

Евангелие

Содержание

от Матфея с приложениями

от Марка с приложениями

от Луки с приложениями

от Иоанна с приложениями

Сказание о евангельских чтениях всего годового круга и пасхального цикла

Сборник праздников господских, богородичных и избранных святых; Евангелия утренние и Евангелия на Литургии

Общие Евангелия святым

Информация о первоисточнике

При использовании материалов библиотеки ссылка на источник обязательна.

При публикации материалов в сети интернет обязательна гиперссылка:

Библиотека святоотеческой литературы (<http://www.orthlib.ru/>).

Преобразование в форматы epub, mobi, fb2

"Православие и мир. Православная электронная библиотека" (lib.pravmir.ru).

от Матфея с приложениями СВѢЩЕННОЕ ЄВГЛІЄ

Издание Московской Патриархии *лцѣд

По бѣгословѣнію Сѣѣѣшагѣ Патрїарха Москóвскагѣ ѡ всѣмъ
РѸсїи Пїмена

(л. а̄)

ЖИТІЄ СТАГѣ ЄВГЛІСТА МАТѢЯ,

Ѡ ѡфрónїа.

Матѣей, ѡже ѡ левїи, апѣлз Ѡ мытарей, во іѸден первыи
вѣрòвавшихъ ради Ѡ ѡвѣзанїа, євѣліе хрїтòво писменыи ѡ
глаголы єврейскими сочинїи, невѣдомомѸ по сіхъ во
єллинское сїе прелòжшѸ: єврейское же дáже до днѣсь єсть
вз книгохранїтельницѣ кесарїйской, Ѡ памфїла мѸченика
тщãательнѣ оустрòбившейсѣ. Мнѣ же Ѡ назѡрѣвѣ, вз
верїи сѸрїйстѣи сїе оупòтребївшихъ, бóла подадѣсѣ сего
преписанїа: ѡмже єсть ѡзвѣстнò вѣдати, ѡкѣ ѡдѣже бы

ѣвѣлістѣхъ илѣи ѿ лица своего, илѣи ѿ лица гдѣа нашего іиса хрѣста и спса, свидѣтельства оупотребѣлахъ древнихъ писаній, не послѣдовати боли седмидесятѣхъ толковникѣхъ, но еврейской: ѿ нихъже двѣ сѣть она: Изъ егѣпта воззвахъ сна моего: и, Іаковъ назорей наречетсѣ. (л. а ѿб.)

СГОЕ ѢВГЛІЕ ѾТ МАТѢВІА.

Глава а.

Подложѣніе.

Сѣченіе. а: Іаковъ іисахъ ѣсть мессіа, спсхъ по ѿвѣщанію оцѣмъ бывхъ. ии: ѿ хрѣстовѣ рождѣніи.

Глава б.

а: Волсви, начатокъ ѣзыковъ, рождашагося црѣа іудеѣхъ ищѣхъ. д: И свѣздѣю предводѣщею ѿверѣтаютъ. аи: И поклонѣютсѣ емѣ, дары приносѣще. г: Ирѣдово коварство. си: И дѣтѣоубіеніе. ги: Іѡсифово со оупрочатемъ, и мрїею

вѣжание во ѿгүпетъ. дї: И возвращение въ землю иудевъ.
кв: И ѡшествіе въ предѣлы галілейскіа.

Глава г.

а: Іоаннова проповѣдь. д: Одежда и пища. е: Крещение. и: Плоды покаяніа. і: Гѣкіра при корени лежитъ. к: Лопата и плѣвы. г: Хрѣтосъ крестивыйсѧ.

Глава д.

а: Хрѣтосъ икѡсивыйсѧ. д: Писаніемъ діавола икѡсителя повѣждаетъ. и: Англіи ѿмѡ сѡжатъ. к: и з: Проповѣдуетъ покаяніе. и: Званіе петра и андреа. ка: Іакова, и іоанна. кг: Проповѣдуетъ ѿлюіе, и ищѣлаетъ немощныа.

Глава е.

г: Ищцыи блаженніи. г: Ипни, соль земли. д: И свѣтъ міра. д: Грады верхѡ горы лежащы. е: Свѣтільникъ. з: Дѣла двѡбраа. ка: Чтò ѣже оубѣти; кг: Іаков трѣбѣ ѣсть примиритисѧ братѡ. кз: Прелюбодѣйство. кд: Око (л. в)

мóри. ꙗи: Двѣ дѣмѡнствѣемѣи. ѿа: Дѣмѡни въ стадо свиннѣй
ѡшѣдшѣи.

Глава ѿ.

ѡ: Разслабленный ѡцѣлѣвшѣй. ѣ: Грѣхѡвъ ѡставленѣе. ѿ: Званѣе матѣа. ꙗ: Грѣшницы ѡ мытарѣ со ѡсомъ
возлежатъ. ѣи: Вѣно новое. ѡи: Дщѣрь начальника
воскрѣсшаа. ꙗ: Кривоточааа. ꙗи: Двѣ слѣпца вѣрѣющѣи
воспрозираютъ. ѿв: Дѣмѡнствѣемѣй, глѣхѣй. ѿг: Жатва ѡ
дѣлатели.

Глава ꙗ.

ѿ: Дарованѣе ѡцѣленѣй. ꙗ: Аплѣ, ѡ ѡхъ ѡменѣ. ѣ: Посылаютъ проповѣдати ѣвѣлѣе. ꙗи: Миръ. ѿи: ѡтраценѣе
праха. ѣи: Скóръ. ꙗв: Терпѣнѣе до конца. ꙗг: Гонѣнѣе ѡ
вѣжанѣе. ꙗи: ѡ кѣхъ подовѣетъ боѣтиса, ѡ не боѣтиса.
ꙗд: Двѣ врабѣа. ѿ: Власы главы. ѿв: Исповѣданѣе ѡ хрѣтѣ
прѣд челоѣки. ѿд: Миръ, мѣчь. ѿг: Разлѣченѣе. ѿз: Любленѣе

рождашихъ, и чадъ. ѿ: Крѣтъ. ѿд: Погубити душъ. ѿ:
Пріемлющій хрѣта.

Глава ѿ.

ѿ: Іωάνнъ посылаетъ двѣ оученика. ѿ: Свидѣтельство
хрѣтово (л. ѿ ѿб.) ѿ іωάνнѣ. ѿ: Законъ и пророцы. ѿ:
Хрѣтосъ и іωάνнъ. ѿ: Хоразинъ, видсаіда, капернаѿмъ. ѿ:
Ѹкровеніе ѿ ѿла, младенцемъ бывшее. ѿ: Званіе
прѣждающихъ ѿ ѿвремененныхъ.

Глава ѿ.

ѿ: Оученицы класы терзѣюще. ѿ. Милость, жертва. ѿ: РѸка
сѸха. ѿ: Въ сѸбботѣхъ добро подобаетъ творити. ѿ:
Демонствемый, слѣпый и глѸхій. ѿ: Царство
раздѣльшее на сѸ. ѿ: На дѸхъ хѸла. ѿ: Древо доброе и
гнилое. ѿ: Рожденіѿ ѿ хѸднѸвъ. ѿ: Нїневїтане. ѿ:
Царїца ѿжска. ѿ: Кто мѣти, и кто братѿ хрѣтовы;

Глава ѿ.

҃: Прѣтча сѣющагѡ. ѿ, ѿд: Чесѡ рѣди въ прѣтчахъ глаголаше и҃сѣ; и҃и: Прѣтчи и҃ноглаголаніе. кд: Прѣтча плѣвелъ. кс: И҃ и҃ноглаголаніе ѣл. ѿа: Прѣтча зѣрна горчишна. ѿг: Квѣса. мд: Сокро́вица сокро́веннагѡ. мѣ: Бисера многоцѣннагѡ. мз: Нѣвода. нд: Назѡрѣн ѡ и҃сѣ соблажнѣющіисѧ.

Глава ѿ.

ѿ: И҃рѡдова слава ѡ и҃сѣ. г: Іѡáннъ крѣтитель чесѡ рѣди въ темнищѣ всадісѧ; т: Ѡбезглавлѣетсѧ. гѣ: Ѡхѡдитъ и҃сѣ въ пѣсто мѣсто. ѣи: Ѡ пѣти хлѣбѣхъ, и҃ двою рѣбѣ. кг: Молѣтва и҃сова. кд: Корѣбль а҃плѡвъ ѡбзрѣвѣемъ ѡ вѡлнѣ. кн: Пѣтръ маловѣрнѣи. ѿс: Касѣютсѧ ѡмѣтѣ рѣзы и҃совы.

Глава ѣи.

г: Прѣданіе ѡтѣцъ. вѣ: Соблѣзнъ. гѣ: Сѣдъ и҃скоренѣемѣи. дѣ: Слѣпѣи слѣпцѣвъ настѣвницы. и҃и: Сѣрдце. кв: Женѣ хананѣа. кс: Хлѣбъ чѣдъ: пси. кн: Вѣліѧ вѣра хананѣи. ѿв: Хлѣби сѣдмѣ и҃ мѣлѡ рѣбнцъ. ѿс: Благодарѣніе.

Глава 51.

д̄: Зна́меніе і́оны проро́ка. 5: Кв́асы фарісе́евъ и́ садду́ке́евъ. 6: Оу́ченіе и́хъ. 7: Гла́ва челоуѣкѡвъ ѡ́ снѣ челоуѣчестѣмъ. 8: Вѣра, дарова́ніе вѣ́іе. 9: Ключи́ цр̄тѡва нѣнагѡ. (л. 7) 10: Предрече́ іисъ смѣрть свою́. 11: Ѽвреци́са себѣ, и́ взѣти кр̄тѡ. 12: Погуби́ти и́ спасти́ дш̄ш̄.

Глава 52.

1: Прешвраще́ніе іисово. 2: Сн̄а вѣ́іа подобѣетъ сл̄шати. 3: И́ліа кт̄о; 4: Невѣ́ріе оу́ченикѡвъ. 5: Сн̄ла вѣ́ры. 6: Моли́тва и́ по́стѡ. 7: Предрече́ хр̄т̄осъ свою́ смѣрть. 8: Да́нь да́етъ.

Глава 53.

1: Кт̄о бо́лій во цр̄тѡи нѣнѣмъ; 2: Пріѣ́ти ѡ́троча́. 3: Сובлазні́ти. 4: Сובла́зны. 5: А́ггли ѡ́троча́тѡ. 6: О́вца погн̄бша́. 7: Ѽбличі́ти бра́та согрѣши́вшаго. 8: Ко́ликоци подобѣетъ ѡ́ставла́ти бра́тѡ; 9: Ца́рь совопроша́ѡ ѡ́ сло́вѣ сѡ рабы́ свои́ми.

Глава Ѡ.

Ѡ: Ѡпдстїти женѸ. ѡ: Дати книгѸ ѠпдстїтельнѸю. бї: СкопцѸ. гї: ОтрочѸта їисѸ прннѣсша мѣл. зї: ЕдїнѸ вѣх влѣгѸ: подобѣетѸ совлустї зѸповѣдн. кѧ: СовершенѸ. кг: ЁѧкѸ недобѣ богѧтый внїдетѸ вѸ црѣтво нѣное. кс: ОѸ вѣа вѣлѸ возмѸжна сѸть. кз: ВѣлѸ ѡстѧвїти, ѧ послѣдовати хрѣтѸ.

Глава к.

л: Домовладѣка оѸмзѧвнї дѣлателн вѸ вїноградѸ. ѣї: Ѡко лѸкаво. зї: Предречѣ їисѸ смѣрть своѸ. к: Прошенїе мѧтере ѡ сынѣхѸ зеведѣевыхѸ. кв: Чѧша ѧ крещенїе. кн: СлѸженїе сѧа челѸвѣча. л: Двѧ слѣпцѧ.

Глава кѧ.

л: ХрѣтѸсѸ всѣднї на Ѡслѧ, во їерѸсалїмѸ градѣтѸ. бї: ИзмѣстѣтѸ ѧз хрѧма продаѸщыхѸ ѧ кѸпѸющыхѸ. гї: ДѸмѸ молїтвы. дї: Смоковнїца ѧзсѸхша. кѣ: Крещенїе їѧнново. кн: ВѣтѸ твѸрѧн вѸлю бжїю. лв: Мытарѧ ѧ

владникѣ. лг: Виноградъ вѣѣй. ли: Дѣлатели неправедни,
сына домовладыки оубѣвшѣ. мв: Камень краеугольный. (л. г
ѡб.)

Глава ѣв.

ѣ: Братцы сына царѣва. д: Изыковъ званіе. ли: Одежда
врача. ѣи: Кинсонъ кесаревъ. кг: Собысканіе саддукевъ и
ииса ѡ воскресеніи мертвыхъ. лв: Бгъ, бгъ живыхъ. лс:
Завѣдь велика. лз: Любовь вѣѣа. лд: И ближнаго.
ма: Собысканіе ииса и фарисевъ ѡ хртѣ, чій ѣсть снъ;

Глава ѣг.

ѣ: Книжницы оучащии люди по законѣ мѡѣсеѡвѣ, кин; г, до
лг: Вѣды лицемѣрїа фарисевъ. ѣ: хранилища, ѡметы. ѣ:
Первозлежанїа. з: Цѣлованїа. и: Единъ наставникъ насъ
хртѡсъ. ли: Иныхъ слуга. ги: Заключающии цртво нѣное. ди:
Подающии дѡмы вдовѣцъ. ѣи: Выходящии море и сшѣ,
ѣже сотворити единаго пришельца. ѣи: Клатиса. кг:
ѡдесѣтитвющии сѣліа. кѣ: ѡчищающии вѣшнаа. кз:

Грѡби повѣпленин. ѿд: Грѡбы прорѡкѡвѡ оукрашающіи. ѿг: Рождѣніѡ ѡчиднѡвѡ. ѿз: Кѡкошѡ ѡ птенцы.

Глава ѿд.

ѡ: Разорѣніѡ храма. ѡ: Знаменіѡ пришествіѡ хрѣтѡва. ѡ: Беззакѡніѡ оумножившееся. ѿд: Лжехрѣсти ѡ лжепрорѡцы. ѿд: Знаменіѡ скончаніѡ вѣка. ѿа: Англіи трѡбѡщіи. ѿв: Смоковница. ѿз: Дни нѡевы. ѿм: Подобѣетѡ бѡдрствовати. ѿс: Рѡвѡ вѣрныи. ѿи: Рѡвѡ слѡи. ѿа: Разсѣчется.

Глава ѿс.

ѿ: Дѣсѡть дѣвѡ. ѿи: Подобѣетѡ бѡдрствовати. ѿи: Тѡлѡнты рабѡмѡ преданныѡ. ѿд: Рѡвѡ лѡкавыи ѡ лѣнивыи. ѿа: Кіи послѣдній сѡдѡ. ѿд: Ѡдеснѡю благословѣнии. ѿа: Ѡшѡюю проклѡтїи.

Глава ѿс.

ѿ: Сѡвѣщаніѡ іѡдѡвѡ, да іѡса оудержѡтѡ лѣстїю. ѿ: Ялавістрѡ мѡра многоцѣннагѡ. ѿи: Іѡда предаѡи іѡса,

пріемлетъ тридесать сребреники. кс: Таинство стѣіа вѣчерн.
лѧ ѡд ѡд: Пѣтръ ѡвергáетсѧ гѧ. ли: Іисъ печáленъ до
смѣрти. (л. ѧ) мз: Добзánіемъ предаѣтсѧ. нз: Въ каіафѣ
ѡвóдитсѧ. ѡд: Гѧкѡ хрѣтосъ ѣсть, ѡповѣдѣетъ. ѡз:
Порѡговáетсѧ ѡ досаждáетсѧ. ѡс: Петрѡво покаánіе.

Глава кз.

б: Предаѣтсѧ іисъ пѣлатѡ сѡзанъ. в: Іуда предáтель
оудавнѣсѧ. г: Женà пѣлатова. д: Барáвѡ просáщымъ
іудѡмъ ѡпѡщáетъ пѣлатъ. е: Рѡцѣ оумывáетъ. ж: Іисъ
тѣрніемъ вѣнчáетсѧ. з: Сімонъ кѡрнѣй. и: Распнáетсѧ
іисъ. ѡ: ѡ сѧ нѣмъ двѧ развѡйника. л: Досаждáетсѧ. м:
ѡставлáетъ дѡхъ. н: Чѡдесà оумѣршѡ іисѡ бѡвшѧ.
о: Іосифъ ѡ арѣмадѣа. п: Погребáетсѧ іисъ. р: Грѡбъ іисовъ
запечатѡваетсѧ сѧ крѣстѡдіею.

Глава кн.

а: Женѹ зрѣтъ грѣбъ иисовъ. в: Анггъ. д: Иисъ гавивыйса
женамъ. е: Лжѣ старцѡвъ. и: Посылаютса оученицы
проповѣдати. (л. а ѡв.)

ВѢДОМО БУДИ, ГѢКѡ ЧЕТЫРЕ СУТЬ СѢТЛІЯ,

и ниже множае сѣхъ, ниже оумаленѣе.

Понѣже четыре ѡбдѣржнїи дѣхове, и четыре сѣтлія, всюдѣ
дышуще нетлѣнїе, и живѡтнѣ възгрѣвающе челоѣки: ѡ
ниже гавѣ сѣть, гѣкѡ сѣдѣи на херѣвѣмѣхъ гавльса
челоѣкѡмъ, гѣкоже речѣ дѣдъ, дадѣ намъ четверообразно
сѣтліе. Ибо херѣвѣи четыре лица имѣтъ, и лица ихъ
образы смотрѣнїа сѣа бжїа. Ибо подобное львѣ, дѣльное и
цѣрское, и владычнее начертѣетъ. Подобное же тельцѣ,
сващеннослѣжебное и свѣщенническое гавлѣетъ.
Челоѣковѣдное же, воплощенїе написѣетъ. Подобное же
ѡрлѣ, нашѣствїе сѣгѡ дѣа гавлѣетъ. (л. сѣ)

СВЯЗАНІЕ,

пріемлющее всегò лѣта число ѣвльское, и ѣвлиствомъ
пріятіе, ѡкѡдѡ начинають, и до гдѣ стаютъ.

Вѣдомо да ѣсть, ѣкѡ чтѣтсѧ рѡдъ ѡ іѡанна стѡгѡ ѣвліа
въ недѣлахъ седмихъ, считаемыхъ ѡ великіа недѣли пѡсхи,
рѡзвѣтѣ нѣконхъ трѣхъ днѣй. Ѣ матѡдѣа же стѡе ѣвліе
чтѣтсѧ ѡ понедѣльника по нѣцѣ, ѣже ѣсть стѡгѡ дѡа, до
пѡткѡ по воздѣженіи крѣтѡ, ѡбходитсѧ же въ седмицѣхъ
седмнѡдесѡтихъ: ѣже оубѡ ѣдинѡдесѡтъ недѣлю, ѣмѡтъ
ѡ матѡдѣа на всѡкѡ дѣнь чтѡмѡе ѣвліе. Ѣ седмицѡ же
двоюнѡдесѡтъ, ѣже ѡ мѡрка ѣвліе въ пѡтѣхъ днѣхъ
показѡа, ѣкѡ въ сѡбѡтѡ и недѣли, пѡки матѡдѣй
чтѣтсѧ, до скончѡніа седмнѡдесѡтъ седмицѡ. И оубѡ
седмнѡдесѡтъ седмицѡ, сѡбѡтѡ и недѣль тѡкмѡ ѣмѡтъ,
за ѣже малѣжды читѡтсѧ седмнѡдесѡтихъ седмицѡмъ
матѡдѣевымъ: но ѡце бѡдетъ внѡтрѣ пѡсхи. ѡце бо внѣ
пѡсха бѡдетъ, никѡкоже, сѡрѣчь, хѡщѣтъ читѡтсѧ и сѡа
седмнѡдесѡтъ седмицѡ: возвращѡйсѧ вспѡтъ, и ѡнѡдѡже
хѡщѣши, чтѣ пѡтъ днѣй. ѡце бо за ѣже не снѣзитсѧ
пѡсѣѣ, не достѡнетъ и въ лѡцѣ сѡбѡтѡ и недѣль: и

чтѣтса тѣмъ сѣдмѣла матдѣева, ѿже ѣсть ханаанѣина,
прѣжде закхѣевы. Ѽ лѣкѣ же сѣдмѣе ѣвлѣе чтѣтса, ѿ начѣла
вз понедѣльникъ, по воздвѣженіи крѣтѣ: исполнь во всѣхъ
седмѣцахъ двѣнадцатихъ: ѿ начѣла же гѣ седмѣцы, чтѣтса
ѿ мѣрка вз пѣть днѣй: вз сѣбѣотѣ же ѿ недѣлю пѣки
лѣкѣ. Ѽ мѣрка же сѣдмѣе ѣвлѣе, оубо оубо чтѣтса посредѣ
матдѣа ѿ лѣкѣ, прѣче же во сѣдмѣю четыредесѣтницѣ, вз
сѣбѣотѣ ѿ недѣли. (л. ѣ ѡв.)

БУДИ ЖЕ ВѢДОМО,

ѿкѡ начинѣтса на сѣдмѣю пасхѣ іѡаннъ, зачѣло ѿ:

Вз начѣлѣ вѣ слѡво: ѿ тѣкѡ держѣ рѣдъ до недѣли
пѣтьдесѣтныа. ѿ начинѣтса матдѣей, вз понедѣльникъ ѿ,
зачѣло ѡѣ, ѿ вѣторникъ, зачѣло ѿ: ѿ тѣкѡ держѣ рѣдъ до
недѣли ѿ. ѿ начинѣтса мѣрко, вз понедѣльникъ ѿ недѣли,
зачѣло ѿ: Прѣиде іисъ ѿ назарѣта: ѿ тѣкѡ держѣ рѣдъ до
недѣли ѿ. сѣдмѣла ѿ чтѣтса вз мѣркѣ напредѣ, вз
недѣлахъ лѣкиннѣхъ, понедѣльникъ ѿ недѣли, зачѣло мн: ѿ
тѣкѡ держѣ рѣдъ до ѿ недѣли. ѿ начинѣтса лѣкѣ вз

понеѣльникъ по воздвѣженїи, зачало ꙗ: Ирѡдъ
четвертовлѣстникъ: и ꙗкѡ держи рѡдъ до недѣли ѿ: а
понеѣльникъ ꙗ недѣли, прейди въ мѣрка, на зачало лг: и
ꙗкѡ держи рѡдъ, даже до свѣщты масопѣтныа.

Гдн иисе хрѣте, снє єдинородный безначальнагѡ твоегѡ оца,
реклъ єси пречистыми твоими оусты: ꙗкѡ безъ мене не
можете творити ничтоже. Гдн мой гдн, вѣрою ѡбѣмъ въ
души моеи и срѣце тобою реченнаа, припадаю твоєи
благости, помози ми грѣшномѹ, снє желанное мною наченъ
ѡ тебе самомъ, и навершити. Сицевыа ради надежды
прочитати должно єсть сѣое євѣлие на кїиждо дєнь.
Глаголетъ хрѣтосъ: Огнь приндохъ во рещи на зємлю.
Сиѣдателенъ же сєи вєщи лѣкавагѡ єстествоа, иже и
вжещиса вскорѣ хощетъ, снрѣчь, євѣльское проповѣданїє,
єже образомъ огня ѡчищаетъ и погубляетъ согрѣшенїа
вѣрющихъ. (л. 5)

ѢЖЕ ѠТ МАТѢВѢ СТАГѠ ѢВГѢЛІА ГЛАВЫ.

[а] Ѡ волсѣхъ.

[Ѣ] Ѡ ѡзвѣєнныхъ ѡтрочищєхъ.

[Г] Пѣрвый ѡуаннъ проповѣда црѣтво нѣное: въ лѡцѣ, Ѣ.

[Д] Начало оученїа еписѣтелева.

[Ѥ] Ѡ блаженныхъ: въ лѡцѣ, Зі.

[Ѧ] Ѡ прокаженнѣмъ: въ мѣркѣ, д: въ лѡцѣ, Ёі.

[З] Ѡ соѣтницѣ: въ лѡцѣ, ѡі: во ѡуаннѣ, Ѧ.

[И] Ѡ тѣщи петрѡвѣ: въ мѣркѣ, Ё: въ лѡцѣ, д.

[Д] Ѡ ѡсѣлѣвшихъ Ѡ различныхъ недѣгъ: въ мѣркѣ, Г: въ лѡцѣ, І.

[І] Ѡ неповелѣннѣмъ въ слѣдъ и҃ти: въ лѡцѣ, ѡг.

[Ѡ] Ѡ запреценїи водамъ: въ мѣркѣ, І: въ лѡцѣ, ѡг.

[Ѣ] Ѡ двоихъ бѣсѣдующихъ: въ мѣркѣ, ѡі: въ лѡцѣ, ѡд.

[Ὶ] Ὠ τρῦδοβάτѣмз: вз мάρκѣ, Ὶ: вз лѡцѣ, Ὶ: во ἰωάνηѣ,
Ὶ.

[Ὶ] Ὠ ματῤῥέν μυτтарη: вз мάρκѣ, Ὶ: вз лѡцѣ, Ὶ.

[Ὶ] Ὠ ἀцѣρη ἀρχῖεῤῥнаγώговѣ: вз мάρκѣ, Ὶ: вз лѡцѣ, Ὶ.

[Ὶ] Ὠ κροβοτочήвѣη: вз мάρκѣ, Ὶ: вз лѡцѣ, Ὶ.

[Ὶ] Ὠ двоήχз слѣпцѣχз.

[Ὶ] Ὠ вѣенδῤῥοцемеж.

[Ὶ] Ὠ посланῖη дванаδέсаттῖηз: вз мάρκѣ, Ὶ Ὶ Ὶ: вз лѡцѣ,
Ὶ Ὶ Ὶ.

[Ὶ] Ὠ πόсланныχз Ὶ ἰωάνηη: вз лѡцѣ, Ὶ.

[Ὶ] Ὠ ἡмδῤῥοцемез εῤῥχῤῥ ρδῖδῤῥ, вз мάρκѣ, Ὶ: вз лѡцѣ, Ὶ.

[Ὶ] Ὠ вѣенόмз Ὶ ηѣмόмз слѣпόмз: вз лѡцѣ, Ὶ.

[Ὶ] Ὠ просάψηчз зῤῥαμεηῖη: вз лѡцѣ, Ὶ.

[κδ] ὦ πρίτταχз: вз мάρκѣ, δ̄: вз λδцѣ, κ̄в ἢ м̄в.

[κε] ὦ ἰωάνηѣ, ἢ ἥρωδѣ: вз мάρκѣ, ε̄ι. (л. ε̄ ω̄в.)

[κς] ὦ πατὴ χλѣβεѣхз, ἢ двоῖο ρύβεϋ: вз мάρκѣ, ς̄ι: вз λδцѣ, κ̄н: во ἰωάνηѣ, ἢ.

[κз] ὦ μορστѣмз хождѣніи: вз мάρκѣ, з̄и: во ἰωάνηѣ, δ̄.

[κн] ὦ пресτϋπленіи зάповѣди бж̄їа: вз мάρκѣ, ἢи.

[κ,д] ὦ χананѣи: вз мάρκѣ, δ̄и.

[λ] ὦ ἡσцѣлѣвшинхз нарóдѣхз.

[λα] ὦ седмíхз χλѣβεѣхз: вз мάρκѣ, κ̄а.

[λв] ὦ квáсѣ фарісѣйтѣмз: вз мάρκѣ, κ̄в: вз λδцѣ, м̄д.

[λг] ὦ кесарійтѣмз вопрошеніи: вз мάρκѣ, κ̄д: вз λδцѣ, κ̄,д.

[λд] ὦ прεωбραженіи ἱη̄совѣ: вз мάρκѣ, κ̄ε: вз λδцѣ, λ.

[лѐ] Ѡ бѣснѹющємєѡ на нѡвы мѣсѡцы: вѡ мѡркѣ, ѓс: вѡ лѹцѣ, ѡа.

[лѣ] Ѡ проѡѡцихѡ дѡдрѡхма.

[лѣ] Ѡ помышлѡюцихѡ, ктѡ ѣсть бѡлѡн; вѡ мѡркѣ, ѓз: вѡ лѹцѣ, ѡв.

[лѣ] Ѡ стѣ ѡвѣцѡ прѣтѡа.

[лѡ] Ѡ дѡлжнѣмѡ тмѡю талѡнтѡ.

[лѡ] Ѡ вопроѡѡюцихѡ, ѡце лѣпо ѣсть ѡпѡѡѡти жѣны; вѡ мѡркѣ, ѓи.

[лѡ] Ѡ вопроѡшшемѡ богѡтѣмѡ иѣѡ: вѡ мѡркѣ, ѓѡ: вѡ лѹцѣ, ѣг.

[лѡ] Ѡ наѡтѡхѡ дѣлатѣлѣхѡ.

[лѡ] Ѡ ѡнѡ зѣвѣдѣѡвѡ: вѡ мѡркѣ, ѡ.

[лѡ] Ѡ двѡѡ ѡлѣпцѡ: вѡ мѡркѣ, ѡа: вѡ лѹцѣ, ѣд.

[ѠѢ] Ѡ вопрошенїи їисовѣ, какѡ снз дѣдовз ѣсть хрѣтосз;
вз мѣркѣ, мѣ: вз лѣцѣ, Ѡг.

[ѠѤ] Ѡ ѡкалїи книжникз ѡ фарїсѣи: вз лѣцѣ, мѣг.

[ѠѦ] Ѡ кончинѣ: вз мѣркѣ, мѣв: вз лѣцѣ, ѠѢ.

[ѠѨ] Ѡ дни ѡ часѣ: вз мѣркѣ, мѣг.

[ѠѬ] Ѡ десѣтихз дѣвахз.

[ѠѮ] Ѡ прїемшихз талѣнты.

[ѠѰ] Ѡ пришествїи хрѣтовѣ.

[ѠѲ] Ѡ помазавшей гдѣ мѣромз: вз мѣркѣ, мѣд: вз лѣцѣ,
Ѡа: во їѡаннѣ, Ѡи.

[ѠѴ] Ѡ ѡгоптованїи пѣсхи: вз мѣркѣ, мѣѢ: вз лѣцѣ, ѠѤ.

[ѠѶ] Ѡ ѡбразѣ тайнѣмз: вз мѣркѣ, мѣѤ.

[ѠѸ] Ѡ преданїи їисовѣ: вз мѣркѣ, мѣѤ.

[Ѥ5] Ѡ ѡметанїи петрѡвѣ: въ маркѣ, мѣз: къ лѣцѣ, Ѡи.

[Ѥ3] Ѡ раскѡжнїи їѡдннѣ.

[Ѥи] Ѡ ѡспрошенїи тѣлесѣ гдѣнѣ: въ маркѣ, мн: въ лѣцѣ,
пѣв: во їѡаннѣ, ѡи. (л. 3 ѡб.)

Аеофѡлѡкта архїепѡкпа бѡлгарскагѡ

ПРЕДНЕСЛОВІЕ,

ѢЖЕ ѠТ МАТѡВЕЯ СТАГѡ ѢѢГЛІА.

Иже оубѡ прѣжде законѡ, Ѡни бжѣтвеннїи мѡжїе не писаньми ѡ книгами просвѣщахѡса, но чїстѣ ѡмѡще смыслѣ, дѡха сїанїемѣ просвѣщахѡса, ѡ такѡ бжїѡ вѣдѡхѡ хотѣнїѡ, самѡмѡ Ѡномѡ бесѣдѡющѡ тѣмѣ оубѣтѡ ко оубѣтѡмѣ. Такѡвѣ бѣ нѡе, ѡбраѡмѣ, ѡ їсаѡкѣ ѡ їѡкѡвѣ, ѡ мѡѡсїей. Понѣже ѡзнемѡгѡша челѡвѣцы, ѡ недѡстѡйни бѡша просвѣщаѣтнѣ ѡ оубѣтнѣ ѡ стѡгѡ дѡха, дадѣ челѡвѣколѡбѣецѣ бѣтѣ писанїѡ, да понѣ сїми воспомнѡютѣ тогѡ хотѣнїѡ. Гнѣце ѡ хрїтѡсѣ ѡплѡмѣ оубѡ самѡлїчнѣ

вѣсѣдова, и дѣла бл҃гѣть оучѣла тѣмъ послѣ. И понѣже по
сѣхъ хотѣхъ ѣреси прозѣбѣти, и ѡбычани наші растлѣти,
благоволи написати благовѣстїамъ, да ѡ сѣхъ оучими
истинѣ, не прельцаемса ѡ ложныхъ ѣресей, ниже
всеконечнѣ растлѣтса ѡбычани наші. Четыре же
бл҃говѣстїа даде намъ прикладно, зане соборнымъ и
верховнымъ четверемъ добродѣтелямъ ѡ сѣхъ оучими сѣмь,
мѣжествѣ, мѣдрости, правдѣ и цѣломѣдрїю. Мѣжествѣ,
с҃гда глаголетъ гдѣ: не бойтса ѡ оубивающихъ тѣло,
дѣши же не могѣщихъ оубити. Мѣдрости же, с҃гда
побѣдетъ: бѣдите мѣдри ѣкѡ смѣлѣ, и цѣли ѣкѡ голѣби.
Правдѣ же, с҃гда оучитъ: ѣкоже хощете да творятъ вамъ
человѣцы, и вы творите имъ такожде. Цѣломѣдрїю, ѣкоже
с҃гда ѡричетъ: воззрѣвый на женѣ, ко с҃же вождѣтти тѣ,
оуже прелюбодѣлаз ю̀ (л. и) с҃сть въ сѣрдцѣ своемъ. Инакѡ
же с҃тъ четыре бл҃говѣстїа: ѣкѡ да гвѣитъ, ѣкѡ четыре сї
лѣ ѡбдержатъ, сѣрѣчь, предѣлѣ, заповѣди, прецѣнїа,
ѡбѣтовѣнїа. И вѣровавшимъ оубѣ предѣнїемъ, и
заповѣди не хранѣщимъ, бѣдѣщими претѣще мѣками:
хранѣщимъ же вѣчнаа ѡбѣщавѣюще благѣа. Благовѣстїе

же глаголетсѧ: занè вѣстѣйтѧ нѧмъ вѣщи блѧги ѿ добрыхъ ѿмѣща, сѣрѣчь, ѡставленіе грѣхѡвъ, правдѣ, восходѣ на нѣбѧ, сыноположеніе вѣжїе, наслѣдіе вѣчныхъ блѧгъ, ѿ свовожденіе ѡ мѣкѧ. Вѣстѣйтѧ же, ѣкѡ благоудѡбенѣ сїѧ прїѧхомъ: ѣдѧ бо трѣдѧхомсѧ мѡ ѡ стажѧнїи сїхъ блѧгъ; ѿнѧ ѡ своїхъ ѿправленїи сїѧ прїѧхомъ; но благодѧтїю ѿ человѣколѡбїемъ вѣжїимъ толїкнхъ блѧгъ сподѡбѧхомсѧ.

Четыри оубѡ сѣтъ ѣвѧнгѣлы: ѡ сїхъ же оубѡ двѧ, матѣей ѿ ѿѡаннъ, бѧхѣ ѡ лика дванадесѧти: двѧ же, мѧрко ѿ лѣкѧ, ѡ седмїдесѧтихъ: вѣ же оубѡ мѧрко послѣдователь ѿ оубѣнїкѧ петрѣ, лѣкѧ же пѧвлѣ. Матѣей же оубѡ пѣрѣѣ вѣѣхъ написѧ ѣвѧнгїе ѣврѣйскимъ ѧзыкомъ, ко ѿже ѡ ѣврѣѧ вѣѣровавшимъ, по ѡсмїхъ лѣтѣхъ гѧнѧ вознесѣнїѧ: прѣложї же сїѧ ѿѡаннъ ѡ ѣврѣйска ѧзыка на ѣллинскїѧ, ѣкоже глаголютѧ. Мѧрко же, по десѧтихъ лѣтѣхъ хрїтѡва вознесѣнїѧ, ѡ петрѧ научївсѧ. Лѣкѧ же по пѧтинѧдесѧтихъ лѣтѣхъ. ѿѡаннъ же бѣгословѣснѣѧшїѧ по трїдесѧтихъ ѿ двѣ.

Глаголютѧ бо, ѣкѡ по смѣртї ѡнѣхъ, взыскѧвшѣ ѣмѣ, прїнесѣны бѧша трї благовѣстїѧ, да вїдѧтѧ сїѧ ѿ сѣдѧтѧ, ѧще ѿстиннѣ спїсѧна сѣтъ. ѿнъ же вїдѣвъ тѧ, ѿстинны

благодать предказа, елика онѣ ѡстаѣвши, тоѣ понаполни:
и елика сокращеннѣ рѣша, сеѣ распрострѣ во своѣмъ
благовѣстїи: тѣмже и ѿ бѣгословїа начатъ: понеже бо
дрѣвїи не воспоманѣша превѣчное бытїе бѣга слова, тоѣ
бѣгослови сїа: да не возмнїтсѣ бѣжїе слово прѣстъ человекъ
быти, сїрѣчь кромѣ бѣжтѣвѣ. Матѣей ѡ плѣтнѣмъ точию
бытїи хрїстовѣ вѣсѣдѣтъ: ко евреѣмъ во писанїе, ѣмже
довольно бѣ навѣкнѣти, ѣакѡ ѿ авраама (л. и ѡб.) и дѣда
родїсѣ хрїтосѣ. Почивѣетъ оубѡ їудей, егда слышитъ, ѣакѡ
ѿ дѣда естъ хрїтосѣ. Но глаголеши мѣ, ѣакѡ не долѣ ли
едїнъ благовѣстникъ; слыши, ѣакѡ долѣше оубѡ: но да
покажетсѣ пѣче ѣстина, сегѡ ради попѣстїшасѣ четѣре
написати. Егда бо видїши сїхъ четѣрехъ, не сшѣдшихсѣ,
ниже сѣдшихъ дрѣвѣ со дрѣгомъ, но ѣного ѣндѣ сѣща,
тѣже написавшихъ ѡ тѣхъже, ѣакѡ ѿ едїнѣхъ оустъ: не
оубѡ ли оудивїшисѣ благовѣстїю ѣстины, и речѣши, ѣакѡ
ѿ дѣха сїа глаголахѣ; И не глаголи, ѣакѡ не едїногласѣютъ
во всѣмъ: вїждь бо, въ кїи хъ не едїногласѣютъ; еда ѿвѣ
оубѡ речѣ, ѣакѡ родїсѣ хрїтосѣ: ѿвѣ же глаголетъ, нї; ѣли
ѣакѡ ѿвѣ оубѡ, воскресѣ хрїтосѣ: ѿвѣ же нї; не бѣди то:

вз нѣжданѣйшихъ бо и истиннѣйшихъ не различѣютъ. И
ѣще вз нѣжданѣйшихъ и истиннѣйшихъ не различѣютъ,
что днѣишнѣа, ѣще вз мѣньшихъ мнѣтѣа различовѣти; за
сѣе бо пѣче истинствѣютъ, ѣакъ ѣще по всемѣ
ѣдиногласовѣли бѣша, вознепцевѣтѣа хотѣше, ѣакъ
сѣдѣоша дрѣгздрѣгѣ, и совѣтовавшесѣа написѣша, ѣлѣка
написѣша: нѣнѣ же ѣлѣка ѡстѣви сѣй, понаполни ѡнъ: и
ѣлѣка семѣ и зѣбѣсть, написѣ дрѣгѣй: и сего ради мнѣтѣа вз
нѣкѣихъ различовѣти: и сѣѣ оѣбѣ сѣце. Начнемъ же оѣжѣ
начѣло кнѣги сѣце: Кнѣга родствѣа иѣса хрѣта сѣна дѣдова. (л.
ѣ)

ОТ МАТѢВѢ СТОѢ БЛАГОВѢСТВОВАНІѢ

Главѣ ѣ.

(пѣе) (зѣ ѣ) ѣ Кнѣга (Недѣла предъ рѣтвѣомъ хрѣтовымъ
сѣыхъ ѡцѣ.) родствѣа иѣса хрѣта, сѣна дѣдова, сѣна ѣвრაѣмла. Ѣ
ѣвრაѣмъ родѣ иѣлака. иѣлакъ же родѣ иѣкѣва. иѣкѣвъ же родѣ
иѣдѣ, и брѣтѣю ѣгѣ. Ѣ иѣда же родѣ фарѣса и зѣра ѡ
дѣамѣры. фарѣсъ же родѣ ѣсрѣма. ѣсрѣмъ же родѣ ѣрама. ѣ

А́рамъ же родѣ ѡмѣнадѡва. ѡмѣнадѡвъ же родѣ наассѡна.
наассѡнъ же родѣ салмѡна. ҃ Салмѡнъ же родѣ воѡза ѡ
рахавы. воѡзъ же родѣ ѡвѣда ѡ рѣды. ѡвѣдъ же родѣ
іессѣа. ҃ Іессѣй же родѣ дѣда црѣа. дѣдъ же црѣа родѣ
солѡмѡна ѡ ѡурѣнны. ҃ Солѡмѡнъ же родѣ ровѡама.
ровѡамъ же родѣ ѡвѣа. ѡвѣа же родѣ ѡса. ҃ ѡса же родѣ
іѡсафѡта. іѡсафѡтъ же родѣ іѡрамѡа. іѡрамъ же родѣ ѡзію.
҃ ѡзіа же родѣ іѡадѡама. іѡадѡамъ же родѣ ѡхѡза. ѡхѡзъ
же родѣ ѣзекію. ҃ ѣзекіа же родѣ манассію. манассіа же родѣ
ѡмѡна. (л. ҃ ѡв.) ѡмѡнъ же родѣ іѡсію. ҃ іѡсіа же родѣ
іѡхѡнїю, ҃ брѡтїю ѣгѡ, въ преселѣнїе вавѡлѡнскоѡ (҃ ҃ іѡсіа въ
нѣк. грѣч.: іѡсіа же родѣ іѡакїма, ҃ брѡтїю ѣгѡ, іѡакїмъ
же родѣ іѡхѡнїю въ преселѣнїе вавѡлѡнскоѡ). ҃ іѡ По преселѣнїи
же вавѡлѡнстѣмъ, іѡхѡнїа родѣ саладѣнла. саладѣнль же
родѣ зорѡавѣла. ҃ іѡ Зорѡавѣль же родѣ ѡвѣда. ѡвѣдъ же
родѣ ѣліакїма. ѣліакїмъ же родѣ ѡзѡра. ҃ іѡ ѡзѡръ же родѣ
сидѡка. сидѡкъ же родѣ ѡхїма. ѡхїмъ же родѣ ѣлїда. ҃ іѡ
ѣлїдъ же родѣ ѣлеазѡра. ѣлеазѡръ же родѣ матѣана.
матѣанъ же родѣ іакѡва. ҃ іѡ Іакѡвъ же родѣ іѡсѣфа, мѡжа
мрїнна, ҃ іѡ неѡже родѣса іисъ, глагѡлемый хрїтѡсъ. ҃ іѡ Исѣхъ

же родѡвъ ѿ авраама до дѣда, родове четыренадесѣте, и ѿ дѣда до преселѣнїа вавѡнскагѡ, родове четыренадесѣте, и ѿ преселѣнїа вавѡнскагѡ до хрѣта, родове четыренадесѣте.

(3а в) ии Іисъ хрѣтово ржѣтвѡ* **(На оўтрени ржѣтвѡ хрѣтова: Іи**
съ хрѣтово ржѣтвѡ* Сїе же и на ѡ-мъ часѣ въ навечерїи
ржѣтвѡ хрѣтова.) сїце вѣ: ѡбрѡченнѣи оўбѡ бѣвшн мѣри
ѣгѡ мрїи іѡсифѡви, прѣжде дѣже не снїтисѣ ѡма,
ѡбрѣтесѣ ѡмѡщи во чрѣвѣ ѿ дѡха сѣа. дї іѡсифъ же мѡжъ
ѣа прѣведенъ сѣи и не хотѣа ѣа ѡбличїти, восхотѣ тѣи
пѡстїти ю. кѣ сїа же ѣмѡ помѣслившѡ, сѣ ѡггѡз гѡнь во
снѣ ѡвнѣа ѣмѡ, глагѡла: іѡсифе сѣне дѣдовъ, не оўбѡйсѣ
прїѡти марїѡмъ женѡ тѡеѡ: рѡждшеѡ бо сѣа въ нѣи ѿ дѡха
ѣсть сѣа. кѣа Родїтѣ же сѣа, и наречѣши ѡма ѣмѡ іисъ,
тѡи бо спасѣтѣ люди своѡ ѿ грѣхъ ѡхъ. кѣ сїе же всѣ
бѣсѣть, да сѣдѣтѣа речѣнное ѿ гѡа прорѡкомъ,
глагѡлюцимъ: кѣ сѣ дѣа во чрѣвѣ прїїметѣ, и родїтѣ сѣа,
и нарекутѣ ѡма ѣмѡ ѣмманѡилъ, ѣже ѣсть сказѣемо, сѣ
нами (л. т) бѣз. кѣа Восѣавъ же іѡсифъ ѿ сѣа, сотѡорї
ѡкоже повелѣа ѣмѡ ѡггѡз гѡнь: и прїѡтѣа женѡ своѡ, кѣ И

НЕ ЗНА́АШЕ ѿ̀, ДО́НДЕЖЕ РОДИ́ СНА́ СВОЕГО́ ПЕРВЕНЦА, И́ НАРЕЧЕ́
И́МА ѿ̀ И́ИСУСЪ.

КОНЕ́ЦЪ НЕДЕ́ЛИ, И́ ОУ́ТРЕНИ, И́ А́-МУ́ ЧАСУ́.

ГЛА́ВА Ъ́.

(ЗѦ Г) [Ѧ] Ѧ И́ИСУСЪ ЖЕ* (НА ЛІ́ТЪРГІ́И РЖІ́ТВѦ ХРІ́ТОВА: И́ИСУСЪ* СІ́Е
ЖЕ И́ НА ѿ́-МУ́ ЧАСѢ́, ВЪ НА́ВЕЧЕРІ́И РЖІ́ТВѦ ХРІ́ТОВА.) РО́ЖДШУ́СА
ВЪ ВИ́ДЛЕЕ́МѢ́ І́УДЕ́ЙСТѢ́МЪ, ВО ДНИ́ И́РЪДА ЦА́РѦ, СЕ́ ВОЛХВѢ́ ѿ́
ВОСТО́КЪ ПРІ́НДО́ША ВО І́ЕРУСА́ЛИМЪ, Ъ́ ГЛАГО́ЛЮЩЕ: ГДѢ́ ѿ́СТЬ
РО́ЖДЕ́НСА ЦРЬ́ І́УДЕ́ЙСКІ́Й; ВИ́ДѢ́ХОМУ́ БО СЪВѢ́ЗДУ́ ѿ́ГВѢ́ НА
ВОСТО́ЦѢ́, И́ ПРІ́НДО́ХОМУ́ ПОКЛО́НИТИ́СА ѿ̀. Г СЛЫ́ШАВЪ́ ЖЕ
И́РЪДЪ́ ЦА́РЬ, СМЪ́ТІ́СА, И́ ВСѦ́ І́ЕРУСА́ЛИ́МА СЪ́ НИ́МЪ. Д И́
СОБРА́ВЪ́ ВСѦ́ ПЕРВОСЪВѢ́ЩЕННИ́КИ, И́ КНИ́ЖНИ́КИ ЛЮ́ДСКІ́А,
ВОПРО́ШАШЕ ѿ́ НИ́ХЪ: ГДѢ́ ХРІ́ТО́СЪ РА́ЖДА́ЕТСА; ѿ́ О́НІ́ ЖЕ
РЕКО́ША ѿ̀: ВЪ ВИ́ДЛЕЕ́МѢ́ І́УДЕ́ЙСТѢ́МЪ. ТА́КЪ БО ПІ́САНО
ѿ́СТЬ ПРОРО́КОМУ́: ѿ́ И́ ТЫ́ ВИ́ДЛЕЕ́МЕ ЗЕМЛѢ́ І́УДОВА́, НИ́ЧІ́МЪ ЖЕ
МЕ́НЬШИ ѿ́СИ́ ВО ВЛА́ДЫКАХЪ́ І́УДОВЫ́ХЪ: И́ЗЪ ТЕБѢ́ БО И́ЗЫ́ДЕТЪ́
ВО́ЖДЬ, И́ЖЕ ОУ́ПА́СЕТЪ́ ЛЮ́ДИ МОѦ́ І́И́ЛА. З ТО́ГДА И́РЪДЪ́ ТА́Й
ПРИ́ЗВА́ ВОЛХВЫ́, И́ И́СПЫ́ТОВА́ШЕ ѿ́ НИ́ХЪ ВРЕ́МѦ́ ГѦВЛЫ́ШІ́А

звѣзды. ѿ Н послѣвъ и҃хъ въ видлѣемъ, рече: шѣдше
испытѣйте и҃звѣстнѡ ѡ ѡтрочѣти: е҃гда же ѡбръщете,
возвѣстѣте мнѣ, ѡакѡ да и҃ азъ шѣдъ поклонюсѡ е҃мѹ. ꙗ҃
Онѣ же послѣшавше царѣ, и҃доша. и҃ сѣ звѣзда, ю҃же
вѣдѣша на востѡцѣ, и҃дѣше предѣ ними, (л. ꙗ҃ ѡб.) дѡндеже
пришѣдши стѣ верхѹ, и҃дѣше бѣ ѡтрочѣ. ꙗ҃ вѣдѣше же
звѣздѹ, возрѣдовашасѡ радостію вѣлією зѣлѡ. ꙗ҃ Н
пришѣдше въ храмѣнѹ, вѣдѣша ѡтрочѣ съ мрїєю мтрїю
е҃гѡ, и҃ пѣдше поклонішасѡ е҃мѹ: и҃ ѡвѣрзше сокровѣнца
своѣ, принесоша е҃мѹ дары: златѡ, и҃ лѣванъ, и҃ смѹрнѹ. бѣ Н
вѣстѣ прїемше во снѣ, не возвратѣтисѡ ко и҃рѡдѹ, и҃нымъ
пѹтѣмъ ѡидѡша во странѹ свою.

Конѣцъ літѹргїи, и҃ 5-мѹ часѹ.

(3^а д) ꙗ҃ ѡшѣдшымъ же и҃мъ,* (На 4-мъ часѣ въ
навечерїи рѣтѣ хрїтѡва: ѡшѣдшымъ волхвѡмъ,* Сїе же
декѣмврїа въ кѣ дѣнь, и҃ недѣла по рѣтѣ хрїтѡвѣ, и҃
сѣымъ младѣнцѣмъ.) сѣ аггѣлъ гдѣнь во снѣ іавнѣ іѡсифѹ,
глагола: востѣвъ понми ѡтрочѣ и҃ мтрѣ е҃гѡ, и҃ бѣжи во
е҃гѹпетъ, и҃ вѣди тамѡ, дѡндеже рекѹ ти: хѡщѣтъ во и҃рѡдѣ

нарица́емѣмъ назарѣтъ: ꙗко да свидѣтсѧ речѣнное пророки,
ꙗко назарѣи наричѣтсѧ.

Конецъ недѣли, ѡ младенцѣмъ, ѡ дѣ-мъ часѣ.

Глава ѳ.

(31 6) а во дни же оны* (суббота предъ просвѣщеніемъ:
во время оно,* сѣи ѡ на дѣ-мъ часѣ въ навечеріи стѣгъ
вѣошленіа.) пріиде іоаннъ крѣтителъ, проповѣдаа въ
пустыни іудейстей, вѣ и глагола: покайтсѧ, приближи бо
сѧ црѣвїе нѣное. ѳ сѣи бо сѣсть речѣнный исаіемъ
пророкомъ, глаголющимъ: гласъ вопіющаго въ пустыни,
оуготовайте путь гдѣнь, правы творите стѣзи егѡ. а тамъ
же іоаннъ имаше ризѣ свою ѡ власъ вельблѣждъ, ѡ поасъ
оуемѣнъ ѡ чреслѣхъ своихъ: снѣдь же егѡ бѣ прѣжїе ѡ
медъ дѣвїи. 6 Тогда ихождаше къ немѣ іерусалима, ѡ всѧ
іудеа, ѡ всѧ страна іорданска: 7 и крещашасѧ во (л. аи
ѡб.) іорданѣ ѡ негѡ, исповѣдающе грѣхї свои. 8 видѣвъ
же [іоаннъ] многи фарїсеи ѡ саддукѣи градущи на крещеніе
егѡ, рече имъ: рождѣніа ехїднава, кто сказа вамъ

вѣжати ѿ вѣдущаго гнѣва; и сотворите оубо плодъ
достойнъ покаѣнїа. ꙗкоже и не начинайте глаголати въ себѣ:
оца имамы авраама. глаголю бо вамъ, ѿкъ можетъ бѣти ѿ
каменїа сегò здвїгнѣти чада авраамѣ. ꙗкоже оубо и
сѣкїра при корени дрѣва лежитъ: вѣско оубо дрѣво, ѣже не
творитъ плода добра, посѣкаемо бываеиъ, и во о҃гнь
вметаето. ꙗкоже и изъ оубо крецаю въ водою въ покаѣнїе:
градый же по мнѣ, креплїи менѣ естѣ, емѣже не емь
достойнъ сапоги понести. тои въ крѣтитъ дѣхомъ стѣимъ
(и о҃гнемъ [лѣкнѣ г, ст. 51]).

Конецъ свѣтѣ, и а-мѣ часѣ.

ѿ емѣже лопаѣта въ рѣцѣ сегò, и потребитъ гѣмно своѣ, и
соберетъ пшеницѣ свою въ житницѣ, плевѣ же сожжетъ
о҃гнемъ негасяющимъ.

**(3а 5) ꙗкоже тогда приходитъ* (на стѣе бѣовлѣнїе, на
лїтѣргїи: во врема о҃но, прїиде* стѣ и на а-мѣ часѣ, въ
навечерїи стѣаго бѣовлѣнїа.)** и҃нѣ ѿ галїлен на іорданъ ко
іоаннѣ, крѣтитисѣ ѿ негò. ꙗкоже іоаннѣ же возбранаше емѣ,

глагола: ѿзз трéвѹ тобою крѣтитиѡ, и ты ли градѣши ко мнѣ; ꙗ́ко ѿвѣщавъ же и́исъ рече къ немѹ: ѡстави нынѣ, такъ во подобно ꙗ́коже намъ исполнити вса́къ правдѹ. тогда ѡстави е́го. ꙗ́ко и крѣтивѡ и́исъ взыде ѿвѣѡ воды: и сѣ ѡверзѡшасѡ (л. ѿ) емѹ нѣсѡ, и видѣ дѡа вѣѡа сходяща ѿкъ голубѡ, и градѹща на него. ꙗ́ко и сѣ глагола сѣ нѣсѣ глагола: сѣи ꙗ́коже сѣи мѡи возлюбленный, ѡ немже благоволихъ.

Конецъ бѣговленію, и д-мѹ часѹ.

Глава д.

(3а 3) а Тогда и́исъ возведенъ бѣсть* (Свѣтъ по просвѣщенію: Во время оно, возведенъ бѣсть и́исъ*) дѡомъ въ пустыню, и искутитиѡ ѡ дѡвола. б и постивѡ днѣи четвѣрндецѡтъ, и нѡщѣи четвѣрндецѡтъ, послѣдѣи взалка. г и пристѹплъ къ немѹ искущитель, рече: ѿще сѣи еси вѣѡи, рцы, ѿкъ да каменіе сѣе хлѣбы вѣдѣтъ. д онъ же ѡвѣщавъ рече: писано ꙗ́коже, не ѡ хлѣбѣ е́диномъ живъ вѣдѣтъ человекъ, но ѡ вса́комъ глаголѣ исходящемъ и́зоустъ

вѣи́и҃хъ. ѿ Тогда́ поа́тъ ѿго́ дїаволъ во стѣ́и҃и градъ, и
постави́ ѿго́ на крилѣ́хъ церкóвнѣмъ, ѿ И глаго́ла ѿмъ: ѡ́це
сїи́хъ ѿсїи́ вѣи́и҃, вѣрзи́ша нїзъ. пїсано во ѿсть: ꙗ́кѡ а́гг҃лѡмъ
свои́мъ заповѣ́сть ѡ́ тебѣ́ сохрани́ти тѣ́, и на рѣ́кахъ
вóзмѡтъ тѣ́, да не когда́ преткнѣ́ши ѡ́ ка́мень но́гѡ твоеò.
ѿ Рече́ же ѿмъ и́исъ: па́ки пїсано ѿсть: не ѡ́скрси́ши гдѣ́
вѣ́а твоегò. и Па́ки поа́тъ ѿго́ дїаволъ на горѣ́ высокѣ́
сѣлѡ́, и показà ѿмъ всѣ́ ца́рствїа мїра, и сла́вѡ ѡ́хъ. ѿ И
глаго́ла ѿмъ: сїа́ всѣ́ тебѣ́ да́мъ, ѡ́це па́дъ поклонї́ши ми
сѣ. і Тогда́ глаго́ла ѿмъ и́исъ: и́ди за мною́ сатанò. (л. вї
ѡб.) пїсано во ѿсть: гдѣ́ вѣ́г твоемѣ́ поклонї́ши́ся, и
томѣ́ е́диномѣ́ послѣ́жиши. ѿ Тогда́ ѡ́стави ѿго́ дїаволъ, и
сѣ́ а́гг҃ли пристѡ́пиша, и слѡ́жѡхъ ѿмъ.

Конецъ свѣ́тъ по просвѣ́щенїи.

(3а и) вї слы́шавъ же* **(Недѣ́ла по просвѣ́щенїи: во вре́мѣ**
ѡно, слы́шавъ*) и́исъ, ꙗ́кѡ іо́аннъ прѣ́данъ бы́сть, ѡ́нде въ
галїлею. іи́ И ѡ́ставль наза́рѣтъ, прише́дъ вселї́ся въ
капернаѡ́мъ въ помòрїе, въ предѣ́лѣхъ завѡ́ниихъ и
нефдалї́мнихъ. ѿ Да свѣ́дется рече́нное ѡ́сїемъ проро́комъ,

глаголючимъ: ꙗко Земля завѣдѣна, и земля нефдаліма, пѣть мора ѡбѣ оныхъ полъ іордана, галілеа ѡзвѣкъ. ꙗко людіе сѣдѣции во тмѣ, видѣша свѣтъ вѣлїи, и сѣдѣцимъ въ странѣ и сѣни смѣртнѣи, свѣтъ возсѣа ѡмъ. ꙗко ѿтолѣ начѣтъ іисъ проповѣдати, и глаголати: покайтеся, приближитеся во црѣтво нѣное.

Конѣцъ недѣли по просвѣщенїи.

(3^а г.) [г] ии **Ходѣ же**** (**Недѣла в-а по всѣхъ стѣхъ: во** время оно, ходѣ іисъ**) при мори галілейстѣмъ, видѣ двѣ брата, сімѡна глаголемаго петра, и андрѣа брата ѣгѡ, вметѣюща мрѣжи въ море, вѣста во рыбарѣ. ꙗко и глагола ѡма: градѣта по мнѣ, и сотворю вы ловца члвѣкомъ. ꙗко она же ѡбѣ вѣстѣвъша мрѣжи, по немъ ѡдѣста. ꙗко и пришедъ ѿтѣдѣ, видѣ ѡна двѣ брата, іакѡва зеведѣева и іѡанна брата ѣгѡ, въ кораблѣ съ зеведѣомъ ѡтцемъ ѣю, завѣзѣюща мрѣжи своѣ, (л. г) и воззвѣа ѡ. ꙗко она же ѡбѣ вѣстѣвъша корабль и ѡтца своего, по немъ ѡдѣста. ꙗко и прождаше всю галілею іисъ, оучѣа на сонмищахъ ѡхъ, и

проповѣдала ѣвѣліе црѣтвіа, ищѣлаа всаку недѣгу, и всаку
ѣзю въ людехъ.

Конѣцъ недѣли.

ѣдъ И иъзыде слѣхъ ѣгѡ по всей сѣрин: и приведоша къ немѣ
вса болѣщыа различными недѣги, и страстьми ѡдержимы,
и бѣсны, и мѣсачныа, и разслабленныа [жѣлами], и
ищѣли иъхъ.

(Зѣ і) ѣе И по нѣмъ* (Вторникъ ѣ недѣли: во время ѡно,
по иѣсѣ* Гѣ и преподаваемъ.) идоша народи мнози ѡ
галілен и десѣти градъ, и ѡ іерліма, и іудѣн, и со ѡнагѡ
полѣ іордана.

Глава ѣ.

ѣ Оүзрѣвъ же народы, възиде на горѣ: и сѣдшѣ ѣмѣ
пристѣпѣша къ немѣ оүчѣцы ѣгѡ. ѣ И ѡвѣрзъ оүста своѣ,
оүчѣше иъхъ, глагола: [ѣ] і Блѣжѣни нищѣи дѣхомъ: ѣкѡ
тѣхъ ѣсть црѣтвіе нѣное. ѣ Блѣжѣни плачѣщѣи: ѣкѡ тѣи
оүтѣшатсѣ. ѣ Блѣжѣни крѡтцын: ѣкѡ тѣи наследѣтѣ

зѣмлю. ѿ Бл҃жѣни ѡчѣшѣи и жаждѣшѣи правды: ѡакѡ тѣи насытѣтсѧ. ѿ Бл҃жѣни мл҃чнѣи: ѡакѡ тѣи помѣловани бѣдѣтсѧ. и Бл҃жѣни чѣстѣи сѣрдцемз: ѡакѡ тѣи бѣга оубрѣтсѧ. ѿ Бл҃жѣни миротворцы: ѡакѡ тѣи сѣнове бѣи нарекѣтсѧ. ꙗ Бл҃жѣни (л. г҃и ѡб.) и згнѧни правды ради: ѡакѡ тѣхъ ѣсть цр҃твѣе нѣное. ѡи Бл҃жѣни ѣстѣ, ѣгда поносѣтсѧ вѧмз, и иждѣнѣтсѧ, и рекѣтсѧ всѧкѣхъ солѣхъ глаголѣхъ на вы лжѣще, менѣ ради: бѣ радѣшѣтсѧ, и веселѣтсѧ, ѡакѡ мзда вѧша многа на нѣсѣхъ.

Конѣцъ преподѡбнымз.

тѡакѡ во и згнѧша пророки, иже [бѣша] прѣжде вѣсѣхъ. г҃и вы ѣстѣ соль земли: ѡще же соль ѡбѣдетсѧ, чѣмз ѡсолѣтсѧ; ни во что же бѣдетсѧ к томѣ, то чѣю да и зсыпана бѣдетсѧ вѣнз, и попираема члѣвѣки.

Конѣцъ вторникѣ.

(зѡ ѡи) ѡи * (сѣитѣлѣмз ѡвѣце: Речѣ гдѣ свои мз оубчѣнникѡмз:*) вы ѣстѣ свѣтѣхъ мѣра: не мѡжетсѧ градѣ

оукрѣтитса верхѹ горѹ стоа̀. ѿ Нижѣ вжигаютъ
свѣтѣльника, и поставляютъ егò подъ спѣдомъ, но на
свѣщницѣ, и свѣтитъ свѣмъ, иже въ храмѣ [сѣть]. ѿ
Такъ да просвѣтитса свѣтъ вашъ предъ человеки, ѿкъ да
вѣдѣтъ ваша добра дѣла: и прославятъ оца̀ вашего, иже
на небѣхъ. ѿ [Да] не мните, ѿкъ прѣидохъ разорити
законъ, или пророки: не прѣидохъ разорити, но
исполнити. ии ѿмнѣ бо глаголю вамъ: дондеже прѣидетъ
небо и земля, и оца̀ едина, или едина черта не прѣидетъ ѿ
закона, дондеже всѣ вѣдѣтъ. да иже аще разоритъ едина
зѣповѣдей сихъ малыхъ, и научитъ такъ человеки, мнѣ
наречѣтса (л. да) въ црѣтвѣи небѣмъ: а иже сотворитъ и
научитъ, сей вѣлий наречѣтса въ црѣтвѣи небѣмъ.

Конецъ сѣителѣмъ.

(3а вѣ) кѣ глаголю бо вамъ: * (Средѣ а̀ недѣли: Речѣ гдѣ
своимъ оученикомъ: *) ѿкъ аще не иже вѣдетъ правда ваша
паче книжниковъ и фарисѣй, не вѣдите въ црѣтвѣе небное. ка
блѣшасте, ѿкъ речѣно бысть древнимъ: не оубѣеши: иже
[бо] аще оубѣетъ, повиненъ естъ сѣдѣ. кѣ иже же глаголю

вѣмъ: ѿкъ всѣкъ гнѣваѿся на брата своего вѣде, повиненъ
ѣсть сѣдѣ: ѿже бо ѿце речѣтъ братѣ своему, ракъ, повиненъ
ѣсть сонмищѣ: а ѿже речѣтъ, оубоде, повиненъ ѣсть геѣннѣ
огненнѣй. ꙗко ѿце оубо принесѣши дарѣ твоѣ ко олтарю, и
тѣ поманѣши, ѿкъ братѣ твоѣ ѿмать нѣчто на тѣ: ꙗко
остави тѣ дарѣ твоѣ предѣ олтаремъ, и шѣдѣ прежде
смирѣся съ братомъ твоимъ, и тогда пришедѣ принесѣ дарѣ
твоѣ. ꙗко бѣди оубѣщавѣся съ соперникомъ твоимъ скорѣ,
дѣндеже ѣси на пѣти съ нимъ: да не предаѣтъ тебѣ
соперникъ сѣдѣ, и сѣдѣ тѣ предаѣтъ слѣзѣ, и въ темнищѣ
вверженъ бѣдѣши. ꙗко ѿмѣнь глаголю тебѣ: не ѿзѣдѣши
ѿтѣдѣ, дѣндеже воздѣси послѣднѣй кодрѣнтѣ.

Конецъ средѣ.

(31 г) ꙗко ** (Четвертокъ а недѣли: Речѣ гдѣ:**) Слышасте,
ѿкъ речѣно бысть дрѣвнимъ: не прелюбы сотвориши. ꙗко
ѿзѣ же глаголю вамъ: ѿкъ всѣкъ ѿже воззрѣтъ на женѣ,
ко ѣже вождѣлѣти (л. дѣ ѿб.) ѣн, оубоде любодѣйствова съ
нею въ сѣрдцѣ своемъ. ꙗко, ѿце же око твоѣ десное
соблажнѣетъ тѣ, ѿзми ѣ, и верзи ѿ себѣ: оубо тѣ

ѣсть, да погѣбнетъ ѣдинъ ѿ оудъ твоихъ, а не все тѣло
твоѡ ввержено бѣдетъ въ геѣннѹ ѿгненнѹ. ѿ И ѡце деснаа
твоа рѣка соблажнѣетъ тѣ, оубѣцы ю, и вѣрзи ѿ себѣ:
оубе бо тѣ ѣсть да погѣбнетъ ѣдинъ ѿ оудъ твоихъ, а не
все тѣло твоѡ ввержено бѣдетъ въ геѣннѹ. ѿа Речѣно же
бѣсть: ѡакъ ѡже ѡце пѣститъ женѹ свою, да дѣстъ ѣи
книгѹ распѣстнѹю. ѿв ѡзъ же глаголю вамъ: ѡакъ всѣкъ
ѿпѣщѣетъ женѹ свою, рѣзвѣ словесѣ любодѣйнагъ, творитъ
ю прелюбодѣйствовати. и ѡже пѣщеницѹ поймаетъ,
прелюбодѣйствуетъ.

Конецъ четвѣрткѹ.

(3а дѣ) ѿг Паки* (Пѣтѡкъ ѿ недѣли: Речѣ гдѣ:*) слышасте,
ѡакъ речѣно бѣсть дрѣвнимъ: не во лжѹ кленѣшица,
воздѣи же гдѣи клѣтвы твоа. ѿд ѡзъ же глаголю вамъ,
не клѣтиса всѣкъ: ни нѣомъ, ѡакъ престѡлъ ѣсть бѣи:
ѿе Ни землѣю, ѡакъ поднѡжѣе ѣсть ногѣма ѣгѡ: ни
ѣерѣсалимомъ, ѡакъ градъ ѣсть великагъ црѣ. ѿз Ниже
главою твоѣю кленѣца, ѡакъ не мѡжешн влѣса ѣдинагъ
бѣла илѣ черна сотворити. ѿз Бѣди же слово ваше, ѣи, ѣи:

ни, ни: лишше же сею, ѿ неприязни ѣсть. ли слышасте,
ѣкѡ речено бысть: око за око, и зубъ за зубъ. ѿдѣ ѣзъ
же глаголю вамъ, не противитисѧ злоу: но аще тѣ кто
оудритъ въ деснѣю твою ланитѣ, ѡбрати ѣмѣ и дрѣвѣю. мѣ
и (л. ѣі) хотѣщемѣ сдѣлѣти съ тобою, и ризѣ твою
взѣти, ѡплетѣи ѣмѣ и срачицѣ. ма и аще кто тѣ
пойметъ по силѣ поприце единого, иди съ нимъ двѣ.

Конецъ паткѣ.

(зѣ ѣі) мѣ * (суббота я по и-цѣ: Рече гдѣ:*) Просящемѣ
оу тебе, дай: и хотѣщаго ѿ тебе зѣти, не ѡбрати. мѣ
слышасте, ѣкѡ речено ѣсть: возлюбѣши искреннаго
твоего, и возненавидѣши врага твоего. ма ѣзъ же глаголю
вамъ: любѣте враги вамъ: бѣгословѣте клеветѣмъ бы:
добро творѣте ненавидѣющимъ вамъ: и молѣтисѧ за
творѣщихъ вамъ напасть, и изгонѣщихъ бы. мѣ ѣкѡ да
вѣдѣте сынове оца вашего, иже ѣсть на небѣхъ: ѣкѡ
солнце свое сѣлетъ на злыѣ и бѣгиѣ, и дождѣтъ на
правѣдныѣ, и на неправѣдныѣ. мѣ аще бо любѣте
любѣщихъ вамъ, кѣю мзда ѣмѣте; не и мытари ли тожде

творятъ; мѣзъ и́ ꙗще цѣлѣете дрѣвнѣ вѣша тѣмѣ, что
лишше творитѣ; не и́ ꙗзычницы ли тѣкоже творятъ; ми
бѣдите оубѣ вѣ совершѣни, ꙗкоже оубѣ вѣшъ нѣный
совершѣнъ ѣсть.

Конецъ свѣтъ по н-цѣ.

Глава ѣ.

(ѣ ѣ) ꙗ ** (Свѣтъ синопѣтна: Речѣ гдѣ:**) **Внемлите**
милостыни вѣше не творити предѣ челоуѣки, да видими
бѣдете и́ми: ꙗще ли же ни, мзды не и́мате ѣ оубѣ
вѣшегѣ, (л. ѣ ѣ ѣ) и́же ѣсть на нѣсѣхъ. ѣ ѣгда оубѣ
твориши милостыню, не востребѣ предѣ собою, ꙗкоже
лицемѣри творятъ въ сонмицахъ и́ въ стѣгнахъ, ꙗкѣ да
прослауѣтѣ ѣ челоуѣкѣ: ꙗминъ глаголю вѣмѣ,
воспріемлютъ мзду свою. ѣ Тебѣ же творятъ милостыню,
да не оубѣсть шѣица твоѣ, что творятъ десница твоѣ. ѣ
ꙗкѣ да бѣдетъ милостыня твоѣ втѣинѣ: и́ оубѣ твоѣ
вѣдѣи втѣинѣ, тѣи воздаѣтъ тебѣ ꙗвѣ. ѣ и́ ѣгда
мѣлиши, не бѣди ꙗкоже лицемѣри, ꙗкѣ любѣтъ въ

сонмищахъ, и въ стогнахъ пѹтій стоаще молишса, ѣкѡ
да ѣвѣтса челоѳѣкѡмъ. ѡмнѣ глаголю вѣмъ, ѣкѡ
воспрѣмлютъ мзда ѹ своѹ. Ѹ Ты же ѣгда молишса, вниди
въ клѣтъ твоѹ, и затвори въ двѣри твоѹ, помолиса ѡцѹ
твоѡмѹ ѣже втайнѣ: и ѡцъ твоѣ, види втайнѣ,
воздастъ тебѣ ѣвѣ. Ѹ Молащса же, не лишше
глаголите, ѣкоже ѣзычницы: и Мнѣтъ бо, ѣкѡ во
многоглаголаніи своѡмъ оуслышани бѣдѣтъ. не подобитса
оубо ѣмъ: вѣсть бо ѡцъ вѣшъ, ѣхже трѣбѣте, прѣжде
прошеніѡ вѣшегѡ. Ѧ Снѣ оубѡ молишса вѣ: Ѹче нѣшъ,
ѣже ѣси на нѣсѣхъ, да свѣтитса ѣма твоѡ: ꙗ да прѣидетъ
црѣтвѣе твоѡ: да бѣдетъ вола твоѹ, ѣкѡ на нѣси и на
земли. ѡи Хлѣбъ нѣшъ насѣщный дѣждъ нѣмъ днѣсь: ѣи Ѣ
ѡстаѡи нѣмъ долги нѣша, ѣкѡ и мѡ ѡстаѡлѣмъ
должникѡмъ нѣшымъ. ꙗи Ѣ не введи нѣсъ въ напѣсть, но
ѣзѡѡи нѣсъ ѡ лѣкаѡгѡ: ѣкѡ твоѡ ѣсть црѣтвѣе и сѣла и
слѡѡа во вѣки, ѡмнѣ.

Конецъ свѣѡтѣ. (л. ѣи)

(31 31) ДИ ЯЩЕ БО* (Недѣла сыропѣстная: Речѣ гдѣ: яще*)
Ѡпѣщайте челоуѣкѡмъ согрѣшѣнїа ѡхъ, Ѡпѣститѣ ѡ вѡмъ
Ѡцѣ вѡшъ нѣный. 31 ЯЩЕ ли не Ѡпѣщайте челоуѣкѡмъ
согрѣшѣнїа ѡхъ, ни Ѡцѣ вѡшъ Ѡпѣститѣ вѡмъ согрѣшѣнїи
вѡшихъ. 31 Егда же поститѣся, не бѣдите ꙗкоже лицемѣри
сѣтѣюще: помрачѡютѣ бо лица своѡ, ꙗкѡ да ꙗвѡтѣся
челоуѣкѡмъ постѡщесѡ. ѡмнѣ глаголю вѡмъ, ꙗкѡ
воспрїемлютѣ мзду своѡ. 31 Ты же постѡсѡ, помѡжи главу
твоѡ, ѡ лице твоѡ оумьїи: ѡ ꙗкѡ да не ꙗвиши сѡ
челоуѣкѡмъ постѡсѡ, но Ѡцѣ твоѡмѣ ꙗже вѣтѡиѣ: ѡ Ѡцѣ
твоѡ, видѡи вѣтѡиѣ, воздѡстѣ тебѣ ꙗвѣ. ДИ Не скрѡивѡйте
себѣ сокровищъ на землѣ, ꙗдѣже червь ѡ тлѡ тлѡитѣ, ѡ
ꙗдѣже тѡтѣ подкопываютьѣ ѡ крадѣтѣ. К Скрѡивѡйте же
себѣ сокровищѣ на нѣбѣ, ꙗдѣже ни червь ни тлѡ тлѡитѣ, ѡ
ꙗдѣже тѡтѣ не подкопываютьѣ, ни крадѣтѣ. Ка ꙗдѣже бо
ѣсть сокровищѣ вѡше, тѣ бѣдетѣ ѡ сѣрдѣце вѡше.

Конецъ недѣли сыропѣстной.

(31 31) КВ ** (Недѣла Г: Речѣ гдѣ: **) Свѣтѣильникъ тѣло
ѣсть Ѡко. яще оубѡ бѣдетѣ Ѡко твоѡ прѡсто всѣ тѣло

твоѡ свѣтло бѣдетъ. ꙗко ѿще ли око твоѡ лѣкѣво бѣдетъ,
все тѣло твоѡ темно бѣдетъ. ѿще оубо свѣтъ, ѿже въ
тебѣ, тма ѣсть, то тма кольми; ꙗко никтоже можетъ
двѣма господинома работати: люво единого возлюбитъ, а
другаго возненавидитъ: или единого держитъ, (л. ѿ ѡб.)
ѡ другимъ же не радѣти начнетъ. не можете бѣ работати,
и мамонѣ. ꙗко сегѡ ради глаголю вамъ: не печѣтеса
душѣю вашею, что ѣсте, или что пѣете, ни тѣломъ
вашимъ во что ѡблечѣтеса. не душа ли болши ѣсть
пищи, и тѣло ѡдежды; ꙗко воззрите на птицы небныя,
ѣкъ не стѣютъ, ни жнутъ, ни собираютъ въ житницы, и
ѡцъ вашъ небный питаетъ ихъ: не вы ли паче лучши ихъ
ѣстѣ; ꙗко кто же ѡ васъ печѣтѣ, можетъ приложити
возрастѣ своему лѣкоть единыхъ; ꙗко и ѡ ѡдежди что
печѣтеса; смотрите крины сельныхъ, какъ растутъ; не
трудѣются, ни радѣтъ. ꙗко глаголю же вамъ, ѣкъ ни
соломѣны во всей славѣ своѣй ѡблечѣса, ѣкъ единыхъ ѡ
сѣхъ. ꙗ ѿще же стѣно сельное днѣсь сѣще, и оутрѣ въ пѣць
вметѣемо, бѣтъ такъ ѡдѣвѣетъ, не многѡ ли паче васъ
маловѣри;

(Зѧ ѧ) ѧ **Не** пеѡытеса оубо,* **(Понеѡельникъ ѡ недѡли:**
Рече гдѡ: не пеѡытеса,***)** глаголюще, что ѡмы, илѡ что
пѡемъ, илѡ чѡмъ ѡдеждемса; ѧв всѡхъ во сѡхъ ѡзыцы
ицѡтъ: вѡсть во оцѡ вѡшъ нѡный, ѡкѡ трѡбуете сѡхъ
всѡхъ. ѧг Ицѡйте же прѡжде цѡтвѡ бжѡа, и прѡвды ѡгѡ, и
сѡа всѡа приложѡтса вѡмъ.

Конѡцъ недѡли.

ѧд **Не** пеѡытеса оубо на оутрѡбѡ, оутренѡи во собѡю
печѡтса: довлѡетъ днѡви ѡслоба (ѡпопечѡнѡе) ѡгѡ.

Прѡстѡпѡ понеѡельникѡ. (л. ѡи)

Глава ѡ.

(Зѧ к) ѧ * **(ѡбѡѡта ѡ, по всѡхъ сѡыхъ: Рече гдѡ:*)** **Не**
сѡдѡйте, да не сѡдѡми бѡдете. ѡ Имже во сѡдѡмъ сѡдѡите,
сѡдѡтъ вѡмъ: и вѡ нѡже мѡрѡ мѡрите, возмѡритса вѡмъ.
ѡ Что же видѡши сѡчѡцъ, иже во оцѡ брѡта твоѡгѡ,
вервѡа же, ѡже ѡсть во оцѡ твоѡмъ, не чѡеши; ѧ Илѡ
кѡкѡ речеши брѡтѡ твоѡмѡ: ѡстаѡи, да измѡ сѡчѡцъ иѡ

О́чесè твоегò, и сè бервнò во о́цѣ твоёмъ; ѿ Лицемѣре,
и́змнè пѣрвѣ бервнò и́з о́чесè твоегò, и тогда оўзриши
и́зѣти сѣчѣцъ и́з о́чесè брѣта твоегò. ѿ Не дадѣте сѣѣмъ
псѡмъ, ни пометѣйте вѣсѣръ вѣшихъ предъ свннїѣми, да не
поперѣтъ и́хъ ногѣми своѣми, и вращшесѣ растòргнѣтъ вѣи.

(31) 3 ** (На всѣкое прошенїе: Речè гдѣ:) Просїте, и**
дѣстѣ вѣмъ: и́щїте, и о́бращѣете: толцѣте, и о́вѣрзетѣ
вѣмъ. и всѣкъ во просѣи прїемлетъ, и и́щѣи о́бращѣетъ, и
толкѣщемъ о́вѣрзетѣ.

Конѣцъ сѣбѣотѣ. Чтнè понедѣльникъ:

дѣ Или ктò єсть о́ вѣсъ человекъ, єгòже ѣще воспроситъ
сѣиъ єгò хлѣба, єдѣ ка́мень подѣстъ ємъ; и Или ѣще
рыбы проситъ, єдѣ смїю подѣстъ ємъ; аи ѣще оўбѣ вѣи,
лѣкѣви сѣще, оўмѣете дадѣнїѣмъ бѣга дадѣти чѣдѡмъ
вѣшымъ: кольмнè пѣче о́цъ вѣшъ нѣный дѣстъ бѣга
просѣщымъ оў негò.

Конѣцъ понедѣльникъ. (л. 31 о́б.)

(Зѧ ꙗ) ѿ всѧ оубо* (**Преподѡбнымъ оцѣмъ: Рече гдѣ: всѧ***) ѣлика ѡце хощете да творѧтъ вамъ челоуѣцы, такъ и вы творите имъ: се бо естъ законъ и пророцы. ГИ Внидите узкими вратами, ѡкво прострѧннаѧ врата, и широкѧи пѣть вводѧи въ пагубѣ, и мнози сѣть входѧщи имъ. ДИ Чтѡ узкаѧ врата, и тѣсныи пѣть вводѧи въ живѡтъ, и малѡ ихъ естъ, иже ѡверѣтаютъ сѣго;

(Зѧ ꙗв) ѣи Внемлите же** (**Вторникъ в недѣли: Рече гдѣ: Внемлите****) ѡ лживыхъ прорѡкѣ, иже приходѧтъ къ вамъ во ѡдеждахъ ѡвчихъ, внѣтрѣ же сѣть волцы хищницы. СИ ѡ плодѣ ихъ познаете ихъ. Еда ѡбѣмлютъ ѡ терниѧ грѡзды, или ѡ репиѧ смѡквы; ЗИ Такъ всѧко древо доброе, плоды добрыи творитъ: а злое древо, плоды злыи творитъ. И Не можетъ древо добро плоды злыи творити: ни древо зло плоды добрыи творити. **(Втѡ)** ДИ всѧко оубо древо, еже не творитъ плодѧ добра, постѣкаютъ сѣ, и во ѡгнь вметѧютъ. И Тѣмже оубо ѡ плодѣ ихъ познаете ихъ.

(Зѧ ꙗ҃г) ꙗ҃а *** (Средѧ ѿ недѣли: Речѣ гдѣ:***) Не всѧкъ глаголаѣ мнѣ: гдѣи гдѣи, видѣтъ въ цр҃твѣе нѣное, но творѧи волю о҃ца моего, ѣже ѣстъ на нѣсѣхъ.

Конѣцъ вторникѣ, ѣ преподаваемымъ.

ꙗ҃в Мнози рекѣтъ мнѣ во о҃нъ дѣнь: гдѣи гдѣи, не въ твоѣ ли ѣма пророчествовахомъ, ѣ твоимъ ѣменемъ бѣсы ѣзгонихомъ, ѣ твоимъ ѣменемъ (л. ѣи) сѣлы многы сотворихомъ; ꙗ҃г ѣ тогда ѣсповѣмъ ѣмъ, ѣакѡ николѣже знахъ всѧхъ: Ѡидѣте Ѡ менѣ дѣлающѣи беззаконѣе.

Конѣцъ средѣ.

(Зѧ ꙗ҃д) ꙗ҃д всѧкъ оубѡ,* (Суббота ѣ недѣли: Речѣ гдѣ: всѧкъ,*) ѣже слышитъ словеса моѧ сѣа, ѣ творитъ ѧ, оуподоблю ѣго мужѣ мудрѣ, ѣже созда храминѣ своѣ на камени. ꙗ҃е ѣ снѣде дождь, ѣ прѣидѡша рѣки, ѣ возвѣѡша вѣтри, ѣ нападѡша на храминѣ тѣ, ѣ не падѣѡ: ѡснована во вѣ на камени. ꙗ҃с ѣ всѧкъ слышай словеса моѧ сѣа, ѣ не творѣ ѣхъ, оуподобитѣѡ мужѣ оуродливѣ, ѣже созда

(31 КЕ) [3] ҃ Вше́дшѸ же ѿмѸ* (Недѣла д: Во время
Ѿно, вше́дшѸ и́исѸ*) въ капернаѸмъ, пристѸпѣ къ немѸ
со́тникъ мола ѿго, ҃ И глаго́ла: гдѣ, Ѿтрокъ мо́й лежи́тъ
въ домѸ ѡсла́вленъ, лю́тѣ стражда. 3 И глаго́ла ѿмѸ и́исъ:
ѿзъ прише́дъ и́сцѣлю ѿго. и И ѡвѣща́въ со́тникъ, рече
ѿмѸ: гдѣ, нѣсмь досто́инъ да по́д кро́въ мо́й вни́деши, но
то́кмѡ рцы́ сло́во, и́ и́сцѣлѣетъ Ѿтрокъ мо́й. д Ибо ѿзъ
человѣкъ ѿсьмь по́д вла́стїю, и́мыи по́д собо́ю во́нны. и
глаго́лю семѸ: и́ди, и́ и́детъ. и́ дрѸго́мѸ: прѣиди, и́ прѣидетъ. и́
рабѸ мо́емѸ: сотвори́ сїе, и́ сотвори́тъ. і Слы́шавъ же и́исъ,
оудивѣса, и́ рече́ градѸщымъ по́ немъ: а́мины глаго́лю ва́мъ,
ни во и́ли то́лики вѣры ѡбръѣто́хъ. а́и глаго́лю же ва́мъ:
ѿакъ мно́зи ѡ́ востѡ́къ и́ за́падъ прѣидѸтъ, и́ возла́гѸтъ
со а́браа́момъ, и́ isaáкомъ, и́ іа́кѡвомъ во црѣтвѣи́ нѣнѣмъ.
ѡи́ сы́нове же црѣтвѣа́ и́згна́ни вѸдѸтъ во тмѸ кромѣшнюю:
тѸ вѸдетъ пла́чь и́ скре́жетъ зѸбѡ́мъ. іи́ И рече́ и́исъ
со́тникѸ: и́ди, и́ ѿкоже вѣрѡвалъ ѿси́, вѸди тебѣ. и́ и́сцѣлѣ
Ѿтрокъ ѿгѡ въ то́й часъ.

Конецъ недѣли.

(31 КС) [И] дї И прише́дз і́исз** (**Суббота д недѣли: Во**
время оно, прише́дз і́исз**) въ до́мз петро́вз, вѣдѣ́ те́щѸ
ѣгѡ лежа́щѸ, и́ о́гнемз жегóмѸ. **ѣ** И́ прикоснѣ́а (л. дї)
рѡцѣ́ ѣ̀, и́ ѡста́ви ю̀ о́гнь: и́ воста́, и́ слѡжа́ше ѣ̀мѸ. [д̄]
ѣ Пóздѣ́ же бѣ́вшѸ, приведóша кз немѸ бѣ́сны мно́ги, и́
и́згна́ дѸ́хи слóвомз, и́ всѧ́ бола́щыа и́сцѣ́ли. **ѣ** Да
свѣ́дѣ́а речѣ́нное и́сѣ́емз прорóкомз, глагóлющимз: тóи
недѸ́ги нѧ́ша прѣ́ятз, и́ болѣ́зни понесѣ́. и́и вѣ́дѣ́вз же і́исз
мно́ги наро́ды о́крестз себѣ́, повелѣ́ и́ти на о́нз пóлз. [г̄]
дї И́ пристѸ́плъ ѣ́динз кни́жникз, речѣ́ ѣ̀мѸ: о́учѣ́лю, и́дѸ́ по
тебѣ́, ѧ́може ѧ́ще и́деши. **к** Глагóла ѣ̀мѸ і́исз: ли́си ѧ́звинны
и́мѸтз, и́ птѣ́ицы нѣ́ныа гнѣ́зда: сѣ́з же чело́вѣ́ческїи не
и́мать гдѣ́ главы́ подклонѣ́ти. **ка** ДрѸ́гїи же ѡ́ о́учнїкз
ѣ́гѡ речѣ́ ѣ̀мѸ: гд̄и, повелѣ́ ми прѣ́жде и́ти, и́ погребѣ́ти
о́тца́ моего̀. **кв** І́исз же речѣ́ ѣ̀мѸ: град̄и по мнѣ́, и́
ѡста́ви мѣ́ртвыхз погребѣ́ти своѧ́ мертвѣ́цы.

(31 КС) кг И влѣ́зшѸ ѣ̀мѸ* (**Четвертокз в недѣли: Во**
время оно, влѣ́зшѸ і́исз* **Гд̄е и́ Окто́врія́ КС.**) въ корáбль,
по нѣ́мз и́доша о́ченицы́ ѣ́гѡ.

КОНЕЦЪ СВВѢТѢ.

[лї] ꙗко ѿ трѣхъ великъ бысть въ мори, ꙗкоже кораблю покрыватица волнами: той же спаше. ꙗкоже ѿ пришедше оучицы ѿгво, возвѣдѣша ѿгво, глаголюще: гдѣи, спаси ны, погнѣаемъ. ꙗкоже ѿ глагола ѿмъ: что страшливи естѣ маловѣри; тогда воста въ запретѣи вѣтрѣи и море, и бысть тишина велика. ꙗкоже Человѣцы же чѣдѣшаца, глаголюще: кто естѣ сѣи, ꙗкоже и вѣтри и море послѣшаютъ ѿгво;

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТКѢ. (л. дї ѿб.)

(зѣ ꙗки) [вї] ꙗки ѿ пришедшѣи емѣ на ѿны полъ,* (Недѣла ѿ: Во время ѿно, пришедшѣи ѿисѣ*) въ странѣ гергесинскѣю, срѣтѣоста ѿгво два вѣсна ѿ грѣбъ исходаца, люта сѣлѣ, ꙗкоже не мощи никомѣи мнѣти пѣтѣмъ тѣмъ. ꙗкоже ѿ сѣ возопѣста, глаголюще: что намъ и тебѣ ѿисе сѣе вѣжѣи; пришелъ еси сѣмѣи прѣжде времени мѣчѣи насъ. ѿ Бѣше же далече ѿ нею стадо свиной много пасомо. ѿ Бѣси же молѣхѣ ѿгво глаголюще: ꙗкоже и згониши ны, повели намъ

иґти въз стадо свиное. ѿв И рече имъ: иґдите. Онѣ же
иґшедше иґдоша въз стадо свиное: иґ сѣ [ѿбѣе] оустремѣса
стадо все по брегѹ въз море, иґ оустопоша въз водахъ. ѿг
Пасѹщи же бѣжаша, иґ шедше во градъ возвѣстѣша всѣмъ,
иґ ѿ бѣсною. ѿд И сѣ весь градъ иґзыде въз срѣтеніе иґсови: иґ
вѣдѣвше ѣго, молиша, ѣкѡ да бы прешелъ ѿ предѣлъ ихъ.

Глава ѿ.

(3ѿ кд.) ѿ И влѣзъ** (Недѣла 5: Во время Оно, влѣзъ иґ
сѣ**) въз корабль, прѣиде, иґ прѣиде во своѣй градъ.

Конецъ недѣли.

[ѣи] бѣ И сѣ принесѡша ѣмѹ разслабленна [жѣлами], на одрѣ
лежаща. иґ вѣдѣвъ иґсѣ вѣрѹ ихъ, рече разслабленномѹ:
держай чѣдо, ѿпѹщѣются ти грѣси твоѣ. г И сѣ нѣцыи ѿ
книжники рѣша въз себѣ: сѣй хѹлитъ. д И вѣдѣвъ иґсѣ
помышленіѡ ихъ, рече: (л. к) вскѹю вы мѣслите лѡкава
въ сердцахъ своихъ; ѣ Что во ѣсть оудѡбѣе рѣци:
ѿпѹщѣются ти грѣси; иґли рѣци: востѣни иґ ходи; 5 Но да

оубѣсте, ѿкъ власть ѿмать сѣхъ человекскѣи на землѣи
ѿпущати грѣхѣи [тогда глагола разслабленномъ:] востани,
возми твоѣи ѿдръ, и ѿди въ домъ твоѣи. ѿ И воста въ
възѣмъ ѿдръ своѣи, и ѿде въ домъ своѣи. и видѣвше же
народи чудѣшася, и прославиша бѣга, давшаго власть
таковѣю человекомъ.

Конецъ недѣли.

(**3^а л**) [л] **ѿ** И преходѣ иисъ ѿтѣдѣ,* (**Суббота ѣ недѣли:**
во время оно, преходѣ иисъ* Сѣ и ноѣмвриа въ 5^и день.)
видѣ человека сѣдѣща на мытницѣ, матѣа глаголема, и
глагола ѣмъ: по мнѣ градѣи. и воста въ по немъ ѿде. и И
вѣсть ѣмъ возлежащъ въ домѣ, и сѣ мнози мытарѣи и
грѣшницы пришѣдше возлежахъ со иисомъ, и со оученикѣи
ѣгѣ. **ѿ** И видѣвше фарисѣѣ, глаголахъ оученикомъ ѣгѣ:
почтѣо сѣ мытарѣи и грѣшники оучитель вашъ ѿстѣ и
пѣстѣ; бѣ иисъ же слышавъ, речѣ имъ: не требѣютъ здравѣи
врачѣа, но болѣщѣи. и Шѣдше же научѣтеся, чтѣо ѣсть:
мѣлостѣи хоцѣи, а не жѣртвы. не прѣндѣхъ во призѣати
правѣдники, но грѣшники на покаѣнѣи.

Конѣцъ свѣдѣнїѣ.

(Зѣ ѡа) ѡи Тогда пристѣпїша къ немѹ** (Патокъ ѣ недѣли: во время оно, пристѣпїша ко иисѹ**) оученицы иванновы, глаголюще: почто мы и фарїсеи постїмся многѡ, (а. ѣ ѡб.) оученицы же твои не постаѣмся; ѣи И рече имъ иисъ: ѣда мѡгутъ сынове брачїи плакати, донелїко время съ ними ѣсть женихъ; прїидѹтъ же днїе, ѣгда ѡнїметъ ѡ нихъ женихъ, и тогда постаѣтся. ѣи Никтоже во пристаѡлетъ пристаѡленїѡ плаѡта небѣлена рїзѣ вѣтѣѣ: ѡбѡзметъ во кончїнѹ своѹ ѡ рїзѹ, и гѡрша дирѡ вѣдетъ (ѡторгнетъ во пристаѡленїе ѣгѡ ѡ рїзѹ [нѣчто], и гѡрша дирѡ вѣдетъ). ѣи Нижѣ вливѡютъ вїнѡ нѡво въ мѣхи вѣтѣхи. ѡще ли же нї, то просадѡтъ мѣси, и вїнѡ пролїѣтъ, и мѣси погїбенѹтъ: но вливѡютъ вїнѡ нѡво въ мѣхи нѡвы, и ѡбоѡ соблюдетъ.

Конѣцъ паткѹ.

(Зѣ ѡв) [ѣи] ии Гїѡ ѣмѹ глаголющѹ къ нимъ, ѣе князь нѣкїи прїшѣдъ* (Свѣдѣнїѡ ѣ недѣли: во время оно, князь

нѣкїй пришѣдз ко іисѣ,^{*}) кланашесѧ ѣмѹ, глагола, ѣкв
дщї моѧ нынѣ оумре: но пришѣдз возложї на ню рѹкѹ
твою, и ѡживѣтз. ꙗко И востаѡвз іисѣ по немз ѣде, и
оучнцы ѣгѡ. [ѡі] ꙗко И сѣ жена кровоточїва дванадесѧте
лѣтз, пристѹпльши созадї, прикоснѹсѧ воскрїлію рїзы
ѣгѡ. ꙗко Глаголаше бо вз себѣ: ѣще токмѡ прикоснѹсѧ
рїзѣ ѣгѡ, спасѣна бѹдѹ. ꙗко Іисѣ же ѡбращесѧ, и видѣвз ю,
рече: дерзай дщї, вѣра твоѧ спасѣ тѧ. и спасѣна бѹсть жена
ѡ часа тогѡ. ꙗко И пришѣдз іисѣ вз дѡмз княжь, и видѣ
сопцѧ и народз мѡлѡвщз, ꙗко Глагола имз: ѡидїте, не оумре
бо дѣвїца, но спїтз. и рѹгѡхѹсѧ ѣмѹ. ꙗко Ѣгда же изгнѧнз
бѹсть народз, вшѣдз (л. ꙗко) ѣтз ю за рѹкѹ: и воста
дѣвїца. ꙗко И изыде вѣсть сїѧ по всѣй землї тої.

Конецъ свѣѡтѣ.

(3ѧ лг) [ѡі] ꙗко И преходѡщѹ ѡтѹдѹ^{*} (Недѣла 3: Во врѣмѧ
ѡно, преходѡщѹ^{*}) іисѡви, по немз идоѡта двѧ слѣпцѧ,
зовѹща и глаголюща: помїлѹй ны іисѣ сїе дѣдовз. ꙗко
Пришѣдшѹ же ѣмѹ вз дѡмз, пристѹпїста кз немѹ слѣпцѧ,
и глагола има іисѣ: вѣрѹета ли, ѣкв могѹ сїѣ сотворїти;

глаголаста ѿмѹ: ѿн гдѣ. кд. Тогда прикоснѹса ѿчию ѿхъ,
глагола: по вѣрѣ ваю бѹди вама. л ѿ ѿверзѹстася ѿчи
ѿма: ѿ запрети ѿма ѿисъ, глагола: блюди҃та, да никтоже
оѹвѣсть. ла Она же ѿзшедша, прослави҃ста ѿго по всеѣ
земли тоѣ. [нѣ] лв Тѣма же ѿсходѣ҃цема, се приведѹша къ
немѹ человека нѣма, бѣснѹема. лг ѿ ѿзгнанѹ бѣсѹ,
проглагола нѣмѣѣн: ѿ дивѣшася народи, глаголюще, ѿкакъ
николиже ѿвѣса такъ во ѿнѣ. лд Фарисѣе же глаголахѹ: ѿ
кнѣзѣ бѣсовстѣмъ ѿзгони҃тѣ бѣсы. лѣ ѿ проходаше ѿисъ
града всеѣ ѿ вѣси, оѹчѣ на сонмищахъ ѿхъ, ѿ проповѣда҃хъ
ѿѹлѣе црѣтвѣа, ѿ цѣла҃ всѣкѣ недѹгъ, ѿ всѣкѹ ѿзю вѣ
людехъ.

Конецъ недѣли.

(зѣ лд) лѣ видѣвѣ же** (Понедѣльникъ ѣ недѣли: во время
ѿно, видѣвѣ ѿисъ**) народы, милосѣрдова ѿ нихъ, ѿкакъ
вѣхѹ смѣтѣни, ѿ ѿвержени ѿкакъ ѿвцы не (л. ка ѿб.)
ѿмѣщыа пѣстыра. лз Тогда глагола оѹченикѹмъ своѣмъ:
жѣтѣва оѹбѣ мно҃га, дѣлателей же мѣлѣ. лн Молѣтѣса оѹбѣ
гдѣнѹ жѣтѣвы, ѿкакъ да ѿзведѣтѣ дѣлатели на жѣтѣѹ своѹ.

Глава ̅.

(3̅) ̅ И̅ призв̅а* (Но́емврїа, и̅ і̅ѡліа ̅, ст̅ым̅з врач̅ем̅з: во время̅ оно, призв̅а і̅ис̅з*) Ѡбана́десат̅ь оученик̅и своѡ, даде̅ и̅м̅з вла́сть на дв̅сѣх̅з нечисти̅х̅з, і̅ак̅ѡ да и̅згони̅т̅з и̅х̅з, и̅ цѣли̅ти вса̅к̅з недѣ̅г̅з, и̅ вса̅к̅ѡ болѣ̅знь.

Прест̅ѡп̅и ст̅ым̅з врач̅ем̅з.

Ѣ двана́десати̅х̅з же ап̅л̅ѡв̅з и̅мена̅ с̅ѣтъ с̅ї̅ѡ: пе́рвыи̅ сі̅м̅ѡн̅з, и̅же нарица́ет̅ся̅ пе́тр̅ѡз, и̅ андре́й бра́т̅ѡз є̅г̅ѡ: і̅а́к̅ѡв̅з зеведе́ев̅з, и̅ і̅ѡа́нн̅з бра́т̅ѡз є̅г̅ѡ: ̅Ѣ̅ Філіпп̅з, и̅ вардоломе́й: дв̅ма̅, и̅ ма́т̅ѡд̅ей̅ мыта́рь: і̅а́к̅ѡв̅з а́лфее̅в̅з, и̅ левв́ей̅, нарече́нный да́д̅ей̅: ̅Ѣ̅ Сі́м̅ѡн̅з кана́ніт̅ѡз, и̅ і̅ѡ́да іскари́ѡтск̅ей̅, и̅же и̅ преда́де̅ є̅г̅ѡ.

Чт̅и̅ врач̅ем̅з:

[̅Ѣ̅] ̅Ѣ̅ Сі̅ѡ Ѡбана́десат̅ь посл̅а і̅ис̅з, заповѣ́да и̅м̅з, глаго́ла: на п̅ѣть і̅ѡзы́к̅з не и̅ди́те, и̅ во гра́д̅з самар̅я́нск̅ей̅ не вни́дите. ̅Ѣ̅ И̅ди́те же па́че ко Ѡвца́м̅з погн̅ѡшым̅з до́м̅ѡ и̅и̅ лева. ̅Ѣ̅ Хо́д̅я̅ще же проповѣ́да̅йте, глаго́люще: і̅ак̅ѡ

приблѣжисѧ црѣтвїе нѣное. ѿ Болѣщыѧ исцѣлѣйте,
прокажѣнныѧ ѡчищѣйте, (л. кѣ) мѣртвыѧ воскрешѣйте,
вѣсы ѡзгонѣйте: тѣмѣ прїѣте, тѣмѣ дадите.

Конѣцъ понедѣльникѣ, ѿ врачѣмъ.

(31 лѣ) .Ѧ * (Вторникѣ ѿ недѣли: Рече гдѣ своѣмъ
оученикомъ*) **Не** ставите злата, ни сребра, ни мѣди при
поисѣхъ вашихъ: ꙗко ни пѣры на пѣти, ни двоѣ рѣзѣ, ни
сапогъ, ни жѣлезъ, достѣннъ бо естъ дѣлатель мзды
своеѧ. ꙗко вѣньже ѣще [когда] градъ ѡли вѣсь видѣте,
испытѣйте, кто въ немъ достѣннъ естъ: ѿ тѣхъ преѣдите,
доидѣте ѡзидѣте. ꙗко вхождѣе же въ домъ, цѣлѣте егѣ
[глаголюще: миръ дому семѣ]: ꙗко ѿ ѣще оубо вѣдетъ домъ
достѣннъ, прїидетъ миръ вашъ на нѣ: ѣще ли же не вѣдетъ
достѣннъ, миръ вашъ къ вамъ возвратѣтсѧ. ꙗко ѿ ѣще
не прїиметъ васъ, ниже послѣшетъ словесъ вашихъ,
исходѣе ѡз домѣ, ѡли ѡз града того, ѡтрасѣте прахъ
ногъ вашихъ. ꙗко ѡминъ глаголю вамъ: ѡрадѣте вѣдетъ
земли содомскѣи ѿ гоморрскѣи въ день судный, неже градъ
томѣ.

Конѣцъ вторникѸ.

(Зѧ ѡс) Си ** (Средѧ ѿ недѣли: Речѣ гдѣ своиѣмъ
оученикомъ: ** Сїѣ ѿ мученикомъ.) Сѣ ѡзъ посылаю васъ
ѡакъ овцы посреде волковъ: бѣдите оубо мѡдри ѡакъ смѣ
ѡ, ѿ цѣли ѡакъ голубїе. Зѧ Внемлите же ѡ члвчкъ:
предадутъ бо вы на сонмы, ѿ на соборницахъ ѿхъ бїютъ
васъ. ѿ ѿ (л. ѿ в ѡб.) предъ владыки же ѿ царѣ ведѣни
бѣдите менѣ ради, во свидѣтельство ѿмъ ѿ ѡзыкомъ. ѿ
ѿгда же предадутъ вы, не пѣчитесь, какъ ѿли что
возглаголете: дадутъ бо ѿ вамъ въ той часъ что
возглаголете. ѿ Не вы бо бѣдите глаголющїи, но дѡхъ ѡца
вѡшегѡ глаголаѿ въ васъ. ѿа Предадутъ же братъ брата на
смерть, ѿ отѣцъ чѡдо: ѿ востѡнутъ чѡда на родителей, ѿ
оубїютъ ѿхъ. ѿ в ѿ бѣдите ненавидими всеѣмъ ѿмене моегѡ
ради. претерпѣвый же до конца, той спасѣнъ бѣдетъ.

Конѣцъ средѣ ѿ мученикомъ.

(Зѧ ѡз) ѿг ѿгда же* (Четвертокъ ѿ недѣли: Речѣ гдѣ
своиѣмъ оученикомъ: ѿгда*) гонятъ вы во градѣ сѣмъ,

вѣгайте въ дрѹгій. ѡмнѣнь во глаголю вамъ: не имате
скончати грады и҃лєвы, дондеже прїидетъ снѣхъ члѣвѣческїй. ꙗко
Нѣсть о҃учникъ надъ о҃учителемъ своимъ, ниже рабъ надъ
господиномъ своимъ. ꙗко довлѣетъ о҃учникѹ, да вѣдетъ ꙗкѡ
о҃учитель ѣгѡ, и рабъ, ꙗкѡ господь ѣгѡ. ꙗще господина домѹ
вєєльзевѹла нарекоша, кольми паче домашнїѡмъ ѣгѡ. ꙗко Не
о҃убойтєся о҃убо и҃хъ: ничтоже бо ѣсть покровѣно, ѣже не
ѡкрыетєся: и тайно, ѣже не о҃увѣдѣно вѣдетъ. ꙗко ѣже
глаголю вамъ во тмѣ, рцыте во свѣтѣ: и ѣже во о҃уши
слышите, проповѣдите на кровѣхъ. ꙗко И не о҃убойтєся ѡ
о҃убивающихъ тѣло, дѹшѹ же не могѹщихъ о҃убити:
о҃убойтєся же паче могѹщагѡ и дѹшѹ и тѣло погубити въ
геєннѣ. ꙗко Не двѣ ли птице (л. ꙗг) цѣнитѣся единомѹ
ассарїю; и ни едина ѡ нею падетъ на земли безъ о҃ца
вашегѡ. ꙗко Вамъ же и власи главни вси и҃зочтєни сѹть. ꙗко
Не о҃убойтєся о҃убо: мнозѣхъ птицъ лѹчши естє вы.

Конецъ четвєрткѹ.

(ꙗко ꙗн) ꙗко всѣмъ о҃убо* (Недѣла ꙗ всѣхъ стѣхъ: Речє гдѣ
своимъ о҃ученикомъ: всѣмъ* Сїє и въ патокъ ꙗ недѣли.)

Иже исповѣсть ма̀ предъ челоуѣки, исповѣмъ ѿгò и ѿзъ
предъ оцѣмъ моимъ, иже на небѣхъ. ꙗгъ и иже ѿвержетца
менè предъ челоуѣки, ѿвергѣмъ ѿгò и ѿзъ предъ оцѣмъ
моимъ, иже на небѣхъ.

ПрестѸпнè всѣмъ сѣымъ.

ꙗд Не мнѣте, ꙗкѡ прѣидòхъ воуѣщнè мѣръ на зѣмлю: не
прѣидòхъ бо воуѣщнè мѣръ, но мѣчь. ꙗе Прѣидòхъ бо
разлѸчнѣти челоуѣка на оцѣа своего, и дцѣрь на мѣтерь
свою, и невѣстѸ на свекрòвь свою. ꙗз И вразнè челоуѣкѸ
домѣшнѣн ѿгò.

ПрестѸпнè пѣткѸ. Чтнè всѣмъ сѣымъ:

(зѣ ꙗд) ꙗз ** (Ѹбвòта зѣ, и Ѹбвòта предъ воздвѣженѣемъ:
Речè гдѣ:**) Иже лóбитъ оцѣа илнè мѣтерь пѣче менè,
нѣсть менè достòннъ: и иже лóбитъ сына илнè дцѣрь пѣче
менè, нѣсть менè достòннъ. ꙗи И иже не прѣиметъ крѣтѣа
своегò, и въ слѣдъ менè градѣтъ, нѣсть менè достòннъ.

Прейдѣ всѣмъ стѣмъ, въ зачало ѿд: [Тогда ѿвѣщавъ
пѣтръ:] (л. ѿг ѿб.)

лѣ ѿвѣщавъ дѣшъ свою, погубитъ ю: а ѿже погубитъ
дѣшъ свою менѣ радн, ѿбращетъ ю. мѣ ѿже вѣсѣ пріемлетъ,
менѣ пріемлетъ: и ѿже пріемлетъ менѣ, пріемлетъ
пославшаго мѣ. мѣа Пріемлай пророка во ѿмѣ пророче,
мздѣ пророчѣ пріиметъ: и пріемлай праведника во ѿмѣ
праведниче, мздѣ праведничѣ пріиметъ. мѣв ѿ же ѿще
напойтъ ѣдинаго ѿ малыхъ сѣхъ чашѣ студены воды,
токмѣ во ѿмѣ оученикѣ, аминь глаголю вамъ, не погубитъ
мзды своеѣ.

Чтѣ паткѣ:

Глава ѿ.

лѣ ѿ вѣсть, ѣгда соверши ѿсѣ, заповѣдав ѿвѣманѣдесѣте
оученикомѣ своимѣ, прейде ѿтѣдѣ оучити, и проповѣдати
во градѣхъ ѿхъ.

Конѣцъ паткѣ и ѣбѣотѣ ѣ, и предѣ воздѣженіемъ.

(Зѧ М) [К] Ъ Іωάνнѣ же слышавъ* (Понедѣльникъ ѧ недѣли:
Во время Оно, слышавъ іωάνнѣ* Сїѣ ѡ на ѡвертєніѣ главы
предтѣчевы, на лїтѣргїи.) во оузылицѣ дѣла хрїтова, послѧ
двѧ ѡ оучникѣ своихъ, Г Речѣ ѣмѣ: ты ли ѣси градый, ѡли
ѡногѡ чѧемъ; ѧ И ѡвѣщавъ іисѣ речѣ ѡмъ: шѣдша
возвѣститѣ іωάνнови, ѡже слышѣта ѡ видѣта. Ѣ Слѣпїи
прозираютѣ, ѡ хромїи ходятѣ: прокаженїи ѡчищѧются, ѡ
слѣпїи слышатѣ: мѣртвїи востаютѣ, ѡ нїщїи
благовѣстѣютѣ. Ы И блаженъ ѣсть, ѡже ѧще не
соблазнїтѣ ѡ мнѣ. Ы Тѣма же ѡсходѧщема, начѧтѣ іисѣ
народѡмъ (л. КД) глагѡлати ѡ іωάνнѣ: чѣѡ ѡзыдѡсте въ
пѣстыню видѣти; трѡстѣ ли вѣтромъ колѣблемѣ; ѡ Но
чѣѡ ѡзыдѡсте видѣти; чѣловѣка ли въ мѧкки рїзы
ѡвлечѣнна; сѣ ѡже мѧккаѡ носѧщїи, въ домѣхъ црїкнѣхъ
сѣтъ. ѧ Но чѣѡ ѡзыдѡсте видѣти; прорѡка ли; ѣѡ глагѡлю
вѧмъ, ѡ лишше прорѡка. Г Сѣѡ во ѣсть, ѡ нѣмже ѣсть
пїсано: сѣ ѧзъ посылаю ѧггѡла моего предъ лицѣмъ твоїмъ,
ѡже оуготѡвитѣ пѣтъ твоѡ предъ тобоѡ. ѧѡ ѡмїнь глагѡлю
вѧмъ, не востѧ въ рожденныхъ женѧми болїи іωάνна
крїтїтелѧ: мнїѡ же во црїтѣѡннѣмъ, болїи ѣгѡ ѣсть. Ъѡ

Ѿ днѣй же іѡáнна крѣтїтелеа до сѣлѣ, црѣтвїе нѣное ѹднѣса
ѹ (ѹс нѹждею воспрїемлетса), ѿ нѹждницы восхнцїаютьсѣ ѿ.
їи всїи во прорóцы ѿ закóнз до іѡáнна прорекóша. дї и ѿще
хóщете прїаѣти, тóи ѿсть илїа хотїи прїити. ѿ и мѣлїи
оўши слышати, да слышитсѣ.

Конѣцъ понедѣльникѹ, ѿ іѡáннѹ.

(зѣ ма) ѿи Комѹ же* (Вторникѹ дѣ недѣли: Речѣ гдѣ: комѹ*)
оўподоблю рóдз сїи; подобенз ѿсть дѣтемз, сѣдїащымз на
торжищахз, ѿ возглашїающимз дрѹгómз своімз, ѿ и
глагóлющымз: пискїахомз вїамз, ѿ не плачїете: плачїахомз
вїамз, ѿ не рыдїете. ии Прїиде во іѡáннз, ни їадїи, ни пїа,
ѿ глагóлютьсѣ: вѣса їмать. дї Прїиде сїи члѣвѣчскїи, їадїи ѿ
пїаи, ѿ глагóлютьсѣ: сѣ челоуѣкз їадца ѿ вїнопїица,
мытарѣмз дрѹгз ѿ грѣшникомз. ѿ ѡправдїса премѹдрость
ѿ чїадз своїхз. (л. їд ѡв.)

(зѣ мв) ї Тогдѣ начїтсѣ* (Средѣ дѣ недѣли: Во времѣ ѿно,
начїтсѣ*) їи сѣ поношїти градовómз, вѣ нїхже вїша
мнóжайшыа сїлы ѿгѡ, занѣ не покїашасѣ.

Конѣцъ вторникѸ.

Ѣа Горе тебе хоразине, горе тебе видсаидо: ѣкѡ ѣще въ тѹрѣ и сїдонѣ бѣша силы бѣли бѣвшыѡ въ вѣсѣ, дрѣвле оубѡ во вретници и пѣпелѣ покѡлнса бѣша. Ѣв Обаче глаголю вамъ: тѹрѸ и сїдонѸ ѡраднѣе вѣдетъ въ дѣнь сѣднй, неже вамъ. Ѣг И ты капернаѸме, ѣже до нѣсѣ вознесѣнса, до ѣда снѣдешн: занѣ ѣще въ содомѣхъ бѣша силы бѣли бѣвшыѡ въ тебе, пребѣли оубѡ бѣша до днѣшнаго днѣ. Ѣд Обаче глаголю вамъ, ѣкѡ землѣ содомстѣнѣ ѡраднѣе вѣдетъ въ дѣнь сѣднй, неже тебе. Ѣе Въ то время ѡвѣщавъ иисъ, рече: исповѣдаю ти са ѡче, гдѣ нѣсѣ и землѣ, ѣкѡ оутѣилъ еси сѣѡ ѡ премѣдрыхъ и разѸмныхъ, и ѡкрылъ еси тѣ младенцемъ. Ѣз Ѣн, ѡче, ѣкѡ такѡ бѣсть бѣговолѣнїе предъ тобою.

Конѣцъ средѣ.

(3ѣ мѣ) Ѣз ** (Четвертокъ ѡ недѣли: Рече гдѣ своѣмъ оученикомъ:**) Всѣ мнѣ предана сѣть ѡцѣмъ моѣмъ, и никтоже знѣетъ сѣа, токѡ ѡцъ: ни ѡцѣ кто знѣетъ,

тѡкмѡ снѣ, и ѣмѹже ѡце вѡлнтѣ снѣ ѡкрѣтити. ѿи
Прїидїте ко мнѣ вси трдѣдѡющїи сѧ и ѡвремененїи, и ѡзѣ
оупокѡю вы. ꙗко, Возмїте ѡго моѣ на себѣ, (л. ꙗѣ) и
наѹчїтесѧ ѡ менѣ, ѡакѡ крѡтокѣ ѣсмь и смиренѣ сѣрдцемѣ,
и ѡбращаете покѡи дѹшамѣ вѡшымѣ. ꙗко Иго бо моѣ благо,
и времѧ моѣ легко ѣсть.

Конецъ четвѣрткѹ.

Глава ѳ.

(3ѧ мѧ) ꙗко въ то времѧ* (Пѧтѡкѣ ѧ недѣли: во времѧ
ѡно,*) ѡде иисѣ въ сѹбботѣ сѣлїи: оучнїцы же
ѣгѡ възлѡкашасѧ, и начѡша востѣрзѧти клѡсы, и ѡсти. ѿ
Фарїсѣѣ же видѣвше, рѣша ѣмѹ: сѣ оученицы твои
творѧтъ, ѣгѡже не достѡнтѣ творїти въ сѹбботѹ. ꙗко ѡнѣ
же рече ѡмѣ: нѣстѣ ли члї, что сотвори дѣдѣ, ѣгда възлѡ
самѣ и сѹщїи сѣ нїмѣ; ꙗко какѡ видѣ въ храмѣ бѣжїи, и
хлѣбы предложїи снѣдѣ, ѡхже не достѡино бѣ ѣмѹ ѡсти,
ни сѹщымѣ сѣ нїмѣ, тѡкмѡ іерѣемѣ ѣдїнымѣ; ꙗко Или
нѣстѣ члї въ законѣ, ѡакѡ въ сѹбботѣ сѣннїцы въ

цѣркви сѣбѣвѣты сквернѣтъ, и неповинни сѣтъ; ѿ Глаголю же вамъ, ѣкѡ цѣркѣ болѣ естъ здѣ. ѿ Яце ли вы есте вѣдали что естъ, милости хоцѣ, а не жерты: николиже оубо вы есте ѡсѣждали неповинныхъ. и Гдѣ бо естъ и сѣбѣвѣты сѣхъ человѣческѣй.

Конецъ пятка.

(за мѣ) [ка] . И прешедъ ѡтѣдъ, прѣиде на соннице ихъ.^{**}
(Понедѣльникъ е недѣля: во время оно, прѣиде иисъ на соннице иудейское,^{**}) и сѣ человекъ вѣтъ, рѣкъ имъ сѣхъ, и (л. къ ѡб.) вопроша егѡ глаголюще: яце достѡитъ въ сѣбѣвѣты цѣлѣти; да на него възглаголютъ. и онъ же рече имъ: кто естъ ѡ васъ человекъ, иже имать овчѣ едино, и яце впадѣтъ въ сѣбѣвѣты въ ямъ, не иметъ ли е, и изметъ; вѣ Кольми оубо лѣше естъ человекъ овчѣте; тѣмже достѡитъ въ сѣбѣвѣты добро творѣти. и тогда глагола человекъ, простри рѣкъ твою. и простре: и оутвердиша цѣла ѣкѡ другѣмъ.

Конецъ понедѣльника.

(31 мс) Ді Фарісеє же шедше, совѣтъ сотвориша на него, какъ да егò* (Вторникъ ѣ недѣли: во время оно, совѣтъ сотвориша фарісеє на іиса, какъ егò*) погубятъ: іисъ же разумѣвъ ѿиде ѿтуда.

(31) ѿ И по немъ** (Свѣта по ржтвѣ хртѣ: во время оно, по іисѣ**) идѡша народи мнози: и исцѣли и хъ всѣхъ. ѿ И запрети имъ, да не гавѣ егò творятъ.

Преступи вторникъ.

ѿ Иакъ да сведетса реченное исѣемъ пророкомъ, глаголющимъ: ии Сѣ Отрокъ мой, егѡже избѡлихъ: возлюбленный мой, на нь же благоволи душа моя: положи духъ мой на немъ, и сдзъ гзыкомъ возвеститъ. Ді Не преречетъ, ни возопіетъ, ниже оуслышитъ ктѡ на распѣтїихъ гласа егѡ. Кѣ Трѡсти сокрѡшенны не прелѡмитъ, и лѣна внемшася не (л. ѣс) оугаситъ, дѡндеже изведетъ въ побѣдъ сдзъ. Ка И на йма егѡ гзыцы оуповѡютъ.

Конецъ свѣтѣ.

Чтї вторникѸ:

[КѢ] КѢ Тогда приведоша къ немѸ вѣснѸющася, слѣпа и немѣма: и исцѣли егò ѿкакѸ слѣпомѸ и немомѸ глаголати и гладати. КГ И дивлѣхѸса вси народи глаголюще: Еда сѣи естъ хрѣтосъ, снъ дѣдовъ; КД Фарисеѣ же слышавше, рѣша: сѣи не изгонитъ вѣсы, токѡ ѡ веельзевѣлѣ князѣ вѣсовстѣмъ. КЕ Вѣдый же иисъ мѣсли ихъ, рече имъ: всѣкое црѣтво, раздѣльшееся на сѧ, запустѣетъ: и всѣкъ градъ или домъ, раздѣливыйся на сѧ, не стѧнетъ. КЗ И ѿще сатанѧ сатанѸ изгонитъ, на сѧ раздѣлился естъ, какѡ оубѡ стѧнетъ црѣтво егѡ; КИ И ѿще ѿзъ ѡ веельзевѣлѣ изгоню вѣсы, сынове ваши ѡ комъ изгонѧтъ; сегѡ ради тѣи вамъ вѣдѸтъ сѧдѣи. КИИ ѿще ли же ѿзъ ѡ дѣѣ вѣжѣи изгоню вѣсы, оубѡ постиже на васъ црѣтвѣе вѣжѣе. КИД Или какѡ можетъ кто внѣти въ домъ крѣпкагѡ, и соедѣ егѡ расхѣтити, ѿще не перѣѣ свѣжетъ крѣпкаго, и тогда домъ егѡ расхѣтитъ;

(Зѧ МЗ) л̄ * (СѸБВѸТА Н НЕДѢЛИ: Речѣ гдѣ:*) Иже нѣсть со
мною, на мѧ ѣсть: и иже не соби́раетъ со мною,
распochaетъ.

Конѣцъ вторникѸ. (л. кс ѡб.)

ла Сегѡ ради глаголю вамъ, всѧкъ грѣхъ и хѸла ѡпѸститца
человѣкъмъ: а иже на дѸа хѸла, не ѡпѸститца
человѣкъмъ. лѵ И иже ѡще речѣтъ слово на сѧ
члѵвѣческаго, ѡпѸститца ѣмѸ: а иже речѣтъ на дѸа сѧго,
не ѡпѸститца ѣмѸ, ни въ сѧ вѣкъ, ни въ вѸдѸщій. лг Илѧ
сотвори́тѣ древо добро и плодъ ѣгѡ добръ: илѧ сотвори́тѣ
древо зло, и плодъ ѣгѡ зло: ѡ плодѧ во древо познѧно
вѸдетъ. лд Порождѣнѧ ѣхѧдова, кѧкъ можете добро
глаголати, слѧ ѣще; ѡ избы́тка бо сѣрдца оустѧ
глаголютъ. лѣ Благій человекъ, ѡ блгагѡ сокровица,
и знѡситъ блгѧ: и лѸкѧвый человекъ, ѡ лѸкѧвагѡ
сокровица, и знѡситъ лѸкѧва. лѵ Глаголю же вамъ, иакѡ
всѧко слово праздноѣ, ѣже ѡще рекѸтъ человекѣ,
воздадѧтъ ѡ немъ слово въ день сѸдний. лз Ѣ словѣсъ бо
своихъ ѡправди́шица, и ѡ словѣсъ своихъ ѡсѸди́шица.

КОНЕЦЪ СВѢТѢ.

(Зѧ мн) [к҃г] (срѣ) ѡи Тогда ѡвѣща́ша* (Средѧ ѣ недѣли: во
врѣмѧ ѿно, пристѹпнѣша ко и҃исѹ*) нѣцыи ѡ книжники и
фарисѣи, глаголюще: оучителю, хощемъ ѡ тебѣ знаменіе
вѣдѣти. ѡд. ѿнъ же ѡвѣща́въ рече и҃мъ: рѡдъ лѹка́въ и
прелюбодѣи знаменіа ищутъ, и знаменіе не дастся ѣмѹ,
тѡкмѡ знаменіе іѡны пророка. мѣ Г҃акоже во вѣтѣ іѡна во
чрѣвѣ китовѣ три дни и три нѡщи: такѡ вѣдетъ и сѣнъ
члѣвѣческїи въ сѣрдцы земли, три дни и три нѡщи. ма
Мѹжїе нїневїтстїи (л. кз) востѧнѹтъ на сѣдъ съ рѡдомъ
сїмъ, и ѡсѣдѹтъ и҃: ѣкѡ покѧшасѧ прѡповѣдїю іѡнїною,
и сѣ болѣ іѡны здѣ. мѣв Царїца южскаѧ востѧнетъ на сѣдъ
съ рѡдомъ сїмъ, и ѡсѣдѹтъ и҃: ѣкѡ прїиде ѡ концѣ земли
слышати премѹдрость соломѡновѹ, и сѣ болѣ соломѡна
здѣ. мѣг в҃гда же нечїстїи дѹхъ и҃зыдетъ ѡ человека,
прехѡдитъ сквозѣ безвѡднаѧ мѣста, ища покѡа, и не
ѡбрѣтѧетъ. ма Тогда речѣтъ: возвращѣсѧ въ дѡмъ мой,
ѡнїѡдѹже и҃зыдѡхъ: и прїшѣдъ ѡбращѣтъ прѧзденъ,
пометѣнъ и оукрашенъ. мѣѣ Тогда и҃детъ, и поймаетъ съ

собоу седмь иныхъ дхъвъхъ лютеишихъ себѣ, и вшедше
живутъ тѣ: и бѣдутъ послѣднѣа человекѣ томѣ гѡрша
первыхъ. такъ бѣдутъ и родѣ семѣ лѣкавомѣ.

Конѣцъ средѣ.

(3^а мѣ.) мѣѣ еще же емѣ глаголющѣ* (Четвертокъ ѣ
недѣли: во время оно, глаголющѣ иисѣ*) къ народомъ, сѣ
мѣи емѣ, и братѣа емѣ стоахѣ внѣ, ищѣще глаголати
емѣ. мѣѣ Рече же нѣкѣи емѣ: сѣ мѣи твоа, и братѣа твоа
внѣ стоатъ, хотаще глаголати тебѣ. ми онъ же
ѡвѣщавъ рече ко глаголющемѣ емѣ: кто естъ мѣи моа; и
кто етъ братѣа моа; мѣѣ. И простѣръ рѣкъ своа на
оученикѣ своа, рече: сѣ мѣи моа, и братѣа моа: иже во
ище сотворитъ волю оца моегѣ, иже етъ на небѣхъ, той
братъ мой, и сестра, и мати ми етъ. (л. кѣз ѡб.)

Глава гѣ.

а въ день же той ишедъ иисѣ изъ домѣ сѣдаше при морѣ.
б И собрашася къ немѣ народи мнози, иакоже емѣ въз

КОРАБЛЬ ВЛѢЗТИ, И СѢСТИ, И ВЕСЬ НАРОДЪ НА БРѢЗѢ СТОАШЕ.
Г И глагола имъ притчами многѡ,

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТКѸ.

ГЛАГОЛА:

(ЗѦ И) [КА] * (ПАТОКЪ ѿ НЕДѢЛИ: Речѣ гдѣ притчѸ сїю:*) Сѣ
изыде сѣльи да сѣетъ. Д И сѣющѸ ѿмѸ, ѿва падѡша при
пѸти: и прїидѡша птїцы, и позобѡша ѿ. ѿ ДрѸгѡа же
падѡша на камєнныхъ, и дѣже не имѣаше землїи многїи: и
ѡбїе прозѡбѡша, занѣ не имѣаше глубиннѣи землїи. ѿ
СѡлнцѸ же возсіѡвшѸ присѡнѸша, и занѣ не имѣашѸ
корѣнїѡ, и зєхѡша. ѿ ДрѸгѡа же падѡша въ тѣрнїи, и възыде
тѣрнїе, и подави ихъ. И ДрѸгѡа же падѡша на землїи
дѡбрѣи, и дахѸ плодъ: ѿво оубѡ стѡ, ѿво же
шєстьдєсѡтъ, ѿво же трїдєсѡтъ. Д И имѣѡи оуши
слышати, да слышатъ.

КОНЕЦЪ ПАТКѸ.

(31 На) ꙗкоже Иисусъ притѣвше оученицы [ѣго] рекѡша ѣмѹ:
почтѡ притѣвами глаголеши ѿ насъ; **** (Понедѣльникъ 5**
недѣли: Во время оно, притѣвше ко иисусу оученицы ѣго
рекѡша: почтѡ притѣвами глаголеши къ народомъ; ****)** ꙗкоже онъ
же ѡвѣщавъ (л. ꙗкоже) рече ѿ насъ: ꙗкоже вамъ дано ѣсть
разумѣти тайны црѣтвїа небеснаго: онѣмъ же не дано ѣсть.
ѡже бо имать, дастся ѣмѹ, и прензвѣдетъ ѣмѹ: а ѿже
не имать, и ѣже имать, возмется ѡ немѡ. ꙗкоже сега ради
въ притѣвахъ глаголю ѿ насъ: ꙗкоже видѣще не видѣтъ, и
слышѣще не слышатъ, ни разумѣютъ. ꙗкоже Иисусъ свѣдѣетъ въ
нихъ пророчество исаїино, глаголющее: слухомъ оуслышите,
и не имате разумѣти: и зрѣще оузрите, и не имате
видѣти. ꙗкоже ѡтолстѣ бо сердце людей сихъ, и оушима
тѣжко слышаша, и очи свои смѣжаша, да не когда
оузрѣтъ очима, и оушима оуслышатъ, и сердцемъ
оурзумѣютъ, и ѡбратѣтся, и исцѣлю ихъ. ꙗкоже ваша же
вѣженна очеса, ꙗкоже видѣтъ: и оуши ваши, ꙗкоже слышатъ.
ꙗкоже яминь бо глаголю вамъ, ꙗкоже мнози пророцы и
праведницы вождѣша видѣти, ꙗже видите, и не видѣша:
и слышати, ꙗже слышите, и не слышаша. ꙗкоже вы же

оуслышите притчу сѣющихъ. ꙗко всакому слышащему слово црѣтвїа, и не разумѣвающиму, приходитъ лукавый, и вохищаетъ сѣанное въ сердце его: сїе есть, [иже] при пѣти сѣанное. ꙗко ꙗ на камени сѣанное, сїе есть, слышай слово, и ѡбїе съ радостїю прїемлетъ его: ꙗко Не имать же корене въ себѣ, но прехремененъ есть, бывши же печали или гоненїю словесе ради, ѡбїе соблажняется. ꙗко ꙗ сѣанное въ тернии, сїе есть, слышай слово, и печаль вѣка его, и леть богатства, подавляетъ слово, и безъ плода бываеъ. ꙗко ꙗ сѣанное на добрей земли, сїе есть, слышай слово и разумѣваа: иже оубо плодъ (л. ꙗи ѡб.) приноситъ, и творитъ, Ово сто, Ово же шестьдесятъ, Ово тридцать.

Конецъ понеделникъ.

(3а нв) ꙗко Иисусъ притчу предложїи имъ,* (Вторникъ 5 недѣли: Рече гдѣ притчу сїю:* **Сїе и ѡггломъ.**) глагола: оуподобиса црѣтвїе нбное человеку сѣавшму доброе сѣма на селѣ своемъ. ꙗко Спащымъ же человекымъ, прїиде врагъ его, и вса плевелы посреде пшеницы, и ѡнде. ꙗко Вгда же прозавѣ трава, и плодъ сотвори, тогда ѡвишася и

плéвеліе. ꙗ́з Пришéдше же рабѣ гдѣна, рѣша ѣмѹ: гдѣ, не
дóброе ли сѣ́ма сѣ́алъ єси на селѣ [твоёмъ]; ꙗ́кѹ оубо
ѣмать плéвелы; ꙗ́и Онь же рече ѣмъ: врагъ челоуѣкъ єе
сотвори. рабѣ же рѣша ѣмѹ: хóщеш ли оубо, да шéдше
исплевёмъ ѧ; ꙗ́д, Онь же рече [ѣмъ]: нѣ, да не когда
восторгáюще плéвелы, востóргнете кѹпнѹ сѹ нѣмн [нѣ]
пшеницѹ. ꙗ́ ѡста́вите растѣ о́боє кѹпнѹ до жáтвы: ѣ во
врѣ́ма жáтвы рекѹ жáтелѣмъ: соверѣте пѣрвѣе плéвелы, ѣ
сважѣте ѣхъ въ снопы, ꙗ́кѹ сожещѣ ѧ, ꙗ́ пшеницѹ
соверѣте въ житницѹ мою.

Конéцъ втóрнику.

Престѹпѣ ѡггловъ.

(зѧ ѣг) ꙗ́ Инѹ прѣтчѹ предложѣ ѣмъ, глагола: ** (Средѧ ѡ
недѣли: Рече гдѣ прѣтчѹ єю: **) подобно єсть црѣтвѣе нѣное
зѣрнѹ горѹшичнѹ, єже взёмъ (л. ꙗ́д) челоуѣкъ всѣа на
селѣ своёмъ. ꙗ́в ѡже мálѣйше оубо єсть ꙗ́ всѣхъ сѣ́менъ:
єгда́ же возрастетъ, бóлѣе [всѣхъ] зѣлѣи єсть, ѣ бывáетъ
дрéво: ꙗ́кѹ прѣтѣ пти́цамъ нѣнымъ, ѣ витáти на вѣтвехъ

εγω. λг ИИУ притчу глагола имз: подобно есть црѣвїе
нѣное квасу, иже вземши жену скрѣи въ мѣчныхъ сѣтѣхъ
три, дондеже выкиоса всѣ. лд Сїѡ всѣ глагола иисъ въ
притчахъ народомъ, и безъ притчи ничесоже глаголаше къ
нимъ. лѣ Гїко да свѣдѣтъ реченное пророкомъ
глаголющимъ: Ѡвѣрзу въ притчахъ оустъ моѣ, Ѡрыгнѣ
сокровѣннаѣ Ѡ сложенїѣ мїра. лѝ Тогда ѡставль народы,
прїиде въ домъ иисъ.

Конѣцъ средѣ.

Чтїи аггломъ:

(зѣ нд) И* (Четвертокъ ѣ недѣли: во время оно,
пришедшѣ иисѣ въ домъ,*) пристѣпїша къ немѣ оучнцы
εγω, глаголюще: скажи намъ притчу плевелъ сельныхъ. лз
Онъ же Ѡвѣщавъ рече имъ: сѣвннй дѣброе сѣмѣ, εсть
снъ челоѣческїи: лн ѡ селѣ, εсть мїръ. дѣброе же сѣмѣ, сн
сѣтъ сынове црѣвїѣ: ѡ плевелы, сѣтъ сынове неприѣзненнн,
лд ѡ врагъ всѣвннй нхъ, εсть дїаволъ. ѡ жѣтѣѣ, кончїна
вѣка εсть: ѡ жѣтели, агглан сѣтъ. м Гїкоже оубѣ

собираютьцѣ плéвeлы, и́ Ѡгнѣмъ сожигáютцѣ, тákъ бѣдетцѣ въ скончáнiе вѣка сегò. мѧ Пóслетцѣ снѣз чeлoвѣчecкiй ѧгглы своѧ, и́ (л. кѧ, ѡб.) совершѣтцѣ ѡ црѣтвiѧ ѣгò вcѧ совлáзны, и́ твoрáщыѧ беззакóнiе: мѧ И́ ввѣргѣтцѣ и́хъ въ пѣць Ѡгнeннѣ: тѣ бѣдетцѣ плáчь и́ скрѣжетцѣ зѣвóмъ. мѧг Тoгда прáвeдницы прoсвѣтáтcѧ ѧкъ còлнцe въ црѣтвiн Ѡцѧ и́хъ. и́мѣѧ и́ оуши слышати, да слышнѣтцѣ.

Конéцъ четвeрткѣ, и́ ѧггломъ.

(зѧ и́ѣ) мѧ Пáки* (Пáтoкъ ѣ недѣли: Речѣ гдѣ прiтчѣ сiю:*)
Ѡиѣ и́ Ѡктóврiѧ гѣ, сѣомѣ дiонýсiю.) пoдóбно ѣсть црѣтвiѣ нѣное сокровищѣ сокровѣнѣ на селѣ, ѣже ѡврѣтцѣ чeлoвѣкъ скрѣ. и́ ѡ рáдoсти ѣгò и́детцѣ и́ вcѧ, ѣлика и́матѣ, прoдáетцѣ, и́ кѣпѣтцѣ селò тò. мѣ Пáки пoдóбно ѣсть црѣтвiѣ нѣное чeлoвѣкѣ кѣпцѣ, и́щѣщѣ дóбрыѧ вiсeрѣ: мѣ И́же ѡврѣтцѣ ѣдiнъ мнoгoцѣнeнъ вiсeрѣ, шѣдъ прoдáдѣ вcѧ, ѣлика и́мáше, и́ кѣпi ѣгò. мѣз Пáки пoдóбно ѣсть црѣтвiѣ нѣное нѣводѣ ввѣржeнѣ въ мóре, и́ ѡ вcѧкaгò рóдa собрáвшѣ: мiн И́же ѣгдѧ и́спóлнeнѣ, и́звлeкóшѧ и́ на крáй, и́ сѣдшѣ и́зврáшѧ дóбрыѧ въ coсѣды, ѧ слыѧ и́звeргóшѧ

вѡнѡ. мѡд. Та́кѡ вѡдетѡ вѡ скончаниѡ вѡѡка: ѡзѡидѡтъ ѡгѡли,
ѡ ѡлѡчатѡ слѡва ѡ среды прѡведныхѡ: ѡ ѡ вѡерѡтъ ѡхѡ вѡ
пѡць ѡгненнѡю, тѡ вѡдетѡ плачь ѡ скрѡжетѡ зѡвѡмѡ. ѡа
Глагѡла ѡмѡ иѡсѡ: разѡмѡстите ли сѡа вѡа; глагѡлаша ѡмѡ:
ѡи гѡдѡ. ѡв ѡнѡ же рѡчѡ ѡмѡ: сегѡ рѡди вѡаькѡ книѡжнѡкѡ,
наѡчи́вѡа цѡрѡтѡю нѡномѡ, подѡбенѡ ѡсть чѡловѡкѡ
домовѡитѡ, ѡже ѡзнѡситѡ ѡ сокрѡвица своѡгѡ нѡваѡ ѡ
вѡтѡхаѡ. (л. ѡ)

(3ѡ ѡс) ѡг ѡ вѡистѡ, ѡгда скончѡ иѡсѡ прѡитчи сѡа, прѡйде
ѡтѡдѡ. ѡд ѡ пришѡдѡ во ѡтѡчѡствѡе своѡе, ѡучѡше ѡхѡ*
**(Понѡдѡльнѡкѡ 3 недѡли: Во вре́мѡ ѡно, прѡйде иѡсѡ во
ѡтѡчѡствѡе своѡе, ѡ ѡучѡше народѡ*)** на сѡнмици ѡхѡ,

Конѡецъ пѡтѡкѡ ѡ стѡомѡ.

ѡакѡ днѡвѡитѡа ѡмѡ, ѡ глагѡлатѡ: ѡкѡдѡ семѡ прѡмѡдрѡсть
сѡа, ѡ сѡлы; ѡѡ Не сѡи ли ѡсть текѡнонѡвѡ сѡнѡ; не мѡти ли
ѡгѡ нарицѡетѡа марѡамѡ, ѡ брѡтѡа ѡгѡ, ѡакѡвѡ, ѡ ѡсѡи, ѡ
сѡмѡнѡ, ѡ ѡда; ѡс ѡ сѡстры ѡгѡ не вѡа ли вѡ насѡ сѡтъ;
ѡкѡдѡ ѡѡвѡ семѡ сѡа вѡа; ѡз ѡ блажнѡхѡа ѡ нѡмѡ. иѡсѡ

же рече ѿмъ: нѣсть пророкъ безъ чести токмо во ѡчествїи
своёмъ, и въ домѣ своёмъ: ни и не сотвори тѣ силы
мнѡги, за невѣрство ихъ.

Конецъ понедеѣльникѣ.

Глава ѿ.

(3а ѿз) [кѣ] а **Въ** то время оуслышавъ ирвдъ
четвертовлѣстникъ слухъ иисовъ, **ѿ** и рече** (**Вторникъ 3**
недеѣли: **Во** время оно, оуслышавъ ирвдъ
четвертовлѣстникъ слухъ иисовъ, рече** **Сїе и на**
оусѣкновеііе главы іуанна, на оутрени.) Ѳтрокѡмъ своимъ:
сїи єсть іуаннъ крѣтитель, той воскресѣ ѿ мѣртвыхъ, и
сегѡ ради силы дѣются ѡ немъ. ꙗ Ирвдъ бо ємъ іуанна,
свѣзѡ єгѡ, и всадѣ въ темницѣ, ирвдїады ради жены
фїліппа (л. ѿ ѡб.) брата своего. а Глаголаше бо ємѣ
іуаннъ: не достѡитъ ти имѣти єѡ. є и хотѣше єгѡ
оубїити, оубоѡса народа: занѣ ѡакъ пророка єгѡ имѣахѣ. ѿ
днїи же бѣвшѣ рождества ирвдова, пласа дщи ирвдїадина
посредѣ, и оугодѣ ирвдови. 3 Тѣмже и съ клѣтвою изрече

ѣи дати, ѣгѡже ѡще воспроситъ. и Ѡна же навѣждена
матерію своєю, даждь ми, рече, здѣ на блюдѣ главѣ іѡанна
крестителя. дѣ И печаленъ бысть царь: клѣтвы же ради, и
за возлежащихъ съ нимъ, повелѣ дати ѣи. тѣ И пославъ
оубѣкнѣ іѡанна въ темницѣ. аи И принесѡша главѣ ѣгѡ на
блюдѣ, и даша двѣницѣ: и ѡнесѣ матерн своей. еи И
пристѣпльше оученицы ѣгѡ, взѡша тѣло ѣгѡ, и
погребѡша ѣ: и пришедше возвѣстѣша іисови. ги И
слышавъ іисъ, ѡнде ѡтѣдѣ въ кораблѣ, въ пѣсто мѣсто
ѣдинъ (ѣсѡвъ). и слышавше народи, по немъ идѡша
пѣши ѡ градѡвъ.

Конѣцъ вторникѣ, и оубѣкновѣнію.

(зѣ ии) аи И ишѣдъ іисъ видѣ* (**Недѣла и: Во время Ѡно,**
видѣ іисъ*) многъ народъ, и милосѣрдова ѡ нихъ, и ищѣли
недѣжныя ихъ. еи Поздѣ же бывшѣ, пристѣпѣша къ немѣ
оученицы ѣгѡ, глаголюще: пѣсто ѣсть мѣсто, и часъ оубѣ
минѣ: ѡпѣсти народы, да шѣдше въ всѣи, кѣпѣтъ брѣшна
себѣ. еи Іисъ же рече имъ: не трѣвѣютъ ѡити, дадите имъ
въ ѣсти. [кѣ] зѣ Ѡни же глаголаша ѣмѣ: не имамы здѣ

смѣтішася, глаголюще, ѿкъ призрѣхъ ѣсть: ѿ ѿ страха
возопіша. Къз ѿбѣе же рече ѿмъ іисъ, глагола: дерзайте,
ѿзъ ѣсмь, не бойтеся. Кн ѿвѣщавъ же пѣтръ рече: гдѣ,
ѿще ты ѣси, повелѣ ми прѣйтѣ къ тебѣ по водамъ. Кд,
Онъ же рече: прѣидѣ. ѿ ѿзлѣзъ ѿзъ корабль пѣтръ, хождаше
по водамъ, прѣйтѣ ко іисови. л Вѣда же вѣтръ крѣпокъ,
оубоѣся, ѿ наченъ оутопати, возопѣ, глагола: гдѣ, спасѣ
ма. (л. ла ѿб.) ла ѿ ѿбѣе іисъ простѣръ рѣкъ, ѿтъ ѣгò, ѿ
глагола ѣмѣ: маловѣре, почтò оудмнѣлсѣ ѣси; лв ѿ
влѣзшема ѿма въ корабль, прѣтѣ вѣтръ. лг ѿщѣн же въ
корабль, прѣшедше поклонішася ѣмѣ, глаголюще:
воистиннѣ вѣжѣи сѣхъ ѣси. лд ѿ прѣшедше прѣидòша въ
зѣмлю геннисарѣдскѣю.

Конецъ недѣли.

(Злѣ 3) лѣ ѿ познавше ѣгò мѣжѣе мѣста тогò,* (Грѣдѣ 3
недѣли: во время оно, познавше іиса мѣжѣе земли
геннисарѣдски,*) послѣша во всю страну тѣ: ѿ принесòша къ
немѣ всѣ болѣщыя. лѣ ѿ молѣхъ ѣгò, да токму

прикоснѹтся вскрѣлію рѣзы ѿгѡ: и ѿлицы прикоснѹшася,
спасѣни быша.

Глава ѿ.

[ѿн] а Тогда пристѹпиша ко иѿсови, иже ѿ іерѹсалѣма
книжницы и фарїсеѹ, глаголюще: вѢ Почтѡ оѹченицы твоѡ
пристѹпаютъ преданіе старѣцъ; не оѹмываютьъ бо рѹкы
своѡхъ, ѿгда хлѣбъ ѡддѡтъ. гѢ Онъ же ѡвѣщавъ рече ѡмъ:
почтѡ и вы пристѹпаете заповѣдь вѣжю за преданіе ваше; а
бѣъ бо заповѣда, глаголѡ: чтѣ ѡтца и мать: и иже
словоуитъ ѡтца илѣ мать, смѣртю да оѹмретъ. ѿ Вѣ
же глаголете: иже ѡще речѣтъ ѡтца, илѣ матери: дѡръ, ѿже
ѡще ѡ менѣ пользовался ѿсѣ. ѿ И да не почтѣтъ ѡтца
своегѡ, илѣ матери ~ ~ (своеѡ): и (л. ѡв) разорѣште
заповѣдь вѣжю за преданіе ваше. ѿ Лицемѣри, дѡбрѣ
прорѡчествова ѡ васъ исаїа, глаголѡ: и Приближаютъ мнѣ
людиѣ сѣи оѹстыи своиими, и оѹстными чтѣтъ мѡ: сердце же
иѹхъ далѣче ѡстоитъ ѡ менѣ. а Вѣе же чтѣтъ мѡ, оѹчаще
оѹченїемъ, заповѣдемъ чловѣческимъ. гѢ И призавъ
народы, рече ѡмъ: слышите, и разѹмѣйте: аѣ Не входящее

во оуста скверниѣтъ чловѣка: но исходящее изоустъ, то скверниѣтъ чловѣка.

Конѣцъ средѣ.

(31 32) Ъи Тогда пристѣпльше* (Четвертокъ 3 недѣли: во время оно, пристѣпльше ко иисѣ*) оученицы егѡ, рѣша емѣ: вѣси ли, ѣкѡ фарисеѣ слышавше слово, соблазнишасѡ; ꙗко онъ же ѡвѣщавъ рече: всѧкъ садъ, егѡже не насадѣ оубо мой небесный, искоренишасѡ. ꙗко ѡставите ихъ: вождѣ сѣтъ слѣпи слѣпцѣмъ: слѣпецъ же слѣпца яще водитъ, оба въ ямѣ впадѣтасѡ. ꙗко ѡвѣщавъ же пѣтръ, рече емѣ: скажи намъ прѣтчѣ сѣю. Си иисъ же рече [имъ]: "Единачѣ" ("ещѣ") ли и вы безъ разума естѣ; ꙗко Не оубо ли разумѣваете, ѣкѡ всѧко, еже вхѡдитъ во оуста, во чрево вмѣщаетсѡ, и афедрѡномъ исхѡдитъ; ни Исходящая же изоустъ, ѡ сердца исхѡдѡтъ, и та сквернѡтъ чловѣка. ꙗко ѡ сердца бо исхѡдѡтъ помышленїѡ злѡ, оубиїствѡ, прелюбодѣлнїѡ, любодѣлнїѡ, татѣбѣ, лже свидѣтельствѡ, хѣбѣ. ꙗко сѣтъ сквернѡщая чловѣка: а еже

неумовённымима рѹкѹма їасти, не сквернітъз челоѹѣка. (л. лѡ ѡб.)

(31 36) ꙗко Іи́сꙋсъ ѡтѹдѹ їи́сꙋ, ѡи́де* (Недѣла 31: Во
время Оно, ви́де їи́сꙋ*) во страны тѹрскіѹ и сідѡнскіѹ.

Конецъ четвѣрткѹ.

[к.д.] ꙗко Іи́сꙋсъ сѣ жени хананейска ѡ предѣлѹ тѣхъ їзшедши,
возопи къ немѹ, глаголюци: помилѹи мѹ гдѣи, сїе дѣдовъ:
дщи моѹ слѣбѣ вѣснѹетсѹ. ꙗко Оно́ же не ѡвѣща ѣи словесѣ.
и пристѹплше оҹченицы ѣгѡ, молахѹ ѣгѡ глаголюще:
ѡпѹсти ю, ѣакѡ вопіѣтъз въ слѣдѹхъ на́сꙋ. ꙗко Оно́ же
ѡвѣща́вз, рече: нѣсмь по́сланъ, то́кмѡ ко ѡвца́мъ
поги́бшымъ до́мѹ їи́леѹ. ꙗко Она́ же пришедши поклонісѹ
ѣмѹ, глаголюци: гдѣи, помози ми. ꙗко Оно́ же ѡвѣща́вз,
рече: нѣсть добрѡ ѡ́тти хлѣба ча́дѡмъ, и повреци псѡмъ.
ꙗко Она́ же рече: ѣи гдѣи: ѣво и пси іада́тъ ѡ крѹпїцъ
па́дающихъ ѡ трапѣзы господѣи своіхъ. ꙗко Тогда ѡвѣща́вз
їи́сꙋсъ, рече ѣи: ѣ жѣно, вѣліѹ вѣра твоѹ! бѹди тебѣ, ѣакоже
хѡщѣши. и и́сцѣлѣ дщи ѣѹ ѡ тогѡ часа.

Конѣцъ недѣли.

(3^а 3^г) [л̄] к̄д. **И** прешѣдъ ѿтѣдъ іисъ, прїиде** (вз пѣтѣокъ 3 недѣли: во время оно, прїиде іисъ**) на море галілейское: и возшѣдъ на горѣ, сѣде тѣ. л̄ **И** пристѣпїша къ немѣ народи мнози, имѣще съ собою хромыѣ, слѣпыѣ, немыѣ, бѣдныѣ, и ины многи: и привергоша ихъ къ ногѣма ии совыма, и ищѣли ихъ. л̄а **И**коже народомъ двїгнѣ видѣшымъ (л. л̄г) немыѣ глаголюща, бѣдныѣ здравы, хромыѣ ходѣща, и слѣпыѣ видѣща, и славлѣхѣ бѣга ии лева.

Конѣцъ пѣтѣкѣ.

(3^а 3^д) [ла] л̄в **И**исъ же призвѣвъ* (суббота 4 недѣли: во время оно, призвѣвъ іисъ*) оученикѣ своѣ, рече [имъ]: милосѣрдю ѡ народѣ [сѣмъ], ѣкѡ оужѣ дни трїи прїсѣдѣтъ мнѣ, и не имѣтъ чesѡ їасти: и ѿпѣстїти ихъ не їадша не хоцѣ, да не кѣкѡ ѡслабѣютъ на пѣти. л̄г **И** глаголаша ѣмѣ оученицы ѣгѡ: ѿкѣдъ намъ въ пѣстыни хлѣби толицы, ѣкѡ да насытитѣся толикъ народъ; л̄д **И** глагола

ѿмъ ѿисъ: колѣкѡ хлѣбы ѿмате; ѿнѣ же рѣша: седмь, ѿ малѡ рѣбницъ. ѿѣ ѿ повелѣ народѡмъ возлещѣ на землѣ. ѿѣ ѿ прѣемъ седмь хлѣбы ѿ рѣбы, хвалѣ въздавъ преломѣ, ѿ даде оученикѡмъ своѣмъ, оученицы же народѡмъ. ѿѣ ѿ ѿдоша всѣ, ѿ насытѣшася: ѿ възаша ѿзбытки оукрѣхъ, седмь кошницъ ѿсполнь. ѿнѣ ѿдшихъ же баше четыре тысащѣи мужей, рѣзвѣ женъ ѿ дѣтей. ѿѣ ѿ ѿпѣстѣвъ народы, влѣзе въ корабль, ѿ прѣиде въ предѣлы магдалински.

Конѣцъ свѣщѣтѣ.

Глава ѿ.

(ѿѣ ѿѣ) ѿ ѿ прѣстѣпѣша къ немѣ** (**Понедѣльникъ ѿ недѣли:** во время ѿно, прѣстѣпѣша ко ѿисѣ**) фарѣсѣ ѿ саддукѣсѣ ѿскѣшающе вопросѣша ѿго, знаменѣе съ небесѣ показати ѿмъ. ѿ ѿнѣ же ѿвѣщавъ речѣ (л. ѿг ѡб.) ѿмъ: вечерѣ бѣвшѣ, глаголете, ведро: чермнѣтъ во сѣ небо. ѿ ѿ оутрѣ, днѣсь знмѣ: чермнѣтъ во сѣ драселѣ небо. лицемѣри, лицѣ оубѡ нѣсѣ оумѣете разѣсѣждати, знаменѣи же временѡмъ не мѡжете ѿскѣсѣти. ѿ Рѡдъ лѣкавъ ѿ

прелюбодѣйный знаменїа ѿщетъ: и знаменїе не дастся
ѣмѹ, токмо знаменїе іѡны пророка. и ѡставь ихъ, ѡиде.
Ѹ И прешедше оучницы ѣгѡ на ѡнъ полъ, забыша хлѣбы
взѣти.

(31 35) Ѹ Иисъ же рече ѿмъ: * (Вторникъ и недѣли: Рече гдѣ
своимъ оученикомъ: *) внимайте и блюдите ѡ кваса
фарїсейска и саддукейска.

Конецъ понедѣльникѹ.

Ѹ Онѣ же помыслахѹ въ себѣ, глаголюще: ѿкъ хлѣбы не
взѣхомъ. [лв] и Разумѣвъ же иисъ рече ѿмъ: что мыслите
въ себѣ, маловѣри, ѿкъ хлѣбы не взѣсте; д. Не оу ли
разумѣете, ниже помните, пѣть хлѣбы пѣтимъ
тысящамъ, и колѣкѡ кошъ взѣсте; і Ни ли седмь хлѣбы
четыремъ тысящамъ, и колѣкѡ кошницъ взѣсте; ѿ Какъ
не разумѣете, ѿкъ не ѡ хлѣбѣхъ рѣхъ вамъ внимати,
[но] ѡ кваса фарїсейска и саддукейска; ѿ Тогда разумѣша,
ѿкъ не рече хранитисѧ ѡ кваса хлѣбнагѡ, но ѡ оученїа
фарїсейска и саддукейска.

Конѣцъ вторникѸ.

(Зѧ ѿЗ) Гї ПришѣдѸ же** (ІѸніа іѸд., на літѸргіи: Во время оно, пришѣдѸ** Сїѧ ѡ на ѡсїѣніѧ црѣкве.) ІисѸ во странѧи кесаріи фїліпповы, вопрошѧше ѡученикѧ свои, глагола: когѧ ма (л. лѧ) глаголютъ человеѣцы быти, сїа человеческого; [лг] дї Онї же рѣша: Ѹви ѡубѸ іѸанна креститѧла, ѡніи же ѡлію, дрѸзїи же іеремію, ѡли ѣдинаго Ѹ прорѸкѸ. Ѣи глагола ѡмѸ іисѸ: вы же когѧ ма глаголете быти; Ѣи Ѹвѣщѧвъ же сімѸнѸ пѣтрѸ рече: ты єси хрїтѸсѸ, сїнѸ бгѧ живѧгѸ. Ѣи ІѸ Ѹвѣщѧвъ іисѸ рече ємѸ: блаженѸ єси сімѸне вѧръ іѸна, ѡкѸ плѸть ѡ кровь не ѡвѧи тебѣ, но ѸцѸ мой ѡже на небѣхѸ. ѡи ІѸ ѡзѸ же тебѣ глаголю, ѡкѸ ты єси пѣтрѸ, ѡ на сѧмѸ камени созиждѸ црѣковь мою, ѡ вратѧ ѡдова не ѡдолѣютѸ єѡ.

Конѣцъ сїѣнію.

дї ІѸ дамѸ ти ключи црѣтѸва небѧгѸ: ѡ єже ѡще свѧжеши на землѧи, бѸдетѸ свѧзано на небѣхѸ: ѡ єже ѡще разрѣшиши на землѧи, бѸдетѸ разрѣшено на небѣхѸ.

Конѣцъ апломъ.

(Зѧ ѿи) ꙗко́ тогда* **(Среда ѿ недѣли: Во время оно,*)**
запретѣи ѿиѣхъ оученикомъ своимъ, да никомѹже рекѹтъ,
ѣакъ сѣи естъ ѿиѣхъ хрѣто́съ. ꙗко́ ѿто́лѣ нача́тъ ѿиѣхъ
ска́зывать оученикомъ своимъ, ѣакъ подобѣтъ е́мѹ и́ти
во иеру́салѣмъ, и́ много пострада́ти ѿ старѣцъ и́ архіерѣи́ и́
кни́жниковъ, и́ оубѣенѹ бы́ти, и́ третїи́ деньъ воста́ти. ꙗко́ и́
по́емъ е́го петръ, нача́тъ прерѣца́ти е́мѹ, глаго́ла: мѣрдъ
ты́ гди́, не ѣмать бы́ти тебѣ́ сѣе. ꙗко́ онъ же (л. ѿд ѡб.)
ѡбраща́я рече́ петрѡви: и́ди за мно́ю сатанѡ́, собла́зны́ ми
е́си: ѣакъ не мѣлиши, ѣа́же [сѹтъ] бжѣ́и, но челове́ческа.

(Зѧ ѿд) ꙗко́ тогда ѿиѣхъ рече́ оученикомъ своимъ:*
(Четверто́къ ѿ недѣли: Рече́ гди́ своимъ оученикомъ:*) ѣще
кто́ хо́щетъ по мнѣ́ и́ти, да ѡвѣржетсѧ себѣ́, и́ во́зметъ
крѣ́тъ сво́й, и́ по мнѣ́ грядѣ́тъ.

Конѣцъ средѣ.

ѣже ѿже бо ѿще хощетъ дѣшѣ свою спасти, погубитъ ю: ѿ
ѿже ѿще погубитъ дѣшѣ свою менѣ ради, ѡбратитъ ю. ѣс
Кѡа бо польза человекѣ, ѿще миръ весь прѡбратитъ,
дѣшѣ же свою ѡтщитъ; ѿли что дастъ человекѣ
измѣнѣ за дѣшѣ свою; ѣз Прити бо ѿмать сѣ
человѣческой во славе ѡца своего, со ѿглы своими: ѿ
тогда воздастъ комѣждо по дѣланіемъ егѡ. ѣи ѿмѣнь
глаголю вамъ, [ѿкъ] сѣтъ нѣцыи ѡ здѣ стоѡщихъ, ѿже
не ѿмѣтъ вкѣсѣти смѣрти, дѡндеже видѣтъ сѣа
человѣческаго градѣща во црѣтвѣи своемъ.

Конецъ четвѣрткѣ.

Глава 31.

(31 5) [лѡ] ѿ ѿ по днѣхъ шестѣхъ,** (Прѡбращѣнію на
лѣтѣргѣи: во время ѡно,**) поѡтъ ѿсѣ петра ѿ ѿкъва ѿ
ѿѡнна брата егѡ, ѿ возведѣ ѿхъ на горѣ высокѣ едѣны. ѿ
ѿ прѡбращѣса предѣ ними: ѿ просвѣтѣса лице егѡ ѿкъ
солнце: рѣзы (л. ѿ) же егѡ бѣша бѣлы ѿкъ свѣтъ. ѿ ѿ
сѣ ѿвѣстаса ѿмъ мѡѣсѣи ѿ ѿлѣа, сѣ нимъ глаголюща. ѿ

Ѡвѣща́въ же пѣ́тръ рече́ [ко] і́исови: гдѣ́, до́брò ѣ́сть нѣ́мъ
здѣ́ бы́ти: ѡ́ще хóщеши, сотвори́мъ здѣ́ три сѣ́ни, тебѣ́
ѣ́ди́нъ, ѡ́ мὼсѣ́ови ѣ́ди́нъ, ѡ́ ѣ́ди́нъ ѡ́лїи. Ѣ́ ѡ́ще [же] ѣ́мъ
глаго́лющъ, се́ Ѡ́блакъ свѣ́телъ ѡ́сѣ́ни ѡ́хъ: ѡ́ се́ гла́съ ѡ́зъ
Ѡ́блака глаго́ла: се́й ѣ́сть сѣ́нъ мо́й возлю́бленный, ѡ́ не́мъже
благово́лихъ: тогò послѣ́шайте. Ѥ́ ѡ́ слы́шавше о́ученицы́,
падóша ни́цы, ѡ́ о́убо́шася сѣ́лò. Ѥ́ ѡ́ пристѣ́пль і́исъ,
прикоснѣ́ша ѡ́хъ, ѡ́ рече́: востáните, ѡ́ не бóйтеся. ѡ́
возвѣ́дше же ѡ́чи своѣ́, никогóже видѣ́ша, то́кмω і́иса
ѣ́ди́наго. Ѥ́ ѡ́ сходя́щимъ ѡ́мъ съ горы́, заповѣ́да ѡ́мъ і́исъ,
глаго́ла: никомѣ́же повѣ́дите видѣ́нїѡ́, дóндеже сѣ́нъ
человѣ́ческїй ѡ́зъ мѣ́ртвыхъ воскрѣ́снетъ.

Конѣцъ прѣсвбражѣнїю.

(зѣ́ Ѡа) ꙗ́ко ѡ́ вопро́сиша ѣ́гò* (Пѡ́токъ ѡ́ недѣ́ли: Во вре́мѡ
Ѡно, вопро́сиша і́иса*) о́учницы ѣ́гò, глаго́люще: что́ о́убо
кни́жницы глаго́лютъ, ѡ́акω ѡ́лїи подо́бѣетъ прїи́ти прѣ́жде;
ѡ́ і́исъ же Ѡвѣща́въ рече́ ѡ́мъ: ѡ́лїѡ́ о́убо прїи́детъ прѣ́жде, ѡ́
о́устрòбитъ всѡ́. ѡ́ глаго́лю же вѡ́мъ, ѡ́акω ѡ́лїѡ́ о́убо прїи́де:
ѡ́ не позна́ша ѣ́гò, но сотвори́ша ѡ́ не́мъ, ѣ́лика

восхотѣша. такъ и сѣхъ человѣческой имать пострадати ѿ
нихъ. ꙗко Тогда разумѣша оучницы, ѿкъ ѿ іоаннѣ
крестителн рече имъ.

(3^а ѿв) [лѣ] ꙗко И пршэдшымъ имъ къ народѣ, приступи
къ немѣ человекъ,^{**} **(Недѣла ꙗ: Во время оно, человекъ**
нѣкій приступи ко иисѣ^{})** кланяся емѣ, ꙗко И глагола:
гди, (л. лѣ ѿв.) помилуй сына моего, ѿкъ на новы
мѣсацы вѣсндетса, и слѣ страждетъ: множицею во
падаетъ во ѿгнь, и множицею въ водѣ. Си И приведохъ емѣ
ко оученикомъ твоимъ, и не возмогѣша емѣ исцѣлити. Си
ѿвѣщавъ же иисъ рече: ѿ роде невѣрный, и развращенный,
докѣ вѣдъ съ вами; докѣ терплю васъ; приведите ми
емѣ сѣмъ. ни И запрети емѣ иисъ: и изыде изъ негѣ вѣсъ,
и исцѣлѣ ѿрокъ ѿ часа того.

Конецъ паткѣ.

ꙗко Тогда приступльше оучницы иисови единомѣ, рѣша:
почто мы не возмогѣхомъ изгнати емѣ; ꙗко Иисъ же рече
имъ: за невѣрствѣе ваше. аминь бо глаголю вамъ: аще

їмате вѣрѹ їакѡ зѣрно горѹшно, речѣте горѣ сѣй, прейди ѿсїодѹ тамѡ, и прейдетѹ: и ничтѡже невозмѡжно бѹдетѹ вѡмѹ. ꙗко сѣй же рѡдѹ не иѣходитѹ, токѡмѡ молїтѡю и постѡмѡ. ꙗко Живѹщымѹ же ѡмѹ вѹ галїленѹ, речѣ ѡмѹ їисѹ: преданѹ їматѹ бѹти сїнѹ челоѡчѣскїй вѹ рѹцѣ челоѡчѣкѡмѹ: ꙗко и оѹбїютѹ ѣго, и третїй дѣнь востанетѹ.

Конецъ недѣли.

и скорбни бѹша сѣлѡ.

(31 57) [лс] ꙗко Пришедшымѹ же ѡмѹ вѹ капернаѹмѹ,*
(Сѹбѡта 1 недѣли: Во время оно,*) пристѹпїша
прїемлющїи дїдрахма кѹ петрѡви, и рѣша: оѹчїтель вѡшѹ не
дастѹ ли дїдрахма; ꙗко глагола, ѣй. и (л. лс) ѣгда вниде вѹ
дѡмѹ, предварїи ѣго їисѹ, глагола: что ти мнїтѣѡ, сїмѡне;
царїе земстїи ѿ кїнѹх прїемлютѹ дѡни, илї кинсѡнѹ; ѿ
своїхѹ ли сынѡвѹ, илї ѿ чѹжїхѹ; ꙗко глагола ѣмѹ петрѹ:
ѿ чѹжїхѹ. речѣ ѣмѹ їисѹ: оѹбо свободни сѹть сынове. ꙗко
Но да не соблазнїмѹ ѡхѹ, шедѹ вѹ мѡре вѣрзи оѹднѹ, и

И́же прѣжде имѣши рѣбѣ, возмѣ: и ѿвѣрзѣ оустѣ ѣи,
ѿбръщѣши статѣрѣ: то́и взѣмѣ дѣждѣ имѣ за мѣ и за сѣ.

Глава ѳи.

(За ѿд) [лз] а въ то́и часѣ* (Понедѣльникѣ дѣ недѣли: во
врѣмѣ ѿно,*) пристѹпѣша оученицѣ ко и́исѹ, глаголюще:
кто оубо болѣи ѣсть въ црѣтвѣи нѣнѣмѣ; ѣ И́и призвѣвъ и́исѹ
ѿтрочѣ, поставѣ ѣ посреде́и ихѣ, г҃ И́и рече: а́минь глаголю
вѣмѣ, а́ще не ѿбратитѣсѣ, и вѣдете ѣкѡ дѣти, не вни́дете
въ црѣтво нѣное. дѣ И́же во смиритѣсѣ ѣкѡ ѿтрочѣ сѣе, то́и
ѣсть болѣи во црѣтвѣи нѣнѣмѣ.

Конецъ свѣщѣ.

ѣ И́и и́же а́ще прѣимѣтъ ѿтрочѣ таково́ во и́ма моѣ, мене́
прѣемлетѣ. ѣ И́и и́же а́ще соблазнѣтъ ѣдѣнаго ма́лыхѣ сѣхѣ
вѣрѹющихѣ въ мѣ, оубо ѣсть ѣмѣ, да ѿбѣситѣсѣ жѣрновѣ
ѿсѣльскѣи на вѣи ѣгѡ, и потѡнетѣ въ пѣчинѣ морѣтѣи. ѣ
Горе́ мѣрѣ ѿ соблазнѣ: нѣжда во ѣсть прѣитѣ соблазнѣмѣ.
ѿвѣче́ горе́ челоѣкѣ томѣ, и́мже соблазнѣ прѣхѡдитѣ. (л.

лѣсѣ ѡб.) ꙗкоже ли рѣка твоѧ, или нога твоѧ соблажнѧетъ
та, ѡсѣцы ю, и вѣрзи ѡ себѣ: добрѣйше ти ѣсть внѣти
въ живѣтъ хромѣ или ѡбѣдѣ (ѡ безъ рѣки), нежели двѣ
рѣцѣ, и двѣ нѣзѣ имѣщѣ, вверженѣ быти во ѡгнь
вѣчный. ꙗкоже и ѡко твоѣ соблажнѧетъ та, и зми ѣ, и
вѣрзи ѡ себѣ: добрѣйше ти ѣсть со ѣдинѣмъ ѡкомъ въ
живѣтъ внѣти, нежели двѣ ѡцѣ имѣщѣ, вверженѣ быти въ
гѣеннѣ ѡгненнѣю.

(Зѧ ѠѢ) ꙗкоже * (Понедѣльникъ сѣгѡ дѣа: Речѣ гдѣ:*) Блудите,
да не презрите ѣдинагѡ [ѡ] малыхъ сѣхъ: глаголю бо вамъ,
ѣкѡ аггѣли ихъ на нѣсѣхъ вѣнѣ видѧтъ лицѣ ѡца моего
нѣнагѡ. ꙗкоже Приде бо сѣхъ чловѣческой взыскати и спасти
погибшаго.

Конѣцъ понедѣльникѣ д-мѣ.

[ли] бѣ Что вамъ мнѣтъ: ꙗкоже вѣдетъ нѣкоемѣ чловѣкѣ
стѣ ѡвѣцѣ, и заблудитъ ѣдина ѡ нихъ: не ѡставитъ ли
дѣвѣтьдѣсѣтъ и дѣвѣтъ въ горахъ, и шѣдъ ищетъ
заблудшѣа; ꙗкоже и ꙗкоже * вѣдетъ * (*приключитѣ*) ѡбръстѣти

Ѿ, ѿмѣнь глаголю вамъ, ѿкѡ радѹется ѡ неѣ паче, неже ѡ
девятидесятыхъ и девяти заблѹдшихъ. Ѿ Тѡкѡ несть
вола предъ ѡцѣмъ вашимъ небымъ, да погѣнетъ едѣнъ ѡ
малыхъ сѣхъ. Еи ѿще же согрѣшитъ къ тебѣ братъ твоѣ,
иди и ѡбличѣ егѡ междѹ тобою и тѣмъ едѣнѣмъ. ѿще
тебѣ послѹшаетъ, прѣвбрѣлъ еси брата твоегѡ. Си ѿще ли
тебѣ не послѹшаетъ, пойми съ собою пакѣ едѣнаго (л. ѿз)
или двѡ, да при оустѣхъ двоѣ или трѣехъ свидѣтелей
станетъ всѡкъ глаголъ. Зи ѿще же не послѹшаетъ ихъ,
повѣждь цѣркви: ѿще же и цѣрковь преслѹшаетъ, бѹди тебѣ
ѿкоже ѿзычникъ и мытарь.

(3ѿ ѡс) ии ѿмѣнь во* (Вторникъ Ѿ недѣли: Речѣ гдѣ
своимъ оученикомъ: ѿмѣнь*) глаголю вамъ: елика ѿще
свѣжете на земли, бѹдутъ свѣзана на неби: и елика ѿще
разрѣшитѣ на земли, бѹдутъ разрѣшѣна на небесѣхъ. Ѿ
Пакѣ ѿмѣнь глаголю вамъ: ѿкѡ ѿще двѡ ѡ всѣхъ совѣщаета
на земли ѡ всѡкой вѣщи, еже ѿще просѣта, бѹдетъ ѿма ѡ
ѡцѡ моего иже на небесѣхъ. Къ Идѣже во еста двѡ или
трѣѣ собрани во ѿма моѣ, тѹ есмь посредѣ ихъ.

Конѣцъ понеѣльнику сѣгаша дѣла.

ѣа Тогда пристѣпль къ немѹ пѣтръ рече: гдѣи, коль крѣты
ѣще согрѣшишь въ мѣ братъ мой, и ѡпѣши ли ѣмѹ до
сѣдмь крѣтъ; ѣв Глагола ѣмѹ иѣс: не глаголю тебѣ до
сѣдмь крѣтъ, но до сѣдмьдесѣтъ крѣтъ седмерицею.

Престѣпи вторнику.

(зѣ ѡз) [лѣ] ѣг **ερω** радн** (Неѣла ѣи: Рече гдѣи прѣтѣ
сѣи:**) ѡѡдѡбнѣа црѣтѣе нѣное члѣкѣ царю, иже восхотѣ
стѣзѣтнѣа ѡ словесѣ сѣ рабы свои. ѣа Начѣншѹ же ѣмѹ
стѣзѣтнѣа, приведѡша ѣмѹ ѣдѣнаго должника тмѡю
талѣнтъ. ѣе Не имѣшѹ же ѣмѹ воздѣти, повелѣ и гдѣи
ѣгѡ продѣти, и женѹ (л. лѣз ѡб.) ѣгѡ, и чѣда, и всѣ
ѣлѣка имѣаше, и ѡдѣти. ѣс Пѣдъ ѡѣбѡ рѣбъ [тѡи]
клѣнѣшѣа ѣмѹ, глагола: гдѣи, потерпи на мнѣ, и всѣ ти
воздѣмъ. ѣз Млѣрдовѣвъ же гдѣи раба тѡгѡ, прѡстѣи ѣгѡ, и
дѡлгъ ѡпѣстѣи ѣмѹ. ѣи Иѣшѣдъ же рѣбъ тѡи, ѡбрѣте
ѣдѣнаго клеверѣтъ своихъ, иже [бѣ] дѡлженъ ѣмѹ стѡмъ
пѣнѣзъ, и ѣмъ ѣгѡ давѣаше, глагола: ѡдѣждь мѣ, и мже

[мн] еси долженъ. ꙗко Падъ оубо клеверѣтъ егѡ на нозѣ егѡ, молаше егѡ, глагола: потерпи на мнѣ, и всѧ въздамы ти. ꙗко Онъ же не хоташе: но ведъ всадн егѡ въ темницѣ, дондеже въздастѣ должно. ꙗко видѣвше же клеверѣти егѡ бывшаа, жалиша си сѣлѡ и пришѣдше сказаша гдѣи своемѣ всѧ бывшаа. ꙗко Тогда призвавъ егѡ гдѣи егѡ, глагола емѣ: рабе лукавый, весь долгъ онъ ѡпустихъ тебѣ, понеже оумоли мѧ: ꙗко Не подобаше ли и тебѣ помилovati клеверѣта твоегѡ, ꙗкоже и азъ тѧ помилвахъ; ꙗко И прогнѣваема гдѣ егѡ, предаде егѡ мучителемъ, дондеже въздастѣ весь долгъ свой. ꙗко Такъ и оцъ мой небный сотворитѣ вамъ, ꙗко не ѡпуститѣ кождо братѣ своемѣ ѡ сердцеъ вашнхъ прегрѣшѣнїа ихъ.

Конѣцъ недѣли. Чити вторникѣ:

Глава ѡт.

(чек) ꙗко И въистъ егда сконча иисъ словеса сѧ, прѣиде ѡ галилен, и прѣиде въ предѣлы иудейскїа ѡб онъ полъ

Іордана. Ъ И по немъ идоша народи мнози, и ищелѣи ихъ
тѣ. (л. ѿи)

Престѹпнѣ пакн вѣторникѣ.

(Зѣ ѿи) [м] г И престѹпнѣша къ немѹ* (Сѹбвѣта ѿи: Во
врѣмѣ ѿно, престѹпнѣша ко иисѹ*) фарисѣѣ и искѹшающе егѡ,
и глаголаша емѹ: аще достѡнтѣ человекѹ пѹстити женѹ
своѹ по всѣкой винѣ; д ѿнъ же ѡвѣщава, рече имъ:
нѣсте ли члѣ, ѣкѡ сотворивый и сконнѣ, мужескѣй полъ и
женскѣй сотворилъ ѣ [сѣтъ]; е И рече: сегѡ ради ѡставитѣ
человекѣ отца [своегѡ] и мать, и прилѣпитѣся [къ] женѣ
своеѣ, и бѹдетѣ ѡба въ плѡть еднѣнѹ: з ѣкоже ктомѹ
нѣста двѣ, но плѡть еднѣна. сѣ же оѹбѡ бѣтъ сочетѣ,
человекѣ да не разлѹчатѣ. з Глаголаша емѹ: что оѹбѡ
мѡисѣѣ заповѣда дѣти кнѣгѹ распѹститнѹю, и ѡпѹстити ю; и
Глагола имъ: ѣкѡ мѡисѣѣ по жестосѣрдѣю вѣшемѹ повелѣ
вѣмъ пѹстити жены вѣша, и з начала же не бѣсть тѣкѡ.
д Глаголю же вѣмъ, ѣкѡ иже аще пѹститѣ женѹ своѹ,
развѣ словесѣ прелюбѡдѣйна, и ѡженитѣся иноѹ, прелюбѣ
творитѣ: и женѣиѣ пѹщеннѣцею, прелюбѣ дѣетѣ. г

Глаголаша ѿмѹ оученицы ѿгѡ: ѡце такѡ ѿсть вина
человѣкѹ съ женою, лѹше [ѿсть] не женишася. ѡи Онь же
рече ѿмѹ: не вси вмѣщajúтъ словеса сего, но ѿже дано
[ѿсть]. Ёи ѿтъ бо скопцы, ѿже ѿз чрева матерна
родишася такѡ: ѿ сѹтъ скопцы, ѿже скопишася ѡ
человѣкѹ: ѿ сѹтъ скопцы, ѿже ѿказиша сами себе црѣтвѡ
ради нѣнаго. мѡгѡи вмѣстѣти, да вмѣстѣтъ.

Конѣцъ сѡбѡтѣ. (л. ѡи ѡб.)

Чтѡ вторникѹ:

ѡи Тогда приведоша къ немѹ дѣти, да рѹцѣ возложѣтъ на
нихъ, ѿ помѡлитсѡ: оучицы же запретѣша ѿмѹ. ѡи Иъ же
рече [ѿмѹ]: ѡставите дѣтей, ѿ не возбранѡйте ѿмѹ прѡити
ко мнѣ: таковыхъ бо ѿсть црѣтво нѣное. ѿи Иъ возложѣ на
нихъ рѹцѣ, ѡнде ѡтѹдѹ.

Конѣцъ вторникѹ.

(Зѡ ѡд) [мѡ] ѿи Иъ сѣ, ѿдинъ [нѣкѡи] пристѹплѣ рече ѿмѹ:
(Недѣла ѡи: Во время ѡно, ѡноша нѣкѡи пристѹпѣ ко иъсѹ,

κλῆνας ἐμὸν ἢ γλαβόλα:*) οὐχίτηλο βλῆγί, τὸ βλῆγο
сотворю, да ἵмамъ живότη въвчный; 31 Онь же рече ἐμὸν:
τὸ ма глабóлешн блῆга; никтóже блῆгъ, τóкмω ἐдῆнъ блῆгъ.
ἄще ли хóщешн внῆти въ живότη, соблюди зάπωвѣди. ἢ
Глабóла ἐμὸν: κῆ; ἵнъ же рече: ἔже не оубѣешн, не прелюбы
сотворῆшн, не оукрадеши, не лжесвидѣтельствоуешн. 41
Чтῆ отца ἢ ма́терь, ἢ возлюбиши ἵскреннаго твоего ἱакω
самъ себѣ. 5 Глабóла ἐμὸν ἰноша: всῆ сῆ сохранихъ ὠ
ἰности моеῦ, τὸ ἔсмь ἔще не докончаль; 6а Рече ἐμὸν ἵн
съ: ἄще хóщешн совершенъ быти, иди, продаждь имѣнῆ
твоѣ ἢ даждь нищымъ, ἢ имѣти ἵмаши сокровице на
небеси: ἢ градῆ въ слѣдъ менѣ. 7в Глышавъ же ἰноша
слово, ὠнде скорбῆ: бѣ бо имѣа стажанῆа мнóга. 8г ἵнъ
же рече оученикóмъ своимъ: аминь глабóлю вамъ, ἱакω
недóбъ богатый внῆдетъ въ црῆтвῆе нѣное. 9д Паки же
глабóлю вамъ: ἱакω оудóбѣ ἔсть (л. лд) вельбѣдъ сквозѣ
ἵглины оуши протῆ, нѣже богатъ въ царствῆе вѣтῆе внῆти.
10е Глышавше же оученицы ἐγὼ, διβлῆхῆа σῆλω,
глабóлюще: ктò оубω мóжетъ спасенъ быти; 11с Воззрѣвъ

же іисъ рече ѿмъ: Ѡ человекъ сїе не возмóжно ѣсть, Ѡ
бѣга же всѧ възмóжна.

Конѣцъ бѣ недѣли.

Чтїи всѣхъ стѣхъ недѣли:

Ѣз Тогда Ѡвѣщавъ пѣтръ рече ѣмѹ: сѣ мы ѡстѣвнхомъ вс
ѧ, ѡ въз слѣдъ тебе ѡдóхомъ, что оубо бѹдетъ намъ; ꙗки Іис
съ же рече ѿмъ: ѡмїнь глаголю вамъ, ѣакѡ вы шѣдшии по
мнѣ, въз пакнбытїе, ѣгда сѣдетъ сїиъ человекскїи на
престóлѣ славы своеѧ, сѣдете ѡ въз на двоунѧдесѧте
престóлѣ, сѣдѧще ѡвѣманѧдесѧте колѣнома іислѣвома. ꙗко
ѡ въз всѧкъ ѡже ѡстѣвнтъ дóмъ, ѡлїи брѧтїю, ѡлїи сѣстры, ѡлїи
ѡтца, ѡлїи мѧтерь, ѡлїи женѹ, ѡлїи чѧда, ѡлїи сѣла, ѡмене
моегѡ рѧди, сторицею прїїметъ, ѡ живóтъ вѣчный
наслѣднтъ. ѡ Мнози же бѹдѹтъ пѣрви, послѣднїи: ѡ
послѣдни, пѣрвїи.

Конѣцъ недѣли всѣхъ стѣхъ.

Глава ѣ.

(31 П) [МВ] а Подобно бо есть* (Средà ð недѣли: Речè гдѣ притчѣ сїю: оуподобися*) црѣтвїе нѣное человекѣ домовїтѣ, ѣже ѣзыде кѣпнѣ (сѣлѣ) оутрѣ налѣти дѣлатели въ вїноградѣ свѣи. б И совѣщавѣ (л. лд. ѡб.) съ дѣлатели по пѣнѣзю на дѣнь, послà ѣхъ въ вїноградѣ свѣи. г И ѣзшѣдъ въ третїи часѣ, видѣ ѣны стоаща на торжици прѣздны. д И тѣмъ речѣ: идїте ѣ вы въ вїноградѣ мѣи, ѣ же бѣдетъ прѣвда, дамъ вамъ. онѣ же идѣша. е Паки же ѣзшѣдъ въ шестїи, ѣ девѣти часѣ, сотвори такоже. з Бо єдинїи же на десѣть часѣ ѣзшѣдъ, ѡбрѣте дрѣгїа стоаща прѣздны, ѣ глагола ѣмъ: что здѣ стоитѣ вѣсь дѣнь прѣздны; з Глаголаша ємѣ, ѣкѣ никтоже на съ налѣтъ. ѣ глагола ѣмъ: идїте ѣ вы въ вїноградѣ [мѣи], ѣ же бѣдетъ прѣведно, прїимете. ѣ вечерѣ же бѣвшѣ, глагола гдѣнъ вїнограда къ пристѣвникѣ своемѣ: призовѣ дѣлатели, ѣ даждѣ ѣмъ мздѣ, начѣнъ ѡ послѣднихъ до пѣрвѣхъ. ð И прїшѣдше ѣже во єдинїи на десѣть часѣ, прїаща по пѣнѣзю. ї Прїшѣдше же пѣрвѣи мнѣхѣ вѣщше прїащї: ѣ прїаща ѣ тїи по пѣнѣзю. лї Прїемше же роптѣхѣ на гдѣна, бї Глаголюще: ѣкѣ сїи послѣднїи єдинїи часѣ сотвориша, ѣ равны намъ сотворишѣ

и́хъ ѿсѣ, понесшымъ тѣготѣ днѣ, и вѣрѣ. ꙗко ѿнъ же
ѿвѣщава рече ѿдѣномѣ и́хъ: дрѣже, не ѿбѣжѣ тебѣ: не по
пѣнѣзю ли совѣща со мною; ꙗко возъмѣ твоѣ, и и́дѣ: хоцѣ
же и семѣ послѣднемѣ дѣти ꙗкоже и тебѣ. ѿ Илѣ нѣсть
мѣ лѣтъ сотворѣти ѣже хоцѣ во своѣхъ мѣ; ꙗко ѿко
твоѣ лѣкаво ѣсть, ꙗко ꙗзъ блѣгъ ѣсмь; ѿ Тѣкѣ вѣдѣтъ
послѣднѣи, пѣрвѣи: и пѣрвѣи, послѣднѣи: мнози бо сѣтъ звѣни,
мѣлѣ же и́збрѣнныхъ.

Конѣцъ средѣ и мѣченикъмъ. (л. м)

(зѣ пѣ) ѿ И́ восходѣ* (Чѣтвертокъ дѣ недѣли: во вѣремѣ
ѿно, восходѣ*) и́сѣ во иѣрлѣмѣ, поѣтъ ѿвѣнадѣсѣтъ
оѣченикѣ ѿдѣны (ѿсѣбѣ) на пѣтъ, и рече и́мъ: и́и сѣ
восходимъ во иѣрлѣмѣ, и сѣнъ чѣловѣческѣи пѣданъ вѣдетъ
ѣрхѣерѣсмъ, и кнѣжнѣкъмъ, и ѿсѣдѣтъ ѿгѣ на смѣртѣ: дѣ
И́ пѣдадѣтъ ѿгѣ и́звѣкъмъ на порѣганѣе и вѣенѣе и
пропѣтѣе, и вѣ трѣтѣи дѣнѣ воскреснетъ. [мг] ꙗко Тогда
пристѣпѣ къ немѣ мѣти сынѣ зѣведѣшѣ съ сынѣма своѣма,
клѣнѣющѣи и просѣщѣи нѣчто ѿ негѣ. ꙗко ѿнъ же рече
ѿи: чѣсѣ хоцѣши; глагола ѿмѣ: рѣы, да сѣдетѣ сѣѣ ѿвѣ

сына моа, едины воденю тебе, и едины ошюю тебе во
црѣтви твоёмъ. къ ѿвѣщавъ же иисъ, рече: не вѣстася
чесо просита. можетъ ли пити чашю, юже азъ имамъ
пити; или крещеніемъ, имже азъ крещуюся, крѣтитсѧ;
глаголаста емѹ: можева. къ и глагола има: чашю оубо мою
испїета, и крещеніемъ, имже азъ крещуюся, крѣтитсѧ: а
ѣже състи воденю мене, и ошюю мене, несть моє дати,
но имже оуготовасѧ ѿ оца моего. къ и слышавше
десять негодоваша ѿ обою братю. къ иисъ же призавъ
ихъ, рече: вѣсте, ѡакъ князи ѡзыкъ господствуютъ имъ, и
велицыи овладѡютъ имъ. къ Не такъ же бдетъ въ васъ:
но иже аще хощетъ въ васъ вѣщшій быти, да бдетъ
вамъ слуга. къ и иже аще хощетъ въ васъ быти первый,
бди вамъ рабъ. къ иакоже снъ члвчскій не прїиде да
послужатъ емѹ, (л. мѡб.) но послужити, и дати душю
свою избавленіе за многихъ.

Конецъ четвѣрткѹ.

(за пѣв) [мѡд] къ. и исходѡщю емѹ* (**суббота ѿ недѣли: во**
врѣмѡ оно, исходѡщю иисѹ*) ѿ іеріхѡна, по немъ иде

наро́дъ мно́гъ. ꙗ́ И сѣ двѣ слѣпца сѣдѣща при пѣти,
слы́шавша, ꙗ́кѡ и́исъ мимохо́дитъ, возопи́ста глаго́люща:
помилѹи ны гдѣи, сѣе дѣдовъ. ꙗ́ Наро́дъ же запрети́ ѿма да
оумолчи́та. Она же пѣче вопи́ста, глаго́люща: помилѹи ны
гдѣи, сѣе дѣдовъ. ꙗ́ И воста́въ и́исъ возгласи́ ѿ, и рече́: что́
хочѣта да сотворю́ ва́ма; ꙗ́г Глаго́ласта ѿмѹ: гдѣи, да
ѡвѣрзетѣсѡ ѿчи на́ю. ꙗ́д Милосѣрдовавъ же и́исъ,
прикоснѹсѡ ѿчию ѿма: и ѡбѣе прозрѣста ѿма ѿчи, и по
не́мъ и́до́ста.

Конѣцъ свѣщѣ.

Глава́ ꙗ́.

(3а ꙗ́г) [мѣ] ꙗ́ И ѿгда̀ прибли́жишасѡ** (Въ недѣлю
цвѣтнѹю, на оўтрени: Во вре́мѡ ѿно, ѿгда̀ прибли́жисѡ и́и
сѡ**) во іеру́салѣмъ, и прѣидо́ша въ видѣфагію къ горѣ
ѡлеѡнстѣй: тогда́ и́исъ посла́ двѣ оўченика, въ глаго́ла ѿма:
идѣта въ вѣсь ꙗ́же прѣмѡ ва́ма, и ѡбѣе ѡвѣрзѣта ѡслѣ
привѣзано, и жребѣ сѡ нѣмъ: ѡрѣши́вша приведи́та мѣ. ꙗ́
И ѡще ва́ма кто́ рече́тъ что́, рече́та, ꙗ́кѡ гдѣ ѿ трѣвѣтъ:

ѡбѣ же послетъ ѡ. Ѧ Сіе же всѣ бысть, да сеѡдетса речѣнное пророкомъ, (л. ма) глаголющимъ: Ѣ Рцыте дщери сіѡновѣ, се црь твоѣ градѣтъ тебѣ крѡтокъ, ѡ вѣдъ на ѡслѣ ѡ жребѣ, сына подарѣмнича. Ѥ Шѣдша же оученикѣ, ѡ сотворша, ѡкоже повелѣ ѡма ѡнъ, Ѥ Приведѡста ѡслѣ ѡ жребѣ, ѡ возложѣша верхѣ ѡю рѣзы своѣ, ѡ вѣде верхѣ ѡнъ. ѡ Множайшѣи же народи постилахѣ рѣзы своѣ по пѣти: дрѣзѣи же рѣзахѣ вѣтви ѡ дрѣвъ, ѡ постилахѣ по пѣти. Ѧ Народи же предходѣщѣи [ѡмѣ] ѡ влѣдствѣющѣи, звѣхѣ глаголюще: ѡсанна сѣмѣ дѣдовѣ, блгословѣнъ градъ ѡ ѡма гдѣне: ѡсанна въ вѣшнихъ. Ѧ ѡ вшѣдшѣ ѡмѣ во ѡерлѣмъ, потрасѣса всѣ градъ, глагола: кто ѡсть сѣй; ѡ Народи же глаголахѣ: сѣй ѡсть ѡнъ пророкъ, ѡже ѡ назарѣта галѣлѣйска.

Престѣпѣ недѣли.

(ѡ пг) ѡ ѡ вниде* (Пѣтокъ Ѧ недѣли: Во врѣма ѡно, вниде*) ѡнъ въ црковь вѣю, ѡ ѡзгнѣ всѣ продающѣмъ, ѡ кѣпѣющѣмъ въ цѣркви, ѡ трапѣзы торжннкѡмъ ѡспровѣрже, ѡ сѣдѣлица продающѣхъ гѡлѣви. Ѧ ѡ глагола ѡмъ: писано

ѣсть, храмъ мой, храмъ молитвы наречѣтсѧ: вы же
сотворите и вертепы разбойниковъ. [мѣ] И пристѹпиша
къ немѹ хромїи и слѣпїи въ цркви: и ищѣли ихъ.

Престѹпї паткѹ.

Чтї недѣли цвѣтнѡй:

ѣи видѣвше же архїерее и книжницы чюдеса їаже (л. ма
ѡб.) сотвори, и ѡтроки зовѹща въ цркви, и глаголюща:
ѡсанна сїѹ дѣдовѹ, негодоваша. ѣи и рѣша емѹ: слышиши
ли, что сїи глаголютъ; їисъ же рече їмъ: ѣй. не есте ли члї
николиже, їакъ и зовѹтъ младенецъ и сѣщїихъ свершилъ
ѣси хвалѹ;

Чтї паткѹ:

ѣи и ѡставлѣ ихъ, и зыде вѡнъ и зѣ града въ виданїю, и
водвори сѧ тѹ.

Конѣцъ недѣли цвѣтнѡй.

(Зѧ ПД) [МЗ] ꙗко Оўтрѣ же возвращаѣа* (Понедѣльникъ ꙗко недѣли: Во время оно, возвращаѣа и҃сꙋ* Сїе же во стѣи и҃ великіи понедѣльникъ на оўтрени до зачала ꙗко безъ престѣпки.) во градѣ, взалка. ꙗко и҃ оўзрѣвъ смоковницѣ ѣдиши при пѣти, прїиде къ ней, и҃ ничтоже ѡвръте на ней, токмо листвїе ѣдино, и҃ глагола ѣи: да николиже ѡ тебе плодѣ бѣдетъ во вѣки. и҃ ѡбїе и҃зѣше смоковница. ꙗко и҃ видѣвъше оўчнцы дивїшасѣ, глаголюще: какъ ѡбїе и҃зѣше смоковница;

Конецъ паткѣ.

ꙗко ѡвѣщавъ же и҃сꙋ рече и҃мъ: ѡмнїи глаголю вамъ: ѡбїе и҃мате вѣрѣ, и҃ не оўсѣмнитѣсѣ, не токмо смоковничное сотворитѣ: но ѡбїе и҃ горѣ сїи речете: двїгнѣсѣ и҃ вѣрзѣсѣ въ море, бѣдетъ. ꙗко и҃ всѣ, ѣлика ѡбїе воспрѣсите въ молитвѣ вѣрѣюще, прїимете.

Конецъ понедѣльникѣ. (л. мв)

(31 пс) [ми] кг И пришедшъ емъ въ церковь, приступиша къ немъ оучащъ* (Вторникъ ї недѣли: Во время оно, оучащъ иисъ, приступиша къ немъ*) архіерее и старцы людстїи, глаголюще: кою властію сїа твориши; и кто ти даде власть сїю; къ ѿвѣщавъ же иисъ, рече имъ: вопрошъ вы и азъ слово единое, еже аще речете мнѣ, и азъ вамъ рекъ, кою властію сїа творю. къ Врещеніе іованново ѿкъдъ бѣ: съ небесе ли, илї ѿ человекъ; онї же помышлэхъ въ себѣ, глаголюще: аще речемъ, съ небесе: речѣтъ намъ, почтò оубо не вѣрываете емъ; къ аще ли речемъ, ѿ человекъ: боимся народа, вси бо имѣтъ іованна ѣкѡ пророка. къ И ѿвѣщавше иисови рѣша: не вѣмы. рече имъ и той: ни азъ вамъ глаголю, кою властію сїа творю.

Конѣцъ вторникъ.

(31 пс) [мд] ки Чтò же са вамъ мнѣтъ; ** (Средѣ ї недѣли: Рече гдѣ прїтчъ сїю:**) человекъ нѣкїй имаше двѣ сына, и приедъ къ первомъ рече: чадо, иди днесь дѣлай въ виноградѣ моёмъ. къ онъ же ѿвѣщавъ рече: не хоцѣ. послѣдїи же раскѡлвса ѣде. л И приступль къ дрѣгомъ, рече

такоже. Онъ же ѿвѣщаваъ рече: ѿзъ гдѣи ѿдѣ. и не ѿде. ѿ
Кій ѿ ѿбоѡ сотвори волю ѿчѣ! глаголаша ѣмѣ: пѣрвый.
глагола ѿмъ ѿнѣз: ѿмѣнь глаголю вамъ, ѿкъм мытарѣ, и
любодѣйцы варѣютъ вы въ црѣтвѣи вѣжѣи. ѿв Прѣиде бо къ
вамъ ѿѡаннъ крестѣтель пѣтѣмъ (л. мѣ в ѡб.) праведнымъ, и
не вѣровасте ѣмѣ: мытарѣ же и любодѣйцы вѣроваша
ѣмѣ. вы же видѣвше не раскѣлаете послѣдѣи, вѣрвати
ѣмѣ.

Конѣцъ средѣ.

(зѣ пѣз) [н] ѿг ѿнѣ прѣтчѣ слѣшнтѣ: * (Недѣла ѿ: Рече гдѣ
прѣтчѣ сѣн: * ѿѣ же и пѣрвомѣченикъ стѣфанѣ.) чѣловѣкъ
нѣкѣи вѣ домовѣтъ, ѿже насадѣ вѣноградъ, и ѡплѣтомъ
ѡградѣ ѣгѣ, и ѿскопѣ въ нѣмъ точѣло, и создѣ столпъ, и
вдѣстѣ и дѣлателѣмъ: и ѿнѣде. ѿд ѣгда же привлѣжнѣ
врѣмѣ плодѣвъ, послѣ рабѣ своѣ къ дѣлателѣмъ, прѣѣти
плоды ѣгѣ. ѿѣ ѿ ѣмше дѣлателѣ рабѣ ѣгѣ, ѿваго ѡѣвѣ
вѣша, ѿваго же ѡѣвѣша, ѿваго же кѣменѣемъ повѣша. ѿѣ
Пѣки послѣ ѿны рабѣ мнѣжайшѣ пѣрвыхъ: и сотвориша
ѿмъ такоже. ѿѣ Послѣдѣи же послѣ къ нѣмъ сѣна своѣгѣ,

глагола: оуѣрамаѣтца сѣа моегѡ. ѿи дѣлателѣ же видѣвше сѣа, рѣша въ себѣ: сѣй ѣсть наследникъ, прїидїте, оубїемъ єгѡ, и оудержїмъ достоѡнїе єгѡ. ѿд. И ѣмше єгѡ, и зведѡша вѡнъ и зъ вїнограда, и оубїша. мѣ вѣгда оубѡ прїидетъ гдїи вїнограда, что сотворїтъ дѣлателѣмъ тѣмъ; ма глаголаша ємѹ: слыхъ слыѣ погубїтъ и хъ, и вїноградъ предаѣтъ и нѣмъ дѣлателѣмъ, и же воздадѣтъ ємѹ плоды во времена своѡ. ма глагола и мъ иїсѡ: нѣсте ли члїи николїже въ писанїихъ: камень, єгѡже ѡне въ радѹ сотворїша ѡ (не врегѡша ѡ) (л. мѣг) зїждѹщїи, сѣи вѣсть во главѹ оубла, ѡ гдѡ вѣсть сѣи, и ѣсть дївна во оуѣю вѡшею.

Конѣцъ недѣли и сѣомѹ.

(зѡ пїи) мѣг вѣгѡ ради глаголю вѡмъ,* (Четвертѡкъ і недѣли: Речѣ гдѣ ко прїшѣдшымъ къ немѹ иудѣемъ:*) ѡакѡ ѡнїметца ѡ вѡсѡ црѣтвїе вѣїе, и даѣтца ѡзыкъ творѡщемѹ плоды єгѡ.

Конѣцъ великагѡ понедѣльника на оубтїени.

мѣ И падыѣи на камени сѣмѣ, сокрѣши́тсѣ: ꙗ на нѣмже падѣтъ, сотрѣетъ ѿ. мѣ И слышавше архіерѣѣ и фарісеѣ прѣтчн ѣгѡ, разѣмѣша, ꙗкѡ ѡ нѣхъ глаголетъ. мѣ И ѿщѣе ѣгѡ ꙗти, оубо́шасѣ народѣ: понѣже ꙗкѡ пророка ѣгѡ ѿмѣахѣ.

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТКѢ.

Глава ѳв.

(31 п.д.) [ѿа] ꙗ И ѡвѣщавъ іисѣ, пакн речѣ ѿмѣ въ прѣтчѣхъ, глагола: ** (Недѣла дѣ: Речѣ гдѣ прѣтчѣ сѣю: **) Ѣ Оубодобнѣа црѣтвѣе нѣное члѣкѣа црѣю, ѿже сотворѣ браки сѣа своемѣ. Г И послѣ рабѣи своѣ, призвѣти звѣанныѣ на браки: ѿ не хотѣахѣ прѣити. Д Пакн послѣ ѿны рабѣи, глагола: рцѣте звѣаннымѣ, сѣ ѡвѣдѣа мѡѿ оуботѡвахъ, юнцы мѡѿ ѿ оупитѣннаѣ ѿсколѣна, ѿ всѣа готѡва: прѣидѣте на браки. Е Оні же небрегше ѡндѡша, Ѣвѣ (л. мѣ ѡв.) оубѡ на селѡ своеѣ, Ѣвѣ же на кѣпли своѣ. З Прѡчѣи же ѣмше рабѣи ѣгѡ, досадѣша ѿмѣ, ѿ оубѣша ѿхъ. З И слышавъ царѣ тѡѿ разгнѣвасѣ, ѿ послѣвѣа вѡа своѣ, ѿ погубѣи оубѣицы

Ѿны, и градъ ихъ зажже. и Тогда глагола рабѡмъ своимъ:
бракъ оубо готовъ есть, званнїи же не быша достѡйни. Ѿ
Идите оубо на иерѡдїища пѣтїи, и елицѣхъ яще
ѡбращаете, призовите на браки. и И изшедше раби Ѿни на
распѣтїа, собраша всѣхъ елицѣхъ ѡбрътѡша, слыа же и
дѡбрыа: и испѡлнїа бракъ возлежащихъ. аи вшедъ же црь
видѣти возлежащихъ, видѣ тѣ челоуѣка не ѡболчена во
ѡдѣанїе брачное: би И глагола емѹ: дрѹже, какъ вшелъ еси
стѣмъ, не имый ѡдѣанїа брачна; Ѿнъ же оумолча. ги Тогда
рече црь слугамъ: связавше емѹ рѹцѣ и нѡзѣ, возмите
его, и вверзните во тмѹ кромѣшнюю: тѣ вѣдетъ плачь и
скрежетъ зѡбѡмъ. аи Мнози бо сѣть звани, малъ же
избранныхъ.

Конѣцъ недѣли.

(31 ч) [нв] еи Тогда шедше фарїсеѣ, совѣтъ прїемше, ѣкѡ
да ѡвольстятъ его словомъ. си И посылаютъ* **(суббота ги
недѣли: во время Ѿно, совѣтъ прїемше вси фарїсеѣ на ии
са, ѣкѡ да ѡвольстятъ его словомъ, посылаютъ* Сїе же
во стый и великїи вторникъ на оутрени, до зачала чс безъ**

престѸпки.) кѸ немѸ оѸчѸнкѸ своѸ сѸ нрѸдїѸны, глагѸлюще: оѸчѸтелю, вѸмы, ѸкѸ истиненѸ ѸсѸ, Ѹ пѸтѸ бѸїю воистиннѸ (л. мѸ) оѸчѸши, Ѹ нерадѸши ни ѿ комѸже: не зрѸши во на лицѸ члѸвѸкѸмѸ. **Ѹ** РцѸ оѸбѸ намѸ, чтоѸ ти сѸ мнѸтѸ; достѸйно ли Ѹсть дѸти кинсѸнѸ кѸсаревнѸ, Ѹли нѸ; Ѹи РазѸмѸвѸ же иѸсѸ лѸкѸвствѸ иѸхѸ, речѸ: чтоѸ ма иѸскѸшаѸте лицемѸри; **Ѹ** ПокажѸте мѸ златѸнѸ кинсѸннѸю. ѸнѸ же принесѸша ѸмѸ пѸназѸ. **Ѹ** И глагѸла иѸмѸ: чѸи ѸбразѸ сѸй Ѹ написѸнїе; **Ѹ** глагѸлаша ѸмѸ: кѸсаревѸ. тогда глагѸла иѸмѸ: воздадѸте оѸбѸ кѸсарѸва кѸсаревнѸ, Ѹ бѸїѸ бѸгови. **Ѹ** слѸшавше дивѸшасѸ: Ѹ ѿстаѸвьше ѸгѸ ѸндѸша.

КонѸцѸ ѸбѸвѸтѸ.

(ѸѸ ѸѸ) [Ѹг] **Ѹ** вѸ тѸой дѸнь престѸпѸша кѸ немѸ* (**ПѸтѸкѸ Ѹ недѸли:** **Ѹ** во врѸмѸ Ѹно, престѸпѸша ко иѸсѸ*) сѸдѸкѸсѸ, иѸже глагѸютѸ не быѸти воскресѸнїю, Ѹ вопросѸша ѸгѸ, **Ѹ** глагѸлюще: оѸчѸтелю, мѸѸсѸй речѸ: Ѹще ктѸ оѸмретѸ не иѸмѸй чѸдѸ, да пѸйметѸ братѸ ѸгѸ женѸ ѸгѸ, Ѹ воскресѸтѸ сѸѸмѸ брата своегѸ. **Ѹ** БѸша же вѸ насѸ сѸдѸмь братѸѸ, Ѹ

пéрвый ѡжéньсѧ оўмре: ѡ не ѡмыѡ стéмене, ѡстáви женѸ
своѡ брáтѸ своeмѸ. ꙗ́кѡ Тáкожде же ѡ вторыѡй, ѡ трéтѡй,
дáже до седмáгѡ. ꙗ́кѡ Пoслéднѡ же всéхѸ оўмре ѡ женá. ꙗ́кѡ
вѸ воскресéнїе оўбѡ, кoтóрагѡ ѡ седмѡхѸ вѸдетѸ женá;
всѡ бо ѡмѣшѧ ю. ꙗ́кѡ. ѠвѣщáвѸ же ѡнѸ речè ѡмѸ:
прельщáетесѧ, не вѣдѸще писáнїѧ, ни сѡлы бжѡѡ. ꙗ́кѡ
воскресéнїе бо ни жéнѡтсѧ, ни посáгáютѸ: но ꙗ́кѡ áггѡли
бжѡѡ на нéсѡ сѸть. ꙗ́кѡ ѡ воскресéнїи же мёртвѡхѸ нѣстѡ ли
члѡ речéннагѡ вáмѸ бгѡмѸ, глагóлющимѸ: ꙗ́кѡ ѡнѸ (л. мѡ
ѡб.) сѸмѸ бгѸ áврááмoвѸ, ѡ бгѸ ꙗ́кoвѸ, ѡ бгѸ ꙗ́кoвль,
нѣстѸ бгѸ, бгѸ мёртвѡхѸ, но бгѸ живѡхѸ; ꙗ́кѡ ѡнѸ слышáвшѡ
нáрoди, двлáхѸсѧ ѡ оўчéнїи сѸгѡ.

КoнéцѸ пáткѸ.

(3^а чѡ) [нѡ] ꙗ́кѡ Фáрїсѡе же слышáвшѡ, ꙗ́кѡ посáмнѡ
сáддѸкѡн, сoбрáшасѧ вкѸпѣ. ꙗ́кѡ ѡнѸ вoпрoсѡ сѡднѡхѸ ѡ нѡхѸ
закoнoвчѡнѡтѡ, * (Нeдѣлѧ сѸ: вo врѡмѧ ѡнѡ, закoннѡкѸ
нѣкѡй прѡстѸпнѡ ко ѡнѸ*) ѡскѸшáѡ сѸгѡ, ѡ глагóлѡ: ꙗ́кѡ
оўчѡнѡтѡ, кáкѡ зáповѣдѸ бóльшѡ сѸть вѸ закoнѣ; ꙗ́кѡ ѡнѸ
же речè сѸмѸ: вoзлѡбѡвшѡ гдѡ бгѡ твoегѡ всѣмѸ сѡрдцѡмѸ

твоимъ, и всею душею твоєю, и всею мыслию твоєю. ли Гїа
ѣсть первая и большая заповѣдь. ѿд. Вторая же подобна
ѣи: возлюбивши искреннаго твоего, ѿкъ самъ себѣ. мѣ В
сїю оубо заповѣдию весь законъ и пророцы вѣсѣтъ. [нѣ]
ма Гобраномъ же фарїсеомъ, вопроси ѿхъ иисъ, мѣ
Глагола: что еѣ вамъ мнѣтъ ѿ хрїтѣ, чїи ѣсть сїи;
глаголаша емѣ: дѣдовъ. мѣ Глагола имъ: какъ оубо дѣдъ
дхомъ гдѣ емѣ нарицѣетъ, глагола: [псал р.д.] ма Речѣ гдѣ
гдѣви моемѣ, сѣдѣи ѿдеснѣю менѣ, дондеже положѣ врагѣ
твоѣ подножіе ногѣма твоима. мѣ ѿце оубо дѣдъ
нарицѣетъ емѣ гдѣ, какъ сїи емѣ ѣсть; мѣ И никтоже
можѣше ѿвѣщѣати емѣ словесѣ: ниже смѣѣ кто ѿ тогѣ
днѣ вопросити емѣ котомѣ.

Конецъ недѣли. (л. мѣ)

Глава ѿг.

(зѣ чг) ѿ Тогда иисъ глагола* (**Суббота ѿ недѣли: Во**
врѣмѣ оно, глагола иисъ*) къ народомъ и оученикомъ
своимъ, ѿ Глагола: на мѣсѣевѣ сѣдѣлицѣ сѣдоша

книжницы и фарисеи. ꙗко вса оубо, елика яже рекуть вамъ
блюсти, соблюдайте и творите: по деломъ же ихъ не
творите, глаголютъ бо, и не творятъ. ꙗко связуютъ бо
времена тяжка и бѣднѣ носима, и возлагаютъ на плеща
члвческа, перстомъ же своимъ не хотятъ двгнѹти ихъ. ꙗко
вса же дела своа творятъ, да видими бѹдѹтъ челоѳки:
разширяютъ же хранилища своа, и величаютъ воскресѹ
ризы своихъ. ꙗко любятъ же преждевозлегѹти на вечерехъ, и
председѹти на сонмищахъ, ꙗко и цѣловѹти на
торжищахъ, и звѹтисѹ ѿ челоѳкы: оучителю, оучителю. ꙗко
вы же не нарицайтесѹ оучители: единъ бо есть вашъ
оучитель, христосъ, вси же вы братѹа естѹ. ꙗко и отца не
зовѹте себѹ на земли: единъ бо есть оцъ вашъ, яже на
небесехъ. ꙗко и ниже нарицайтесѹ наставницы: единъ бо есть
наставникъ вашъ христосъ. ꙗко болю же въ васъ, да бѹдетъ
вамъ слава. ꙗко иже бо вознесѹтсѹ, смирѹтсѹ: и смиряйсѹ,
вознесѹтсѹ.

Конецъ свѣтѹ.

(ЗѦ ЧД) [НѢ] ГИ Горе же^{**} (Понедѣльникъ ѿ недѣли: Рече гдѣ
ко пришѣдшымъ къ немѹ иудеѡмъ: горе^{**}) вамъ книжницы
и фарисеѣ лицемѣри, ѿкъ снѣдѣете дѡмы вдовицъ, и
виною далече (л. мѣ ѡб.) молитвы творѣще (и
лицемѣри на долзѣ млтвы творитѣ): сегѡ ради лишшее
прїимете ѡсѣжденїе. ѿ Горе вамъ книжницы и фарисеѣ
лицемѣри, ѿкъ затворѣете црѣтвїе нѣное предъ челоѡвки: вы
бо не входите, ни входѣщихъ ѡставляете внїти. ѿ Горе
вамъ книжницы и фарисеѣ лицемѣри, ѿкъ прехѡдите море
и сѣшѹ, сотворїти единаго пришельца: и егда вѣдетъ,
творитѣ егѡ сына геенны сѣгѣйша васъ. ѿ Горе вамъ
вожди слѣпїи, глаголюще: иже ѡце кленѣтса цѣрковїю,
ничесѡже есть: ѡ иже кленѣтса златомъ церкѡвнымъ,
долженъ есть. ѿ Бѹи и слѣпїи, коѡ бо боле есть; злато
ли, илї цѣрковь свѣтѡща злато; илї иже ѡце кленѣтса
ѡлтарѣмъ, ничесѡже есть: ѡ иже кленѣтса даромъ, иже
верхѹ егѡ, долженъ есть. ѿ Бѹи и слѣпїи, что бо боле;
даръ ли, илї ѡлтарь свѣтѡй даръ; илї иже оубѡ кленѣтса
ѡлтарѣмъ, кленѣтса имъ, и сѣцимъ верхѹ егѡ. илї иже
кленѣтса црѣковїю, кленѣтса ею, и живѣцимъ въ ней. илї и

КЛЕНЫЙСА НЕБЕСЕМЪ, КЛЕНЕТСА ПРѢТОЛОМЪ БЖІИМЪ, И
СЪДАЦИМЪ НА НЕМЪ.

КОНЕЦЪ ПОНЕДѢЛЬНИКУ.

(ЗА ЧЕ) КГ * (ВТОРНИКУ АИ НЕДѢЛИ: РЕЧЕ ГДЪ КО
ПРИШЕДШЫМЪ КЪ НЕМЪ ИХДЕУМЪ:*) ГОРЕ ВАМЪ КНИЖНИЦЫ И
ФАРІСЕЕ ЛИЦЕМѢРИ, ЯКЪ ОДЕСАТСТВУЕТЕ МАТВѢ, И КОПРЪ, И
КЪМІНЪ: И ОСТАВИТЕ ВѢЩШАА ЗАКОНЪ, СЪДЪ, И МИЛОСТЬ, И
ВѢРЪ. СІА ЖЕ ПОДОВАШЕ ТВОРИТИ, И ОНѢХЪ НЕ (Л. МЪ)
ОСТАВЛАТИ. КД ВОЖДИ СЛѢПИИ, ОЦѢЖДАЮЩИ КОМАРЫ,
ВЕЛБЛАДЫ ЖЕ ПОЖИРАЮЩЕ. КЕ ГОРЕ ВАМЪ КНИЖНИЦЫ И
ФАРІСЕЕ ЛИЦЕМѢРИ, ЯКЪ ОЧИЩАЕТЕ ВНЕШНЕЕ СТЕКЛАНИЦЫ И
ВЛОДА: ВНУТРЬЮДЪ ЖЕ СЪТЬ ПОЛНИ ХИЩЕНІА И НЕПРАВДЫ. КЗ
ФАРІСЕЕ СЛѢПЫИ, ОЧИСТИ ПРЕЖДЕ ВНУТРЕННЕЕ СТЕКЛАНИЦЫ И
ВЛОДА, ДА ВЪДЕТЪ И ВНЕШНЕЕ ЙМА ЧІСТО. КЗ ГОРЕ ВАМЪ
КНИЖНИЦЫ И ФАРІСЕЕ ЛИЦЕМѢРИ, ЯКЪ ПОДОВИТЕСА ГРОВАМЪ
ПОВАПЛЕННЫМЪ, ИЖЕ ВНЕЮДЪ ОУБЕ ЯВЛАЮТСА КРАСНЫ,
ВНУТРЬЮДЪ ЖЕ ПОЛНИ СЪТЬ КОСТЕЙ МЕРТВЫХЪ, И ВСАКИА
НЕЧИСТОТЫ. КИ ТАКЪ И ВЫ, ВНЕЮДЪ ОУБЕ ЯВЛАЕТЕСА

члвѣкѡмъ праведни: внѣтрѣюѡ же ѣстѣ полни лицемѣрїа и
беззаконїа.

Конѣцъ вторникѡ.

(Зѡ ѡс) Кѡ, * (Средѡ ѡ недѣли: Речѣ гдѣ ко пришѣдшымъ
къ немѡ іудѣомъ:*) Горе вамъ книжницы и фарїсеѣ
лицемѣри, ѡкѡ зѡждете гробы пророческїа, и красите раки
праведныхъ, ѡ И глаголете: ѡще быхомъ были во дни
отѣца нашихъ, не быхомъ оубѡ ѡвѣщаницы ѡмъ были въ
крѡви прорѡкъ. ѡа Гѣмже сами свидѣтельствоете себѣ,
ѡкѡ сынове ѣстѣ и зѣвшихъ прорѡки. ѡв И вы исполните
мѣрѡ отѣца вашихъ. ѡг Смїа, порожденїа ѣхїднава,
какѡ оубѣжитѣ ѡ іуда ѡгна геенскагѡ; ѡд Гегѡ ради се
ѡзъ послѡ къ вамъ прорѡки, и премѡдры, и книжники: и ѡ
нихъ оубѣете и распнете, и ѡ нихъ бѣете на сонмищахъ
вашихъ, и и зженете (л. мѡ ѡб.) ѡ града во градѡ. ѡѣ
ѡкѡ да прїидетъ на вы всѡка крѡвь праведна, проливѡемаа
на земли, ѡ крѡве ѡвелѡ праведнагѡ, до крѡве захарїи сына
варахїнна, ѣгѡже оубѣете междѡ цѣрковїю и ѡлтарѣмъ. ѡѡ
ѡминь глаголю вамъ: ѡкѡ прїидѡтъ всѡ сїа на родъ сїи. ѡз

Іерусаліме, іерусаліме ізбѣвый пророки, и каменіемъ
повнѣаи посланныа къ немѹ, колькраты восхотѣхъ
собрати чѣда твоѣ, ѣакоже собираетъ кокоши птенцы своѣ
подъ крилатѣ, и не восхотѣсте! ѿи се ѡставлетца вамъ
домъ вашъ пѹстъ. ѿд. Глаголю бо вамъ, ѣако не имате
менѣ видѣти ѡселѣ, дондеже речѣте: бл҃гословѣнъ градъи въ
имѣ гд҃не.

Конѣцъ средѣ, и вторникѹ великомѹ, на оѹтрени.

Глава ѳд.

(3ѧ ѳз) ѿ и ишѣдъ иисъ, идаше ѡ церкве: и пристѹпиша
къ немѹ* (Губѣота ѣи недѣли: во время оно, пристѹпиша
ко иисѹ*) оученицы егѡ, показати емѹ зданіа церковнаа.
ѿ иисъ же рече имъ: не видите ли всѣ сѣѣ; ѡмнѣ глаголю
вамъ, не имате ѡстѣти здѣ камень на каменн, иже не
разоритца.

(3ѧ ѳи) [иѣ] ѿ сѣдѣщѹ же емѹ** (во стѣи и великѣи
понедѣльникѹ, на литѹргіи: во время оно, сѣдѣщѹ иисѹ**)

на горѣ ѿлежнѣи, пристѹпиша къ немѹ оученицы,
наединѣ глаголюще: рцы намъ, когда сїа вѣдѹтъ; и что
ѣсть знаменїе твоегѡ пришествїа, и кончина вѣка; ѿ И
ѡвѣщавъ иисъ, рече имъ: блюдите, да никтоже васъ
прельстїтъ. Ѹ Мнози (л. мз) во прїидѹтъ во имя мое,
глаголюще: азъ ѣсмь хрїтосъ, и многїи прельстятъ: Ѹ
оуслышатїи же имате бранїи, и слышанїа бранемъ, зрите,
не оужасайтесѧ: подобаетъ бо всемъ сїмъ быти, но не
тогда ѣсть кончина. Ѹ востанетъ бо ѡзыкъ на ѡзыкъ, и
црѣтво на црѣтво: и вѣдѹтъ гладн, и пѡгубы, и трѣси по
мѣстѡмъ: и вса же сїа, начало болѣзнемъ. ѿ Тогда
предадѹтъ вы въ скѡрби, и оубїютъ вы: и вѣдете
ненавидими всеми ѡзыки имене моего ради. ѿ И тогда
соблазнѹтсѧ многїи, и дрѹгъ дрѹга предадѹтъ, и
возненавидятъ дрѹгъ дрѹга: аи И многїи лжепрорѡцы
востанѹтъ, и прельстятъ многїа: еи И за оумноженїе
беззаконїа, изсѣкнетъ любы многїихъ.

(ЗѦ Ч.Д.) Гі Претерпѣвый же* (Четвертокъ ѿ недѣли: Речѣ гдѣ своїмъ оученикомъ: претерпѣвый*) до конца, той спасетсѧ.

Конѣцъ свѣтѣ.

ѿ И проповѣстсѧ сѣ ѣвѣліе црѣтвїѧ по всѣй вселѣннѣй, во свидѣтельство всѣмъ ѧзыкомъ: и тогда прїидетъ кончина. ѣи ѣгда оубо оузрите мѣрзость запустѣніѧ, реченнѣю данїиломъ пророкомъ, стоѧщѣ на мѣстѣ сѣѣ: иже чтѣтъ, да разумѣетъ: ѣи Тогда свѣщїи во іудѣи, да бѣжатъ на горы. ѣи И иже на кровѣ, да не сходитъ взѧти ѧже въ домѣ ѣгѣ: ии И иже на селѣ, да не возвратитсѧ вспѧть взѧти рїзъ своихъ. ѿ Горѣ же непрѧзнымъ, и дощымъ въ тѣѧ дни. и Молїтсѧ же, да не бѣдетъ бѣгство (л. мѣз ѣб.) вѧше зимѣ, ни въ свѣтѣ. иѧ Бѣдетъ во тогда скорѣвь вѣлїѧ, ѧковѧ же нѣсть была ѣ начала мїра досѣѣ, ниже имать бѣти. иѣ И ѧще не бѣша прекратїлисѧ днїе ѣны, не бѣ оубо спаслѣсѧ вѣѧка плѣть: и зѣранныхъ же рѧди прекратѧтсѧ днїе ѣны. иѣг Тогда ѧще ктѣ речѣтъ вѧмъ: сѣ зѧѣ хрѣтѣсѣ, илї ѣндѣ, не и мїте вѣры. иѣд

Востанѹтъ во лжехристѣ и лжепророцы, и дадутъ знаменїа
всѣмъ и чюдеса: ꙗкоже прельстити, ꙗже возможно, и
избранныя. ꙗкоже сѣ прежде рѣхъ вамъ. ꙗже ꙗще оубо рекѹтъ
вамъ, сѣ въ пустыни естъ, не изыдите: сѣ въ сокровищахъ,
не имйте вѣры.

(зѣ р) (пѣк) ꙗже во* (Патокъ ѿ недѣли: Рече гдѣ
своимъ оученикомъ: ꙗкоже*) мольна исходитъ ѿ востокъ
и ꙗвлется до запада: такъ будетъ пришествїе сѣ
человѣческаго. ꙗже ꙗже бо ꙗже будетъ трѣпъ, тамъ
совершится ѿрли.

Конецъ четверткѹ.

ꙗже ꙗже же по скорби днѣи тѣхъ солнце померкнетъ, и луна
не дастъ свѣта своего, и звѣзды спадутъ съ небесе, и
силы небесныя подвигнутся. ꙗже ꙗже тогда ꙗвится знаменїе
сѣа человѣческаго на нѣсѣ: и тогда восплачутъ всѣ
колѣна земна, и оузратъ сѣа человѣческаго, градѹца на
ѿблацѣхъ небесныхъ съ силою и славою мною. ꙗже ꙗже
послетъ ꙗглы свои съ трѣбнымъ гласомъ вѣлїимъ, и

совершѣтъ избранныа егѡ ѿ четырёхъ вѣтрѣхъ, ѿ конѣцъ
нѣсѣхъ до конѣцъ (л. мн) ѣхъ. лѣ ѿ смоковницы же
научитеса прѣтчи: егда оуже вѣѣа елѣ бѣдѣтъ млѣда и
лѣствѣе прозѣбнетѣхъ, вѣдите, ѣакѡ блѣзѣ естѣ жѣтѣва. лѣ
Тѣакѡ и вы, егда видите сѣа всѣа, вѣдите, ѣакѡ блѣзѣ
естѣ при двѣрехъ.

Прѣстѣпѣнѣ пѣтѣкѣ.

(зѣ рѣ) лѣ * (Ѹбѣвѣта ѿ недѣли: Речѣ гдѣ своѣмъ
оученикѡмъ:*) **Ѧ**минѣ глагѡлю вѣмъ: не мимоидѣтъ рѡдѣ сѣѣ,
дѡндеже всѣа сѣа бѣдѣтъ. лѣ Небо и землѣа мимоидѣтъ:
словеса же моѣа не мимоидѣтъ.

Конѣцъ понедѣльника великагѡ, на лѣтѣргѣ.

(зѣ рѣ) [нн] лѣ ѿ ѿ днѣ же тѡмъ и часѣ** (Ѹо стѣѣѣ и
великѣѣ вторникѣхъ, на лѣтѣргѣ: Речѣ гдѣ своѣмъ оученикѡмъ:
ѿ днѣ и часѣ пришествѣа сѣа человекѣскагѡ**) никтоже
вѣстѣ, ни ѣггѣли нѣнѣи, тѡкмѡ ѡцѣ моѣ единѣ. лѣ **Ѧ**коже
во бѣстѣ во днѣ нѡевы: тѣакѡ бѣдетѣ и пришествѣе сѣа

человѣческагѡ. ѿи ꙗкоже во вѣху во дни прѣжде потѡпа,
ѣдоуще и пиюще, женѡщесѡ и посягающе, до негѡже дне
вниде нѡе въ ковчегъ: ѿд. И не оубѣдѣша, дондеже прїиде
вода, и взѡтъ всѡ: такѡ бѣдетъ и пришествїе сѡа
человѣческагѡ. мѡ Тогда двѡ бѣдетѡ на селѣ: ѣдїнъ
поэмлетѡ, а дрѡгїй ѡставлѡетѡ, ма двѣ мелющѣ въ
жерновахъ: ѣдїна поэмлетѡ, и ѣдїна ѡставлѡетѡ.

Чтїи паткѡ:

(3ѡ рг) мѡв *** (Септѣмврїа ѿ: Речѣ гдѣ своїмъ
оубенникѡмъ: ***) Бдїте оубѡ, ѣкѡ не вѣстѣ, въ кїи часѣ
гдѣ вѡшъ прїидетъ. мѡг Сїе же вѣдїте, ѣкѡ ѡце бы (л. мѡи
ѡб.) вѣдалъ дѡмѡ владыка, въ кѡю стражѡ тѡтъ прїидетъ,
бдѣлъ оубѡ бы, и не бы дѡлъ подкопѡти храмѡ своегѡ. ма
Сегѡ радїи и бы бѣдїте готѡви, ѣкѡ вѡньже часѣ не
мнїтѣ, сѡнъ человѣческїи прїидетъ.

Конѣцъ свѣщѣ.

мѣ Ктò оубо ѣсть вѣрный рабъ и мудрый, ѣгоже
поставитъ гдѣиъ ѣгò надъ домомъ своимъ, ѣже даати имъ
пищѹ во время ихъ; мѣ Блженъ рабъ той, ѣгоже пришедъ
гдѣиъ ѣгò ѡбратитъ такъ творца. мѣ Иминь глаголю
вамъ, ѣакъ надъ всѣмъ имѣниемъ своимъ поставитъ ѣгò.

Конецъ сѣомѹ.

ми Ище ли же речетъ слый рабъ той въ сѣрцы своемъ,
коснитъ гдѣиъ мой прити: мѣ И начнетъ бити клеветы
своѣ, ѣсти же и пити съ пѣаницами: и Придетъ гдѣиъ
раба тогò въ день, вонъже не чаетъ, и въ часъ, вонъже не
вѣсть. Иа И протѣшетъ ѣгò полма, и часть ѣгò съ
невѣрными положитъ: тѹ вѣдетъ плачь и скрежетъ
зубомъ.

Конецъ пѣткѹ.

Глава ѣѣ.

(зѣ рѣ) [Иѣ] ѣ Тогда оуподобисѣ* (Суббота зѣ недѣли: Речѣ
гдѣ притчѹ сѣю: оуподобисѣ* Сѣ и сѣѣи первомѹченицѣ

ДѢКЛѢ, Ѳ ИНЫМЪ МѢНЦАМЪ.) ЦРѢТВІЕ НБНОЕ ДЕСАТИМЪ
ДѢВАМЪ, ѲЖЕ ПРІАША СВѢТІЛЬНИКИ СВОА, Ѳ ИЗЫДОША ВЪ
СРѢТЕНІЕ ЖЕНИХУ. В ПАТЬ ЖЕ ВѢ (Л. МД) Ѱ НИХЪ МДРЫ, Ѳ
ПАТЬ ЮРѢДНЫ. Г ЮРѢДНЫА ЖЕ ПРІЕМШЕ СВѢТІЛЬНИКИ
СВОА, НЕ ВЗАША СЪ СОВОЮ СЛА. Д МДРЫА ЖЕ ПРІАША СЛА
ВЪ СОУДѢХЪ, СО СВѢТІЛЬНИКИ СВОИМИ. Е КОСНАЩУ ЖЕ
ЖЕНИХУ, ВОЗДРЕМАШАСА ВСА, Ѳ СПАХУ. З ПОЛНОЦИ ЖЕ ВОПЛЬ
БЫСТЬ: СЕ ЖЕНИХЪ ГРАДЕТЪ, ѲСХОДИТЕ ВЪ СРѢТЕНІЕ СГѢ. З
ТОГДА ВОСТАВШЕ ВСА ДѢВЫ ТЫА, Ѳ ОУКРАСИША СВѢТІЛЬНИКИ
СВОА. И ЮРѢДНЫА ЖЕ МДРЫМЪ РѢША: ДАДИТЕ НАМЪ Ѱ СЛА
ВАШЕГѢ, ѲКѢ СВѢТІЛЬНИЦЫ НАШИ ОУГАСАЮТЪ. Д ѰВѢЩАША
ЖЕ МДРЫА, ГЛАГОЛЮЩЕ: СДА КАКѢ НЕ ДОСТАНЕТЪ НАМЪ Ѳ
ВАМЪ: ѲДИТЕ ЖЕ ПАЧЕ КЪ ПРОДАЮЩИМЪ, Ѳ КУПИТЕ СЕБѢ. Г
ѲДУЩИМЪ ЖЕ ѲМЪ КУПИТИ, ПРІИДЕ ЖЕНИХЪ, Ѳ ГОТѢВЫА
ВНИДОША СЪ НИМЪ НА БРАКИ: Ѳ ЗАТВОРѢНЫ БЫША ДВѢРИ. А
ПОСЛЕДИ ЖЕ ПРІИДОША Ѳ ПРОЧЫА ДѢВЫ, ГЛАГОЛЮЩЕ: ГДИ, ГДИ,
ѰВѢРЗИ НАМЪ. БИ ОНЪ ЖЕ ѰВѢЩАВЪ, РЕЧѢ ѲМЪ: АМИНЬ
ГЛАГОЛЮ ВАМЪ, НЕ ВѢМЪ ВАСЪ. ГИ БДИТЕ ОУБО, ѲКѢ НЕ ВѢСТЕ
ДНЕ, НИ ЧАСА, ВОНЫЖЕ СЪНЪ ЧЕЛОВѢЧЕСКІЙ ПРІИДЕТЪ.

КОНЕЦЪ СВѢЩТѢ.

(31 рс) [31] дї **И**коже бо* (Недѣла 51: Речѣ гдѣ притчѣ сїю*)
человѣкъ нѣкій ѿходѣ призвѣ своѣ рабѣ, и предадѣ ѿмѣ
ѿмѣнїе своѣ. 31 И ѿвомѣ оубѣ дадѣ пѣть талѣнтѣ, ѿвомѣ
же двѣ, ѿвомѣ же ѣдїнѣ, комѣждо протївѣ сїлы ѣгѣ: и
ѿидѣ ѡбїе. 51 Шѣдѣ же прїемый пѣть талѣнтѣ, дѣла въ
нїхѣ, и сотворї дрѣгїѣ пѣть талѣнтѣ. 31 Такожде (л. м.д.
ѡб.) и ѿже двѣ, прїобрѣте и тѣм дрѣгїѣ двѣ. 51 Прїемый
же ѣдїнѣ, шѣдѣ вкопѣ ѣгѣ въ зѣмлю, и скрѣ сребрѣ гдїна
своегѣ. дї По многѣ же врѣмени прїидѣ гдїнѣ рабѣ тѣхѣ,
и стѣзѣѣ съ нїми ѡ словесї. 51 И прїстѣпль пѣть
талѣнтѣ прїемый, принесѣ дрѣгїѣ пѣть талѣнтѣ, глагѣла:
гдї, пѣть талѣнтѣ мѣ ѣсї прѣдалѣ, сѣ дрѣгїѣ пѣть
талѣнтѣ прїобрѣтѣхѣ ѿмѣ. 51 Речѣ же ѣмѣ гдѣ ѣгѣ:
дѣбрый рабѣ, бѣгїй и вѣрный, ѡ малѣ бѣлѣ ѣсї вѣренѣ, на
многїми тѣм постѣвлю: внїди въ рѣдѣсть гдѣ твоегѣ. 51
Прїстѣпль же и ѿже двѣ талѣнта прїемый, речѣ: гдї, двѣ
талѣнта мѣ ѣсї прѣдалѣ, сѣ дрѣгїѣ двѣ талѣнта
прїобрѣтѣхѣ ѿмѣ. 51 Речѣ же ѣмѣ гдѣ ѣгѣ: дѣбрый рабѣ,

благій и вѣрный, ѡ малѣ мѣ былъ еси вѣренъ, надъ
многими тѣ поставлю: видѣи въ радость гдѣ твоегѡ. Кд
Приступль же и пріемый едѣнъ талантъ, рече: гдѣи, вѣдахъ
тѣ, ѣкѡ жестока еси челоуѣкъ: жнеши, и дѣже не сѣла
еси, и собираеши, ѡдѣже не расточилъ еси: къ И оубо авсѣ
шедъ скрѣхъ талантъ твоѣи въ землѣи, и сѣ имѣши твоѣи.
къ Ѡвѣщавъ же гдѣи егѡ, рече емѣ: лукавый рабе и
лѣнивый, вѣдаше, ѣкѡ жнѣи, и дѣже не сѣла, и собираю,
ѡдѣже не расточилъ: къ Подобаше оубо тебѣ вдатѣи серебрѣ
моѣи торжниковѣи, и пришедъ ѣзъ взѣлъ быхъ своѣи съ
лѣхвою. къ Возмите оубо ѡ негѡ талантъ, и дадите
имѣемѣ десть талантъ. Кд Имѣемѣ во вездѣ данѣ
вдетъ, и прензвдетъ: ѡ немѣцагѡ же, и еже мнѣи
имѣла, взѣто вдетъ ѡ негѡ. ѣ И неключимаго раба
вверзѣте во тмѣи кромѣшнюю: (л. ѣ) тѣ вдетъ плачь и
скрежетъ зѣвѡмѣи. сѣ глагола возгласѣи: имѣи оуши
слѣшати, да слѣшѣи.

Конецъ недѣли.

(31 ps) [31] ѿгда же* (Недѣла масопустная: Рече гдѣ:
ѿгда*) прїидетъ снѣз человекскїй въ славу своѣю, и вси стїи
ѿггнн ех нїмъ, тогда сѣдетъ на прѣтолѣ славы своѣѣ: ѿв ѿ
совершѣтсѣ предъ нїмъ вси ѣзыцы, и разлѣчїтсѣ ѿхъ дрѣвѣ ѿ
дрѣва, ѣкоже пастырь разлѣчаетъ ѿвцы ѿ козлицы. ѿг ѿ
постѣвнѣтсѣ ѿвцы ѿдеснѣю себѣ, а козлица ѿшѣю. ѿд
Тогда речѣтсѣ црѣ сѣщымъ ѿдеснѣю ѿгѣ: прїидїте
благословѣннїи ѿцѣ моего, наследѣвїте оуготѣванное вамъ
црѣтвїе ѿ сложенїѣ мїра. ѿс Взалкахсѣ бо, и дѣте мнѣ
ѣстнн: возжадахсѣ, и напоїте мѣ: странннхъ вѣхъ, и
введѣте менѣ: ѿс Нѣгъ, и ѿдѣлѣте мѣ: болнхъ, и
посѣтїте менѣ: въ темнїцѣ вѣхъ, и прїидѣте ко мнѣ.
ѿз Тогда ѿвѣщѣютсѣ ѿмѣ правѣдннцы, глагѣлюще: гдѣ,
когда тѣ вїдѣхомъ ѿлѣща, и напоїтахомъ; ѿлѣ жаждахъ,
и напоїхомъ; ѿнн Когда же тѣ вїдѣхомъ страна, и
введѣхомъ; ѿлѣ нѣга, и ѿдѣлахомъ; ѿд. Когда же тѣ
вїдѣхомъ болѣща, ѿлѣ въ темнїцѣ, и прїидѣхомъ къ
тебѣ; ѿ ѿ ѿвѣщѣавъ црѣ речѣтсѣ ѿмъ: ѿмнѣ глагѣлю вамъ,
понѣже сотворїте ѿдннѣмѣ снѣхъ братїи моїхъ менѣшихъ,
мнѣ сотворїте. ѿма Тогда речѣтсѣ и сѣщымъ ѿшѣю ѿгѣ:

ИДИТЕ Ѡ МЕНЕ ПРОКЛАТИИ КО О҃ГНЬ ВѢЧНЫЙ, ОУГОТОВАННЫЙ
ДІАВОЛУ И АГГЕЛШМЪ С҃ГѠ. МВ ВЗАЛКАХСА БО, И НЕ ДАТЕ МИ
ХЛѢБТИ: ВОЗЖАДАХСА, (Л. И ѠВ.) И НЕ НАПОИТЕ МЕНЕ. МГ
ОТРАНИХЪ ВѢХЪ, И НЕ ВВЕДОТЕ МЕНЕ: НАГЪ, И НЕ ОДѢЖЕТЕ
МЕНЕ: БОЛЕНЪ, И ВЪ ТЕМНИЦѢ, И НЕ ПОСѢТИТЕ МЕНЕ. МД
ТОГДА ѠВѢЩАЮТЪ С҃МѸ И ТІИ, ГЛАГОЛЮЩЕ: ГДІИ, КОГДА ТЖ
ВИДѢХОМЪ АЛЧУЩА, ИЛИ ЖАЖДУЩА, ИЛИ СТРАННА, ИЛИ НАГА,
ИЛИ БОЛЬНА, ИЛИ ВЪ ТЕМНИЦѢ, И НЕ ПОСЛУЖИХОМЪ ТЕБѢ; МЄ
ТОГДА ѠВѢЩАЕТЪ ИМЪ, ГЛАГОЛА: АМИНЬ ГЛАГОЛЮ ВАМЪ,
ПОНЕЖЕ НЕ СОТВОРИТЕ С҃ДИНОМУ СІХЪ МЕНЬШИХЪ, НИ МИѢ
СОТВОРИТЕ. МЪ И ИДУТЪ СІИ ВЪ МѸКУ ВѢЧНЮ, ПРАВЕДНИЦЫ
ЖЕ ВЪ ЖИВОТѢ ВѢЧНЫЙ.

КОНЕЦЪ НЕДЕЛИ МАСОПѢСТНОЙ.

Глава КС.

(31 33) А И ВЫСТЪ, С҃ГДА СКОНЧА ИИСУ ВСА СЛОВЕСА СІА, РЕЧЕ
ОУЧЕНИКОМЪ СВОИМЪ: * (ВО С҃ТЫИ И ВЕЛИКІИ ЧЕТВЕРТОКЪ, НА
ЛІТЪРГІИ: РЕЧЕ ГДѢ СВОИМЪ ОУЧЕНИКОМЪ: *) Б ВѢСТЕ, ІАКЪ ПО

двоу дню пасха бѣдетъ, и снѣзъ человѣческой преданъ бѣдетъ на пропѣтїе.

Конѣцъ вторникѣ великомѣ.

Гѣ Тогда собрѣшасѣ архїереѣ, и книжницы и старцы людстїи, во двѣрѣ архїереовѣ, глаголемаго каїафы: ꙗко И совѣщѣаша, да ииса лѣстїю и мѣтѣтъ, и оубїютѣ. ꙗко глаголахѣ же: но не въ прѣзаникѣ, да не молва бѣдетъ въ людехѣ.

(Зѣ рн) [ѣв] ꙗко Иисѣ же** (въ средѣ великѣю, на литѣргїи: во время оно, иисѣ**) бѣвшѣ въ вѣданїи, въ домѣ сїмона прокаженнаго, ꙗко пристѣпї къ немѣ жена, стклѣницѣ (л. ѿ) мѣра и мѣщи многоцѣннаго, и возлѣвѣше на главѣ ѣгѣ, возлѣжѣшѣ. и видѣвшѣ же оубѣнцы ѣгѣ, негодовѣаша, глаголюще. чѣсѣ ради гѣбель сїѣ бѣсть; ꙗко Можѣше во сїѣ мѣро продано бѣти на многѣ, и дѣтисѣ нищымѣ. ꙗко Разѣмѣвѣ же иисѣ речѣ и мѣ: что прѣждѣете женѣ; дѣло бо добрѣ содѣла ѣ мнѣ. ꙗко всегда бо нищымѣ и мѣте сѣ собѣю: менѣ же не всегда и мѣте. ꙗко возлѣвѣши во сїѣ мѣро сїѣ на тѣло моѣ, на погребѣнїе мѣ сотворї. ꙗко

А́мины глаго́лю ва́мъ: и́дѣже ѿще проповѣдано вѣдетъ ѿвѣстїе
сїе во всѣмъ мірѣ, речѣтсѧ, и ѿже сотвори сїа, въ пѧмать
ѿн. ꙗ́ко Тогда шѣдъ ѿднѣх ѿ двѣнадцати, глаголемый іуда
искаріотскїй, ко архїерѣшмъ, ѿ рече: что ми хощете дати,
и ѿзъ ва́мъ преда́мъ ѿго; ѿнѣ же поставиша ѿмѣ
тридѣсать сребреникъ. ꙗ́ко И ѿтолѣ искаше подобна времени,
да ѿго предастъ.

Конецъ великой среды.

[ѿг] ꙗ́ко Въ первый же день ѿпрѣсночный пристѣпиша
оученицы іисови, глаголюще ѿмѣ: гдѣ хощеши, оуготоваемъ
ти ѧсти пасхѣ; ии ѿнѣ же рече: идѣте во градъ ко ѿнѣцѣ,
и рцѣте ѿмѣ: оучитель глаголетъ, время мое близъ ѿсть,
оу тебе сотворю пасхѣ со оученикѣ моїми. ꙗ́ко И сотвориша
оученицы, ѧкоже повелѣ имъ іисъ: и оуготоваша пасхѣ. ꙗ́ко
вечерѣ же бывшѣ возлежаше со двѣнадцати
оученикѣма.

Преидѣ четверткѣ великомѣ, во іѡаннѣ зачало мѣ: [вѣдый
же іисъ:] (л. ма ѿв.)

И́ па́ки чти́ заѣ:

[Ѥд] ꙗ́ко И́ ꙗ́дѹщымъ ѿ́мъ рече́: ѡ́мниъ глаго́лю ва́мъ, ꙗ́кѡ
ѡ́днѣмъ ѿ́ ва́съ преда́тъ мѧ́. ꙗ́ко И́ скорба́ще стѣлѡ́, нача́ша
глаго́лати ѡ́мъ ѡ́днѣмъ кѣ́ждо ѿ́хъ: ѡ́дѧ́ ѡ́зъ ѡ́смь, гдѣи; ꙗ́ко
ѡ́нъ же ѿ́вѣща́въ рече́: ѡ́мочѣвѣи со мно́ю въ со́лило рѣкѡ́,
то́и мѧ́ преда́тъ. ꙗ́ко ѡ́нъ же чело́вѣческѣи ѿ́детъ, ꙗ́коже
ѡ́сть пи́сано ѡ́ не́мъ. го́ре же чело́вѣкѡ́ томѡ́, ѿ́мже сѣ́
члѣвѣческѣи преда́тъ: до́бро бы́ бы́ло ѡ́мъ, ѡ́ще не бы́
ро́дился чело́вѣкъ то́и. ꙗ́ко ѡ́вѣща́въ же ѿ́да преда́и ѡ́го́,
рече́: ѡ́дѧ́ ѡ́зъ ѡ́смь, равѣи; глаго́ла ѡ́мъ: ты́ рече́. ꙗ́ко
ꙗ́дѹщымъ же ѿ́мъ, прѣ́емъ ѿ́съ хлѣ́въ, ѿ́ благосло́вѣвъ
прело́ми, ѿ́ да́ше ѡ́ченикѡ́мъ, ѿ́ рече́: прѣ́имѣте, ꙗ́дѣте, сѣ́
ѡ́сть тѣ́ло моѡ́. ꙗ́ко И́ прѣ́емъ ча́шѡ́, хвалѡ́ возда́въ, даде́
ѿ́мъ, глаго́ла: пи́йте ѿ́ неѡ́ всѣи. ꙗ́ко ѡ́а́ бо ѡ́сть кро́вь моѡ́
но́ваго за́вѣта, ꙗ́же за мно́гѣи ѿ́лива́ема, во ѡ́ставлѣ́нїе
грѣ́хѡ́въ. ꙗ́ко, глаго́лю же ва́мъ: ꙗ́кѡ не ѿ́мамъ пи́ти ѿ́
ны́нѣ ѿ́ сегѡ́ пло́да лѡ́знаго, до́ днѣ то́го, ѡ́гда ѿ́ пи́ю съ
ва́ми но́во во црѣ́твѣи ѡ́ца́ моѡ́го. ꙗ́ко И́ воспѣ́вше, ѿ́зыдо́ша
въ го́рѡ́ ѡ́леѡ́никѡ́. ꙗ́ко То́гда глаго́ла ѿ́мъ ѿ́съ: всѣи бы́

соблазнитѣся ѡ мнѣ въ нощь сїю. писано бо єсть: пораждѣ
пастыря, и разыдѣтся овецы стада. ѡ По воскресѣніи же
моѣмъ, варю въ галіленѣ. ѡгъ ѿвѣщавъ же пѣтръ рече
ѣмъ: ѡще и вси соблазнѣтѣся ѡ тебѣ, азъ никогдаже
соблажнюся. ѡдъ Рече ѣмъ иисъ: ѡмнѣ глаголю тебѣ, ѡкакъ
въ сїю нощь, прѣжде даже ѡлектѡръ не возгласитъ,
трикраты ѡвержешися менѣ. ѡеъ Глагола ѣмъ (л. ѡв) пѣтръ:
ѡще мнѣ єсть и оумрѣти съ тобою, не ѡвергѣся тебѣ.
ѡакоже и вси оученицы рѣша. ѡсъ Тогда прїиде съ ними ии
съ въ весь нарицаемѡю гедсиманїа, и глагола оученикомъ:
сѣдѣте тѣ, дондеже шѣдъ помолѡся тамъ. ѡзъ И поѣмъ
петра и оба сына зеведеова, начѣтъ скорѣѣти и тѣжѣти.
ѡиъ Тогда глагола имъ иисъ: прискорбна єсть душа моя до
смерти: пождѣте здѣ, и бѣдѣте со мною. ѡдъ И прешѣдъ
малъ, падѣ на лицѣ своемъ, молѡся, и глагола: оче мой,
ѡще возможно єсть, да мимоидетъ ѡ менѣ чаша сїа:
оубаже не ѡакоже азъ хоцѣ, но ѡакоже ты.

Стѣни здѣ паки четверткѣ великомъ, и пойми въ лѣцѣ,
зачало рѣдъ: [Гѣвнѣся же ѣмъ ѡггъ съ небесѣ:]

И́ па́ки чти́ заѣ:

м̄ И́ прише́дз ко о́ученикѡмз, и́ ѡбръѣте и́хз спáца, и́ глаго́ла петрѡвн: тáкѡ ли не возмо́гѡсте ѣ́динагѡ часа́ побѣ́ти со мно́ю; ма́ Бди́те и́ моли́тесѡ, да не вни́дете вѡ напáсть: дѡхз бо бо́дрз, плѡть же немо́щнà. м̄в Па́ки втѡри́цею шéдз помолíсѡ, глаго́ла: ѡ́че мо́й, а́ще не мо́жетз сѣ̀ ча́ша мнмонти́ ѡ́ мене́, а́ще не пѣ̀ ѣ̀, бѡди́ бо́ла твоѡ. м̄г И́ прише́дз ѡбръѣте и́хз па́ки спáца, вѣ́ста бо и́мз ѡ́чи ѡ́тѡгѡтѣ́нѣ. м̄д И́ ѡста́вль и́хз, шéдз па́ки помолíсѡ трети́цею, то́жде сло́во ре́кз. м̄ѣ То́гда прѣ́нде ко о́ученикѡмз сво́имз, и́ глаго́ла и́мз: спи́те прѡ́чее, и́ почи́вайте: сѣ̀ прибли́жисѡ ча́сз, и́ сѣ̀з чело́вѣческѣй преда́тсѡ вѡ рѡ́ки грѣ́шникѡвз. м̄ѡ Воста́ните, и́демз: сѣ̀ прибли́жисѡ преда́й ма́. [ѡѣ] м̄з И́ ѣ́ще (л. н̄в ѡб.) ѣ́мѡ глаго́лющѡ, сѣ̀ и́ѡда ѣ́динз ѡ́ ѡбоюна́десѡте прѣ́нде, и́ сѡ нѣ́мз наро́дз мно́гз, со ѡ́рѡжѣемз и́ дреко́льми, ѡ́ архѣ́ерѣ́й и́ стáрецз людскѣ́хз. м̄н Преда́й же ѣ́гѡ, даде́ и́мз зна́меніе, глаго́ла: ѣ́гѡже а́ще лѡбжѡ, то́й ѣ́сть, и́ми́те ѣ́гѡ. м̄д И́ а́бѣе пристѡплъ ко и́исѡвн, рече́: ра́дѡйсѡ раввѣ, и́

ѡблѡбызà єгò. ѥ Іисъ же рече ємѹ: ѡдрѹже, твори на неже єси пришєлъ (ѡдрѹже, на сїе ли пришєлъ єси;). тогда пристѹплше возложїша рѹцѣ на їиса, ѥ їаша єгò. ѥа І сє єдинъ ѡ сѹщнхъ со їисомъ, простєръ рѹкѹ, ѥзвлечє нòжъ свòй: ѥ оѹдари раба архїерєова, ѥ оѹрѣза ємѹ оѹхо. ѥв Тогда глагола ємѹ їисъ: возвратї нòжъ твоѥ въ мѣсто єгò: всї во прїемшїи нòжъ ножємъ погїбнѹтъ: ѥг Іли мнїтсѧ тї, їакъ не могѹ нынѣ оѹмолїти оцѧ моего, ѥ предстѧвитъ мї вѧщше їли дванѧдесѧте легєѡна ѧггѡл; ѥд Какъ же оѹбо свѣдѹтсѧ писѧнїѧ, їакъ такъ подобѧетъ бїтї; ѥє въ тòй часъ рече їисъ народѡмъ: їакъ на разбòйника ли ѥзыдòстє со ордѹжїемъ ѥ дрекòльми, їтї мѧ; по всѧ дни при вѧсѧ сѣдѣхъ оѹчѧ въ цркви, ѥ не їастє менє. ѥс Ге же всє бїстѣ, да свѣдѹтсѧ писѧнїѧ прорòчєскаѧ. тогда оѹченицы всї ѡстѧвльше єгò, вѣжѧша.

(3ѧ рѧ) ѥз Вòнни же* (**євѡлїє г стѣхъ стрѣтїй: Во врємѧ** о̀но, вòнни*) ємше їиса ведòша къ каїѧфѣ архїерєови, ѥдѣже книжницы ѥ стѧрцы собрѧшасѧ. ѥи Пєтрь же ѥдѧше по нємъ ѥздалєча, до двора архїерєова: ѥ вшєдъ внѹтрь,

сѣдѣше со слугами, видѣти кончинѹ. ѿд. Архїерее же и старцы, и сонмъ (л. ѿг) весь, и скахѹ лже свидѣтельства на и҃иса, ѿкѡ да оубїютъ єго, ѿ И не ѡбрътахѹ: и многимъ лже свидѣтелѣмъ пристѹпльшимъ, не ѡбрътоша. послѣжде же пристѹпїша двѣ лже свидѣтелѣ, ѿа Рѣста: сїя рече, могѹ разорїти црковь вжїю, и тремї дѣньми создати ю. ѿв И воставъ архїерей, рече ємѹ: ничесѡже ли ѡвѣщаваши, что сїи на тѣ свидѣтельствуютъ. ѿг И҃сѣ же молчаше. и ѡвѣщавъ архїерей, рече ємѹ: заклинаю тѣ бгомъ живымъ, да речеши намъ, яще ты єси хрїтосѣ сїѣ вжїи; ѿд Глагола ємѹ и҃сѣ: ты рече. ѡвѣче глаголю вамъ: ѡселѣ оўзрите сїа человекскаго сѣдѣща ѡдеснѹю сїлы, и градѹща на ѡблацѣхъ нѣбныхъ. ѿе Тогда архїерей растерзѣ рїзы своѣ, глагола: ѿкѡ хѹлѹ глагола, что єще трѣбѹемъ свидѣтелей; сѣ нынѣ слышасте хѹлѹ єгѡ: ѿс Что сѣ вамъ мнїтъ; ѡнї же ѡвѣщавше, рѣша: повиненъ єсть смѣрти. ѿз Тогда заплѣвѣша лицѣ єгѡ, и ѡпакѡсти ємѹ дѣхѹ (и по ланїтома вїахѹ єго), ѡвїи же *за ланїтѹ оударїша* (*задшѣхѹ єго*), ѿи Глаголюще: прорцы намъ хрїтѣ, кто єсть оударей тѣ; [ѿс] ѿд. Пѣтрѣ же внѣ сѣдѣше во дворѣ,

и приступи къ немѹ еди́на рабы́на, глаго́лющи: и ты бѣ со
и́исомъ галі́лейскимъ. Ѹ Онъ же ѡвѣржеся предъ всѣми,
глаго́ла: не вѣмъ, что́ глаго́леши. Ѹа и́зше́дшѹ же ѣмѹ
ко вратѹмъ, оу́зрѣ ѣго̀ дрѹга̀, и глаго́ла ѿмъ тѹ: и се́й бѣ
со и́исомъ назѡре́омъ. Ѹв и́ па́ки ѡвѣржеся съ кля́твою:
ѣкѡ не зна́ю чело́вѣка. Ѹг По ма́лѣ же присту́пѣше
сто́ащїи, рѣ́ша петро́ви: вои́стиннѹ и ты ѡ́ нихъ ѣси́: ѿбо
всѣ́да твоѡ́ ѣвѣ́ тѡ́ творі́тъ. Ѹд Тогда́ нача́тъ (л. ѿг
ѡб.) роти́тисѡ́ и кля́тисѡ́, ѣкѡ не зна́ю чело́вѣка. и ѡ́бѣ
пѣ́телъ возгласи́. Ѹе и́ помяну́ петръ глаго́лъ и́исовъ,
рече́нный ѣмѹ́: ѣкѡ прѣ́жде да́же пѣ́телъ не возгласи́тъ,
трикра́ты ѡвѣржеши́са мене́, и и́зше́дъ во́нъ пла́кѡса
го́рькѡ.

Конецъ ѿ-мѹ страстнѡмѹ.

Глава ѿз.

(31 ѿ) ѡ́ Ѹ́трѹ́ же* (вз па́то́къ вели́кїи на ѡ́-мъ часѣ́: во
вре́мѡ́ Ѹ́но, оу́трѹ́*) бѣ́вшѹ́, со́вѣ́тъ** (вз па́то́къ вели́кїи,
вече́ръ: во вре́мѡ́ Ѹ́но, со́вѣ́тъ**) сотвори́ша вси́ ѡ́рхїере́е́ и

стáрцы людстѣн на іѣса, ѣакѡ оубѣти ѣго. ѿ И свазáвше
ѣго ведóша, и предаша ѣго понтѣйскомѹ пѣлáтѹ нгѣмшнѹ.

Конѣцъ четвѣрткѹ великомѹ на лѣтѹргѣн.

(Зá рáи) [ѢЗ] ꙗ́ Тогда видѣвз іѹда преда́вый ѣго,*** (ѢѲлїе
Ѣ, стѣхъ стрáстѣн: Во время оно, видѣвз іѹда преда́вый іѣ
са,***) ѣакѡ ѡсѣдѣша ѣго, раскáвса возвратѣ тридѣсáтъ
срѣбренники а́рхїерѣемъ и стáрцемъ, ꙗ́ глаго́ла: согрѣшнѣхъ,
преда́вз крóвь неповѣннѹю. Онѣ же рѣша: что ѣсть нáмъ;
ты оубриши. Ѣ И повѣргз срѣбренники вз цркви, ѡнде, и
шѣдз оубавѣса. Ѥ А́рхїерѣе же прїемше срѣбренники, рѣша:
недостóнно ѣсть вложѣти ѣхъ вз корвáнѹ, понѣже цѣнà
крóве ѣсть. Ѧ Совѣтз же сотвóрше, кѹпѣша ѣми селò
скѹдѣльничѣ, вз погребáнїе стрáннымъ. и Тѣмже наречѣса
селò то, селò крóве, до сегò днѣ. ꙗ́ Тогда свѣстѣса речѣнное
їеремїемъ прорóкомъ, глаго́лющнмъ: и прїѣша тридѣсáтъ (л.
нà) срѣбрѣнникъ, цѣнѹ цѣнѣннаго, ѣгоже цѣнѣша ѡ сынóвз
їнлѣвз: ꙗ́ И дáша ѣ на селѣ скѹдѣльничн, ѣакоже сказа мнѣ
гдѣ. ꙗ́ Иисъ же стá предъ нгѣмшномъ, и вопросѣ ѣго
нгѣмшнъ, глаго́ла: ты ли ѣси црѣ іѹдѣйскѣн; иисъ же речѣ

ѣмѹ: ты глаголеши. ѿ И ѣгда нѣнь глаголахѹ архіерее ѿ старцы, ничесѡже ѡвѣщаваше. ги Тогда глагола ѣмѹ пїлѣтѹ: не слышиши ли, колїкѡ на тѣ свидѣтельствуютѹ; дї И не ѡвѣща ѣмѹ ни кѹ єдїномѹ глаголѹ: ѣкѡ двїтїса ѿгемѡнѹ сѣлѡ. єї На всѣкѹ же прѣзникѹ ѡбычай бѣ ѿгемѡнѹ ѡпѣцїати єдїнаго нарѡдѹ свѣзна, єгоже хотѣхѹ. єї Имѣхѹ же тогда свѣзна нарѡчїта, глаголемаго варѣвѹ. зї Ѣвѣраннымѹ же ѿмѹ, речѣ ѿмѹ пїлѣтѹ: когѡ хочете ѡ ѡвоѹ ѡпѣцѹ вѣмѹ, варѣвѹ ли, ѿлї іиса глаголемаго хрїтѣ; ѿи вѣдѣше бо, ѣкѡ завїсти рѣди предѣша єгѡ. дї Ѣвѣдѣцѹ же ѣмѹ на єдїци, послѣ кѹ немѹ женѣ єгѡ, глаголюци: ничтѡже тебѣ, ѿ прѣведникѹ томѹ, многѡ бо пострадахѹ днѣсь во снѣ єгѡ рѣди. кѣ Архїерее же ѿ старцы наѣстїша нарѡды, да ѿпрѡсѣтѹ варѣвѹ: іиса же погѣвѣтѹ. кѣ ѡвѣщѣвѹ же ѿгемѡнѹ, речѣ ѿмѹ: когѡ хочете ѡ ѡвоѹ ѡпѣцѹ вѣмѹ; ѡнї же рѣша: варѣвѹ. кѣ Глагола ѿмѹ пїлѣтѹ: чтѡ оѹбѡ сотворїѹ іисѹ, глаголемомѹ хрїтѹ; глаголаша ѣмѹ всї: да рѣспѣтѹ вѣдетѹ. кѣг ѿгемѡнѹ же речѣ: коє оѹбѡ слѡ сотворї; ѡнї же ѿзлїха вопїахѹ, глаголюще: да прѡпѣтѹ вѣдетѹ. кѣд вїдѣвѹ

же пїлїтѣ, їакѡ ничтѡже оуспѣвїетѣ, но пїче молвї
бывїетѣ, прїемѣ водѣ, оумьї рѣцѣ предѣ народомѣ, глаголѣ:
неповїненѣ (л. ѿд ѡб.) ѣсмь ѿ кровѣ прїаведнагѡ сегѡ, вы
оузрите. ꙗко И ѿвѣщїавше вси людїе, рѣша: кровь ѣгѡ на
насѣ, и на чїдѣхѣ насїихѣ. ꙗко Тогда ѿпѣстї иѣмѣ варїавѣ:
їиса же бївѣ, предадѣ иѣмѣ, да ѣгѡ пропнѣтѣ.

(Зї рѣї) ꙗко Тогда вѡннї иѣгѣмѡновы прїемше* (Еѣ
поклонѣнїе честнїагѡ дрѣва: Во врѣмѣ ѡно, вѡннї поѣмше*
Сїе же и рїзѣ гдїнї на оутрени.) иїса на сдїицѣ, собрїаша
нань всѣ мнѡжестѡ вѡннѣ. ꙗко И совлѣкше ѣгѡ, ѡдѣвѣша
ѣгѡ хламїдою червлѣною. ꙗко И сплѣтше вѣнѣцѣ ѿ тѣрнїа,
возложїша на главѣ ѣгѡ, и трѡстѣ въ деснїцѣ ѣгѡ: и
поклоньшесѣ на колѣнѣ предѣ нїмѣ, рѣгїхѣсѣ ѣмѣ,
глаголюще: радѣйсѣ црїю їудѣйскїй. ꙗко И плїонѣвше нань,
прїаша трѡстѣ, и бїахѣ по главѣ ѣгѡ. ꙗко И ѣгда
порѣгїшасѣ ѣмѣ, совлекѡша сѣ негѡ багрїнїцѣ: и
ѡвлекѡша ѣгѡ въ рїзѣ ѣгѡ, и ведѡша ѣгѡ на пропїтїе.
ꙗко Исходїще же ѡвѣртѡша челоѡвѣка кѣрнїейска, иѣменемѣ
сїмѡна: и сѣмѣ задѣша понестї крїтѣ ѣгѡ.

Конѣцъ ѿ-мѹ стрѣтноу, и поклонѣнію, и ризѣ гдѣни.

(3а ргі) лг И пришедше на мѣсто нарицаемое голгода, ѣже
ѣсть глаголемо крѣнїево мѣсто: лд дѣша ѿмѹ** (ѿвѣіе з
сѣбѣхъ страстѣй: во время оно, пришедше вонни на мѣсто
нарицаемое голгода, ѣже ѣсть крѣнїево мѣсто, и дѣша ии
сѹ**) пїти ѿцетъ съ жѣлчїю смѣшенъ, и вкѹшъ не хотѣше
пїти. лѣ Распѣншїи же ѿгò раздѣлиша рїзы ѿгò, вѣргше
жрѣбїа: лѕ И сѣдѣще стрѣжѣхѹ ѿгò тѹ. лз И возложиша
верхѹ главы ѿгò винѹ ѿгò написанѹ: сїи ѣсть (л. нѣ) иисъ
црѣ ѿдѣйскїи. лн Тогда распѣша съ нїмъ двѣ развѣшнїка:
ѣдїнаго ѿдеснѹю, и ѣдїнаго ѿшѹю.

Преиди паткѹ великомѹ вѣчеръ, въ лѹцѣ, зачѣло рїи: [ѣдїнъ
же ѿ ѿбѣшеною:]

И пакѣ здѣ чтї:

лд Мнимоходѣцїи же хѹлахѹ ѿгò, покнѣюще главами
своїми, м И глаголюще: разорѣай црковь, и тремї дѣньми
созндай, спасїса самъ: ѣще сїхъ ѿсї вжїи, снїди со крѣта.

ма Такожде же и архіерее ругающеа сз книжники, и старцы, и фарісеи, глаголаху: мв Иныи спасе, себе ли не можетъ спасти; аще црь иилевъ естъ, да сиидетъ нынѣ со крѣта, и вѣрдемъ въ него: мв Оупова на бга: да избавитъ нынѣ егò, аще хощетъ емѹ: рече бо, ѣкв вѣий есмь снз. ма Тожде же и развѣйника распатаа сз нимъ поношаста емѹ. мв Ѡ шестагв же часа тма бысть по всеи земли, до часа деватагв. мв Ѡ деватомъ же часѣ возопи иисъ глагомъ велїимъ, глагола: илї, илї, лїма саваданї; еже естъ, вѣе мой, вѣе мой, вскѹю ма еси ѡставилъ; мв Иѣцыи же Ѡ тѹ стоащихъ слышавше, глаголаху: ѣкв илїò глашлетъ сей. ми И аѣе текъ едїнъ Ѡ нїхъ, и прїемъ гвѣс, исполнивъ же Ѡцта, и вонзè на трòсть, напааше егò. ма Прочїи же глаголаху: ѡстави, да видимъ, аще прїидетъ илїа спасти егò. и Иисъ же паки возопивъ глагомъ велїимъ, испустїи дхъ. ма И сè завѣса црковнаа раздрася на двòе, сз вышнагв краа до нїжнагв: и земля потрясеа, и каменїе распадеся: ив И грòби ѡверзòшася, и мнòга тѣлесà оусòпшихъ стѣихъ восташа: (л. иѣ ѡб.) иг И изшедше изъ грòвѣ по воскресенїи егò, внидоша во стѣий

градъ, и ѡбвишася мнѡзѣмъ. Ѣдъ Готникъ же и ѡже съ
нѣмъ стрегущѣи и҃са, видѣвше трѣсъ и бѣвшася, оубоѡшася
сѣлѡ, глаголюще: воистиннѡ бж҃їи сѣи бѣ сѣи.

Конѣцъ 3-мѡ страстнѡмѡ ѡв҃лію.

**Преидѣ паткѡ велѣкомѡ вѣчеръ, во и҃ваннѣ, зачало 3а:
[И҃дѣе же:]**

И пакѣ чти заѣ:

Ѣсѣ Бл҃хѡ же тѡ и жены многѣ и҃далѣча зрѣще, ѡже
и҃доша по и҃сѣ ѡ галїлен, слѡжаще ѡмѡ. Ѣсѣ Бзѣ нѣхже бѣ
марїа магдали́на и марїа іакѡвлѡ, и іосѣи мѡти, и мѡти
сѣинѡ зеведѣшѡвѡ.

Конѣцъ паткѡ, 4-мѡ часѡ.

[3и] Ѣзѣ Пѡздѣ же бѣвшѡ, прїидѣ челѡвѣкѡ богѡтъ ѡ
арїмадѣа, и҃менемъ іосѣфъ: ѡже и тѡи оуби҃сѡ оуби҃сѡ и҃са. Ѣи
сѣи прїстѡпль къ пїлатѡ, просѣ тѣлесѡ и҃сова: тогда пїлатѡ
повелѣ дѡти тѣло. Ѣдъ И прїемъ тѣло іосѣфъ, ѡбви҃тъ ѡ

плащаницею чистою: ѿ И положи є̀ въ нѡвѣмъ своемъ гробѣ, ѿже ѿзрѣче въ камени: ѿ возваливъ камень велій надъ двѣри гроба, ѿиде. ѿа Бѣ же тѣ маріа магдаліна, ѿ дрѹгѡа маріа, сѣдѡщиѣ прѡмѡ гроба.

Конѣцъ паткѹ великомѹ, вечерѹ.

(3ѡ рѡі) ѿв Во оутрїи же дѣнь,* (Ѹлїе вї стѣхъ страстїей: Во оутрїи дѣнь,* Сїе же ѿ въ великѹю сѹбботѹ на оутрени.)
ѿже єсть по патцѣ, собрѡшасѡ архїерееѣ ѿ фарїсеѣ къ пїлатѹ: ѿг Глаголюще: гѡсподи, поманѹхомъ, ѡакѡ льстѣцъ ѡнъ рече єще (л. ѿс) сый живъ: по трїехъ днѣхъ востанѹ. ѿ д Повелї оубо оутвердїти гробъ до трѣтїагѡ днѣ: да не какѡ пришедше оученицы єгѡ нѡщїю, оукрадѹтъ єгѡ, ѿ рекѹтъ людемъ: воста ѿ мертвыхъ, ѿ вѣдетъ послѣднѡа лѣсть гѡрша пѣрвыѡ. ѿє Рече же ѿмъ пїлатѹ: ѿмате кѹсѡвдїю, ѿдїте, оутвердїте, ѡакоже вѣстѣ. ѿс ѿнї же шѣдше оутвердїша гробъ, знаменоваще камень съ кѹсѡвдїю.

Конѣцъ вї страстнѡмѹ єлїю, ѿ сѹбботѣ великої на оутрени.

Глава ѳн.

(3^а рѣі) а̅ ѿ Вѣчерѣ же* (Вѣсвѣтъ великѣю на літѣргіи: Вѣсвѣтъ*) свѣтъный (По вѣчерн же свѣтънѣмъ), свитѣюци во єдинѣ ѿ свѣтънѣмъ, прїиде марїа магдали́на, ѿ дрѣвѣа марїа, вїдѣти грѣба. ѿ И сѣ трѣсѣ вѣсть вѣліи: ѿггѣл во гдѣнь шѣдѣ сѣ небесѣ, пристѣпль ѿвалѣ ка́мень ѿ двѣрїи грѣба, ѿ сѣдѣше на нѣмъ. ѿ Бѣ же зрѣкѣ єгѣ ѿакѣ мѣлнїа, ѿ ѿдѣлнїе єгѣ вѣлѣ ѿакѣ снѣгѣ. а̅ ѿ стрѣха же єгѣ сотрѣсѣша сѣ стрегѣщїи, ѿ бѣша ѿакѣ мѣртѣвн. ѿ ѿвѣщѣавѣ же ѿггѣл речѣ женѣмъ: не бѣтѣсѣ вѣ, вѣмъ бо ѿакѣ іисѣ распѣтаго ѿщѣте. ѿ Нѣсть зѣдѣ, востѣ бо, ѿакѣже речѣ: прїиднїте, вїднїте мѣсто, ѿдѣже лежѣ гдѣ. ѿ И сѣкѣрѣ шѣдѣше рѣцѣте оѣченикѣмъ єгѣ, ѿакѣ востѣ ѿ мѣртѣвнѣхъ. ѿ сѣ варѣтѣ вѣ вѣ галїлен: тѣмъ єгѣ оѣзрнїте. сѣ рѣхъ вѣмъ. ѿ И ѿшѣдѣше сѣкѣрѣ ѿ грѣба, со стрѣхомъ ѿ радѣстїю вѣлією текѣстѣ возвѣстїти оѣченикѣмъ єгѣ. ѿакѣже ѿдѣстѣ (л. ѿс ѿв.) возвѣстїти оѣченикѣмъ єгѣ, а̅ И сѣ іисѣ срѣте ѿ, глагѣл: радѣшїтѣсѣ. ѿнѣ же пристѣпльше, ѿстѣсѣ за нѣзѣ єгѣ, ѿ поклонїстѣсѣ ємѣ. ѿ Тогда

глаго́ла ѿма іисъ: не бо́йтеся, и́дите, возвѣстѣте бра́тїи
моѣй, да и́дутъ въ галїлею, и́ тѣ мѧ вѣда́тъ. ѿи́ И́дущема
же ѿма, сѣ нѣцыи ѿ кѣстѡдіа прише́дше во гра́дъ,
возвѣстѣша а́рхїере́шмъ всѧ бѣвшамъ. бѣи́ И́ собравшесѧ со
ста́рцы совѣ́тъ сотвори́ша, сребреники дово́льны да́ша
во́иншмъ, ꙗ́ко глаго́люще: рцы́те, ꙗ́кѡ о́ученицы ѿгѡ нѡщїю
прише́дше о́украдо́ша ѿгѡ, на́мъ спѡщымъ. ꙗ́ко И́ а́ще сѣ
о́слабѣшано бѣдетъ о́у и́гемѡна, мы о́утоли́мъ ѿгѡ, и́ васъ
безпеча́льны сотвори́мъ. бѣи́ Онѣ же прїѣмше сребреники,
сотвори́ша, ꙗ́коже на́учени бѣша: и́ промчѣсѧ сло́во сѣ во
їѡде́ехъ, да́же до сегѡ дне́.

**(31 рѣі) 31 бѣднїи же на́десѧте* (бѣлїе воскрѣное а́: во
вре́мѧ ѡно, бѣднїина́десѧть*)** о́ученицы и́до́ша въ галїлею,
въ го́рѣ, а́може повелѣ́ имъ іисъ: 31 И́ вѣдѣвше ѿгѡ
поклони́шасѧ ѿмѣ: ѡви́ же о́уѣмнѣшасѧ. и́и́ И́ прїстѣпль
іисъ рече́ имъ, глаго́ла: да́дѣсѧ мѧ всѧ́ка вла́сть на нѣсѣ и́
на землїи. ꙗ́ко Шѣдше на́учїте всѧ ꙗ́зыки, крестѡ́ще и́хъ во
ѿма ѡ́ца, и́ сѣна, и́ стѣгѡ дѣа: ꙗ́ко О́уча́ще и́хъ блюсти́ всѧ,

Ѣли́ка заповѣдахъ ва́мъ. и ѿ ѣ́зъ съ ва́ми ѣ́смь во всѣ́хъ
днѣ́хъ, до сконча́нїа вѣ́ка, а́минь.

Коне́цъ събѣ́щѣ́ вели́кой, и ѿ-мѸ́ воскресе́номѸ́.

Коне́цъ ѣ́же ѿ ма́тѣа́ стѣ́гѡ ѣ́вѣ́ліа.

от Марка с приложениями (л. ѿз)

ЖИТІЕ СТАГѡ ѢВГЕЛІСТА МАРКА,

ѿ стѣ́гѡ іеро́нѣма.

Ма́рко, о́ученикъ и сказа́тель петро́въ, просѣ́щымъ същымъ
въ рѣ́мѣ бра́тїамъ, ѣ́вѣліе списа́ вкрати́цѣ: ѣ́же и похвалѣ́
пѣ́тръ, и це́ркви предаде́, ꙗ́коже пи́шетъ кли́мъ въ шестѡ́мъ
по́днзображе́нїи. Поминáетъ се́гѡ ма́рка и па́піа, ѣ́пискъ
іерапо́льскїй, и стѣ́йи пѣ́тръ въ конце́хъ пе́рвагѡ послáнїа,

ИМЕНЕМЪ ВАВѢЛѢОНА РИМЪ ГАДАТЕЛЬСТВУЕТЪ: ЦѢЛУЕТЪ
[ГЛАГОЛА] ВЪ ВЪ ВАВѢЛѢОНѢ СОНЗБРАНАМЪ, И МАРКО СЫНЪ МОЙ.
ВЗЕМЪ ОУВѢ СПИСАННОЕ ИМЪ ЕВѢЛІЕ, ВО ЕГѢПЕТЪ ШІДЕ: И ВО
АЛЕЖАНДРИН ПЕРВЫЙ ИИСА ХРІТА ПРОПОВѢДАВЫЙ, ЦЕРКОВЬ ТАМУ
СОБРА, ВЪ СІЕ ОУЧЕНІЕ ЖЕ И БЛАГОЧЕСТІЕ И ВОЗДЕРЖАНІЕ
ПРЕВОЗШЕДШЮ, ТАКОЖЕ И ИНЫМЪ ХРІСТІАНЪМЪ РЕВНОВАТИ.
ФІЛѢОНЪ ЖЕ, ИЖЕ ИДЕШЪ ГЛАГОЛАТИ СѢЛЬНѢЙШІЙ, ВІДѢВЪ
ВО АЛЕЖАНДРИН ПЕРВЮ ЦЕРКОВЬ ЕЩЕ АКИ ИДЕИСТВУЮЩЮ, ТАКО
ПОХВАЛАИ ЕГѢ ТАЗЫКЪ, КНИГѢ Ѡ ВОЗВРАЩЕНІИ АЛЕЖАНДРАНЪ
ПИСА. И ЕЖЕ ПИШЕТЪ ЛѢКА, ТАКО ВО ІЕРУСАЛИМѢ ВѢРНІИ, ВСѢ
ѠБЩА ИМАХЪ: СІЕ И ѠНЪ АЛЕЖАНДРАНЪМЪ, МАРКУ НАУЧИВШЮ,
ѠБЫЧАН БЫТИ ГЛАГОЛЕТЪ. ОУМЕРЫЙ ВЪ ЛѢТО НЕРѢНОВО
ѠСМОЕ, ПОГРЕБЕНЪ БЫТЬ ВО АЛЕЖАНДРИН, АНІАНЮ ПРІЕМЛЮЩЮ.

ИНАКО ѠТ СОБРАНИА ДИРОФА

МѢЧЕННИКА И ТУРСКАГО ЕПІСКОПА.

МАРКО ЕВѢЛИСТЪ, И ПЕРВЫЙ АЛЕЖАНДРИНСКІЙ ЕПІСКОПЪ,
АЛЕЖАНДРАНЪМЪ И ВСЕЙ ѠКРЕСТНОЙ ЕА ПРОПОВѢДА ЕВѢЛІЕ ГДНЕ,
Ѡ ЕГѢПТА И ДАЖЕ ДО ПЕНТАПОЛА. ПРИ ЦАРСТВѢ ТРАІАНѢ,

во александрін о҃҃же пріємъ за вѣю, и влекійсѧ ѿ
нарицаемыхъ вѣкола мѣстъ, до нарицаемыхъ аггловъ:
тамъ сожженъ бысть о҃҃немъ ѿ идолонейстовныхъ, мѣца
апріллѣа, и тамъ погребенъ бысть въ сѣцихъ вѣкола. (л. ѿз
ѡб.)

Е҃ВГЛІЕ ѾТ МАРКА.

Глава а.

Ѡ: Іоаннъ креститель. Ѡ: Одежда и пища е҃гѡ. д: Крещаетсѧ и҃сѡ. в: Исцѣляется. д: Проповѣдуетъ е҃вгліе. Ѡ: Призываетъ сімона и андрѣа. д: Іакова и іоанна. к: Оучитъ въ сѡнницахъ. кг: Изгоняетъ дѣха нечистаго. л: Тѣца сімонова о҃҃нежегома. лд: Исцѣляется и҃сѡ многѣа слѣ и мѣщыа. м: И прокаженнаго.

Глава б.

г: Разслабленный. г: Ѡставленіе грѣховъ. д: Матдеево званіе. и: Пѡстъ, ѡемшѣа женихѡ. кг: Оученицы клѣсы терзѡютъ въ сѣбѡты. кс: Хлѣбы предложѣна.

Глава ґ.

а: РѸкà сѸхàа. б: Фарїсеи со нрѡдїаны совѣтъ творáтъ на
їиса. в: Васáющїи сѡ иїсѸ ищѣлáют сѡ. г: ДѸси нечїстїи
свидѣтельствуютъ, ѡакѡ иїсѸ ѣсть снѸ вжїи. д: Двана́десать ап̄ли. ед: Цр̄тво на сà раздѣльшее сѡ. ед:
ХѸлà на дѸа сѣáго. зг: Ктò мѣи, и ктò брáтїа иїсовы;

Глава ґ.

ґ: Прїтча сѣющагѡ. д: И нно сказанїе ѣл. ка: Сѡфтїльникѡ. кс: Сѣмá вѣрженное на зѣмлю. ла: Зѣрно
горчїчно. лз: БѸрѡ вѣтренаа вѣлїа. ли: ИїсѸ спà вѸ
корабли.

Глава ґ.

б: Дѣмѡнствѣемый. б: ДѣмѡнѸ вїдѣ иїса. д: ЛегѡнѸ. л: Сѣáдо свннѣй вѣлїе. г: ДѣмѡнѡмѸ вшѣдшымѸ потоплáхѸ сѡ
(л. нн) вѸ мóри. кв: Дщї иáрова. кс: Женà кровоточáщаа.
кс: Брáчеве. лд: Вѣра. лд: Смерть, сонѸ. ма: Восстаѣтъ
дщѣрь иáрова.

Глава 5.

б: Іисъ безчествѣемъ во отѣчествѣ. в: Невѣрїе назорѣевъ.
г: Посылаютъ оученицы двѣ двѣ. д: Изгоняютъ дѣмны,
и помазуютъ елеемъ недѣжныа. е: Мнѣнїе ирѣдово ѡ ии
сѣ. ж: Іоаннъ креститель въ темницѣ. з: Ирѣдіа
плакавшая. и: Іоаннъ ѡбезглавийся. к: И
погребѣнъ. л: Апостоли возвращшея возвѣстѣша иисѣ,
елика сотвориша. м: Оучитъ иисъ въ пустыни. н: Пять
хлѣбовъ, и двѣ рыби. ъ: Ходитъ иисъ на мори. ѡ: С:
Прикасающіеся одеждѣ иисовѣ исцѣляются.

Глава 6.

б: Нечистыми рѣками ѣсти. в: Фарїсеевъ ѡмовѣнїа
различна. г: Заповѣди и преданїа члѣковъ. д: Почитати
подобаетъ, и не словобити родителей. е: Вънѣтръ исход
щаа сѣща сквернатъ члѣка. ж: Женѣ сѣрофинїкїсса. з: С:
Глѣхїи глѣхїи.

Глава 7.

Ѣ: Сѣдмь хлѣбѡвѡ. ѡ: Фарїсеи ѡцѣтѡ знаменїа ѡ нѣсѣ. Ѣ: Квѣсѡ фарїсѣѡвѡ и ѡрѡдовѡ. Ѣ: Слѣпый прозирѣетѡ. Ѣ: Мнѣнїе людѣи ѡ їисѣ. Ѣ: Апѡстѡлѡвѡ испѡвѣданїе. ѡ: Предречѣ їисѡ своѡ смѣртѣ. Ѣ: И запрѣщѣетѡ петрѡ. Ѣ: Дѡшѡ спастїи и погѡвїти. ѡ: Постыдѣтїсѡ хрїтѡ.

Глава Ѣ.

Ѣ: Прѡвбраженїе хрїтѡво. Ѣ: Подѡбѣетѡ слѡшати хрїтѡ. ѡ: ѡ илїинѣ пришествїи. Ѣ: Іѡаннѡ ѣстѣ во ѡбразѡ илїи градый. Ѣ: Дѡха нѣмаго оѡченицы и згнѡти не возмогѡша. Ѣ: Ыисѡ же и згонѣетѡ. Ѣ: Всѡ возмѡжна вѣрѡющеѡ. ѡ: Предречѣ їисѡ своѡ смѣртѣ. Ѣ: Ктѡ бѡлїи апѡстѡлѡвѡ; Ѣ: Отрѡчѡ прїѡти во їма їисѡво. Ѣ: ѡ соблѡзнѣхѡ. Ѣ: Сѡль и мїрѡ. (л. Ѣи ѡб.)

Глава Ѣ.

Ѣ: Ыще достѡитѡ мѡжѡ женѡ ѡпѡстїитї; Ѣ: Отрѡчѡта принѡсѡтѡ їисѡ. Ѣ: Богѡта нѣкоегѡ вопрошенїе, ѡ ѣже живѡтѡ вѣчный наслѣдоватї. Ѣ: Ыпли всѡ ѡстѡвнша рѡди

їиса. л҃г: Предречѣ їисѣ свою смѣрть. л҃с: Прошеніе сынѡвъ
зеведеевых. м҃с: Бартімей слѣпый прозираетъ.

Глава ѿ.

а: Хрѣтосъ градѣтъ во іерлѣмѣ на ѡслѣти сѣдѣ. б҃и: Ялчетъ.
г҃и: Смоковница неплодна. с҃и: Изгоняетъ продающыя и
купующыя во свѣтѣлицѣ. к҃г: Сила вѣры. к҃д: Молитва
благовѣрна. к҃с: Ѳставлѣти подобаетъ прегрѣшеніа братѣ.
к҃з: Кѡею властію їисѣ сотвори всѣ; л: Крещеніе іѡанново
ѡкѣдѣ;

Глава б҃и.

а: Притча винограда. т: Камень краеугольный. д҃и: Винсонъ
кѣсаревъ. и҃и: Сададукѣи воскресенію невѣрющіи. к҃и: Первая
заповѣдь. л: Любовь бж҃іа и ближнаго. л҃с: Хрѣтосъ снѣ
дѣдовъ. лн: Блюденіе ѡ книжниковъ. м҃в: Вдовица нищѣа.

Глава г҃и.

б: Ѡ всегубленіи ієрліма. д: Изгонєніа вѣрныхъ. т: Ѡвліе
проповѣстєа всемъ языкомъ. кс: Судъ послѣдній. лг:
Подобаетъ вѣдѣти и молитиєа.

Глава ѿ.

а: Ищутъ архіерєи лєстїю оудержати іиса и оубити. г: Женà
муро нàрда вѣрнагъ многоцѣннагъ возливающаа на главѣ
хрїтòвѣ. в: Оуготовлѣютъ оученицы пàсхѣ іисѣ. кв: Стѣю
вечерю гдню. ма: Предаетъ іисъ въ рѣцѣ грѣшникъвъ. мд:
Идино лобзаніе. нг: Ѡвòдитъ іисъ къ каіафѣ. жс: Петрово
Ѡверженіе.

Глава ѿ.

а: Иисъ свàзанъ предаетъ пїлатѣ. ай: Варàвва разбòйникъ
Ѡрѣшàетъ. ѿ: Иисъ же спєъ ѡсудàетъ. з: Вòини (л.
н.д.) рѣгàютъ іисѣ. зи: Вѣнецъ терновыи. ка: Сїмънъ
кѣрриней. кз: Хрїтòсъ распинаетъ посреди двою разбòйникѣ.
лв: Поношàетъ. лз: Идше. мс: Полагàетъ во грòбѣ Ѡ
іѡсифа арїмадѣа.

[Ἔ] Ὡ ἡμῶν εὐχῶν ῥῆσιν: ἐν ματθ. ἐν, κ.α: ἐν λουκ., ε.ι.

[ἦ] Ὡ ἡμετέρας ἐκ ἀποστόλων: ἐν ματθ. ἐν, δ.ι: ἐν λουκ., ε.ι.

[Ἰ] Ὡ ἐκ μέρους πρὸς τὴν: ἐν ματθ. ἐν, κ.δ: ἐν λουκ., κ.β.

[Ἱ] Ὡ ἀπαγορεύειν πόλιν: ἐν ματθ. ἐν, λ.ι: ἐν λουκ., κ.γ.

[ἰ] Ὡ λέγωντες: ἐν ματθ. ἐν, β.ι: ἐν λουκ., κ.δ.

[ἰ] Ὡ ἀδελφοὶ ἀρχιεπισκόπων: ἐν ματθ. ἐν, ε.ι: ἐν λουκ., κ.ε.

[ἰ] Ὡ ἀποστόλων: ἐν ματθ. ἐν, ε.ι: ἐν λουκ., κ.ε.

[ἰ] Ὡ ἐπιτελεῖν ἀποστόλων: ἐν ματθ. ἐν, δ.ι: ἐν λουκ., κ.ε.
κ.ε.

[ἰ] Ὡ ἰωάννης ἡ ἡρώδης: ἐν ματθ. ἐν, κ.ε: ἐν λουκ., κ.ε ὡ
πολ.

[ἰ] Ὡ πατὴρ ἡλιούχων ἡ δύο ῥομβοί: ἐν ματθ. ἐν, κ.ε: ἐν
λουκ., κ.η: ἐν ἰωάννης, ἡ.

[ḗ] Ὡ μορσιτῆμαз хождѣніи: вѣ матт.ḗ, ḗз: во іωάνηтѣ, ḗ.

[ḗ] Ὡ пресѣплѣніи зѣповѣди бжѣа: вѣ матт.ḗ, ḗи.

[ḗ] Ὡ фїнікісаыни: вѣ матт.ḗ, ḗḗ.

[ḗ] Ὡ гл҃гнѣмаз, ѡ гл҃сѣ.

[ḗ] Ὡ седмѣ χλῆβετῆз: вѣ матт.ḗ, ḗа.

[ḗ] Ὡ квѣсѣ фарїсеїсѣмаз: вѣ матт.ḗ, ḗв: вѣ лѣцѣ, ḗд.

[ḗ] Ὡ слѣпцѣ.

[ḗ] Ὡ вопрошѣніи кесарїсѣмаз: вѣ матт.ḗ, ḗг: вѣ лѣцѣ, ḗḗ. (л. ḗ)

[ḗ] Ὡ пресѣбражѣніи іηсѣтѣ: вѣ матт.ḗ, ḗд: вѣ лѣцѣ, ḗ.

[ḗ] Ὡ слодѣюцемеа на мѣсацы: вѣ матт.ḗ, ḗе: вѣ лѣцѣ, ḗа.

[кз] Ѡ помышлѧюцихъ, ктò љсть бóлїи; въ маттѧ́ен, л̄з:
въ лѸцѣ, л̄в.

[кн] Ѡ вопрошанихъ фарїсеехъ ѡ ѡпѸциени жєнъ: въ
маттѧ́ен, м̄.

[кд] Ѡ вопрошанемъ богѧтѣмъ їиса: въ маттѧ́ен, м̄а: въ
лѸцѣ, љг.

[л] Ѡ сыиѸ зеведѣѡѸ: въ маттѧ́ен, м̄г.

[ла] Ѡ вартимѣн слѣпцѣ: въ маттѧ́ен, м̄д: въ лѸцѣ, љд.

[лв] Ѡ жребѧти: въ маттѧ́ен, м̄е: въ лѸцѣ, љи: во їѡáннѣ,
д̄и.

[лг] Ѡ ѡзрѡхшей смоковницѣ: въ маттѧ́ен, м̄з.

[лд] Ѡ непомнѣни сл̄.

[ле] Ѡ вопрошанихъ гд̄а архїереехъ ѡ книжницѣхъ: въ
маттѧ́ен, м̄и: въ лѸцѣ, љд.

[л̄с] Ѡ вїноградѣ прїтча: вѣ маттѣѣн, н̄: вѣ лѣцѣ, Ѡ.

[л̄з] Ѡ вопрошшихъ лѣстївнѣ Ѡ кинсѣнѣ: вѣ маттѣѣн, н̄в:
вѣ лѣцѣ, Ѡа.

[л̄н] Ѡ садѣкѣехъ: вѣ маттѣѣн, н̄г: вѣ лѣцѣ, Ѡв.

[л̄д] Ѡ кнїжницѣ: вѣ маттѣѣн, н̄д: вѣ лѣцѣ, л̄с.

[л̄м] Ѡ вопрошенїи гд̄ни: вѣ маттѣѣн, н̄с: вѣ лѣцѣ, Ѡг.

[л̄ла] Ѡ женѣ, двѣ цѣтѣ вѣр҃гшеї: вѣ лѣцѣ, Ѡд.

[л̄лв] Ѡ кончїнѣ: вѣ маттѣѣн, н̄з: вѣ лѣцѣ, Ѡс.

[л̄лг] Ѡ днї н̄ часѣ: вѣ маттѣѣн, н̄и.

[л̄лд] Ѡ помѣзавшеї гд̄а мѣромъ: вѣ маттѣѣн, н̄в: вѣ лѣцѣ,
л̄а: во іѡаннѣ, в̄і.

[л̄лс] Ѡ пѣцѣ: вѣ маттѣѣн, н̄г: вѣ лѣцѣ, Ѡс.

[л̄лс] Ѡ предѣнїи гд̄ни: вѣ маттѣѣн, н̄д.

[мз] Ѡ Ѡметаніи петрѡѣ: вз матѣи, ѿс: вз лѡѣ, Ѡи.

[ми] Ѡ испрошеніи тѣлесѣ гдѣа: вз матѣи, ѿи: вз лѡѣ,
пв: во іѡаннѣ, иі. (л. ѿ ѡб.)

ПРЕДСЛОВІЕ ѢЖЕ ѠТ МАРКА СТАГѠ ѢГЛІА.

Ѣже Ѡ мάρка сѣѡе ѡвѣлїе, по десѣтихъ лѣтѣхъ хрѣтѡва
вознесѣнїа, списано бѣсть вз рїмѣ. Бѣ оубѡ сѣи мάρко
петрѡѣ оубѣнїкѣ же и послѣдовѣтель, ѡгѡже и сына своего
именѡетѣ петрѡва, дѣѡвнаго ѡвѣ, ѡкѡ нарицѣшесѡ іѡаннѣ,
лнеѡсѣи же варнѡвѣ, но и пѡвлѡ сонсѡдѣнѣ: ѡбѣче оубѡ сѣ
петрѡмѣ пребывѣше мнѡже, и вз рїмѣ сѣ нїмѣ сѣи.
Молїша оубѡ ѡгѡ иже вз рїмѣ вѣрнїи, не тѡчїю безъ
писанїа проповѣдати, но и писанїемѣ и зложїти тѣмѣ,
ѡже ѡ хрѣтѣ кѡпли: ѡдѡ оубѡ повнѡдѣсѡ списѡ. Петрѡѣ же
Ѡкровѣно бѣсть Ѡ бѣа, ѡкѡ мάρко списѡ благовѣстїе:
вїдѣвѣ оубѡ и и зѡвѣстѡвавѣ, ѡкѡ и стинно, тѡже
ѡписѡпа ѡгѡ послѡ во ѡгѡпетѣ, и дѣже и проповѣдавѣ. Вз
лнеѡдрїи же црѡкѡвѣ сѡстѡви: кѣ полѡденнѣи странѣ всѣхъ
просѡвѣтїи. Ѣсть же начертанїе ѡвѣлїа ѡвѣстѡвенно, и ничтѡже

нмѹщее покровѣнно: прибли́зъ же по всѣмъ матѹдѣеви
стѣчетъ сѣй ѣвѣлитъ, рѣзвѣ ѣакъ матѹдѣй прострѣннѣйше. И
ѣакъ оубо матѹдѣй ѣже по плѣти рождѣнїе гдѣне, въ началѣ
поминаетъ: сѣй же ѿ пророка начатъ іѡанна. Слыши оубо
что̀ рече: Зачало ѣвѣліа іиса хрѣта. (л. ѣа)

ОТ МАРКІА СТОБЪ БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ

Глава ѣ.

(пнѣ) (за ѣ) ѣ Зачало (Недѣла предъ просвѣщенїемъ. Сїе же
и на г-мъ часѣ въ навечерїи бгѡавлѣнїа.) ѣвѣліа іиса хрѣта сѣа
вѣіа. Ѣ Іѣкоже ѣсть писано во пророцѣхъ: сѣ ѣзъ посылаю
ѣггѣла моего предъ лицемъ твоимъ, иже оубготѡвнѣтъ пѣть
твою предъ тобою. Г Гласъ вопїющаго въ пѣстыни:
оубготѡвнѣте пѣть гдѣнь, прѣвы творнѣте стѣзѣ ѣгѡ. Ѣ
Бысть іѡаннъ крестѣй въ пѣстыни, и проповѣдаа крещѣнїе
покаѣнїа, во ѡпѣщенїе грѣхѡвъ. Ѣ И нсхождаше къ немѹ
всѣ іѹдѣйскаа странѣ, и іерѹсалїмаане, и крестѣхѡса вси во
іорданѣ рѣцѣ ѡ негѡ, исповѣдающе грѣхѣ свои. Ѣ Бѣ же
іѡаннъ ѡболчѣнъ власѣ вельблѹжди, и поасъ оубсменъ ѡ

чреслѣхъ ѿгвѣ: и ѿдыи акрѣды и мѣдъ днѣи. 3 И
проповѣдаше глагола: градегъ крѣплїи менѣ во слѣдъ менѣ,
ѿмѣже нѣсмь достѣннъ, (л. 3а ѿб.) преклѣньсѣ, разрѣшити
ремѣнь сапѣгъ ѿгвѣ. и ѿзъ оубо крестїхъ вы въ водѣ: той
же крестїгъ вы дхѣомъ стѣимъ.

Конѣцъ недѣли, и 7-мѣ часѣ.

(3а б) д. И выстѣ во ѿнѣхъ днѣхъ, прїидѣ иисъ*
(Понедѣльникъ ѿ недѣли: во времѣ ѿно прїидѣ иисъ* 6їѣ и
на 5-мъ часѣ въ навѣчерїи бгѣовлѣнїѣ, и на бгѣовлѣнїѣ на
оутрени.) ѿ назарѣта галїлѣйскагв, и крестїсѣ ѿ іѡанна во
іорданѣ. и ѿбїѣ восходѣ ѿ воды, видѣ разводѣцѣсѣ нѣсѣ,
и дхъ ѿкв гѣлѣвь, сходѣцѣ нанѣ. ѿ и глагъ выстѣ сѣ нѣсѣ:
ты ѿсї сїхъ мой возлюбленнїи, ѿ нѣмже бгѣоволїхъ.

Конѣцъ бгѣовлѣнїю на оутрени.

ѿ и ѿбїѣ дхъ изведѣ ѿгвѣ въ пѣстынїю. и и бѣ тѣ въ
пѣстынїи днѣи четвѣредесѣтъ, и искѣшѣемъ сѣтанѣю, и бѣ со
сѣвѣрмїи: и ѿггѣли сѣдѣжѣхъ ѿмѣ. дї По предѣнїи же

іѡáнновѣ, прїїде іісѡ въ галїлїю, проповѣдаа ѡвѣстїи цр҃твїа бж҃їа, ѡ іи҃ глагола: іакѡ исполниа время, и приближиса цр҃твїе бж҃їе: покайтеся и вѣрѡйте во ѡвѣстїи.

Конецъ понедѣльника, и 5-мѡ часа.

(31 г) 31 **Хода же**** (Вторникъ бї недѣли: во время оно, хода іисѡ**) при мори галїлейстѣмъ, видѣ сїмона и андрѣа брата того сїмона, вметающа мрежи (л. 36) въ море, [вѣста во рыбаарѣ:] 31 и рече ѡма іисѡ: прїидїта во слѣдъ мене, и сотворю васъ быти ловца чловѣкомъ. ии и бг҃е ѡставьша мрежи своа, по немъ идоста. дї и прешедъ малѡ ѡтѣдъ, ѡзрѣ іакѡва зеведѣова, и іѡанна брата ѡго, и та въ кораблї стрѡца мрежа. к и бг҃е воззва ѡ: и ѡставьша ѡтца своего зеведѣа въ кораблї съ наемники, по немъ идоста. ка и видѡша въ капернаѡмъ: и бг҃е въ свѣтѣ вшѣдъ въ соннице, ѡчаше. кѡ и двлѡхѡ ѡ ѡченїи ѡго: бѣ во ѡчѣа ихъ іакѡ власть ѡмыи, и не іакѡ книжницы.

Конецъ вторникъ.

(31̂ ̂) [̂] ̂҃҃ **И** бѣ въз сонмици ѿхъ человекъ* **(Средѣ ̂ѣ недѣли: Во время оно, человекъ некий бѣ въз сонмици иудействѣ*)** въз дѣствѣ нечистѣ, и въззва, къ глагола: ѡстави, что намъ и тебѣ, иисе назарѣнине; пришѣлъ еси погубити насъ; вѣмъ тѣ, кто еси, стый вѣи. ̂҃҃ **И** запрети ему ии съ, глагола: оумолчи, и изыди изъ негѡ. ̂҃҃ **И** страще егѡ дѣхъ нечистый, и возопи гласомъ великимъ, и изыде изъ негѡ. ̂҃҃ **И** оужасошася вси, ѿкоже стазѣтисѣ имъ къ себѣ, глаголющымъ: что есть сѣ; и что оученіе новое сѣ, ѿко по ѡбласти и дѣховѡмъ нечистымъ величѣ, и послѣшаютъ егѡ; ̂҃҃ **И** зыде же слѣхъ егѡ ѡбѣ во всю страну галілейскѣ.

Конецъ средѣ. (л. ̂ѣ ѡб.)

(31̂ ̂) [̂] ̂҃҃ **И** ѡбѣ изъ сонмица исходяще, прїидѡша* **(Четвертокъ ̂ѣ недѣли: Во время оно, прїиде иисъ*)** въз домъ сѣмѡновъ и андрѣовъ со іакѡвомъ и іѡанномъ. ̂҃҃ Тѣца же сѣмѡнова лежѣше, ѡгнемъ жегѡма: и ѡбѣ глаголаша ему ѡ ней. ̂҃҃ **И** пристѣпль воздѣвѣже ю, езмъ за рѣкѣ еѣ: и ѡстави ю ѡгнь ѡбѣ, и слѣжѣше имъ. [̂] ̂ѣ

Пóздѣ же бѣвшѹ, ѣгда захождаше сѡлнце, приношахѹ къ немѹ всѧ недѹжныѧ, ѡ бѣсныѧ. ѿгъ И бѣ весь градъ собрался къ двѣремъ. ѿдъ И ѡцѣлѡ мнѡги слѣбѣ страждащыѧ различными недѹги: ѡ бѣсы мнѡги ѡзгнѡ, ѡ не ѡставлѡше глагѡлати бѣсы, ѡкѡ вѣдахѹ ѣгѡ хрѣта сѡца.

(31 5) ѿсъ И оутрѡ нѡци сѡци сѣлѡ, востѡвѡ ѡзыде, ѡ ѡде** (СѢВѢОТА Ъ ПОСТА: БО вѣрѡмъ ѡно, ѡде ѡисъ**) въ пѣсто мѣсто, ѡ тѣбѣ молѣтвѣбѣ дѣлѡше.

Конецъ четвѣрткѣ.

ѿсъ И гнѡша ѣгѡ сѡмѡнъ ѡ ѡже сѡ нѡмъ, ѡ ѡверѣтѡше ѣгѡ, ѿзъ глагѡлаша ѣмѹ: ѡкѡ всѡ тѣбѣ ѡцѣтѡ. ѿи И глагѡла ѡмъ: ѡдемъ въ блѡжнѡ вѣси ѡ грады, да ѡ тѣбѣ проповѣмъ: на сѣе бо ѡзыдохъ. ѿдъ И бѣ проповѣдаѡ на сѡнмицахъ ѡхъ, во всѡй галѣенѡ: ѡ бѣсы ѡзгонѡ. ѿ И прѡидѡ къ немѹ прокаженъ, молѡ ѣгѡ, ѡ на колѣнѣбѣ припадаѡ предъ нѡмъ, ѡ глагѡла ѣмѹ: ѡкѡ ѡще хѡщѡши, мѡжѡши мѡ ѡчѡстити. ѿма ѡисъ же мнлѡсѣрдовавѡ, прѡстѣрѡ рѣкѣ, коснѹ ѣгѡ, ѡ глагѡла ѣмѹ: хѡщѹ, ѡчѡтисѡ. ѿвъ И рѣкѡшѹ ѣмѹ, ѡбѣе ѡнде

Ѡ негѡ прокаженіе, ѡ чїстѣ вѣсть. мѣг Ѣ запрѣщѣ (л. ѡг)
ѣмѹ, ѡ ѡвѣе ѡзгнѡ ѣгѡ. мѣд Ѣ глагола ѣмѹ: блюди,
никомѹже ницесѡже рцѣ: но шѣдѣ покажїса іерееви, ѡ
принесї за ѡчищенїе твоѡ, ѡже повелѣ мѡвѣсей, во
свидѣтельство ѡмѣ.

Конецъ ѡбѡтѣ.

мѣ Ѣ онѣ же ѡзшѣдѣ начѣтѣ проповѣдати многѡ, ѡ
проносїти слѡво: ѡкоже ктомѹ не моцї ѣмѹ ѡвѣ во
градѣ внїти, но внѣ вѣ пѣстыхѣ мѣстѣхѣ бѣ: ѡ
прихождѣхѹ кѣ немѹ ѡвсѡдѹ.

Глава ѣ.

(3а 3) ѡ Ѣ внїде пѡки вѣ капернаѹмѣ* (Недѣла ѣ постѡ: во
врѣмѣ Ѣно, внїде іисѣ вѣ капернаѹмѣ*) по днѣхѣ, ѡ
слѣшано вѣсть, ѡкѡ вѣ домѹ ѣсть. ѣ Ѣ ѡвѣе собрѡшасѣ
мнози, ѡкоже ктомѹ не вмѣщѣтїса ни при двѣрехѣ: ѡ
глаголаше ѡмѣ слѡво. [ѣ] гѣ Ѣ прїндѡша кѣ немѹ, носѣще
разслабленна [жїлами], носїма четѣрми. ѡ Ѣ не могѹщымѣ

приблѣжитисѧ къ немѸ народа ради, ѿкрыша покрѡвъ
и дѣже бѣ: и прокопавше свѣсиша ѿдръ, на немже
разслабленный лежаше. Ѹ видѣвъ же иисъ вѣрѸ и хъ, глагола
разслабленномѸ: чадо, ѿпущаются тебѣ грѣси твои. Ѹ
БáхѸ же нѣцыи ѿ книжники тѸ сѣдѡще, и помышляюще
въ сердцахъ своихъ: Ѹ Что сѣи такъ глаголетъ хъ; ктò
можетъ ѡставлѣти грѣхѣ, токму единаго бѣ; и И ѡбѣ
разумѣвъ иисъ дѡмомъ своимъ, (л. ѡг ѡб.) ѡакъ такъ тѣи
помышляють въ себѣ, речѣ имъ: что сѣи помышляете въ
сердцахъ вашихъ; дѣ Что естъ оубѡвѣ рещи
разслабленномѸ: ѿпущаются тебѣ грѣси; или рещи:
востани, и возми ѿдръ твой и ходи; і Но да оубѣсте,
ѡакъ власть имать сѣи человѣческой на земли ѿпущати
грѣхѣ, [глагола разслабленномѸ:] ѡи Тебѣ глаголю, востани,
и возми ѿдръ твой, и иди въ домъ твой. Ѹи И воста ѡбѣ,
и вземъ ѿдръ и зыде предъ всѣми, ѡакъ дивитисѧ всѣмъ, и
славити бѣа, глаголющымъ: ѡакъ николиже такъ видѣхомъ.

Конецъ недѣли.

и́сте ли николи́же члѣ, что̀ сотвори́ дѣдѣ, ѣгда̀ трѣбованіе
и́мѣ, и́ взалкѣ́ самѣ, и́ и́же съ нѣмѣ; ꙗ́ко́ въ видѣ въ
домѣ́ въжѣ́и при́ авіа́дарѣ́ архіерѣ́и, и́ хлѣ́вы предложѣ́нїѣ
снѣдѣ́, и́хже (л. ѣд ѡб.) не достѡ́мше́ ѣсти, то́кмѣ
іерѣ́емѣ, и́ дадѣ́ и́ същымѣ́ съ нѣмѣ; ꙗ́ко́ І глаго́лаше́ и́мѣ:
свѣ́та чело́вѣка́ ради́ бы́сть, а́ не чело́вѣкѣ́ свѣ́ты ради́.
ѡ́и Тѣ́мже́ гдѣ́ ѣсть́ снѣ́ чело́вѣческѣ́и и́ свѣ́тѣ́.

Глава́ ѣ.

[ѣ] ѡ́ І въ видѣ́ па́ки въ со́ннице: и́ въ́ тамѣ́ чело́вѣкѣ́ съхѣ́
и́мѣи́ рѣкѣ́. ѡ́ І назрѣ́хѣ́ ѣго́, ѡ́ще въ свѣ́ты и́сцѣлі́тъ
ѣго́, да на́нь возглаго́лютъ. ѡ́ І глаго́ла чело́вѣкѣ́ съхѣ́
и́мѣемѣ́ рѣкѣ́: стѡ́ни посре́дѣ́. ѡ́ І глаго́ла и́мѣ: достѡ́нтѣ́
ли въ свѣ́ты до́брѣ́ творѣ́ти, и́ли́ слѡ́ творѣ́ти; дѣ́шѣ́
спасти́, и́ли́ погѣ́ити; ѡ́ни́ же молча́хѣ́. ѡ́ І воззрѣ́въ на
нѣхѣ́ со гнѣ́вомѣ́, скорѣ́ѣ ѡ́ ѡ́каменѣ́нїи́ серде́цѣ́ и́хѣ́, глаго́ла
чело́вѣкѣ́: прострѣ́ рѣкѣ́ твоѣ́. и́ прострѣ́: и́ оутверди́са́ рѣкѣ́
ѣго́ цѣ́ла, ꙗ́кѣ́ дрѣ́га́.

Конецъ́ свѣ́тѣ́.

(31) 5 И́ и́зше́дше фарісе́е, ѡбѣе со и́рвді́аны совѣтъ творѣхъ нѣнь,* (Понедѣльникъ гѣ недѣли: во время оно, совѣтъ сотвори́ша фарісе́е на и́иса со и́рвді́аны,*) ка́кво е́го погубѣтъ. 3 И́исъ же ѡ́нде со о́ченики свои́ми къ мору: и́ мно́гъ наро́дъ ѡ галі́леи по нѣмъ и́де, и́ ѡ іуде́и, и́ И́ ѡ іеру́саліма, и́ ѡ іуде́и, и́ со ѡнагъ по́лѣ іорда́на, и́ ѡ ты́ра и́ сідо́на, мно́жество мно́гое: слы́шавше е́лика творѣше, [и́] пріи́доша къ немѹ. 4 И́ рече́ (л. 36) о́ченикѡмъ свои́мъ, да кора́бль бѣдетъ о́у негѡ, наро́да ра́ди, да не стѹжа́ютъ е́мѹ. 5 Мно́ги бо и́сцѣли, іа́коже напáдати ѡ́мъ (ѡ на негѡ), да е́мѹ прикѡснѹтца, е́лицы и́мѣхѹ рѣны. 6 И́ дѡси нечистѣи, е́гда вѣдахѹ е́го, припа́дахѹ къ немѹ и́ звахѹ, глаго́люще: іа́кво ты е́си сѣи́ бѣжій. 7 И́ мно́гъ преца́ше и́мъ, да не іавле́нна е́го сотворѣтъ.

Конецъ понедѣльникѹ.

(31) 6 [и́] гѣ И́ възы́де* (Вторникъ гѣ недѣли: во время оно, възы́де и́исъ*) на горѹ, и́ призвѣ и́хже хотѣше сѣмъ: и́ пріи́доша къ немѹ. 8 И́ сотвори́ двана́дцѣте, да бѣдѹтъ съ

нѣмъ, и да посылаѣтъ ѿ нѣхъ проповѣдати, ѿ И ѿ мѣсти
влѣсть цѣлѣти недѣлѣи, и иѣзгонѣти бѣсы. ѿ И нарече
сѣмънѣ ѿ ма, пѣтръ: ѿ И ѿ ѿкѣва зеведеѣова, и ѿ ѿанна брата
ѿ ѿкѣва: и нарече ѿ ма ѿ менѣ воанергѣсъ, ѣже ѣсть сѣна
грѣмова. ии И ѿ андрѣа, и ѿ фѣлѣппа, и ѿ вардоломѣа, и ѿ матѣа, и
ѿ дамѣа, и ѿ ѿкѣва ѿ алѣѣова, и ѿ дамѣа, и ѿ сѣмъна кананѣта: ии
И ѿ ѿдѣа ѿ ѿкарѣѣтскаго, ѿ же и предаде ѣго.

Конецъ вторникѣ.

(31 гѣ) и И прѣидѣша** (Средѣ гѣ недѣли: во время ѿно,
прѣиде ѿисъ**) въ дѣмъ, и собравъ пакѣ народъ, ѿкѣ не
моцѣи ѿмъ ни хлѣба ѣсти. иѣ И слышавше ѿ же бѣхѣ оѣ
негѣ, иѣидѣша, да ѿмѣтъ ѣго: глаголахѣ бо, ѿкѣ
неѣстовъ ѣсть. иѣ И книжницы, ѿ же ѿ ѿерѣсалима
ниѣшедшѣи, глаголахѣ: ѿкѣ (л. ѣе ѿв.) веелзевѣла ѿмѣтъ,
и ѿкѣ ѿ кнѣзѣ бѣсовѣтѣмъ иѣзгонѣтъ бѣсы. иѣ И
прѣзѣавъ ѿхъ, въ прѣтчѣхъ глаголаше ѿмъ: кѣкѣ мѣжетъ
сѣтанѣ сѣтанѣ иѣзгонѣти; иѣ И ѿце цѣтѣво на сѣ
раздѣлѣтсѣ, не мѣжетъ стѣти цѣтѣво тѣ. иѣ И ѿце дѣмъ
на сѣ раздѣлѣтсѣ, не мѣжетъ стѣти дѣмъ тѣѣ. иѣ И ѿце

сатанà востà на сà сáмз, њ раздѣлїса: не мóжетз стáти, но конéцз ѡмáть. ꙗз Никтóже мóжетз соуды крѣпкагѡ, вшэдз вз дóмз єгѡ, расхїтити, áще не пѣрвѣе крѣпкаго свáжетз, њ тогда дóмз єгѡ расхїтитз.

Конéцз средѣ.

(3̄ ð̄) ꙗн * (Четвертóкз ꙗ недѣли: Речè гд̄ь:*) ѡмїнь глагóлю вáмз: ꙗкѡ вс̄ ѡпдѣтитса согрѣшѣнїа сынóмз человѣческимз, њ хлѣнїа, єлика áще восхлѣтз. ꙗд ѡ ѡже восхлѣтитз на дх̄а стáго, не ѡмáть ѡпдѣнїа во вѣки, но повїненз єсть вѣчномѹ сдѹ: ꙗ Занè глагóлахѹ: дх̄а нечїстаго ѡмáть. ꙗ Прїндóша оубѡ мѣи њ брáтїа єгѡ, њ внѣ стоáще, послáша кз немѹ зовѹще єгò. ꙗв ѡ сѣдáше нарóдз ѡ немз: рѣша же ємѹ: сè мѣи твоà, њ брáтїа твоà, њ сестры твоà, внѣ ѡцѹтз тебè. ꙗг ѡ ѡвѣщà ѡмз, глагóла: ктò єсть мѣи моà, њли брáтїа моà; ꙗд ѡ соглáдавз ѡкрестз себè сѣдáщым, глагóла: сè мѣи моà, њ брáтїа моà: ꙗс ѡже во áще сотворїтз волю бж̄їю, сѣи брáтз мój, њ сестрà моà, њ мѣи мѣи єсть.

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТКѸ. (л. ᠔᠑)

Глава ᠔.

(3᠗ ᠙1) ᠗ Ἰ Πάκι начáтъ* (Πατόκz ἴι недѣли: Ἔο время ὄно, начáтъ ἰῆsz*) οὐχίτι при мóри: ἠ собрáса кz нем᠔ народz мнóгz, ἰáкоже самом᠔ влѣзш᠔ въ корáбль сѣдѣти въ мóри, ἠ вѣсь народz при мóри на землἠ бáше. Ḃ Ἰ οὐcháше ἠχz прἰтчaми мнóгw, ἠ глагóлаше ἠмz во οὐчѣнἠи своѣмz: [᠗] ἴ Ἐλίшите, сѣ ἠзыде сѣаἠ сѣати. ᠗ Ἰ бысть ᠙гда сѣаше, ὄво падѣ на п᠔ти: ἠ прἠдóша п᠔ицы, ἠ позобáша ᠙. ᠙ Др᠔гóе же падѣ на кáмени, ἠдѣже не ἠмáше землἠ мнóги: ἠ ἄбἠе прозавѣ, занѣ не ἠмáше гл᠔бнн᠔ земн᠔а. ᠑ Ἐόлнц᠔ же возсἠавш᠔ присвáде, ἠ занѣ не ἠмáше кóрене, ἠзсше. 3 Ἰ др᠔гóе падѣ въ тѣрнἠи, ἠ възыде тѣрнἠе, ἠ подавἠ ᠙, ἠ плодà не дáстz. ἠ Ἰ др᠔гóе падѣ на землἠ дóбрѣй, ἠ дáше плóдz восходáщz ἠ раст᠔щz: ἠ приплóдоваше на тpἠдесáтъ, ἠ на шест᠔десáтъ, ἠ на стò. ᠗ Ἰ глагóлаше: ἠмѣаἠ οὔши слышати, да слышитz.

КОНЕЦЪ ПАТКЪ.

(31 51) ꙗкогда же бысть единъ, вопросиша его иже бяху
сз нимъ со оубеманадесате** (Понедѣльникъ дї недѣли: во
врѣмѣ оно, приступиша оученицы ко иисусу на единѣ, и
вопросиша его**) о притчи. яко и глаголаше имъ: вамъ
[есть] дано вѣдати тайны царствїа бжїа, онѣмъ же
внѣшнимъ, въ притчахъ всѣхъ бывають. еи да видяще
видятъ, и не оузратъ: и (л. 55 об.) слышаще слышатъ, и
не разумѣютъ: да не когда обратятъ, и оставятъ имъ
грѣси. ꙗко и глагола имъ: не вѣсте ли притчи сѣхъ; и какъ
всѣхъ притчи разумѣете; дї оуби, слово сѣетъ. еи сїи же
суть, иже на пути, идрже сѣетъ слово: и егда
оуслышатъ, ѡбїе прїидетъ сатана, и ѡиметъ слово сѣанное
въ сердцахъ ихъ. 51 и сїи суть такожде, иже на каменныхъ
сѣемїи: иже егда оуслышатъ слово ѡбїе сз радостию
прїемлютъ е. 51 и не имютъ коренїа въ себѣ, но
привременни суть: таже бывши печали, или гоненїю словесѣ
ради, ѡбїе соблажнѡются. ии и сїи суть, иже въ тернїи
сѣемїи: слышащїи слово. дї и печали вѣка сего, и лѣсть

богáтства, и ѿ прѡчихъ похотѣю входяще подавлáютъ
слово, и безплодно бывáетъ. ꙗко И снъ сѣтъ, иже на землѣ
добрѣи сѣмни, иже слышатъ слово, и прїемлютъ: и
плодствѣютъ на тридесать, и на шестьдесятъ, и на стѡ. ꙗко
И глаголаше имъ: еда свѣтильникъ ѿприходитъ
(вжигáютъ), да подъ спѡдомъ положáтъ егѡ, или подъ
ѡдрѡмъ; не да ли на свѣщницѣ положенъ бѣдетъ; ꙗко
Нѣсть бо тайно, еже не явитца: ниже бысть погребено, но
да прїидетъ въ явленїе. ꙗко Иже ктѡ имать оўши слышати,
да слышитъ.

Конецъ понедѣльникъ.

(втѡ) (зѧ зї) ꙗко И глаголаше имъ: * (Вторникъ ѡ недѣли:
Рече гдѣ своимъ оученикомъ. *) блюдите, что слышите: въ
ниже мѣръ мѣрите, возмѣритца вамъ, и (л. 53)
приложитца вамъ слышавшимъ. ꙗко Иже бо яже имать,
дастца емѣ: а иже не имать, и еже имать, ѡиметца ѡ
негѡ. ꙗко И глаголаше: такъ естъ [и] црѣвїе бжїе, ꙗкоже
человѣкъ вметáетъ сѣмя въ землю, ꙗко И спитъ, и
востае́тъ но́щїю, и днїю, и сѣмя прозавáетъ и растётъ,

їакоже не вѣсть ѿнз. ꙗко въ себѣ во землѣ плодїтъ
прѣжде травѣ, потѣмъ клѣсъ, таже исполнѣетъ пшеницѣ въ
клѣсѣ. ꙗко, ѿгда же созрѣетъ плодъ, ѡвѣе послетъ сѣрпъ,
їако настѣ жѣтвѣ. ꙗко и глаголаше: чесоу оуподобимъ
црѣтѣе вѣтѣ; илї коей прїтчи приложимъ ѣ; ꙗко ꙗко зерно
горѣшннчн, ѣже ѣгда вѣѣано бѣдетъ въ землї, мнѣе
вѣѣхъ сѣменъ ѣсть земнїхъ. ꙗко и ѣгда вѣѣано бѣдетъ,
возрастетъ, и бѣдетъ болѣе вѣѣхъ сѣлїи, и сотворїтъ
вѣтви велїа, їако мѣцї подѣ сѣнїю ѣгѣ птицамъ нѣнымъ
внѣтн. ꙗко и таковїми прїтчами многїми глаголаше їмъ
слово, їакоже можѣхъ слышати: ꙗко безѣ прїтчи же не
глаголаше їмъ словесѣ, ѿсѣбѣ же оученикѣмъ своїмъ
сказѣше всѣ.

Конецъ вторникѣ.

(31 нї) ꙗко и глагола їмъ въ той денъ вечерѣ бѣвшѣ:
(ѿгда ѣ недѣли: Речѣ гдѣ своїмъ оученикѣмъ:*) прѣйдемъ
на ѿнз полъ. ꙗко и ѡпѣщше нарѣды, поѣша ѣгѣ, їакоже
вѣ въ кораблї: и ннїи же кораблї бѣхъ съ нїмъ. [1] ꙗко и
бѣсть бѣра вѣтрена велїка: волны же вливѣхъ въ

корабль, ѡ́жє погрѣжѡ́тисѧ ѣмѸ. ѡ́и И вѣ сѡ́мѧ на
кормѣ, на (л. ѤЗ ѡБ.) возгѡ́вницѣ спѡ́. и возвѣдѡ́ша ѣгѡ́,
и глагѡ́лаша ѣмѸ: о́учителю, не радѡ́ши ли, ѡ́жє погнѡ́емѧ;
ѡ́д. И востѡ́вѧ запрѣтѡ́и вѣтрѸ, и речѣ мѡ́рю: молчи,
престѡ́ни. и о́улеже вѣтрѸ, и бѡ́исть тишинѡ́ вѣлѡ́. мѡ́и И речѣ
и́мѧ: чтѡ́ тѡ́жє страшливи ѣстѣ; кѡ́жє не и́мѡ́те вѣтрѸ; мѡ́а
И о́убѡ́шасѧ стрѡ́хомѧ вѣлѡ́имѧ, и глагѡ́лахѸ дрѸгѧ ко дрѸгѸ:
кѡ́тѡ́ о́убѡ́ сѣи ѣсть, ѡ́жє и вѣтрѸ и мѡ́ре послѸшѡ́ютѧ
ѣгѡ́;

Конѣцъ средѣ.

Глава ѣ.

(Зѡ́ ѡ́) ѡ́и И прѡ́идѡ́ша* (Чѣтвѣртѡ́кѧ ѡ́и недѣли: Во врѣмѡ́
ѡ́но, прѡ́идѣ и́исѧ*) на ѡ́нѧ пѡ́лѧ мѡ́рѡ́ во странѸ гадарѡ́нскѸю.
ѡ́и И и́злѣзшѸ ѣмѸ и́з кораблѡ́, ѡ́бѣе срѣте ѣгѡ́ ѡ́ грѡ́вѧ
челѡ́вѣкѧ вѧ дѸсѣ нечѡ́истѣ: гѡ́и Иже жилище и́мѡ́ше во
грѡ́вѣхѧ, и ни верѡ́гами никѡ́же можѡ́ше ѣгѡ́ свѡ́зѡ́ти: ѡ́
Зѡ́нѣ ѣмѸ мнѡ́гажды пѸты, и о́ужи [желѣзны] свѡ́занѸ
сѸщѸ, и растѣрзѡ́тисѧ ѡ́ негѡ́ о́ужѣмѧ [желѣзнымѧ], и

пѣтѣмъ сокрѣшати: и никтоже можаше ѣго ѡумѣрити
(ѡукротити). Ѣ И вънѣ ноць и дѣнь во гробѣхъ, и въ
горѣхъ бѣ вопѣль, и толкѣиша каменіемъ. Є Оүзрѣвъ же іиса
издалѣча, течѣ, и поклонѣша ѣмѣ. З И возопѣвъ глаголю
вѣлюмъ, рече: что мнѣ и тебѣ іисе, сѣе бѣа въшнѣаго;
заклинаю тѣа бѣгомъ, не мѣчи мене. [аі] и глаголаше во
ѣмѣ: изыди дѣше нечѣстѣи ѡ челоуѣка. Д И вопрошаше
ѣго: что ти ѣсть ѣма, и ѡвѣща глагола: легѣонъ ѣма
мнѣ, ѣако (л. ѣи) мнози ѣсмы. Т И молиша ѣго многѣ,
да не послетъ ѣхъ внѣ страны. аі бѣ же тѣ при горѣ стадо
свинѣе вѣлѣе пасѣмо. вѣ И молиша ѣго всѣи глаголюще:
пошли ны во свинѣа, да въ нѣа внѣдемъ. гі И повелѣ ѣмъ
ѣбѣ іиса: и изшѣдше дѣши нечѣстѣи внѣдѣша во свинѣа: и
оүстремѣша стадо по брѣгѣ въ море: бѣхъ же ѣако двѣ
тысяци, и оүтопѣхъ въ морѣ: ді Пасѣщѣи же свинѣа
вѣжаша, и возвѣстѣша во градѣ, и въ сѣлѣхъ: и изыдѣша
вѣдѣти, что ѣсть бѣвшѣе; єі И прѣидѣша ко іисови, и
вѣдѣша вѣсновѣвшѣаго сѣдѣща, и ѡболѣна, и смѣслаща,
ѣмѣвшѣаго легѣонъ: и оүвоаша сѣа. єі Повѣдаша же ѣмъ
вѣдѣвшѣи, како вѣсть вѣсноуѣ, и ѡ свинѣахъ. зі И

начаша молити єго, ѿити ѿ предѣла ихъ. ии И влѣзшѹ
ємѹ въ корабль, моляше єго бѣсновавыйсѧ, да бы бѣлз сз
нѣмз. ꙗко Іисъ же не дастъ ємѹ, но рече ємѹ: иди въ домъ
твоѣи ко твоѣмз, и возвестити ѣмз, єлика ти гдѣ сотвори,
и помилова тѧ. кѣ И ѣде, и нача проповѣдати въ десѧти
градѣхъ, єлика сотвори ємѹ іисъ. и вси дивлѧхѹсѧ.

Конѣцъ четвѣрткѹ.

(3ѧ кѣ) [ѣи] кѧ И прешѣдшѹ іисѹ въ кораблѣи пакѣи на ѿнъ
пѣлз, собрасѧ народъ многъ ѿ нѣмз (ѿкз немѹ), и бѣ при
мѣри. кѣ И сѣ прѣиде* (Пѧтѣокъ дѣ недѣли: Во врѣмѧ ѿно,
прѣиде ко іисѹ*) єдинъ ѿ архѣсѣнагѣлѣхъ, ѣменемъ іаіръ: и
вѣдѣвъ єго, падѣ при ногѹ єгѣ. кѣ И моляше єго (л. ѣи
ѿб.) многѣмъ, глагола: ѣкѣ дщѣи моѧ на кончинѣ єсть, да
пришѣдъ возложѣши на нѣ рѣцѣ, ѣкѣ да спасѣтсѧ, и живѧ
вѣдетъ. кѣ И ѣде сз нѣмз:

(3ѧ кѧ) И по нѣмз* (Понедѣльникъ єи недѣли: Во врѣмѧ
ѿно, по іисѣ*) идахѹ народѣи многѣи, и оугнѣтѧхѹ єго.

Преступи паткѹ.

[Гі] Кѣ И жена некая сѹщи въ точеніи крове лѣтъ дванадесате: кѣ И многѡ пострадавши ѿ многѡ врачѣвъ, и издавши своѡ всѡ, и ни единыа пользы ѡбрѣтши, но паче въ горшее пришедши: кѣ Слышавши ѡ иисѣ, пришедши въ народѣ создаи, прикоснѣа ризѣ егѡ. ки глаголаше бо: ѡкѡ ѡце прикоснѣа ризамъ егѡ, спасѣна бѹду. кѣ И ѡбѣ изсѡкнѹ источникъ крове еѡ: и разѹмѣ (и ѡщѹти) тѣломъ, ѡкѡ исцѣлѣ ѿ раны. л И ѡбѣ иисъ разѹмѣ въ себѣ силѹ изшедшю ѿ негѡ, и ѡбращѣа въ народѣ, глаголаше: кто прикоснѣа ризамъ моимъ; ла И глаголахѹ емѹ оѹчнцы егѡ: видши народъ оѹгнѣтѡици тѡ, и глаголеши: кто еѡ прикоснѣ миѣ; лѣ И ѡбгладаше видѣти сотворшю еѣ. лг Жена же оѹбоавшиа и трепещѹщи, вѣдащи еже бысть еѡ, прїиде и припадѣ къ немѹ, и речѣ емѹ всю истинѹ. лд Онъ же речѣ еѡ: дщи, вѣра твоѡ спасѣ тѡ. иди въ мирѣ, и бѹди цѣла ѿ раны твоѣѡ.

Конѣцъ понедѣльникѹ.

лѣ ѿще ѣмѹ глаголющѹ, (л. 54.)

Чтѣ паткѹ:

и прїидоша ѿ архїевнагѡга, глаголюще: ѡакѡ дщїи твоѡ
оумре, что ѿще двїжешн оучїтеле; лѣ Іисѹ же ѡвїе
слышавѹ слово глаголемое, глагола архїевнагѡгови: не
бѡйсѡ, токѡмѡ вѣрѹи. лѣ И не ѡстаѡи по себѣ ни ѣдїнагѡ
нїтїи, токѡмѡ петрѡ, и іакѡва, и іѡанна брата іакѡва. лї
И прїиде вѹ домѹ архїевнагѡговѹ, и вїдѣ молевѹ,
плѡчѹщыѡсѡ и кричѡщыѡ многѡ. лд И вшѣдѹ глагола
нїмѹ: что мѡлвїте и плѡчетеѡ; ѡтроковїца нѣсть
оумерлѡ, но спїтѹ. м И рѹгѡхѹсѡ ѣмѹ: ѡнѹ же нѹгнѡвѹ вѹ
ѡ, поѡтѹ ѡтца ѡтроковїцы и мѡтерь, и нїже вѣхѹ сѹ
нїмѹ, и внїде нѡдѣже вѣ ѡтроковїца лежѡщн. ма И ѣмѹ
за рѹкѹ ѡтроковїцѹ, глагола ѣн: талїдѡ кѹмї: ѣже ѣсть
сказѡемо, дѣвїце, [тебѣ глаголю] востѡни. мв И ѡвїе востѡ
дѣвїца, и хождѡше: вѣ во лѣтѹ двоюнѡдесѡте: и
оужасѡшасѡ оужасомѹ вѣлїнѹ. мг И запретїи нїмѹ многѡ,
да нїктоже оувѣстѹ сего. и речѣ: дадїте ѣн ѡстїи.

Глава 5.

(31 кв) ꙗко И изыде ѿтуда, и прииде* (вторникъ єи недѣли:
во время оно, прииде иисъ*) во отечество свое: и по немъ
идоша оученицы єгво.

Конецъ паткѹ.

Ѣ И бывши сѣвѣтѣ начатъ на сонмищи оучити, и мнози
слышаша дивлѹща, глаголюще: ѿкуда (л. ѣд. ѡб.) семѹ єи
ѡ; и что премѹдрость дана ємѹ, и силы таковы рѣкама
єгво бывають; ꙗко Не сѣи ли єсть тектонъ, снъ мѣинъ,
братъ же іаквѹ, и іωсн, и іѹдѣ, и сімонѹ; и не сестры
ли єгво здѣ сѣтъ въ насъ; и блаженѹща ѡ немъ. ꙗко
Глаголаше же имъ иисъ: ѡакъ нѣсть пророкъ безъ чести,
чѣмъ во отечествн своемъ, и въ родствѣ, и въ домѹ
своемъ. ꙗко И не можаше тѹ ни єдиныа силы сотворити,
чѣмъ малѹ недѹжныхъ, возложь рѹцѣ, ищѣлн. ꙗко И
дивлѹшеса за невѣрствн ихъ: и ѡбхождаше всн ѡкрестъ,
оучѹ.

(31 кт) 3 И призвѣ* (Средѣ 31 недѣли: Во время оно, призвѣ иисх*) Обанадесѣте, и начѣтъ ихъ посылати двѣ двѣ: и даѣше имъ власть надъ дѣхъи нечѣстыми.

Конѣцъ вторникѣ.

и И заповѣда имъ, да ничесѣже вѣзмѣтъ на пѣть, токъмѣ жѣзлѣ ѣдѣнѣ: ни пѣры, ни хлѣба, ни при поѣсѣ мѣди: ѿ Но ѡбѣвѣни въ сандѣлѣа: и не ѡблѣчѣтисѣ въ двѣ рѣзѣ. ꙗ И глаголаше имъ: и дѣже ѣще внидетѣ въ дѣмѣ, тѣ пребывѣйте, дѣндеже и зѣдетѣ ѡтѣдѣ. ꙗ И ѣлицы ѣще не прѣимѣтъ въ, ниже послѣшаютѣ вѣсѣ, и сѣходѣще ѡтѣдѣ, ѡтѣрѣсите прѣхѣ, иже подъ ногѣми вѣшими, во свидѣтельство имъ. ѡмѣнь глаголю вѣмѣ: ѡрѣдѣте бѣдетѣ сѣдѣмѣ и гѣмѣрѣмѣ въ дѣнь сѣдѣный, неже гѣдѣ томѣ. ѿ И и зѣдѣше проповѣдахѣ, да покѣютсѣ: ꙗ И (л. 5) бѣсы мнѣги и зѣгонѣхѣ, и мѣзахѣ мѣсломѣ мнѣги недѣжныѣ, и и сѣлѣвѣхѣ.

Конѣцъ средѣ.

(31 КД) [31] дї И оуслыша царь ирвдз, * (Аугуста КД, на оуслышнѣніе предтечи, на литургии: Во время оно, слыша ирвдз царь слухъ иисовъ*) [гавѣ во вѣсть йма егѡ,] и глаголаше: ѡакъ иѡаннъ крестѡй ѡ мѣртвѡхъ востѡ, и сегѡ ради силы дѣются ѡ немъ. 31 Иніи глаголахѣ, ѡакъ илїа естъ, иніи же глаголахѣ, ѡакъ пророкъ естъ, илїи ѡакъ едїнъ ѡ прорѡкъ. 31 Слышавъ же ирвдз рече: ѡакъ егѡже азъ оуслышѣхъ иѡанна, той естъ: той востѡ ѡ мѣртвѡхъ. 31 Той во ирвдз пославъ гѡтъ иѡанна, и свѡзѡ егѡ въ темницѣ, ирвдїады ради, жены фїліппа брата своего, ѡакъ ѡженїа ею. И глаголаше во иѡаннъ ирвдовн: не достѡитъ тебѣ имѣти женѣ [фїліппа] брата твоегѡ. дї Ирвдїа же гнѣвашесѡ на негѡ, и хотѡше егѡ оубїти. и не можѡше. К Ирвдз бо боѡшесѡ иѡанна, вѣдый егѡ мѣжа праведна и стѡ, и соблюдаше егѡ: и послѣшавъ егѡ, многѡ творѡше, и въ сладость егѡ послѣшаше. Кѡ И приключшѣднїи потрѣбѣ (оудѡбѣ), егда ирвдз рождествѣ своемѣ вечерю творѡше княземъ своимъ, и тѣмѡцнїкомъ, и старѣйшинамъ галїлейскимъ: Кѡ И вшѣдши дцѣрь тоѡ ирвдїады, и плакавши, и оугѡждаши ирвдовн, и

возлежácымыз съ нѣмъ, рече царь дѣвѣцѣ: проси оу мене,
ѣже ѣще хощеши, и дамъ ти. ꙗко И клáтсѧ ѣй: ꙗкѡ ѣще
(л. Ѡ ѡб.) попросиши оу мене, дамъ ти, и до полцáрствѣа
моегѡ. ꙗко Она же иꙗзшедши рече мáтери своѣй: чегѡ
проси; Она же рече: главѸ иѡáнна крестѣтелá. ꙗко И
вшедши ѣвѣе со тцáнѣемъ къ царю, проси глагѡлюци: хоциѸ,
да ми дáси Ѡ негѡ (ѣвѣе) на блюдѣ главѸ иѡáнна
крестѣтелá. ꙗко И прискѡрбенъ бѣвъ царь, клáтвы же рáди,
и за возлежáцихъ съ нѣмъ, не восхотѣ Ѡрецисѧ ѣа. ꙗко
И ѣвѣе послáвъ царь спекѸлáтора, повелѣ принести главѸ
ѣгѡ. Она же шедъ оуспѣкнѸ ѣгѡ въ темницѣ. ꙗко И принесѣ
главѸ ѣгѡ на блюдѣ, и даде ю дѣвѣцѣ: и дѣвѣца даде ю
мáтери своѣй. ꙗко И слышавше оученицы ѣгѡ прѣндѡша, и
взáша трѸпъ ѣгѡ, и положиша ѣгѡ во грѡбѣ.

(3а ꙗко) ꙗ И собрáшасѧ* (Четвертѡкъ ѣ недѣли: Во время
Оно, собрáшасѧ*) ꙗпли ко иисѸ, и возвѣстѣша ѣмѸ всѧ: и
ѣлика сотвориша, и научѣша.

Конецъ оуспѣкновѣнїю.

ѡа И рече ѿмъ: прїидїте въ сѧми въ пѣсто мѣсто *ѣдїни*
(*ѡсѡбѣ*), ѿ почїйте малѡ. бѧхѸ бо прїходѧщїи, ѿ
ѡходѧщїи многїи: ѿ ни їасти ѿмъ бѣ когда. ѡв И ѿдоша
въ пѣсто мѣсто кораблемъ ѣдїни. ѡг И вїдѣша ѿхъ
ѿдѡща, ѿ познаша ѿхъ многїи: ѿ пѣши ѡ встѣхъ градѡвъ
стїцѧхѸса тамѡ, ѿ предварїша ѿхъ, ѿ снїдошасѧ къ немѸ.
ѡд И ѿшѣдъ, вїдѣ їисъ народъ многъ, ѿ мїлосѣрдова ѡ
нїхъ: занѣ бѧхѸ їакѡ ѡвцы не ѿмѡщыѧ пѧстыра: ѿ
начѧтъ ѿхъ оѸчїти многѡ. [ѡі] ѡѣ И оѸжѣ часѸ многѸ
вѣвшѸ, (л. ѡа) прїстѸпльше къ немѸ оѸченицы ѣгѡ,
глаголаша: їакѡ пѣсто ѣсть мѣсто, ѿ оѸжѣ часъ многъ. ѡс
ѡпѡстїи ѿхъ, да шѣдше во ѡкрѣстныхъ сѣлѣхъ ѿ вѣсѣхъ,
кѸпатъ себѣ хлѣбы, не ѿмѡтъ бо чесѡ їасти. ѡз ѡнъ же
ѡвѣщѧвъ рече ѿмъ: дадїте ѿмъ въ їасти. ѿ глаголаша
ѣмѸ: да шѣдше кѸпимъ двѣмѧ стѡма пѣназь хлѣбы, ѿ
дѧмы ѿмъ їасти. ѡи ѡнъ же рече ѿмъ: колїкѡ хлѣбы
ѿматѣ; ѿдїте ѿ вїдїте. ѿ оѸвѣдѣвшѣ, глаголаша: пѧтъ
[хлѣбъ], ѿ двѣ рыбѣ. ѡд И повелѣ ѿмъ посадїти всѧ Ѹна
спѡды, на спѡды Ѹ (во ѡкрѡгъ), на травѣ зеленѣ. ѡи И
возлегѡша *на лѣхи, на лѣхи* (*на кѸчи*), по стѸ ѿ по

пятидесяти. ма И приемих пять хлебов и две рыбы,
воззрѣвх на небо, благослови, и преломи хлебы: и даде
ученикомъ своимъ, да предлагаютъ предъ ними: и ѿбѣ
рыби раздѣли всемъ. ма И ѣдоша вси, и насытишася. ма
И взяша оукрѣхъ дванадесать коша исполнь: и ѿ рыбы.
ма Бѣше же ѣдшихъ хлебы, ѣкв пять тысячъ мужей.

(31 кс) ма И ѡбѣ понѣди* (Пятѣкъ ѣ недѣли: во время
ѿно, понѣди иисъ*) оученики своѣ вниши въ корабль, и
варити (предварити) ѣго на ѿномъ полѣ къ видѣнѣ,
дондеже самъ ѿпѣститъ народы.

Конецъ четверткъ.

[31] ма I ѿрѣкша имъ* (I ѿпѣститъ ѡ*), иде въ горѣ
помолитися. ма И вечерѣ бывшѣ, бѣ корабль посреде
моря, и самъ ѣдинъ на земли. ма И видѣ ихъ
страждущихъ въ плаванїи, [бѣ бо вѣтръ противенъ имъ:] и
ѡ (л. ѿ ѡб.) четвертѣи стражи ноцнѣи прииде къ нимъ,
по морю ходѣи: и хотѣше минѣти ихъ. ма ѿны же
видѣвше ѣго ходѣща по морю, мнѡхѣ призракъ быти: и

возопіша. ѿ всіѣ бо ѣго видѣша, ѿ смѣтішася. ѿ ѣбїе глагола съ нїми, ѿ рече ѿмъ: дерзайте, азъ есмь, не бойтеся. ѿна ѿ вниде къ нїмъ въ корабль, ѿ оулеже вѣтръ: ѿ сѣлѡ ѿзлиха въ себѣ оужасѣхуся, ѿ дивлѣхуся. ѿв не разумѣша бо ѡ хлѣбѣхъ: вѣ бо сердце ѿхъ ѡкаменѣно. ѿг ѿ прешедше прїидоша въ зѣмлю генисарѣтскѣ: ѿ пристѣша.

Конѣцъ пѣткѣ.

(31 кз) ѿна ѿ ѿшедшымъ ѿмъ ѿз кораблѣ, ѣбїе познаша ѣго.* (Понедѣльникъ 51 недѣли: во время оно, ѿшедшѣ ѿисови ѿз кораблѣ, познаша ѣго мужїе земли генисарѣтски:*) ѿс ѡбтѣкше всю страну тѣ, начаша на ѡдрѣхъ приносїти болащыя, ѿдѣже слышахѣ, ѿакѡ тѣ естѣ. ѿс ѿ ѿможе ѣще вхождаше въ всїи, ѿлїи во грады, ѿлїи сѣла, на распѣтїахъ полагахѣ недѣжныя: ѿ молахѣ ѣго, да понѣ воскресїю рїзы ѣгѡ прикоснѣтся: ѿ сѣлицы ѣще прикасѣхуся ѣмѣ, спасахуся.

Глава 3.

ѧ **И** собрашасѧ къ немѹ фарисееѣ, и нѣцыи ѿ книжникиѣ,
пришедшии ѿ іерусалима: ѣ **И** видѣвше нѣкіѧ ѿ оученикѣ
ѣгѡ нечистыми рѣка́ми, сирѣчь неумовѣнными, гадѹщихѣ
хлѣбы: рѣгѡхѡса. **Г** Фарисееѣ бо и вси іудееѣ, аще не ѿтрыюце^ѹ
(до лакѡтъ) (л. Ѡв) оумыютѣ рѣкѣ, не гадѡтъ, держаще
предѧніѧ старѣцѣ. **Д** **И** ѿ торжница аще не покѹплютѣ, не
гадѡтъ. и ѣна мно́га сѹтъ, гѡже прѣѡша держа́ти,
погрѣженіѧ стклѧницамѣ, и чвѧномѣ, и котлѡмѣ, и
ѡдрѡмѣ.

(**Зѧ кн**) [иі] **Ѣ** Потѡмѣ же вопрошахѹ ѣгѡ* (**Вторникѣ 51**
недѣли: Во вре́мѧ ѡно, вопрошахѹ іѣса*) фарисееѣ и
книжницы: почтѡ оучѣцы твоѣ не ходѡтъ по предѧнію
старѣцѣ, но неумовѣнными рѣка́ми гадѡтъ хлѣбѣ; **Ѥ** **Онѣ**
же ѿвѣщѡвѣ рече ѣмѣ: гѡкѡ добрѣ прорѡчествоѡа ісаїѧ ѡ
ѡбѡлицѣхѣ, гѡкоже ѣсть писано: сѣи людіѣ оустнѧми
мѡ чтѹтъ, сѣрдце же ѣхѣ далече ѿстоѣтъ ѿ мене. **Ѧ** **Буде**
же чтѹтъ мѡ, оучѡще оучѣніѣмѣ, заповѣдемѣ
человѣческимѣ. и ѡстаѡвльше бо заповѣдь бѣжѣю, держитѣ
предѧніѧ члѡвѣческаѧ:

КОНЕЦЪ ПОНЕДѢЛЬНИКЪ.

Ѹкрещєніѧ Ѹ ѡмовєніѧ) чвѧнѡмъ ѧ стклѧницамъ, ѧ ѧна подѡбна такоѡ мнѡга творитє. ⁂ И глаголаше ѧмъ: добрѣ ѡметѧйте заповѣдь бжїю, да предѧніє вѧше соблюдетє. ⁂ Мѡѡсєй бо рече: чти ѡтца твоего ѧ мѧтерь твою, ѧ ѧже слоcлѡвнѣтъ ѡтца ѧлѧ мѧтерь, смєртїю да оумретъ. ѧи вѣ же глаголетє: ѧще речєтъ челоѡѡкъ ѡтцѸ ѧлѧ мѧтери, корѡвѧъ, [ѣже ѣсть дѧръ,] ѧже ѧще* (ѧмже вѣ*) пользѡвалѧ ѣсѧ ѡ менє. вѣи И не ктомѸ ѡставлѧете ѣго ничєсѡже сотворити ѡтцѸ своемѸ ѧлѧ мѧтери своєй, ги ПрєстѸпѧюще слѡво бжїє предѧніємъ вѧшимъ, ѣже предѧстє: ѧ подѡбна такоѡ мнѡга творитє. (л.ѡв ѡв.)

(зѧ ꙗ.) ⁂ И призѡвѧъ* (Средѧ ѣ недѣли: во врємѧ ѡно, призѡвѧъ иѧсъ*) вєсь нарѡдъ, глаголаше ѧмъ: послѸшайте менє всѧ, ѧ разѸмѣйте. ѣи Ничєсѡже ѣсть внѣдѸ челоѡѡка вхѡдѧмо вѡнь, ѣже мѡжетъ ѡсквернити ѣго: но ѧсход ѧцаѧ ѡ негѡ, тѧ ѣтъ сквернѧцаѧ челоѡѡка. ѣи ѧще ктѡ ѧмѧтъ оѸши слѣшатѧ, да слѣшатъ.

Конѣцъ вторникѸ.

ѸѸ И Ѹгда вниде въ дѸмъ Ѹ народа, вопрошáхѸ ѸгѸ
оученицы ѸгѸ Ѹ прѸтчн. ии И глагола имъ: такъ ли и въ
неразѸмливн ѸстѸ; не разѸмѸете ли, ꙗкѸ всѸ [Ѹже] и звнѸ
входѸмое въ человѸка, не мѸжетъ ѸсквернѸти ѸгѸ; ꙗ
ꙗкѸ не вхѸдитъ ѸмѸ въ сѸрдце, но во чрѸво, и
афедрѸномъ и сѸхѸдитъ, истреблѸа всѸ брѸшна. ꙗ глаголаше
же, ꙗкѸ и сѸходѸщее Ѹ человѸка, тѸ сквернѸтъ человѸка.
ꙗ и зѸтрѸдѸ бо Ѹ сѸрдца человѸческа помышлѸнѸа слѸа
и сѸхѸдѸтъ: прелюбодѸнѸа, любодѸнѸа, оубѸиства, ꙗв
ТатѸбѸ, лхѸиства, [ѸбѸды,] лѸкѸвствѸа, лѸсть, стѸдодѸ
нѸа, Ѹко лѸкаво, хѸла, гордына, безѸмство. ꙗв всѸ сѸа
слѸа и зѸтрѸ и сѸхѸдѸтъ, и сквернѸтъ человѸка.

(срѸ) (зѸ ꙗ) ꙗ И ѸтрѸдѸ востѸвъ и де** (ЧетвертѸкъ Ѹ
недѸли: во врѸмѸ Ѹно, прѸиде иисъ**) въ предѸлы тѸрски и
сѸдѸнски:

Конѣцъ средѸ.

и вше́дъ въ до́мъ, нико́гоже хота́ше, да бы́ егò члз: и не
мо́же оутга́итица. [дї] ꙗ́ко ѿблѣшавши бо жена́ (л. Ѡг) ѡ
не́мъ, ѣ́же дщи́ и́маше дѣхъ нечи́стъ, прише́дши припадѣ
къ нога́ма егò: ꙗ́ко [Жена́ же бѣ ѣлли́нска, сѹрофѣні́кісса
ро́домъ:] и мола́ше егò, да бѣса́ и́зжене́тъ и́з дщѣре ѣ́.
ꙗ́ко Іисъ же рече́ е́и: ѡста́ви, да пе́рвѣе насы́тѣтца ча́да:
нѣсть бо до́брò ѡ́тти хлѣ́ба ча́домъ, и повреци́ псѡ́мъ. ꙗ́ко
Ѡна́ же ѡвѣща́вши, глаго́ла е́мѹ: е́и гдѣи, ѣ́бо [и́] пси́ под
трапѣзою га́дѣтъ ѡ́ крѣпѣцѹ дѣтѣ́й. ꙗ́ко. И рече́ е́и: за се́
сло́во и́ди, и́зѣде бѣсѹ́ и́з дщѣре твоеѣ́. ꙗ́ко И́ шедши въ
до́мъ сво́й, ѡбръ́те бѣса́ и́зше́дша, и дщѣ́рь лежа́щѹ на
ѡдрѣ́.

Конецъ четвѣрткѹ.

(зѣ ѡа) [к] ѡа И́ па́ки и́зше́дъ* (Ѹбвѡ́та ꙗ́ко поста́: во
вре́мѣ Ѡно, и́зше́дъ*) іисъ ѡ́ предѣлѹ тѹ́рскихъ и
сѣдо́нскихъ, прѣ́иде на мо́ре гали́лейско, междѹ́ предѣлы
декапѡ́льски. ꙗ́ко И́ приведо́ша къ немѹ́ глѹ́ха и глѹ́гнѣва, и
мола́хѹ егò, да возложи́тъ на́нь рѣ́къ. ꙗ́ко И́ поѣмъ егò ѡ́
наро́да "ѣ́динаго" ("Ѡсѡ́бѹ"), вложи́ персты́ своѣ́ во о́уши

ѣгѡ: ѿ плѣнѣвъ, коинѣ ѣгѡ въ ѡзыки. ѡдъ И въззрѣвъ на небо, въздохнѣ, ѿ глагола ѣмѣ: ѣффада, ѣже ѣсть, развѣрзиса. ѡе И ѡвѣе развѣрзѡстася слѣха ѣгѡ, ѿ разрѣшииса оўза ѡзыка ѣгѡ, ѿ глаголаше прѡвѡ. ѡзъ И запрети ѿмъ, да никомѣже повѣдатъ. ѣлику же ѿмъ тоѡ запрѣщѡше, пѡче ѡзлиха проповѣдахѣ. ѡзъ И преѡзлиха двѣлѡхѣсѡ, глаголюще: дѡбрѣ все твѡритъ, ѿ глѣхѡ твѡритъ слышати, ѿ нѣмѡмѡ глаголати.

Конѣцъ ѣбѡтѣ. (л. ѡг ѡв.)

Глава ѡ.

(**ѡдъ ѡв**) [ѡа] ѡ **Въ** тѡмъ днѣ* (**Пѡтѡкъ ѣи недѣли: Во** вѣремѡ ѡно,*) ѡѣлѡ мнѡгѣ народѣ ѣщѣ, ѿ не ѡмѣщѣмъ чѣсѡ ѣсти, призѡвѡвъ ѡисѣ оўченики своѡ, глагола ѿмъ: гѣ Млѣрдѡю ѡ народѣ, ѣкѡ оўже три днѣ присѣдѡтъ мнѣ, ѿ не ѡмѣтъ чѣсѡ ѣсти: гѣ И ѡще ѡпѡщѣ ѡхъ не ѣдшѡ въ дѡмы своѡ, ѡслабѣютъ на пѣти: мнѡзи во ѡ нѡхъ ѡздалѣча пришли [ѣтъ]. ѡ И ѡвѣщѡша ѣмѣ оўченицы ѣгѡ: ѡкѣдѣ сѡхъ възмѡжетъ кто здѣ насытити хлѣба въ пѣстѡини; ѣ И

вопроси́ и҃хъ: коли́кѡ имате хлѣ́бы; Ѿ́ни же рѣ́ша: се́дмь. 5
И повелѣ́ наро́дѸ возлеци́ на зе́млѣ: и пріе́мъ се́дмь хлѣ́бы,
хвалѣ́ возда́въ, преломи́, и да́ше о́ученикѡ́мъ свои́мъ, да
предлагáютъ: и предложі́ша предъ наро́домъ. 6 И́ и́махѸ
ры́бницъ ма́лѡ: и [сїа́] благослови́въ, рече́ предложі́ти и
тѣ́мъ. и́ іа́доша же и насы́тишася: и взáша и́збы́тки о́укр
Ѹхъ, се́дмь ко́шницъ: 7 [БáхѸ же іа́дшихъ іакѡ четы́ре
тѣ́сѣци:] и ѿпѸсти́ и҃хъ. 8 И́ ѡ́бѣе влѣ́зъ въ корáбль со
о́ченикѣ́ свои́ми, пріи́де во страны́ да́лманѸда́нски.

Конецъ паткѸ.

(3а́ лг) а́и И́ и́зыдо́ша фарісе́н, и нача́ша ста́зати́сѡ съ
ни́мъ, ** (Понеде́льникъ ѿ неде́ли: Во вре́мѡ Ѿ́но, и́зыдо́ша
фарісе́н, и нача́ша ста́зати́сѡ со іисѡмъ, **) и́цѣще ѿ негѡ
зна́менїа съ небесе́, и́скѸша́юще (л. Ѿд) е́гѡ. 1 Ё́и И́
воздохнѣ́въ дѸ́омъ свои́мъ, глаго́ла: что́ родъ се́й зна́менїа
и́щетъ; а́мины глаго́лю ва́мъ: ѡ́це да́стѡ родѸ семѸ
зна́менїе. 2 И́ ѡ́ста́вль и҃хъ, влѣ́зъ па́ки въ корáбль, [и́
и́де на Ѿ́нъ по́лъ. 3 И́ забы́ша о́ченицы е́гѡ взáти
хлѣ́бы, и ра́звѣ́ е́динагѡ хлѣ́ба не іма́хѸ съ собо́ю въ

корабли. ѿ И прецѣаше ѿмъ, глагола: зрѣте, блюдетеса ѿ кваса фарїсейска, ѿ ѿ кваса ѿршдова. ѿ И помышлѣхъ, дрѣвѣ ко дрѣвѣ глаголюще: ѿкѣ хлѣбы не ѿмамы. ѿ И разѣмѣвѣ ѿсѣ глагола ѿмъ: что помышлѣете, ѿкѣ хлѣбы не ѿмате; не оу ли чѣете, ниже разѣмѣете; ѿще ли ѿкаменѣно сѣрдце вѣше ѿмате; ѿ Очи ѿмѣете, не вѣдите: ѿ оуши ѿмѣете, не слышите: ѿ не помните ли, ѿ ѿгда пѣть хлѣбы преломѣхъ въ пѣть тысащъ, колѣкѣ кѣшъ ѿполнь оукрѣхъ прѣѣте; глаголаша ѿмѣ, дванадѣсѣть. ѿ ѿгда же сѣдмѣ въ четѣре тысащѣ, колѣкѣ кѣшницѣ ѿполнѣнѣ оукрѣхъ вѣѣте; ѿнѣ же рѣша, сѣдмѣ. ѿа И глагола ѿмъ: кѣкѣ не разѣмѣете;

Конецъ понеѣльникѣ.

(ѿ ѿ ѿ) [ѿа] ѿв И прѣѣде* (ѿторникѣ ѿ недѣли: Во время ѿно, прѣѣде ѿсѣ*) въ вѣдѣсѣдѣ: ѿ привѣдѣша къ немѣ слѣпа, ѿ молѣхъ ѿгѣ, да ѿгѣ кѣснетѣ. ѿг И ѿмъ за рѣкѣ слѣпаго, ѿзвѣдѣ ѿгѣ вѣнъ ѿз вѣсн: ѿ плѣнѣвъ на ѿчи ѿгѣ, ѿ возлѣжь рѣщѣ нѣнѣ, вопрошѣше ѿгѣ: ѿще что вѣдитѣ; ѿа И воззрѣвъ глаголаше: вѣжѣ челѣвѣкѣ ѿкѣ дрѣвѣе ходѣща.

къ Потомъ же пакы (л. Ѡд ѡб.) возложи рѣцѣ на Ѡчи
ѣгѡ, и сотвори ѣгѡ прозрѣти: и ѡутвори сѧ (ѡцѣлѣ), и
оузрѣ свѣтлѡ всѣ. къ И посла ѣгѡ въ дѡмъ ѣгѡ, глагола:
ни въ весь види, ни повѣждь комѹ въ весь.

Конѣцъ вторникѹ.

(3ѧ ѡс) [къ] къ И изыде* (Суббота ѣ поста: Во время
Ѡно, изыде*) иисъ и оученицы ѣгѡ въ вѣси кесарин
филіпповы: и на пѹти вопрошаше оученикѣ свои, глагола
имъ: кого ма глаголютъ человецы быти; кѣи Ѡни же
ѡвѣщаша: іѡанна крѣтителѧ, и иніи илїю, дрѹзїи же
ѣдинаго ѡ прорѡкѡ. къ И той глагола имъ: вы же кого
ма глаголете быти; ѡвѣщавъ же пѣтрѹ глагола ѣмѹ: ты
ѣси хрѣтѡсъ.

(3ѧ ѡс) ѧ И запретѣ имъ,** (Среда ѧ недѣли: Во время
Ѡно, запретѣ иисъ оученикомъ своимъ,**) да никомѹже
глаголютъ ѡ немъ. ѧ И начатъ оучити ихъ, ѣакѡ
подобѣетъ сѣмѹ члѣвѣческомѹ многѡ пострадати, и искѹшенѹ
быти ѡ старѣцѹ и архїерѣи, и книжникъ: и оубїенѹ быти,

и въз (В оригинале предлог потерян, восстановлен по иным источникам. Прим. orthlib) третій день воскреснѹти.

Конѣцъ свѣдѣтѣ.

лѣ И не ѡбвиѹща слово глаголаше: и прїемъ сѣго пѣтръ, начаѣтъ претїти сѣмѹ. лг Онъ же ѡбращаеа, и воззрѣвъ на оҹчнїкѣ своѹ, запрети пѣтрови, глагола: иди за мною сатанѹ, ѣакѡ не мѣслиши ѣже [сѣть] бжїа, но ѣже челоѣческа. лд И призѡвавъ народы со оҹченикѣ своїми, рече ѣмъ: (л. Ѡс)

(зѣ лз) * (Недѣла ѣ поста: Рече гдѣ * Сїе же и недѣла по **воздвїженїи.**) Иже хѹщетъ по мнѣ ити, да ѡвержетсѣ себѣ, и вѹзметъ крѣтъ своѹ, и по мнѣ грядѣтъ.

Конѣцъ средѣ.

лс Иже во ѣще хѹщетъ дшѹ свою спасти, погубїтъ ю: а иже погубїтъ дшѹ свою менѣ ради и сѣлїа, тоѹ спасѣтъ ю. лз Кѣа во польза члѣкѹ, ѣще прїѡбращаетъ мїръ вѣсь, и ѡтщетаѣтъ дшѹ свою; лз Или что дѣтъ члѣкѹ измѣнѹ

на души своей; ли Иже во яще постыдѣтца мене, и моихъ словесъ, въ родѣ семъ прелюбоудѣнѣмъ и грѣшнѣмъ, и сѣхъ челоуѣческой постыдѣтца ѣгѡ, ѣгда прїидетъ во славѣ оца своего со агглы стѣми.

Глава ѿ.

а И глаголаше имъ: аминь глаголю вамъ: ѣкѡ сѣть нецыи ѡ здѣ стоащихъ, иже не имѡтъ вкѡсѣти смерти, дондеже видѡтъ црѣтвїе бжїе пришедшее въ силѣ.

Конецъ недѣли.

(за ли) [кѣ] б И по шести днѣхъ** (На превращенїе на оугрени: во время оно,**) поащъ иисъ петра, и іакова, и іуанна, и возведѣ ихъ на горѣ высокѣ оубо ѣдїны: и превразїса предъ ними. г И рїзы ѣгѡ бѣша блестящїа, вѣлы сѣлѡ ѣкѡ снѣгъ, ѣцѣхъ (л. ѡѣ ѡб.) же не мѡжетъ вѣлїльникъ оубѣлїти на земли. д И ѣвїса имъ илїа съ мѡисѣемъ, и вѣста со иисомъ глаголюще. ѣ И ѡвѣщавъ петръ глагола иисови: раввї, добрѡ ѣсть намъ здѣ бѣти: и

сотворимъ кровы три, тебѣ едины, и мωѵсеєви едины, и
илю едины. 5 Не вѣдаше бо что реци: бѣхъ бо
пристрашнн. 3 И бѣсть облакъ ѡсѣнѣа ихъ, и прїиде
гласъ изъ облака, глагола: сѣе естъ снъ мой возлюбленный,
тогѡ послушайте. и И внезапно воззрѣвше, ктомъ
никогѡже видѣша, токму ииса единого съ собою. 4
Сходѣщымъ же имъ съ горы запретн имъ, да никомъже
повѣдѣтъ ѣже видѣша, токму егда снъ чловѣческїй изъ
мертвыхъ воскресетъ.

Конѣцъ прешбраженїю.

(3а лд) 1 И слово оудержаша въ себѣ, * (Четвертокъ л
недѣли: Во время оно, оудержаша въ себѣ оученицы слово
иисово, *) стѣзѣющесѣ: что естъ, еже изъ мертвыхъ
воскреснѣти; ли И вопрошахъ его, глаголюще: какъ
глаголютъ книжницы, ѣкѡ илю подобѣтъ прїити прежде;
би Онъ же ѡвѣщѣавъ рече имъ: илю оубѡ прїидѣтъ прежде,
оустрѣбитъ всѣ: и какъ естъ писано ѡ снѣ члвѣчестѣмъ,
да многѡ постраждетъ, и оуничженъ вѣдетъ; 11 Но
глаголю вамъ, ѣкѡ и илю прїиде, [и сотвориша емъ елика

хотѣша,] ꙗкоже ѣсть писано ѡ немъ. ꙗко и пришедъ ко
оученикомъ, видѣ народъ многъ ѡ нѣхъ (Ѹкрестъ ѣхъ),
и книжники спазяющаеа ехъ нѣми. ꙗко и (л. Ѹс) ꙗвѣе весь
народъ видѣвъ егò, оужасѣа: и пририцѣще цѣловѣхъ егò.
ꙗко и вопроси книжники: что спазяетеса Ѹкъ себѣ (Ѹ
нѣми);

Конецъ четвѣрткѣ.

(Зѣ м) [кѣс] ꙗко и Ѹвѣщавъ едѣнъ Ѹ народа, рече: * (Недѣла
Ѹ поста: Во время Ѹно, человекъ нѣкѣи прииде ко иисови,
кланяеа ему, и глагола: *) оучителю, приведоухъ сына
моегò къ тебѣ, имѣща дѣха нѣма. ии и идѣже колѣждо
ѣметъ егò, разбиваетъ егò, и пѣны тешиетъ, и
скрежететъ зѣбы свои, и ѡцѣпенѣваетъ, и рѣхъ
оученикомъ твоимъ, да иженѣтъ егò, и не возмогòша.
ꙗко онъ же Ѹвѣщавъ ему глагола: Ѹ роде невѣренъ,
доколѣ въ васъ вѣдѣ; доколѣ терплѣе вы; приведѣте егò ко
мнѣ. ии и приведоша егò къ немѣ: и видѣвъ егò, ꙗвѣе дѣхъ
страе егò: и падъ на землю, валашеса пѣны теши. ꙗко и
вопроси оца егò: колѣкѣ лѣтъ ѣсть, Ѹнѣлѣже сѣе

вѣсть ѿ мѣ; ѿнѣ же рече, ѿзвѣстѣка. ꙗко и многѣжды во
огнь вверже ѿгò, и въ воды, да погубитѣ ѿгò: но ѿще что
можешѣ, помози намѣ, мѣрдовавъ ѡ насѣ. ꙗко и иисѣ же рече
ѿ мѣ: ѿже ѿще что можешѣ вѣровати, всѣ возможна
вѣрюще мѣ. ꙗко и ѿвѣ возопивѣ отѣцѣ отрочатѣ, со
слезамѣ глаголаше: вѣрѣю гдѣ, помози мое мѣ невѣрѣю. ꙗко
видѣвъ же иисѣ, ѿкъ срѣщетѣ народѣ, запрети дѣхѣ
нечѣстѣ мѣ, глагола ѿ мѣ: дѣше нѣмѣй и глѣхѣй, ѿзѣ ти
повелѣваю, ѿзѣди ѿзѣ негò, и кѣмѣ не види въ негò. ꙗко
и (л. ѿс ѡв.) возопивѣ, и многѣ прѣжѣвѣ, ѿзѣде: и
вѣсть ѿкъ мѣртѣвъ, ѿкоже многѣмѣ глаголатѣ, ѿкъ
оумре. ꙗко и иисѣ же ѿ мѣ ѿгò за рѣкѣ, воздвѣже ѿгò: и
воста. ꙗко и вшедшѣ ѿ мѣ въ дѣмѣ, оученицы ѿгò
вопрошѣхѣ ѿгò ѿдѣнаго: ѿкъ мы не возмогòхомѣ ѿзгнати
ѿгò; ꙗко и рече ѿ мѣ: сѣй рѣдѣ ничѣмѣже можѣтѣ ѿзѣитѣ,
токмѣ молѣтѣвою и постѣмѣ. ꙗко и ѿтѣдѣ ѿзшедше, ѿдѣхѣ
сквозѣ галѣлею: и не хотѣше, да кѣтò оувѣстѣ. ꙗко оучѣше
во оучѣнкѣ своѣ, и глаголаше ѿ мѣ: ѿкъ сѣнѣ члѣвѣчѣскѣй
прѣданѣ вѣдетѣ въ рѣцѣ члѣвѣчѣстѣ, и оубѣютѣ ѿгò: и
оубѣенѣ бѣвъ, въ трѣтѣй дѣнѣ воскресѣтѣ.

Конец недѣли.

лѣ Оні же не разумѣваху глагола, и боахуца егò вопрошити.

(зѣ ма) [кз] лг И прїиде* (Патокъ л недѣли: во время оно, прїиде иисъ и оученицы егò* **Сїе и игнатїю егоносцѣ.**)
вх капернаумъ: и вх домѣ бывъ, вопрошаше ихъ, что на пѣти вх себѣ помышлаете, лд Оні же молчашу: дрѣгъ ко дрѣгѣ во стѣзашася на пѣти, кто естъ болїи; лѣ И сѣдъ пригласїи обанадесатѣ, и глагола имъ: аще кто хощетъ старѣи быти, да вѣдетъ всѣхъ меньшїи, и всѣмъ слуга. лѣ И прїимъ отроча, постави е̇ посреде ихъ, и ѡбѣмъ е̇, рече имъ: лѣ Иже аще едино таковыихъ отрочатъ прїиметъ во имя моє, менє прїемлетъ: (л. Ѡз) и иже менє прїемлетъ, не менє прїемлетъ, но послѣвшаго ма. лн Ѡвѣща е̇мѣ иѡаннъ, глагола: оучѣлю, видѣхомъ нѣкоего именемъ твоимъ изгонѣща бесы, иже не ходитъ по насъ: и возбранїхомъ е̇мѣ, ѡакъ не послѣдетъ намъ. лд Иисъ же рече, не бранїте е̇мѣ: никтоже бо естъ, иже сотворитъ силѣ ѡ имени моємъ, и возможетъ искорѣ слогловити

м̀а. м̀ И́же во нѣсть на вы, по вѣсѣ ѣсть. м̀а И́же во ѡце напоитѣ вы, чашѣ воды во и́ма моѣ, ꙗкѡ хрѣтовы ѣстѣ: ѡмнѣ глаголю вамъ, не погубитѣ мзды своѣ.

Конецъ паткѣ, и стѣомѣ.

(Зѣ м̀в) м̀в И́ и́же* (Понедѣльникъ ѡ недѣли: Речѣ гдѣ: и́же*) ѡце соблазнитѣ единаго ѡ малыхъ сѣхъ вѣрѣющихъ въ м̀а, добрѣе ѣсть емѣ паче, ѡце ѡблежитѣ камень жерновный ѡ выи егѡ, и вверженъ бдетѣ въ море. м̀г И́ ѡце соблажнѣетѣ тѣ рѣка твоѣ, ѡсѣцы ю: добрѣ тѣ ѣсть ѡбѣдникѣ (безъ рѣки) въ животѣ вни́ти, неже ѡвѣ рѣцѣ и́мѣющъ вни́ти въ геѣннѣ, во ѡгнь негасѣющѣй: м̀д И́дѣже червь и́хъ не оумираетѣ, и ѡгнь не оугасѣетѣ. м̀с И́ ѡце нога твоѣ соблажнѣетѣ тѣ, ѡсѣцы ю: добрѣ тѣ ѣсть вни́ти въ животѣ хро́мѣ, неже двѣ нозѣ и́мѣющъ, вверженъ бы́ти въ геѣннѣ, во ѡгнь негасѣющѣй: м̀с И́дѣже червь и́хъ не оумираетѣ, и ѡгнь не оугасѣетѣ. м̀з И́ ѡце ѡко твоѣ соблажнѣетѣ тѣ, исткнѣ е: добрѣ тѣ ѣсть со единаѣмъ ѡкомъ вни́ти въ (л. ѡз ѡв.) црѣтѣе вѣѣе, неже двѣ ѡцѣ и́мѣющъ вверженъ бы́ти въ геѣннѣ ѡгненнѣю: м̀и И́дѣже

чѣрвь ѿхъ не оумираѣтъ, и ѿгнь не оугасаетъ. Мѡдъ всѣкъ во ѿгнѣмъ ѡсолитца: и всѣка жертва солю ѡсолитца. И доврѡ соль: ѡще же соль не слана вѣдетъ, чѣмъ ѡсолитца; имѣйте соль въ себѣ, и мѣръ имѣйте междѣ собою.

Глава 1.

Ѧ И ѡтѣдѣ воста прѣиде въ предѣлы иудейскѣ, (чрезъ странѣ ѡже) ѡбѣ ѡнъ полъ иордана. и снисхошася пакн народи къ немѣ, и ѡакѡ ѡбѣчай имѣ, пакн оучаше ѿхъ.

Конецъ понедѣльникѣ.

(За мѣг) Ѧ И пристѣпльше фарисѣѣ вопрошиша ѣго: * (вторникъ ѡ недѣли: во время ѡно, пристѣпльше фарисѣѣ вопрошиша иѣса: *) ѡще достѡнтъ мужѣ женѣ пѣстѣти; и искѣшающе ѣго. Ѧ ѡнъ же ѡвѣщавъ рече имъ: что вамъ заповѣда мѡѣсѣй; [ки] ѡнѣ же рѣша: мѡѣсѣй повелѣ книгѣ распѣстѣнѣю написати, и пѣстѣти. Ѧ И ѡвѣщавъ иѣсѣ рече имъ: по жестосѣрдѣю вашемѣ написа вамъ заповѣдь сѣю. Ѧ ѡ зачала же созданиѣ, мужѣ и женѣ сотвориѣхъ ѡ ѣсть

бѣзъ. ꙗкоже ради ѡстаѡитъ человекъ отца своего и
матерь, и ѡприлепитъ къ женѣ своей, и бѣдутъ ѡба въ
плоть едину. тѣмже оужè нѣста двà, но плоть едина. ꙗкоже
ѡубо бѣзъ (л. ѡи) сочетà, человекъ да не разлучаетъ. ꙗкоже
и въ домѣ пакы оученицы бѣго ѡ семъ вопросиша бѣго. ꙗкоже
и глагола имъ:

(ꙗкоже мѡ) ѡже* (Грєдà ꙗко недѣли: Речè гдѣ: ѡже*) ѡще
пѣститъ жену свою, и ѡженитъ иню, прелюбы творитъ
на ню. ꙗкоже и ѡще женà пѣститъ мужа (своего), и
посãгнетъ за инюго, прелюбы творитъ.

Конецъ вторникъ.

ꙗкоже и приношахъ къ немѣ дѣти, да коснетъ ихъ: оученицы
же прецѣхъ приносѣщымы. ꙗкоже видѣвъ же иисъ, негодова, и
речè имъ: ѡстаѡите дѣтей приходити ко мнѣ, и не браните
имъ: тацѣхъ бо естъ црѣвїе бжїе. ꙗкоже и мнѣ глаголю вамъ:
ѡже ѡще не прїиметъ црѣвїа бжїа ꙗкѡ отроча, не имать
внѣти въ нѣ. ꙗкоже и ѡбѣмъ ихъ, возложь рѣцѣ на нихъ,
благословѣше ихъ.

Конѣцъ средѣ.

(Чѣк) (Зѧ мѣ) [кѧ] Зѧ И ѡсходѧщѸ ѣмѸ** (Чѣтвѣртѡкѡз ѧ недѣли: Во время оно, ѡсходѧщѸ иѡсови**) на пѸть, притѣкѡз нѣкѡй, и поклѡньсѧ на колѣнѸ ѣмѸ, вопрошѧше ѣгѡ: оучѣлю благѡй, что сотвориѡ, да живѡтъз вѣчныи наследствѸю; ни Иѡсѡз же рече ѣмѸ: что ма глаголеши блѧга; никтѡже блѧгѡз тѡкмѡ ѣдинѡз бѣз. ѧ Зѧповѣди вѣси: не прелюбѡ сотвориши. не оубѡй. не оукради. не лже свидѣтельствѸй. не ѡбѣди. чтѡ отца твоегѡ и матерѸ. кѡ Онѡз же ѡвѣщѧвѡз рече (л. Он ѡб.) ѣмѸ: оучителю, сѧ вѣ сохранихѡз ѡ юности моеѧ. кѡ Иѡсѡз же воззрѣвѡз на нѡ, возлюбѡи ѣгѡ, и рече ѣмѸ: ѣдинагѡ ѣси не докончалѡз: иди, ѣлика имѡши продаждѡ, и даждѡ нищымѡз, и имѣти имѡши сокровище на небесѡ: и приидѡ, и ходѡ вѡ слѣдѡз менѡ, взѣмѡз крѣтѡ. кѡ Онѡз же дрѧхлѡз бѡвѡз ѡ словесѡ (сѣмѡ), ѡидѡ скорбѡ: бѣ во имѣѡ стѡжѧнѡ мнѡга. кѡ И воззрѣвѡз иѡсѡз, глагола оученикѡмѡз своѡмѡз:

(Зѧ мѣ) * (Пѧтѡкѡз ѧ недѣли: Рече гѧб:*) Кѧкѡ недѡбѡ имѡщѡи богатство вѡ црѣтѡе бѣжѡе видѡтъз; кѡ Оученицы

же οὐκ ἔλαβεν ὡς λόγους τὸν Ἰησοῦν. Ἰησοῦς же пакы ѿвѣщаѣвъ глагола имъ: чѣда, какъ недобъ оуповающимъ на богатство въ црѣвѣе бжїе внити; ꙗко оудобѣе бо ѣсть вельбѣдъ сквозѣ иглинѣ оуши прити, неже богатъ въ црѣвѣе бжїе внити. ꙗко Онъ же иже лиха двлаха, глаголюще къ себѣ: то кто можетъ спасенъ быти; ꙗко воззрѣвъ же на нихъ иже глагола: ѿ человекъ не возможно, но не ѿ бга: вса бо возможна сѣтъ ѿ бга.

Конецъ четверткаѣ.

ки Начатъ же петръ глаголати емѣ: се мы оставихомъ вса, и въ слѣдъ тебе идохомъ. ꙗко, ѿвѣщаѣвъ же иже рече: аминь глаголю вамъ, никтоже ѣсть иже оставилъ ѣсть домъ, или братїю, или сестры, или отца, или мать, или женѣ: или чѣда, или сѣла, мене ради, и евлїа ради: ꙗко аще не прїиметъ сторицею нынѣ во время сїе, домѣвъ, и братїи, (л. ѿд.) и сестръ, и отца, и матери, и чѣдъ, и сѣлъ, по изгнанїи, и въ вѣкъ градоуцїи животъ вѣчный. ꙗко Мнози же бѣдѣтъ первїи послѣдни, и послѣднии первїи. ꙗко

Бѣхъ же на пѣти восходѣще во іерусалимъ, и бѣ варѣа
и҃хъ и҃исъ, и о҃ужасѣхъсѧ, и во слѣдъ идѣще боѣхъсѧ.

КОНЕЦЪ ПАТКЪ.

(Зѧ мз) И поэмъ пѧки* (Недѣла ѣ поста: во время оно,
поѧтъ и҃исъ*) Ѡбанадесѧтъ, начѧтъ и҃мъ глаголати ѧже
хотѧхъ ѣмѣ быти: лг ѿкъ сѣ восходимъ во іерусалимъ, и
сѧъ человѣческѧ предѧнъ вѣдетъ архіерѣомъ и книжникомъ:
и ѡсѣдатъ ѣго на смѣртъ, и предаѧтъ ѣго ѧзыкомъ. лд
И порѣгѧютсѧ ѣмѣ, и о҃уѣзватъ ѣго, и ѡплѧютъ ѣго, и
о҃убѧютъ ѣго, и въ третѧй дѣнь воскреснетъ. [л] лѣ И предѧ
и҃мъ прѧндѣста іѧковъ и іѡаннъ, сына зеведѣва,
глаголюща: о҃учителю, хѣщева да ѣже ѧще прѣсѧва,
сотвориши наѧ. лѣ Ѡнъ же речѣ и҃ма: что хѣщѧ да
сотворию ваѧ; лз Ѡнѧ же рѣстѧ ѣмѣ: даждъ наѧ, да
ѣдинъ ѡдесѧю тебѣ, и ѣдинъ ѡшѧю тебѣ сѧдева во сѧвѣ
твоѧй. ли И҃исъ же речѣ и҃ма: не вѣстѧсѧ чѣсѡ прѣсѧта.
мѣжетѧ ли пѧти чѧшъ, юже ѧзъ пѧю, и крѣщеніемъ, и҃мже
ѧзъ крѣщѧюсѧ, крѣстѧтсѧ; лд Ѡнѧ же рѣстѧ ѣмѣ,
мѣжева. и҃исъ же речѣ и҃ма: чѧшъ о҃убѧ, юже ѧзъ пѧю,

испїета, и крещенїемъ, ѿмже ѿзъ крещаяюса, крестїтася: мѣ
ѿ же състїи ѡдеснѣю менѣ и ѡшѣюю, нѣсть мнѣ дати, но
ѿмже (л. Ѡ, д. ѡб.) оуготѣвано състь. ма и слышавше
дѣсать, начаша негодовати ѡ іакѡвѣ и іѡаннѣ. мѣв іисъ
же призвѣвъ ѿхъ, глагола ѿмъ: вѣстѣ, ѿкѡ мнѣщїися
владѣти ѿзыки, соудолѣвѣютъ ѿмъ, и велицыи ѿхъ
ѡвладѣютъ ѿми. мѣг Не такѡ же бѣдетъ въ вѣсѣ: но ѿже
ѿще хощетъ въ вѣсѣ вѣщїи быти, да бѣдетъ вѣмъ слѣга.
ма и ѿже ѿще хощетъ въ вѣсѣ быти старѣи, да бѣдетъ
всѣмъ рабъ. мѣѣ Ибо сїиъ человекъ не прїиде, да послѣжатъ
ѣмѣ: но да послѣжитъ, и дати дшѣ своѣ ѿзбавленїе за
многи.

Конецъ недѣли.

(3^а мн) [ла] мѣс и прїидѣша во іерїхѡнъ: и ѿсходѣшѣ ѣмѣ*
(Понедѣльникъ 3^и и лѣв недѣли: во время Ѡно, ѿсходѣшѣ
їисови*) ѡ іерїхѡна, оученикомъ ѣгѡ и народѣ многѣ, сынъ
тїмѣевъ вартїмей слѣпый сѣдѣше при пѣти просѣ. мѣз и
слышавъ ѿкѡ іисъ назѡрѣнїнъ състь, начатъ зѣати и
глаголати: сїе дѣдовъ іисе, помнѣи ма. мн и прецѣхѣ ѣмѣ

мнози, да оумолчѣтъ. Онъ же множае паче зваше: сѣе
дѣдовъ, помилуй мѧ. мѧ. И ставъ иисъ рече ѿгò возгласѣти.
и возгласѣша слѣпцѧ, глаголюще ѿмѹ: дерзай, востани:
зовѣтъ тѧ. и Онъ же ѿвергъ рѣзы своѧ, воставъ прїиде
ко иисови. на И ѿвѣщавъ глагола ѿмѹ иисъ: что хощеши,
да сотворю тебѣ; слѣпый же глагола ѿмѹ: оучителю, да
прозрю. и в Иисъ же рече ѿмѹ: иди, вѣра твоѧ спасе тѧ. и
ѡбѣе прозрѣ. и по иисѣ иде въ пѹть.

Конѣцъ понедѣльникѹ. (л. п)

Глава ѡт.

(зѧ мѧ) [лв] ѡ И ѿгда приближисѧ во иерусалимъ,*
(Понедѣльникъ масопѣстныхъ недѣли: во время оно,
приближисѧ иисъ во иерусалимъ, и прїиде*) въ видѣсфагію и
виданію къ горѣ ѡлеѡнестѣй, посла двѧ ѿ оученикъ своѣхъ.
ѡ И глагола имъ: идиѧ въ весь, ѡже ѣсть прѧмъ вама: и
ѡбѣе входяща въ нѡ ѡбращета жребѧ привѧзано, на неже
никтоже ѿ человекъ всѣде: ѡрѣшша ѣ приведѣта. ѡ И
ѡще кто вама речѣтъ: что творѣта сѣе, рцыѧ, ѡкв гдѧ

требуетъ ѿ, и ѿбїе послетъ ѿ сѣмѡ. ꙗкоже Идѡста же, и
ѡбрѣтѡста жребѡ привѡзано при двѣрехъ внѣ на распѣтїи,
и ѡрѣшїста ѿ. ѿ И нѣцыи ѡ стоѡщихъ тѣ глаголахъ
ѿма: что дѣста ѡрѣшающа жребѡ; ѿ Она же рѣста ѿмъ,
ѿкоже заповѣда ѿма ѿнъ: и ѡставиша ѿ. ѿ И приведѡста
жребѡ ко ѿнѡви: возложїша на нѣ рѣзы своѡ: и всѣде на
нѣ. и Мнози же рѣзы своѡ постлаша по пѣтї: дрѣзїи же
вѡїа рѣзахъ ѡ дрѣвїа, и постилахъ по пѣтї. ꙗкоже И
предходѡщїи и въ слѣдъ градѣщїи вопїахъ, глаголюще:
ѡсѡнна, благословѣнъ градъїи во ѿмѡ гѣне. ꙗкоже Благословѣно
градѣщее царство во ѿмѡ гѣне ѡца нашегѡ дѣда: ѡсѡнна
въ вѣшнихъ.

(3ѧ ѿ) ѿ И вниде во іерѡсалїмъ ѿнъ,^{**} **(Вторникъ 3ї и ѿв
недѣли: Во время ѿно, вниде ѿнъ во іерѡсалїмъ^{**})** и въ
црковь, и согладавъ всѡ: поздѣ оуже сѣщъ часъ, и зыде въ
внѣдѡнїю со ѡбѣманѡдесѡте.

Конѣцъ понедѣльникъ. (л. ѿ ѡв.)

[л҃г] ѿ И наѸтрїа ѡзше́дшымъ ѡмъ ѿ видѣнїи, взалка. ꙗко
И видѣвъ смоковницѸ ѡздалѣча, ѡмѸщѸ лїствїе, прїиде ѡце
оубо что ѡбращаетъ на неѡ: ѡ прїше́дъ къ неѡ, ничесѡже
ѡбръѣте, то́кмъ лїствїе: не оубо во вѣ́ время смоквѡмъ. ꙗко
И ѡвѣща́въ їисъ рече́ ѿн: да не ктомѸ ѿ тебе́ во вѣ́ки
никто́же плода́ снѣсть: ѡ слы́шахѸ оубо ученицы ѿ г҃ѡ. ꙗко И
прїидѡша па́ки во іеру́салїмъ: ѡ вше́дъ їисъ въ цѣ́рковь,
начѡтъ ѡзгонїти продаю́щымъ ѡ кѸпѸю́щымъ въ цѣ́ркви, ѡ
трапѣ́зы торжнїкѡмъ, ѡ сѣдѡ́лица продаю́щїхъ го́лѡвѡ
ѡспровѣ́рже. ꙗко И не да́ше, да ктѡ мѡмонесѣ́тъ сосѸдъ
сквозѣ́ цѣ́рковь. ꙗко И оубо́ше глаго́ла ѡмъ: не́сть ли
пїсано, ѡакъ хра́мъ моѡ, хра́мъ молїтѡвы нарече́тсѡ всѣ́мъ
ѡзы́кѡмъ; вы́ же сотворїте́ г҃ѡ верте́пъ разбоѡннїкѡмъ. ѡ
И слы́шаша кни́жницы, ѡ архїере́е, ѡ ѡска́хѸ, ка́къ г҃ѡ
погѡвѡ́тъ: бо́хѸ бо сѡ г҃ѡ, ѡакъ вѣсь наро́дъ днѡвѡшесѡ
ѡ оубо́нїи г҃ѡ. ꙗко И ѡакъ по́здѣ́ вы́сть, ѡсхожда́ше во́нъ
ѡзъ гра́да. ꙗко И оубо́трѡ мѡмохо́дѡще, видѣ́ша смоковницѸ
ѡзсо́хшѸ ѡзъ корѣ́нїѡ. ꙗко И воспо́мнѸвъ пѣ́трѡ глаго́ла ѿмѸ:
равѡ, вїждь смоковницѸ, ѡже прокла́тъ, оубо́ше. ꙗко И
ѡвѣща́въ їисъ, глаго́ла ѡмъ:

(Зѧ ꙗ) * (Средѧ зѧ и ѡв недѣли: Речѣ гдѣ своѡмз оученикѡмз:*) И мѣйте вѣрѣ вѣжю. ꙗко и мѡнь бо глаголю вамз, ꙗко иже ѡце речѣтз горѣ сей, двѣгнѣа, и вѣрзѣа в з мѡре: и не размѣслѣтз в з сѣрдцѣ своѡмз, но вѣрѣ и метз, ꙗко ѣже глаголетз, бывѣетз: бѣдетз ѣмѣ, ѣже ѡце речѣтз.

Конѣцз вторникѣ. (л. ꙗ)

ꙗко сего ради глаголю вамз: всѧ ѣлика ѡце молѡщѣа прѡсите, вѣрѣйте, ꙗко прѣемлете: и бѣдетз вамз. [ѡв] ꙗко и ѣгда стонѣтѣ молѡщѣа, ѡпѣщѡйте, ѡце что и имѣте на когѡ: да и ѡцѣ вѡшз, иже ѣсть на нѣсѣхз, ѡпѣститз вамз согрѣшѣнѡ вѡша. ꙗко иже ли же вы не ѡпѣщѡете, ни ѡцѣ вѡшз, иже ѣсть на нѣсѣхз, ѡпѣститз вамз согрѣшѣнѡ вѡшнхз.

Конѣцз средѣ.

(Зѧ ив) [ѡв] ꙗко и прѣидѡша пакѡ * (Четвертокз зѧ и ѡв недѣли: Бо времѡ оно, прѣидѣ иисѣ*) во иерѣсалимз: и в з

цѣркви ходѣщѣ ѿмѣ, прїидѡша къ немѣ архїерееѣ, ѿ
кнїжницы, ѿ старцы, ꙗко ѿ глаголаша ѿмѣ: кою ѡбластью
сїѧ творїши; ѿ ктѡ тѣ ѡбласть сїю даде, да сїѧ творїши;
къдѣ Іисѣ же ѡвѣщавъ, рече ѿмѣ: вопрошѣ вы ѿ азѣ слово
ѡдино, ѿ ѡвѣщайте мнѣ, ѿ рекѣ вамъ, кою ѡбластью сїѧ
творю. ꙗко Крещенїе іѡанново сѣ небесе ли бѣ, ѿли ѡ
человѣкѣ; ѡвѣщайте мнѣ. ꙗко ѿ мѣслахѣ въ себѣ,
глаголюще: ѿще речемъ, сѣ небесе: речетъ: почтѡ оубѡ не
вѣрѡвасте ѿмѣ; ꙗко Но ѿще речемъ: ѡ человекѣ, боахѣ
людеѣ. вси бо ѿмѣлахѣ іѡанна, ꙗко воїстиннѣ прорѡкъ бѣ.
ꙗко ѿ ѡвѣщавше глаголаша іисѡви: не вѣмы. ѿ ѡвѣщавъ
іисѣ глагола ѿмѣ: ни азѣ глаголю вамъ, кою ѡбластью сїѧ
творю.

Конѣцъ четвѣрткѣ. (л. ꙗ ѡб.)

Глава ѡ.

(3ѧ ѿг) [ꙗс] ꙗко ѿ начатъ ѿмѣ въ прїтчѣхъ глаголати:^{*}
(Пѣтѡкъ 3ѧ ѿ ꙗко неѣли: Рече гдѣ прїтчѣ сїю:^{*}) вїноградъ
насадѣ человекѣ, ѿ ѡградѣ ѡплѡтомъ ѿ ѿскопѣ почїло, ѿ

созда столпъ, и предаде єго ѿ тяжателѣмъ (дѣлателѣмъ):
и ѿиде. вѣ И посла къ тяжателѣмъ во время раба, да ѿ
тяжатель прїиметъ ѿ плода виноградъ. гѣ Онѣ же ємше
єго вѣша, и послѣша тоць. дѣ И пакѣ посла къ нѣмъ
дрѣгаго раба, и того каменїемъ вѣвше пробѣша главѣ ємѣ,
и послѣша безчѣстна. єѣ И пакѣ иного посла, и того
оубѣша: и многи ины, ѿвы оубѣвѣ вѣюще, ѿвы же
оубивѣюще. зѣ Вѣще оубѣвѣ єдинаго сѣна и мѣвѣ возлюбленнаго
своего, посла и того къ нѣмъ послѣднѣ, глагола: ѣакѣ
оуѣрамѣтѣ сѣна моего. зѣ Онѣ же тяжателѣ рѣша къ
сѣбѣ: ѣакѣ сѣй єсть наследникъ, прїидѣте, оубѣемъ єго, и
наше вѣдетъ наследствѣе. и И ємше єго оубѣша, и
извергоша єго вѣнъ и зѣ виноградъ. дѣ Чтѣ оубѣвѣ сотворѣтъ
гдѣ виноградъ; прїидетъ и погубѣтъ тяжателѣ, и дѣтъ
вѣноградъ и нѣмъ. іѣ Ни писѣнѣ ли сѣгѣ члѣ єстѣ: камень
єгоже не вѣ радѣ сотворѣша зѣждѣщѣн, сѣй вѣсть во
главѣ оубѣла; аѣ ѿ гдѣ вѣсть сѣй: и єсть дѣвна во ѿчѣю
нашею. вѣ И искѣхѣ єго ѣчи, и оубоѣшасѣ народа,
разѣмѣша во, ѣакѣ къ нѣмъ прѣтчѣ речѣ: и ѿстѣвльше єго
ѿндѣша.

Конѣцъ паткѹ. (л. пѣв)

(Зѧ ꙗ) [лз] ꙗ И послѧша кз немѹ* (**Понедѣльникъ лг недѣли:** Во время оно, послѧша ко иисѹ архіерее и старцы иудейстїи*) и ѿкиа ѿ фарїсеи, и ирвдїанз, да егò ѡбольстѧтъ словомз. да Онї же пришедше глаголаша емѹ: оучителю, вѣмы, ѧкѡ истиненз еси, и не радиши ни ѡ комже: не зриши бо на лице человеквз, но воистиннѹ пѹти бжїю оучиши. достѡнтз ли кинсонз кесаревн дѧти, илї нї; дѧмы ли, илї не дѧмы; еи Онз же вѣдый ихз лицемѣрїе, рече имз: что ма искѹшаете; принесїте ми пѣназь, да вїжѹ. зи Онї же принесѡша. и глагола имз: чїи образз сїи и написанїе; Онї же рѣша емѹ: кесаревз. зи И ѡвѣщавз иисз рече имз: воздадите кесарѣва кесаревн, и бжїа бгòвн. и чѹдїшасѧ ѡ немз.

Конѣцъ понедѣльникѹ.

(Зѧ ꙗ) [лн] ии И прїидѡша саддукее кз немѹ,** (**Вторникъ лг недѣли:** Во время оно, прїидѡша саддукее ко иисѹ,**) иже глаголютъ воскресенїю не быти, и вопросїша егò,

глаголюще: ꙗко Оучителю, мωссей написа намъ: ꙗкω ꙗще
комѸ братъ оумретъ, и ѡставитъ женѸ, а чадъ не
ѡставитъ, да поиметъ братъ ѡгѡ женѸ ѡгѡ, и воскреситъ
сѣмя братѸ своемѸ. ꙗко Седмь братѣ: и первыи поитъ
женѸ, и оумираа не ѡстави сѣмене. ꙗко И вторыи поитъ ю,
и оумре: и ни тои ѡстави сѣмене, и третии такожде. ꙗко И
поиша ю седмь, и не ѡставиша сѣмене: последи же всѣхъ
оумре и жена. ꙗко Въ воскресеніе, ѡгда воскреснѸтъ,
которомѸ ихъ бѡдетъ жена; седмь бо (л. пѣ ѡб.) имѣша ю
женѸ. ꙗко И ѡвѣщавъ иисъ рече имъ: не сегѡ ли ради
прельщаетеа, не вѣдѡще писаніа, ни силы бжїа; ꙗко ѡгда
бо и зъ мѣртвыхъ воскреснѸтъ, ни женатца, ни посагаютъ:
но сѡтъ ꙗкω аггліи на небесѣхъ. ꙗко ѡ мѣртвыхъ же, ꙗкω
востаютъ, несте ли члн въ книгахъ мωссеевыхъ, при
кѡпинѣ, ꙗкω рече ѡмѸ бгѣ, глагола: азъ бгѣ авраамовъ, и
бгѣ ісааковъ, и бгѣ іаквль. ꙗко Нѣсть бгѣ мѣртвыхъ, но
бгѣ живыихъ. вы оубѡ мнози прельщаетеа.

Конецъ вторникѸ.

(Зѧ НС) [лѧ] кѣи И прѣстѣпль ѣдѣнз ѿ кнѣжнѣкз, слѣшавз ѣхз стазающася,* (Средѧ лѣ недѣли: Во врѣмѧ ѿно, прѣстѣпль ко иѣсѣ ѣдѣнз ѿ кнѣжнѣкз, ѣ слѣшавз саддѣкѣн стазающася съ нѣмз,*) ѣ вѣдѣвз, ѣакѡ дѡбрѣ ѿвѣщѧ ѣмз, вопроси ѣгѡ: кѧѧ ѣсть пѣрваѧ всѣхз заповѣдѣи; кѧ Иѣсѣ же ѿвѣщѧ ѣмѣ: ѣакѡ пѣрвѣиши всѣхз заповѣдѣи: слѣши иѣлю, гѣѣ вѣз вѧшз, гѣѣ ѣдѣнз ѣсть. лѣ И возлюбѣши гѣѧ вѣѧ твоѣгѡ всѣмз сѣрдцемз твоѣмз, ѣ всѣю дѣшею твоѣю, ѣ всѣмз оумѡмз твоѣмз, ѣ всѣю крѣпѡстѣю твоѣю: сѣѧ ѣсть пѣрваѧ заповѣдѣь. ѣ вторѧѧ подѡбна ѣи: лѧ возлюбѣши ближнѧгѡ своѣгѡ ѣакѡ сѧмз себѣ. бѡльши сеѡ иѣна заповѣдѣ нѣсть. лѣ И речѣ ѣмѣ кнѣжнѣкз: дѡбрѣ оучѣтелю, воистиннѣ речѣ, ѣакѡ ѣдѣнз ѣсть вѣз, ѣ нѣсть иѣнз рѧзвѣ ѣгѡ. лѣ И ѣже любѣти ѣгѡ всѣмз сѣрдцемз, ѣ всѣмз рѧзѣмомз, ѣ всѣю дѣшею, ѣ всѣю крѣпѡстѣю: ѣ ѣже любѣти ближнѧгѡ ѣакѡ себѣ, бѡле ѣсть всѣхз (лѣ пѣг) всесожжѣнѣи ѣ жѣртвз. лѧ Иѣсѣ же вѣдѣвз, ѣакѡ смѣсленнѡ ѿвѣщѧ, речѣ ѣмѣ: не далѣче ѣси ѿ цѣрѣвѣѧ вѣжѣѧ. ѣ никтѡже смѣѧше ктѡмѣ ѣгѡ вопросиѣти. лѣ И ѿвѣщѧвз иѣ съ глагѡлаше, [оучѧ вѣ цѣрѣкви:] кѧкѡ глагѡлѡтѣ кнѣжнѣци,

ѣакѡ хрѣтосѣ снѣ ѣсть дѣдовѣ; лѣ Той бо дѣдѣ речѣ дхѡмѣ
сѣтымѣ: глагола гдѣ гдѣви моемѣ: сѣдѣ ѡдеснѣю менѣ,
дѡндеже положѣ врагѣ твоѣ поднѡжѣе ногѣма твоѣма. лѣ
Сѣмѣ оубѡ дѣдѣ глаголетѣ ѣгѡ гдѣ: ѣ ѡкѣдѣ снѣ ѣмѣ ѣсть;
ѣ многѣ народѣ послѣшашѣ ѣгѡ въ слѣдѡстѣ.

Конѣцъ средѣ.

(Зѣ ѣз) лѣ И глаголаше ѣмѣ во оучѣнѣи своѣмѣ:*

(Чѣтвертокѣ лѣ недѣли: Речѣ гдѣ своѣмѣ оученикѡмѣ*)

влюдиѣсѣ ѡ книжникѣ, хотѣщихѣ въ ѡдѣѣнѣихѣ ходѣти,
ѣ цѣловѣнѣа на торжищахѣ: лѣ И преждесѣдѣнѣа на
сонмищахѣ, ѣ первовозлежѣнѣа на вѣчерѣхѣ: мѣ Пождѣюще
дѡмы вдовѣцѣ, ѣ непцевѣнѣемѣ далѣче молѣщесѣ, сѣи
прѣимѣтѣ лишшѣе ѡсѣжденѣе. мѣа И сѣдѣ иѣсѣ прѣамѡ
сокрѡвѣнѣномѣ хранѣнѣцѣ, зрѣше, кѣкѡ народѣ мѣцѣтѣ
мѣдѣ въ сокрѡвѣнѣное хранѣнѣце: ѣ многѣи богѣтѣи вметѣхѣ
мнѡга. мѣв И прѣшедѣи ѣдѣна вдовѣца оубѡга, ввѣрже
лѣптѣ двѣ, ѣже ѣсть кодрѣнтѣ. мѣг И прѣзвѣвѣ оученикѣ
своѣ, речѣ ѣмѣ: ѣминѣ глаголю вѣмѣ, ѣкѡ вдовѣца сѣа
оубѡга мнѡжаѣ всѣхѣ ввѣрже вметѣющихѣ въ сокрѡвѣнѣное

хранілице. мѣ всѣ бо ѿ извѣтка своего ввергоша, сѣа же
ѿ лишніа своего, всѣмъ велика имѣаше вѣрже, все житіе
свое.

Конецъ четверткаѹ. (л. пг ѡв.)

Глава г҃и.

(3а пн) а И исходящѹ емѹ* (Платокъ лг недѣли: во время
ѡно, исходящѹ иисови*) ѿ цѣркве, глагола емѹ единыѹ ѿ
оученикъ егѡ: оучителю, виждь каковѡ камене, и каковѡ
зданіа. в И ѿвѣщавъ иисъ рече емѹ: видиши ли сѣа велика
зданіа; не имать ѡстѣти здѣ камень на каменн, иже не
разоритсѡ. [мв] г И сѣдѡщѹ емѹ на горѣ елеѡнстѣи
прамѡ цѣркве, вопрошавъ егѡ единого пѣтра, и іаковъ, и
іѡаннъ, и андрей: а Рцы намъ, когда сѣа бѹдетъ; и коѡ
[бѹдетъ] знаменіе, егда имѹтъ всѣ сѣа скончатисѡ; в Иисъ
же ѿвѣщавъ имъ, начатъ глаголати: блюдетсѡ, да не кто
вѣсъ прельститъ. в Мнози бо прїидѹтъ во има моѡ,
глаголюще, іакѡ азъ есмь: и мнози прельстѡтъ. в Егда
же оуслѣшите бранн, и слѣшаніа бранемъ, не оужасѡитсѡ:

подобаетъ во быти, но не оу кончина. и востанетъ во
языкъ на языкъ, и црѣтво на црѣтво: и бѣдѣтъ трѣси по
мѣстамъ, и бѣдѣтъ глады и мѣтежи, начало болѣзнемъ сї
а.

Конѣцъ паткѣ.

(Зѣ нѣд) ѿ Блюдітесѧ же** (Понедѣльникъ ѿд нѣн: Речѣ гдѣ
своимъ оученикомъ: блюдітесѧ**) вы сами: предадѣтъ во
вы въ сонмица, и на соборицахъ вѣни бѣдете, и предъ
воеводами и царѣи ведѣни бѣдете менѣ радн, во
свидѣтельство имъ. ꙗко и во всѣхъ языцѣхъ подобаетъ (л.
нѣд) прежде проповѣдатисѧ еѡлію. ꙗко вѣгда же поведѣтъ вы
предѣюще, не прежде пецитесѧ, что возглаголете, ни
побчѣйтесѧ: но еже ѡце дѣстесѧ вамъ въ той часъ, се
глаголите: не вы во бѣдете глаголющїи, но дѣхъ сѣбїи. вѣ
Предѣтъ же братѣ брата на смѣрть, и оцѣ чѣдо: и
востанѣтъ чѣда на родителн, и оубїютѣ ихъ. ꙗко и бѣдете
ненавидими всѣмн ѡмене моего радн: претерпѣвый же до
конца, сѣи спасенъ бѣдетъ.

КОНЕЦЪ ПОНЕДѢЛЬНИКЪ.

(Зѧ ѿ) ꙗко ѿгда же* (Вторникъ ѿ недѣли: Рече гдѣ своиѣмъ оученикомъ: ѿгда*) оузрите мѣрзость запустѣнїа, реченнѣю данїиломъ пророкомъ, стоѧщѣю надѣже не подобаетъ, [чтѣи да разумѣетъ:] тогда ѿщїи во іудеи да бѣжѧтъ на горы. ꙗко ꙗже на кровѣ, да не слѣзѧтъ въ домъ, ни да внидетъ взѧти чешѣ ѿ домѣ своего. ꙗко ꙗже на селѣ свои, да не возвратѧтъ вспѧтъ взѧти рїзѣ свою. ꙗко Горе же непрѣзднымъ и дошчимъ въ тѣѣ дни. ии Молїтесѣ же, да не бѣдетъ бѣжество ваше зимѣ. ꙗко бѣдѣтъ во дни тѣи скорѣ, ꙗковѣ не бысть таково ѿ начала созданиа, ѿже создѣ бѣтъ, до нынѣ, и не бѣдетъ. ꙗко ꙗще не бы гдѣ прекратѧтъ дни, не бы оубѣ спаслѣ всѧка плѣтъ: но и збранныхъ ради, и хже и збрѣ, прекратѧтъ дни. ꙗко Тогда ꙗще кто речѣтъ вамъ: се здѣ хрїстосъ, или се ѿндѣ: не имѧте вѣры. ꙗко востѧнѣтъ во лжехрїсти и лжепророцы, и дадѧтъ знаменїа и чудеса ѿже прельстѧтъ, ꙗще (л. ꙗд ѿб.) возможно, и и збранныѣ: ꙗко вы же блюдетесѣ: се прѣжде рѣхъ вамъ всѧ.

Конѣцъ вторникѸ.

(Зѧ ѿа) ꙗко Но* (Средѧ ѧ недѣли: Рече гдѣ своиѣмъ оученикѡмъ:*) възъ тѣмъ днѣ по скорби тойъ солнце помѣркънетъ, и луна не дастъ свѣта своего. ꙗко и звѣзды вѣдутъ съ нѣбѣ спадающе, и силы ѣже на нѣбѣхъ, подвижѹтся. ꙗко и тогда оузрайтъ сѧ члвчческаго градѹща на облацѣхъ, съ силою и славою многою. ꙗко и тогда послетъ ѧгглы свои, и соберѣтъ избранныѧ свои ѿ четириехъ вѣтрѣхъ, ѿ конца земли до конца неба. ꙗко и смоковницы же научитеса прѣтчи: ѣгда оуже вѣтвѣе еѧ вѣдетъ младо, и израцаѣтъ листвѣе, вѣдите, ѣкѡ близъ естъ жѧтва. ꙗко, Таѡкѡ и вы, ѣгда сѧ видите бывающа, вѣдите, ѣкѡ близъ естъ при двѣрехъ. ѧ и мѧнѣ глаголю вамъ, ѣкѡ не ѧматъ прѣити родъ сей, дондеже всѧ сѧ вѣдутъ.

(Зѧ ѿв) ** (Четвертокѣ ѧ недѣли: Рече гдѣ своиѣмъ оученикѡмъ:**) Нѣбо и земля прѣидетъ, словеса же мои не прѣидѹтъ.

Конѣцъ средѣ.

[м҃г] ѿ днѣ же тѣмъ, илѣ ѿ часѣ, никтѣже вѣстѣ, ни
а҃г҃ли, иже е҃тъ на нѣсѣхъ, ни е҃нъ, тѣмъ о҃цъ. л҃г
Блюдіте, бдіте, и молітеся: не вѣсте бо когдѣ время
вѣдетъ. ѿдѣ же челоуѣкъ ѿходѣ ѿстауель домъ своѣ, и
давъ рабѣмъ своѣмъ власть, и (л. пѣ) комѣждо дѣло своѣ:
и вратарю повелѣ, да бдітъ. л҃д Бдіте о҃убо, [не вѣсте бо
когдѣ гдѣ домъ прїидетъ: вечеръ, илѣ полноци, илѣ въ
пѣтлоглашеніе, илѣ о҃утрѣ.] л҃е Да не прїидѣтъ внезапѣ,
ѿбратитъ въ спѣша. л҃з и҃ же вамъ глаголю, всѣмъ
глаголю: бдіте.

Глава д҃и.

ѿ Пѣ же пасха, и ѿпрѣсноцы по двою днѣю. и и҃скахѣ
архїерееѣ и книжницы, какѣ е҃го лѣстїю е҃мше о҃убїютъ. ѿ
Глаголахѣ же: [но] не въ праздникѣ, ѿдѣ (ѿда не) какѣ
молѣ вѣдетъ людска.

Конѣцъ четвѣрткѣ.

(Зѧ ѿг) [мѧ] ꙗко И ѿѿѿ ѿмѿ* (Пѧтѡкѧ ѡд недѣли: Во врѣмѧ Ѿно, ѿѿѿ иѿсови*) въ видѣнїи, въ домѿ сїмѡна проказѣннагѡ, возлежѧщѿ ѿмѿ, прїиде жена ѿмѿци ѡлавѧстрѧ мѹра нѧрднѧгѡ пїстїкїѧ многоцѣнны: и сокрѣшши ѡлавѧстрѧ, возлнвѧше ѿмѿ на главѿ. ꙗко Бѧхѿ же нѣцыи негодѹюще въ себѣ, и глагѡлюще: во что гїбель сїѧ мѹрнаѧ вѣсть; ꙗко Можѧше во сїѣ продано бѣти вѧщше трѣхъ сѡтѧхъ пѣназѧ, и дѧтисѧ нищымъ: и преѿѧхѿ ꙗко. ꙗко Иѿсѧ же рече: ѡставите ю, что ꙗко трѣды дѧетѣ; добрѡ дѣло содѣла ѡ мнѣ. ꙗко Всегда во нищымъ ѿмѧте съ собоѹ, и ѿгда хѡщете, мѡжете ѿмѧ добрѡ творїти: менѣ же не всегда ѿмѧте. и ѿже ѿмѣ* (*возмѡже*) сїѧ, сотвори: предварї помѧзати моѣ тѣло на погребѣнїѣ. ꙗко ѿмїнь глагѡлю вѧмъ: иѧдѣже ѧще проповѣстисѧ ѿнѡлїѣ сїѣ во всѣмъ мїрѣ, и ѿже сотвори сїѧ, глагѡлѧно вѣдетъ въ пѧмѧть ѿнѡ.

Конѣцъ пѧткѿ. (л. пѣ ѡб.)

(Зѧ ѿд) ꙗко И* (Вторникѧ маслѡпѣстныѧ недѣли: Во врѣмѧ Ѿно,*) ѿѿда іскарїѡтскїѧ, ѿднѧхъ ѡ ѿбоюнѧдесѧте, ѿде ко ѡрхїерѣѿмъ, да предѧстъ ѿгѡ ѿмѧ. ꙗко Ѿнї же слышавше

возрадовашася, и ѿвѣщаша е́мѹ сребреники дати. и
искаше, какъ е́го въ подобно время предасть. Ёи И въ
первый день Ѿпрѣсноука, е́гда пасхѹ жрѣхѹ, глаголаша е́мѹ
оученицы е́го: гдѣ хощеши, шедше оуготоваемъ, да ѣси
пасхѹ; ги И посла два ѿ оученикъ своихъ, и глагола имъ:
идите во градъ, и срѣщетеъ васъ человекъ, въ скѹдельницѣ
водѹ носѣ: по немъ идите. ди И идѣже ѡце видетъ, рцыта
господинѹ домѹ, ѣкѹ оучитель глаголетъ: гдѣ е́сть
вита́льница, идѣже пасхѹ со оученики мои́ми снѣмъ; е́и И
тои́ вама покажетъ горницѹ велію посыланѹ, готѹвѹ: тѹ
оуготовайте намъ. зи И изыдоша оученика е́го, и
пріидоша во градъ, и ѿверѣтоша ѣкоже рече́ имъ: и
оуготоваша пасхѹ. зи И вечерѹ бывшѹ пріиде со
Ѿвѣманѣдесѣте: ни И возлежащымъ имъ, и ѣдѹщымъ, рече́
иисъ: ѡмнѣ глаголю вамъ, ѣкѹ е́динъ ѿ васъ предасть мѣ,
ѣдѹи со мною. ди Онѣ же нача́ша скорѣѣти, и глаголати
е́мѹ е́динъ по е́диномѹ: е́да ѡзъ; и дрѹгій, е́да ѡзъ; кѣ Онъ
же ѿвѣщавъ рече́ имъ: е́динъ ѿ Ѿвоюнадесѣте, ѡмочивый
со мною въ соліло. ка Онъ оубѣ человекскій идетъ, ѣкоже
е́сть писано ѡ немъ: горе же человекѹ томѹ, имже снъ

человѣческїй предѣстѣа. добрѣе бы́ло бы ѿмѹ, ꙗ́ще не бы́
родѣла человекъ то́й. ꙗ́ко ѿ гадѹщымъ ѿмъ, прїемъ ѿнъ
хлѣбъ, ѿ благословѣнъ (л. ꙗ́с) преломѣ, ѿ даде ѿмъ, ѿ рече:
прїимѣте, гадѣте: сїе ѣсть тѣло мое. ꙗ́ко ѿ прїимъ чашѹ,
хвалѹ воздавъ даде ѿмъ: ѿ пиша ѿ неа всѣ. ꙗ́ко ѿ рече
ѿмъ: сїа ѣсть кровъ моя новаго заветѣа, за многѣ
ѿзливаема. ꙗ́ко ѿмѣнь глаголю вамъ, ꙗ́ко кто ѿ не ѿмамъ
пїти ѿ плода лознаго, до дне того, ꙗ́когда ѿ пїю ново во
црѣтвїи бжїи. ꙗ́ко ѿ воспѣвше ѿзыдоша въ горы елевѣнскѹю.
ꙗ́ко ѿ глагола ѿмъ ѿнъ, ꙗ́ко всѣ соблазнѣтѣа ѿ мнѣ въ
нощѣ сїю. писано во ѣсть: поража пастыря, ѿ разбѣдѣтѣа
ѿвцы. ꙗ́ко Но потѣмъ ꙗ́когда воскресѹ, вараю вы въ галїленѣ.
ꙗ́ко Пѣтръ же рече ѿмѹ: ѿ ꙗ́ще всѣ соблазнѣтѣа, но не ѿзъ.
ѿ ѿ глагола ѿмѹ ѿнъ: а́мѣнь глаголю тебѣ, ꙗ́ко ты днѣсь
въ нощѣ сїю, прѣжде да́же вторїцею пѣтелъ не возгласѣтъ,
трикраты ѿвержешисѣ мене. ꙗ́ко Онъ же мно́жае глаголаше
па́че: ꙗ́ще же мѣ ѣсть съ тобою ѿ оумрѣти, не ѿвергѣтѣа
тебѣ: такожде ѿ всѣ глаголахѹ. ꙗ́ко ѿ прїидоша въ вѣсь,
ѿнѣже ѿма гедсїманїа, ѿ глагола оученикомъ своимъ:
сѣдѣте здѣ, дондеже шѣдъ помолїтѣа. ꙗ́ко ѿ поа́тъ петра, ѿ

ἰάκωβα, ἢ ἰωάννα ἐκ σοβόου: ἢ начятъ оужасатиса ἢ тѹжити.
Ἄδ Ἰ глагола ἡμз: прикóрбена ѣсть дѹшà моà до смéрти:
вѹдите здѣ, ἢ вди́те. Ἄε Ἰ прешéдз мálω, падè на землì:
ἢ молáшеса, да ἄще возмóжно ѣсть, да мимо́детз ѿ
негò чásз. Ἄς Ἰ глаголаше: ἄвва Ὡче, вєà возмóжна
тебѣ, мимонесì ѿ менè чáшѹ с̑ю: но не ѣже ἄзз хоцѹ, но
ѣже ты. Ἄз Ἰ прї́нде, ἢ ѡврѣ́те ἡхз спáща, ἢ глагола
петрòвн: с̑мωне, сп̑ши ли; не возмóже ѣд̑нагω часà
повдѣ́ти. Ἄи Бди́те, ἢ мол̑теса, да не (л. π̑ς ѡβ.) вни́дете
вз напáсть: д̑хз бо бóдрз, плóть же немоцнà. Ἄд Ἰ пáкн
шéдз помол̑са, тóжде слóво рéкз. Ἄ Ἰ возвращса ѡврѣ́те
à пáкн спáща, [вáхѹ бо Ὡчєà ἡμз тáготна,] ἢ не
вѣдэхѹ, чтò в̑ша ѣмѹ ѿвѣц̑али. Ἄа Ἰ прї́нде трет̑цею,
ἢ глагола ἡμз: сп̑те прóчєє, ἢ почивáйте. приспѣ́ конéцз,
прї́нде чásз: сè предлétса с̑нз чл̑вѣческ̑й в̑ р̑кн
грѣшникωмз. Ἄв Востáните ἡдемз, сè преда́й м̑
привл̑жиса.

Конéцз втóрникѹ.

(31 36) м҃г ѿ ѡбѣщаніи е҃ще е҃мѹ глаголющѹ,* (Средѣ
масопустныхъ недѣли: во время оно, глаголющѹ и҃скови ко
оученикомъ своимъ,*) прїиде и҃уда е҃динъ сынъ ѡ
сбоюнадесяти, и҃ съ нимъ народъ многъ со оубожіемъ и҃
дрекольми, ѡ архїерей и҃ книжникъ и҃ старецъ. м҃д даде же
предаѣи е҃го знаменїе имъ, глагола: е҃гоже ѡце любѹ, той
е҃сть: и҃ мнѣте е҃го, и҃ ведѣте е҃го сохраниш. м҃с ѿ пришедъ,
ѡбѣщанїе къ немѹ, глагола е҃мѹ: раввї, раввї: и҃
облобыза е҃го. м҃с онї же возложиша рѹцѣ свои на него,
и҃ г҃ша е҃го. м҃з е҃динъ же некто ѡ стоѡщихъ и҃звелекъ
ножъ, оудари раба архїереова, и҃ оурѣза е҃мѹ о҃хо. м҃н ѿ
ѡбѣщанїа и҃сва рече имъ: г҃акъ на разбойника ли и҃зыдѣте
со оубожіемъ и҃ дрекольми, г҃ти мѣ; м҃д. По всѣ дни бѣхъ
при васъ въ цркви оучѣ, и҃ не г҃сте мене: но да свидѣтсѣ
писанїе. и҃ ѿставьше е҃го, вси бѣжаша. и҃а ѿ е҃динъ
некто юноша и҃де по немъ, ѡдѣланъ въ плащаницѹ по
нагѹ: и҃ г҃ша того юношѹ (юноши). и҃в онъ (л. пз) же
ѡставь плащаницѹ, нагъ бѣжа ѡ нихъ. и҃г ѿ ведѣша и҃сѣ
ко архїерею: и҃ сндошасѣ къ немѹ вси архїереи, и҃
книжницы, и҃ старцы. и҃д ѿ пѣтръ и҃здалѣча въ слѣдъ е҃го

їде, до вѣтрѣ во двѣрѣ архїереевъ: и бѣ сѣдѣ со слугами, и грѣмѣа при свѣщїи (при огни). И сѣ архїереи же и весь сонмъ искѣху на їиса свидѣтельства, да оумертвѣтъ єго: и не ѡверѣтаху. И сѣ Мнози бо лже свидѣтельствоваху на него, и равна свидѣтельства не бѣху. И сѣ И нѣцыи востѣвше лже свидѣтельствоваху на него, глаголюще, ни їако мы слышахомъ єго глаголюща: їако азъ разорю цѣрковь сїю рѣкотвореню, и тремѣ дѣньми ииѣ нерѣкотвореню созиждѣ. И сѣ И ни тѣмъ равно бѣ свидѣтельство ихъ. И сѣ И востѣвъ архїерей посредѣ, вопросѣ їиса, глагола: не ѡвѣщавѣши ли ничесѡже, что сїи на тѣ свидѣтельствуютъ; и сѣ Онъ же молчѣше, и ничтоже ѡвѣщавѣше. паки архїерей вопросѣ єго, и глагола єму: ты ли єси хрїтосъ, сїѣ блгословеннагъ; и сѣ Онъ же речѣ, азъ єсмь: и оузрите сїѣ члѣческаго ѡдеснѣю сѣдѣща сїлы, и градѣща со ѡблаки нѣбными. и сѣ архїерей же растерзѣвъ рїзы своѣ, глагола: что єще трѣбѣемъ свидѣтелей; и сѣ слышастѣ хлѣ, что вамъ мнїтѣа; они же вси ѡсѣдѣша єго бѣти повїнна смѣрти. и сѣ И начаша нѣцыи плювѣти на нь, и прикрывѣти лицѣ єго, и мѣчїти єго, и глаголати єму: прорцы. и слуги по

лани́тома ѿгò бѣахѸ. [мз] ѿс И ѿѿцѸ петрòви во дворѣ
низѸ, прїиде ѿдина ѿ рабынь архїерéовыхъ: ѿз И вїдѣвши
петрà грѣюцася, воззрѣвши на негò, глагола: и ты съ
назарани́номъ и́сомъ (л. пз ѿб.) бѣ. ѿи Онъ же ѿвѣржеся,
глагола: не вѣмъ, ниже знаю, что ты глаголеши. и и́зиде
вòнъ на преддворїе: и а́лектвръ возгласи: ѿд, И рабыня
вїдѣвши ѿгò пàки, начатъ глаголати предсто́ащымъ: ѿкв
сїи ѿ нїхъ ѿсть. ѿ Онъ же пàки ѿметáшеся. и помáлѣ
пàки предсто́ащїи глаголахѸ петрòви: воистиннѸ ѿ нїхъ
ѿси, и́бо галїлéанинъ ѿси, и всегда твоò подобится. ѿа
Онъ же нача ротїтися и клáтися, ѿкв не вѣмъ челоуѣка
сегò, ѿгòже вы глаголете. ѿв И вторòе а́лектвръ возгласи.
и поманѸ пётръ глагола, ѿже рече ѿмѸ и́сиз: ѿкв прѣжде
дàже пѣтелъ не возгласїтъ двакрãты, ѿвѣржешися менè
трикрãты, и наченъ плакашеся.

Глава ѿ.

(зѧ ѿс) ѿ И ѿбїе наѸтрїа,* (Четвертòкъ масопѸстныхъ
недѣли: Во врѣмѧ ѿно,*) совѣтъ сотвориша архїерéе со

стáрцы и кни́жники, и вѣсь со́нмъ, свѣзавше и́иса ведо́ша,
и преда́ша е́го пѣла́тъ.

Конецъ средѣ.

Ѹ И вопро́си е́го пѣла́тъ: ты ли еси́ црѣ́ь иуде́йскій; онъ же
Ѹвѣща́въ рече́ е́му: ты глаго́леши. ꙗ́ко И глаго́лахъ на него́
а́рхїере́е мно́гъ. ꙗ́ко Пѣла́тъ же па́ки вопро́си е́го, глаго́ла: не
Ѹвѣщавáеши ли ничтóже; вѣжда, колѣ́къ на тѣ
свидѣ́тельство́уютъ. ꙗ́ко И́исъ же ктомъ́ ничтóже Ѹвѣща́,
ѣкѡ двѣ́тисѧ пѣла́тъ. ꙗ́ко На всѧ́къ же прѣ́здникъ Ѹпѣща́ше
и́мъ е́динаго (л. пн) свѣ́зна, е́гоже про́шахъ. ꙗ́ко Бѣ же
нарица́емый вара́вва, съ ко́вники сво́ими свѣ́занъ, и́же въ
кóвѣ оубѣ́ство сотвори́ша. и́ И возопѣ́въ наро́дъ, нача́
просѣ́ти, ѣкѡже всегда́ творѧ́ше и́мъ. ꙗ́ко Пѣла́тъ же Ѹвѣща́
и́мъ, глаго́ла: хóчете ли, пѣщѣ́ вамъ црѣ́ь иуде́йска; ꙗ́ко
вѣда́ше бо, ѣкѡ зѧ́висти ра́ди преда́ша е́го а́рхїере́е. ꙗ́ко
а́рхїере́е же поманѣ́ша наро́дъ, да па́че вара́ввѣ пѣститѣ́
и́мъ. ꙗ́ко Пѣла́тъ же Ѹвѣща́въ, па́ки рече́ и́мъ: чтò оубѣ́
хóчете сотвори́ю, е́гоже глаго́лете црѣ́ь иуде́йска; ꙗ́ко Онѣ́ же
па́ки возопѣ́ша, глаго́люще: пропни́ е́го. ꙗ́ко Пѣла́тъ же

глаголаше ѿмъ: что бо сло сотвори; Онъ же ѿзлѣха
вопѣхъ: пропни егò. ꙗко Пѣлатъ же хотѣ народъ хотѣнїе
сотворити, пѣсти ѿмъ вараввѣ: и предаде и҃са, бѣвъ, да
пропнѣтъ егò.

Конѣцъ четвѣрткѣ.

(31 33) ꙗко бѣни же ведоша егò* (ѿвѣстїе ѿ, стѣхъ стѣтѣй,
непрестѣпнъ: бо времѣ оно, бѣни ведоша и҃са:* стѣ и на
ѣ часѣ непрестѣпнъ. И рѣзѣ гдѣни на лѣтѣргѣи.) внѣтръ
дворѣ, еже естѣ прѣтѣрѣ, и созвѣша всю спѣрѣ: ꙗко И
ѿблекоша егò въ прѣпрѣдѣ, и возложиша на него сплѣтше
чѣрнѣвъ вѣнѣцъ: ии И начаша цѣловати егò, [и глаголати:]
радѣисѣ црѣю и҃дѣйскїи. ꙗко И бѣхъ егò по главѣ трѣстїю, и
плювахъ на него, и прѣгнѣюще колѣна, поклонѣхъсѣ емѣ. ꙗко
И егда порѣгашасѣ емѣ, совлекоша сѣ него прѣпрѣдѣ, и
ѿблекоша егò въ рѣзы своѣ: (л. пѣи ѿб.) и и҃зведоша егò,
да пропнѣтъ егò. ꙗко И задѣша мимоходѣцѣ нѣкоемѣ
сѣмѣнѣ кѣрнѣю, [градѣцѣ сѣ сѣла, ѿтѣцѣ а҃лѣксѣндрѣвѣ и
рѣфѣвѣ,] да вѣзметѣ крѣтъ егѣ.

(Зѧ ѿи) ꙗко * (Пѧтѡкъ масопѡстныѧ недѣли: во время ѡно, вѡнни поѣмше иѡса, ведѡша да ѣгѡ распнѡтъ:*) И приведѡша ѣгѡ на голгѡѡ мѣсто: ѣже ѣсть сказѧемо, лѡбноѡ мѣсто.

Престѡпнѡ пѧткѡ.

ꙗко И дадохъ ѣмѡ пѡти ѣсмѡрнѡсмѡно вѡно: ѡнъ же не прѡѡтъ. ꙗко И распѡншѡи ѣгѡ раздѣлиша рѡзы ѣгѡ, метѧюще жребѡи ѡ нѡхъ, кто что вѡзметъ.

Чтѡ пѧткѡ:

ꙗко вѣ же часъ третѡи, и распѡша ѣгѡ.

Престѡпнѡ пѧки пѧткѡ.

ꙗко И вѣ написѧнѡе винѡ ѣгѡ написѧно: цѡрь иѡдѡйска. ꙗко И съ нѡмъ распѡша двѡ развѡйника, ѣдѡнаго ѡдеснѡю, и ѣдѡнаго ѡшѡю ѣгѡ. ꙗко И свѡстѡ писѧнѡе ѣже глагѡлетъ: и со беззакѡнными вмѡнѡса. ꙗко И мимоходѡщи хѡлдохъ ѣгѡ, покнѡяюще главѡми своѡми, и глагѡюще: оѡ, ѡуа,

разорѣаи црѣковь, и тремѣ дѣньми созидаѣи, ѿ Спасѣса
самъ, и сиѣди съ крѣта. ѿа Такоже и архѣереѣ рѣгающеа
дрѣвѣ ко дрѣвѣ съ книжники, глаголахѣ: ины спасѣ, себѣ ли
не мѣжетъ спасѣти; ѿв Хрѣтѣсъ црѣ иѣлевъ да сиѣдетъ нынѣ
съ крѣта, да видимъ и вѣрѣ и мѣмъ ѣмѣ.

Конѣцъ 5-мѣ ѣвѣлію стрѣтнѣмѣ, и рѣзѣ гдѣни.

и распѣтаа съ нимъ поношаѣта ѣмѣ. (л. пѣд.)

Чтѣи паткѣ:

ѿг Бывшѣ же часѣ шестѣмѣ, тма бѣсть по всеѣ землѣ до
часѣ девѣтагѣ. ѿд И въ часѣ девѣтѣи возопѣ иѣсъ глаголюмъ
вѣлѣимъ, глагола: ѣлѣ ѣлѣ, лѣма саваданѣ; ѣже ѣсть
сказѣемо: вѣже мѣи, вѣже мѣи, почтѣ ма ѣставилъ ѣси; ѿѣ
И нѣцыи ѿ предѣстоѣщихъ слышавше, глаголахѣ: сѣ илѣиѣ
гласѣтъ. ѿс Тѣкъ же ѣдѣнъ, и наполивъ гѣвѣ ѣцѣта, и
возлѣжь на трѣстѣ, напоѣше ѣгѣ, глагола: ѣставите, да
видимъ, ѣще прѣидетъ илѣиѣ сиѣти ѣгѣ. ѿз Иѣсъ же пѣщѣ
гласѣ вѣлѣи, иѣдше. ѿи И завѣса церкѣвнаа раздрѣса на

двоє, свѣше до нѣзѹ. ѿдѹ бѣдѣвз же соѹтникз стоѡи
прѡмѡ ѣмѹ, ѡакѡ тѡкѡ возопѣвз ѡзаше, рече: воистиннѹ
человѣкз сѣи, сѣз бѣ бѣжѣи. мѣ бѡхѹ же ѡ жены ѡздалѣча
зрѡще, вз нѣхже бѣ марѣа магдалинѡ, ѡ марѣа ѡакѡва
мѡлагѡ, ѡ ѡсѣи мѡти, ѡ салѡмѣа: мѡ ѡже ѡ ѣгдѡ бѣ вз
галѣен, хождахѹ по нѣмз, ѡ сѡдѡхѹ ѣмѹ: ѡ ѡны мнѡгѣм,
ѡже взыдѡша сз нѣмз во ѡерѹсалѣмз.

Конѣцъ паткѹ масопѣстномѹ, ѡ ѣ-мѹ часѹ.

мѡ ѡ оѹже пѡздѣ бѣвшѹ, [понеже бѣ патѡкз, ѣже ѣсть
кз сѡбѡтѣ:]

(зѡ ѣд.) [мѣн] мѣ * **(Ѣѡлѣе ѣ сѣыхз страстѣи: во времѡ
ѡно,* ѡе же ѡ недѣлѡ ѣ по пасѣѣ мѡронѡсицамз.)** Прѣиде
ѡсѣифз, ѡже ѡ арѣмадѣа, бѡгѡбразенз соѡѣтникз, ѡже ѡ
тѡи бѣ чѡлѡ црѣтѣм бѣжѣм, дерзнѣвз вѣиде кз пѣлатѹ, ѡ
просѣ тѣло ѡсѡво. (л. пѡд ѡб.) мѡд Пѣлатз же дѡвѣсѡ, ѡще
оѹже оѹмре: ѡ призѡвз соѹтника, вѡпросѣ ѣгѡ: ѡще оѹже
оѹмре; мѣ ѡ оѹвѣдѣвз ѡ соѹтника, даде тѣло ѡсѣифѡвѣ.
мѣ ѡ кѹпѣвз плащаницѹ, ѡ снѣмз ѣгѡ, ѡбѡитз

плащаницею, и положи его во гробъ, иже бѣ изсѣченъ ѿ
камене: и привали камень надъ двѣри гроба. мѣз Маріа же
магдаліна, и маріа іωсіева, зрѣштѣ, гдѣ его полагаху.

Конецъ 1-мѹ страстномѹ.

Глава 51.

(31 5) а И минувши* (Евѣліе бѣ воскресное: во время оно,
минувши*) сѣвѣштѣ, маріа магдаліна, и маріа іакѡвѣла и
салѡміа, кѹпнша ароматы, да пришедше помажутъ іиса. бѣ
И сѣлѡ завтра во единѹ ѿ сѣвѣштѣ прїидѡша на гробъ,
возсѣавшѹ солнцѹ. гѣ И глаголаху къ себѣ: ктѡ ѿвалитъ
намъ камень ѿ двѣри гроба; а [И воззрѣвше видѣша,
іакѡ ѿваленъ бѣ камень:] бѣ во вѣлїи сѣлѡ. еѣ И влѣзше
во гробъ, видѣша юношѹ сѣдѡща въ десныхъ, ѡдѣана во
одѣждѹ бѣлѹ, и ѡужасѡшасѡ. зѣ Онъ же глагола имъ: не
ѡужасѡйтесѡ. іиса ищите назарянїна распѡтаго: востѡ,
нѣсть здѣ: сѣ мѣсто, идѣже положиша его. зѣ Но идїте,
рцѣйте ѡученикомъ его, и петрови, іакѡ варѣтъ вы въ
галїлен: тамъ его видїте, іакѡже речѣ вамъ. и И ишѣдше

вѣжаша ѿ гроба. ѿмаше (ѿдержаше) же ѿхъ трепетъ и оужасъ. и никомѹже ничтоже рѣша, бо ахѹ бо еа.

Конѣцъ в-мѹ воскресномѹ, и мѹроносцамъ. (л. ѿ)

(Зѧ Ѡа) ѿ Воскрѣсъ же* (**Ѹѿліе гѣ воскресно: во время ѿно,** воскресъ* **Ѹіе и на оѹтрени вознесеніа хрѣтова.)** иисъ завтра, въ первѹю субботѹ, явнѣа прежде маріи магдалини, и зѣ неаже и згна седмь вѣсѡвъ. гѣ Ѡна же шѣдши возвѣстнѣа съ нимъ бывшимъ, плачѹщимъ и рыдаѹщимъ. аи и ѿнѣ слышавше, якѡ живъ естъ, и видѣнъ бысть ѿ неа, не яша вѣры. вѣ По сѣхъ же двѣма ѿ нѣхъ градѹщема явнѣа и нѣмъ Ѹбразомъ, идѹщема на селѡ. гѣ и тѣа шѣдша возвѣстнѣа прѡчимъ: и ни тѣма вѣры яша. аи Последнѣ же возлежащимъ имъ единадесате явнѣа, и поносѣ невѣрствѡю ѿхъ, и жестосѣрдѣю, якѡ видѣвшимъ егѡ востѣвша не яша вѣры. еи и речѣ имъ: шѣдше въ мѣръ вѣсь, проповѣдите еѿліе всѣй тѣарн. зи иже вѣрѹ имѣтъ и крестнѣа, спасѣнъ бѣдетъ: а иже не имѣтъ вѣры, ѡсѹжденъ бѣдетъ. зи Знаменіа же вѣровавшимъ сѣа послѣдѹютъ: именемъ моимъ вѣсы ижденѹтъ, азѣки возглаголютъ

нóвы: ꙗ́и Сміа́ вóзмѣтъ: ꙗ́ще ꙗ́ что̀ смѣ́ртно ꙗ́спію́тъ, не
вреді́тъ ꙗ́хъ: на недѣ́жныа рѣ́ки возложáтъ, ꙗ́ здра́вн
вѣ́дѣтъ. ꙗ́ Гдѣ́ же оубо́ по глаго́ланіи ѿгвѣ́ къ нѣмъ,
вознесѣ́а на нѣ́бо, ꙗ́ сѣ́де ѡ́деснѣ́ю бѣ́а. ꙗ́ Онѣ́ же ꙗ́зше́дше
проповѣ́даша всюдѣ́, гдѣ́ послѣ́шество́юще, ꙗ́ сло́во
оубѣ́ржа́юще послѣ́дствѣ́ующими зна́меньми, ꙗ́мѣнь.

Конецъ ꙗ́-мѣ ѿвѣ́лію́ воскресномѣ́, ꙗ́ вознесѣ́нію, ꙗ́ ѿ ма́рка
сѣ́момѣ́ ѿвѣ́лію́, ѿже ꙗ́здаде́а по лѣ́тѣхъ десяти́хъ хрѣ́това
вознесѣ́ніа. гла́вѣ ѿ, стѣ́хѡвѣ́ хѣ́н.

от Луки с приложениями

(л. ѿ ѡ́б.)

ЖИТІЕ СЯГО ѿГЛАСТА ЛУКИ,

ѿ собраниа двородца мученика, турскаго епископа.

Λυκὰ ἐϋλίττϛ, ἀντιόχιανινϛ οὔβω ρόδομϛ βῆ, βράчь же хитростію. Ἐπισά же οὔβω ἐϋλίε, по повелѣнію петρὰ ἀπῆτοла: дѣдніа же ἀπόστολωϛ, по повелѣнію павла ἀπῆла. Ἐοшествова во ἀπόστολωϛ, наипάче же павла, ἐγόже ἰ поманѣϛ павелϛ писà вϛ посланіи: цѣлѣетϛ вѣ лυκὰ, βράчь возлюбленный во гдѣ. Οὔμρε же во ἐφέσѣ, ἰ погребѣнϛ τάμω: преложіса же послѣдѣ вϛ κωνσταντїноπόль, со андреемϛ ἰ тїмодеемϛ ἀπῆлы, по временамϛ κωνστανтїа царà, сына κωνστανтїна великагω. (л. 7а)

Εὔτλιε ωτ λυκн.

Глава 7.

7̄: Предислѡвіе начинательное лυκн. 7̄: Захарїа ἰ ἐлісаветϛ. 7̄ι: Ἰωάνнϛ κрῆтїтель како́вϛ ἵмать бѣтн; 7̄к: Захарїа нѣмϛ влѣстω невѣрїа. 7̄ς: Гаврїанϛ аггῆлϛ дѣл мрїю цѣлѣетϛ. 7̄а: Зачатїе іисово. 7̄д: Марїамϛ цѣлѣетϛ ἐлісаветϛ. 7̄ς: Пѣснь марїнна. 7̄з: Ἐлісаветϛ раждаетϛ іωάνна. 7̄и: Пѣснь захарїнна оужè пáки глагѡлнвагω. 7̄ς: Дѣлà іωάνнова. 7̄: Растѣніе іωάνново вϛ дѣѣ.

Глава ѳ.

ѳ: Повелѣніе кесаря августа. з: Ржѣтвò хрѣта сїса. гї: Пѣснь
ѳггловъ. ка: Обрѣзаніе іисово. кв: Очищеніе мрїнно. кн:
Сумевонъ прїемлетъ на обѣтїа іиса. кд: Пѣснь сумевнова.
лс: Анна пророчица. м: Расчѣніе іисово дхомъ. мс:
Слышитъ ѳ вопрошаетъ іисъ, двюнадесятъ лѣтъ сынъ,
оучителей во свѣтилци.

Глава г.

б: Іоаннъ крѣтителъ проповѣдуетъ. зї: Свидѣтельство ѳгвò
ò іисѣ. к: Заключѣнїе іоанна въ темницѣ. ка: Іисъ
крещаетъ. кг: Родословїе іисово.

Глава д.

ѳ: Іисъ постївса, ѳ ѳкшївса. зї: Оучитъ въ назарѣтѣ. кв:
Оудивляющымса всѣмъ. кд: Пророкъ во своѣмъ отѣчествѣ
не прїятенъ. лг: Демонъ ѳзгонѣтса. лн: Тѣща петрова
ѳщлѣтса. м: ѳ всѣ немоцствѣющїи. ма: ѳ демони
ѳповѣдаютъ іиса быти хрѣта.

Глава ѳ.

ⲁ: ϫⲣ̅ⲓⲧⲟⲥⲱ ⲛⲓⲫ̅ ⲕⲟⲣⲁⲃⲗⲁ ⲟⲩϫⲓⲧⲱ. Ⲩ: Ⲡⲓⲃⲱ ⲗⲟⲃⲏⲧⲃⲁ. Ⲃⲓ: Ⲡⲣⲟⲕⲁⲓⲛⲏⲛⲏⲓ. Ⲩⲓ: Ⲃⲱ ⲡⲩⲥⲧⲏⲛⲁⲭⲱ ⲙⲟⲗⲏⲧⲃⲁ ϫⲣ̅ⲓⲧⲟⲥⲱ. ⲛⲓ: Ⲡⲗⲥⲗⲁⲃⲗⲏⲛⲏⲓ. (ⲗ. Ⲛⲁ) ⲕⲓ: Ⲙⲏⲓⲛ ⲙⲏⲧⲁⲣⲃ. ⲗⲁ: Ⲡⲟⲥⲧⲏ ⲛ ⲥⲕⲱⲣⲃⲏ ⲁⲡⲗⲱⲃⲱ, ⲡⲟ ⲃⲟⲫⲏⲥⲏⲛⲏ ϫⲣ̅ⲓⲧⲟⲃⲱ. ⲗⲥ: ⲛⲗⲗⲁⲓⲛⲓⲉ ⲣⲏⲫⲱ ⲛⲟⲃⲱ ⲛⲗ ⲃⲧⲭⲩⲟ. ⲗⲫ: Ⲃⲏⲛⲟ ⲛⲟⲃⲟⲉ ⲃⲱ ⲙⲉⲧⲭⲏ ⲃⲧⲭⲏ ⲃⲗⲁⲓⲁⲉⲙⲟⲉ.

Глава ⲥ.

ⲁ: Ⲑⲩϫⲏⲛⲏⲥⲏ ⲕⲗⲁⲥⲏ ⲧⲏⲣⲫⲗⲟⲩⲟⲩⲏ ⲃⲱ ⲥⲃⲂⲱⲧⲩ ⲃⲧⲟⲣⲟⲡⲉⲣⲃⲩⲟ. Ⲩ: Ⲡⲩⲕⲗ ⲛⲓⲫ̅ⲟⲭⲱⲗⲁ ⲃⲱ ⲥⲃⲂⲱⲧⲩ ⲛⲥⲧⲃⲗⲁⲉⲧⲃⲁ. ⲓ: ⲛⲫⲃⲣⲁⲛⲓⲉ ⲃⲱⲟⲛⲗⲁⲉⲥⲗⲧⲉ ⲁⲡⲓⲧⲟⲗⲱⲃⲱ. ⲕ: ⲛⲉⲧⲥⲏ ⲃⲗⲁⲓⲛⲏⲛⲏ. ⲕⲁ: ⲛⲉⲕⲏⲓⲛⲙⲱ ⲓⲟⲣⲉ. ⲕⲓ: Ⲙⲟⲃⲏⲧⲏ ⲡⲟⲃⲟⲃⲁⲉⲧⲱ ⲃⲣⲁⲓⲛⲏ. ⲗⲥ: ⲫⲁⲡⲱⲃⲱⲃⲏ ⲱ ⲉⲫⲓⲉ ⲃⲱⲧⲏ ⲱⲥⲁⲣⲏⲙⲱ. ⲙ: Ⲑⲩϫⲏⲥⲱ ⲃⲟ Ⲑϫⲏⲥⲏ ⲃⲣⲁⲧⲁ. ⲙⲓ: Ⲙⲣⲉⲃⲟ ⲃⲟⲃⲣⲟⲉ ⲛ ⲓⲛⲗⲟⲉ. ⲙⲉ: ⲛⲫⲗⲏⲥⲥⲧⲃⲱ ⲥⲉⲣⲃⲥⲁ. ⲙⲫ: Ⲑⲗⲏⲥⲱⲧⲏ ⲥⲟⲃⲏⲥⲁ ϫⲣ̅ⲓⲧⲟⲃⲱ, ⲛ ⲧⲃⲟⲣⲏⲧⲏ ⲗ̅.

Глава ⲭ.

ⲁ: Ⲡⲁⲃⲱ ⲥⲧⲟⲛⲁϫⲗⲏⲗⲏⲕⲁ. ⲁ: Ⲃⲉⲧⲣⲁ ⲥⲧⲟⲛⲁϫⲗⲏⲗⲏⲕⲁ. ⲁⲓ: Ⲑⲗⲏⲫⲱ ⲉⲃⲏⲛⲟⲣⲟⲃⲏⲛⲏⲓ ⲃⲟⲃⲱⲓ ⲃⲱ ⲛⲗⲏⲛⲉ ⲃⲟⲥⲧⲁ. ⲛⲓ: Ⲡⲟⲥⲱⲗⲁⲉⲧⲱ ⲓⲱⲁⲛⲏⲫⲱ

двѣ оученикѣ ко хрѣсту. ѳд: Свидѣтельство иисово ѡ іѡаннѣ.
лг: Пища іѡаннова. лз: Жена грѣшная слезами ѡмочаетъ
нозѣ иисовѣ.

Глава ѱ.

ѳ: Женѣ служащая хрѣсту ѡ именихъ своихъ. д: Притча
сѣющаго. ѳи: Свѣтильникъ на свѣщницѣ. дѣ: Мѣти и
вратѣ хрѣтова. ѳв: Запрещаетъ хрѣтоу вѣтрѣ, и вѣри
вѣднѣи. ѳз: Дѣмонствуемый во странѣ гадарѣнскихъ. лв:
Свинѣи гадарѣнскихъ. ма: Дщерь іаірова. мг: Жена
кровоточащая. нв: Смерть, соузъ.

Глава ѿ.

ѿ: Посылаются оученики проповѣдати црѣтво вѣже. з, дѣ:
Слава челоуковъ ѡ иисѣ. гѣ: Пять хлебы и двѣ рыбе. к:
Исповѣданіе оучениковъ. ѳд: Спасити и погубити души. ѳи:
Превращеніе иисово. лг: Хрѣта подобаетъ слушати. лз:
Дѣствуемый. мз: Кто ѡ апловъ первый; мд: Изгоняй
кто дѣмны ѡ имени иисовѣ; нв: Самаритяне не

пріємлющій хрѣта. ѿз, ѿд, ѿа: Триє послѣдствующій іисѣ, но не по томѣжде нрѣвѣ. (л. чѣв)

Глава ѿ.

ѿ: Сѣдмьдесѣтѣ оученикѣвъ посылаютѣ. ѿ: Градѣмъ, проповѣдь ѣвѣліа не пріємлющымъ, гѣре глаголетѣ. зѿ: Возвратѣвшесѣ сѣдмьдесѣтѣ. кѣд: Ктѣ блѣжній; л: Члѣвѣкѣ, въ разбѣйники впадѣій. лг: Самарѣнѣнѣ. лн: Марѣда ѿ маріа, сестры. мѣв: Едино ѣсть трѣѣѣ.

Глава ѿі.

ѿ: Оучитѣ іисѣ оучникѣ молѣтѣ. ѿ: Просѣ пріемлетѣ. дѿ: Изгонѣетѣ дѣмонѣ глѣхѣ. зѿ: Црѣтво на сѣ раздѣльшесѣ. кѣз: Женѣ воздѣвѣгшѣ глѣсѣ ѿ народа. кѣд: Іѣдѣн знаменѣ ищѣтѣ. ла: Царѣца ѿжесѣкаѣ. лг: Свѣтѣльникѣ на свѣщницѣ. лз: Іисѣ, ѡѣѣдѣ оу нѣкоегѣ фарѣсѣѣвъ, запрещѣетѣ лицемѣрѣю ѿхѣ.

Глава ѿіі.

ā: Кв́асъ фарїсе́въ. ē: Когò подобáетъ бо́гнса. ñ: Ёже
нпсвѣдати ѡ хр́тѣ прѣд челоуѣки. ї: ХѸл̀ на сѣ́аго дх́а.
ēї: Хранїтнса подобáетъ ѿ лихóимства. ēї: Челоуѣкъ
богáтый, ēгѡже оу́говзїса нїва. ĩв: Не подобáетъ пещнса
ѡ душі́ нáшей, чтò гáдїмъ, ннжè ѡ тѣлѣ, чїмъ
ѡдѣжднмса. āа: Нскáти подобáетъ цр́тва вжїа. āд: Ндѣже
сокрóвннце, тáмѡ сѣрдце. āс: Гдѣ́ возврáцáннса ѿ врáкъ.
āд: Тáть нóщи граднй. āд: Вѣрннй стрóитель, н мѸдрнй.
āс: Рáвъ лѸкáвнй разсѣченнй. āд: О́гнь на зѣмлю
ввѣрженнй. ñа: Раздѣлѣнїа вчелоуѣцѣхъ рáди ēѸлїа. ñс:
Врѣмá настóащее не нскѸшáющїн. ñн: Прнмирїтнса сз
сопѣрннкомъ вч пѸтн.

Глава ģї.

ā: Пїлáтъ смѣсн крóвь галїлѣ́въ сз жѣртвamn нхъ. ā:
Стóлпъ вч сїлшáмѣ. ē: Смокóвннца неплóднаа. āї: Женà
слáченáа нсцѣлѣвшáа. āї: Зѣрно горчїчное. ĩа: Кв́асъ вч
мѸкѣ. ĩг: Вопрошенїе, áще мáли спасáемїн; ĩд: Подобáетъ
подвнзáтнса внїтн тѣснмн вратн. āв: Нрѡдъ лїсъ. (л.
Ѹв ѡв.)

Глава ᠔1.

Б: Воднотрѣдовѣтый нѣкѣй въ свѣтѣ ѿцѣлаѣша. З: Первосѣдѣніѣ. Г: Подовѣетъ звѣти нищыѣ. С: Вѣчерѣ вѣліѣ. КГ: Оубѣждающіи внѣти. Кн: Столпъ созидаѣи.

Глава ᠔2.

Д: Прѣтча овецѣ погнѣшѣи. И: Дрѣхмы. А: И сына влѣднѣгѣ.

Глава ᠔3.

А: Прѣтча домостроитѣла, расточившагѣ ѿмѣніѣ гдѣна своегѣ. Г: Никтѣже мѣжетъ двѣмѣ гдѣнома работати. С: Законъ и прорѣцы. Д: Богѣтый и лѣзарь.

Глава ᠔4.

А: Соблѣзны. Г: Подовѣетъ ѿстѣвити брѣтѣ клѣвшемѣ. Г: Рабѣ неключимѣи. А: Дѣсѣть прокаженнѣи. К: Когда прѣидетъ црѣтво бжѣе; КГ: Джехрѣсти. КС: Кѣи дѣнь бѣдетъ вѣньже сѣз

человѣческой ѿкрѣется; лг: Душѣ спасти и погубити. лз:
Тѣло и ѿрли.

Глава ѱ.

б: Судиа нечестивый и вдова. г: Фарисей и мытарь
молѣщися. ж: Отрочата. з: Сицевыхъ црство бжје. кв:
Продати вса, и раздати нищимъ. кд: Богатин недобъ
внидутъ въ црство бжје. кн: Апли ѡставляютьъ вса. ла:
Предрече свою смѣрть иисъ. ли: Слепый проси прозираетъ.

Глава Ѱ.

б: Закхей мытарь. в: Человѣкъ благородный, давый десятъ
мнѣсъ десятимъ рабѡмъ. кд: Иисъ градѣтъ во иерлѣимъ. ма:
Плѣчетъ ѡ немъ. мс: Изгоняетъ продающихъ и купующихъ
въ сѣнищи.

Глава к.

д: Креценіе іѡанново ѿкѣдъ; ж: Виноградъ ѡдаемый
дѣлательмъ. з: Камень краевольный. кв: Ище достѡитъ

кѣсарю (л. ѿг) дань даѣти; кѣз: Садаѡкѣи прѣкослѡващїи
воскресѣнію не быти. ма: Какъ хрїтосъ сїѡ дѣдовъ;

Глава ѿа.

ѡ: Вдовица оубога, ввергша двѣ лептѣ въ газофѣлакїю.
ѡ: О разоренїи сѣилица. к: И іерлїма. д: Рѣти и
нестроѣнїа. кѣ: Знаменїа предѣдѡща ѡкровенїа сїа
человѣческаго. лд: Подобаетъ внимати, да не ѡтпагчѡются
сердца. лс: Подобаетъ вѣѣти.

Глава ѿв.

ѡ: Иѡда предѣтель іиса. з: Оученицы оубоготовлѡютъ пасхѣ.
д: Сѣѡа вѣчерѡ гднѡ. кд: Любопрѣнїе во оученицѣхъ, ктѡ
въ нїхъ болїи; ла: Сатанѡ прѡситъ сѣѡти оученикѡ. лѣ:
Ничтѡже лишїшасѡ оученицы. лд: Прихѡдитъ іисъ къ горѣ
ѡлеѡнстѣѡ. мд: Потъ ѡгѡ ѡакъ капли крове. мз: Иѡдно
ловзанїе. н: Оѡхо мѡлхоѡ. нз, ни, ѡ: Петрѡво ѡверженїе. ѡ
г: Рѡгѡютсѡ іисѣ. ѡ: Бжїѡ сїѡ мѡлитсѡ.

Глава ѿг.

Ѣ: Ѡклеветѹютъ іиса предъ пїлатомъ. Ѥ: Возпосылаетъ єго пїлатъ ко іршадѹ. Ѧ: Баравка ѡрѣшаетца. кѢ: Іисъ же предаетца воли іудеевъ. кѤ: Жены рыдающыя ѡ немъ. лг: Распинаетца іисъ. лс: Поруганїа ѡ воинѡвъ. лд: И єдинагѡ ѡ сладѣи хлѣа. м: Емѹже запрецаетъ дрѹгїи. мв: Вѣрою спасїица. мд: Затемнїенїе солнца паче єстествоа. мс: Іисъ ѡздше. н: Іосифъ ѡ арїмадѣа. нг: Гробъ іисовъ.

Глава кд.

а: Жены помазѹютъ іиса. д: Два агла. г: Два ѡ оученикѡвъ ходящїи во єммаѹсъ. ла: Іисъ невидимъ бысть. лв: Сердце горящее. лс: Іисъ стѣа посреде оученикѡвъ, глагола: мїръ вамъ. мѢ: Ѡверзаетъ оумъ оученикѡвъ. мд: Ѡбѣтованїе дѹа стѣагѡ. на: Вознесїица іисъ на нѣо. (л. чг ѡб.)

Ѣже ѡт лѹки стѣагѡ євгліа главы.

[а] Ѡ написанїи.

[б] Ѡ стрегѹщихъ пастырѣхъ.

[Г̣] Ѡ сѹмевѡнѣ.

[А̣] Ѡ ѡннѣ прорѡчицѣ.

[Е̣] Ѡ бѣвшемз глаголѣ ко іѡаннѣ: вз матѣ, ѣн, Г̣.

[Э̣] Ѡ вопрѡшшихз іѡанна.

[З̣] Ѡ ѡскѡшеніи сѣсѣтелевѣ.

[Н̣] Ѡ ѡмѡщемз дѡхз бѣсенз: вз мѡркѣ, ѡ.

[Д̣] Ѡ тѣщи петрѡвѣ: вз матѣ, ѣн, Н̣: вз мѡркѣ, Б̣.

[І̣] Ѡ ѡсѣлѣвшихз Ѡ разлѣчныхз недѡгѡвз: вз матѣ, ѣн, Д̣: вз мѡркѣ, Г̣.

[Л̣] Ѡ ловѣтвѣ рыбз.

[Б̣] Ѡ прокаженнѣмз: вз матѣ, ѣн, Э̣: вз мѡркѣ, ѡ.

[Г̣] Ѡ разслабленнѣмз: вз матѣ, ѣн, Г̣: вз мѡркѣ, Э̣: во іѡаннѣ, З̣.

- [ḁ] Ὡ λεγίν μυτартѣ: вз матт,ден, ḁ: вз мάρктѣ, ḁ.
- [ḁ] Ὡ ἡμδцемз сѣхѣ рѣкѣ: вз матт,ден, ḁ: вз мάρктѣ, ḁ.
- [ḁ] Ὡ ἡзвранѣн ἁπльсртѣмз: вз матт,ден, ḁ: вз мάρктѣ, ḁ.
- [ḁ] Ὡ блаженнхз: вз матт,ден, ḁ.
- [ḁ] Ὡ сѣтницѣ: вз матт,ден, ḁ: во ἰωάνнѣ, ḁ.
- [ḁ] Ὡ сѣнѣ вдовѣчѣ.
- [ḁ] Ὡ посланнхз Ὡ ἰωάνна: вз матт,ден, ḁ.
- [ḁ] Ὡ помазавшей гѣд мýромз: вз матт,ден, ḁ: вз мάρктѣ, ḁ: во ἰωάνнѣ, ḁ.
- [ḁ] Ὡ прѣтчи сѣюцагω: вз матт,ден, ḁ: вз мάρктѣ, ḁ.
- [ḁ] Ὡ запреценѣн мѣрѣ ἡ вѣтρωвз: вз матт,ден, ḁ: вз мάρктѣ, ḁ.
- [ḁ] Ὡ λεγεώνѣ: вз матт,ден, ḁ: вз мάρктѣ, ḁ. (л. ḁ)

[κϵ] Ὡ δψέρη ἀρχῖςῶναγώγοϕ: вх маτ,δ,έν, ϛι: вх мάρκϕ,
βι.

[κς] Ὡ κροβοτοχίβϕη: вх маτ,δ,έν, ϛι: вх мάρκϕ, ῖι.

[κз] Ὡ послάνῖн ὀβοунаδέсате, вх маτ,δ,έν, δ,ι: вх мάρκϕ,
δ,ι.

[κн] Ὡ πατήχх χлѣβεϕх, ἦ ὠ двоὸ ρыбѸ: вх маτ,δ,έν, κς:
вх мάρκϕ, ϛι: во ἰωάνηϕ, ἦ.

[κ,δ] Ὡ γῶни вопрοшένῖн: вх маτ,δ,έν, λγ: вх мάρκϕ, κ,δ.

[λ] Ὡ πρεωβραжένῖн ἰῖса χῖτῶ: вх маτ,δ,έν, λ,δ: вх мάρκϕ,
κϵ.

[λ,а] Ὡ βϕснδуюсемесλ на нόвы мѣсλцы: вх маτ,δ,έν, λϵ: вх
мάρκϕ, κς.

[λв] Ὡ помышлájуцихх, κτὸ βόλῖη ϛῖτῶ; вх маτ,δ,έν, λз:
вх мάρκϕ, κз.

[λγ] Ὡ неповелѣннѕмх вослѣдовати: вх маτ,δ,έν, ῖ.

[л̄д] Ѡ г̄влѣніи седмидесати.

[л̄ѣ] Ѡ вопрошшемъ законницѣ: въ маттѣѣи, ѣд: въ маркѣ, л̄д.

[л̄с] Ѡ впѣдшемъ въ развѣйники.

[л̄з] Ѡ марѣѣ и маріи.

[л̄и] Ѡ молітвѣ.

[л̄д] Ѡ имѣшемъ вѣса глѣха: въ маттѣѣи, ѣв.

[л̄м] Ѡ возопівшей гласомъ Ѡ народа.

[л̄ма] Ѡ просѣщихъ знаменіа: въ маттѣѣи, ѣг.

[л̄в] Ѡ фарісеи звѣвшемъ іиса.

[л̄г] Ѡ окаѣніи законникѣвъ.

[л̄д] Ѡ квѣѣ фарісеитѣмъ: въ маттѣѣи, л̄в: въ маркѣ, ѣв.

[л̄ѣ] Ѡ хотѣшемъ раздѣлити имѣніе.

[м̄с] Ѡ богѣмъ, ѣмѣже оубо зѣла нѣва.

[м̄з] Ѡ галілеѣхъ, ѡ ѡже бѣхѣ въ сілѣмѣ.

[м̄и] Ѡ ѡмѣемъ дѣхъ недѣженъ.

[м̄д] Ѡ прѣтчахъ: въ матѣи, ѣд: въ мѣркѣ, ѣ.

[н̄] Ѡ вопрошшемъ, ѡце мѣлѣ спѣемъхъ;

[н̄а] Ѡ рѣкшихъ ѡсоуи ѡрѣда рѣди.

[н̄в] Ѡ воднопрѣдовѣтомъ.

[н̄г] Ѡ не любѣти перво возлѣганѣ.

[н̄д] Ѡ звѣннихъ на вѣчерѣ: въ матѣи, н̄а. (л. ѣд ѡб.)

[н̄е] Ѡ столпѣ прѣтча.

[н̄с] Ѡ стѣ ѡвѣцъ прѣтча.

[н̄з] Ѡ ѡшѣдшемъ на странѣ далѣче.

[Ѡи] Ѡ пристáвницѣ непра́веднѣмъ.

[Ѡд] Ѡ богáтѣмъ ѡ лáзарѣ.

[Ѡе] Ѡ де́сятѣ прокаже́нныхъ.

[Ѡа] Ѡ сѣдѣи́ непра́веднѣмъ.

[Ѡв] Ѡ мыта́рѣ ѡ фа́рїсе́н.

[Ѡг] Ѡ вопро́шшемъ богáтѣмъ іѡса: въ матѣ́н, ма́: въ ма́ркѣ, кѣ́.

[Ѡд] Ѡ слѣпцѣ́: въ матѣ́н, ма́: въ ма́ркѣ, ла́.

[Ѡе] Ѡ закхе́н.

[Ѡс] Ѡ ѡше́дшемъ прїа́ти себѣ́ црѣ́твїе.

[Ѡз] Ѡ прїе́мшихъ де́сятѣ мнáсъ.

[Ѡи] Ѡ жреба́ти: въ матѣ́н, ма́: въ ма́ркѣ, лѣ́: во іωáннѣ, дї́.

[ἔδ] Ὡ ἐπορώσωντων γὰρ ἀρχιερέων ἢ σταυρωτων: въ матт.д.эн,
мн: въ мάρκѣ, лѣ.

[ἔε] Ὡ ἐνογραφε πρήττα: въ матт.д.эн, н: въ мάρκѣ, лѣ.

[ἔϛ] Ὡ ἐπορώσωντων κινεόνα ράδι: въ матт.д.эн, нв: въ
мάρκѣ, лѣ.

[ἔϛ] Ὡ ἐαδδкееων: въ матт.д.эн, нг: въ мάρκѣ, лн.

[ἔг] Ὡ ἐπορώσωντων γὰρ κτ φαρῖσεων: въ матт.д.эн, нѣ: въ
мάρкѣ, м.

[ἔд] Ὡ ἐδοуице, ἔже двоὸ πένταзю: въ мάρкѣ, ма.

[ἔϛ] Ὡ ἐκονχίνѣ ἐπορώσωντων: въ матт.д.эн, нз: въ мάρкѣ,
мв.

[ἔс] Ὡ ἐπασѣ: въ матт.д.эн, жг: въ мάρкѣ, мѣ.

[ἔз] Ὡ ἐстазάωντων, κτὸ ἐόλῃ; въ матт.д.эн, лз: въ
мάρкѣ, кз.

[Ѡи] Ѡ испрошѣнїи сатанинѣ.

[Ѡд] Ѡ оуничженїи ѡршдовѣ.

[Ѡ] Ѡ плачущихъ женѣхъ.

[Ѡа] Ѡ покáвшемса разбóйницѣ.

[Ѡв] Ѡ испрошѣнїи тѣлесè гд̑на: въ маттѣен, ѡи: въ мáркѣ,
мн: во іωáннѣ, ѡи.

[Ѡг] Ѡ клеóпѣ. (л. Ѡс)

ПРЕДИСЛОВІЕ

ѡже Ѡ лυκῆ στήγω ἐνλία.

Λυκὰ βῆσθενный, ἀντιόχϊанинъ оубо бѣ родомъ, врачъ же хитростїю, и внѣшнѣй премудрости многъ, не точїю же, но и єврейское наказанїе извѣкъ до конца, во іерусалимъ пришедъ, єгда гд̑ нашъ оучаше. ꙗкоже нѣцыи рекóша: и тогò быти Ѡ седмидесятнхъ апостолъ, и Ѡ мѣртвхъ востáвшъ хр̑ст̑, срѣсти съ клеóпою. Вознесшдѣ же гд̑ви, и

пáвлъ вѣровавшъ бѣти сошѣствена, и послѣдователя
томъ, глаголю, пáвлъ. И оубо списавъ ѣвѣліе со всáкимъ
иъзвѣствомъ, ꙗкоже и сáмоє то начало ѣгѡ ѡбáвлáетъ,
по пáтинáдесáтихъ лѣтѣхъ хрѣтѡва вознесѣніа. Пíшетъ же
къ деѡфѣлъ сѡгклѣтѣкѡ сѡщъ и кнáзю: ѣже бо держáвный,
на кнáзѣхъ и и́гемѡнѣхъ глаголашесá. И пáвелъ речѣ ко
и́гемѡнѡ фѣстѡ: держáвный фѣсте. И всáкъ человекъ
бѡлюбѣвый, держáвѡ на́дъ стpасťмѣ воспрѣимъ, деѡфѣлъ
ѣсть держáвный, сѣрѣчь бѡлюбѣецъ, иже и достѡинъ ѣсть
поистиннѣ слышати сѡгѡв ѣвѣліа. Тpидесáтолѣтенъ оубѡ
сы́й гдѣ крестѣсá, понѣже то́й вѡзрастѡ совершѣнный: въ
нѣмъ человекъ ѣсть илѣ и́скѡсенъ илѣ неискѡсенъ. Родослѡви
бо тогѡ лѡкá, и вѡзѡпáть матѣей ꙗкѡ да ꙗвѣтъ, ꙗкѡ
иже нынѣ родѣвыйсá по плѡти, ѡ бѣа ѣсть. Вѣждь оубѡ
родослѡвѣе, кáкѡ совершáетсá на бѣа: и ꙗкѡ да оубѣмы,
ꙗкѡ всѣ ѣже посредѣ ѡцá, къ бѣѡ возведѣтъ, и сыны
творѣтъ, сегѡ рáди воплотѣсá. Имáть же и́но рѣцѣи, не
вѣровашесá рождѣствѡ гдѣне, понѣже безсѣмѣнно сѡще:
хотá оубѡ ꙗвѣти блáговѣстникъ, ꙗкѡ и и́ногдá безъ
сѣмене бѣсть человекъ, ѡ дѡльнихъ восхѡдитъ ко áдáмъ, и

кз бгѸ, то́чию не глаго́ла на́мз: ꙗ́ще не вѣрѸеши, ка́кѡ
вторы́й а́дамз бы́сть (л. ѿб. ѿб.) безъ сѣмене, възиди мнѣ
оумо́мз кз пѣрвомѸ а́дамѸ, ꙗ́ко ѡбръа́щеши того̀ безъ сѣмене
бы́вша ѿ бга, ꙗ́ко проче́е не невѣрѸи. И́цѸтъ же нѣцыи,
ка́кѡ оубо матѸдѣи́ іѡсифа іа́ковла глаго́летз бы́ти сы́на,
лѸка́ же и́ли; не возмо́жно же того̀же двѣма̀ о́тцѸмз
бы́ти сы́на. Глаго́ла оубо кз семѸ: ꙗ́кѡ іа́ковз ꙗ́ко и́ли
ѣдиноматѣрни бра́тѣа, ꙗ́коже ꙗ́коже о́тца. Оумѣрз
оубо и́ли безча́денз, привѣдз женѸ ѣгѡ̀ іа́ковз
дѣтотвори́тъ ѿ неѸ. И́ та́кѡ глаго́летсѸ: іѡсифз іа́ковль,
сы́и сы́нз по ѣстествоѸ, ꙗ́ко и́ли по за́конѸ. Іа́ковз оубо
ѣстество́мз того̀ роди: ꙗ́ко по и́стинѣ ꙗ́ко по ѣстествоѸ проче́е
сы́нз того̀ ѣсть, и́ли же по за́конѸ то́чию бы́сть сы́нз. И
" во за́конз повелѣ́ваше, ꙗ́ще кто̀ оумѣретз безча́денз, сего̀
женѣ спра́гати́сѸ бра́тѸ ѣгѡ̀. И́ ѣже ѿ негѡ̀ ро́ждаше́сѸ,
мнѣмо ѣще оумѣршагѡ, ꙗ́ко ꙗ́ко по ѣстествоѸ жива́гѡ
бы́сть. Тѣмже до́брѣ благовѣстни́цы глаго́лютз, ꙗ́ко не
сопроти́вля́ютсѸ. МатѸдѣи́ оубо ѣстѣственнаго о́тца
іѡсифова воспи́сѸетз: лѸка́ же ꙗ́же по за́конѸ о́тца ѣгѡ̀
вмѣна́етз, сѣрѣчь и́ли: ꙗ́кѡ да іа́вѸтъ о́бои, ꙗ́кѡ сего̀

рѣди родѣна гдѣ, ѿакъ да ѣстество ѡ законѣ ѡсвѣтитъ. (л. 45)

ОТЪ ЛУКИ СТОЕ БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ.

Глава ѧ.

(пнѣ) (3ѧ ѧ) ѧ Понѣже (На ржѣтвѣ ѣтнѧгѣ предтѣчи ѡ крѣтитѣла іѡанна, на лѣтѣргѣн.) оубѣ мнози начаша чинѣти повѣсти ѡ ѡзвѣствованныхъ въ насѣ вещихъ, ѣ ѡкоже предаша намъ, ѡже ѡспѣрѣва самовѣдцы ѡ слѣгѣ бѣвшѣи словесѣ: гѣ ѡзвѣолиса ѡ мнѣ послѣдовавшѣ въше всѣхъ ѡспѣтнѣ, порѣдѣ писѣти тебѣ, державный деѡфѣле: ѧ Да разѣумѣши, ѡ нѣхѣ наѣчѣна ѣсѣи словесѣхъ оутѣверженѣе.

(3ѧ бѣ) ѣ * (Септѣмвриѧ кѣ на зачатѣе іѡанна крѣтитѣла: Во врѣмѣ ѡно,*) Бѣсть во дни ѡрѣда царѣ іѡдѣйска, іерѣи нѣкѣи ѡменемъ захѣрѣа, ѡ дневныѣ чредѣ ѡвѣани: ѡ женѣ ѣгѣ ѡ дцѣрей ѡрѣоновѣхъ, ѡ ѡма ѣ ѡ ѣлѣсавѣтѣ. ѣ Бѣста же прѣвѣдна ѡва прѣдѣ бѣгомъ, ходѣще во всѣхъ заповѣдехъ, ѡ ѡправданѣихъ гдѣнихъ безпорѣчна: ѣ ѡ не бѣ ѡма чада,

понеже ѿлісаветъ бѣ (л. ѿс ѡв.) неплоды, и ѿба
заматорѣвъша во днѣхъ своихъ бѣста. и Бысть же слѣжащѣ
ѿмѣ въ чинѣ чредѣ своеѣ предъ вѣомъ: ѿ По ѿбываю
свѣщенничества, ключица ѿмѣ покадѣти вшедъ въ цѣрковь
гдню: ꙗко и всѣ множество людѣи бѣ молившѣ дѣла вѣѣ ѿ въ
годѣ (во время) дѣмѣма. ꙗко и вѣнѣ же ѿмѣ аггѣлъ гднѣ,
стоѣ ѡдеснѣю ѿлтарѣ кадѣльнагѣ: вѣ и смѣтѣса захарѣа
вѣдѣвъ, и стѣрахъ нападѣ на нѣ. ꙗко Речѣ же къ немѣ аггѣлъ: не
бѣица захарѣе, занѣ ѡслѣшана бѣишь молишь твоѣ: и
женѣ твоѣ ѿлісаветѣ родѣтъ сына тебе, и наречѣши ѿмѣ
ѿмѣ іѡаннѣ. ꙗко и бѣдетѣ тебе радость и весѣліе: и мнози
ѡ рождествѣ ѿгѣ возрадѣются. ꙗко и бѣдетѣ во вѣлѣи предъ
гдѣмъ, и вѣна и сѣкѣра не ѿматѣ пѣти: и дѣха стѣгѣ
исполнитѣ ѿцѣ и зѣ чѣва матѣре своеѣ. ꙗко и мнози ѡ
сынѣвъ и ѿлевыхъ ѡбратѣтъ ко гдѣ вѣѣ ѿхъ. ꙗко и тоѣ
предѣдетѣ предъ нѣмъ дѣомъ и сѣлою и ѿинѣю, ѡбратѣти
сѣрдѣа ѿтѣемъ на чѣда, и прѣтѣвныѣ въ мѣдрѣсти
прѣведныхъ: ѡгѣтѣвати гдѣи лѣди совершѣны. ꙗко и речѣ
захарѣа ко аггѣлѣ: по чѣсомѣ разѣмѣю сѣе; ѿзъ во ѿсѣмъ
стѣрѣ, и женѣ моѣ заматорѣвши во днѣхъ своихъ. ꙗко и

Ѡвѣщавъ ѡггъ рече ѿ мѣ: ѡзъ ѿсмь гаврїилъ предстоѡи предъ бгѡмъ, и посланъ ѿсмь глаголати къ тебѣ, и благовѣстїти тебѣ сїа. ꙗко ѡ се вѣдешн молча, и не могїи проглаголати, до негѡже дне вѣдѣтъ сїа: зане не вѣривалъ еси словесѣмъ моїмъ, ꙗже вѣдѣтъ во время свое. ꙗко ѡ вѣша людїе ждѣще захарїю, и чѣдѣхъ ко снащѣ мѣ въ цѣркви. ꙗко ѡ изшѣдъ же не можаше глаголати къ нїмъ. и разумѣша, ꙗко видѣнїе (л. ѡз) видѣ въ цѣркви: и той вѣ помаваа нїмъ, и пребываше нѣмъ. ꙗко ѡ бїсть ꙗко исполнишася днїе слѣжбы егѡ, ѡде въ дѡмъ своѡ.

(3а г) ꙗко По сїхъ же днѣхъ зачатъ елїсаветъ жена егѡ,*
(**На блговѣщенїе престѣла вѣы, на лїтѣргїи: Во днѣхъ ѡнѣхъ, зачатъ елїсаветъ жена захарїнна* Сїе же и ржѣтъ ѡ ѡанна предтечи на оутрени.**) и таашеся мѣсѡцъ пѡтъ, глаголюци: ꙗко ꙗко тако мнѣ сотвори гдѣ во днї, въ наже призрѣ ѡати поношенїе моѡ въ человекѣхъ.

Конѣцъ зачатїю ѡанна.

Престѣпнѣ ржѣтъ ѡанна.

кѣ въ мѣсѣцѣ же шестыи посланъ бысть ѿггъль гавріилъ ѿ
бѣа во градъ галілейскій, ѿмѣже ѿма назарѣтъ, кѣ въ дѣѣ
ѿбрѣченнѣи мѣжеви, ѿмѣже ѿма іѿсифъ, ѿ домѣ давідова:
и ѿма дѣѣ, маріамъ. кѣ и ѿ вшѣдъ къ нѣи ѿггъль, речѣ:
радѣисѣа благодѣтнаѣ, гдѣ съ тобою: благословѣна ты въ
женѣхъ. кѣ, она же видѣвши смѣтѣисѣа ѿ словесѣи ѿггъль, и
помышлѣше, каковѣ бѣдетъ цѣловѣніе сѣе. ѿ и речѣ ѿггъль
ѿи: не бойсѣа маріамъ, ѿбрѣте во блѣгодѣть ѿ бѣа. ѿ и сѣ
зачнѣши во чрѣѣѣ, и родиши сѣа, и наречѣши ѿма ѿмѣ ии
съ. ѿв сѣи бѣдетъ вѣлѣи, и сѣи вѣшнаѣгъ наречѣтсѣа: и дѣтъ
ѿмѣ гдѣ бѣтъ прѣтѣль давіда ѿтца ѿггъль: ѿг и воцарѣтсѣа въ
домѣ іѿквѣли во вѣки, и црѣтвѣю ѿггъль не бѣдетъ концѣ. ѿд
речѣ же маріамъ ко ѿггъль: какъ бѣдетъ сѣе, и дѣже мѣжа не
знаю; ѿв и (л.чз ѿв.) ѿвѣщѣавъ ѿггъль, речѣ ѿи: дѣхъ сѣи
найдѣтъ на тѣа, и сѣла вѣшнаѣгъ ѿсѣнѣтъ тѣа. тѣмже и
раждѣемое сѣо, наречѣтсѣа сѣи вѣи. ѿв и сѣ ѿлісавѣтъ
іѿжника тѣоа, и тѣа зачѣтъ сына въ старѣости своѣи: и сѣи
мѣхъ шестыи ѿстѣ ѿи, нарицѣемѣи неплѣды. ѿз іѿквѣ не
иънемѣжетъ ѿ бѣа всѣкъ глагѣль. ѿи речѣ же маріамъ: сѣ

раба̀ гдѣа, вѣди мнѣ по глаго́лѹ твоѣмѹ, ѿ ѿ́нде ѿ неа̀
ѿггѣа.

Конецъ вѣговѣщенію на літѹргіи.

(Зѣ́ дѣ) ѿ́д, воста́вши же ма́ріамъ во дни́ тѣ́а, * (На
вѣговѣщеніе, на оўтрени: во дни́ ѿ́ны воста́вши ма́ріамъ, *
ѿ́е же ѿ́ на ѿ́ныа прѣ́здники прѣ́тѣ́а вѣ́ы.) ѿ́де въ гѡ́рнѣа
со тѣ́аніемъ, во гра́дѣ ѿ́довѣ. мѣ ѿ́ вни́де въ до́мъ
заха́ріинъ, ѿ́ цѣ́ловѣ ѿ́лісаветѣ. ма́ ѿ́ бы́сть, ѿ́кѡ оўсла́ша
ѿ́лісаветѣ цѣ́лованіе ма́рино, взыгра́са младе́нецъ во чре́вѣ
ѿ́а: ѿ́ испо́лнисѣа дѣ́а сѣ́а ѿ́лісаветѣ. мѣв ѿ́ возопи́ гла́сомъ
вѣ́ліимъ, ѿ́ рече́: благосло́вѣна тѣ́и въ жена́хъ, ѿ́ благосло́вѣнъ
пло́дъ чре́ва твоѣго́. мѣг ѿ́ ѿ́кѡдѹ мнѣ́ сѣ́е, да прі́иде мѣ́и
гдѣ́а моѣго́ ко мнѣ́; ма́д ѿ́е во ѿ́кѡ бы́сть гла́съ цѣ́лованіа
твоѣго́ во оў́шю моѣю, взыгра́са младе́нецъ ра́доцями во
чре́вѣ моѣмъ: ма́с ѿ́ блаже́нна вѣ́ровавшѣа, ѿ́кѡ вѣ́детѣ
соверше́ніе глаго́ланнѣмъ ѿ́ ѿ́ гдѣ́а. ма́с ѿ́ рече́ ма́ріамъ:
вѣ́личитѣ́а дѣ́ша моѣ́а гдѣ́а, ма́з ѿ́ возра́довасѣа дѣ́хъ моѿ ѿ́
вѣ́ѣ сѣ́ѣ моѣмъ: ма́и ѿ́кѡ при́зрѣ́ на смире́ніе рабы́ своѣ́а:

сѣ бо ѿ нынѣ оублажатъ ма̀ вси роди. ма̀, ꙗ̀кѡ сотвори
мнѣ величїе сильный, ѝ стѣо ѡма̀ ѣгѡ. (л. чн)

ПрестѸпнѣ вѣѣ.

ѝ ѝ мѡть ѣгѡ въ роды родѡвъ бо́щымѡ ѣгѡ. на
сотвори державѸ мышцею своею, расточи гѡрдыа мѡслию
сѣрдца ѡхъ. ѝв Низложи сильный со престѡлѡ, ѝ вознесѣ
смирѣнныа. ѝг ѡлучшыа испѡлни блѡгъ ѝ богатѡщымѡ
ѡпѸсти тѡцы. ѝд воспрїѡтъ ѡла Ѹтрока своего, помѡнѸти
мѡлшсти: ѝѣ ꙗ̀коже глагола ко Ѹцѣмъ на́шымъ, ѡбраѡмѸ,
ѝ сѣмени ѣгѡ до вѣка.

Чтнѣ вѣѣ:

ѝѣ Превыстѣ же марїамъ съ нею ꙗ̀кѡ три мѣсѡцы: ѝ
возвратнѣа въ дѡмъ своѡ.

Конѣцъ вѣѣ.

Чтнѣ рождествѸ ѡанна:

ИЗ Ѳлїсавѣти же исполниша время родити ѿнѣ, и роди сына.
ни И слышаша ѻкрестъ живущїи, и оужники ѿнѣ, ѿкѡ
возвеличаша ѿстѣ гдѣ матѣ своѣю: и радовахуся съ
нею. ИД И бысть во ѻсмый день, прїидоша ѡверѣзати
ѡтроча. и нарицаху ѿ именемъ ѡтца ѿгѡ, захарїю. ИИ И
ѡвѣщавши мати ѿгѡ рече: ни, но да наречѣтсѣ іѡаннъ. ИИИ
И рѣша къ ней: ѿкѡ никтоже ѿстѣ въ родствѣ твоѣмъ,
иже нарицаетсѣ именемъ тѣмъ. ИИИИ И помаваху ѡтца ѿгѡ,
ѿже какѡ бы хотѣлъ нареци ѿ; ИИИИИ И испрошъ дщїцъ,
написа глаголѣ: іѡаннъ вѣдетъ имя ѿмѣ: и чѣдахуся вси. ИИИИИИ
И ѡверзошасѣ же оустѣ ѿгѡ ѡвїе, и ѡзыкъ ѿгѡ, и
глаголаше блгословѣ бгѣ. ИИИИИИИ И бысть на всѣхъ страхъ
живущихъ ѻкрестъ ихъ, и во всей странѣ іудействѣи (л. Чи
ѡб.) повѣдаеми бѣху вси глаголи сїи. ИИИИИИИИ И положиша вси
слышавшии въ сѣрдцѣ своѣмъ, глаголюще: что оубѡ ѡтроча
сїе вѣдетъ; и рѣка гдѣна бѣ съ нимъ. ИИИИИИИИИ И захарїа ѡтецъ
ѿгѡ исполниша дхѣ стѣа, и пророчествова, глаголѣ: ИИИИ
Блгословенъ гдѣ бгѣ иїлевъ, ѿкѡ посѣти, и сотвори
избавленїе людемъ своимъ.

ПрестѸпнѸ рождествоѸ іѡанна.

Ѹд. И воздвиже рогъ спасенїа намъ, въ домѸ давидовѣ
отрока своего: Ѹ якоже глагола оустыи стѣихъ свѣщихъ ѡ
вѣка пророкъ егѡ. Ѹа спасенїе ѡ врагъ нашихъ, и изъ
руки всѣхъ ненавидящихъ насъ: Ѹв сотвори ти милость со
отцы нашими, и помани заветъ стѣи твоѣ: Ѹг
КлѣтвѸ, ею клѣтсѧ ко авраамѸ отцу нашему, дати намъ,
Ѹд безъ страха, изъ руки врагъ нашихъ избавльшимсѧ, Ѹе
сладжити емѸ преподобїемъ и правдою предъ нимъ всѧ дни
жизнѣ нашей.

ЧтнѸ ржѣтвѸ іѡанна:

Ѹс. И ты отроцѧ, пророкъ вышнѧго наречѣши сѧ:
предидеши во предъ лицемъ гднимъ, оуготовати пѸти егѡ.

ПрестѸпнѸ ржѣтвѸ іѡанна.

Ѹз дати разумъ спасенїа людемъ егѡ, во ѡставленїе
грѣхъ ихъ: Ѹи мѡрдѧ ради мѡти бѣа нашей, въ нѣже
посѣтилъ естъ насъ востокъ свѣше: Ѹд. Просвѣтити во

пѣрвенца, и повѣтъ ѿгò, и положи ѿгò въ ѿслехъ: занè не
вѣ имъ мѣста во ѿбѣтели. [ѿ] и И пастырѣе вѣхъ въ
тòйже странѣ бѣдѣце, и стрегѣще стрѣжъ ноцнѣю ѿ стадѣ
своѣмъ. ѿ И сè ѿггъз гднь стà въ нѣхъ, и слава гднà ѿсїà
нѣхъ: и оубоашася стрѣхомъ вѣлнмъ. ꙗ И рече имъ ѿггъз: не
бòйтеся, сè во благовѣствѣю вѣмъ радость вѣлн, ѿже
вѣдетъ всѣмъ людемъ. ꙗи Иакъ родиася вѣмъ днесь спсѣ, иже
ѿсть хрѣтòсѣ гдъ, во градѣ давѣдовѣ. бѣ И сè вѣмъ знаменїе:
ѿбратѣте младенецъ повѣтъ, лежащъ въ ѿслехъ. ꙗи И (л.
ѿд ѿб.) внезапъ бѣсть со ѿггломъ мнòжество вòй
нѣныхъ, хвалѣщихъ бѣа, и глагòлющихъ: ꙗи Слава въ
вѣшнихъ бѣхъ, и на землн мнръ, во члвѣцѣхъ бѣговолѣнїе.
ѿи И бѣсть ѿкѣ ѿндòша ѿ нѣхъ на нѣо ѿггн, и члвѣцы
пастырѣе рѣша дрѣгъ ко дрѣгъ: прѣйдемъ до видлѣема, и
внѣднмъ глагòль сѣй бѣвшн, иже гдъ сказа намъ. ѿи И
прѣндòша поспѣшшеся, и ѿбрѣтòша марїамъ же и ѿснфа:
и младенецъ лежащъ во ѿслехъ. ѿи вѣдѣвшѣе же сказаша ѿ
глагòлѣ глагòланномъ имъ ѿ ѿтрочѣти сѣмъ. ии И всн
слѣшавшн днвншася ѿ глагòланныхъ ѿ пастырѣей къ

німъ. ꙗко Марїамъ же соблюдаше всѧ глаголы сїа, слагѡщи
въ сѣрдцы своѣмъ.

**(Зѧ 5) ꙗко ѿ возвратишася* (На ѡбрѣзанїе гдѣне, на
лїтѹргїи: Во время оно возвратишася*)** пастыриѣ, славаще
и хвалаще бга ѡ всѣхъ, ꙗже слышаша и видѣша, ꙗкоже
глаголюно бысть къ нимъ.

Конецъ навечерїю ржѣтва хрѣтова, и г-мъ часѹ.

ꙗко ѿ сгдѧ исполнишася ѡсемь днїи, да ѡбрѣжѹтъ сгдѧ, и
нарекѡша ѿмъ сѹмъ іисъ, наречѣнное аггломъ, прѣжде даже не
зачѣтсѧ во чрѣвѣ.

Престѹпнї ѡбрѣзанїю.

ꙗко ѿ сгдѧ исполнишася днїе ѡчищенїѧ сгдѧ по законѹ
моуїсѣевѹ,

(Зѧ 3) Вознесѡста сгдѧ (На срѣтенїе гдѣне, на лїтѹргїи: Во
время оно, вознесѡста родителѧ отроча іиса**) во
іерѹсалїмъ, поставити сгдѧ предъ гдѣмъ. ꙗко [ꙗкоже сѣсть**

пѣсано въ законѣ (л. р) гдѣни: ѿкѡ всѧкъ младенецъ
мужеска полъ, разверзѧа ложесна, стѡ гдѣви наречѣтсѧ.] Кд
И ѿже дѧти жертвѡ, по речѣнномѡ въ законѣ гдѣни: двѧ
гѡрличница илѣ двѧ птенца голубѣина.

(Зѧ и) [Г] Кѣ И сѣ* (На срѣтеніе гдѣне, на оутрени, и на
пѧмѧть сѡмѡна бѣопрѣимца: Во врѣмѧ ѿно,*) вѣ человекъ
во іерусалимѣ, ѿмѡже има сѡмѡнъ: и человекъ сѣи
праведенъ, и благочестивъ, чѧа оутѣхи илѣвы: и дѡхъ вѣ
стѡ въ нѣмъ. Кс И вѣ ѿмѡ ѡбѣщѧно дѡмъ стѡимъ, не
вѣдѣти смѣрти, прѣжде дѧже не вѣдѣтъ хрѣта гдѣна. Кз И
прѣиде дѡмъ въ црковь, и ѿгда введѡста родѣтеле ѡтрочѧ
ииса, сотвориѣти има по ѡбычаю законномѡ ѡ нѣмъ: ки И
тѡи прѣемъ ѿгѡ на рѡкѡ своѣю, и блгословѣ бѣга, и речѣ: Кд
Нынѣ ѡпѡщѧеши раба твоегѡ влѡко, по глаголѡ твоемѡ съ
мѣромъ: лѧ ѿкѡ вѣдѣтѣ ѡчи мои спасѣніе твоѡ, лѧ ѿже
ѿси оутѡбѡвалъ прѣд лицѣмъ всѣхъ людѣи: лѧ свѣтъ во
ѡкровѣніе ѿзыкомъ, и славу людѣи твоиъхъ илѧ.

Конѣцъ срѣтенію на оутрени.

л҃г ꙗ҃ко ѿсифъ и҃ мѣри ѿг҃о чѣдѣшасѧ ѿ глаголемыхъ ѿ
неми. л҃д ꙗ҃ко бѣгослови ѿ сѣмѣи, и҃ рече къ мѣри мѣри
ѿг҃о: се҃ лежи҃тъ се҃и на падѣнїе, и҃ на востанїе мнози҃мъ во
їи҃ли, и҃ въ знаменїе прерѣкаемо: л҃е [ꙗ҃коже же само҃и
дѣшѣ проидетъ ѿрѣжїе,] ѿкъ оубѣ да ѿкрѣютсѧ ѿ мнози҃хъ
сердѣцъ помышленїѧ. [л҃] л҃с ꙗ҃ко бѣ ѧнна пророчица, дщи
фанѣлева, ѿ (л. ѣ ѿб.) колѣна асїрова: се҃а заматорѣвши
во днѣхъ мнози҃хъ, живши съ мужемъ седмь лѣтъ ѿ
дѣвства своѣго: л҃з ꙗ҃ко тѧ вдова ѿкъ лѣтъ ѿсмыдесятъ и҃
четыри, ѿже не ѿхождаше ѿ цѣркве, постомъ и҃
молїтвами слѣжащи дѣнь и҃ нощь. ли ꙗ҃ко тѧ въ то҃и часъ
приставши, исповѣдасѧ гдѣви, и҃ глаголаше ѿ неми всѣмъ
чюи҃мъ и҃збавленїѧ во іерусалимѣ.

Конѣцъ сѣомѣ.

л҃д ꙗ҃ко скончашасѧ всѧ по законѣ гдѣню, возвратишасѧ
въ галилею, во градъ сво҃и назарѣтъ.

Чтїи ѿверѣзанїю.

м̄ Отроча же расташе, и крѣплашесѧ дѣломъ, исполнаѧса премудрости: и благодѣть бж҃ѣмъ бѣ на немъ.

Конецъ срътенію на лѣтѣргіи.

ма И хождаѧта родителѧ ѿгѡ на всѧко лѣто во іерусалимъ, въ прѣздникъ пасхи. мѡв И ѿгда бысть двоюнадецѧте лѣтѣ, восходѧщымъ имъ во іерусалимъ по ѡбычаю прѣздника: мѣг И скончавшесѧ дни, и возвращающымсѧ имъ, ѡста ѿтрокъ и҃сѣ во іерусалимѣ, и не разумѣ іѡсифъ и мѣи ѿгѡ. ма Мнѣвша же ѿгѡ во дрѣжнѣ сѣща, прендѡста днѣ пѣть, и искаста ѿгѡ во сродницѣхъ, и въ знаемыхъ. мѣс И не ѡбрѣтша ѿгѡ, возвратистасѧ во іерусалимъ, разыскающа ѿгѡ. мѣс И бысть по трѣехъ днѣхъ, ѡбрѣтѡста ѿгѡ въ цѣркви, сѣдѧща посредѣ оучителей, и (л. ѣа) послѣшающа ихъ, и вопрошающа ихъ. мѣз Оужасѧхсѧ же всѣ послѣшающіи ѿгѡ, ѡ разумѣ и ѡ ѡвѣтѣхъ ѿгѡ. ми И видѣвша ѿгѡ, дивистасѧ, и къ немѣ мѣи ѿгѡ рече: чадо, что сотвори на́ма такъ; се ѡтецъ тво́й, и азъ болаща искахома тебѣ. мад И рече къ нимъ: что ѣакъ искаста мене; не вѣста ли, ѣакъ въ тѣхъ, ѣаже

О́ца моего̀, досто́итъ бы́ти ми; ѿ́ И́ же та̀ не разꙋмѣста глаго́ла, ꙗ́же глаго́ла ѿ́ма. ꙗ́ко И́ си́де съ́ нѣма, ꙗ́ко прѣ́иде въ́ назаре́тъ, ꙗ́ко бѣ́ повинѣ́а ѿ́ма: ꙗ́ко мѣ́ти ѿ́го̀ соблюда́ше всѣ́ глаго́лы сѣ́а въ́ се́рдцы своѣ́мъ. ꙗ́ко И́ и́исъ преслѣ́ваше премꙋ́дростію ꙗ́ко во́зрастомъ, ꙗ́ко благода́тію ѿ́ бѣ́а ꙗ́ко челоуѣ́къ.

Конецъ ѡбръ́занію.

Глава́ г.

(31 1) ꙗ́ко **въ́** па́тоѣ же* **(въ́ на́вечеріе бѣ́оувлѣніа: въ́** па́тоѣ*) на́десе́те лѣ́то влады́чества тѣ́веріа кѣ́саря: ѡ́блада́ющъ понті́йскомъ пѣ́латъ іꙋ́дею, ꙗ́ко четвѣ́ртовла́стствꙋющъ галі́лею ѿ́раѣ: фѣ́ліппъ же, бра́тъ ѿ́го̀, четвѣ́ртовла́стствꙋющъ тѣ́рїю ꙗ́ко трахоні́тскою стꙋра́ною: ꙗ́ко лꙋ́са́нію а́вїлінію четвѣ́ртовла́стствꙋющъ: [ѿ] ꙗ́ко При а́рхїе́ренъ ѿ́ннѣ ꙗ́ко каі́афѣ, бы́сть глаго́лъ въ́жїи ко іꙋ́аннꙋ, заха́рїинꙋ сы́нꙋ, въ́ пꙋсты́ни. г ꙗ́ко прѣ́иде во́ всю стꙋра́нꙋ іꙋ́рданскꙋю, проповѣ́даѣ крещѣ́ніе пока́ніа, во ѡ́ставлѣ́ніе грѣ́хꙋвъ. ꙗ́ко ꙗ́коже ѿ́сть пи́сано въ́ кни́зѣ словѣ́съ і́саіи

пророка, глаголюща: гласъ вопіющаго въ пустыни,
оуготовайте путь гднь, правы творите стези егво. (л. ра
ѡб.) ѿ всака дѣбрь исполнитса, и всака гора и холмъ
смиритса: и вѣдутъ стропотнаа въ правая и ѿстрии въ
путь глады. ѿ и оузритъ всака плоть спасеніе въже. ѿ
Глаголаше же исходящымъ народымъ креститиса ѡ негво:
порожденіа ехиднова, кто сказа вамъ вѣжати ѡ
градущаго гнѣва; и сотворите оубо плоды достойны
покаяніа, и не начинайте глаголати въ себѣ: Отца имамы
авраама. глаголю бо вамъ, ѡакъ можетъ бѣъ ѡ каменіа
сего воздвигнути чада авраамѣ. ѿ Оуже бо и сѣкѣра при
корени дрѣва лежитъ: всако оубо дрѣво, не творящее плода
добра, посѣкается, и во огнь вметается. [ѿ] і и
вопрошахѣ егво народи, глаголюще: что оубо сотворимъ; аи
ѡвѣщавъ же, глагола имъ: имѣай двѣ ризѣ, да подастъ
немѣщемѣ, и имѣай брашна, такожде да творитъ. би
Приндоша же и мытарѣи креститиса ѡ негво, и рѣша къ
немѣ: оучителю, что сотворимъ; іи Онъ же рече къ нимъ:
ничтоже боле ѡ повелѣннаго вамъ творите. аи вопрошахѣ
же егво и воини, глаголюще: и мы что сотворимъ; и рече

кѣ нѣмъ: никогѣже ѡбѣдите, ни ѡклеветавѣйте: и довольни бѣдите ѡброкѣи вѣшимѣ. ꙗко Чѣющѣмъ же людемъ, и помышлѣющѣмъ всѣмъ въ сердцахъ своихъ ѡ іѡаннѣ, еда ли той естъ хрѣтосъ; ꙗко ѡвѣщаваше іѡаннъ всѣмъ глагола: азъ оубо водою крещѣю вы: грядетъ же крѣплѣи менѣ, емуже нѣсмѣ достѣинъ ѡрѣшѣти ремѣнь сапогѣ егѡ, той вы креститъ дѣхомъ сѣимъ и ѡгнемъ. ꙗко емуже лопѣта въ рѣкѣ егѡ, и потребитъ гѣмно свое, и соберетъ (л. рѣ) пшеницѣ въ житницѣ свою: плѣвы же сожжетъ ѡгнемъ негасѣющимъ. ии Мнѡга же оубо и ѣна, оутѣшѣла, благовѣствоваше людемъ.

Конецъ навечерѣю бѣговлѣнѣа.

(3а 1) ꙗко Ирѡдъ же четвертовлѣстникъ ѡблчѣемъ ѡ негѡ*
(Понедѣльникъ ии недѣли: Во времѣ оно, Ирѡдъ
четвертовлѣстникъ ѡблчѣемъ ѡ іѡанна*) ѡ Ирѡдѣи дѣ
женѣ братѣ своегѡ, и ѡ всѣхъ, ꙗже сотвори зла Ирѡдъ:
ко Приложи и сѣе надъ всѣми, и затвори іѡанна въ
темницѣ. ꙗко Бѣистъ же егда крестѣшасѣ вси люде, и иисѣ
крещѣшасѣ и молѣшасѣ, ѡвѣрзасѣ нѣбо. ꙗко И сииде дѣхъ

сѣиѣи ꙗ҃ѣлеснымъ о҃бразомъ, ꙗ҃кѡ гóлѡбь нáнь, њ глáсъ сѣ
нѣсѣ бѣсть, глагóла: ты ѣси сѣиѣи мóи возлюбленный, ѡ
тебѣ благоволихъ.

Конецъ понедѣльникъ.

(31 а) к҃г Ѣ тои бѣ и҃сѣ** (Вторникъ ѡи недѣли: во время
оно, бѣ и҃сѣ**) ꙗ҃кѡ лѣтѡмъ тридесать начинаѡ, сѣиѣи,
ꙗ҃кѡ мнѣиѣи, сѣиѣи іѡсифовъ, ѡліевъ, к҃д Матѣдѣтовъ,
левѣиѣи, мелѣиѣи, іаннѣевъ, іѡсифовъ, к҃с Матѣдѣевъ,
амѡсовъ, наѡмовъ, ѣлімовъ, наггѣевъ, к҃с Маѡдовъ,
матѣдѣевъ, семѣевъ, іѡсифовъ, іѡдинъ, к҃з Іѡаннѣновъ,
риѣевъ, зорѡвѣевъ, салаѣїлевъ, нириевъ, к҃и Мелѣевъ,
адѣевъ, квѣамовъ, ѣлмѡдѣамовъ, ѡровъ, к҃д Іѡсѣевъ,
ѣліезѣровъ, іѡримовъ, матѣдѣтовъ, левѣиѣи, ѡ Гѡмѣѡновъ,
іѡдинъ, іѡсифовъ, іѡнѣновъ, ѣліакѣимовъ, (л. ѣв ѡв.) ѡа
Мелѣевъ, маїнѣновъ, матѣдѣевъ, наѣдѣновъ, даѣидовъ, ѡв
Іесѣевъ, ѡвѣдовъ, воѡзовъ, салмѡновъ, налѣѡновъ, ѡг
ѡмѣнаѣковъ, ѡрѣамовъ, іѡрѣамовъ, ѣсрѡмовъ, фарѣсовъ,
іѡдинъ, ѡд Іѡкѡвль, ісаѣковъ, ѡвѣраѣамовъ, дѣарѣновъ,
нахѡровъ, ѡс Герѡховъ, рагѣамовъ, фалѣковъ, ѣвѣровъ,

сала́новъ, ѿъ Каїна́новъ, ѿрфаѣ́довъ, сїмо́въ, нѡ́евъ,
ламѣ́ховъ, ѿъ Маѳѳе́левъ, ѣно́ховъ, іаре́довъ, малеле́ловъ,
каїна́новъ, ѿи ѣно́совъ, сї́довъ, ада́мовъ, вѣ́їи.

Глава ѿ.

(3^а вѣ) [3] ѿ Іисъ же исполнь дѣа сѣа, возвратѣса* (Средѣ ѿ
і недѣли: Во вре́мѣ ѿно, возвратѣса іисъ исполнь дѣа сѣа*)
ѿ іорда́на, ѿи веда́шесѣ дѣомъ въ пѣсты́ню,

Конецъ вторника.

ѿ Дни́и четы́рдесѣтъ ѿскѣша́емъ ѿ дїа́вола, ѿи не ѣстѣ
ничесѡ́же во дни́и ты́и: ѿи сконча́вшымысѣ ѿмъ, послѣди
взѣла́. ѿ Іи́ рече́ ѣмѣ дїа́волъ: ѡ́це сїъ ѣси́и вѣїи, рѣци́
ка́меневи семѣ, да вѣдетѣ хлѣ́въ. ѿ Іи́ ѿвѣща́въ іисъ къ
немѣ, глаго́ла: писано́ ѣсть, ѣкѡ не ѡ́ хлѣ́бѣ ѣди́номъ
жївъ вѣдетѣ чело́вѣкъ, но ѡ́ вѣ́комъ глаго́лѣ вѣїи. ѿ Іи́
возвѣдъ ѣго́ дїа́волъ на горѣ́ высокѣ, показа́ ѣмѣ всѣ
црѣтѣѣа вселѣнныѣ въ ѡ́часѣ (ѡ́чертѣѣ) вре́меннѣ. ѿ Іи́ рече́
ѣмѣ дїа́волъ: тебѣ́ дамъ вла́сть сїю́ всю, ѿи сла́въ ѿхъ, ѣкѡ

мнѣ преданъ ѣсть, и ѣмѹ же ѹще хоцѹ дамъ ю. 3 Ты оубо
ѹще поклонишиа предо мною, вѹдѹтъ тебѣ всѧ. (л. рг) и
и ѡвѣщавъ рече ѣмѹ иисъ: иди за мною сатанъ. писано
ѣсть: поклонишиа гдѹ бгѹ твоемѹ, и томѹ единомѹ
послѹжиши. 4 и ведѣ егò во иерусалимъ, и постави егò на
крилѣ церкòвнѣмъ, и рече ѣмѹ: ѹще снъ еси вжїи, вѣрзиа
ѡсюдѹ долѹ. 5 писано бо ѣсть, ѹкво аггловмъ своимъ
заповѣсть ѡ тебѣ, сохрани ти тѧ: 6 и на рѹкѧхъ
вòзмѹтъ тѧ, да не когда преткнѣши ѡ камень ногѹ твою.
7 и ѡвѣщавъ рече ѣмѹ иисъ: ѹкво речено ѣсть, не
искѹшиши гдѧ бгѧ твоегò. 8 и скончавъ все искѹшенїе
дїаволъ, ѡнде ѡ негò до времени. 9 и возвратиа иисъ въ
силѣ дхòвнѣи въ галилею, и вѣсть изыде по всеи странѣ ѡ
немъ. 10 и той оучаше на сонмицахъ ихъ, славимъ всеми.

Конѣцъ средѣ.

(3а г) 51 и прїиде* (Четвертокъ ии недѣли: во время оно,
прїиде иисъ* 6їе же и септѣмвриа а, новомѹ лѣтѹ.) въ
назарѣтъ, и дѣже бѣ воспитанъ: и вниде по обычаю своемѹ
въ день сѹбботный въ сонмище, и воста чести. 52 и даша

ѸмѸ книгѸ и҃сїи пророка, и разгнѸвз книгѸ, ѡбръ҃тѸте
мѣсто, и҃дѣже бѣ написано: и҃и дѸхъ г҃днѣ на мнѣ, Ѹгѡже
ради помаза мѧ благовѣстїти нищымз, посла мѧ,
и҃сцѣлїти сокрѸщеннымъ сѣрдцемз, проповѣдати
плѣненнымъ ѡпѸщенїе, и слѣпымъ прозрѣнїе, ѡпѸстїти
сокрѸщеннымъ во ѡрадѸ. д҃и Проповѣдати лѣто г҃днѣ
прїятно. к҃ И согнѸвз книгѸ, ѡдавъ слѸзѣ, сѣде: и (л. р҃г
ѡб.) всѣмз въ сонмищи Ѹчи бѣхѸ зрѣще на нѣ. к҃а И
начѣтъ глаголати къ нимз: ѣкѡ днѣсь сбыстѣя писанїе сїе
во оѸшїю вѣшею. к҃в И вси свидѣтельствовахѸ ѸмѸ.

(зѧ д҃и) И двлѧхѸсѧ ѡ словесѣхъ благодѣти, и҃сходѧщихъ
и҃з оѸстѣ Ѹгѡ.

Конецъ четвѣрткѸ и҃ новомѸ лѣтѸ.

* **(Пѧтѡкъ и҃и недѣли: Во** вѣремѧ Ѹно, двлѧхѸсѧ народи ѡ
словесѣхъ бл҃годѣти, и҃сходѧщихъ и҃з оѸстѣ и҃исовыхъ* **Сїе же**
и пророкѸ и҃лїи.) и глаголахѸ: не сѣи ли ѣсть сїѣз и҃ѡсифовз;
к҃г И рече къ нимз: всѧкѡ речѣте мнѣ прїтчѸ сїю, врачѸ
и҃сцѣлїсѧ самз: ѣлика слышахомз бѣвшѧ въ капернаѸмѣ,

сотвори и здѣ во отечествїи своѣмъ. ꙗко рече же: аминь глаголю вамъ, ꙗко ни который пророкъ прїятенъ есть во отечествїи своѣмъ. ꙗко Поистиннѣ же глаголю вамъ: мнози вдовицы бѣша во дни илїины во иїли, егда заключиса небо три лѣта и мѣзъ шесть, ꙗко бѣсть глѣдъ великъ по всѣй землїи. ꙗко и ни ко единой ихъ посланъ бѣсть илїа, токмо въ сарептѣ сїдонскѣю, къ женѣ вдовицѣ. ꙗко и мнози прокажени бѣху при елїсеѣи пророцѣ во иїли: и ни единыхъ же ѿ нихъ очистиша, токмо неманъ сїрианїнъ. ꙗко и исполниша всѣ ꙗрости въ сонмищи, слышавшии еѣ. ꙗко и востающе, изгнаша егò вонъ изъ града: и ведоша егò до верху горы, на нейже градъ ихъ созданъ бѣше, да бѣша егò низринѣли. ꙗко онъ же прошедъ посреде ихъ идѣше.

Конецъ паткѣ и сѣомѣ. (л. ѣд)

(31 еі) [и] ꙗко и сїде въ капернаѣмъ, градъ галїлѣйскїй: и бѣ оуча ихъ въ сѣбѣхъ. **(Сѣбѣхъ ии недѣли: во время оно, сїде иисъ въ капернаѣмъ градъ галїлѣйскїй, и бѣ оуча народы въ сѣбѣхъ*)** ꙗко и оужасѣхъ ѿ оученїи егò, ꙗко

ко вла́стїю бѣ́ сло́во ѿг̀в̀. ꙗ́ко ꙗ́ко въ сонмищи бѣ́ челове́къ,
и́мьй дѣ́хъ бѣ́са нечѣ́ста, и́ возопѣ́ гла́сомъ вѣ́лїимъ, ꙗ́ко
Глаго́ла: ѡ́ста́ви, что́ на́мъ и́ тебѣ́ и́исе наза́рѣнїне;
прише́лъ є́си погубѣ́ти на́съ: вѣ́мъ тѣ́, ктѣ́ є́си стѣ́йй вѣ́жїй.
ꙗ́ко ꙗ́ко запрети́ є́мѣ́ и́исъ, глаго́ла: премолчи́, и́ и́зыди и́з
нег̀в̀. и́ повергъ́ є́го въ вѣ́сѣ посредѣ́, и́зыде́ и́з нег̀в̀,
ника́коже вредѣ́въ є́го. ꙗ́ко ꙗ́ко вы́сть оў́жасъ на всѣ́хъ, и́
стаза́хуца дрѣ́гъ ко дрѣ́гѣ, глаго́люще: что́ сло́во сїе́, ꙗ́ко
вла́стїю и́ слою́ велѣ́тъ нечѣ́стымъ дѣ́ховѣ́мъ, и́ и́сходѣ́тъ;

Конецъ ѿбѣ́щѣ́.

(3^а 51) [4] ꙗ́ко ꙗ́ко и́схожда́ше гла́съ ѡ́ не́мъ во всѣ́ко мѣ́сто
стѣ́ры. ꙗ́ко Восста́въ же и́з сонмища, вни́де въ до́мъ
сїмѡновъ. **** (Понеде́льникъ дѣ́ недѣ́ли: Во вре́ма ѿно,**
вни́де и́исъ въ до́мъ сїмѡновъ, и́ и́схожда́ше гла́съ ѡ́ не́мъ
во всѣ́кое мѣ́сто стѣ́ры. ****)** тѣ́ща же сїмѡнова бѣ́
ѡдержѣ́ма ѡ́гнемъ вѣ́лїимъ, и́ моли́ша є́го ѡ́ не́й. ꙗ́ко ꙗ́ко
ста́въ на́д не́ю, запрети́ ѡ́гню, и́ ѡ́ста́ви ю́: ѡ́бїе же
воста́вши слѣ́жаше и́мъ. ꙗ́ко Заходя́щѣ́ же со́лнцѣ, вси
є́лицы и́мѣ́ху бола́щыа недѣ́ги разлѣ́чными, привожа́ху

їхъ кз немѹ: ѿнз же на єдїномъ коегѡждо їхъ рѹцѣ (л. рѹд ѡб.) возлѡжз, їсцѣлѡше їхъ. мѡ Исхождахѹ же ѡ бѣси ѡ многїхъ вопїюще ѡ глагѡлюще: їакѡ ты єси хрїтѡсз єнз бжїї. ѡ запрецїа не даѡше їмъ глагѡлати, їакѡ вѣдахѹ хрїтѡ самагѡ сѹща. мѡв Бывшѹ же днї їзшѣдз їде вз пѹсто мѣсто: ѡ народи їскахѹ єгѡ, ѡ прїндѡша до негѡ, ѡ держáхѹса єгѡ, да не бы ѡшѣлз ѡ нїхъ. мѡг ѿнз же речѣ кз нїмъ: їакѡ ѡ дрѹгїмъ градовѡмъ благовѣстїти мѡ подобѣтз црїтвїе бжїїе, їакѡ на сѣ пѡсланъ єсмь. мѡд ѡ вѣ проповѣдаѡ на сѡнмищахъ галїлїйскїхъ.

Конецъ понеѣльникѹ.

Глава ѣ.

(31 31) [аї] а Бысть же належáщѹ ємѹ народѹ, да быша слышали слѡво бжїїе, ѡ той вѣ сто̀* (**Неѣла ѡ: Во** времѡ ѿно, сто̀ше їнз*) при єзерѣ геннисарѣтстѣ: в ѡ видѣ двѡ кораблѡ сто̀ща при єзерѣ: рыбарїе же ѡшѣдше ѡ нею, їзмывãхѹ мрѣжн. г влѣзз же вз єдїнъ ѡ кораблю, їже вѣ сїмѡновъ, молї єгѡ ѡ землї ѡстѹпїти

прокаженїа: њ видѣвъ іиса, пѣдъ нїцъ молѣса ѣмѹ,
глагола: гдѣ, ѡце хощеши, мѡжеши мѣ ѡчїстити. гї Ѣ
простѣръ рѣкъ, коснѹ ѣгѡ, рѣкъ: хощѹ, ѡчїстиса. њ ѡвїе
проказа ѡнде ѡ негѡ. дї Ѣ тѡй заповѣда ѣмѹ никомѹже
повѣдати: но шѣдъ покажїса іерѡви, њ принесї ѡ
ѡчищенїи твоѣмъ, іакоже повелѣ мѡвїсїй, во
свидѣтельство ѡмъ. ѣї Проходяше же пѣче слѡво ѡ немъ:
њ сходяхѹса народи мнози слышати, њ цѣлїтиса ѡ негѡ
ѡ недѣгъ своїхъ. ѣї Тѡйже бѣ ѡходѣ въ пѣстыню, њ
молѣса.

Конѣцъ вторникѹ. (л. рѣ ѡв.)

(зѣ дї) ѣї Ѣ бысть во ѣдїнъ ѡ днїй, њ тѡй бѣ оучѣ:^{*}
(субѡта дї недѣли: во времѣ оно, бѣ оучѣ іисъ^{*}) њ
бѣхѹ сѣдѡще фарїсеѣ њ законоучїтелїе, њже бѣхѹ пришлї
ѡ всѣкїа вѣси галїлїйскїа, њ їудѣйскїа, њ іерѣсалимскїа: њ
сїла гдѣна бѣ њцѣлаюци ѡхъ. [гї] ѡи Ѣ сѣ мѹжїе носѣще на
ѡдрѣ челоѡка, ѡже бѣ разслабленъ: њ њскахѹ внести ѣгѡ,
њ положїти предъ нїмъ. дї Ѣ не ѡвѣртїше кѡдѣ внести
ѣгѡ, народа радї, взлѣзше на храмъ, сквозѣ ѡкѡдѣлы

(Крѡвѣ скѡдѣльный) низвѣснша ѿго со ѡдрѡмѣ на средѣ предъ іиса. ꙗко ѿ видѣвѣхъ вѣрѣхъ ѿхъ, рече ѿмѣ: человекѣе, ѡставлѣютѣ ти сѣ грѣсѣ твоѣ. ꙗко ѿ начаша помышлѣти книжницы ѿ фарїсеѣ, глаголюще: кто ѿсть сѣй, ѿже глаголетѣ хѣль; кто мѡжетѣ ѡставлѣти грѣхѣ, токмо ѿднѣхъ бѣхъ; ꙗко Разумѣвѣхъ же іисѣхъ помышлѣнїѣ ѿхъ, ѡвѣщаѣхъ рече къ нѣмѣхъ: что помышлѣете въ сердцахъ вѣшихъ; ꙗко Что ѿсть ѡдѡбѣе рещи: ѡставлѣютѣ ти сѣ грѣсѣ твоѣ; ѿли рещи: востѣни ѿ ходи; ꙗко Но да ѡвѣстите, ꙗко власть ѿмѣти сѣхъ человекѣескѣй на землѣ ѡвѣщѣти грѣхѣ, рече разслабленномѣ: тебѣ глаголю, востѣни ѿ возми ѡдрѣ твоѣ, ѿ ѿди въ дѡмѣ твоѣ. ꙗко ѿ ѿбѣе востѣвѣхъ предъ нѣми, взѣмѣхъ на нѣмѣже лежѣше, ѿде въ дѡмѣ своѣ, слава бѣа. **(вѣтѡ)** ꙗко ѿ ѿжасѣхъ прѣѣтѣхъ всѣхъ, ѿ славлѣхъ бѣа, ѿ ѿспѡлнишасѣ стѣраха, глаголюще: ꙗко видѣхомѣ преславноѣ днѣсь.

Конецъ ѡвѣщѣтѣ. (л. рѣс)

(зѣ ꙗ) [ꙗ] ꙗко ѿ посѣмѣхъ ѿзѣде, ѿ ѿзрѣ* **(ѡвѣщѣтѣ ꙗ недѣли:** Во время ѡно, преходѣ іисѣхъ, ѿзрѣ*) мытарѣ,

їменемъ левїю, сѣдѣща на мѣстницѣ, ѡ речѣ ѣмѹ ѡдѣ по
мнѣ. ꙗко ѡстаѣвъ всѣ, востаѣвъ во слѣдъ ѣгѡ ѡде. ꙗко ѡ
сотвори чреждѣнїе велїе левїю ѣмѹ въ домѹ своѣмъ, ѡ бѣ
народъ мытарей многъ, ѡ ииѣхъ, ѡже бѣхѹ съ нимъ
возлежѣще. ꙗко ѡ роптѣхѹ книжницы на него ѡ фарїсеѣ, ко
оученикомъ ѣгѡ глаголюще: почто съ мытарей ѡ грѣшники
ѣсте ѡ пїете; ꙗко ѡ ѡбѣщѣвъ їисъ речѣ къ нимъ: не
требуютъ здравїи врачѣ, но болѣщїи. ꙗко Не прїидѡхъ
призѣати праведныхъ, но грѣшныхъ въ покаѣнїе.

Конецъ сѣвѣтѣ.

(3ѣ ꙗ) ꙗко ѡни же рѣша къ немѹ: ** (Средѣ двѣ недѣли: во
врѣмѣ ѡно, прїстѣпїша фарїсеи ко їисѹ, глаголюще: **)
почто оученицы іѡанновы постѣтѣа частѡ, ѡ молїтвы
творѣтѣ, такожде ѡ фарїсейстїи, ꙗко твои ѣдѣтѣ ѡ пїютѣ;
ꙗко ѡни же речѣ къ нимъ: ѣдѣ можете сыны брачныа,
дѡндеже женихъ съ ними ѣсть, сотвориѣти постїтїсѣа; ꙗко
Прїидѣтѣ же днїе, ѣгда ѡѣтѣ бѣдетѣ ѡ нихъ женихъ, ѡ
тогда постѣтѣа въ тѣмъ днѣ. ꙗко глаголаше же ѡ прїтчѹ
къ нимъ: ꙗко никтоже прїставленїа рїзы новы

приставлаетъ на ризѣ ветхѣ: ѿце ли же нѣ, и новѣю
раздеретъ, и ветхѣи не согласуетъ еже ꙗко новаго. азъ и
никтоже вливаетъ вѣнъ нова въ мѣхи ветхѣи: ѿце ли же
нѣ, (л. ꙗко ѡб.) расторгнетъ новое вѣнъ мѣхи, и само
излѣется, и мѣхи погнѣвѣтъ. ли Но вѣнъ новое въ мѣхи
новы ѿвливати (ѿвливати подобаетъ), и оубо соблюдетъ.
а. и Никтоже пивъ ветхое, ѡбѣе хощетъ новымъ:
глаголетъ бо, ветхое лучше есть.

Конецъ средѣ.

Глава 5.

(за къ) а бысть же въ сѣвѣтѣ второпервѣю ити смѣ*
(сѣвѣта къ недѣли: во время оно, хождаше иисъ въ
сѣвѣтѣ*) сквозь сѣнѣи: и восторгахъ оучницы сѣгѣ класы,
и гадѣхъ, стирающе рѣками. вѣ Нѣцыи же ꙗко фарисѣи рѣша
имъ: что творите, сѣгѣ же не достѣнѣ творити въ
сѣвѣты; гъ и ѡвѣщавъ иисъ речѣ къ нимъ: ни ли сѣгѣ члѣ
сѣтѣ, еже сотвори дѣдъ, сѣгѣ възалкаса самъ, и иже съ
нимъ сѣщѣи; дъ Какъ видѣ въ домъ вѣжѣи, и хлѣбы

предложѣніа взѣмъ, и ѿдѣ, и дадѣ и сѣщымъ съ нимъ, и хже не достѣаше ѿстн, токмо еднѣмъ іерѣемъ; ѿ И глаголаше имъ: ѿкъ гдѣ естъ снъ члвчскій и сѣвѣтѣ. ѿ Бысть же и въ дрѣгю сѣвѣтѣ внѣти емѣ въ соннице, и оучити: [ѿ] и бѣ тамъ чловѣкъ, и рѣка емѣ деснаа бѣ сѣхъ. ѿ Назирахъ же книжницы и фарісеи, аще въ сѣвѣтѣ ищѣлѣтъ, да ѿбращѣтъ рѣчь на нь. и Онъ же вѣдѣше помышлѣніа ихъ, и рече чловѣкъ имѣщемѣ сѣхъ рѣкѣ: востани, и стани посреде. Онъ же воставъ, ста. ѿ Рече же иисъ къ нимъ: вопрошѣ вы, что достѣитъ въ сѣвѣты, добрѣ творити, и ли (л. ѿз) слѣ творити; дѣшѣ спастн, и ли погѣбитн; Онъ же оумолчаша. и И воззрѣвъ на всѣ ихъ, рече емѣ: простри рѣкѣ твою. Онъ же сотвори такъ: и оутвердѣса рѣка егѣ здрава ѿкъ дрѣга.

Конецъ сѣвѣтѣ.

ѿ Онъ же испѣлншася безѣмѣ, и глаголахъ дрѣгѣ ко дрѣгѣ: что быша сотвори ли иисови;

(Зѧ̑̑г) [ѧ̑̑] бѣ **БЫСТЬ** же во днѣ тѣмъ, и зыде* **(Четвертокъ дѣ недѣли: Во время оно, и зыде иисъ*)** въ горѣ помолитица, и бѣ въ вечеръ въ молитвѣ бжѣи. г҃и и҃ егда бысть день, призвѣ оученики свои, и избрѣ ѿ нихъ дванадесѣте, и҃же и аплы нарече: дѣ симона, е҃гоже именовѣ петра, и андреа брата е҃го: іакѡва и іѡанна: фѣліппа и вардоломеа: е҃и матѣеа и дѡмѣ: іакѡва алфеева и симона нарицаемаго зилота: ѧ̑̑ іѡѡва, и іѡѡв искаріотскаго, и҃же и бысть предѣтель.

(Зѧ̑̑д) ѧ̑̑ и҃зшедъ съ ними, стѣ** **(Пятокъ дѣ недѣли: Во время оно, стѣ иисъ** Гіе же и преподаваемъ.)** на мѣстѣ равнѣ, и народъ оученикъ е҃го, и множество много людей ѿ всеѣхъ іудей, и іерусалима, и поморїа турска и сїдонска: и҃и и҃же прїидоша послѣшати е҃го, и ищѣлїтица ѿ недѣлъ своихъ, и страждущїи ѿ дѡхъ нечїстихъ, и ищѣлѣхѣса. дѣ и҃ весь народъ и҃скаше прикасѣтица е҃мѣ: іакѡ сила ѿ негѡ и҃схождаше, и ищѣлѣше всѣ.

Конецъ четвѣрткѣ. (л. ѣз ѡб.)

ѿ И тоу възвѣдъ очи свои на оученики свои, глаголаше:
[31] блаженни нищии дѣомъ, ѿкъ ваше есть црѣтвїе вѣїе. ѿа
Блаженни ячущїи нынѣ, ѿкъ насытитесь. блаженни
плачущїи нынѣ, ѿкъ возсѣтаете. ѿв Блаженни вѣдете,
ѣгда возненавидятъ васъ человецы, и ѣгда разлучатъ вы,
и поносятъ, и пронесутъ имя ваше ѿкъ слò, сїа
человѣческаго ради. ѿг Возрадуйтесь въ тоу день и
выиграйте: се бо мзда ваша многа на небесїи.

Конѣцъ паткѣ и преподаваемъ.

по сїмъ во творѣхъ пророкомъ отцы ихъ.

(31 ѿ) ѿа **Обаче*** (Понедѣльникъ ѿ недѣли: Речѣ гдѣ ко
пришедшимъ къ немѣ иудеомъ:*) горе вамъ богатымъ,
ѿкъ востоятѣ оутѣшенїа вашего (ѿкъ воспрїемлете
оутѣшенїе ваше). ѿс Горе вамъ насыщеннии нынѣ, ѿкъ
взълчете: горе вамъ смѣющимъ нынѣ, ѿкъ возрыдаете и
восплачете. ѿс Горе, ѣгда добрыя рекѣтъ вамъ вси человецы:
по сїмъ во творѣхъ лжепророкомъ отцы ихъ. ѿз Но
вамъ глаголю слышащимъ: любите враги ваши, добрò

твори́те ненави́дащымъ ва́с: ꙗ́ко Благосло́вите кле́нущыя
вы, и́ моли́теса за творя́щихъ ва́мъ о́бидѹ. ꙗ́ко Бѣ́гущемъ
члѣ́въ лани́тъ, пода́ждь и́ дрѹгѹю: и́ ѿ взима́ющагѡ ти
рѣ́зѹ, и́ срачи́цѹ не возврати́. ꙗ́ко вса́комъ же проса́щемъ о́у
тебѣ́ да́й, и́ ѿ взима́ющагѡ твоѡ́ не и́стазѹи́.

Конецъ понеде́льникѹ. (л. ѣи)

(Зѡ́вѣс) ꙗ́коже **(Неде́ла ѡ́: Рече́ гдѣ: ꙗ́коже*)**
хочете́ да твори́тъ ва́мъ челове́цы, и́ вы твори́те и́мъ
чѡ́кожде. ꙗ́коже И́ ꙗ́ще любите́ любя́щыя вы, ка́къ ва́мъ
благодѣ́ть ѣ́сть; ꙗ́коже и́ грѣ́шницы любя́щыя и́хъ любя́тъ.
ꙗ́коже И́ ꙗ́ще благотвори́те благотвори́щымъ ва́мъ, ка́къ ва́мъ
благодѣ́ть ѣ́сть; ꙗ́коже и́ грѣ́шницы чѡ́жде твори́тъ. ꙗ́коже И́
ꙗ́ще взаи́мъ дае́те, ѿ ни́хже ча́ете воспри́яти, ка́къ ва́мъ
благодѣ́ть ѣ́сть; ꙗ́коже и́ грѣ́шницы грѣ́шникѡмъ взаи́мъ
дава́ютъ, да воспри́мѹтъ ра́вна. ꙗ́коже О́баче любите́ враги́
ва́ша, и́ благотвори́те, и́ взаи́мъ да́йте, ничесѡ́же ча́юще. и́
бѹдетъ мзда́ ва́ша мно́га, и́ бѹдете сы́нове вы́шнягѡ: ꙗ́коже
чѡ́й блѣ́тъ на **“безблагодѣ́тныя”** (неблагодѣ́рныя) и́

СЛЫША. ЛЪ БУДИТЕ ОУБѢ МИЛОСЕРДИ, ЯКОЖЕ И ОЦЪ ВАШЪ
МИЛОСЕРДЪ ЁСТЬ.

КОНЕЦЪ НЕДѢЛИ.

(ЗѦ КЪ) ЛЪ И НЕ СДѦТЕ, ** (ВТОРНИКЪ КЪ НЕДѢЛИ: РЕЧѢ ГДѢ:
НЕ СДѦТЕ**) И НЕ СДѦТЪ ВАМЪ: И НЕ ОСУЖДАЙТЕ, ДА НЕ
ОСУЖДЕНИ БУДЕТЕ: ШПЩАЙТЕ, И ШПЩАТЪ ВАМЪ. ЛИ ДАЙТЕ,
И ДАСТѢ ВАМЪ: МѢРЪ ДОБРЪ, НАТКАНЪ, И ПОТРАСНЪ, И
ПРЕЛИВАЮЩЕ ДАДАТЪ НА ЛОНО ВАШЕ: ТОЮ БО МѢРОЮ, ЕЮЖЕ
МѢРИТЕ, ВОЗМѢРИТѢ ВАМЪ. ЛД. РЕЧѢ ЖЕ ПРИТЧЪ ИМЪ: ЕДА
МОЖЕТЪ СЛѢПЕЦЪ СЛѢПЦА ВОДИТИ; НЕ ОБА ЛИ ВЪ ЯМЪ
ВПАДЕТАСѢ; МНѢСТЬ ОУЧЕНИКЪ НАД ОУЧИТЕЛЕМЪ СВОИМЪ:
СОВЕРШЕНЪ ЖЕ ВСѦКЪ БУДЕТЪ ЯКОЖЕ И ОУЧИТЕЛЬ ЕГѢ. МА
ЧТО ЖЕ ВИДИШИ СЧЕЦЪ, ИЖЕ ЕСТЬ ВО ОЧЕСИ БРАТА ТВОЕГѢ:
БЕРВНА (Л. РИ ОБ.) ЖЕ, ЕЖЕ ЕСТЬ ВО ОЧЕСИ ТВОЕМЪ, НЕ
ЧУЕШИ; МВ ИЛИ КАКЪ МОЖЕШИ РЕЦИ БРАТЪ ТВОЕМЪ: БРАТЕ,
ОСТАВИ, ДА ИЗМЪ СЧЕЦЪ, ИЖЕ ЕСТЬ ВО ОЧЕСИ ТВОЕМЪ, САМЪ
СЩАГѢ ВО ОЧЕСИ ТВОЕМЪ БЕРВНА НЕ ВИДА; ЛИЦЕМѢРЕ, ИЗМИ
ПЕРВѢ БЕРВНО ИЗ ОЧЕСѢ ТВОЕГѢ, И ТОГДА ПРОЗРИШИ ИЗЪТИ
СЧЕЦЪ ИЗ ОЧЕСѢ БРАТА ТВОЕГѢ. МГ НѢСТЬ ВО ДРЕВО ДОБРО,

твора̀ пло̀дà слà: нижѐ дрéво слò, твора̀ пло̀дà добрà. м̀д
всàко̀ бо̀ дрéво ѿ̀ пло̀дà своегò̀ познàетсà: нѐ ѿ̀ тернї̀а̀ бо̀
чéшѸтѸ смòквы, нѝ ѿ̀ кѸпиньї̀ ѣ̀млютѸ грòздї̀а̀. м̀ѣ
Благї̀й чéловѣкѸ ѿ̀ благòгѸ сокрòвица̀ сéрдца̀ своегò̀
н̀знòситѸ блàгòе: н̀ сльї̀й чéловѣкѸ ѿ̀ слàгѸ сокрòвица̀
сéрдца̀ своегò̀ н̀знòситѸ слòе: ѿ̀ н̀збьїткà̀ бо̀ сéрдца̀
глаго̀лютѸ о̀у̀стà̀ ѣ̀гò̀.

Конéцъ втòрникѸ.

(зѧ̀ кн) м̀с Чтò̀ жѐ ма̀* (Средà̀ к̀ недѣ̀ли: Речè̀ гд̄ь: чтò̀
ма̀*) зоветè̀: гд̄и, гд̄и, н̀ нѐ твòритè̀, г̀а̀жѐ глаго̀лю; м̀з
всàкѸ̀ градьї̀й ко̀ мнѣ̀, н̀ сльї̀шай̀ словесà̀ мо̀а̀, н̀ твòрè̀ а̀,
скажѸ̀ вàмѸ̀, комѸ̀ ѣ̀сть̀ подòбенѸ̀. м̀и ПодòбенѸ̀: ѣ̀сть̀
чéловѣкѸ̀ зн̀ждѸщѸ̀ хр̀аминѸ̀, н̀жѐ н̀скопà̀, н̀ о̀углѸбн̀, н̀
положн̀ ѡ̀сновàнїè̀ на̀ кà̀мени: наводнèнїю̀ жѐ бьї̀вшѸ̀,
припадè̀ рѣкà̀ хр̀аминѣ̀ тòй, н̀ нѐ мòжѐ поколебàтн̀ ѣ̀а̀,
ѡ̀снованà̀ бо̀ вѣ̀ на̀ кà̀мени. м̀д, Сльї̀шавьї̀й жѐ, н̀ нѐ
сотворн̀вьї̀й, подòбенѸ̀ ѣ̀сть̀ чéловѣкѸ̀, создà̀вшемѸ̀ хр̀аминѸ̀
на̀ землн̀ без̀ ѡ̀сновàнї̀а̀: ѣ̀нжѐ припадè̀ рѣкà̀, н̀ ѡ̀бїè̀ падèсà̀,
н̀ бьї̀сть̀ разрѸшèнїè̀ хр̀аминьї̀ то̀а̀ вèлїè̀. (л. р̀д.)

Глава 3.

(3^а К^д) ꙗ́когда́ же сконча́ всѧ глаго́лы своѧ въ слѣхѣ
людемъ, вни́де* (Суббота къ недѣли: во время оно, вни́де
и́сус*) въ капернаѹмъ.

Конецъ средѣ.

[и] ѿ со́тникѹ же нѣкоемѹ ра́бъ бола́ слѣ, ѹхотѧше
(и́мѣаше) оумре́ти, и́же бѣ ѿмѹ чѣстенъ. ꙗ́когда́ же
ѡ и́сѣ, посла́ къ немѹ ста́рцы иѹде́искїѧ, мола́ ѿго, ѡ́накѡ да
прише́дъ спасѣтъ раба ѿго. ꙗ́когда́ же прише́дше ко и́сѣ,
мола́хѹ ѿго ꙗ́ко да по́щитъ, глаго́люще: ѡ́накѡ досто́ннъ ѣсть, ѣ́же
ѡще да́си ѿмѹ: ѣ́ Любитъ бо ѡ́накѡ на́шъ, и́ сонмище ꙗ́ко
созда́ намъ. ꙗ́когда́ же и́сусъ же и́даше съ нимъ. ѿ́це же ѿмѹ не
далече́ сѣщѹ ѡ́ хра́мины, посла́ къ немѹ со́тникъ дрѹги,
глаго́ла ѿмѹ: гди́, не двѣжисѧ: нѣсмь бо досто́ннъ, да по́д
крѡвъ моѹ вни́деши. ꙗ́когда́ же ни себѣ досто́йна сотвори́хъ
прѣити къ тебѣ: но рцы́ сло́во, и́ и́сцѣлѣетъ ѡ́трокъ
моѹ. и́ ꙗ́ко и́ азъ чело́вѣкъ ѣ́смь по́д влады́кою оумчнѣнъ,
и́мѣѧ по́д собою́ во́нны, и́ глаго́лю себѹ: и́ди́, и́ и́детъ, и́

дрѹгómѹ: прїиди, и прїидетъ. и рабѹ моемѹ: сотвори сїе, и сотвори́тъ. ꙗ́ко слышавъ же сїа́ иисъ чѹднѣа ѣмѹ, и ѡбрати́ся, и идѹщемѹ по немъ народѹ рече: глаголю вамъ, ни во иїли толїки вѣры ѡбръѣто́хъ. ꙗ́ко и возвраще́ся по́сланнїи, ѡбръѣто́ша бола́щаго раба́ ищѣлѣ́вша.

Конѣцъ ѡбѣщанїа. (л. ѣд. ѡб.)

(3а л) [ꙗ́] ꙗ́ко и́и бѣсть посѣмъ, и́дѣше* (**Недѣла ꙗ́ко во время оно, и́дѣше иисъ***) во гра́дѣ нарица́емый наинъ: и съ нимъ и́дѣхѹ о́ученицы ѣгѡ мнози, и народъ мно́гъ. ꙗ́коже прибли́жисѣ ко вратѡмъ гра́да, и се́ и́зносѣхѹ о́умѣрша сы́на ѣдиноро́дна ма́тери своѣй, и та́ бѣ вдова́: и народъ ѡ́ гра́да мно́гъ съ нею. ꙗ́ко и́и видѣвъ ю́ гдѣ, милосѣрдова ѡ́ ней, и рече ѣи: не пла́чи. ꙗ́ко и́и пристѹплъ ко́снѣа во ѡдрѣ, носѣщїи же ста́ша. и рече: ю́ноше, тебѣ глаголю, воста́ни. ꙗ́ко и́и сѣде мѣртвыи, и нача́тъ глаголати: и даде ѣгѡ ма́тери ѣгѡ. ꙗ́ко Прїа́тъ же стра́хъ всѣа, и сла́влѣхѹ бѣа, глаголюще: ꙗ́кѡ проро́къ вѣлїи воста́ въ насъ, и ꙗ́кѡ посѣти́ бѣа люде́й своїхъ.

Конец недѣли.

(Зѧ ѡ) [к] ѿ И ѡзвѣде слово сѣе по всѣй іудѣи ѡ немъ,**
(Четвертокъ к недѣли: Во время оно, ѡзвѣде слово ѡ іисѣ по всѣй іудѣи,** **Сіе же ѡ възвѣщеніе главы іоанна предтечи.**) ѡ по всѣй странѣ. ѿ И возвѣстѣша іоаннѡ оученицы егѡ ѡ вѣсѣхъ сѣхъ. ѡ призвѣвъ двѡ нѣкаѡ ѡ оученикъ своихъ іоаннѡ, дѡ Посла ко іисѡ, глагола: ты ли еси градый, ѡли ѡногѡ чаемъ; к Пришедша же къ немѡ мѡша, рѣста: іоаннѡ креститель посла насъ къ тебѣ, глагола: ты ли еси градый, ѡли ѡногѡ чаемъ; ка Въ той же часѡ исцѣли мнѡги ѡ недѣгъ, ѡ ранъ, ѡ дѡхъ слѣхъ: ѡ мнѡгимъ слѣпымъ дарѡва прозрѣніе. кѡ И ѡвѣщавъ іисѡ рече ѡма: шедша возвѣстѣта (л. рѡ) іоаннѡ, ѡже видѣста ѡ слышаста: ѡкѡ слѣпѡи прозираютъ, хроми ходятъ, прокаженни ѡчищаются, глѡси слышатъ, мертви востаютъ, ниции благовѣстѣвѡтъ. кѡ И блаженъ естъ, ѡже ѡще не соблазнитѣ ѡ мнѣ. кѡ ѡшедша же оученикома іоанновѡма, начатъ глаголати къ народѡмъ ѡ іоаннѣ: чѣѡ ѡзвѣдѡте възпѣтѣи видѣти; трѡсть ли вѣтромъ

колѣблемь; ꙗко Но чесо̀ и́зыдо́сте видѣти; челоуѣка ли въ
ма́кки ризы ѡдѣана; се́ и́же во ѡде́жди слауиѣи, и́ пи́щи
сѣщи, ѡво ца́рствѣи ѡво двѡрѣхъ ца́рскихъ) сѣтъ. ꙗко Но
чесо̀ и́зыдо́сте видѣти; проро́ка ли; ѣи, глаго́лю ва́мъ, и́
ли́шше проро́ка. ꙗко Сѣи во ѣсть, ѡ не́мже пи́сано ѣсть: се́
ѡзъ послю́ ѡг҃ла моего̀ предъ ли́це́мъ твои́мъ, и́же оустро́итъ
пѣть твою́ предъ тобо́ю. ꙗко Глаго́лю во ва́мъ: бо́лий въ
рожде́нныхъ жена́ми проро́къ іо́анна кресті́телеа никто́же
ѣсть: мнѣи же, во цр҃твѣи бж҃и́и бо́лий ѣг҃ѡ ѣсть. ꙗко И всѣ
лю́дѣе слы́шавше, и́ мытаріе ѡправди́ша б҃га кре́щшесѣ
кре́щеніемъ іо́анновымъ. ꙗко Фарі́сеѣ же и́ зако́нницы совѣ́тъ
бж҃и́и ѡверго́ша въ себѣ, не кре́щшесѣ ѡ негѡ̀.

Конецъ четвѣрткѣ и́ іо́аннѣ.

(зѣ лѣ) ꙗко Рече́ же гд҃ь: коуѣ оубѡ* (Пѣто́къ ꙗко неѣли:
Рече́ гд҃ь: коуѣ*) оуподо́блю челоуѣки ро́да сегѡ̀, и́ коуѣ
сѣтъ подо́бни; лѣ Подо́бни сѣтъ ѡтрочи́щемъ, сѣдѣ́щымъ
на то́ржищахъ, и́ приглаша́ющимъ дрѣгъ дрѣга, и́
глаго́лющимъ: писка́хомъ ва́мъ, и́ не пла́саете: рыда́хомъ
ва́мъ, и́ не пла́каете. (л. ꙗко ѡб.) ꙗко Прі́иде во іо́аннѣ

креститель, ни хлѣба ѣдыи, ни вина пїа, и глаголетє: вѣсз
имать. ѿд Прїиде сїхъ челоѣческїи, ѣдыи и пїа, и
глаголетє: сїи члѣккз ѣдца и винопїица, дрѣгз мытарѣмз и
грѣшникомз. ѿѣ И ѡправдїса премѣдрость ѡ чадз своихъ
всѣхъ.

Конѣцъ паткѣ.

(зѣ ѿг) [ѿа] ѿс **Молѣше же ѣгò*** (**Понедѣльникз ѿ недѣли:**
во время ѿно, молѣше иїса* Сїе и мѣченицамз.) нѣкїи ѡ
фарїсѣи, да бы ѣлз сз нїмз: и вшѣдз вз дómз фарїсѣевз,
возлежѣ. ѿз И сѣ женà во градѣ, ѣже бѣ грѣшница, и
оувѣдѣвши, ѣкѡ возлежитъ во храмннѣ фарїсѣевѣ,
принѣсши алабáстрз мýра, ѿи И стáвши при ногѣ ѣгò
созадì плáчущиса, начáтъ оумывáти нóзѣ ѣгò слезáми, и
власы главы своеа ѡтирáше, и ѡблобызáше нóзѣ ѣгò, и
мáзаше мýромз. ѿд. Вїдѣвз же фарїсѣи возвáвыи ѣгò, речѣ
вз себѣ, глагола: сїи яце бы былз прорóкз, вѣдѣлз бы,
кто и каковà женà прикасáется ѣмѣ, ѣкѡ грѣшница ѣсть.
м И ѡвѣщáвз иїсз речѣ кз немѣ: сїмѡне, имамз тì нѣчто
речїи. ѿнз же речѣ: оувчїтелю, рцы. иїсз же речѣ: ма двà

должникà вѣста заимодавецѸ нѣкоемѸ, єдинѸ вѣ долженѸ
пѣтїюсѡтѸ динарїи, другїи же пѣтїюдесять. мѡв Не
имѡщема же имà вѡздати, ѡвѣма ѡдà (ѡстави):
котѡрый оубѡ єнѡ, рцы, паче возлюбитѸ єгѡ; мѡг
ѡвѣщавѸ же сїмѡнѸ речє: мнѡ, їакѡ ємѡже вѡщше *ѡдà*
(*ѡстави*). ѡнѸ же речє ємѡ: прѡв єдїнѸ єсї. (л. рїи) мѡд
И ѡбращєѡ кѸ женѣ, сїмѡновн речє: вїдїши ли сїѡ женѡ;
внїдохѸ вѸ дѡмѸ тѡѡи, водѸ на нѡзѣ мої не дадє: сїѡ же
слєзѡми ѡблїѡ ми нѡзѣ, и власѸ главы своєѡ ѡтрє. мѡс
Лѡвзѡнїѡ мнѡ не дадє: сїѡ же ѡнєлиже внїдохѸ, не престѡ
ѡблѡбызѡщи мнѡ нѡзѣ. мѡс МѡломѸ главы моєѡ не
помѡза: сїѡ же мѡромѸ помѡза мнѡ нѡзѣ. мѡз Ѣгѡже рѡдн
глаголю тнѡ: ѡпѡщѡютєѡ грѣсї єѡ мнѡзи, їакѡ возлюбн
мнѡгѡ: ѡ ємѡже мѡлѡ ѡставлѡетєѡ, мєнѡше любитѸ. мн
Речє же єнѡ: ѡпѡщѡютєѡ тєѡѣ грѣсї. мѡд И начѡша
возлежѡщи сѸ нїмѸ глаголати вѸ сеѡѣ: ктѡ сїѡ єсть, їже
и грѣхнѡ ѡпѡщѡетѸ; и Речє же кѸ женѣ: вѣра тѡѡѡ спѡсє
тѡ, иднѡ вѸ мїрѣ.

Конєцъ понедѣльникѸ, и мѡченицѡмѸ.

Глава ѱ.

(3̄а̄ л̄д) ѿ Ӣ бѣсть посѣмъ, ӣ то̄й прохощааше* (Вторникъ
ка недѣли: Во время оно, прохощааше ӣисъ*) сквозѣ грады
ӣ вѣси, проповѣдаша ӣ благовѣстваша царствіе вѣіе: ӣ
оубнадесяте съ нимъ. въ Ӣ жены нѣкіа, ѿже вѣхъ
ӣсцѣлены ѿ дхъвъ слыхъ ӣ недѣгъ: маріа нарицаемаа
магдаліна, ӣз неѣже вѣсѣвъ седмь ӣзыде: ꙗ̄ Ӣ іуанна
жена хъзана, прѣстѣвника ӣршова: ӣ сѣанна, ӣ ӣны
мнѣги, ѿже сѣжѣхъ ѣмъ ѿ ӣмѣній своихъ.

Конецъ вторникъ.

ѿ Разумѣвающъ же народъ многъ, ӣ ѿ всѣхъ градѣвъ
градѣщымъ къ немъ, рече прѣтчъ: (л. р̄а̄и ѿв.)

(3̄а̄ л̄е) [кв] ѣ * (Недѣла ка: Рече гдѣ прѣтчъ с̄ю:*) Ӣзыде
сѣа̄и сѣа̄ти сѣмене своего: ӣ ѣгда сѣаше, ѿво падѣ при
пѣти, ӣ попра̄но бѣсть, ӣ птѣицы нѣныа позоваша ѣ. ѿ Ӣ
дрѣгое падѣ на камени, ӣ прозѣвъ оѣше, занѣ не ӣмѣаше
влѣги. ѿ Ӣ дрѣгое падѣ посреде̄ тѣрнѣа: ӣ возрастѣ тѣрнѣе ӣ

подави ѿ. И дрѹгѡе же падѣ на землѣ блѣзѣ, и прозѣвѣ
сотвори плодѣ сторѣцею. Сїѡ глагола възгласи: имѣѡи
оуши слышати, да слышитѣ. Дѣ вопрошахѹ же ѿго
оученицы ѿго, глаголюще: что ѿсть прѣтча сїѡ; тѣ онѣ же
рече: вамѣ ѿсть данѡ вѣдати тайны црѣтвїѡ вѣїѡ: прочимѣ
же въ прѣтчахѣ, да видѡще не видѡтѣ, и слышѡще не
разумѣютѣ. Аѣ ѿсть же сїѡ прѣтча: сѣмѡ ѿсть слово вѣїе.
Бѣ и ѿже при пѹти, сѹть слышѡщи: потомѣ же приходитѣ
дїаволѣ, и вземлетѣ слово ѿ сердца ихѣ, да не вѣровавше
спасѹтсѡ. Гѣ и ѿже на камени, иже ѿгда оуслышатѣ, съ
радостїю прїемлютѣ слово: и сїи корене не имѹтѣ, иже во
врѣмѡ вѣрѹютѣ, и во врѣмѡ напѣсти ѿпадаютѣ. Дѣ и ѿже
въ тернїи падшее, сїи сѹть слышѡвшии, и ѿ печѡли и
богѡтствѡ, и сластьмѣ житѣйскимѣ ходѡще, подавлѡютсѡ,
и не свершѡютѣ плодѡ. Сїи и ѿже на добрѣй землѣ, сїи сѹть,
иже добрымѣ сердцемѣ и блѣгїмѣ слышѡвше слово держѡтѣ,
и плодѣ творѡтѣ въ терпѣнїи. Сїѡ глагола, възгласи:
имѣѡи оуши слышати, да слышитѣ.

Конецъ недѣли. (л. рѣи)

(31 13) **ΣΙ** Никтѡже оубв* (**Субвѡта кѣ недѣли: Речѣ гдѣ:**
никтѡже* **Сіе же њ стѣѣ ѡнѣ.**) свѣтѣльника вжѣгз,
покрываѣтз ѣгѡ соудомз, ѡлѣ подѣ ѡдрз подлагаетз: но на
свѣщникз возлагаетз, да вхѡдѡщѣи видатз свѣтз. **ΣΙ**
Нѣсть бо тайно, ѣже не ѡвлѣно бѣдетз, ниже оутѣено,
ѣже не познаѣтса, ѡ вѣ ѡвлѣніѣ прѣидетз. ѡи Блудѣтса
оубв, кѡкѡ слышитѣ. ѡже бо ѡматѣ, дѡстса ѣмѣ: ѡ ѡже
ѡще не ѡматѣ, ѡ ѣже мнѣтса ѡмѣѡ, вѡзметса ѡ негѡ.
дѣ Прѣидѡша же кз немѣ мѣти ѡ братѣѡ ѣгѡ, ѡ не можѡхѣ
вѣсѣдовати кз немѣ нарѡда радѣ. кѣ ѡ возвѣстѣша ѣмѣ,
глаголюще: мѣти твоѡ ѡ братѣѡ твоѡ внѣ стоѡтз, видѣти
тѡ хотѡще. кѡ ѡнз же ѡвѣщѡвз речѣ кз нѣмз: мѣти моѡ,
ѡ братѣѡ моѡ сѣи сѣтъ, слышащѣи слѡво бжѣѣ, ѡ творѡще
ѣ.

Конецъ субвѡтѣ.

(31 13) [кѣ] кѣ ѡ бѣсть во ѣдѣнз ѡ дѣнѣ, тѡѡ влѣзе**
(**Средѡ кѡ недѣли: Во времѡ ѡно, влѣзз ѡнз****) вѣ корѡбѣль,
ѡ оученицѣѡ ѣгѡ, ѡ речѣ кз нѣмз: прѣидемз на ѡнз полз
ѣзера. ѡ понѡша. кѣ ѡдѣщымз же ѡмз, оуспе: ѡ снѣде

вѣтра вѣтренаа въ ѣзеро: и скончаваша, и въ вѣдѣ вѣху.
ѿдѣ И пристѣпльше воздвигоша ѣго, глаголюще: настѣвниче,
настѣвниче, погиваемъ. Онъ же воставъ запретѣ вѣтрѣ, и
волненію водномѣ: и оулегоста, и бысть тишина. ѿ Рече
же имъ: гдѣ ѣсть вѣтра ваша; оубоавшеса же (л. рѣи ѡб.)
чѣдншаса, глаголюще дрѣгъ ко дрѣгѣ: кто оубо сѣи ѣсть,
ѣкѡ и вѣтрѡмъ повелѣваетъ, и водѣ, и послушаютъ ѣго;

Конѣцъ средѣ.

(31 ли) [ѿдѣ] ѿ И прїидоша во странѣ гадаринскѣ,* (Недѣла
ѿг: Во время оно, пришедшѣ иисѣ во странѣ гадаринскѣ,*)
ѣже ѣсть ѡбѣ оно полъ галілен. ѿ Ишедшѣ же ѣмѣ на
землю, срѣте ѣго мѣжъ нѣкїи ѡ града, ѣже имаше вѣсы
ѡ лѣтъ многихъ, и въ ризѣ не ѡблчашеса, и во храмѣ
не живаше, но во гробѣхъ. ѿ Оузрѣвъ же ииса, и
возопивъ, припадѣ къ немѣ, и глагомъ вѣлїимъ рече: что
мнѣ и тебѣ, иисе сѣе бѣа вышнааго; молюса тѣ, не мѣчи
менѣ. ѿдѣ. Повелѣ оубо дрѣхови нечїстомѣ изыти ѡ
человѣка: ѡ многъ бо лѣтъ восхнцаше ѣго, и вѣзѣхъ
ѣго оубы желѣзны и пѣты, стрегѣще ѣго: и растерзѣа

оўзы, гонімы бываше вѣсомъ сквозѣ пѣстыни. ѿ вопроши же єго іисъ, глагола: что ти єсть ѿма; Онъ же рече: легешъ: ѿкв вѣси мнози видѣша конь. ѿ И молѣхъ єго, да не повелѣтъ ѿмъ въ бѣзднѣ ити: ѿвѣ же тѣ стадо свиней много пасомо въ горѣ. и молѣхъ єго, да повелѣтъ ѿмъ въ тѣ видѣти, и повелѣ ѿмъ. ѿ Ишѣдше же вѣси ѿ человека, видѣша во свинѣ: и оустремѣса стадо по брегѣ въ єзеро, и истопѣ. ѿ видѣвше же пасущи бѣвшее, бѣжаша: и возвѣстѣша во градѣ и въ селѣхъ. (л. рѣ) ѿ Изыдѣша же видѣти бѣвшее: и прѣидѣша ко ии совн, и ѿвертѣша человека сѣдѣща, и зъ негѣже вѣси изыдѣша, ѿболчѣна и смѣслаща, при ногѣ іисовѣ, и оубоашася. ѿ Возвѣстѣша же ѿмъ видѣвшѣи, какъ спасѣса вѣсновѣи. ѿ И молѣ єго весь народъ страны гадаринскѣи ѿити ѿ нѣхъ, ѿкв страхомъ велѣимъ ѿдержѣми вѣхъ: Онъ же влѣзъ въ корабль, возвратѣса. ѿ Молѣшеся же ємѣ мѣжъ, и зъ негѣже изыдѣша вѣси, да бы съ нѣмъ бѣлз. ѿпѣсти же єго іисъ, глагола: ѿ, возвратѣса въ домъ твоѣи, и повѣдай, єлика ти сотвори

вѣз. и ѿде по всемѹ градѹ проповѣдаа, елика сотвори емоу
ииса.

Конецъ недѣли.

(3^а л^а) [кѣ] мѣ Бысть же егда возвратиса ииса, прїахъ
его народъ: вѣхъ во вси чяюще его. ма и се прїиде мужъ,^{*}
(Недѣла кд: во время оно, человекъ некий пристѹпи ко
ииса,^{*}) емоу же има иаиръ, и той князь сонмищѹ вѣ: и падъ
при ногѹ иисовѹ, молаше его внити въ домъ свой: мѣ
ѿкъ дщи единородна вѣ емоу, ѿкъ лѣтъ двюнадесяте, и
та оумираше: егда же идаше, народи оугнѣтахъ его. [кѣ]
мѣ и жена сѹщи въ точенїи крове ѿ двюнадесяте лѣтъ,
ѿже врачѣмъ издавши все имѣнїе, и не возможе ни ѿ
единаго исцѣлѣти. ма и пристѹпльши создаи, коснѹса
краа ризъ его: и авѣста токъ крове еа. мѣ и рече ииса:
кто есть коснѹвыйса мнѣ; ѿметающымса же всемъ, рече
петръ, и иже съ нимъ: настабниче, народи ѿдержатъ та, и
гнѣтѹтъ, и глаголеши: кто (л. рѣи ѿв.) есть коснѹвыйса
мнѣ; мѣ ииса же рече: прикоснѹса мнѣ некто, ѿзъ во
чѹхъ силѹ изшедшю изъ мене. мѣ видѣвши же жена, ѿкъ

не оутайся, трепещущи прииде, и падши пред ними, за
ниже вниде прикоснѣся емоу, повѣда емоу предъ всеми
людьми, и ѿкво ищѣлѣ ѿбѣе. мнѣ Онь же рече ѿ: дерзай
дщи, вѣра твоа спасе тѣ, иди въ мирѣ. мѣ. ѿще емоу
глаголющу, прииде нѣкїи ѿ архїсѣнагѡга, глагола емоу: ѿкво
оумре дщи твоа, не двїжи оучїтелѣ. и Іисъ же слышавъ,
ѡвѣща емоу глагола: не бойся, токмо вѣрѡи, и спасена
будетъ. на Пришедъ же въ домъ, не остави ни единагѡ
внїти, токмо петра и іѡанна и іакѡва, и отца
отроковїцы, и матере. и вѣ Плакахъ же вси и рыдахъ еа.
Онь же рече: не плачїтесѣ: не оумре бо, но спїтъ. и гѣ И
рѡгахъ емоу вѣдаще, ѿкво оумре. и дѣ Онь же и згнавъ
вонъ вѣхъ, и емоу за рѡкъ еа, возгласї глагола:
отроковїце, востани. и е И возвратїся дѡхъ еа, и
воскресе ѿбѣе: и повелѣ дати ѿнѣ ѿсти. и сѣ И двїстасѣ
родїтелѣ еа. Онь же повелѣ ѿма никомѡже повѣдати
бывшее.

Конецъ недѣли.

Глава ѡ.

(31̄ M̄) [K3] ā Созвѣвъ же Ѡбанадесѣте,* (СѸбвѡта Kд
недѣли: Во врѣмѣ Ѡно, созвѣ ѡисъ Ѡбанадесѣте оученика
своѡ,*) даде ѡмъ силѸ ѡ влѣсть на всѡ вѣсы, ѡ недѸги
цѣлѣти. в̄ ѡ посла ѡхъ проповѣдати црѣтвѣе вѣѣе, ѡ (л. рд̄и)
ѡцѣлѣти болащыѡ. г̄ ѡ рече къ нѡмъ: ничесѡже возмѣте
на пѸть, ни жезла, ни пѣры, ни хлѣба, ни сребра, ни по
двѣмѡ рѣзама ѡмѣти. д̄ ѡ вѡньже дѡмъ внидете, тѸ
превыбѡйте, ѡ ѡтѸдѸ ѡсходѣте. е̄ ѡ ѣлицы ѡще не
прѣемлютъ вѣсъ, ѡсходѡще ѡ града тогѡ, ѡ прѡхъ ѡ нѡгъ
вѡшихъ ѡтрасѣте во свидѣтельство на нѡ. з̄ ѡсходѡще
же проходахѸ сквозѣ вѣси, благовѣствѸюще, ѡ
ѡцѣлѡюще всюдѸ.

Конѣцъ сѸбвѡтѣ.

(31̄ M̄a) z̄ Слышавъ же ѡрѡдъ четвертовлѣстникъ*
(Четвертокъ Kд недѣли: Во врѣмѣ Ѡно, слышавъ ѡрѡдъ
четвертовлѣстникъ ѡ ѡисѣ,*) бывѡущаѡ ѡ негѡ всѡ ѡ
недоумѣвѡшесѡ: занѣ глаголемо вѣ ѡ нѣкнхъ, ѡкѡ ѡвѡннъ
востѡ ѡ мѣртвыхъ: ѡ ѡнѣхъ же, ѡкѡ ѡлѡ ѡвнѣсѡ: ѡ
дрѸгнхъ же, ѡкѡ прорѡкъ ѣдинъ ѡ дрѣвннхъ воскресѣ. д̄ ѡ

посади́те ѿ́хъ на кѡ́пы по пати́десати. ѿ́и ѿтворѣ́ша та́кѡ: ѿ́ посади́ша ѿ́хъ всѧ́. ѿ́и Приѣ́мъ же па́ть хлѣ́въ ѿ́ ѿ́вѣ́ рѣ́вѣ, воззрѣ́въ на нѣ́о, благословѣ́ ѿ́хъ: ѿ́ сломи, ѿ́ да́ше о́ченикѡ́мъ предложѣ́ти наро́дѡ. ѿ́и ѿ́ гадо́ша, ѿ́ насы́тишасѧ́ вси, ѿ́ взѧ́ша ѿ́збы́вшыѧ́ ѿ́мъ о́крѡ́хъ, кѡ́ша двана́десате.

(3^а м^г) [к.д.] ѿ́и ѿ́ вы́сть ѡ́гда^{**} (Понеде́льникъ кѣ́ неде́ли: во вре́мѧ ѿ́но, вы́сть ѡ́гда ѿ́исъ^{**}) мола́шесѧ ѡ́динъ, съ ни́мъ вѣ́хѡ о́ченицы.

Коне́цъ пати́кѡ.

ѿ́ вопро́си ѿ́хъ глаго́ла: когѡ́ ма глаго́лютъ наро́ди бы́ти; дѣ́и ѿ́ни же ѿ́вѣща́вше рѣ́ша: ѿ́ва́нна крестѣ́телѧ, ѿ́ни же ѿ́лию́: дрѡ́зи же, ѿ́кѡ проро́къ нѣ́кѣи ѿ́ дрѣ́внихъ воскрѣ́се. кѣ́ Рече́ же ѿ́мъ: вы́ же когѡ́ ма глаго́лете бы́ти; ѿ́вѣща́въ же пѣ́тръ рече́: хрѣ́ста вѣ́иѧ. кѣ́ ѿ́нъ же запре́чь ѿ́мъ, повелѣ́ никомѡ́же глаго́лати сегѡ́, кѣ́ Рѣ́къ: ѿ́кѡ подо́ветъ сѣ́нѡ чело́вѣческомѡ́ (л. рѣ́и) мно́гѡ пострада́ти, ѿ́ ѿ́скѡ́шенѡ

(ѠвѣрженѸ) бѣти Ѡ старѣцъ, ѡ архіерѣѡ, ѡ книжннкъ, ѡ оубѣенѸ бѣти, ѡ въ третій дѣнь востати.

Конѣцъ понедѣльннкѸ.

(Зѧ ѡд) ꙗгъ глаголаше же ко всѣмъ: * (Вторникъ ꙗв недѣли: Речѣ гдѣ: *) ѡще кто хощетъ по мнѣ ѡти, да Ѡвѣржетъ себѣ, ѡ вѡзъмѣтъ крѣстъ своѡ, ѡ послѣдуетъ мѡ. ꙗдъ ѡже бо ѡще хощетъ дѸшѸ своѡ спастѡ, погубитъ ю: ѡ ѡже бо погубитъ дѸшѸ своѡ менѣ радѡ, сѣѡ спасѣтъ ю. ꙗсъ Чтѡ бо пользуетъ человекъ прѡобрѣтъ мѡръ вѣсь, себѣ же погубѣвъ, ѡлѡ Ѡтцѣтѣвъ; ꙗсъ ѡже бо ѡще постыдитъ менѣ, ѡ моѡхъ словѣсъ, сѣгѡ сѡхъ человекѣскѡѡ постыдитъ, сѣгда прѡидетъ во славу своѡ, ѡ ѡчѣѡ, ѡ стѣхъ ѡггѡ. ꙗзъ глаголю же вамъ вѡистиннѸ: сѸтъ нѣцыѡ Ѡ здѣ стоѡцихъ, ѡже не ѡмѸтъ вкѸсѡти смѣрти, дѡндеже видѡтъ црѣтвѣѡ бжѣѡ.

Конѣцъ вторникѸ.

(Зѧ ѡс) [ѧ] ꙗи Бѡистъ же по словесѣхъ сѡхъ ѡакѡ днѡ ѡсѡмь, ѡ поѡмъ ** (На прѣвбражѣнѡ на оутрени: Во врѣмѡ

Ѿно, поэмз іисз^{**}) петр̀а, ѿ іωάνна, ѿ і́акωва, взыде на горѸ помолитисѧ. к̄д. И бысть ѿгда̀ мола́шесѧ, видѣнїе лица̀ ѿг̀ω ѿно, ѿ ѡдѣ́анїе ѿг̀ω бѣлò блиста́сѧ. л̄ И се мѸжа дв̀а съ нѣмз глаго́люща, ѿже бѣста мωѸсе́й ѿ ѿлїа, л̄а ѿвльшасѧ во сла́вѣ: глаго́ласта же ѿсходз ѿг̀ω, ѿже хота́ше сконча́ти во іеру́салїмѣ. (л. р̄ѿі ѡб.) л̄в Пётрз же ѿ сѸщїи съ нѣмз, вѧхѸ ѡтѧгчѣни снѡмз: оубѸждашесѧ же видѣша сла́вѸ ѿг̀ω, ѿ ѿва мѸжа сто́ща съ нѣмз. л̄г. И бысть ѿгда̀ разлѸчїстасѧ ѿ нег̀ω, речѐ пётрз ко іисѸ: наста́вниче, добр̀о ѣсть нѧмз здѣ́ быти: ѿ сотворїмз сѣни три, ѿдїнѸ тебе́, ѿ ѿдїнѸ мωѸсе́ови, ѿ ѿдїнѸ ѿлїи: не вѣдый ѣже глаго́лаше. л̄д. Се́ же ѿмѸ глаго́лющѸ, бысть ѿблакз, ѿ ѡсѣнїи ѿхз: оубо́шасѧ же, вшѣ́дшымз ѿмз во ѿблакз. л̄е. И гла́сз бысть ѿз ѿблака, глаго́ла: се́й ѣсть сїнз мо́й возлю́бленный, тог̀ω послѸшайте. л̄з. И ѿгда̀ бысть гла́сз, ѡбръ́тесѧ іисз ѿдїнз: ѿ тїи оумолча́ша, ѿ никомѸже возвѣстїша въ тѸ́а днїи ничесѡ́же ѿ тѣхз, ѿже видѣша.

Конецз прешбраженїю.

(31 мс) [ла] лз **Б**ысть же въ прочій дѣнь, шедшымъ ѿмъ*
(Суббота къ недѣли: Во время оно, сошедшъ ѿсѣ*) съ
горы, срѣте ѿгò народъ многъ. ѿи И сè мѣжъ ѿзъ народа
возопи, глагола: оучителю, молю ти сѣ, призри на сына
моегò, ѿкѣ ѣдинороденъ мнè ѣсть: лд. И сè дѣхъ ѣмлетъ
ѿгò, и внезапѣ вопіетъ и ѿпрѣжетъ (ѿтерзаетъ ѿгò) съ
пѣнами, и едва ѿходитъ ѿ негò, сокрѣша ѿгò. м И
молиша оученикомъ твоимъ, да ѿждетъ ѿгò: и не
возмогòша. ма **Ѹ**вѣщавъ же ѿсѣ рече: Ѹ рòде невѣрный и
развращенный, доколѣ будѣ въ вѣсѣ, и терпиò въ; приведи
ми сына твоегò сѣм. мв **Ѹ**ще же градѣщъ ѣмѣ, повѣрже
ѿгò вѣсѣ, и страсè: запрети же ѿсѣ дѣхови нечистомѣ, и
исцѣли отрока, и (л. рѣи) владè ѿгò отцѣ ѿгò. **(срѣ)** мг
Дивлѣхъ же вси ѿ величїи бжїи.

Конецъ сѣвѣтѣ.

(31 мз) Всѣмъ же чдѣщимъ ѿ всѣхъ, ѿже твораше ѿсѣ
съ, рече ко оученикомъ своимъ:* **(Среда къ недѣли: Рече гдѣ**
своимъ оученикомъ:*) мд Вложите въ во оуши ваши
словеса сїа: сїхъ во чловѣческой ѿмать предѣти въ рѣцѣ

человѣчестѣ. мѣ Онѣ же не разумѣша глагола сегѡ, бѣ бо прикровѣнъ ѿ нѣхъ, да не ѡцѣдѣтъ сѣгѡ: ѡ боахѣса вопрошити сѣгѡ ѡ глаголѣ сѣмъ. мѣ Вниде же помышленіе въ нѣхъ: кто ѡхъ вѣщій бы былъ; мѣ Іисъ же вѣдый помышленіе сердца ѡхъ, пріемъ ѡтрочѣ, постави сѣ оу себѣ, мѣ И рече ѡмъ: ѡже ѡце. пріиметъ сѣ ѡтрочѣ во ѡмѣ моѣ, менѣ пріемлетъ: ѡ ѡже ѡце менѣ пріемлетъ, пріемлетъ послѣвшаго мѣ: ѡже бо мѣншій сѣсть въ вѣсѣ, сѣ сѣсть великъ.

(31 мѣ) мѣ, **Ѧ** вѣщавъ же іѡаннъ,** **(Четвертокъ кѣ недѣли:** **Во** вѣмѣ ѡно, прістѣпѣ ко іисѣ сѣдинъ ѿ оученикъ сѣгѡ, ѡ рече сѣмъ:**) рече: настѣвниче, видѣхомъ нѣкоего ѡ ѡмени твоѣмъ ѡзгонѣца бѣсы, ѡ возбранѣхомъ сѣмъ, ѡкѡ во слѣдѣ не ходитъ съ нами. ѡ И рече къ немѣ іисъ, не бранѣте: ѡже бо нѣсть на вѣ, по вѣсѣ сѣсть.

Конѣцъ средѣ. (л. рѣѣ ѡв.)

(31) ѡа **Бѣсть** же, сѣгдѣ скончавѣхѣса днѣ восхожденію сѣгѡ,* **(Сѣ сѣтомъ оубрѣсѣ:** **Во** вѣмѣ ѡно, бѣсть сѣгдѣ

скончавъхца днѣ восхожденію іисовѣ,*) и той оутверди лице
свое ити во іерусалимъ. и в И посла вѣстники предъ лицемъ
своимъ: и ишѣдше видоша въ весь самарѣнскѣ, ѣкѡ да
оуготоватъ есмѣ. и г И не прѣша егѡ, ѣкѡ лице егѡ вѣ
градѣи во іерусалимъ. и д видѣвша же оученикѣ егѡ
іакѡвъ и іѡаннъ, рѣста: гдѣи, хощеши ли, речема, да ѡгнь
снѣдетъ съ нѣсе, и потребитъ ихъ, ѣкоже и нлѣа сотвори;
и е Обраща же запрети ѣма, и рече: не вѣста, коегѡ дѣха
естѣ вы. и з ѡнъ во челоѣческой не прѣде дѣшъ
челоѣческихъ погубити, но спасти: и идоша во ѣнѣ весь.

Конецъ четверткѣ.

Престѣпнѣ оубрѣсѣ на зачало и в:

(зѣ мѣ) [лг] и з **Бысть же идѣщимъ ѣмъ** (ѡбѣѡта къ
недѣли: во время ѡно, идѣщѣ іисѣ**)** по пѣти, рече нѣкѣи
къ немѣ: идѣ по тебѣ, ѣможе ѣще идешн, гдѣи. и и И рече
емѣ іисѣ: лиси ѣзвинны ѣмѣтъ, и птѣицы нѣныѣ гнѣзда.
сѣи же челоѣческой не ѣматъ гдѣ главѣ подклонити. и д,
Рече же ко дрѣгомѣ: ходи въ слѣдъ мене. ѡнъ же рече: гдѣи,

повелі ми шéдз прéжде погрéбстнѣ Ѡтца моего. ѿ Речé же
ѣмѹ іисъ: ѡста́ви мёртвыѧ погрéбстнѣ своѧ мертвецѹ: ты
же шéдз возвѣща́й црѣтвіе бжїе. ѿа Речé же ѡ дрѹгій: ѡдѹ
по тебѣ гдн: прéжде же повелі ми ѡвѣща́ти ми еѧ (л.
рзї) ѡже сѹтъ (попрості́тисѧ съ сѹщими) въ домѹ моёмъ.
ѿв Речé же къ немѹ іисъ: никто́же возлóжъ рѹкѹ свою на
ра́ло, ѡ зрѧ вспáть, оупрáвленъ ѣсть въ црѣтвіи бжїи.

Конéцъ свѣдѣнїѣ.

Глава ѿ.

(3а ѡ) [лѧ] ѡ По сїхъ же гавн гдѣ ѡ ѡнѣхъ сѣдмьдесѧтъ,^{*}
(Пѧтóкъ ѣв недѣли: Во врѣмѧ Ѡно, гавн гдѣ ѡ ѡнѣхъ
сѣдмьдесѧтъ оученикѹ своіхъ,^{*} **Сїе ѡ апѡлѡмъ.**) ѡ послѧ ѡхъ
по двѣмѧ предѣ лицѣмъ своімъ, во всѧкъ градъ ѡ мѣсто,
ѡможе хотѧше сѧмъ ѡтнѣ. ѡ Глаголаше же къ нїмъ: жѧтѡ
оубѡ мнóга, дѣлѧтелей же мѧлѡ: молїтесѧ оубѡ господїнѹ
жѧтѡвѣ, да ѡзведѣтъ дѣлѧтели на жѧтѡвѣ свою. ѡ Идїте: сѣ
ѡзъ посылаю въ ѡкѡ ѡгнцы посредѣ волкѡвъ. ѡ Не носїте
влагѧлица, ни пїры, ни сапогнѣ: ѡ никогóже на пѹтнѣ

цѣлѣйте. Ѽ Вѡньже ѡце дѡмѡ внѣдете, пѣрвѣе глаголите:
мѣрѡ дѡмѡ семѡ. ѽ И ѡце оубѡ вѣдетѡ тѡ сѡнѡ мѣра,
почѣетѡ на нѣмѡ мѣрѡ вѡшѡ: ѡце ли же нѣ, кѡ вѡмѡ
возвратѣтѡ. ѿ Вѡ тѡмѡ же дѡмѡ пребывѡйте, гѡдѡще и
пѣюще гѡже сѡтъ оубѡ нѣхѡ: достѡннѡ бо сѡтъ дѣлатель
мѡдѡи своеѡ. не преходѣте нѡ дѡмѡ вѡ дѡмѡ. и И вѡньже
ѡце градѡ вхѡдите, и прѣемлютѡ вѡ, гѡдѣте предлагѡма
вѡмѡ. ѿ И ищѣлите недѡжныѡ, иже сѡтъ вѡ нѣмѡ, и
глаголите иѡмѡ: приближѣтѡ на вѡ црѣтѡе вѡжѣе. і Вѡньже
ѡце градѡ вхѡдите, и не прѣемлютѡ (л. рѡи ѡв.) вѡсѡ,
иѡшѣдше на распѡтѣѡ сѡгѡ, рѡцѣте: ѡи И прѡхѡ прилѣпшѣи
нѡсѡ ѡ града вѡшегѡ, ѡтрасѡемѡ вѡмѡ: ѡвѡче сѣе вѣдите,
гѡкѡ приближѣтѡ на вѡ црѣтѡе вѡжѣе. ѡи Глаголю вѡмѡ, гѡкѡ
сѡдѡмлянѡмѡ вѡ дѣнь тѡи ѡрадѣе вѣдетѡ, нѣже градѡ
томѡ. іи Гѡре тѡеѡ хоразѣне, гѡре тѡеѡ видѡсаѡдо, гѡкѡ ѡце
вѡ тѡрѡе и сѡдѡнѡе бѡша сѣлы бѡли бѡвшѡѡ вѡ вѡю,
дрѣвле оубѡ во врѣтѣци и пѣпелѡе сѣдѡще покѡлѣнѡ бѡша.
ѡи ѡвѡче тѡрѡе и сѡдѡнѡе ѡрадѣе вѣдетѡ на сѡдѡе, нѣже
вѡма. Ѽи И тѡи капернѡме, иже до небѣсѡ вознесѣнѡ, до
ѡда низведѣнѡ.

Конѣцъ апломъ, и аггломъ, и сѣвѣотѣ.

Чтѣ оубрѣсѣ:

(Зѣ ѿв) ꙗко И ѡбратиша ко оученикомъ, рече:*

(Понедѣльникъ ꙗко недѣли: Рече гдѣ своимъ оученикомъ:*)

Всѣ мнѣ преданѣ быша ѿ оцѣ моегѡ: и никтоже вѣсть
кто ѣсть снъ, токмо оцъ: и кто ѣсть оцъ, токмо снъ,
и емѣже ѡце хощетъ снъ ѡкрыти. ꙗко И ѡбратиша ко
оученикомъ, "ѣдинъ" ("наединѣ") рече: блаженѣ очѣ
вѣдѣщѣи, ꙗже видятѣ. ꙗко глаголю бо вамъ: ꙗко мнози
пророцы и царѣ восхотѣша видѣти, ꙗже вы видятѣ, и не
видѣша: и слышатѣ ꙗже слышатѣ, и не слышаша.

Конѣцъ понедѣльникъ, и оубрѣсѣ.

(Зѣ ѿг) [ѡс] ꙗко И сѣ законникъ нѣкѣй воста,** (Недѣля

ꙗко: во время оно, законникъ нѣкѣй приступи ко иисѣ,**)

и сѣша ѡ гдѣ, и глагола: оучителю, что сотвориша живѡтъ

вѣчный наследю; ꙗко онъ же рече къ немѣ: въ законѣ

что писано ѣсть; какъ чтѣши; ꙗко онъ же ѡвѣщавъ рече:

ВОЗЛЮБИШИ ГДА БГА ТВОЕГО Ѡ ВСЕГО СЕРДЦА ТВОЕГО, И Ѡ
ВСЕА ДУШИ ТВОЕА, И ВСЕЮ КРѢПОСТЮ ТВОЕЮ, И ВСѢМЪ
ПОМЫШЛЕНІЕМЪ ТВОИМЪ: И БЛИЖНЯГО СВОЕГО, ЯКЪ САМЪ СЕБѢ.
КН Рече же смѣ, прѣво Ѡвѣща: сїе сотвори, и живъ
вѣдеш. КД Онъ же хотѣ (л. рїи ѡб.) ѡправдїтисѣ самъ,
рече ко їисѣ: и кто єсть ближній мой; [лс] л Ѡвѣщава
же їисѣ рече: человекъ нѣкій сходяше Ѡ іерусалима во
іерихонъ, и въ разбойники впадѣ, иже совлѣкше єго, и
язвы возложше ѡндѡша, ѡставьше єле жива сѣща. лѣ
По случю же сщеникъ нѣкій сходяше пѣтемъ тѣмъ: и
вѣдѣвъ єго, мимоиде. лѵ Такожде же и левїтъ, бѣвъ на
томъ мѣстѣ, пришѣдъ и вѣдѣвъ, мимоиде. лѶ Самарянинъ
же нѣкто градый, прїиде надъ него, и вѣдѣвъ єго,
милосердова: лѷ И пристѣпль ѡбвѣзѣ стрѣпы єго,
возливѣа мѣло и вїно: всадивъ же єго на свой скотъ
приведѣ єго въ гостинницѣ, и прилѣжѣ смѣ. лѸ И настрѣа
ишѣдъ, изѣмъ двѣ сребреника, дадѣ гостинникѣ, и рече смѣ:
прилѣжнѣ смѣ, и єже яще прїнжидивѣши, азъ єгда
возвращѣсѣ, воздамъ ти. лѹ Кто оубо Ѡ тѣхъ трїехъ,
ближній мнѣтъ ти сѣ бѣти впадшемѣ въ разбойники; лѺ

Онъ же рече: сотвори́вый мѣлость съ нѣмъ. рече же ѿмъ ии
съ: иди, и ты твори́ такожде.

Конецъ недѣли.

(Зѣна) [лз] ли Бѣсть же ходѣщымъ нѣмъ, и самъ видѣ*
(На всѣхъ праздни́ки бѣи: Во вре́мѣ оно, видѣ иисъ*) въ
вѣсь нѣкѣю: жена же нѣкаѣ и́менемъ ма́рда прѣѣтъ ѿго въ
до́мъ своѣ. ѿд. И сестра ѿнъ бѣ нарицаема ма́риа, ѿже и
сѣдши при ногѣ иисовѣ слышаше сло́во ѿго. ѿ Ма́рда же
мо́лваше ѿ мно́зѣхъ служебѣхъ, ста́вши же рече: гди, не
брежеши ли, ѿкѣ сестра моѣ е́динъ (л. рѣи) ма́рда ѿста́ви
служѣти; рцы оубѣ ѿнъ, да ми по́можетъ. ма́ Оубѣщавъ
же иисъ, рече ѿнъ: ма́рда, ма́рда, печѣшица, и мо́лвиши ѿ
мно́зѣхъ. ма́ е́дино же е́сть на по́требѣхъ: ма́риа же благо́ю
ча́сть и́звѣра, ѿже не ѿи́метца ѿ неѣ.

Престѣпи бѣи на зачѣло ии.

Глава ѿи.

(Здѣ ꙗко) ѿ **И** вѣсть вегда бѣти **ѣмѹ*** (**Вторникъ ѿ недѣли:** **Во** время **ѿно**, вѣсть вегда бѣти **ѿисѹ***) на мѣстѣ нѣкоемъ молащѹса, и ѿакѡ преста, рече нѣкѣиѹ ѿ оученикѹ **ѣгѡ** къ немѹ: **гди**, научи ны моли́тиса, ѿакоже и **ѿѡаннѹ** научи оученики своѡ. [**ли**] **ѣ** Рече же **ѿмѹ**, **ѣгда** моли́тиса, глаго́лите: **ѿче** на́шѹ, **ѿже** на нѣбѣхѹ! да сѣ́итиса **ѿма** твоѡ: да прѣидетѹ **црѣтѣе** твоѡ: да **вѣдетѹ** во́ла твоѡ, ѿакѡ на нѣбѣ, и на землѣ. **ѿ** Хлѣбѹ на́шѹ насѣщныи подава́й на́мѹ на всѡкъ дѣнь. **ѿ** **И** ѡста́ви на́мѹ грѣхѹ на́ша: **ѿбо** и сѡми ѡста́вляемѹ всѡкомѹ должникѹ на́шемѹ: и не введи на́сѹ во **искѹшенїе**, но **ѿзбави** на́сѹ ѿ **лѹкавагѡ**. **ѣ** **И** рече къ нимѹ: кто ѿ **вѡсѹ** ѿмать дрѹга, и **ѿдетѹ** къ немѹ полѹноци, и речѣтѹ **ѣмѹ**: дрѹже, даждь ми **взаимѹ** три хлѣбы. **ѣ** **Понѣже** дрѹгѹ прѣиде съ пѹти ко мнѣ, и не ѿмамѹ **чесѡ** предложити **ѣмѹ**. **ѣ** **И** той **ѿзвѣдѣ**тъ ѿвѣща́вѹ речѣтѹ: не твори́ ми **трдѹ**: оуже двѣри затворѣны сѣтъ, и дѣти моѡ со мною на лѡжи сѣтъ, и не могѹ (**л. рѣдѣ ѡб.**) **воста́вѹ** да́ти тебѣ. **ѿ** **Глаго́лю** же **вѡмѹ**, **ѿще** и не да́стѹ **ѣмѹ** **воста́вѹ**, занѣ **ѣсть** дрѹгѹ **ѣмѹ**: но за **безѡчѣство** **ѣгѡ** **воста́вѹ** да́стѹ **ѣмѹ**, **ѣлика** **требѣтѹ**.

(31 НС) .ᄁ И ѡзвѣвамъ глаголю: * (Средѣ къ недѣли: Рече гдѣ
своимъ оученикомъ: *) просите и дасть вамъ: ищите и
обращаете: толците и отверзетъ вамъ. ꙗкоже въ прощаніи
пріемлетъ, и ищаніи обратятъ: и толкующемъ отверзетъ.

Конецъ вторника.

ᄁи Котораго же вѣзъ отца воспріимтъ сынъ хлеба: еда
камень подасть емъ; или рыбы, еда къ рыбы мѣсто смію
подасть емъ; ѿ Или аще пріимтъ ганца, еда подасть емъ
скорпію; ꙗко аще оубо вы снѣдше, оумѣете даднѣи блага
дати чадомъ вашимъ: кольми паче оцъ, иже съ нѣсе,
дасть дѣмъ сѣмъ просящимъ оу негѣ.

Конецъ средѣ.

(31 НС) [ᄁᄁ] .ᄁи И бѣ ** (Четвертокъ къ недѣли: Во время
оно, бѣ иисъ **) изгонѣ бѣса, и той бѣ нѣмъ: вѣсть же
бѣсѣ изшедшѣ, проглагола нѣмьн: и дивншася народи. ꙗко
нѣцыи же ѿ нихъ рѣша: ѡ велзевулѣ князѣ
бѣсовстѣмъ изгонитъ бѣсы. ꙗко дрѣзніи же искѣшюще,

Знаменїа ѿ негѡ и҃скаѡхъ съ небесѣ. Зѣ О҃нъ же вѣдый
помышленїа ихъ, рече и҃мъ: всако царство само въ себѣ
раздѣлѣа, запустѣетъ: и домъ на домъ, падаетъ. Ии́ И҃ще
же и сатана самъ въ себѣ (л. ѿк) раздѣлѣа, какъ стѣнетъ
цр҃тво е҃гѡ; ꙗкоже глаголетъ, ѡ веелзевулѣ и҃згонѣща ма
вѣсы. Ди́ И҃ще же ѡъъ ѡ веелзевулѣ и҃згонѣ бѣсы, сынове
ваши ѡ комъ и҃згонѣтъ; сегѡ ради тѣи бѣдѣтъ вамъ сѣдѣи.
Кѣ И҃ще ли же ѡ перстѣ бж҃їи и҃згонѣ бѣсы, оубо постѣже
на всѣхъ цр҃твѣе бж҃їе. Ка́ ѿгда крѣпкїи вооружѣа хранѣтъ
своѣ дворѣ, ѡво смиренїи (въ мѣрѣ) сѣтъ и҃мѣнїа е҃гѡ. Кѣ
ѿгда же крѣплѣи е҃гѡ нашедъ повѣдѣтъ е҃гѡ, всѣ ордѣжѣ
е҃гѡ вѡзметъ, на неже оуповѣше, и корысть е҃гѡ раздѣетъ.

**(Зѣ и҃и) кѣ * (Платокъ кѣ недѣли: Рече гдѣ:*) И҃же нѣсть со
мною, на ма сѣтъ: и и҃же не собирѣетъ со мною,
расточѣетъ.**

Конецъ четвѣрткѣ.

Ка́ ѿгда же нечїстїи дѡхъ и҃зидетъ ѿ человека, преходѣтъ
сквозѣ безвѡднаа мѣста, и҃ща покѡа, и не ѡвертѣа,

глаголетъ: возвращѣса въ домъ мой, ѿнѣдоуже ѣзыдоухъ.
ѣс ѿи пришедъ ѡбръщеть ѿ пометѣнъ, ѿ оукрашенъ. ѣс
Тогда ѣдетъ ѿ поймаетъ седмь дрѣвнѣхъ дрѣвоу горашихъ
себѣ, ѿ вшедше живѣтъ тѣ. ѿ бывають послѣднѣа
человѣкѣ томѣ горашиа пѣрвыхъ.

Конецъ паткѣ. Чтѣ вѣѣ:

[м] ѣс Бѣсть же ѣгда глаголаше сѣа, воздвѣгши нѣкаа
женѣа гласъ ѿ народа, рече ѣмѣ: блажено чрево носѣвшее тѣа,
ѿ сосца ѣже ѣсѣа сѣа. ѣи ѿно же рече: (л. ѣк ѡв.) тѣмже
оубо блаженѣа слышати слово бѣже, ѿ хранѣще ѣ.

Конецъ вѣѣ.

(зѣ ѣа) [ма] ѣа, Народомъ же собирающимся начатъ*
(Понедѣльникѣ ѣа недѣли: Во время ѿно, народомъ
собирающимся, начатъ ѣсѣа*) глаголати: родъ сѣа лѣкавъ
ѣсть: знаменѣа ѣщеть, ѿ знаменѣе не дастѣа ѣмѣ, токъмѣ
знаменѣе ѣоны пророка. ѿ ѣакоже бо бѣсть ѣона знаменѣе
нѣневѣтѣмъ: такѣа бѣдетъ ѿ сѣа члѣвѣческой родѣ семѣ. ѿа

Царіца южскаа востанетъ на сѣдъ съ мѣжи рѣда сегѣ, и ѡсѣдитъ и хъ, іакѡ прїиде ѿ конѣцъ землїи слышати премѣдрость соломѣновѣ: и сѣ множае соломѣна здѣ. лѣ Мѣжїе нїневїтїтїи востанѣтъ на сѣдъ съ рѣдомъ сїмъ, и ѡсѣдитъ и, іакѡ покѣашася проповѣдїю іѡнїною: и сѣ множае іѡны здѣ. лѣ Никтѣже оубѣ свѣтїльника вжѣгъ въ скрѣбѣ полагаѣтъ, ни подѣ спѣдомъ: но на свѣщницѣ, да вхѣдѣщїи свѣтъ видѣтъ.

Конѣцъ понедѣльникѣ.

(Зѣ ѡ) лѣ ** (Вторникъ іѣ недѣли: Речѣ гдѣ: **)

Свѣтїльникъ тѣлѣ ѣсть ѡко, ѣгда оубѣ ѡко твоѣ прѣсто вѣдетъ, всѣ тѣло твоѣ свѣтло вѣдетъ: ѣгда же лѣкаво вѣдетъ, и тѣло твоѣ тѣмно. лѣ Блюди оубѣ, ѣда свѣтъ, иже въ тѣбѣ, тмѣ ѣсть; лѣ Ище во тѣло твоѣ всѣ свѣтло, не имѣи нѣкїа (л. рѣка) частїи тѣмны: вѣдетъ свѣтло всѣ, іакѡ сѣ ѣгда свѣтїльникъ блистѣнемъ просвѣщѣетъ тѣ. [мѣ] лѣ ѣгда же глаголаше, молаше ѣго фарїсїей нѣкїей, да ѡвѣдѣтъ оубѣ негѣ: вшѣдъ же возлежѣ. лѣ Фарїсїей же видѣвъ двїсѣ, іакѡ ѣ не прѣжде крестїсѣ ѣ (не

пѣрвѣ оумьиса) пѣрвѣ ѡбѣда. ѿд. Речѣ же гдѣ къ немѹ:
нѣинѣ вѣ фарїсѣѣ, внѣшнѣ стклѣницы ѿ блїода
ѡчищѣете: внѣтрѣнное же вѣше полно гравлѣнїѣ ѣсть ѿ
лѹкѣвства. ѿ Безѹмнїи, не ѿже ли сотворї внѣшнѣе, ѿ
внѣтрѣнное сотворїлѣ ѣсть; ѿ ѡбѣче вѣ сѹщїиѣхъ дадїте
мїлостыню, ѿ сѣ вѣсѣ чїста вѣмѣ бѣдѹтѣ.

Конѣцъ втѣорникѹ.

(ѿдѣ ѿдѣ) ѿв Но гѣре вѣмѣ* (Гредѣ ѿдѣ недѣли: Речѣ гдѣ ко
пришѣдшымѣ къ немѹ ѿдѣемѣ: гѣре вѣмѣ*) фарїсѣемѣ,
ѿкѣ ѡдѣсѣтѣвѣете ѿ мѣтѣвы ѿ пїгѣна, ѿ вѣсѣкагѣ сѣлїѣ,
ѿ мїмохѣдїте сѣдѣ ѿ любѣвѣ бѣжїѣ. сїѣ же подѣбѣше
сотворїти, ѿ ѡнѣхъ не ѡставлѣти. ѿг Гѣре вѣмѣ
фарїсѣемѣ, ѿкѣ любїте предѣдѣнїѣ на сѣнмищѣхъ, ѿ
цѣловѣнїѣ на тѣржїищѣхъ. ѿд Гѣре вѣмѣ кнїжнїцы ѿ
фарїсѣѣ лицемѣри, ѿкѣ ѣстѣ ѿкѣ грѣбї невѣдоми, ѿ
человѣцы ходѣщїи вѣрхѹ, не вѣдѣтѣ. [ѿг] ѿс Ѣвѣщѣвѣ
же нѣкїѣ ѿ закѣннїкѣ речѣ ѣмѹ: оѹчїтелю, сїѣ глагѣла ѿ
нѣмѣ досѣждѣешї. ѿз Ѣнѣ же речѣ: ѿ вѣмѣ закѣннїкѣмѣ
гѣре, ѿкѣ наклѣдѣете на чѣловѣкї бременѣ не оѹдѣбѣ

носіма, и сáми єднѣмъ пѣрстомъ вáшимъ не прикасáетесь
временѣмъ.

Конѣцъ средѣ. (л. рѣка ѡб.)

(Зѧ ѿв) мѡз Гóре вáмъ,* (Четвертóкъ кѧ недѣли: Речѣ гдѣ ко
пришѣдшымъ къ немѹ иудѣомъ: гóре вáмъ кнѣжницы и
Фарісеѣ,*) ѡакъ знѣдете грóбы прорóкъ, ѡтцы же вáши
и збѣша и хъ: мѡи оубо свидѣтельствуете и ѣблаговолитѣ
дѣломъ ѡтѣцъ вáшихъ: ѡакъ тѡи оубо и збѣша и хъ, вѣ
же знѣдете и хъ грóбы. мѡд. сегò рáди и премѹдрость вѣѡа
речѣ: послò *вх нѡхъ* (*кх нѡмъ*) прорóки и апóстолы, и ѡ
нѡхъ оубѣютъ и и зженѹтъ. и да взыщется кровѣ всѣхъ
прорóкъ, проливáемаѡ ѡ сложенѡм мѡра, ѡ рóда сегò, иѡ ѡ
крóве ѡвелѡ, до крóве захáрѡи, погнѣшагѡ междѹ ѡлтарѣмъ
и храмомъ. ѿн, глагóлю вáмъ: взыщется ѡ рóда сегò. и в
Гóре вáмъ закóнникомъ, ѡакъ взыщете ключѣ разѹмѣнѡ,
сáми не внидóсте, и вхóдáщимъ возбранѡсте. и г глагóлющѹ
же ємѹ сѡа кх нѡмъ, начáша кнѣжницы и фарісеѣ ѡвѣдѣ
(ѡсѣлѡ) гнѣватисѡ нáнь, и *престáти* (*вопрошáти*) єгò
ѡ мнóзѣ, иѡ **лáюще єгò** (**Нáвѣтѹюще нáнь**),

ищуще оуловити не́что ꙗ́ко оустьтѣ ѣгѡ, да нѣнь
возглаго́луютъ.

Глава ѿ.

ѿ ѿ нѣхже (Междѣ тѣмъ) собра́вшемя тма́мъ наро́да,
ѣкѡ попира́ти дрѣгъ дрѣга, нача́тъ глаго́лати оучни́кѡмъ
свои́мъ пе́рвѣе: [мѣ] внемлі́те себѣ ꙗ́ко квѣса фарісе́йска, ѣже
ѣсть лицемѣ́рїе.

Конецъ четвѣрткѣ.

(ѿ ѣг) ѿ Ничто́же во** (Патокъ ѣд недѣли: Рече́ гдѣ:
ничто́же** Гіе́ же ѿ стѡмѣ геѡргію на оутрени.) покровѣно
ѣсть, ѣже не ꙗ́крѣетсѣ: ѿ та́йно, ѣже не разѣмѣетсѣ. ꙗ́
Занѣ, ѣли́ка во (л. рѣв) тмѣ рѣстѣ, во свѣтѣ
оуслы́шитсѣ: ѿ ѣже ко оу́хѣ глаго́ласте во хра́мѣхъ,
проповѣстѣ на кро́вѣхъ. ѿ Глаго́лю же ва́мъ дрѣгѡмъ
свои́мъ: не оубо́йтесѣ ꙗ́ко оубива́ющихъ тѣло, ѿ потѡмъ не
могѣщихъ ли́шше что̀ сотвори́ти. ѣ Сказѣю же ва́мъ,
когѡ оубо́йтесѣ: оубо́йтесѣ ѿмѣцагѡ вла́сть по оубѣеніи

во рещи въ дѣбрь ѿгненнѹю: ѿ глаголю вамъ, тогѡ
оубоитеса. ѿ Не пать ли птицъ цѣнитса пѣназема
двѣмъ; и ни едина ѿ нихъ нѣсть забвѣна предъ бгомъ. ѿ
Но и власи главы вашеа вси изочтѣни сѹть. не оубоитеса
оубо: мнозѣхъ птицъ оѹнши естѣ вы.

(за ѿд) и глаголю же вамъ: * **(Ноёмвриа ѿ, стѡмѹ павлѹ
исповѣдникѹ: Речѣ гдѣ:*)** всако иже аще исповѣсть ма предъ
человѣки, и снъ человѣческѣй исповѣсть егѡ предъ агглы
вжѣимни. ꙗ ꙗ ѿвергѣнса менѣ предъ чловѣки, ѿверженъ
вѹдетъ предъ агглы вжѣимни. ꙗ ꙗ всако иже речѣтъ слово на
сна члвчческаго, ѡставитса емѹ: а на стѡго дха
хлнвшемѹ не ѡставитса. ꙗ ꙗ егда же приведеѹтъ вы на
совѡрица и власти, и владычѣства, не пецытеса, какѡ
или что ѡвѣщаете, или что речѣте: вѣ стѡи бо дхъ
научитъ вы въ той часъ, гаже подобаетъ рещи.

Конѣцъ паткѹ и стѡмѹ.

(за ѿе) [мѣ] ꙗ ꙗ Речѣ же** **(Понедѣльникъ кѣ недѣли: во
врѣмѣ ѿно, оучащѹ иисѹ, речѣ**)** емѹ нѣкѣй ѿ народа:

оучѣлю, рцы брѣтѣ моему раздѣлѣти со мною достоѣнїе. ꙗко
Онъ же рече ѣмѣ: челоуѣче, кто ма постауи сѣдѣю, илїи (л.
рѣкѣ ѡб.) дѣлїтелеа на дѣ вами; ꙗко Рече же кѣ нїмѣ:
блюдїте, и хранїтелеа ѡ лихѣомствѣ: ꙗко ѡ не ѡ и збѣткѣ
(ѡвнегда и збѣтѣочестуовати) комѣ живѣтѣ ѣгѣ ѣсть ѡ
имѣнїа ѣгѣ.

Престѣпїи поне дѣльнїкѣ.

(ꙗко ѣс) [мѣс] ꙗко Рече же прїтѣчѣ кѣ нїмѣ, глагола: *
(Не дѣла ꙗко: Рече гдѣ прїтѣчѣ сїю: *) челоуѣкѣ не ѣкоемѣ
богатѣ оубѣзїса нїва. ꙗко И мѣслаше вѣ себѣ, глагола:
что сотворю, ꙗко не имамѣ гдѣ собрѣти плодѣвѣ
моїхѣ; ии И рече: сѣ сотворю, разорю жїтнїцы моѣ, и
бѣольшыа созїждѣ, и соберѣ тѣ всѣ жїта моѣ, и блага
моѣ. ꙗко И рекѣ дѣшїи моѣ: дѣшѣ, имашїи мнѣга бѣга,
лежѣща на лѣта мнѣга: почивѣи, ꙗждѣ, пїи, веселїса. ꙗко
Рече же ѣмѣ бѣгѣ: безѣмне, вѣ сїю нѣцѣ дѣшѣ твою
истѣжѣтѣ ѡ тебѣ: ꙗко ꙗже оубѣтѣвалѣ ѣи, комѣ вѣдѣтѣ; ꙗко
Тѣкѣ собрѣи себѣ, ꙗко не вѣ бѣга богатѣ.

Конец недѣли.

Ѣв Рече же ко оученикомъ своимъ:

Чтѣнь понедѣльникъ:

сегѡ ради глаголю вамъ, не печѣтесѧ душею вашею, что ѣсте: ни тѣломъ, во что ѡблечетесѧ. ꙗко душа больша естъ пищи, и тѣло одежды. ꙗко смотриште врѣнъ, ꙗко не сѣютъ, ни жнутъ, иже несть сокровища, ни житницы, и бѣ питаетъ ихъ. кольми паче вы есте лучши птицъ; ꙗко кто же ѡ васъ (л. рѣг) пекииша, можетъ приложити возрастъ своему локотъ единому; ꙗко иже оубо ни мала чество можете, что ѡ прочихъ печетесѧ; ꙗко смотриште кринь, какъ растутъ: не трудяются, ни прадытъ. глаголю же вамъ, ꙗко ни соломонъ во всей славе своей ѡблечесѧ, ꙗко единому ѡ нихъ. ꙗко иже же травѣ на селѣ днесь сѣиши, и оутрѣ въ печь вмещемъ, бѣ такъ ѡдѣетъ, кольми паче васъ, маловѣри; ꙗко и вы не ищете что ѣсте, или что пите: и не возносите. ꙗко всѣхъ во нихъ языцы мѣра сегѡ

ищутъ: вѣшь же оубо вѣсть, ѿкъ трѣбуете силъ. ѿ Обаче
ищите црѣтвѣа бжїа, и сїа вса приложатса вамъ.

Конѣцъ понедѣльникъ.

(31 33) ѿв * (Суббота ѿ недѣли: Речѣ гдѣ:*) Не боиса
малоѣ стадо: ѿкъ благоизволи оубо вѣшь дати вамъ
црѣтво. ѿг Продадите имѣнїа вѣша, и дадите милостыня.
сотворите себѣ влагѣлица неветшающа, сокровище
неоскудѣемо на небесѣхъ: и дѣже тѣтъ не приближатса, ни
моль растлѣватъ. ѿд И дѣже бо сѣтъ сокровище вѣше, тѣ
и сердце вѣше вѣдетъ. ѿс Да вѣдутъ чресла вѣша
препоасана, и свѣтїльницы горѣщїи: ѿс И вѣ подобни
человѣкомъ чающымъ гдѣ своегѣ, когда возвратитса ѿ
вѣркъ, да пришедшѣ и толкнѣвшѣ, ѿбїе ѿвѣрзутъ сѣмѣ. ѿз
Блажѣни рабїи тїи, и хже пришедъ гдѣ ѿвѣрцетъ вѣща.
амїнь глаголю вамъ, ѿкъ препоасетса, и посадитъ и хъ: и
мнѣвѣ (прїстѣпнѣвѣ) послѣжитъ имъ. ѿи И ѿще (л. рїг
ѿв.) прїидетъ во вторѣю стѣрѣжѣ, любо вѣ третїю стѣрѣжѣ
прїидетъ, и ѿвѣрцетъ и хъ тѣкъ: блажѣни сѣтъ рабїи тїи.
ѿд. Сѣ же вѣднѣте, ѿкъ ѿще бы вѣдалъ господїнъ храмини,

вз кій часъ тать прїидетъ, бдѣлъ оубо бы, ѡ не бы дѣлъ
подкопати домъ своегѡ. мѡ ѡ бы оубо бдѣте готѡви: ѡкѡ
вѡньже часъ не мнитѣ, сѣъ человекскїй прїидетъ.

Конѣцъ свѣтъѣ.

мѡ Речѣ же сѣмѡ пѣтръ: гдѣ, кѡ намъ ли прѣтчѡ сѣю
глаголеши, ѡли ко всѣмъ; мѡ Речѣ же гдѣ:

(Зѡ ѡ) * (Вторникъ кѣ недѣли: Речѣ гдѣ:*) Вѣтѡ оубо сѣтъ
вѣрнїй строитѣль ѡ мѡдрїй, сѣгѡже постаѡитъ гдѣ наѣ
чѣладїю своѣю, даѣти во времѡ житомѣрїе; мѡг Блаженъ
раѡъ тѡй, сѣгѡже пришедъ гдѣ сѣгѡ ѡбращетъ творѣща
тѡкѡ. мѡд Воистиннѡ глаголю вамъ, ѡкѡ наѣ всѣмъ
ѡмѣнїемъ своїмъ постаѡитъ сѣгѡ. мѡѣ ѡще ли же речѣтъ
раѡъ тѡй вз сѣрдцы своѣмъ: коснѣтъ господїнъ мѡй прѣтѣ,
ѡ начнетъ бѣти раѡѣ ѡ раѡїни, ѡсти же ѡ пѣти, ѡ
оупивѣтисѡ: мѡс Прїидетъ господїнъ раѡѣ тѡгѡ вз дѣнь,
вѡньже не чѣетъ, ѡ вз часъ вѡньже не вѣстѣ: ѡ прѡтѣшетъ
сѣгѡ, ѡ часть сѣгѡ сѡ невѣрными положѣтъ. мѡз Тѡй же
раѡъ вѣдѣвнїй вѡлю господїна своегѡ, ѡ не оугѡтѡбавъ, ни

сѡтворѣвъ по волѣи ѿгѡ, бѣенъ бѣдетъ многѡ. ѿи Не
вѣдѣвъи же, сѡтворѣвъ же достѡйнаѡ рѣнамъ, бѣенъ
бѣдетъ малѡ. (л. рѣд)

(Зѣ ѿд) всѣкомѡ же, * (Средѣ къ недѣли: Речѣ гдѣ:
всѣкомѡ*) ѿмѡже данѡ бѣдетъ многѡ, многѡ възыцетсѡ
ѡ негѡ: и ѿмѡже предѣша множайше, множайше ѿпрѡсѡтъ
ѿ (и стѣжѡтъ) ѡ негѡ.

Конѣцъ вторникѡ.

ѿд. Огнѣ прѣидѡхъ во вресѣи на зѣмлю, и что ѡхѡцѡ, ѡще
оѡже возгорѣсѡ; и Кресѣенѣемъ же ѿмамъ крѣтитсѡ, и
какѡ оѡдержѣсѡ, дѡндеже скончѡютсѡ; иѡ Минтѣ ли, ѿкѡ
мѣра прѣидѡхъ дѣти на зѣмлю; ии, глагѡлю вѡмъ, но
раздѣленѣѡ. иѡ бѣдѡтъ бо ѡсѣлѣ пѡтъ во ѿдѣномъ домѡ
раздѣленѣны: трѣѣ на двѣ, и двѣ на трѣ. иѡ Раздѣлитсѡ
ѡтѣцъ на сына, и сынъ на ѡтца: мѡти на дщѣрь, и дщѣ
на мѡтерь: свекры на невѣстѡ своѡ, и невѣста на свекрѡвь
своѡ. иѡ Глагѡлаше же и народѡмъ: ѿгда оѡзрите ѡблакъ
восходѡщъ ѡ зѡпада, ѡбѣе глагѡлете: тѡча градѣтъ, и

быва́етъ та́къ. ꙗ́ко ꙗ́когда ѿгъ вѣ́ющъ, глаго́лете: знѡ́й
вѣ́детъ, ꙗ́ко быва́етъ. ꙗ́ко Лице́мѣри, лице́ не́бѣ ꙗ́ко земли́ вѣ́сте
ꙗ́ко скѡ́пѡти: време́не же се́гѡ ка́къ не ꙗ́ко скѡ́пѡете; ꙗ́ко Чтѡ́
же ꙗ́ко ѡ́ себѣ́ не сѣ́дите пра́ведное; ꙗ́ко ꙗ́когда бо гра́дѣши съ
сопе́рникомъ твои́мъ ко кнѣ́зю, на пѣ́ти *да́ждь дѣ́ланіе*
(*по́тщисѧ*) ꙗ́ко збы́ти ѡ́ негѡ́: да не ка́къ привлече́тъ тебѣ́
къ сѣ́дѡи, ꙗ́ко сѣ́дѡа́ тѧ преда́тъ слѡ́зѣ́, ꙗ́ко слѡ́га вса́дѡтъ тѧ
въ те́мницѣ́. ꙗ́ко, глаго́лю тебѣ́: не ꙗ́ко зы́дѣши ѡ́тѣ́дѡ,
до́ндеже ꙗ́ко послѣ́днюю мѣ́дницѣ́ возда́си.

Конѣ́цъ сре́дѣ́. (л. рѣ́д ѡ́б.)

Глава́ ꙗ́.

(3а ѡ́) [мз] ꙗ́ко **Прѡ́идѡша** же нѣ́цыи въ то́ време́нѣ,^{*}
(**Четверто́къ ꙗ́ко недѣ́ли:** **Во** време́нѣ ѡ́но, прѡ́идѡша нѣ́цыи
ко ѿсо́ви*) повѣ́дающе сѣ́мѡ ѡ́ галі́леѣхъ, ꙗ́коже кро́вь пѡ́латъ
сѣ́сѡ съ же́ртвами ꙗ́ко. ꙗ́ко ꙗ́ко ѡ́бѣ́щавъ ѿсо́въ рече́ ѿмъ:
мни́те ли, ꙗ́ко галі́леѡне сѡ́и грѣ́шнѣ́ши ꙗ́ко всѣ́хъ
галі́леѡнъ вѣ́хѡ, ꙗ́ко та́къ пострада́ша; ꙗ́ко ꙗ́ко, глаго́лю
ва́мъ: но ѡ́це́ не пока́етѣсѧ, всѡ́и та́коже погѡ́бнетѣ. ꙗ́ко ꙗ́ко ꙗ́ко

Онѣ Ѡсмына́десѣте, на нѣхже падѣ стóлпъ сѣлѡамскѣй, ѣ повѣ ѣхъ, мнѣте ли, ѣкѡ тѣи дóлжнѣиши бѣхъ пѣче всѣхъ жнѣщѣихъ во іерѡсалѣмѣ; Ѣ Нѣ, глагóлю вѣмъ: но ѣще не покѣетеса, всѣ тѣакожде погѣбнете. Ѥ Глагóлаше же сѣю прѣтчъ: смокóвницъ ѣмѣше нѣкѣй въ вѣноградѣ своѣмъ всажденъ, ѣ прѣде ѣцѣ плодѣ на нѣй, ѣ не ѡбръте. Ѣ Речѣ же къ вѣнарѣви: сѣ третѣе лѣто, ѡнѣлиже прѣхождъ, ѣцѣ плодѣ на смокóвницѣ сѣй, ѣ не ѡбрътѣю: посѣцѣ ѣ оубѡ, вскѣю ѣ зѣмлю оупражнѣетъ; ѣ Онъ же ѡвѣщѣавъ, речѣ ѣмъ: гдѣи, ѡстѣви ѣ сѣ лѣто, дóндеже ѡкопѣю ѡкрестъ ѣ, ѣ ѡсыплю гнóемъ. Ѥ И ѣще оубѡ сотворѣтъ плодъ: ѣще ли же нѣ, во градъще посѣчѣши ѣ.

Конѣцъ четвѣрткѣ.

(Ѣ Ѡа) [мѣи] тѣ бѣше же оубѣ** (Недѣла кѣ: во врѣмѣ Ѡно, бѣ оубѣ іѣсѣ**) на ѣдѣномъ ѡ сѣнницѣ въ сѣбѡтѣ. ѣи И сѣ женѣ бѣ ѣмѣщи дѣхъ недѣженъ лѣтъ Ѡсмына́десѣтъ, ѣ бѣ слѣкѣ: ѣ не могѣщи (л. рѣѣ) восклонѣтисѣ ѡнѣдѣ. ѣи вѣдѣвѣ же ѣ іѣсѣ, прѣгласѣ, ѣ речѣ ѣи: жѣно, ѡпѣщенѣ ѣсѣ ѡ недѣга твоегѡ. ѣи И возложѣ на

ниò рѣцѣ: и ѡбѣе прострѣса, и славлаше бѣга. ꙗко ѿвѣщаваз же старѣйшина соборѣ, негодѣа, занè вх сѣбѣвѣтѣ ищѣлè юò ии сѣ, глаголаше народѣ: шесть днѣи ѣсть, вх нѣже достѣнтѣ дѣлати, вх тѣа оѣвѣ приходѣще цѣлѣтѣса, а не вх дѣнь сѣбѣвѣтнѣи. ꙗко ѿвѣщаваз же оѣвѣ ѣмѣ гдѣ, и речè: лицемѣре, кѣждо вѣсѣ вх сѣбѣвѣтѣ не ѡрѣшѣетѣ ли своегѣ волà, илè ѡслà ѡ ѣслѣи, и вѣдѣ напаѣетѣ; ꙗко сѣю же дщѣрь авраамлю сѣщѣ, юже свѣзà сатанà сѣ ѡсмоенàдесѣте лѣто, не достѣаше ли разрѣшѣтѣса ѣи ѡ юзы сѣа вх дѣнь сѣбѣвѣтнѣи; ꙗко и сѣа ѣмѣ глаголющѣ, стыдѣхѣса всѣи противлѣющѣи сѣа ѣмѣ: и всѣи людѣе радовахѣса ѡ всѣхѣх славныхѣх бывѣющѣихѣ ѡ негѣ.

Конѣцъ недѣли.

(ꙗко ѿвѣ) [мѣд.] ии глаголаше же: * (сѣбѣвѣтѣа кѣд, недѣли: речè гдѣ прѣтѣчѣ сѣю: * сѣе же и прѣд рѣштѣвѣомѣхѣ хрѣтѣовѣмѣхѣ сѣбѣвѣтѣа.) комѣ подобно ѣсть црѣтѣе вѣжѣе; и комѣ оуподѣблю ѣ; ꙗко подобно ѣсть зѣрнѣ горѣшнѣ, ѣже прѣемѣхѣ челѣвѣкѣхѣ вѣрѣже вх вертоградѣхѣ сѣоѣ: и возрастѣ, и бытѣ древо вѣлѣе, и птѣицы невѣсныа вселѣшасѣа вх вѣтѣвѣа ѣгѣ.

ѿ Пáки рече: комѸ оуподоблю црѣтвїе вѣїе; ꙗ Подóбно ѣсть квáсѸ, ѣже прїемши женà, скры̀ въ мѸцѣ сáта трї, дóндеже вскнѣсе всè. ꙗв ѿ прохóждаше сквозѣ грады ѿ вѣси оучà, ѿ шествїе (л. рѣе ѡв.) твора̀ во іерусалимѸ. [н] ꙗг Рече же нѣкїй ѣмѸ: гдїи, ѿще мálѸ ѣсть спасающихсѸ; ѿнѸ же рече къ нїмѸ: ꙗд Подвизáйтесь внїти сквозѣ тѣснаѸ вратà: ꙗкѸ мнози, глаголю вáмѸ, възыщѸтѸ внїти, ѿ не возмóгѸтѸ. ꙗе ѿнелиже востáнетѸ дómѸ вл̀ка, ѿ затворїтѸ двѣри, ѿ начнете внѣ стоáти, ѿ оударáти въ двѣри, глаголюще: гдїи, гдїи, ѿверзи нáмѸ. ѿ ѿвѣщáвъ речѣтѸ вáмѸ: не вѣмѸ вáсѸ, ѿкѸдѸ ѣстè. ꙗс Тогда начнете глаголати: іадóхомѸ пред̀ тобóю ѿ пїхомѸ, ѿ на распѸтїахѸ нáшихѸ оучнѸлѸ єси. ꙗз ѿ речѣтѸ, глаголю вáмѸ: не вѣмѸ вáсѸ, ѿкѸдѸ ѣстè, ѿстѸпїте ѿ мене всї дѣлателїе неправды. ꙗи тѸ вѣдетѸ плáчь ѿ скрѣжетѸ зѸбѸмѸ: ѣгда оўзрїте аврáма, ѿ ісаáка, ѿ іáкѸва, ѿ всà прорóки во црѣтвїи вѣїи, вáсѸ же ѿзгонїмыхѸ вонѸ. ꙗд, ѿ прїидѸтѸ ѿ востѸкѸ, ѿ зàпадѸ, ѿ сѣверѸ, ѿ юга, ѿ възлѸгѸтѸ въ црѣтвїи вѣїи.

КОНЕЦЪ СВѢТОУТАМЪ.

ѿ И сѣ сѣтъ послѣднїи, ѿже вѣдѣтъхъ пѣрви: ѿ сѣтъ пѣрвїи, ѿже вѣдѣтъхъ послѣдни.

(Зѧ ѠГ) [ѿа] ѿа вѣз тоѡ дѣнь прїстѣпїша* (Пѧтѡкѣз кѣ недѣли: вѡ времѧ ѡно, прїстѣпїша ко їисѣ*) нѣцыи ѡ фарїсеѡи, глагѡлюще сѣмѣ: ѿзбїди, ѿ ѿдї ѡсїудѣ, ѡакѡ ѿрѡдѣ хѡцетѣхъ тѧ ѡубїтї. ѿв И речѣ ѿмѣ: шѣдше рцѣтѣ лїсѣ томѣ, сѣ ѿзгоню вѣсы, ѿ ѿсѣлѣнїѧ творю днѣсь ѿ ѡѣтрѣ, ѿ вѣ третїи скончѧю. ѿг Ѡбѧче подобѣетѣ мї днѣсь ѿ ѡѣтрѣ, ѿ вѣ блїжнїи ѿтї, ѡакѡ (л. рѣс) не возмѡжно сѣсть прорѡкѣ погїбнѣтї кромѣ іерѣсалима. ѿд іерѣсалиме іерѣсалиме, ѿзбївыи прорѡки, ѿ кѧменїемѣ побивѧ пѡсланныѧ кѣ тебѣ: колькратѣхъ собрѧтї чѧда твоѧ, ѡакѡже кѡкошѣ гнѣздѡ своѡ подѣ крылѣ, ѿ не восхѡтѣсте! ѿс Ѣ ѡставлѧетѣ вѧмѣ дѡмѣ вѧшѣ пѣстѣ. глагѡлю же вѧмѣ, ѡакѡ не ѿмѧте менѣ вїдѣтї, дѡндеже прїидетѣ, сѣгдѧ речѣте: блѣгословѣнѣхъ градѣи во ѿмѧ гѧне.

КОНЕЦЪ ПѧТКѣ.

Глава ̅Д̅.

(3̅А̅ ̅О̅Д̅) [̅Н̅В̅] ̅А̅ ̅И̅ БЫСТЬ ̅Е̅ГДА̅ ВНИТИ ̅Е̅М̅^{̅*} (СВБВ́ТА ̅Л̅
НЕДѢЛИ: ̅В̅О̅ ВРЕ́МА̅ ̅О̅НО̅, ВНИ́ДЕ̅ ̅И̅И̅СХ̅^{̅*}) ВЪ ДО́МѢ НѢКОЕГѠ
КНА́ЗА̅ ФАРИ́СЕЙСКА, ВЪ СВБВ́ТѸ̅ ХЛѢ́ВЪ̅ ГА́СТИ: ̅И̅ ТИ́Н̅ ВА́ХУ̅
НАЗИ́РАЮЩЕ̅ ̅Е̅ГО̅. ̅Б̅ ̅И̅ СЕ̅ ЧЕЛОВѢ́КЪ̅ НѢ́КІЙ̅, ̅И̅МЫ́Й̅ ВОДНЫ́Й̅
ТРУ́ДЪ̅, БѢ̅ ПРЕ́Д̅ НИ́МЪ̅. ̅Г̅ ̅И̅ ̅ШВѢ́ЩА́ВЪ̅ ̅И̅И̅СХ̅ РЕЧЕ̅ КЪ̅
ЗАКОННИ́КѠМЪ̅ ̅И̅ ФАРИ́СЕ́ЕМЪ̅, ГЛАГО́ЛА̅: ̅А́ЩЕ̅ ДОСТО́ИТЪ̅ ВЪ̅
СВБВ́ТѸ̅ ЦѢ́ЛИТИ; ̅Д̅ ̅О́НИ̅ ЖЕ̅ ОУ́МОЛЧА́ША: ̅И̅ ПРІ́ЕМЪ̅ ̅И̅СЦѢ́ЛИ̅
̅Е̅ГО̅, ̅И̅ ̅ШПѸ́СТИ. ̅Е̅ ̅И̅ ̅ШВѢ́ЩА́ВЪ̅ КЪ̅ НИ́МЪ̅, РЕЧЕ̅: КОТО́РАГѠ̅ ̅Ш̅
ВА́СЪ̅ О́СЕ́ЛЪ̅, ̅И̅ЛИ̅ ВО́ЛЪ̅, ВЪ̅ СТУ́ДЕНЕ́ЦЪ̅ ВПАДЕ́ТЪ̅, ̅И̅ НЕ̅ А́БІЕ̅ ЛИ̅
И́СТО́РГНЕ́ТЪ̅ ̅Е̅ГО̅ ВЪ̅ ДЕ́НЬ̅ СВБВ́ТНЫ́Й; ̅З̅ ̅И̅ НЕ̅ ВОЗМО́ГО́ША̅
ШВѢ́ЩА́ТИ ̅Е̅М̅ КЪ̅ СІ́МЪ̅. [̅Н̅Г̅] ̅З̅ ГЛАГО́ЛАШЕ̅ ЖЕ̅ КЪ̅ ЗВА́ННЫМЪ̅
ПРІ́ТЧѸ̅, ̅Ш̅ВЕ́ДЕРЖА́[̅] (̅ВНИ́МА́[̅]), КА́КѠ̅ ПРЕ́ДСЕ́ДА́НІА̅ ̅И̅ЗБИ́РА́ХУ̅,
ГЛАГО́ЛА̅ КЪ̅ НИ́МЪ̅: ̅И̅ ̅Е̅ГДА̅ ЗВА́НЪ̅ ВЪ́ДЕШИ̅ КІ́МЪ̅ НА̅ БРА́КЪ̅, НЕ̅
СА́ДИ̅ НА̅ ПРЕ́ДНѢ́МЪ̅ МѢ́СТѢ̅: ̅Е́ДА̅ КТО̅ ЧЕ́СТИ́ФЕ̅ ТЕБЕ̅ ВЪ́ДЕ́ТЪ̅
ЗВА́ННЫХЪ̅: ̅Д̅ ̅И̅ ПРІ́ШЕ́ДЪ̅ ̅И́ЖЕ̅ ТЕБЕ̅ ЗВА́ВЫ́Й̅ ̅И̅ ̅О́НАГО̅, РЕЧЕ́ТЪ̅
ТНІ̅: ДА́ЖДЬ̅ СЕМ̅[̅] (л. ̅РІ́СЪ̅ ̅Ш̅В.) МѢ́СТО: ̅И̅ ТО́ГДА̅ НА́ЧНЕШИ̅ СО̅
СТУ́ДОМЪ̅ ПОСЛѢ́ДНЕЕ̅ МѢ́СТО̅ ДЕРЖА́ТИ. ̅Т̅ Но̅ ̅Е̅ГДА̅ ЗВА́НЪ̅
ВЪ́ДЕШИ̅, ШЕ́ДЪ̅ СА́ДИ̅ НА̅ ПОСЛѢ́ДНѢ́МЪ̅ МѢ́СТѢ̅: ̅ДА̅ ̅Е̅ГДА̅

прійдетъ звáвый тà, речётъ тн: дрѹже, посáди вѣше:
тогда вѹдетъ тн слава предъ звáнными съ тобою. ѿ Гакъ
всáкъ возносáйся, смирѣтца: ѿ смирáйся, вознесётца.

Конѣцъ сѹбботѣ.

(Зѧ ѠѢ) Ёи глаголаше же ѿ* (Понедѣльникъ къ недѣли: во
врѣмѧ Ѡно, вниде ѿисъ въ дѡмъ нѣкоегѡ князѧ фарисейска
въ день сѹбботный снѣсти хлѣбъ, ѿ глаголаше*) ко
звáвшемѹ сго: сгда сотвориши ѡбѣдъ, ѿли вѣчерю, не
зови дрѹговъ твоихъ, ни братѣи твоѧ, ни сродники
твоихъ, ни ссѣдъ богáтыхъ: сгда когда ѿ тн тà тáкоже
воззовѹтъ, ѿ вѹдетъ тн возда́нїе. Ги Но сгда твориши
пѣръ, зови нищыѧ, маломѡщи, хрѡмыѧ, слѣпыѧ: ѿ И
блаженъ вѣдши, гакъ не ѿмѹтъ тн что̀ воздати:
возда́тъ же тн сѧ въ воскрешѣнїе прáведныхъ. Ёи слышавъ
же нѣкѣи ѿ возлежащихъ съ нимъ сѧ, рече сѹмѹ: блаженъ,
ѿже снѣсть ѡбѣдъ въ црѣтвѣи вѣѣи.

Конѣцъ понедѣльникѹ.

(Зѧ Ѡс) [нѧ] ѿ Оуз же рече ѿмѹ: ** (Недѣла ѿи: Рече гдѣ
притчѹ сїю: ** **Сїе же ѿ въз недѣлю прѡтцѣвз.)** человекъ
нѣкїи сотвори вѣчерю велїю, ѿ звѧ многїи. ѿ И посла раба
своего въз гѡдъ вѣчерїи, рещи звѧннымъ: градїте, ѿкѡ оуже
готѡва (л. рѣз) сѹть всѧ. ѿ И начаша вкѹпѣ ѡрицѧтисѧ
всїи. перѡый рече ѿмѹ: селѡ кѹпїхъ, ѿ ѿмамъ нѹждѹ ѿзыти,
ѿ видѣти ѿ: молю ти сѧ, ѿмѣй мѧ ѡречена. ѿ И дрѹгїи
рече: сѹпрѹгъ волѡвнхъ кѹпїхъ пѧть, ѿ градѹ ѿкѹсїти
ѿхъ: молю тѧ, ѿмѣй мѧ ѡречена. ѿ И дрѹгїи рече: женѹ
поѧхъ, ѿ сегѡ ради не могѹ прїити. ѿ И прїшедъ рабъ
тѡи, повѣда господїнѹ своемѹ сїѧ. тогда разгнѣвався дѡмѹ
владыка, рече рабѹ своемѹ: ѿзыди скорѡ на распѹтїѧ ѿ
стѡгны града, ѿ нїщыѧ, ѿ бѣдныѧ, ѿ слѣпыѧ, ѿ хрѡмыѧ
введїи сѣмѡ. ѿ И рече рабъ: гдѣ, вїсть ѿкоже повелѣ, ѿ
ѿще мѣсто ѿсть. ѿ И рече господїнъ къ рабѹ: ѿзыди на
пѹтїи ѿ халѹги, ѿ оубѣдїи внїти, да напѡлнитсѧ дѡмъ мої.
ѿ Глаголю бо вамъ: ѿкѡ ни ѿдїнъ мѹжїи тѣхъ звѧнныхъ
вкѹсїтъ моеѧ вѣчерїи: мнози бо сѹть звѧни, малѡ же
ѿзбрѧнныхъ.

КОНЕЦЪ НЕДѢЛИ.

(31 03) ꙗко Идѣхъ же съ нѣмъ* (Вторникъ къ недѣли: во время оно, идѣхъ со иисомъ*) народи мнози, и ѡбратиша рече къ нѣмъ: ꙗко ѡще кто грядѣтъ ко мнѣ, и не возненавидѣтъ отца своего, и матерь, и жену, и чадъ, и братію, и сестру, ѡще же и душу свою, не можетъ мой быти оученикъ. ꙗко И ѡже не носитъ крѣта своего, и въ слѣдъ мене грядѣтъ, не можетъ мой быти оученикъ. [И] ꙗко Кто во ѡвѣ, хотяи столпу создати, не прежде ли слѣдъ разчтѣтъ имѣніе, ѡще имать ѡже ѡсть на совершеніе: ꙗко да не когда (л. рѣзъ ѡв.) положитъ ѡснованіе, и не возможетъ совершити, вси бѣдѣи начнѣтъ рѣгатися ѡмъ, ꙗко глаголюще: ꙗко сеи человекъ начатъ здати, и не може совершити. ꙗко Или кій царь идѣи ко иному царю снѣтиса съ нѣмъ на брань, не слѣдъ ли прежде совѣщаваетъ, ѡще силенъ ѡсть сръстиса съ десѣтию тысящю, грядущаго со двѣмѣдесѣтма тысящима нѣмъ; ꙗко ѡще ли же нѣ, ѡще далече ѡмъ ѡщѣ, молѣніе послѣвѣ, молитсѣ ѡ смиреніи. ꙗко Тѣмъ оубо всѣмъ ѡвѣ, ѡже не ѡречѣтсѣ всегѡ своего

имѣніа, не можетъ быти мой оученикъ. ѿд Добро єсть соль: аще же соль ѡсѡдетъ, въ чемъ ѡсолитца; ѿс Ни въ землѣ, ни въ гнѣнѣ трѣветъ: вѣнъ ѡзсыплютъ ю. имѣаи оуши слышати, да слышатъ.

Конѣцъ вторникъ.

Глава ѳі.

(3а ѿн) ѿ **Бѡхъ** же приближающеса **ѡмъ*** (**Средѣ іс,** **недѣли: во** время ѿно, **бѡхъ** приближающеса **іисъ***) всѣ мытаріе и грѣшницы, послѣшати **ѡгѡ**. **ѡ** И роптахъ фарісеѣ и книжницы, глаголюще: **ѡкѡ** сѣи грѣшники пріемлетъ, и съ ними **ѡстъ**. [**іс**] **ѳ** Рече же къ нимъ прѣтчу сѣю, глагола: **ѡ** Кій человекъ **ѡ** вѣсѣ имѣи стѡ ѡвѣцъ, и погубель **ѡ** единъ **ѡ** нѣхъ, не ѡставитъ ли девятидесятъ и девятѣ въ пѣстыни, и ѡдетъ въ слѣдъ погубшѣа, дѡндеже ѡбратитъ ю; **ѡ** И ѡбратитъ, возлагаетъ на раѡмѣ свои радѡса. **ѡ** И пришедъ въ дѡмъ, созываетъ дрѡги и сосѣды, (л. рѣи) глагола имъ: радѡйтеся со мною, **ѡкѡ** ѡбратѡхъ ѡвцѣ мою погубшѣю. **ѡ** Глаголю вамъ: **ѡкѡ** такѡ радѡсть

вѣдетъ на небеси ѡ єдиномъ грѣшницѣ кающемся, нежели ѡ дева̀тїдесятихъ и дева̀ти правѣдникъ, иже не трѣбуютъ пока́нїа. и Илї ка́а жена̀ и мѣщи де́сать дра́хмъ, а́ще погубїтъ дра́хмъ єдинъ, не вжигаетъ ли свѣтїльника, и пометѣтъ хра́минъ, и ищетъ прилѣжнѡ, до́ндеже ѡбращетъ; ꙗ́ И ѡбрътши, созываетъ дру́гїни и сосѣды, глаголющи: радѣйтеся со мною, ꙗ́кѡ ѡбрътѡхъ дра́хмъ погубшю. ꙗ́ Та́кѡ, глаголю вамъ, радость быва́етъ предъ а́гглы вѣ́ини ѡ єдиномъ грѣшницѣ кающемся.

Конецъ средѣ.

(Зѧ Ѡд) [иЗ] аи Рече же: * (Недѣла ѧд ѡ влѣднѣмъ: Рече гдѣ прїтчѣ сїю: *) человекъ имѣи и мѣ двѣ сына. би И рече юнѣишїи ѡтѣ (ѡ нїхъ) ѡтцѣ: ѡтче, даждь ми досто́иншю часть имѣнїа. и раздѣли ѧма имѣнїе. ги И не по мно́зѣхъ днѣхъ собра́въ все́ мнїи сыны, ѡнде на странѣ далече, и тѣ расточїи имѣнїе своѣ, живыи влѣднѡ. аи Ижївшѣ же ємѣ все́, бысть глѣдъ крѣпокъ на странѣ то́и: и то́и нача́тъ лишѧтисѧ. єи И шѣдъ прилѣпїсѧ єдиномѣ ѡ житѣль то́а страны: и посла єго̀ на сѣла своѧ

пастї свиіа. ̅Ѳ̅ И̅ желаше насытити чрево своє ̅Ѵ̅
рожѣцѣ, ꙗже ꙗдѣху свиіа: и̅ никтоже даше ем̅. ̅ѳ̅ Въ
себе же пришедѣ, рече: колїкѡ наемникѡмѣ отца моего
избывають (л. рѣи ѡб.) хлѣбы, азъ же гладомъ гиблю. и̅
востаѣхъ и̅ду ко отцу моему, и̅ рекхъ ем̅: Отче
согрѣшихъ на небо, и̅ предъ тобою, ̅Ѡ̅ И̅ оуже несмь
достѡннѣ нарециса сынъ твоѣ: сотвори ма ꙗкѡ единаго
̅Ѵ̅ наемникѣ твоихъ. ̅Ѳ̅ И̅ востаѣхъ и̅де ко отцу моему.
еще же ем̅ далече сѣхъ, оузрѣхъ его отъца его, и̅ мнѣ
ем̅ бысть: и̅ текъ нападе на выю его, и̅ ѡблѡбыза его.
̅Ѡ̅а Рече же ем̅ сынъ: Отче, согрѣшихъ на небо, и̅ предъ
тобою, и̅ оуже несмь достѡннѣ нарециса сынъ твоѣ. ̅Ѡ̅в
Рече же отъца къ рабѡмъ своимъ: и̅знесите ѡдежда
первѡю, и̅ ѡблецыте его, и̅ дадите перстень на рѣкхъ его, и̅
сапоги на нозѣ: ̅Ѡ̅г̅ И̅ приведше телецъ оупитѣннѣ,
заколите, и̅ ꙗдше веселимса. ̅Ѡ̅д̅ ꙗкѡ сынъ мой сей
мертѣвъ бѣ, и̅ ѡживѣ: и̅ и̅згивѣхъ бѣ, и̅ ѡверѣтеса. и̅
начаша веселитиса. ̅Ѡ̅з̅ Бѣ же сынъ его старѣи на селѣ: и̅
ꙗкѡ градѣи приближиса къ дому, слыша пѣнїе и̅ лики. ̅Ѡ̅з̅
И̅ призѡвѣхъ единаго ̅Ѵ̅ отроукѣ, вопрошаше: что оубѡ сїа

сѣть; ꙗко ѿнъ же рече ѿмѹ: ꙗкоу братъ твоѣ прїиде, и
закла ѿтеца твоѣ телеца оупитѣнный, ꙗкоу здрава егѡ
прїахъ. ꙗко Разгневава се же и не хоташе видѣти. ѿтеца же
егѡ изшедъ, молаше егѡ. ꙗко ѿнъ же ѡвѣщава, рече
ѡтца: се толѣкоу лѣтъ рабѡтаю тебѣ, и николиже
заповѣди твоѣ престѹпихъ, и мнѣ николиже далъ еси
козлаче, да со дрѹги свои ми возвеселила быхъ. ꙗкогда же
сынъ твоѣ сїи, изѣдый твоѣ имѣнїе съ любодѣйцами,
прїиде, закла ѿмѹ телеца питѡмый. ꙗко ѿнъ же рече ѿмѹ:
чѡдо, ты всегда со мною еси, и всѣ мои твоѣ (л. рѣд.)
сѣть. ꙗко возвеселити же се и возрадовати подобаше, ꙗкоу
братъ твоѣ сїи мертва бѣ и ѡживѣ: и изгнѣла бѣ, и
ѡбрътесе.

Конѣцъ недѣли.

Глава 51.

(31 п) [ни] ꙗко глаголаше же ко оученикомъ своимъ:
(Четвертокъ ꙗко недѣли: Рече гдѣ прїтчѹ сїю:*) члѣккъ
нѣкїи бѣ богѡтъ, иже имаше прїставника: и той

Ѡклеветанъ бысть къ немѹ, ѡакъ расточаетъ имѣніа ѡгѡ.
Ѣ И пригласивъ ѡгѡ, рече ѡмѹ: что се слышѹ ѡ тебѣ;
воздаждь ѡвѣтъ ѡ приставленіи домовнѣмъ: не
возможеша во котомѹ домѹ стрѡити. Г Рече же въ себѣ
приставникъ домѹ: что сотворю, ѡакъ гдѣ мой ѡемлетъ
строеніе домѹ ѡ менѣ; копати не могѹ, просити стыжѹса.
Д Разумѣхъ, что сотворю: да ѡгда ѡставленъ бѹдѹ ѡ
строеніа домѹ, пріймѹтъ мѧ въ дома своѧ. Е И призвавъ
ѡдинаго кождо должникъ гдѣна своего, глаголаше
первомѹ: колѣцѣмъ долженъ еси гдѣнѹ моемѹ; Е Онъ же
рече: что мѣръ (въ греч. ѡбатосъ) масла. И рече ѡмѹ:
прими писаніе твоѣ, и сѣдъ скорѡ напиши пятьдесятъ. Ж
Потомъ же рече дрѹгомѹ: ты же колѣцѣмъ долженъ еси;
Онъ же рече: что мѣръ пшеницы. И глагола ѡмѹ: прими
писаніе твоѣ, и напиши ѡсмыдесѧтъ. И И похвали гдѣ домѹ
строителѧ неправеднаго, ѡакъ мѹдрѣ сотвори. ѡакъ сынове
вѣка сегѡ мѹдрѣйши, паче сынѡвъ свѣта въ (л. рѣд. ѡб.)
родѣ своемъ сѹтъ. Д И азъ вамъ глаголю: сотворите себѣ
дрѹги ѡ мамѡны неправды, да ѡгда ѡскѹдѣете, пріймѹтъ
вы въ вѣчныа крѡвы.

КОНЕЦЪ ЧЕТВЕРТКѸ.

(Зѧ Пѧ) ꙗко * (СѸББОТѦ ЛѦ НЕДѢЛН: Речѣ гдѣ:*) ВѢРНЫЙ ВЪ
МАЛѢ, ѿ во мнѡзѢ вѢРЕНЪ ѣСТЬ: ѿ НЕПРѦВЕДНЫЙ ВЪ МАЛѢ, ѿ
во мнѡзѢ НЕПРѦВЕДЕНЪ ѣСТЬ. ѿ ИЩЕ ОУБѦ ВЪ НЕПРѦВЕДНѢМЪ
ИМѢНИИ ВѢРНИ НЕ БЫСТЕ, во ИСТИННѢМЪ КТО ВѦМЪ ВѢРѸ
ИМЕТЪ; БИ ИЩЕ ВЪ ЧѸЖЕМЪ ВѢРНИ НЕ БЫСТЕ, ВѦШЕ КТО
ВѦМЪ ДАСТЪ; ꙗко НИКИИЖЕ РАБЪ МОЖЕТЪ ДВѢМА ГДѢНОМА
РАБОТАТИ: ЛЮБО ѣДИНАГО ВОЗНАВИДИТЪ, ѿ ДРУГАГО
ВОЗЛЮБИТЪ: ИЛИ ѣДИНАГО ДЕРЖИТЪ, ѿ ДРУЗѢМЪ ЖЕ
НЕРАДѢТИ НАЧНЕТЪ. НЕ МОЖЕТЕ БѢРѸ РАБОТАТИ ѿ МАМОНѢ. ДИ
СЛОВИШАХѸ ЖЕ СѦМЪ ВСѦМЪ ѿ ФАРИСѢЕМЪ, СРЕБРОЛЮБЦЫ СѸЩЕ, РѸГАХѸСА
ѣМЪ. ѣко И речѣ имъ:

(Зѧ ПѦ) ** (ПАТОКЪ КЪ НЕДѢЛН: Речѣ гдѣ ко ПРИШЕДШИМЪ
КЪ НЕМЪ ИДУЩИМЪ:**) ВѦИ ѣСТЕ ѿПРАВДАЮЩЕ СЕБѢ ПРѢДЪ
ЧЕЛОВѢКИ: БѢЗЪ ЖЕ ВѢСТЬ СЕРДЦА ВѦША: ѿАКЪ ѣЖЕ ѣСТЬ ВЪ
ЧЕЛОВѢЦѢХЪ ВЫСОКО, МЕРЗОСТЬ ѣСТЬ ПРѢДЪ БѢГОМЪ.

КОНЕЦЪ СѸББОТѢ.

Ѹи Законѣ и пророцы до іуанна: Ѹтолѣ црѣтвіе вѣіе
блговѣстѣветса, и всаѣкѣ вѣ не Ѹднѣтса (сѣ нѣждею
входѣтѣ). Ѹи Оудобѣе же ѣсть нѣѸ и землѣ прейтѣ, неже
Ѹ закона ѣдиной чертѣ погѣбнѣти. ии всаѣкѣ пѣцѣи женѸ
своѣ, и привода ѣнѸ, прелюбѣ дѣетѣ: и женѣи пѣцѣною
Ѹ мѣжа, прелюбѣ творѣтѣ. (л. ѣл)

ПрестѸпѣ пѣтѣѸ.

(Ѹа пѣ) [ѣл] ѣи Человѣкѣ же* (Недѣла ѣв: Речѣ гѣ прѣтѣѸ
ѣи: Человѣкѣ*) нѣкѣи вѣ богѣтѣ, и Ѹблѣашиса вѣ порфѣрѸ
и вѣссѣ, веселѣса на всѣ днѣ свѣтлѣ. ѣ Ницѣ же вѣ
нѣкто, ѣменемѣ лѣзарѣ, ѣже лежѣше прѣд вратѣи ѣгѣ
гнѣнѣ. ѣа ѣ желѣше насытѣтѣса Ѹ крѣпѣицѣ пѣдающѣхѣ Ѹ
трапѣзы богѣтагѣ: но и пѣи прѣходѣще ѸблизѣхѸ гнѣи
ѣгѣ. ѣв Бѣиствѣ же оѸмрѣти ницѣмѣ, и несѣнѸ вѣтѣи ѣгѣлы
на лѣно ѣвраѣмѣ: оѸмрѣ же и богѣтѣи, и погрѣбѣша ѣгѣ. ѣг
ѣ во ѣдѣ возвѣдѣ ѣчи своѣ, сѣи вѣ мѣкахѣ, оѸзрѣ ѣвраѣма
идалѣча, и лѣзарѣ на лѣнѣ ѣгѣ. ѣд ѣ тѣи возглѣшь, и
речѣ: ѣче ѣвраѣме, помѣлѣи мѣ, и послѣи лѣзарѣ, да
Ѹмѣчѣтѣ концѣ пѣрѣста своѣгѣ вѣ водѣ, и оѸстѣдѣтѣ

А́зъи́къ мо́й, ѣ́къ стража́ въ пла́мени се́мъ. ꙗ́ко Рече́ же
А́браа́мъ: ча́до, помани́, ѣ́къ воспрі́ахъ ѣ́си́ благо́а твоѡ́ въ
живо́тѣ твоѡ́мъ, и́ лѣ́зарь та́коже сла́а: ны́нѣ же за́ѣ
о́утѣша́етсѧ, ты́ же стра́ждеши. ꙗ́ко И́ на́дъ всѣ́ми си́ми,
межа́дъ на́ми и́ ва́ми про́пасть вели́ка о́утверди́сѧ, ѣ́къ да
хотѣ́щи прейти́ ѡ́снѡ́дъ къ ва́мъ, не возмо́гутъ, ни и́же
ѡ́тѣдъ къ на́мъ прехо́дѧтъ. ꙗ́ко Рече́ же: молю́ тѧ о́убо
О́че, да по́слеши ѣ́го въ до́мъ О́тца́ моего́. ꙗ́ко И́мамъ бо
па́ть бра́тѡа, ѣ́къ да засви́дѣ́тельствоветъ и́мъ, да не и́
тѣи прі́идѣ́тъ на мѣ́сто се́е мѣ́чѣнїѧ. ꙗ́ко Глаго́ла ѣ́мъ
А́браа́мъ: и́мѣ́тъ мѡѵ́сеѧ и́ проро́ки, да послѣ́шаю́тъ и́хъ. ꙗ́
О́нъ же рече́: ни, (л. ꙗ́а ѡ́б.) О́че А́браа́ме, но ѣ́ще ктѡ́ ѡ́
ме́ртвыхъ и́детъ къ ни́мъ, пока́ютсѧ. ꙗ́а Рече́ же ѣ́мъ: ѣ́ще
мѡѵ́сеѧ и́ проро́ки не послѣ́шаю́тъ, ни ѣ́ще ктѡ́ ѡ́
ме́ртвыхъ воскре́снетъ, не и́мѣ́тъ вѣ́ры.

Конецъ недѣли. Чтѣ пѣткѣ:

Глава́ 31.

Ѧ Речѣ же ко оученикомъ своимъ: не возможно ѣсть не
прїити соблазнамъ, горе же ѣгѡже ради прихѡдитъ. Ъ
Оўнее ѣмѹ было бы, ѡце жѣрновъ ѡсѣльскїй ѡблежалъ бы
ѡ вѣи ѣгѡ, ѡ вѣрженъ въ море, неже да соблазнятъ
малыхъ силъ ѣдинаго.

(3Ѧ пѦ) Г * (Ѹбвѡта ѡв недѣли: Речѣ гдѣ:*) Внемлите себѣ:
ѡце согрѣшитъ къ тебѣ братъ твоѡ, запрети ѣмѹ: ѡ ѡце
покается, ѡстави ѣмѹ: Ѧ И ѡце седмици на день
согрѣшитъ къ тебѣ, ѡ седмици на день ѡбратится,
глагола: каюся: ѡстави ѣмѹ.

Конѣцъ пѡткѹ.

Ѣ И рекѡша ѡпѡли гдѣви, приложи намъ вѣрѹ. Ѥ Речѣ же
гдѣ: ѡце вѣисте ѡмѣли вѣрѹ, ѡкѡ зерно горѹшно, глаголали
вѣисте оўбѡ ѡгодиннѣ сѣи: востѡргнѣли, ѡ всадѣли въ море:
ѡ послѹшала бы вѣсѣ. Ѧ Котѡрый же ѡ вѣсѣ, рабъ ѡмѣли
ѡрющъ ѡли пасѹщъ, ѡже пришѣдшѹ ѣмѹ сѣ сѣла речѣтъ ѡбѣ:
ѡминѹвѣ (ѡпришѣдѣ) возлази. ѡ Но не речѣтъ ли ѣмѹ:
оўгоптѡвай что (л. рѡ) вечерѡю, ѡ препѡсавѣли сѹжѡ ми,

дѡндеже ѣмъ и пїю, и потѡмъ ѣси, и пїеши ты; дѣ ѿдѣ
ѣмать хвалѣ (благодарїтѣ) рабѣ томѣ, ѣкѡ сотвори
повелѣннаѣ; не мнѡ. ꙗко тѣкъ и вы, ѿдѣ сотворитѣ всѣ
повелѣннаѣ вамъ, глаголите, ѣкѡ раби неключїми ѣсмы:
ѣкѡ ѣже дѡлжни бѣхомъ сотворїти, сотворїхомъ.

КОНЕЦЪ СВѢЩАТѢ.

ѡ И бѣсть идѣщѣ ѣмѣ во іерусалимъ, и тѡй прохѡдаше
междѣ самарїею и галїлеєю.

(31 пѣ) [3] бѣ вхѡдѣщѣ же ѣмѣ* (недѣла бѣ: во время
ѡно, вхѡдѣщѣ іисѡви*) въ некую вѣсь, срѣтоша ѣго
дѣсѣть прокаженнѣхъ мужѣй, иже стѣша издѣлѣча. ꙗко И тѣи
вознесѡша гласъ, глаголюще: іисѣ наставниче, помилѣ ны.
дѣ И бѣдѣвъ речѣ имъ: шѣдше покажитѣся сѣенникѡмъ. и
бѣсть идѣщымъ имъ, ѡчїстїшасѣ. бѣ бѣдинъ же ѡ нїхъ
бѣдѣвъ, ѣкѡ ищѣлѣ, возвратїсѣ, со гласѡмъ вѣлїимъ
слава бѣга. бѣ И падѣ ницъ при ногѣ ѣго, хвалѣ ѣмѣ
воздѣлѣ: и тѡй бѣ самарїинъ. бѣ ѡвѣщѣвъ же іисѣ речѣ:
не дѣсѣть ли ѡчїстїшасѣ, да дѣвѣтъ гдѣ; ꙗко какѡ не

ὠβερϕετόσασα, возвращшеса дати славу бгѸ, токму
иноплемѣнникъ сѣй; ꙗко ꙗже рече емѸ: востава, иди, вѣра
твоѡ спасѣ тѡ.

Конецъ недѣли.

(ꙗко пс) ꙗко вопрошенъ же бывъ** (Понедѣльникъ ꙗко недѣли:
во время оно, вопрошенъ бывъ иисъ**) ѿ фарисѣй: когда
приидетъ црѣтвїе бжїе; ѿвѣщавъ имъ, рече: не приидетъ (л.
рѡла ѡб.) црѣтвїе бжїе ѿ соблюденїемъ (ѿ оумомотренїемъ).
ѡже ниже рекѸтъ: сѣ заѣ, илїи ондѣ: сѣ во црѣтвїе бжїе
внѣтрѣ васъ естъ. ꙗко Рече же ко оученикомъ своимъ:
приидѸтъ днїе, егда вожделѣете единаго днѣ сѣа
члѣвческаго видѣти, и не оузрите. ꙗко ꙗже рекѸтъ вамъ: сѣ
заѣ, сѣ ондѣ: не изыдите, ни пожените. ꙗко ꙗко во
молнїи блистающеса ѿ поднѣныа, на поднѣнѣй свѣтитса:
такъ вѣдетъ сѣа члѣвческїй въ дѣнь свой. ꙗко Прѣжде же
подобаетъ емѸ многу пострадаѣти, и искушенѸ*
(*ѿвѣрженѸ*) быти ѿ рода сего.

Конецъ понедѣльникъ.

Конецъ вторникѸ.

Глава ѿи.

Ѧ Глаголаше же ѿ прѣтчѸ къ нѣмъ, какъ подобаетъ всегда молѣтисѧ, ѿ не стѸжати си, ѿ Глагола:

(Зѧ ѿи) [Ѹа] * (СѸбвѡта ѿг недѣли: Рече гдѣ прѣтчѸ сию:*)

СѸдѣа бѣ нѣкѣи въ нѣкоемъ градѣ, бѣа не боѣсѧ, ѿ человекъ не срамлѧсѧ. ѿ Вдова же нѣкаа бѣ во градѣ томъ, ѿ приходяше къ немѸ, глаголюци: Ѱметѣ мене Ѱ соперника моего. Ѧ ѿ Не хотѣше на долзе времени. послѣдѣ же рече въ себѣ: аще ѿ бѣа не боѣсѧ, ѿ человекъ не срамлѧюсѧ: ѿ Но занѣ творѣтъ ми трѸды вдова сѣа, да ѰмщѸ ѣа: да не до конца приходѣци, ѿ застоѣтъ (ѿтрѸдѣтъ) мене. ѿ Рече же гдѣ: слышите, что сѸдѣа неправды глаголетъ; ѿ Бѣа же не ѣматъ ли сотворѣти Ѱмщѣнѣе ѿзбранныхъ своихъ, вопѣющихъ къ немѸ день ѿ ночь, ѿ долготерпѣа ѡ нихъ; ѿ Глаголю вамъ, ѣакъ сотворѣтъ Ѱмщѣнѣе ѿхъ вскорѣ.

КОНЕЦЪ СЪБВОУТѢ. (Л. РЛВ ѠБ.)

ѠБАЧЕ СІНЪ ЧЕЛОВѢЧЕСКІЙ ПРИШЕДЪ, ОУБѠ ѠБРАЩЕТЕЪ ЛИ СІ ВѢРѸ НА ЗЕМЛІ; ДѢ РЕЧЕ ЖЕ НІ КО ДРУГІМЪ ОУПОВАЮЩИМЪ СОБОЮ, ІАКѠ СЪТЬ ПРАВЕДНИЦЫ, НІ ОУНИЖАЮЩИМЪ ПРОЧИХЪ, ПРИТЧѸ СІЮ:

(ЗѠ ПД) [ѸВ] ГІ * (НЕДѢЛА ЛГ Ѡ МЫТАРІ НІ ФАРИСІЕН: РЕЧЕ ГДѢ ПРИТЧѸ СІЮ:*) ЧЕЛОВѢКА ДВА ВНИДОСТА ВЪ ЦѢРКОВЬ ПОМОЛИТИСѠ: ѢДИНЪ ФАРИСІЕН, А ДРУГІЙ МЫТАРЬ. ЛІ ФАРИСІЕН ЖЕ СТАВЪ СІЦЕ ВЪ СЕБѢ МОЛАШЕСѠ: БЖЕ, ХВАЛѸ ТЕБѢ ВОЗДАЮ, ІАКѠ НИКѠМЪ ІАКОЖЕ ПРОЧІИ ЧЕЛОВѢЦЫ, ХИЩНИЦЫ, НЕПРАВЕДНИЦЫ, ПРЕЛЮБОДѢСѢ, ИЛИ ІАКОЖЕ СІЕН МЫТАРЬ. БІ ПОЩУСА ДВАКРАТЫ ВЪ СЪБВОУТѢ, ДЕСЯТИНѸ ДАЮ ВСЕГѠ ѢЛИКѠ ПРИТѠЖѸ. ГІ МЫТАРЬ ЖЕ ИЗДАЛЕЧА СТОА, НІ НЕ ХОТАШЕ НИ ѠЧІЮ ВОЗВЕСТИ НА НѢО, НО БІАШЕ ПѢРСИ СВОА, ГЛАГОЛА: БЖЕ, МИЛОСТИВЪ БѢДИ МНѢ ГРЕШНИКѸ. ДІ ГЛАГОЛЮ ВАМЪ, ІАКѠ СНИДЕ СІЕН ѠПРАВДАНЪ ВЪ ДОМЪ СВОЙ ПАЧЕ ѠНАГѠ: ІАКѠ ВСѠКЪ ВОЗНОСАЙСѠ, СМИРИТИСѠ: СМИРАЙ ЖЕ СЕБѢ, ВОЗНЕСЕТИСѠ.

КОНЕЦЪ НЕДѢЛИ.

(31 Ч) ҃҃҃ Приношахъ же къ немъ и^{**} (Средѣ къ недѣли: Во время оно, приношахъ ко иисъ^{**}) младенцы, да ихъ коснетца: видѣвше же оученицы запретиша имъ. ҃҃҃ Иисъ же призвавъ ихъ, глагола: ѡставите дѣтѣй приходити ко мнѣ, и не браните имъ, таковыхъ бо естъ црѣтвіе бжїе. ҃҃҃ Имѣнь бо глаголю вамъ: иже аще не прїиметъ црѣтвіа бжїа ѣакѡ отроча, не имать внѣсти въ нѣ.

Преступнѣ средѣ. (л. рлг)

(31 Ча) [ѣг] ии И вопроси егò некїи князь, глагола: * (Недѣла л: Во время оно, человекъ некїи преступнѣ ко ии съ, искѡшаа егò, и глагола: *) оучѣлю благїи, что сотворишь, живѡтъ вѣчный наслѣдствѡ; ҃҃҃ Рече же емъ иисъ: что ма глаголеши блага; никтоже благъ токму едїнъ бѣ. кѣ Заповѣди вѣси: не прелюбы творї: не оубїи: не оукради: не лжесвидѣтельствуй: чтї отца твоегò и мать твою. ка Онъ же рече: вса сїа сохранихъ ѡ юности моеа. кѣ Слышавъ же сїа иисъ, рече емъ: ещѣ едїнагѡ не докончалъ еси: вса елика имаша, продаждь и раздай нищымъ, и имѣти имаша сокровище на нбсї, и градї во

слѣдѣз менѣ. ꙗко ѿнѣ же слышавѣз сїѣ, прискорбѣнѣз бѣсть: бѣ
во богѣтѣз сѣлѣ. ꙗко видѣвѣз же ѣго ѿнѣз прискорбѣна
бѣвѣша, речѣ: какѣ не оудобѣ ѿмѣщїи богѣтѣство, въ црѣтвїѣ
бжїѣ внидѣтѣз. ꙗко оудобѣе во ѣсть вельбѣдѣз сквозѣ
ѿглинѣ оуши прѣтїи, неже богѣтѣз въ црѣтвїѣ бжїѣ вниѣти.

Чтїи средѣ:

ꙗко Рѣша же слышавшїи: что кѣто мѣжетѣз спасѣнѣз бѣти;
ꙗко ѿнѣ же речѣ: невозмѣжна ѿ человекѣз, возмѣжна
ѣсть ѿ бга.

Конѣцъ недѣли.

ꙗко Речѣ же пѣтрѣз: сѣ мѣ ѿстаѣвихомѣз всѣ, ѿ по тебѣ
ѿдохомѣз. ꙗко ѿнѣ же речѣ ѿмѣз: ѿмїнѣ глаголю вѣмѣз, ѿкакѣ
никѣтоже ѣсть, ѿже ѿстаѣвїтѣз дѣмѣз, (л. рѣг ѿб.) ѿлї
родїтелїи, ѿлї брѣтїю, ѿлї сѣстрѣи, ѿлї женѣ, ѿлї чѣда
црѣтвїѣ рѣди бжїѣ: ꙗко ѿже не прїѿметѣз мнѣжицею во врѣмѣ
сїѣ, ѿ въкѣз градѣщїи живѣтѣз вѣчнїи.

Конѣцъ средѣ.

(31 ЧВ) ꙗ Поэмз же* (Четвертѡкъ ꙗз недѣли: во время ѿно, поэмз ꙗис*) ѿбанадесате оученика своа, рече кз нимз: се восходимз во иерусалимз, и скончуютца вса писанна пророки ѡ снѣ человекестѣ. ꙗв Предадутз во єго ꙗзыкомз, и поругуютца ємѹ, и оукорятз єго, и ѡплюютз єго: ꙗг ꙗ бѣше оубѣютз єго, и вз третїй день воскресетз. ꙗд ꙗ тїи ничесѡже ѡ снх разумѣша: и бѣ глагола сеи сокровенз ѡ нимз, и не разумѣвахѹ глаголемыхъ.

Конецъ четвѣрткѹ.

(31 ЧГ) [3д] ꙗс Бѣсть же єгда приближишася** (Недѣла ꙗа: во время ѿно, єгда приближиса ꙗис**) во иеріхѡнз, слѣпецъ некїй сѣдѣше при пѹти проса. ꙗс Слышавз же народз мимоходѣць, вопрошаше: что оубо єсть сїе; ꙗз Повѣдаша же ємѹ, ꙗкѡ ꙗис назаретїнз мимоходитз. ꙗи ꙗ возопї, глагола: ꙗисе снѣ дѣдовз, помїлѹи мѡ. ꙗд ꙗ предїдѹщїи прецахѹ ємѹ, да оумолчатз, ѿнз же паче множае вопїаше: снѣ дѣдовз, помїлѹи мѡ. ꙗ Стѣвз же ꙗисз, повелѣ привести єго кз себѣ. приближшѹ же са ємѹ

къ немѹ, вопроши ѿго, ма глагола: что хощеши, да ти
сотворию; Онъ (л. рѣд) же рече: гдѣи, да прозрю. мѣ Іисъ же
рече ѿмѹ: прозри, вѣра твоѧ спасе тѧ. мѣгъ И ѡбѣе прозрѣ, и
во слѣдѣхъ ѿго идаше слава бѣга. и вси людѣе видѣвше,
воздаша хвалѹ бѣгови.

Конецъ недѣли.

Глава ѿ.

(31 чд) [ѿс] ѿ И вшедъ проходяше* (Недѣла лѣ: во
врѣмѧ оно, прѣиде іисъ*) во іеріхонъ. бѣ И сѣ мѹжъ
нарицаемый закхей и сѣи бѣ старѣи мытарѣмъ, и той бѣ
богатъ. гѣ И искаше видѣти іиса, кто ѿсть: и не можаше
ѿ народа, ѡакъ вѣзрастомъ малъ бѣ. дѣ И предитѣкъ
возлѣзе на ѡгодичинѹ, да видитъ, ѡакъ тѣдѣ хотѣше
минѹти: еѣ И ѡакъ прѣиде на мѣсто, воззрѣвъ іисъ,
видѣвъ ѿго, и рече къ немѹ: закхее, потщавсѧ слѣзи,
днѣсь бо въ домѹ твоѣмъ подобѣетъ ми быти. зѣ И
потщавсѧ слѣзе, и прѣйтъ ѿго радѹсѧ. зѣ И видѣвше вси
роптѣхѹ, глаголюще, ѡакъ ко грѣшнѹ мѹжѹ видѣ

вѣстѣи. И ѿтѣвъ же захчѣи рече ко гдѣ: се ползѣ имѣнїа моего, гдѣи, дамъ нѣщымъ: и ѣще когò чїмъ ѡбѣдѣхъ, возвращѣ четверницею. дѣ Рече же къ немѣ иисъ, ѣкѡ днѣсь спасѣнїе домѣ семѣ бысть: занѣ и сѣи сынъ авраамъ естъ. и прїиде во снѣ чловѣчь взыскати, и спасти погибшаго.

Конецъ недѣли.

дѣ Глѣшащымъ же имъ сїа, приложѣ рече прїтчѣ, (л. рѣд ѡб.) занѣ близъ емѣ быти іерѣсалима, и мнѣхѣ, ѣкѡ ѣбѣе црѣтво бжїе хощетъ ѣвѣтисѣ, бѣ и рече оубѡ:

(зѣ чѣ) [ѣз] * (Платокъ кѣ недѣли: Рече гдѣ прїтчѣ сїю:*)

Чловѣкъ нѣкїи добра рѣда ѣде на странѣ далече, прїѣти себѣ црѣтво, и возвратїтисѣ. ии Призвѣвъ же десѣтъ рѣвъ своїхъ, дадѣ имъ десѣтъ мнѣсъ, и рече къ нимъ: кѣплю дѣйте дондеже прїидѣ. [ѣз] дѣ ии граждѣне емѣ ненавидахѣ емѣ, и послаша молитвѣ въ слѣдъ емѣ, глагѣюще: не хощемъ семѣ, да царствѣетъ надѣ нами. еи ии бысть емѣгда возвратїсѣ, прїимъ црѣтво, рече пригласїти рабѣи тїи, имже дадѣ сребрѣ, да оубѣстѣ, какоѣ кѣплю сѣть сотворїли. еи

Прїи́де же пѣрвыи́, глаго́ла: гдѣи, мнѣсѣ твоѡ̀ придѣла дѣсѣтъ
мнѣсѣ. 31 И́ рече́ ѣмѹ: благїи́ ра́бе и́ до́брыи́, ѣкѡ ѡ́ ма́лѣ
вѣренѣѣ бѣлѣ ѣси́, бѹди́ ѡ́бласть и́мѣѣ на́д дѣсѣтїю̀
градѡ́вѣ. 32 И́ прїи́де втѡрыи́, глаго́ла: гдѣи, мнѣсѣ твоѡ̀
сѡтворї́ пѣтъ мнѣсѣ. 33 Рече́ же и́ томѹ: и́ ты́ бѹди́ на́д
пѣтїю̀ градѡ́вѣ. 34 И́ дрѹгїи́ прїи́де, глаго́ла: гдѣи, сѣ мнѣсѣ
твоѡ̀, ю́же и́мѣѣхѣ положѣнѹ во о́убрѹсѣ. 35 Бо́ахѣѡ во
тебѣ, ѣкѡ чѡлѡвѣкѣѣ ѣрѣ ѣси́: вѣмѣши ѣгѡ́же не положї́,
и́ жнѣши ѣгѡ́же не сѣѡвѣ. 36 Глаго́ла же ѣмѹ: ѡ́ о́ѹсѣѣ
твоѡ́хѣ сѹждѹ ти, лѹкѡ́выи́ ра́бе: вѣдѡше, ѣкѡ ѡ́зѣ
чѡлѡвѣкѣѣ ѣрѣ ѣсмѣ, вѣземлїю̀ ѣгѡ́же не положї́вѣ, и́ жнѹ
ѣгѡ́же не сѣѡвѣ. 37 И́ почтѡ̀ не вѣдѡлѣ ѣси́ моѡ́ѡ̀ сѡвѣрѣ
кѹпцѣмѣ, и́ ѡ́зѣ прїшѣдѣ, сѣ лїхѡю и́стѡзѡлѣ бѣхѣ ѣ; 38
И́ предѣстѡѡщымѣ рече́: вѡзѣмї́те ѡ́ негѡ́ мнѣсѣ, и́ дадї́те
и́мѹщѣмѹ (л. рѣѣ) дѣсѣтъ мнѣсѣ. 39 И́ рѣша ѣмѹ: гдѣи,
и́мѣѣтъ дѣсѣтъ мнѣсѣ. 40 Глаго́лю бо вѡ́мѣ, ѣкѡ вѣѡкомѹ
и́мѹщѣмѹ да́сѣѣѡ: ѡ́ ѡ́ неимѹщѡгѡ, и́ ѣ́же и́мѣѣтъ, ѡ́и́мѣѣѣѡ
ѡ́ негѡ́. 41 О́бѡ́че врагї́ моѡ́ ѡ́ны, и́же не хотѣ́вшыѡ
мнѣ, да црѣ́ бѣхѣ бѣлѣ на́д нї́ми, прївѣдї́те сѣмѡ, и́

и́зсѣцѣте предо мною. ꙗ́ко ѿ сѣа́ рекъ, и́дѣше предѣ восходѣ
во іерусалимъ.

Конецъ паткѣ.

(31 ЧС) [Ѧи] ꙗ́ко, **И** бѣсть ꙗ́ко приближисѣ* (**Понедѣльникъ
сырныа недѣли:** во время оно, ꙗ́ко приближисѣ и́исъ*) въ
видѣфагію и́ видѣнію, къ горѣ нарицаемѣй ѣлеѡнъ, послѣ
двѣ оученикъ свои́хъ, ѿ глагола: и́дите въ прѣмнѣю вѣсь, и́
въ нѣже входѣща ѡбръщета жребѣ привѣзано, на нѣже
никто́же николѣже ѿ человекъ вѣде: ѡрѣшша ѣ
приведѣта. ꙗ́ко ѿце ктѣ въ вопрошаѣтъ: почтѣ
ѡрѣшаѣта; си́це рцѣта ѣмѣ: ꙗ́ко гдѣ ѣгѣ трѣбѣтъ. ѿв
шѣдша же пѣсланнаѣ, ѡбръщѣтѣ, ꙗ́коже речѣ ѿма. ѿг
ѡрѣшаѣющема же ѿма жребѣ, рекѣша господѣ ѣгѣ къ
нѣма: чтѣ ѡрѣшаѣта жребѣ; ѿд она́ же рекѣтѣ: ꙗ́ко гдѣ
ѣгѣ трѣбѣтъ. ѿѣ И́ привѣдѣтѣ ѣ ко и́исови, и́ возвѣргше
рѣзы своѣ на жребѣ, всадѣша и́иса. ѿс И́дѣщѣ же ѣмѣ,
постила́хѣ рѣзы своѣ по пѣтѣ.

(31 ЧЗ) лз Приближающу же са емѸ** (Понедѣльникъ ѿни
нѣи: во время оно, приближающа иисови**) оуже ѡбѣ кз
низхожденію горѣ ѡлеонетѣй, начаша всѣ множество
оученикз (л. рѣѣ ѡб.) радующеса хвалити бѣа гласомз
вѣлїимз, ѡ всѣхз силахз ѡже видѣша, ли Глаголюще:
благословенз градый црѣ во имя гдѣне: мирз на нѣси, и
слава въ вышнихз. лд. И нѣцыи фарїсеѣ ѡ народа рѣша кз
немѸ: оучителю, запрети оученикомз твоимз. м И
ѡвѣщава рече имз: глаголю вамз, ѡкѡ ѡце син оумолчатз,
каменїе возопїетз.

ПрестѸпи понедѣльникѸ сырномѸ на зачало рѣ. [Прїиде же
денъ ѡпрѣснѡкз:]

ма И ѡкѡ приближиса, видѣвз градз, плакаса ѡ немз, мѣ
Глагола: ѡкѡ ѡце бы разумѣлз и ты въ денъ сей твоѣ,
ѡже ѡ кз смиренїю (ѡ кз мирѸ) твоємѸ, нынѣ же скрїса ѡ
ѡчию твоєю. мг ѡкѡ прїидѸтз днїе на тѣ, и ѡбложатз
врази твоѣ ѡстрогз ѡ тебе, и ѡбїдѸтз тѣ, и ѡбїмѸтз
тѣ всїодѸ. мд И развїютз тѣ и чѡда твоѡ въ тебе: и не

ѠСТАВАТЪ КАМЕНЬ НА КАМЕНИ ВЪ ТЕБѢ: ПОНЕЖЕ НЕ РАЗУМѢ
ВРЕМЕНЕ ПОСѢЩЕНІА ТВОЕГѠ.

Конѣцъ понедѣльникѸ ꙗи-мѸ.

(Зѧ ЧИ) МѢ И ВШЕДЪ* (ВТОРНИКЪ ꙗи НЕДѢЛИ: ВО ВРЕМѧ
ѠНО, ВШЕДЪ ИИСУ*) ВЪ ЦРКОВЬ, НАЧАТЪ ИЗГОНИТИ ПРОДАЮЩІА
ВЪ НЕЙ, И КЪПЮЩІА, МЪ ГЛАГОЛА ИМЪ: ПИСАНО ЁСТЬ: ДОМЪ
МОЙ, ДОМЪ МОЛИТВЫ ЁСТЬ: ВЫ ЖЕ СОТВОРИТЕ ЕГО ПЕЩЕРѸ
РАЗБОЙНИКОМЪ. МЪ И БѢ ОУЧА ПО ВСѧ ДНИ ВЪ ЦЕРКВИ.
АРХІЕРЕСЪ ЖЕ И КНИЖНИЦЫ ИСКАХЪ ЕГО ПОГЪБИТИ, И
СТАРЕЙШИНЫ ЛЮДЕМЪ. МИ И (Л. РЛС) НЕ ѠВЕРѢТАХЪ, ЧТО
СОТВОРАТЪ ЕМѸ: ЛЮДІЕ ВО ВСИ ДЕРЖАХУСА ЕГѠ ПОСЛУШАЮЩЕ
ЕГѠ.

Конѣцъ вторникѸ.

Глава ѧ.

(Зѧ Ч.А) [Ѣ.А] ѧ И БЫСТЬ ВО ЕДИНЪ Ѡ ДНИИ ѠНѢХЪ, ОУЧАЩЪ
ЕМѸ* (СРЕДА ꙗи НЕДѢЛИ: ВО ВРЕМѧ ѠНО, ОУЧАЩЪ ИИСУ*) ЛЮДИ
ВЪ ЦЕРКВИ И БЛАГОВѢСТВУЮЩЪ, ПРИДОША СВАЩЕННИЦЫ И

кни́жницы со ста́рцы, ѿ И́ рѣша кз немѹ, глаго́люще: рцы̀
на́мз, ко́ею ѿблaстїю сїа́ творїши; и́ли ктò ѣсть дáвыи
тебѣ вла́сть сїю; ꙗ́ко ѿвѣща́вз же рече́ кз нїмз: вопрошѹ
вы и́ азъ ѣдїнагѡ словесè, и́ рцы́те мнè. ꙗ́ко Крещєніе
їѡáнново, сз небесè ли бѣ, и́ли ѿ чelовѣкз; ꙗ́ко Онї же
пoмышлáхѹ кз себѣ глаго́люще: ꙗ́кѡ ꙗ́ще рече́мз, сз нѣсè,
рече́тз: почтò оубѡ не вѣрoвaсте ѣмѹ; ꙗ́ко ꙗ́ще ли же
рече́мз, ѿ чelовѣкз: всї лю́дїе кáменїемз повїю́тз ны.
и́звѣстнo бo бѣ ѡ́ їѡáннѣ, ꙗ́кѡ прорóкз бѣ. ꙗ́ко И́
ѿвѣща́ша: не вѣмы ѿкѹдѹ. и́ И́сх же рече́ и́мз: ни азъ
глаго́лю вáмз, ко́ею ѿблaстїю сїа́ творю̀.

Кoнєцъ средѣ.

(3а р) [Ѡ] ꙗ́ко Начáтз же кз лю́демз глаго́лати прїтчѹ сїю: **
(Четвертòкз ꙗ́ко недѣли: Рече́ гдѣ прїтчѹ сїю: **) чelовѣкз
нѣкїи насадїи вїногрáдз, и́ владè ѣгò дѣлaтелѣмз, и́ ѿнде на
лѣтá мнòгá. ꙗ́ко И́ во врѣмá послà кз дѣлaтелѣмз рабà, да
ѿ плодà вїногрáдá дадѹтз ѣмѹ: дѣлaтели же бївше ѣгò,
послáша тцá. ꙗ́ко И́ (л. рлз) приложїи послáти дрѹгáго рабà:
Онї же и́ тогò бївше, и́ досáждьше ѣмѹ, послáша тцá. пи

И приложи послати третїаго: Онї же и того оуазвельше, изгнаша. Гї Рече же господїнх вїнограда: что сотворю; послю сїа моего возлюбленнаго, еда какъ егò видѣвше оуцрамаѣтсѧ; дї видѣвше же егò дѣлатель, мышлахѸ къ себѣ, глаголюще: сїй есть наследникъ, прїидите, оубїемъ егò, да наше бѸдетъ достоѧнїе. Еї И извѣдше егò вонх изъ вїнограда, оубїша. что оубѡ сотворїтъ ѧмъ гдїнх вїнограда; Еї Прїидетъ и погубїтъ дѣлатели сїѧ, и вдастъ вїноградъ ѧмѣмъ. слышавше же рекòша: да не бѸдетъ. Еї Онъ же воззрѣвъ на нїхъ, рече: что оубѡ писаное сїе: камень егòже небрегòша зїждѸщїи, сїй бїсть во главѸ оугла; ѧи всѧкъ падѸи на камени томъ, сокрѸшїтсѧ: а на немже падѣтъ, стрѸетъ егò.

Конецъ четвѣрткѸ.

(Зѧ ѣа) (пѧк) дї И взыскаша архїерее и книжницы, возложїти на нь рѸцѣ въ той часъ,* (Пѧтòкъ кїи недѣли: Во время оно, взыскаша архїерее и старцы, возложїти рѸцѣ на їиса,*) и оубоѡшасѧ народа: разѸмѣша бо, ѧкѡ къ нїмъ прїтчѸ сїю рече. кї И соблюдше, послаша Ѹлаатели

(наѣтннкѡѡ), тѡрѡце сеѡе прѡѡедннкн бѡтн: да нмѡтѡ
ѡгò вѡ словесн, во ѡже прѡдѡтн ѡгò начѡльствѡ н ѡблѡстн
н гѡмѡнѡѡѡ. [ѡ] кѡ н ѡпрѡсншѡ ѡгò глагòлюще: оѡчѡлю,
вѡѡмы, гѡкѡ прѡѡ глагòлешн н оѡчншн, н не на лицѡ
зрншн, но ѡнстнннѡ пѡтн (л. рѡз) бѡїю оѡчншн. кѡ
дѡстòнѡтѡ лн нѡмѡ кѡсаревн дѡнѡ дѡдѡтн, нлн нн; кѡ
рѡзѡмѡѡѡ же нѡѡ лѡкѡвствѡ, речѡ кѡ нѡмѡ: чѡò мѡ
нскѡшѡете; кѡ Покажнѡте мнѡ ѡцѡтѡ (грѡческ. ѡднѡрннѡ): чнн
нмѡтѡ ѡбразѡ н надпнсѡннѡ; ѡѡѡѡѡѡѡѡ же рекòшѡ:
кѡсаревѡ. кѡ ѡнѡ же речѡ нѡмѡ: ѡздаднѡте оѡѡо гѡже кѡсарѡѡѡ
кѡсаревн, н гѡже бѡїѡ бѡѡн. кѡ н не мѡгòшѡ зѡзрѡѡтн
глагòлѡ ѡгò прѡдѡ людѡмн, н днѡншѡѡ ѡ ѡѡѡѡѡѡ ѡгò, н
оѡмолчѡшѡ.

Конѡцѡ пѡтѡѡ.

(зѡ рѡ) [ѡѡ] кѡз Прнстѡпншѡ же* (Понѡдѡльннкѡ кѡ,
недѡлн: во врѡѡѡ ѡнѡ, прнстѡпншѡ ко нѡсѡ*) нѡѡѡнѡ ѡ
сѡдѡкѡѡн, глагòлющнн ѡскрѡсѡннѡ не бѡтн, ѡпрѡшѡхѡ ѡгò,
кѡн глагòлюще: оѡчнѡтелю, мѡѡсѡннѡ нѡпнсѡ нѡмѡ: ѡѡце комѡ
брѡтѡ оѡмрѡѡтѡ, нмѡнѡ жѡнѡ, н тѡнѡ бѡзчѡдѡнѡ оѡмрѡѡтѡ, да

братъ ѿгѡ поймаеъ женѡ, и возстаеиъ сема братѡ
своемѡ. ѿд. Седмь оубо братѡ бѣ, и первый поаеъ женѡ,
оумре безчаденъ: ѿ И поаеъ вторыи женѡ, и той оумре
безчаденъ: ѿ И третий поаеъ ю, такожде же и вси седмь:
и не ѡстаиша чадъ, и оумроша. ѿв. Послежде же всѣхъ
оумре и жена. ѿг. Вх воскресение оубо, котораго и хъ бдетъ
жена; седмь бо имѣша ю женѡ. ѿд. И ѡвѣщаеъ рече имъ ии
св: сынове вѣка сегѡ женеица, и послгаютъ: ѿс. И
сподобльшица вѣкъ ѡнъ оудчѣти, и воскресение ѿже ѡ
мертвыхъ, ни женеица, ни послгаютъ. ѿс. Ни оумрѣти бо
ктомѡ мѡгѡтъ: равни бо сѡтъ аггломъ, (л. рлз ѡв.) и
снове сѡтъ бжѣи, воскресения снове сѡще. ѿз. И ѡкоже
востаютъ мертви, и мѡисей сказа при кѡпинѣ, ѡкоже
глаголетъ: гдѡ бѣ авраамъ, и бѣ исаакова, и бѣ иаковла.
ѿи. Бѣ же нѣсть мертвыхъ, но живыхъ: вси бо томѡ
живи сѡтъ. ѿд. ѡвѣщаеъ же нѣцыи ѡ книжники,
рекоша: оучителю, добрѣ рекъ сѣи. ѿ. Ктомѡже не смѣахѡ
ѿгѡ вопросѣти ничесѡже. рече же къ нимъ: [ѡг] ма. Какъ
глаголетъ хрѣта сѡна дѣдова быти; мѡв. Самъ бо дѣдъ
глаголетъ вх книзѣ псаломстѣи: рече гдѡ гдѣви моемѡ,

сѣдѣнѣю менѣ, мѣг дондеже положѣ врагѣ твоѣ
подножіе ногѣма твоѣма. мѣд дѣдѣз оубѣ гдѣ рѣго нарицаѣтѣ:
и кѣкѣ сѣнѣ рѣмѣ рѣсть;

Конецъ понедѣльникѣ.

(3ѣ рѣг) мѣс Глышацымы же всѣмѣ людемѣ, речѣ
оубѣннѣкѣмѣ своѣмѣ: * (Субѣвѣта лѣд недѣли: Речѣ гдѣ своѣмѣ
оубѣннѣкѣмѣ: *) мѣс Внемліте себѣ ѿ кнѣжннѣкѣ, хотѣщи хѣ
ходѣти во одѣждахѣ, и любѣщи хѣ цѣловѣннѣма на
торѣжннѣцахѣ, и предѣдѣннѣма на сонннѣцахѣ, и преждѣзвѣннѣма
на вѣчерѣхѣ: мѣз Иже снѣдѣютѣ дѣмы вдовннѣцѣ, и ѿвннѣо
далѣче молѣтѣсѣ (лицемѣрнѣма надѣолѣзѣ молѣтѣсѣ): сѣн
прѣннѣмѣтѣ лѣшше ѿсѣждѣннѣе.

Глава ѣа.

ѣ Воззрѣвѣ же вѣдѣ вметѣющѣма *вѣ храмѣ набѣдѣщѣннѣ
ннѣмѣннѣма * (*вѣ сокровннѣннѣное храннѣннѣлицѣ*), дѣры своѣ
богѣтѣма. [Ѧд] ѣ Вѣдѣвѣ же и нѣкѣкѣю вдовннѣцѣ оубѣогѣ,
вметѣющѣ тѣ двѣ лѣптѣ, гѣ И речѣ: воистнннѣннѣ глаголѣю (л.

рлн) вѣмъ, ѣкѡ вдовѣца сѣа оубогаа множае встѣхъ ввѣрже.
Ѧ всѣ бо сѣи ѿ нзбытка своегѡ ввергоша въ дѣры бгѡви:
сѣа же ѿ лишѣнїа своегѡ всѣ житїѣ, ѣже нмѣ, ввѣрже.

Конѣцъ свѣщѣ.

(3ѧ рд) ѣ нѣкимъ глагѡлющымъ ѡ цркви,* (Средѣ кд
недѣли: во врѣмѣ оно, нѣкѡнимъ глагѡлющымъ ко їисови
ѡ цркви,*) ѣкѡ кѡменїемъ добрымъ н сосѣды оукрашена,
речѣ: ѣ сѣа ѣже вѣдите, прїидѣтъ днїе, въ нѣже не
ѡстанетъ кѡмень на кѡмени, ѣже не разорїтсѡ. [Ѧѣ] ѣ
вопросїша же ѣгѡ, глагѡлюще: оучителю, когдѣ оубѡ сѣа
вѣдѣтъ; н что ѣсть знаменїе, ѣгдѣ хотѣтъ сѣа бѣти;

Престѣпнѣ средѣ.

(3ѧ рѣ) н онъ же речѣ:** (Свѣщѣта масопѣстнаѣ: Речѣ
гдѣ:**) влудїте, да не прельщѣнн вѣдете: мнози бо прїидѣтъ
во ѣма моѣ, глагѡлюще, ѣкѡ ѣзъ ѣсмь, н врѣмѣ
привлїжисѡ: не нзбїдите оубѡ во слѣдѣхъ ѣхъ. Ѧ ѣгдѣ же

оуслышите брані и нестроєніа, не оубойтеса: подобаетъ бо сімъ быти прежде, но не оу [ѡбїе] кончина.

Престѹпнї сѹбвѡтѣ. Чтнї средѣ:

ї Тогда глаголаше ѡмъ: востанетъ бо ꙗзыкъ на ꙗзыкъ, и царство на царство. ѡи Трѹси же велицы по мѣстамъ, и глади и пѡгѹбы бѹдѹтъ: страховѡніа же и знаменїа велиа съ небесѹ бѹдѹтъ. (л. рлн ѡб.)

Престѹпнї средѣ.

(зѡ рс) ѡи Прежде же сіхъ вѣхъ,* (Вторникъ кѡ недѣли: Речѹ гдѣ своимъ оученикомъ: внемлите ѡ человекъ*) возложатъ на вы рѹки своѡ, и ижденѹтъ, предающе на сѡнмища и темницы, ведомы къ царемъ и владыкамъ, ѡмене моего ради. їи Прилѹчитса же вамъ бо свидѣтельство: ѡи Положите оубѡ на сердцахъ вашихъ, не прежде поучитса ѡвѣщавати. ѡи ѡзъ бо дамъ вамъ оустѡ и премѹдрость, ѡиже не возмогѹтъ противитса, илн ѡвѣщати всѹ противлѡщїиса вамъ. ѡи Предани же бѹдете

и родителн, и братїю, и родомъ, и дрѹги, и оумертвѣтъ ѿ
вѣсѣ. ꙗко и бѹдете ненавидимн ѿ всѣхъ ѡмене моего ради. и
и и влѣсѣ главы вѣшеѣ не погѣбнетъ. ꙗко въ терпѣнїи
вѣшемъ стѣжїте дѹшѣ вѣша.

Конецъ вторникѹ. Чтїи средѣ:

когда же оузрите ѡбстоимь іерусалимъ вѣн, тогда
разумѣйте, ꙗко приблизисѣ запустѣнїе емѹ. ꙗко тогда
сѹщїи во іудеѣ, да бѣгаютъ въ горы: и иже посреде емѹ да
исходѣтъ: и иже во странахъ, да не вхѣдѣтъ вѣнъ. ꙗко ꙗко
днїе ѡмщѣнїю сїи сѹтъ, ꙗко исполнитисѣ всеѹ писанномѹ.
когда горе же имѹщымъ во оутрѣбѣ, и дощымъ въ тѣѣ
днїи: бѣдетъ во бѣдѣ вѣлїѣ на землїи, и гнѣвъ на людехъ
сїихъ. ꙗко и падѣтъ во ѡстрїи мечѣ, и плѣненн бѣдѣтъ во
всѣѣ ѡзыки: и іерусалимъ бѣдетъ попираемь ѡзыки, дондеже
скончѣютсѣ временѣ ѡзыкѣ.

Конецъ средѣ. (л. рѣд.)

Чтїи сѣбѣотѣ:

ѿсѣ И вѣдѣтъ знаменїа въ солнцѣ, и лунѣ, и звѣздахъ: и на земли тѣхъ языкомъ, ѿ нечестїа, шума морскаго и возмущенїа, ѿсѣ Изыдѣющимъ человекомъ ѿ страха и чести градѣщихъ на вселеннѣю: силы бо нѣныя подвигнутся. ѿсѣ И тогда оузратъ сїа человеческа градѣща на облацѣхъ съ силою и славою многою.

Престѣпнѣ сѣбѣотѣ.

(3^а р^з) ѿи Начинающимъ же симъ бывать,* (Четвертокъ ѿд. недѣли: Речѣ гдѣ своимъ оученкомъ:*) восклонитесь, и воздвигните главы вашя, зане приближаетсѣ избавленїе ваше. ѿд. И речѣ прїтчѣ имъ: видите смоковницѣ, и всѣ дрѣвѣ: ѿгда прошибаются оужѣ, видѣте сами вѣсте ѿкъ близъ жѣтѣа ѣсть. ѿа Такъ и вы ѿгда оузрите сїа бывающа, вѣдите, ѿкъ близъ ѣсть црѣвїе бжїе. ѿв Имїнь глаголю вамъ, ѿкъ не имать прейти рѣдъ сей, дондеже всѣ сїа вѣдѣтъ.

Чтнѣ сѣбѣотѣ:

л҃г Небо и́ зема̀лѣ мѣмѡ и́детѣ, а́ словеса̀ моѣ не и́мѡтѣ
прейтѣ.

Конецъ четвѣрткѣ.

л҃д Внемліте же себѣ, да не когда̀ ѡтпагчѣютѣ сердца̀ ва́ша
ѡбладѣніемъ и́ пѣанствомъ, и́ печальми (л. рл҃д. ѡб.)
житѣйскими, и́ на́йдетѣ на вы̀ внезапѣ́ денѣ то́й. л҃е Іѡкѡ
сѣтъ во прѣидетѣ на всѣ́ живѣщыѣ на лица̀ всеѣ́ зема̀ли.
л҃з Бдѣте оубѡ на всѣ́ко вре́мѣ мола́щесѣ, да сподо́битесѣ
оубѣжа́ти всѣ́хъ си́хъ хотѣщихъ бы́ти, и́ ста́ти предѣ́ си́омъ
человѣ́ческимъ.

Конецъ сѣвѡтѣ.

(зл҃ рн) л҃з Бѣ́ же* (Пѣтѡкѣ́ кѣд. недѣли: во вре́мѣ ѿно,
бѣ́ и́исѣ*) во дни́ во цр҃кви оубѣ́, но́щю́ же и́сходѣ́
водворѣ́шесѣ въ горѣ́, нарица́емѣй ѣ́леѡнѣ. лн Іѡ всѣ́ людіе
и́з оубѣ́тра прихожда́хѣ къ немѣ́ во цѣрковь, послѣ́шати ѣ́гѡ.

Глава́ кѣ.

(31) [55] ̅ Приближашесѧ же** (Во сѣбѣ и великіи четвѣртѣхъ на оутрени, до зачала рѣдѣ, безъ прѣстѣпкѣ: Во время оно, приближашесѧ**) прѣздникѣхъ опрѣснѣхъ, глаголемый пасха. ̅ И искахѣ архіерееѣ и книжницы, какѣхъ быша оубѣли егѣ: боахѣхѣ во людѣи. ̅ Вниде же сатана во іудѣ нарицаемаго іскаріѣѣ, едѣца ѿ числа оубоюдесѣте. ̅ И шедѣ глагола архіереемѣхъ и воеводамѣхъ, какѣхъ егѣ предѣстѣхъ имѣ. ̅ И возрадовашесѧ: и совѣщаша емѣ сребреники дати. ̅ И исповѣда (ѿвѣщаша): и искаше подобна времени, да предѣстѣхъ егѣ имѣ безъ народа.

Чтѣи понедѣльникѣхъ сырныѣ недѣли:

̅ Прииде же дѣнь опрѣснѣхъ, вѣньже подобно вѣ (л. рѣм) [время] жрѣти пасхѣ. ̅ И посла петра и іѣанна, рекѣхъ: шедѣша оуготѣвайта намѣхъ пасхѣ, да їамѣ.

Конецъ пяткѣхъ.

̅ Она же рекѣста емѣ: гдѣ хѣщешѣи, оуготѣваемѣхъ; ̅ Онѣ же речѣ имѣхъ: сѣ восходѣщема вѣма во градѣхъ, срацѣетѣхъ вѣ

человѣкъ, въ скѹдѣльницѣ водѹ носѹ: по нѣмъ ѿдѣта въ
дѡмъ, вѡньже вхѡдитъ. ѿ И рцѣта дѡмѹ владыцѣ:
глагѡлетъ тебѣ оѹчѣтель, гдѣ ѣсть ѡвѣтель, ѿдѣже пѣсхѹ
со оѹченикѣи моѣми снѣмъ; ѿ И тѡй вѣма покѣжетъ
гѡрницѹ вѣлѣю пѡстланѹ: тѹ оѹготѡвайта. ѿ Шѣдша же
ѡбрѣтѡста ѣакоже речѣ ѿма: ѿ оѹготѡваста пѣсхѹ. ѿ И ѣгда
вѣсть чѣсъ, возлежѣ, ѿ ѡванѣдесѣте ѡпла съ нѣмъ. ѣи И
речѣ къ нѣмъ: желѣнѣемъ возжелѣхъ сѣю пѣсхѹ ѣастн съ
вѣми, прѣжде дѣже не прѣимѹ мѣкъ. ѣи Глагѡлю бо вѣмъ,
ѣакѡ ѡсѣлѣ не ѿмамъ ѣастн ѡ негѡ, дѡндеже скончѣютсѣ
во црѣтвѣи вѣжѣи. ѣи И прѣимъ чѣшѹ, хвалѹ воздѣвъ речѣ:
прѣимѣте сѣю, ѿ раздѣлѣте себѣ. ѿи Глагѡлю бо вѣмъ, ѣакѡ
не ѿмамъ пѣтн ѡ плодѣ лѡзнагѡ, дѡндеже црѣтвѣе вѣжѣе
прѣидетъ. ѿ И прѣимъ хлѣбъ, хвалѹ воздѣвъ преломѣ: ѿ
дѣдѣ ѿмъ глагѡла: сѣе ѣсть тѣло моѣ, ѣже за вѣ дѣемо: сѣе
тѡворѣте въ моѣ воспомнѣнѣе. ѿ Тѣакожде же ѿ чѣшѹ по
вѣчерн, глагѡла: сѣа чѣша, нѡвѣй завѣтъ моѣю крѡвѣю, ѣже
за вѣ проливѣетсѣ. ѿа ѡвѣче сѣ рѣкѣ предаѡцагѡ мѣ со
мнѡю ѣсть на трапѣзѣ. ѿв И сѣнъ оѹбѡ челѡвѣческѣи ѿдетъ
ѡпо речѣннѡмѹ (ѡпо прѣдѣстѣвленнѡмѹ [сѡвѣтѹ]), ѡвѣче гѡре

человѣкъ томъ, ѿмже предаётся. ꙗко и тѣи начаша искати
въ себѣ, который оубо ѿ нихъ (л. ꙗм ѡб.) хотѣи сѣ
сотворити; [Ѡз] ꙗко Бысть же и прѣ въ нихъ, кѣи мнитса
ѿхъ быти болѣи; ꙗко Онь же рече ѿмъ: царѣе ѿзыкъ
господствуютъ ѿми, и ѡбладающѣи ѿми, благодѣтелъ
нарицаются. ꙗко Бы же не такъ: но болѣи въ васъ, да
вѣдетъ ѿкъ мнѣи, и старѣи, ѿкъ служаи. ꙗко Кто бо
болѣи; возлежѣи ли илѣ служаи; не возлежѣи ли; ѿзъ же
посредѣ васъ ѣсмь ѿкъ служаи. ꙗко Бы же ѣстѣ пребывше
со мною въ напастехъ моихъ. ꙗко и ѿзъ завѣщавѣю вамъ,
ѿкоже завѣща мнѣ оубо мой, црѣтво: ѿ да ѣсте и пѣете
на трапѣзѣ моѣи во црѣтвѣи моѣмъ: и сѣдете на престолѣхъ
сѣдаще ѡбѣманѣдесѣте колѣнома илѣвыма. [Ѡи] ѿа Рече
же гдѣ: сѣмъне, сѣмъне, сѣ сѣтанѣ прѣсѣтъ въ васъ, да бы
сѣалъ ѿкъ пшеницѣ. ѿв ѿзъ же молихса ѡ тебѣ, да не
ѡскѣдѣтъ вѣра твоѣ: и ты нѣкогда ѡбращьса, оутверди
вратѣю твою. ѿг Онь же рече ѣмъ: гдѣи, сѣ тобою готѣвъ
ѣсмь и въ темницѣ и въ смѣрть ити. ѿд Онь же рече:
глаголю ти пѣтре, не возгласѣтъ пѣтелъ днѣсь, дѣндеже
трикраты ѡвѣржешиса менѣ не вѣдѣти. ѿе и рече ѿмъ:

Ѣгда послахъ въ безъ влагáлища, и безъ мѣха, и безъ сапóгъ,
Ѣда что лишени бѣсте; Онѣ же рѣша: ничесóже. ѿ Рече
же ѿмъ: но нынѣ ѿже ѿмать влагáлице, да вóзметъ,
чáкожде и мѣхъ: а ѿже не ѿмать, да продастъ рѣзъ свою,
и кúпитъ нóжъ. ѿ Глаголю во вамъ: ѿкѡ Ѣще писаное сѣ,
подобáетъ да скончáется ѡ мнѣ: Ѣже и со беззакóнными
вмѣнѣса. ѿбо Ѣже ѡ мнѣ, кончѣнъ ѿмать. ѿ Онѣ же
рѣша: гдѣ сѣ ножá здѣ двá. Онъ же рече ѿмъ: довóльно
Ѣсть. (л. рѣма)

(Зѣ рѣма) ѿ И ѿшѣдъ,* (Вторникъ сыропѣстный: Во время
Онѣ, ѿшѣдъ ѿнъ*) ѿде по ѡбѣчаю въ гóрдъ Ѣлеѡнскѣю: по
нѣмже ѿдóша оученицы Ѣгѡ.

Конецъ понедѣльникъ сырныа недѣли, и великагѡ
четвертка на оутрени.

ѿ Бывъ же на мѣстѣ, рече ѿмъ: молѣтеса, да не внидете
въ напáсть. ѿ И сáмъ ѡстѣпѣ ѡ нѣхъ ѿкѡ вержѣнѣемъ
кáмене, и поклóнь колѣна молáшеса, ѿв Глагола: Ѣче,

ѣще вѣлиши мимонестѣи чашѣ сѣи ѿ мене: ѿвѣче не моѣ
вѣла, но твоѣ да вѣдетъ.

Престѣпѣи вѣторникѣ. Читѣи четвѣрткѣ вѣликомѣ:

мѣгъ ѿвѣсѣ же ѣмѣ ѿггѣлѣ сѣ небесѣ оукрѣплѣмъ ѣгѣ. мѣдъ ѿ
вѣвѣ вѣ подвизѣ, прилѣжнѣе молѣшесѣ: вѣсть же поѣтъ
ѣгѣ, ѣкѣ капѣ кровѣ каплюци на зѣмлю. мѣсѣ ѿ
востѣвѣ ѿ молѣтѣвѣ,

Престѣпѣи четвѣрткѣ вѣликомѣ, вѣ матѣдѣи зачѣло ѣи:

[Прѣидѣ ко оукеникѣмъ:]

Читѣи вѣторникѣ:

ѿ пришедѣ ко оукеникѣмъ, ѿверѣте ѿхѣ спѣца ѿ печѣли.
мѣсѣ ѿ речѣ ѿмъ: что спитѣ; востѣвѣше молѣтесѣ, да не
внѣдете вѣ напѣсть. мѣзѣ ѿцѣ же ѣмѣ глагѣлюциѣ, сѣ нарѣдѣ,
ѿ нарицѣемѣи ѿда ѣдинѣ ѿ ѿвоюнѣдесѣте, ѿдѣше предѣ
нѣми. ѿ престѣпѣи ко ѿисѣви цѣловѣти ѣгѣ. сѣе во вѣ
знѣменѣе дѣлѣ ѿмъ: ѣгѣже ѣще (л. рѣмѣ ѿвѣ.) лѣвѣжѣ, тоѿ
ѣсть. мѣнѣ ѿисѣ же речѣ ѣмѣ: ѿдо, лѣвѣзѣнѣемъ ли сѣна

человѣческаго предѣши; мѣд. видѣвше же, иже вѣху ѿ
нѣмъ бываемое, рѣша ѣмѹ: гдѣи, ѡце оударимъ ножемъ; и и
оудари едѣнъ нѣкѣи ѿ нѣхъ архіереева раба, и оурѣза ѣмѹ
оухо десное. на ѿвѣщавъ же иисъ, рече: ѡставите до сегѡ,
и коснѹвъ во оухо егѡ, ищѣли егѡ. ив Рече же иисъ ко
пришедшымъ на нь архіереемъ, и воеводамъ церкѡвнымъ, и
старѣемъ: ѡкакъ на разбойника ли изыдѡсте, со ордѣемъ и
дрекѡльми ѡти мѣ; иг По всѣ дни сѹщѹ мѣ съ вами въ
церкви, не прострѡсте рѹки на мѣ: но сѣ естъ вѣша годѣна,
и ѡвласть тѣмнаѣ. идѣ емше же егѡ ведѡша, и введѡша
егѡ во дворъ архіереевъ: пѣтръ же во слѣдѣ идалѣча.
иѣ возгнѣщѣмъ же ѡгнь посреде двора, и вкѹпѣ
слѣдѣщимъ и мъ, слѣдѣше пѣтръ посреде ихъ. иѣ оузрѣвши
же егѡ рабина нѣкаѣ, слѣдѣща при ѡсвѣтѣ (ѡгнѣ), и
воззрѣвши на нь, рече: и сѣи съ нѣмъ вѣ. иѣ онъ же
ѡвѣрже сѣ егѡ, глагола: жѣно, не знаю егѡ. ии и по
мѣлѣ дрѹгѣи видѣвъ егѡ, рече: и ты ѿ нѣхъ еси. пѣтръ же
рече: человекѣ, нѣсмь. идѣ и мимошедшѹ ѡкакъ часѹ
едѣномѹ, и нъ нѣкѣи крѣплѣшесѣ, глагола: воистиннѹ и сѣи
съ нѣмъ вѣ: иво галілеанинъ естъ. ѡ Рече же пѣтръ:

человѣче, не вѣмъ ѣже глаголеши. и ѡбѣ, ѣще глаголющъ
ѣмъ, возгласи пѣтелъ. Ѥа И ѡбратица гдѣ воззрѣ на
петра, и поманиъ петръ слово гдѣне, ѣкоже рече ѣмъ: ѣкѡ
прѣжде даже пѣтелъ не возгласитъ, ѡвѣржешиса менѣ
трикраты. Ѥв И ишэдъ вонъ, плакаса горькѡ. Ѥг И
мѡжѣе, держащѣи иѣса, (л. рѣв) рѡгáхъсá ѣмъ бѣюще. Ѥд И
закрѣвше ѣгò, бѣахъ ѣгò по лицъ, и вопрошахъ ѣгò,
глаголюще: прорцы, кто ѣсть оударѣнъ тã; Ѥе И ина многа
хълаще глаголахъ нанъ. Ѥз И ѣкѡ бысть дѣнь, собрашася
стáрцы людстѣи и архѣерѣе, и книжницы, и ведòша ѣгò на
сонмъ свòй, Ѥз Глаголюще: ѡще ты ѣси хрѣтòсъ, рцы намъ;
рече же имъ: ѡще вамъ рекъ, не имете вѣры. Ѥи ѡще же и
вопрошъ вы, не ѡвѣщáете мѣ, ни ѡпѡститѣ. Ѥд ѡсѣлѣ
вѡдетъ сѣзъ человекѣскѣй сѣдãй ѡдеснòю сѣлы бжѣа. Ѧ
Рѣша же вси: ты ли оубѡ ѣси сѣзъ бжѣй; онъ же къ нимъ
рече: вы глаголете, ѣкѡ ѡзъ ѣсмь. Ѧа Онѣ же рѣша: что
ѣще трѣбѡемъ свидѣтельства; сáми бо слышахомъ ѡ оубѣтѣ
ѣгò.

Глава ѣг.

(31) Ἄ Ἦ ВОСТА́ВШЕ ВСЕ́ МНО́ЖЕСТВО́ И́ХЪ, ВЕДО́ША ḐГО́ КЪ ПІЛА́ТЪ.

КОНЕ́ЦЪ ВТО́РНИКЪ СЫ́РНОМЪ.

Ḑ Начáша же* (Въ четвѣртóкѣ сыропѣтнѣй: Во врѣмѣ Ѿно, ведóша и́иса архіерѣн, и кнѣжницы, и стáрцы людстѣн къ пѣлáтѣ, и начáша*) нáнь вáдити, глагóлюще: сегò ѡбръѣтóхомъ развращáюща ѣзыкъ нáшъ, и возбранáюща кѣсаревн дáнь дáти: глагóлюща себѣ хрѣтá црѣь бѣти. ḑ Пѣлáтѣ же вопросѣ Ḑго́, глагóла: ты ли еси́ црѣь иудѣомъ; Ѿнъ же ѡвѣщáвъ речѣ Ḑмѣ: ты глагóлешн. ḑ Пѣлáтѣ же речѣ ко архіерѣомъ и нарòдѣ: (л. рѣвъ ѡв.) никое́же ѡбръѣтáю вины́ въ челоуѣцѣ сѣмъ. ḑ Онѣ же крѣплáхсѣ, глагóлюще: ѣкѡ развращáетъ люди, оучá по все́й иудѣн, начѣнъ ѡ галі́лен до здѣ. ḑ Пѣлáтѣ же слы́шавъ галі́лею, вопросѣ: ѣще челоуѣкъ галі́лѣанинъ е́сть; ḑ Ἦ разѡмѣвъ, ѣкѡ ѡ Ѿласти и́рвдовы е́сть, послá Ḑго́ ко и́рвдѣ, сѣщѣ и томѣ во іеру́салѣмѣ въ ты́а дни. и́ И́рвдъ же вѣдѣвъ и́иса, рáдъ бѣсть сѣлò: бѣ бо желáа ѡ мно́га врѣмене вѣдѣти Ḑго́: занѣ слы́шаше мно́га ѡ нѣмъ, и надѣ́ашесѣ

ЗНАМЕНІЕ НѢКОЕ ВІДѢТИ ѿ НЕГѸ БЫВАЕМО. ҃Ѡ ВОПРОШАШЕ
ЖЕ Е҃ГО СЛОВЕСЫ МНОГИ: О҃НЪ ЖЕ НИЧЕСѸЖЕ ѿВѢЩАВАШЕ Е҃МУ.
ї СТОАХУ ЖЕ А҃РХІЕРЕСИ И КНИЖНИЦЫ ПРИЛѢЖНУ ВАДЯЩЕ НАНЬ.
[ѠД] АИ О҃УКОРНѢВЪ ЖЕ Е҃ГО ИРѸДЪ СЪ ВѸН СВОИМИ, И
ПОРѸГАВША, ѿБОЛКЪ Е҃ГО ВЪ РИЗѸ СВѢТЛА, ВОЗВРАТИ Е҃ГО КЪ
ПІЛАТѸ. ЕИ БЫСТА ЖЕ СИ ДРѸГА, ИРѸДЪ ЖЕ И ПІЛАТЪ ВЪ ТОИ
ДЕНЬ СЪ СОБОЮ: ПРЕЖДЕ БО ВѢСТА ВРАЖДѸ ИМѸЩА МЕЖДѸ СОБОЮ.
ЕИ ПІЛАТЪ ЖЕ СОЗВА А҃РХІЕРЕСИ, И КНАЗИ, И ЛЮДИ. АИ РЕЧЕ КЪ
НИМЪ: ПРИВЕДОУТЕ МИ ЧЕЛОВѢКА СЕГО, ІАКЪ РАЗВРАЩАЮЩА
ЛЮДИ: И СЕ ЯЗЪ ПРЕД ВАМИ ИСТАЗАВЪ, НИ ЕДИНЫМ ЖЕ
ѿБРЕТАЮ ВЪ ЧЕЛОВѢЦѢ СЕМЪ ВИНЪ, ІАЖЕ НАНЬ ВАДИТЕ. ЕИ Но
НИ ИРѸДЪ: ПОСЛАХЪ БО Е҃ГО КЪ НЕМУ, И СЕ НИЧТОЖЕ ДОСТОЙНО
СМЕРТИ СОТВОРЕНО ЕСТЬ ѿ НЕМЪ. ЕИ ПОКАЗАВЪ (НАКАЗАВЪ)
О҃УБѸ Е҃ГО, ѿПѸЩѸ. ЕИ НѸЖДѸ ЖЕ ИМАШЕ НА ВСѸ ПРАЗДНИКИ,
ѿПѸЩАТИ ИМЪ ЕДИНАГО. ИИ ВОЗОПИША ЖЕ ВСИ НАРОДИ
ГЛАГОЛЮЩЕ: ВОЗМИ СЕГО, ѿПѸСТИ ЖЕ НАМЪ ВАРАВѸ: ҃Ѡ ИЖЕ
ВѢ ЗА НѢКѸЮ КРАМОЛѸ, БЫВШЮ ВО ГРАДѢ, И О҃УБИСТВО
ВВЕРЖЕНЪ ВЪ ТЕМНИЦѸ. ЕИ ПАКИ ЖЕ ПІЛАТЪ ВОЗГЛАСИ, ХОТѸ
(Л. РМГ) ѿПѸСТИТИ ИИСА. ЕКА О҃НИ ЖЕ ВОЗГЛАШАХУ, ГЛАГОЛЮЩЕ:
РАСПНИ, РАСПНИ Е҃ГО. ЕКВ О҃НЪ ЖЕ ТРЕТИЦЕЮ РЕЧЕ КЪ НИМЪ: ЧТО

во слò сотвори сѣй; ничесѡже достѡйна смѣрти ѡбрътѡхъ ѡ нѣмъ: ѡпоказавъ (ѡнаказавъ) оубо ѣгò, ѡпѡщѹ. ѣг Онѣ же прилѣжѡхѹ гласы великими, просѡще ѣгò на распѡтїе, ѡ ѡустѡахѹ* (*превозмогахѹ*) гласи ѡхъ ѡ архїерейстїи. ѣд Пїлатъ же поудѡ бѣти прошенїю ѡхъ. ѣе Ѣпѡстїи же ѡже за крамолѹ ѡ оубїйство всажѣннаго въ темницѹ, ѣгòже прошахѹ: ѡиса же предавъ боли ѡхъ. ѣз И ѡакѡ поведѡша ѣгò, ѣмше сїмѡна нѣкоего кѹринеа градѹца съ селѡ, возложїша на нь крѣтъ, носїти по ѡистѣ. [п] ѣз Идѡше же во слѣдъ ѣгѡ народъ многъ людѣй, ѡ жены, ѡже ѡ плакахѹса ѡ рыдахѹ ѣгѡ. ѣи ѡбращѡса же къ нѣмъ ѡисъ, речѣ: дщѣри ѡерѹсалимски, не плачїтѡса ѡ мнѣ, ѡбѡче себѣ плачїте, ѡ чѡдъ вѡшихъ. ѣд Иѡакѡ сѣ днѣ градѹтъ, въ нѡже рекѹтъ: блажены неплѡды, ѡ оутрѡбы, ѡже не родїша, ѡ сосцы, ѡже не доїша. ѣд Тогда начнѹтъ глагѡлати горѡмъ: падїте на ны. ѡ холмѡмъ: покрѣйте ны. ѣд Занѣ ѡще въ сѡровѣ дрѣвѣ сїѡ творѡтъ, въ сѡсѣ что бѡдетъ;

(3ѡ рѡи) ѡв Ведѡхѹ* (Ѣѡлїе ѡ стѣхъ страстїей: во врѣмѡ ѡно, ведѡхѹ со ѡисомъ* Сїе же ѡ на 5-мъ часѣ, въ патѡкъ

ВЕЛИКІЙ.) же и ина два слодѣа съ нимъ оубѣти. лг И егда
прїидоша на мѣсто нарицаемое лобное, тѣ распаша егò, и
слодѣа, оваго оубѣо ѡдеснѣю, а дрѣгаго ѡшѣю. лд Иисъ же
глаголаше: оубѣ, ѡпѣстїи имъ: не вѣдаютъ бо что творятъ.
(л. рмг ѡб.)

Престѣпїи четвѣрткѣ сырномѣ.

раздѣлающе же рїзы егѡ, метѣхѣ жрѣбїа. лѣ И стоахѣ
людиѣ зраце. рѣгахѣа же и князи съ ними, глаголюще:
иныхѣа спасе, да спасетъ и себе, аще той естъ хрїтосъ бжїи
избранный. лѣ Рѣгахѣа же емѣ и вонни, престѣпающе, и
оцетъ придѣюще емѣ. лѣ И глаголахѣ: аще ты еси црѣ
їудейскъ, спасїса самъ. лн Бѣ же и написанїе написано на
нимъ писменѣи еллинскими, и римскими, и еврейскими: сей
естъ црѣ їудейскъ.

Чтїи пяткѣ великомѣ вечеръ:

лд. вдинъ же ѡ ѡбѣшеною слодѣю хѣлаше егò, глагола:
аще ты еси хрїтосъ, спасї себе и наю. мѣ ѡвѣщавъ же

(31 рѣ) ꙗко ѿднѣ же ѿ сѣбѣ ѡтъ, сѣлѡ рѣнѡ, прѣидѡша на грѡбѣ,* (Евѣлїе ꙗко воскресное: ѿ время сѣно, во ѿднѣ ѿ сѣбѣ ѡтъ, сѣлѡ рѣнѡ прѣидѡша жены на грѡбѣ,*) носѣще ꙗже оуготѡваша ѡрѡмѡты, ꙗ дрѡгїѡ съ нїмї. ѿ ѡбрѣтѡша же (л. рѣд ѡб.) кѡмень ѡвалѣнъ ѿ грѡба: ꙗ ꙗ вшѣдше, не ѡбрѣтѡша тѣлесѣ гѡда іиса. ꙗ ꙗ бѣсть не домыслѡющымсѡ ѡмъ ѡ сѣмъ, ꙗ сѣ мѡжа двѡ стѡста въ нїхъ въ рѣзахъ блещѡщїхсѡ. ѿ Прїстрѡшнымъ же бѣвшымъ ѡмъ, ꙗ поклѡншымъ лїца на зѣмлю, рекѡста къ нїмъ: что ѡщете живѡгѡ съ мѣртвымї; ѿ Нѣсть здѣ, но востѡ. помѡнїте ꙗкоже глагѡла вѡмъ, ѡщѣ сѡй въ галїленѣ, ѿ глагѡла: ꙗкѡ подобѣетъ сѣнѡ чѡловѣчѣскомѡ прѣданѡ бѣти въ рѡцѣ чѡловѣкѡ грѣшникѡ, ꙗ прѡпѡтѡ бѣти, ꙗ въ третїѡ дѣнь воскресѣти: ꙗ ꙗ помѡнѡша глагѡлы сѣгѡ. ꙗ ꙗ возвращшесѡ ѿ грѡба, возвѣстїша всѡ сїѡ ѿднѡмѡднѡдѣсѡте, ꙗ всѣмъ прѡчымъ. ꙗ Бѡше же магдалїна марїа, ꙗ іѡанна, ꙗ марїа іѡкѡвлѡ, ꙗ прѡчымъ съ нїмї, ꙗже глагѡлахѡ ко ѡпѡстѡломъ сїѡ. ꙗ ꙗ гѡвїшасѡ прѣд нїмї ꙗкѡ лжѡ глагѡлы ѡхъ, ꙗ не вѣровахѡ ѡмъ.

(3̄а р̄г̄и) ѿ Пётрѣ же* (Вторникъ свѣтлыа недѣли, сїе же ѿ воскресно ̄: Во время оно, петръ*) воставъ течѣ ко гробу, ѿ прникъ видѣ ризы едїны лежаша, ѿ ѿнде, въ себѣ двѣса бѣвшемѣ.

Конѣцъ ̄-мѣ воскресномѣ.

г̄и ѿ сѣ, двѣ ѿ нѣхъ вѣста ѿдѣца въ тоѣже дѣнь въ вѣсь, ѿстоѣщѣ стадїи шестидесятѣ ѿ іерусалима, ѿнже ѿма еммаѣса. ̄и ѿ тѣ вѣдѣоваста къ себѣ ѿ вѣхъ сѣхъ приключшихса. ̄и ѿ бѣсть вѣдѣющема ѿма ѿ совопроцїающемаса: ѿ самъ ѿнѣсъ приближнса, (л. р̄м̄ѣ) ѿдѣше съ нѣма. ̄и ѿчи же ѿдѣ держастѣса, да егѣ не познаѣта. ̄и Речѣ же къ нѣма: что сѣть словеса сїа, ѿ нѣхъ стѣзѣтасѣ къ себѣ ѿдѣца, ѿ еста дрѣхла; ѿ ѿвѣщавъ же едїнѣ, емаже ѿма клеѣпа, речѣ къ немѣ: тѣ ли едїнѣ пришлѣцѣ еси во іерусалимѣ, ѿ не оувѣдѣ бѣвшихъ въ нѣмъ во днѣ сїа; ̄и ѿ речѣ ѿма: кінхъ; ѿна же рѣста ема: ѿже ѿ ѿнѣсѣ назарѣнинѣ, ѿже бѣсть мѣжъ прорѣкъ, сїленѣ дѣломъ ѿ словомъ предѣ бгѣомъ ѿ вѣми людѣми. ̄и Какѣ предаша егѣ архїерѣн ѿ кнѣзнѣ наші на

ѡсѡжденіе смѣрти, ѡ распáша ѣгò. ꙗ МЫ же надѣахомса,
ѡакѡ сѣй ѣсть хотѣ ѡзбáвннн иїла: но ѡ надъ всѣмнн сїмн
трѣтїй сѣй дѣнь ѡматъ днѣсь, ѡнѣлнже сїа бѡша. ꙗв Но ѡ
женѡ нѣкїа ѡ насъ оѡжасїша ны, бѡвшыа рáнѡ оѡ грòба:
ꙗ И не ѡбрътше тѣлесѣ ѣгò, прїндòша глагòлюще, ѡ
ѡвлѣнїе а̀гг̀лз бнѡдѣвше, ѡже глагòлютъ ѣгò жнѡва. ꙗ И
ндòша нѣцын ѡ насъ ко грòбѡ: ѡ ѡбрътòша тáкѡ, ѡкоже
ѡ женѡ рѣша, самогò же не бнѡдѣша. ꙗ И тòй речѣ кз
нїма: ѡ несмыслѣннаа ѡ кòснаа сѣрдцемъ, ѣже вѣрòвати
ѡ всѣхъ, ѡже глагòлаша прорòцы. ꙗ Не сїа ли подòбáше
пострадáти хрїтѡ, ѡ внїти въ слáвѡ свою; ꙗ И начѣнъ ѡ
мѡѡсѣа, ѡ ѡ всѣхъ прорòкз, сказáше ѡма ѡ всѣхъ писáнїй
ѡже ѡ нѣмъ. ꙗ И прнблнжншася въ бѣсь, въ нїòже
ндáста: ѡ тòй тѡрáшеся далечáйше нтн. ꙗ И нѡждаста
ѣгò, глагòлюще: ѡблáзи сз нáма, ѡакѡ кз вѣчерѡ ѣсть, ѡ
преклонїлса ѣсть дѣнь. ѡ внїде сз нїма ѡблѣцн. ꙗ И
бѡсть ѡакѡ возлежѣ сз нїма, ѡ прїнмъ хлѣбз благословн, ѡ
преломнвз (л. рѡѣ ѡб.) дáше ѡма. ꙗ Онѣма же
ѡверзòстѣса ѡчи, ѡ познáста ѣгò: ѡ тòй невнѡднмь бѡсть
ѡма. ꙗ И рекòста кз сѣбѣ: не сѣрдце ли нáю горѡ бѣ въ

наю, ѿгда глаголаше на́ма на пѣти, и ѿкѡ сказа́ше на́ма писаніа; л҃г И́ воста́вша въ то́й часѣ, возврати́стася во іеру́саліимъ, и ѡбръѣтоста совоку́плены ѿдинагона́десати, и и́же бѣху́ съ нами, л҃д глаголющихъ, ѿкѡ воистинну́ воста́ гдѣ, и ѿвѣса́ сімоу́. л҃с И́ та́ повѣдоста, ѿже бѣша на пѣти: и ѿкѡ позна́са ѿма въ преломленіи хлѣба.

Конѣцъ вторника, и ѿ-мѡ воскресномѡ.

(**3а рдї**) л҃с **Гіа** же и́мъ глаголющимъ, и самъ іисъ съта посредѣ ихъ,* (**Гіаіе ѿ воскресное: Во вре́мѡ о́но, воскресъ іисъ ѡ мѣртвыхъ, съта посредѣ оученикъ своихъ,* Гіе же и на літѡргіи вознесѣнію.**) и глагола и́мъ: мѡръ ва́мъ. л҃з Оубоавшеса же и пристра́шни бѣвше, мнѡху́ дѡхъ видѡще. л҃и И́ рече́ и́мъ: что́ смѡщѣни ѿстѣ; и почто́ помышленіа вхо́дѡтъ въ сердца́ ва́ша; л҃д. Видите рѡцѣ мои, и нозѣ мои, ѿкѡ самъ ѡзъ ѿсь. ѡсажіте ма́ и видите, ѿкѡ дѡхъ плѡти и ко́сти не и́мать, ѿкоже мене́ видите и́мѡща. л҃м И́ сїе рѣкъ, показа́ и́мъ рѡцѣ и нозѣ. ма ѿце́ же не вѣрѡющимъ и́мъ ѡ радости, и чѡдѡщимса, рече́ и́мъ: и́мате ли что́ снѣдно здѣ, мѡв О́ни же да́ша ѿмѡ рыбы

печеныи часть, и ѿ пчелъ сотъ. мѣгъ и вземъ, предъ ними гадѣ.
мѣдъ Рече же имъ: сѣла съть словеса, гаже глаголахъ къ вамъ,
еще (л. рѣс) сѣи съ вами, гакъ подобаетъ скончатися
всѣмъ написаннымъ въ законѣ мωѣсеовѣ, и пророцѣхъ и
псалмѣхъ ѿ мнѣ. мѣсъ Тогда ѿверзе имъ оумъ, разумѣти
писанїа. мѣсъ и рече имъ: гакъ такъ писано състь, и такъ
подобаше пострадаѣти хрѣтѣ и воскреснѣти ѿ мѣртвыхъ въ
третїи денъ, мѣсъ и проповѣдатися во имя егѡ покаанїю и
ѿпущенїю грѣхѡвъ, во всѣхъ гъзыцѣхъ, наченше ѿ
иерусалима. мѣнъ вы же съте свидѣтелїе сѣмъ. мѣдъ и сѣ азъ
послю ѡбѣтованїе оца моего на вы: вы же сѣдите во
градѣ иерусалимстѣ, дондеже ѡблечетеса силою свѣше. и
изведъ же ихъ вонъ до виданїи, и воздвигъ рѣце свои, и
блгословїи ихъ. на и бѣсть егда блгословлѣше ихъ, ѿстѣпїи
ѿ нихъ, и возношлѣше на нѣбо. и вѣ и тїи поклонїшася
емѣ, и возвратїшася во иерусалимъ съ радостїю великою.
и гъ и вѣхъ вѣнѣ въ цѣркви, хвалѣще и благословѣще вѣа.
амїнь.

КОНЕЦЪ ѿже ꙗко лѣкѣ стѣгѣ ѿвѣдѣ. стѣхѣвъ двѣ тыѣсѣци
ѿсемь ѿтѣ. ѿздадѣсѣ по лѣтѣхѣ пѣтѣнадѣсѣтихѣ хрѣтѣова
вознесѣнїѣ.

от Иоанна с приложениями

(л. рѣс ѿб.)

ѿ собранїѣ двородѣѣ мѣченика, ѿ тѣрѣкагѣ еписѣпа,

ѿ стѣмѣх ѿианнѣ бѣгловѣ.

ѿианнѣ брѣтѣх ѿакѣва, ѿже ѿ ѿвѣлїстѣх гдѣ бѣвѣх, ѿгѣже ѿ
люблѣше гдѣ, во ѿсїн ѿѣвѣ проповѣдаше ѿвѣлїе хрѣтѣова,
тѣраїѣномѣ же царѣмѣх ѿзгнѣсѣ во ѿстровѣх пѣтѣмѣх, слѣва
рѣдн гдѣнѣ. Тамѣ же сѣх, ѿ стѣѣ ѿвѣлїе писѣ, ѿ ѿздадѣ во
ѿфѣсѣ гѣїемѣх стѣраннопрїемнїкомѣх ѿ дїѣкономѣх, ѿмѣже ѿ
пѣвелѣх ѿпѣлѣх свѣдѣтѣлѣствѣетѣх, глагѣла рѣмлѣнѣмѣх:
цѣлѣетѣх вѣ гѣїнѣ, стѣраннопрїїмецѣх мѣх ѿ всеѣх цѣркѣвѣ. По
скончѣнїнѣ же тѣраїѣна возвѣрацѣетѣсѣ ѿ ѿстрова бѣлѣжѣннѣх

іѡáннѣ, ѿ пребывáетѣ во ѣфѣсѣ: ѿ поживѣ лѣтъ стò двáдцать, ѿ по сѣхъ живáго себѣ тáмѣ погребѣ бжїею вóлею. Сѣтъ же нѣцыи глагóлютѣ, не при траїánѣ ѣмѣ ѿзгнáтисѣ въ пáтмѣ, но при дoметїánѣ, сынѣ оѹспасїáновѣ. (л. рѣз)

Ѣ҃Г҃ЛІЕ ѠТ ІѠА҃ННА.

Глaвà ѡ.

ѡ: Слóво, ѣже въ начáлѣ бѣ, ѿ къ бгѣ бѣ, ѿ бгѣ бѣ. г: И мже всѣ бѣша. д: Плóть бѣсть. э: Іѡáннѣ прїиде во свидѣтельство ѡ свѣтѣ. ѣ: Свидѣтельство ѣгѡ ѡ слóвѣ воплощшемсѣ ко всѣмѣ. д: Ко іудѣемѣ. кс: Чтò іѡáннѣ крещáетѣ. кд, лс: Ягнецъ бжїй. м: Звáнїе áндреево. мв: Петрóво. мг: Фїлїппово. мс: Наддáнїлово. мз: Воїстиннѣ ізрáильтáнинѣ.

Глaвà б.

ѡ: Брáкъ въ кáнѣ галїлѣйстѣй. э: Водà въ вїнò бѣвшáа. ѡ: Начáло знáменїй їисовыхъ. в: Нїзхóдитѣ їисъ въ

капернаѹмъ. ѿ: Ѽтѹдѹ восхóдитъ во іерѹсалѹмъ. ѿ: Тамъ
изгонѹетъ продающыѹ, и трапѣзы пѣнажниковъ
возвращаѹетъ. ѿ: Разрѹшеніе храма, сѣрѣчь, тѣлесѣ іисова.
ѿ: Мнози вѣрѹваша, зрѹще знаменїѹ іисова.

Глава ѿ.

ѿ: Никодѹмъ прихóдитъ ко іисѹ нóщїю. ѿ: Родѣтисѹ свѣше.
ѿ: Смѣи въ пѹстыни возвышенный. ѿ: Какъ возлюбѣ бѣхъ
міръ; ѿ: Іѹаннъ крещаѹетъ. ѿ: Взысканіе ѿ ѿчищенїи. ѿ:
Свидѣтельство іѹанново ѿ іисѣ. ѿ: Вѣрѹай имать
жизнь вѣчнѹю: не повинѹайсѹ же не оѹзритъ жизни.

Глава ѿ.

ѿ: Іисъ сѹмъ не крещаше. ѿ: Оѹтвѣждаѹ ѿ пѹтешествїѹ,
пѣти просятъ оѹ нѣкїѹ самарѹныни. ѿ: Истинни (л. рѹз
ѿб.) поклонницы. ѿ: Себѣ мессїю глаголетъ іисъ. ѿ: Кóе
вращено іисово; ѿ: Самарїтане вѣрѹютъ. ѿ: Сынъ нѣкоегѹ
цѣрскегѹ въ капернаѹмѣ немоцствѹай ищѣлаѹетсѹ.

Глава ѿ.

Ѣ: ВѸПѢЛЬ ВИДЕДА. Ѽ: ЧеловѢка трѣдесать Ѡсмѣ лѣтъ
немоцнѣго ѣщѣлаѣтъ ѣисъ въ сѸббѸтѸ. ꙗ, зѣ: ІѸдѣи
Ѹболгѣющыѧ Ѹблѣчѣтъ ѣисъ. дѣ: БжествѸ свое
оѸтвержѣтъ многими знѣменѣи. мѣс: И мѸѸсеѸво
свидѣтельство. лѣг: ІѸѧннъ, свѣтѣльникъ горѧѣ и свѣтѧѣи.
лѣд: Въ писѧнѣихъ жѣзнь вѣчнѸю ѣмамы.

Глава Ѹ.

Ѽ: Пѧть хлѣби ѣчмѣнѣи, и двѣ рѣбѣ. Ѽ: Ѹходѧѣи ѣисъ. ꙗ:
ОѸченикѣи плѧвающыѧ на мѸри ходѧ ѣщѣтъ. кѣз: Ѹ
ѣстинномъ и нетлѣнномъ хлѣбѣ жѣзни. ма: РѸпѣщѣи
ѣдѣѣ. ѣг: ПлѸтъ сѣѧ челѸвѣческаѧ. зѣ: Мнози Ѹ оѸченикѣи
въ слѣдъ ѣисѸвъ не ѣдоша. зѣи: ѡпли ѣисѧ вжѣѧ сѣѧ
ѣспѸвѣдѸютъ.

Глава зѣ.

Ѣ: СкинѸпѣгѣѧ. ꙗ: Іѣисъ, рѧтѣи ѣгѸ во ѣдѣю Ѹшѣдшымъ, и
сѧмъ ѣѧкѸ втѧѣи взыде. дѣ: ОѸчѣтъ во свѧтѣлицѣи. Ѣѣ, Ѽѣ:
Разлѣчныѧ Ѹ нѣмъ слѧвы. лѣв: Фарѣсѣи и ѧрхѣрѣѣ посылѧютъ

сѡдѣнѣ, ѣже ѣти ѣго. мѣ: Распра въ народѣ ѣго ради. мѣ:
Ѣкѡ и въ фарісеехъ, и сѡдѣхъ, и никодимѣ.

Глава ѱ.

ѣ: Женѣ въ прелюбоудѣаніи ѣтаѡ. ѣ: Іисѡ, свѣтъ мира. ѣ:
Фарісеѣ вопрошаютъ ѡ ѡцѣ ѣго. ѣ: Работѣ и
свобожденіе. ѣ: Чѣда авраамѡ. мѣ: Чѣда бжѣѡ. мѣ:
Діаволѡ лжнѡи и челоѡкоудѣица ѡ началѣ. ѣ: Авраамѡ
вѣдѣ дѣнь хрѣтовѡ. ѣ: Ѣмлютъ каменіе іудѣѣ, ѣже
вѣргнѣти на хрѣта.

Глава Ѡ.

ѡ: Хрѣтовѡ сѡпаго ѡ рожденіѡ ѡчи ѡверзѣетъ въ сѡбѡтѣ.
ѡ: Фарісеѣ сего сѡпаго и сѡфѣвшѡго и згнѡна ѡ (л. рѣи)
сѡнѡ творѣтъ. ѡ: Хрѣтовѡ же и вѣры ѡчи ѡверзѣетъ
ѣмѣ. мѡ: Фарісеѣмѡ же глаголющымѡ ѣкѡ вѣдѣтъ, грѣхѡ
пребывѣти глаголетъ.

Глава Ѣ.

а: Христосъ оубо фарисейн наемники, и не същымъ пастыри. аи: Себѣ же пастыря добраго показуетъ. ди: Сегѡ ради распра во иудеехъ бываеъ. ла: Паки каменіе держатъ, еже побити егѡ. лд: Но изыде ѿ рѡкъ ихъ.

Глава ѿ.

а: Лазарь братъ маріи и мърды немоцствѣаш. ди: Дванадесать часѡ во днѣ. ди: Лазарь оумре. зи: Погребѣаш. мг: Восстаеъ. кс: Исъ воскресеніе и жизнь. мд: Совѣтъ каіафы. нс: Архїерее и фарисее даша заповѣдь, еже ѣти ии са.

Глава ѿ.

ѿ: Христѡ вечеряющаго въ виданїи нозѣ помазуетъ маріа. д: Сегѡ ради ропцетъ иуда, тать и ковчегоносецъ. з: Исъ за нѡ. т: Лазаря востава архїерейн оубити совѣщаваютъ. ѿ: Исъ во іеросолымъ градѣ. ии: Сръте народъ. к: Еллини хотѣши ииса видѣти. кс: Любити и ненавидѣти душ. ки: Гласъ ѿ нѣсе. лз: Невѣріе народа. мв:

Ⲭ начальникоуѡ мнѡзи вѣрѡуѡи ради фарисѣи не
исповѣдахѡ. ⲙд: Иисово поѡценіе ко ѡнымъ.

Глава ѳі.

ⲁ: Восстаѡи Ⲱ вѣчери иисъ. Ⲣ: Ноги оумываетъ апѡстолѡуѡ.
Ⲣі: Смиреномѡдріе имъ составлѡѡи. ⲓа: Предѡтѡла іѡѡ
знаменуетъ. ⲙд: Дрѡголюбіе составлѡетъ. ⲙи: Ⲭверженіе
петрѡво прорнцѡемое.

Глава ⲁі.

ⲃ: Въ домѡ Ⲡѡѡѡ нѣнагѡ ѡвѣтѡли мнѡгіѡ сѡтъ. ⲥ: Иисъ
пѡтъ, и истина, и жизнь. ⲥі: Оутѣшитѡлѡ, дѡхъ истины.
(л. рѡи ѡѡ.) ⲓг: Любѡи иисѡ, слѡво ѡгѡѡ соблюдетъ. ⲓс:
Дѡлѡ оутѣшитѡла дѡхѡ. ⲓз: Миръ хрѡтѡѡѡ ѡстѡвльшійсѡ
нѡмъ.

Глава Ⲣі.

ā, ē: Хр̑тосъ, лоза истиннаа: мы рождїе. бї: Заповѣдь, да
любимъ другъ друга. ѱї: Ненависть мїрскѹю презирати
подобаетъ. кс: Оутѣшителево свидѣтельство ѡ іисѣ.

Глава ѿ.

ā: Скорбь хр̑тіанъ вѣдущаа. з: Оутѣшителя грядущаго
дѣла, ввѣгда ѡбличити мїръ. ка: Жена раждающая,
оуказанїе скорбей хр̑тіанскыхъ. кад: Просвѣщенїе прїимѹтъ. лг:
Хр̑тосъ побѣди мїръ.

Глава зї.

ā: Молитва іисова ѡ показанїи славы егѡ, ѡ ѿчн. д: И
ѡ давшихъ емѹ.

Глава ѱї.

ā: Ѡб ѿнъ полъ потока кедрскаго, іуда предаѹтъ іиса. з:
Вонни на землю падше. т: Петръ ѡсѣкаетъ оухо десное
малхово. гї: Ѡвѣдитца хр̑тосъ свѣзанъ ко яннѣ. зї, кс:
Петрово ѡверженїе. кв: Единъ ѡ слѹгъ зашѣненїе даѹтъ іисѹ.

кз: Пѣтелоглашеніе. кн: Ὁβόδιτα χρίτός кз пїлѣтѣ. лс: Црѣтво хрѣтово нѣсть ѿ міра сегѡ. ли: Чтѡ ѣсть истина, глаголетъ пїлѣтѣ;

Глава ѿ.

а: Бичеваніе. б: Вѣнецъ терновнй. г: Зашеніа іисѡ данна. д: Обидѣтельство пїлѣтово ѡ безвнствѣ іисовѣ. е: Предаѣтъ егѡ пїлѣтѣ распѣтиса. ж: Жѣдетъ іисѡ. з: Скончѣшаса. предаѣтъ дѣхъ іисѡ. ѿд: Реврѡ егѡ копїемъ пробѡдшеса. ли: Погребеніе іисово. (л. рмд.)

Глава ѿ.

а: Воскресъ іисѡ. б: Іѡвнса марїн. в: И дверемъ заключеннымъ стѡ посреди ѡчениковъ кз: Фомѡ невѣрнй. кн: Вѣрѣтъ.

Глава ѿа.

а: Іисꙋс оꙋченикѡмꙋ рыболовствꙋющимꙋ явлѧется. в: Петръ ѧгнцы пастѣ повелѧваетъ. и: Знаменованіе качества смѣрти петрѡвы.

Конѣцъ. (л. рѣдъ ѡб.)

ѢЖЕ ѠТ ІѠАННА СТАГѠ Ѣ҆҆҆҆҆ ГЛАВЫ.

[а] Ѡ брѧцѣ бывшемꙋ въ канѣ галілейстѣй.

[б] Ѡ изгнанныхъ изъ цѣркве.

[в] Ѡ никодимѣ.

[г] Ѡ вопрошеніи ѡчищеніа.

[д] Ѡ самарянинѣ.

[е] Ѡ царевѣ мѡжѣ.

[ж] Ѡ имѡщемꙋ тридцать ѡсмь лѣтъ въ недѡзѣ.

[ἥ] Ὡ πατὴρ χλιβεύχης: вх мат_дέν, ἱς: вх мάρκ_т, ἱ: вх λδκ_т, ἱн.

[ἦ] Ὡ μορσιτέμз хождένн: вх мат_дέν, ἱз: вх мάρκ_т, ἱ.

[ἱ] Ὡ рождένн_тэмз сл_тпц_т.

[ἰ] Ὡ λάзар_т.

[ἱ] Ὡ помάζавшей γὰ μύρομз: вх мат_дέν, ἱв: вх мάρκ_т,
мд: вх λδκ_т, ἱа.

[ἱ] Ὡ ннхже реч_т ἱδα.

[ἰ] Ὡ ὠσλάт_т: вх мат_дέν, ἱс: вх мάρκ_т, ἱв: вх λδκ_т, ἱ
н.

[ἱ] Ὡ пришедших ελλин_тχ_т.

[ἱ] Ὡ οὔμывάνн.

[ἱ] Ὡ οὔт_тшн_ттели.

[нї] Ѡ испрошенїи тѣлесѣ гдѣна: въ маттѣи, ѿи: въ мѣрктѣ,
мн: въ лѣктѣ, нѣв. (л. рн)

ПРЕДСЛОВІЕ

Ѹже Ѡ іωάνна еѣгѡ Ѹлїа.

Иже дѣа сіла въ нѣмоци совершѣетсѡ, ѣкоже писано ѣсть,
нѣ вѣрдемз: въ нѣмоци же не тѣлесѣ тѣчїю, но оѣвѡ нѣ
слѣва, нѣ премѣдрости на ѡзѣцѣ лежѣща. И сѣ ѣвѣ Ѡ
многнхз оѣвѡ нѣнѣхз, пѣче же Ѡ иже ѡ великомз
вѣгослѣвѣ, нѣ братѣ хрѣтовѣ, благодѣтїю зрїмѣмз. Сѣй бо
рыбарѡ ѡтца вѣ, тѣ же хїтрость ѡтѣческѡю проходѡ: не
тѣчїю не наѣченз вѣ іѡдѣйскагѡ нѣ ѣллинскагѡ наказѣнїѡ,
но нѣ Ѡнїодз (Ѹвесьмѡ) безкнїженз, ѣкоже нѣ бѣжѣственнѣй
лѣкѡ въ дѣлнїнхз свнѣтѣльствѣетз ѡ нѣмз. Ибо
ѡтѣчество ѣгѡ хѣдо нѣ ненарѣчитѡ, ѣкоже селѡ бѣтн, не
словѣсныѡ, но рыбарскїѡ хїтрости: вндсѣїда бо сего нѣзнесѣ.
Но ѡбѣче сицевѣй не кнїгѣчїй, ни нарѣчитѣй, иже
ничтѣже нѣмѣй словѣцѣе, внѣждѣ, кобего оѣлѣчнѣ дѣа: ѣкоже,
ѣже ни ѣдннз Ѡ нѣнѣхз трїѣхз Ѹлїстѡвз пѣрвое нѣсз

научи, сѣа сѣй возгремѣ. Понѣже ѿнѣмъ оупражняющимся
ѡ тѣлесныхъ хрѣтѡвыхъ, и ничтоже ѡ превѣчнѣмъ ѣгѡ
бытїи ѣснѣйше и ѡбѣвленнѣйше рѣкшымъ: потреба бѣ, да
не когда нѣцыи долѣ плѣжѡщїи, и ничтоже высоко
разумѣти могѡщїи, вознепѡщѡтъ хрѣта тогда пѣрвѣе въ
бытїе прїитїи, ѣгда ѿ мрїи родица, а не превѣчно ѿ ѡца
родица, ѣже всѣмъ пострада и павелъ самосѣтскїи. Бегѡ
ради великїи іѡаннъ ѡ горнѣмъ рождѣнїи воспрїемлетъ: и
оубо ниже ѡ воплощенїи слова не воспоминаѡто ѡстави,
рече бо: и слово плоть бѣсть. Іакоже нѣцыи рѣша, ѣкѡ
молиша ѣгѡ православнои написати тѣмъ ѡ горнѣмъ
рождѣнїи, ѣкоже ѣвльшымъ нѣкимъ ѣретїкѡмъ во днѣхъ
ѿнѣхъ, предаюцымъ человека прѡста быти їиса. Ѣгда (л.
рн ѡб.) же глаголетца сѣбѣ, ѣже ѣныхъ ѣвлїстѡвъ
прочѣтъ, подивїтиса тамъ ѣже ѡ всѣхъ ѣстиннымъ
пѡвѣсти: похвалїти же, ѣкѡ здравъ ѣмѡщымъ, и ничтоже
ко благодѣти рѣкшымъ апѡлѡмъ. Іаже не ѣснѡ рѣша ѿнѣ,
їли не совершеннѣ ѡставиша, сѣа же семѡ распрѡстрѣти и
їзѡснїти, и приложїти своимъ благовѣстїемъ, ѣже списа,
въ пѣтмѣ ѡстровѣ заточѣнъ пребываа, по трїдесѣтихъ и

двою лѣтѣхъ хрѣтѣва вознесѣнїа. Люблѣшеса же паче всѣхъ
оученикѣхъ іоаннѣхъ гдѣмъ, ѣакѡ прѣстѣ же ѿ крѣтокѣхъ, ѿ
благонравнѣйшїи, ѿ ѣакѡ чїстѣхъ сѣрдцемъ, сїрѣчь
дѣвственникѣхъ, ѣгѡже радї дарованїю вѣрѣнѣхъ бѣсть
невїдимыми многими таїнствы насладївса: Блажѣни бо,
речѣ, чїстїи сѣрдцемъ, ѣакѡ тїи бѣа оубо. Бѣ же оубо ѿ
сродникѣхъ гдѣви, ѿ кѣкѡ; слыши: Іѡсїфъ ѿже прѣчїтыа
ѡбрѣчникѣхъ, ѿмѣше ѿ пѣрвыа жены дѣтѣй сѣдмь: четыре
мѣжескїи полъ, ѿ трїи жѣнскѣхъ. мѣрдѣ, ѣсдѣръ ѿ салѡми. сѣа
оубо салѡми сынѣхъ бѣ іоаннѣхъ сѣй. ѡбрѣтѣтса оубо гдѣ
"оубецъ" (сѣрѣй, дѣдѣ) ѣмѣ сынѣ: понѣже бо оубо гдѣви
іѡсїфъ. сѣгѡ же іѡсїфа дщї салѡми, сѣсѣтра оубо гдѣви сїа
вмѣнѣтса: тѣмже ѿ сѣа сынѣхъ іоаннѣхъ сѣсѣтрїчїцѣ гдѣви. Не
неподѣбнѡ же мнѣ ѿ ѿменѣ, мѣтерїи же ѣгѡ, ѿ самомѣ
ѣвѣлїстѣ разгнѣти: ѿбо мѣтїи оубо салѡми нарицѣемаа,
толкѣтса мѣрнаа: іоаннѣхъ же благадѣть ѣа. Да вѣсть
оубо всѣа дѣша, ѣакѡ ѣже мѣрна кѣ человекѣмъ, ѿ по
дѣшїи ѿ сѣрѣй, мѣтїи бѣвѣтѣхъ бѣжѣственныа благадѣти.
Смѣтрїмъ же ѿ нѣчто чѣднѣйце случївшесѣа ѿ сѣмъ
сѣомъ ѣвѣлїстѣ, ѣакѡ трїи мѣтерїи ѣвлѣтса ѿмѣй:

ѣстѣствениѹ салѡми, ѿ грѡмѹ, (сыиѹ бо грѡмовѹ,
ѣѿльскагѡ рѡди велегласїѹ,) ѿ бѣѹ: еѣ бо, рече, мѣти твоѡ. ѿ
понѣже сїѡ сїце ѿмѹтъ, да начнемѹ же ѿ глаголѡмѹ
разгнѹтїе: Бѹ началѣ бѣ слово. (л. рѣа)

ОТ ІѠАННА ОТОБЪ БЛАГОВѢСТВОВАНІЕ

Глава ѡ.

(пѣе) (зѡ ѡ) ѡ Бѹ (бо сѣѹ ѿ великѹ недѣлю пасхи, на
лїтѹргїи.) началѣ бѣ слово, ѿ слово, бѣ ѿкѹ бѣѹ (ѿѹ бѣа),
ѿ бѣѹ бѣ слово. бѣ бѣѹ бѣ ѿсконѣ ѿкѹ бѣѹ (ѿѹ бѣа). гѣ бѣѹ
тѣмѹ бѣша, ѿ бѣѹ негѡ ничтѡже бѣсть, ѣже бѣсть. дѣ Бѹ
тѡмѹ живѡтъ бѣ, ѿ живѡтъ бѣ свѣтъ члѣкѡмѹ. еѣ ѿ
свѣтъ бо тмѣ свѣтитѣ, ѿ тмѡ ѣгѡ не ѡбѣтъ. зѣ бѣсть
челѡвѣкѹ посланѹ ѡ бѣа, ѿмѡ ѣмѹ іѡаннѹ. зѣ бѣѹ прїидѣ бо
свидѣтельство, да свидѣтельствѹетѹ ѡ свѣтѣ, *да вси
вѣрѹ ѿмѹтъ ѣмѹ* (*да вси ѡвѣрѹютѹ чрезъ негѡ*). ѿ Не бѣ
тѡѿ свѣтъ, но да свидѣтельствѹетѹ ѡ свѣтѣ. дѣ бѣ
свѣтъ истинный, ѿже просвѣщѣетѹ всѡкаго чѡвѣка
градѹщаго въ мїрѹ. гѣ Бѹ мїрѣ бѣ, ѿ мїрѹ тѣмѹ бѣсть, ѿ

міръ єгѡ не познà. ꙗко своа прїиде, и свои єгѡ не прїаша. Ёи Єлицы же прїаша єгѡ, даде имъ ѿбласти чадомъ вѣимъ быти, вѣрѹющимъ во имя єгѡ: (л. рѣна ѡб.) ꙗко иже не ѡ крове, ни ѡ похоти плотскїа, ни ѡ похоти мѹжескїа, но ѡ бѣга родїшася. ꙗко и слово плоть бысть, и вселїа въ ны: и видѣхомъ славу єгѡ, славу ꙗкѡ єдинороднаго ѡца, исполнь благодати и истины. Єи Іѡаннъ свидѣтельствуєтъ ѡ немъ, и воззва, глагола: сїи бѣ, єгоже рѣхъ, иже по мнѣ грядїи, предо мною бысть: ꙗкѡ первѣе мене бѣ. Єи и ѡ исполненїа єгѡ мы вси прїахомъ, и благодать возъ благодать. Зи ꙗкѡ законъ мѡисеомъ данъ бысть: благодать же и истина иисъ хрїтомъ бысть.

Конєцъ пасцѣ.

(3а в) ии Бѣга* (Понедѣльникъ свѣтлыа недѣли: Бѣга*)
никтоже видѣ нигдѣже: єдинородный сїи, сїи въ лонѣ ѡчи, той исповѣда. ꙗко и сїи єсть свидѣтельство іѡанново, єгда послаша жїдове ѡ іерусалима іерєи и левїты, да вопрошатъ єгѡ: тыи кто єси; ꙗко и исповѣда, и не

Ѡвѣржеса, ѡ исповѣда, ѡакѡ нѣсмь ѡзз хрѣтосз. ка Ѣ
вопросиша ѡго: что оубо; ѡлиа ли ѡси ты; ѡ глагола:
нѣсмь. пророкз ли ѡси; ѡ Ѡвѣща: ни. ка Рѣша же ѡмѣ:
кто ѡси; да Ѡвѣтз дамы пославшимз ны; что глаголеши
ѡ тебѣ самомз; ка Рече: ѡзз гласз вопиющаго въ
пѣстыни, ѡсправите пѣть гднь, ѡкоже рече ѡсаа пророкз. ка
Ѣ посланин бѣхѣ Ѡ фарисей. ка Ѣ вопросиша ѡго, ѡ рѣша
ѡмѣ: что оубо крещаети, ѡце ты нѣси хрѣтосз, ни ѡлиа,
ни пророкз; ка Ѡвѣща (л. рѣк) ѡмз ѡаннз, глагола: ѡзз
крещаяю водою: посреде же вѣсз стоитз, ѡгѡже вы не
вѣсте. ка Тѡй ѡсть градый по мнѣ, ѡже предѡ мною
вѣсть: ѡмѣже нѣсмь ѡзз достѡинз, да Ѡрѣшѣ ремѣнь
сапогѣ ѡгѡ. ка Сѡа въ видавѣрѣ бѣша ѡбѣ ѡнз полз
ѡрдана, ѡдѣже бѣ ѡаннз крестѣ.

Конецъ понедѣльникѣ.

(31 г) ка. **Во оутрѣи же видѣ ѡаннз*** (**На заѡтрѣе**
просвѣщенїа: Во время ѡно, видѣ ѡаннз*) ѡса градѣца
къ себѣ, ѡ глагола: се ѡгнецз бѣий, вземлай грѣхѣ мѣра. ѡ
Сей ѡсть, ѡ немже ѡзз рѣхз: по мнѣ градѣтз мѣжз, ѡже

преди мною бысть, ѿкѣ перѣше менѣ бы. ꙗко и азъ не
вѣдѣхъ сѣгѡ: но да ѿвѣстѣю иже, сѣгѡ ради приидѡхъ азъ
въ водѣ крестѣ. ꙗко и свидѣтельствова ѿ ѿвѣнъ, глагола:
ѿкѣ видѣхъ дѣхъ сходящъ ѿкѣ голѣбъ съ небесѣ, и пребысть
на немъ. ꙗко и азъ не вѣдѣхъ сѣгѡ: но послѣвый мѣ
крестити водою, той мнѣ рече: надъ негоже оузриши дѣхъ
сходящъ, и пребывающъ на немъ, той есть крѣпкѣ дѣхъ
сѣгѡ. ꙗко и азъ видѣхъ, и свидѣтельствовахъ, ѿкѣ сѣ
есть сѣнъ бжѣи.

Конецъ ѿвѣнъ предтѣчн.

(Зѣ ꙗ) ꙗко во оутрѣи же пакн* (Средѣ свѣтлыа недѣли: во
врѣмѣ оно,* сѣе же и сѣомъ апѣлъ андрѣю.) стоаше ѿвѣнъ,
и ѿ оучникъ сѣгѡ двѣ. ꙗко и оузрѣвъ иже градѣца, глагола:
сѣ (л. рѣв ѡб.) агнецъ бжѣи. ꙗко и слышаста сѣгѡ ѿ
оучникѣ глаголюща, и по иже идоша. ꙗко и ѿбращѣша же иже,
и видѣвъ ꙗко по себѣ идѣща, глагола ѿма: чѣсѡ ищѣта; она
же рѣста сѣмѣ: раввѣ, сѣже глаголетѣа сказѣемо, оучителю,
гдѣ живѣши; ꙗко и глагола ѿма: приидѣта, и видѣта.
приидѣта же и видѣста гдѣ живѣше, и оу него пребыста

дѣнь тѣй: бѣ же часъ ѿкъ десѣтый. мѣ бѣ же андрѣй братъ симона Петра, единаго ѿ оубоу слышавшею ѿ іоанна, и по немъ шедшею. ма ѿверѣте сѣй прѣжде брата своего симона, и глагола емѹ: ѿверѣтохомъ мессію, еже естъ казѣемо, хрѣтосъ. мѣв и приведѣ емѹ ко іисови. воззрѣвъ же на нь іисъ рече: ты еси симонъ, снъ іоанннъ: ты наречешиа кѣфа, еже казѣетса петръ.

(31 6) мѣв во оутрѣи же восхотѣ* **(Недѣла ѿ поста: во время оно, восхотѣ іисъ* Сіе же и стѹмѹ апѹл фѣлѣппѹ.)**
изыти въ галѣлю, и ѿверѣте фѣлѣппа, и глагола емѹ: гряди по мнѣ. ма бѣ же фѣлѣппъ ѿ видсаиды, ѿ града андрѣова и петрѹва. мѣс ѿверѣте фѣлѣппъ наданѣила, и глагола емѹ: емѹже писѣ мѹсѣй въ законѣ и пророцы, ѿверѣтохомъ ии са снѣ іосифова, иже ѿ назарѣта. мѣс и глагола емѹ наданѣилъ: ѿ назарѣта мѹжетъ ли что добро быти; глагола емѹ фѣлѣппъ: прѣиди и виждь. мѣз видѣ же іисъ наданѣила грядѹща къ себѣ, и глагола ѿ немъ: еи воистиннѹ ильѣтанинъ, въ немъже льсти нѣсть. ми глагола емѹ наданѣилъ: какъ ма знаѣши; ѿвѣща іисъ, и рече

ѣмѹ: прѣжде да́же не возгласи́ (л. рѣг) тебѣ фѣлѣппѹ, сѣща
подъ смоковницею видѣхѹ тѣ. мѣ. Ѽвѣща̀ надана́нлѹ и́
глаго́ла ѣмѹ: равви́, ты́ еси́ си́нъ вѣжїи́, ты́ еси́ црѣь іудеевѹ. и́
Ѽвѣща̀ іисѹ, и́ рече́ ѣмѹ: зане́ рѣхѹ тѣ, іакѡ видѣхѹ тѣ
подъ смоковницею, вѣрѹеши: вольша́ си́хѹ оўзриши. и́а и́
глаго́ла ѣмѹ: а́минь а́минь глаго́лю ва́мѹ, ѡсѣлѣ оўзрите
нѣбо ѡвѣрсто, и́ а́гглы вѣжїа́ восходѣща́, и́ нисходѣща́ надъ
сїа́ челове́ческаго.

Конецъ средѣ и́ недѣли, а́ндрѣю и́ фѣлѣппѹ.

Глава́ ѳ.

(3а ѳ) [а] а́ и́ въ третїи́ день* **(Понедѣльникъ ѳ недѣли: во
время́ оно́,*)** бра́къ бѣсть въ канѣ галїлейстѣи: и́ вѣ мѣти
іисова тѣ. ѳ Званѹ же бѣсть іисѹ и́ оўченицы́ егѡ на
бра́къ. г и́ не доставшѹ вїнѹ, глаго́ла мѣти іисова къ немѹ:
вїна́ не имѹтъ. д глаго́ла е́и іисѹ: что́ е́сть мнѣ и́ тебѣ
же́но; не оў прїиде́ часъ мой. е́ глаго́ла мѣти егѡ слѹгамъ:
ѣже́ а́ще глаго́летѹ ва́мѹ, сотвори́те. ѳ Бѣхѹ же тѣ
водоно́сы ка́менни шѣсть, лежа́ще по ѡчищенїю іудейскѹ,

вмѣстѣца по двѣма илѣ трѣемъ мѣрамъ. ̅ Глагола имъ
иисъ: напоиште водоносы воды. и напоишиа ихъ до
верха. и И глагола имъ: почерпите нынѣ, и принесите
архитрѣклѣновн. и принесоша. ̅ Иже вкѣсѣ архитрѣклѣнъ
вѣнѣ бѣвшаго ѿ воды, [и не вѣдаше ѿкъдѣ естъ: слѣги
же вѣдахъ почерпшии водѣ,] пригласѣ жениха архитрѣклѣнъ. ̅
И глагола емѣ: всѣкъ человекъ прѣжде (л. рѣг ѡб.) доброе
вѣно полагаютъ, и егда оупиютъ, тогда хѣждшее: ты же
соблюди еси доброе вѣно доелѣ. ̅ И сѣ сотвори начатокъ
знаменїемъ иисъ въ канѣ галїлейскѣй, и гавѣ славу свою: и
вѣрѣоваша въ него оучѣницы емѣ.

Конецъ понедѣльникъ.

(3̅ ̅) [̅] бѣ Посемъ снѣде* (Платокъ свѣтлыа недѣли: во
врѣмѣ оно, снѣде иисъ*) въ капернаумъ самъ, и мѣти емѣ, и
братѣа емѣ, и оучѣницы емѣ: и тѣ не многи дни пребѣша.
̅ И блѣзъ бѣ пасха иудейска, и възѣде во иерусалимъ иисъ:
̅ И ѡверѣте въ цркви продающыа ѡвцы и волы и голуби,
и пѣнажники сѣдѣщыа. ̅ И сотвори бѣчѣ ѿ вервѣй, всѣ
изгна и зъ цркви, ѡвцы и волы, и торжниковъ разсыпа

пѣнази, и дикѣ ѡпровѣрже. ѿ И продаюцымъ голуби речѣ:
возъмѣте сѣа ѡсѣдѣ, и не творѣте домѣ ѡца моего, домѣ
ѡпленагѡ (ѡпли). ѿ Поманѣша же оученицы егѡ,
ѣакѡ писано естъ: *жалость домѣ твоегѡ естъ ма*
(*рѣвность домѣ твоегѡ естъ ма*). ии ѡвѣщаѣша же
идѣе, и рѣша ема: кое знаменѣе явлѣши намъ, ѣакѡ сѣа
творѣши; ди ѡвѣщаѣа иисъ, речѣ имъ: разоритѣ црковь сѣю,
и трѣми дѣньми воздвѣгнѣ ю. к Рѣша же идѣе:
четыредесать и шестю лѣтъъ создана бысть цѣрковь сѣа, и
ты ли трѣми дѣньми воздвѣгнеши ю; ка Онъ же глаголаше
ѡ цѣркѣи тѣла моего. кѡ егда оубѡ воста ѡ мертвѣхъ,
поманѣша оученицы егѡ, ѣакѡ сѣ (л. рѣд) глаголаше: и
вѣроваша писаню, и словеса, еже речѣ иисъ.

Конецъ паткѣ.

кѡ егда же бѣ во иеросолѣмѣхъ въ праздникъ пасхи, мнози
вѣроваша во имя егѡ, видѣще знаменѣа егѡ, ѣже
творѣше. кѡ самъ же иисъ не вдаѣше себѣ въ вѣрѣ ихъ,
имже самъ вѣдаше всѣ: кѡ и ѣакѡ не требоваше, да кто

свидѣтельствуетъ ѡ человѣцѣ, самъ бо вѣдаше, что бѣ
въ человѣцѣ.

Глава ᠙.

(3᠗ ᠒) [᠙] ᠗ Бѣ же человекъ* (Четвертокъ свѣтлыа
недѣли: Во время Оно, человекъ нѣкїй бѣ*) ѿ фарисѣй,
нікодїмъ ѡма ѣмѹ, князь жидовскїй. Ъ Сѣй прїиде ко їисѹ
нощїю, ѡ рече ѣмѹ: равви, вѣмъ, ѡакѡ ѿ бѣа пришелъ ѣси
оучитель. никтоже бо можетъ знаменїй сіхъ творїти,
їхже ты творїши, аще не вѣдетъ бѣа съ нїмъ. ᠙ Ѽвѣща
їисъ, ѡ рече ѣмѹ: аминь аминь глаголю тебѣ, аще кто не
родїтсѧ свѣше, не можетъ видѣти црѣтвїа бжїа. ᠗ Глагола
къ немѹ нїкодїмъ: какѡ можетъ человекъ родїтсѧ старъ
свїй; ѣдѧ можетъ второе внїти во оутробѹ матерѧ своеѧ, ѡ
родїтсѧ; ᠘ Ѽвѣща їисъ: аминь аминь глаголю тебѣ, аще
кто не родїтсѧ водою ѡ дхѡмъ, не можетъ внїти во
царствїе бжїе. ᠘ Рожденное ѿ плѡти, плѡть ѣсть, ѡ
рожденное ѿ (л. рнд ѡб.) дха, дхъ ѣсть. ᠙ Не дивїсѧ, ѡакѡ
рѣхъ тї: подобаетъ вамъ родїтсѧ свѣше. ѡ Дхъ идѣже
хощетъ, дышетъ, ѡ гласъ ѣгѡ слышиши: но не вѣси

Ѡкѡдѡ приходитъ, и кáмѡ ѡдетъ: тáкѡ ѣсть всáкѡ
человѣкѡ, рожденный Ѡ дѡа. дѡ Ѡвѣщà нѡкодѡмѡ, и речè
ѣмѡ: кáкѡ мógѡтъ сѡ бѡити; ꙗ Ѡвѣщà иѡсѡ, и речè ѣмѡ:
ты ѣси оѡчитель иѡлевѡ, и сѡхъ ли не вѣси; ꙗ иѡмѡнѡ
иѡмѡнѡ глаголю тебѣ, ꙗкѡ ѣже вѣмы, глаголемѡ: и ѣже
вѡдѣхомѡ, свидѣтельствемѡ: и свидѣтельства нáшегѡ не
прѡемлетѡ. вѡ иѡще земнáа рекóхъ вáмѡ, и не вѣрѡуетѡ: кáкѡ
ѡще рекѡ вáмѡ нѡнáа, вѣрѡуетѡ;

**(ѡа дѡ) ꙗ иѡ никтóже* (недѣла предѡ воздвѡженѡемѡ: Речè
гдѡ: никтóже*) възыде на нѡбо, тóкмѡ сшѣдый сѡ нѡсѡ, сѡхъ
человѣческѡй, сѡй на нѡсѡ. дѡ иѡ ꙗкóже мѡвѡсѡеѡ вознесѡ
сѡмѡнѡ вѡ пѡстыни: тáкѡ подовáетъ вознесѡтѡсѡ сѡхъ
человѣческóмѡ: ѣ да всáкѡ вѣрѡвáи вóнѡ, не погѡбнетъ, но
ѡмáть живóтъ вѣчнѡй.**

Конецъ четвѡрткѡ.

(ѡа ꙗ) ѡи Тáкѡ во (вѡтóрникѡ вѡ недѣли: Речè гдѡ: тáкѡ**)
возлюбѡ бѡхъ мѡрѡ, ꙗкѡ и сѡа сѡего ѣдинорóднагѡ дáлѡ
ѣсть, да всáкѡ вѣрѡвáи вóнѡ, не погѡбнетъ: но ѡмáть**

животъ вѣчный. ꙗкоже Не посла бо бгъ сѣна своего въ мѣръ, да
сѣдутъ мѣрови: но да спасѣтсѣ ѿ мѣръ мѣръ.

Конецъ недѣли предъ воздвѣженіемъ. (л. рѣс)

ѿи вѣрѣши вошь, ѿне вѣдетъ (нѣсть) ѿсѣженъ: а не
вѣрѣши, оуже ѿсѣженъ ѣсть, ѿкъ не вѣрова во ѿма
ѣдинороднаго сѣна бжѣа. дѣи бжѣи же ѣсть сѣдъ, ѿкъ свѣтъ
прѣиде въ мѣръ, ѿ возлюбѣша челоѣцы паче тмѣ, неже
свѣтъ: вѣша бо ѿхъ дѣла сѣла. ꙗко всѣкъ бо дѣлаши сѣла,
ненавидѣтъ свѣта, ѿ не прихѣдитъ къ свѣту, да не
ѿблѣчатсѣ дѣла ѣго, ѿкъ лѣкава сѣтъ. ꙗко Творѣи же
ѿстинѣ, градѣтъ къ свѣту, да ѿвѣтсѣ дѣла ѣго, ѿкъ ѿ
вѣтъ сѣтъ содѣлана.

Конецъ вторника.

(зѣ ѿ) ꙗко По сѣхъ же* (сѣвѣта свѣтлыа недѣли: во
врѣмѣ ѿно,*) прѣиде ѿсѣ ѿ оучѣцы ѣго въ жидѣвскѣю
зѣмлю: ѿ тѣ живѣше съ нѣми, ѿ крѣцѣше. ꙗко бѣ же
ѿѣаннъ крѣстѣ во ѣнѣ близъ салѣма, ѿкъ воды многѣ

вѣхъ тѣхъ: и приходяхъ и крещавъ. ꙗкоже не оубо бѣ
всаждѣнъ въ темницѣ іоаннъ. [а] ꙗкоже Бѣсть же стазаніе ѿ
оученикъ іоанновыхъ со іудѣи ѿ ѿчищеніи. ꙗкоже и прїидоша
ко іоанну, и рекоша емъ: равви, иже бѣ съ тобою ѿбѣ ѿнъ
полъ іордана, емъже ты свидѣтельствовалъ єси, сѣ сѣи
крещаетъ, и вси грядутъ къ немъ. ꙗкоже ѿвѣща іоаннъ, и
рече: не мѡжетъ человекъ прїимати ничесѡже, аще не
вѣдетъ дано емъ съ небесѣ. ꙗкоже вы сами мнѣ
свидѣтельствовете, ꙗкоже рѣхъ: не емь азъ хрѣтосъ, но ꙗкоже
посланъ єсмь предъ нимъ. ꙗкоже и мѣай невѣстѣ, женихъ
єсть: а дрѣгъ жениховъ стоа и послѣшаа емъ, радостію (л.
рѣ ѿв.) радуетъ за гласъ жениховъ: сїа оубо радость
моа исполниа. ѿ ѿномъ подобаетъ расти, мнѣ же
малитиа. ѿ Грядый свѣше, надъ всѣми єсть: сѣи ѿ
земли, ѿ земли єсть, и ѿ земли глаголетъ: грядый съ
небесѣ, надъ всѣми єсть. ѿв и єже видѣ и слыша, сїе
свидѣтельствоветъ: и свидѣтельства емъ никтоже
прїемлетъ. ѿг Прїемый емъ свидѣтельство, "вѣрова"
(оутверди), ꙗкоже бѣ истиненъ єсть.

КОНЕЦЪ СВВОТѢ.

Ѧдъ ѿгѡже бо посла бѣзъ, глаголы бжїа глаголетъ: не въ мѣрѣ бо бѣзъ даѣтъ дѣа. Ѧсѣ ѡцъ бо любитъ сѣа, ѡ вѣа даѣтъ въ рѣцѣ сѣгѡ. Ѧсѣ вѣрѣаи въ сѣа, ѡмать живѡтъ вѣчный: ѡ ѡже не вѣрѣетъ въ сѣа, не оѣзритъ животѡ: но гнѣвъ бжїи пребываетъ на немъ.

Глава ѡ.

Ѧгда оѣво разѣумѣ иѣсъ, ѡакѡ оѣслышаша фарїсеѣ, ѡакѡ иѣ сѣ мнѡжайша оѣченикѡ творитъ ѡ креѣаѣтъ, неже іѡаннъ: ѡ иѣсъ же самъ не креѣаѣше, но оѣченицы сѣгѡ: ѡ ѡстаѡи іѣдею, ѡ ѡде пакѡ въ галїлею. ѡ Подѡбаѣше же сѣмѣ прѡнтѡи сквозѣ самарїю.

(ѡѡ ѡѡ) ѡ Прїиде оѣво* (Недѣла ѡ по пасѣѣ ѡ самарянѡнѣ: Во времѡ ѡно, прїиде иѣсъ*) во градъ самарїйскїи глаголемый сїхарь, влїзъ вѣсѡ, ѡже даде іакѡвъ іѡсифѣ (л. рѣс) сынѣ своемѣ. ѡ Бѣ же тѣ истѡчникъ іакѡвль. иѣсъ же трѣждаѣ ѡ пѣтѡи, сѣдаѣше тѡкѡ на

источницѣ: вѣ же ѿкѡ чѣсѣ шестый. [ѿ] 3 Прїиде жена ѿ
самарїн почерпѣти водѣ. глагола ѿн ѿнѣсѣ: даждь мнѣ пїти. ѿ
оученицы бо ѿгѡ ѿшли вѣхѣ во градѣ, да брашно кѣпѣтѣ.
4 Глагола ѿмѣ жена самарянына: какѡ ты жидовїнѣ сый
ѿ мене пїти просиши, жены самаряныни ѿщей; не
прикасаютѣ бо са жидове самарянѣхѣ. 5 ѿвѣща ѿнѣсѣ, ѿ
речѣ ѿнѣ: ѿще бы вѣдала дарѣ вѣнѣ, ѿ ктѡ ѿсть глаголаи
тнѣ: даждь мнѣ пїти: ты бы просїла оу негѡ, ѿ далѣ бы тнѣ
водѣ живѣ. 6 Глагола ѿмѣ жена: гдѣ, ни почерпѣла ѿмаши,
ѿ студенецѣ ѿсть глѣбокѣ: ѿкѣдѣ оубѡ ѿмаши водѣ живѣ;
вѣ вѣда ты болѣнѣ ѿснѣ оца нашего іакѡва, ѿже дадѣ намѣ
студенецѣ снѣ, ѿ той нѣз негѡ пїтѣ, ѿ сынове ѿгѡ, ѿ
скотнѣ ѿгѡ; 7 ѿвѣща ѿнѣсѣ ѿ речѣ ѿнѣ: всѣкѣ пїаи ѿ воды
снѣ, вжаждетѣ паки. 8 да ѿ ѿже пїетѣ ѿ воды, ѿже ѿзѣ
дамѣ ѿмѣ, не вжаждетѣ во вѣкнѣ: но вода, ѿже ѿзѣ дамѣ
ѿмѣ, вѣдетѣ во немѣ источникѣ воды текѣщнѣ во живѡтѣ
вѣчный. 9 Глагола кѣ немѣ жена: гдѣ, даждь мнѣ снѣ водѣ:
да ни жаждѣ, ни прихѡждѣ сѣмѡ почерпѣти. 10 Глагола ѿнѣ
ѿнѣсѣ: ндѣ, пригласнѣ мѣжа твоегѡ, ѿ прїиднѣ сѣмѡ. 11
ѿвѣща жена ѿ речѣ ѿмѣ: не ѿмамѣ мѣжа. глагола ѿнѣ ѿнѣсѣ:

дóбрѣ речè, ꙗкѡ мѹжа не ꙗмамъ. ꙗи Пáть во мѹжéи
ꙗмѣла еси: ꙗ нынѣ егóже ꙗмашн, нѣсть тѣ мѹжъ: сè
воистиннѹ рекла еси. дѣ Глагола емѹ женà: гдѣ, вижѹ ꙗкѡ
прорóкъ еси ты. ꙗ Оцѣ наши въ горѣ сèй поклонѣшася:
(л. рѣс ѡб.) ꙗ вы глаголете, ꙗкѡ во ѱерусалимѣхъ есть
мѣсто, ꙗдѣже клáнѣтсѧ подобáетъ. ꙗа Глагола еи ꙗисъ:
жéно, вѣрѹ мѣ ꙗмѣ, ꙗкѡ градéтъ чásъ, егда ни въ горѣ
сèй, ни во ѱерусалимѣхъ поклонѣтсѧ Оцѹ. ꙗв вы
клáнѣтсѧ, егѡже не вѣсте: мы клáнѣемсѧ, егóже вѣмы:
ꙗкѡ спасéнѣе ѡ ѱудéи есть. ꙗг Но градéтъ чásъ, ꙗ нынѣ
есть, егда истиннии поклонѣницы поклонѣтсѧ Оцѹ дхóмъ
ꙗ истинноу: ꙗбо Оцѣ таковыхъ ꙗщетъ поклонѣющихсѧ
емѹ. ꙗд дхъ есть вѣхъ, ꙗ ꙗже клáнѣтсѧ емѹ, дхóмъ ꙗ
истинноу достóитъ клáнѣтсѧ. ꙗе Глагола емѹ женà: вѣмъ,
ꙗкѡ мессѣа прѣидетъ глаголемый хрѣтóсъ, егда тóй прѣидетъ,
возвѣстѣтъ намъ всѧ. ꙗс Глагола еи ꙗисъ: ꙗзъ есмь,
глаголаи съ тобóу. ꙗз ꙗ тогда прѣидóша оученицѣ егѡ, ꙗ
чѹждахсѧ, ꙗкѡ съ женóу глаголаше. никтóже во речè:
чесѡ ꙗщешн; ꙗли чтò глаголешн съ нéю; ꙗи Ѡстáви же
водонóсъ свóй женà, ꙗ ꙗде во градъ, ꙗ глагола челоуѣкѡмъ:

кѢ. Прїидїте, ѡ вїдїте члѣва, ѡже рече ми всѧ, ѡлика
сотвори хъ: ѡдѧ тоѡ ѡсть хрїтосъ; лѢ Изыдоша же ѡзѢ града,
ѡ градѧхъ къ немѸ. лѢ МеждѸ же сїмъ, молѧхъ ѡгѡ
оученицы ѡгѡ, глаголюще: раввї, ѡждь. лѢ Онь же рече
ѡмъ: ѡзъ брашно ѡмамъ ѡсти, ѡгѡже вы не вѣсте. лѢ
Глаголахъ же оученицы къ себѣ: ѡдѧ ктѡ принесе ѡмѸ ѡсти;
лѢ Глагола ѡмъ ѡсъ: моѡ брашно ѡсть, да сотворю волю
послѧвшагѡ мѧ, ѡ совершѸ дѣло ѡгѡ. лѢ Не вы ли
глаголете, ѡкѡ ѡще четыри мѣсѧцы сѸть, ѡ жѧтва
прїидетъ; сѡ глаголю вамъ: возведїте ѡчи вѧши, ѡ вїдїте
нївы, ѡкѡ плѧвы сѸть къ (л. рѡз) жѧтвѣ оужѡ. лѢ И
жнѧ ѡзѢ прїемлетъ, ѡ собирѧетъ плѡдъ въ живѡтъ
вѣчный: да сѣѧй въсѧрѡдѡтъ ѡ жнѧй. лѢ ѡ сѡмъ бо
слово ѡсть ѡстинное, ѡкѡ ѡнъ ѡсть сѣѧй, ѡ ѡнъ ѡсть
жнѧй. лѢ ѡзѢ послѧхъ вы жѧти, ѡдѣже вы не трѡдїстесѧ:
ѡнїи трѡдїшасѧ, ѡ вы въ трѡдѡ ѡхъ вндѡсте. лѢ ѡ града
же тогѡ, мнѡзи вѣрѡвѧша во нь ѡ самарѧнъ, за слово
женѡ сѧдѣтельствоѡщїѧ, ѡкѡ рече ми всѧ, ѡлика
сотвори хъ. лѢ ѡгда же прїидѡша къ немѸ самарѧне, молѧхъ
ѡгѡ, да вы пребѡлхъ оѸ нїхъ: ѡ пребѡсть тѸ двѧ дни. лѢ И

многѡ паче вѣрѡваша за слово ѿгѡ. мѡв Женѣ же глаголахѹ, ѡакѡ не кѡмѹ за твою бесѣду вѣрѡемз: самн бо слышахомз, и вѣмы, ѡакѡ сѣи ѿсть воистиннѹ спсз мѡрѹ хрѣтѡсз.

Конецъ недѣли.

мг По двою же дню, изыде ѡтѹдѹ, и ѡде въз галїлею: мѡд самз бо иисз свидѣтельствова, ѡакѡ прорѡкз во своѣмз ѡтѣчествїи чести не ѡмать. мѡс ѿгда же прїиде въз галїлею, прїаша ѿгѡ галїлеане, всѡ видѣвше, ѡже сотвори во иерѹсалїмѣхз въз празникз: и тїи бо прїидѡша въз празникз. мѡс Прїиде же пакн иисз въз канѹ галїлейскѹю, и дѣже сотвори водѹ въз вїно.

(3а гї) [5] И вѣ* (Понедѣльникъ г недѣли: во время оно, вѣ*) иѣкїи царевз мѹжз, ѿгѡже сынз болаше, въз капернаѹмѣ. мѡз сѣи слышавз, ѡакѡ иисз прїиде (л. рѡз ѡв.) ѡ иѹден въз галїлею, ѡде кз немѹ, и молаше ѿгѡ, да снїдетз, и иѡцѣлїтз сына ѿгѡ: хоташе бо оумрѣти. мн Речѣ оѹвѡ иисз кз немѹ: аще знаменїи и чѹдесз не вїдїте,

не имате вѣровати. ѿдъ глагола къ немѹ царевъ мужъ: гдѣи,
снѣди прѣжде даже не оумретъ отроча моѣ. и глагола емѹ
иисъ: иди, сынъ твоѣ живъ естъ. и вѣрова челоуѣкъ
словеси, еже рече емѹ иисъ, и идаше. на ивѣе же входящѹ
емѹ, сѣ рави егѡ срътоша егѡ, и возвѣстиша емѹ
глаголюще: ѿкъ сынъ твоѣ живъ естъ. и въпрошаше
оубѡ ѿ нихъ часъ, въ который легчѣ емѹ бысть; и рѣша
емѹ, ѿкъ вчера въ часъ седмый ѡстави егѡ оуъгнь. и г
разумѣ же оуѣецъ, ѿкъ той бѣ часъ, коньже рече емѹ ии
съ, ѿкъ сынъ твоѣ живъ естъ: и вѣрова самъ, и весь
домъ егѡ. на сѣе пакѣ второе знаменѣе сотвори иисъ,
пришедъ ѿ иудѣи въ галѣлю.

Конецъ понедѣльникѹ.

Глава ѣ.

(3а дѣ) ѿ По сѣхъ же бѣ праздникъ иудѣйскѣи, и* **(Недѣла дѣ**
ѡ разслабленнѣмъ: Во время оно,* сѣе же и на ѡсѣненѣе
воды.) взыде иисъ во иерусалимъ. бѣ естъ же во иерусалимѣхъ
на овчей купѣли (купѣль), ѿже глаголетсѣ еврейски

видесѧ: пѧть притворъ имѡщи: ꙗко въ тѣхъ слѣжаше
множество болящихъ, слѣпыхъ, хромыхъ, сѣхихъ, чающихъ
движеніа воды. ꙗко Ангелъ бо гдѣнь на всѧко лѣто сходяше
въ купель, и възмущаше воду: и (л. рѣи) ѣже первѣе
влязаше по възмущеніи воды здравъ бываше, гдѣмъ же
недѡгомъ ѡдержимъ бываше.

Конѣцъ ѡсѣненію.

[3] ꙗкоже бѣ же тѣхъ некіи человекъ, тридесать и ѡсемь лѣтъ
имѡи въ недѡзѣ своемъ. ꙗкоже видѣвъ иисъ лежаща, и
разумѣвъ, гдѣмъ многа лѣта оужѣ имаше въ недѡзѣ,
глагола емѡ: хощеши ли цѣлъ быти; ꙗкоже ѡвѣща емѡ
недѡжный: ꙗкоже гдѣнь, человекъ не ѣмамъ, да егда
возмущитсѧ вода, ввержетъ мѧ въ купель: егда же
приходѡ ѡзъ, ѣмъ прежде менѣ слѣзятъ. и глагола емѡ ии
сѧ: востани, возми ѡдръ твои, и ходи. ꙗкоже и ѡбѣе здравъ
бысть человекъ, и въземъ ѡдръ свои, и хождаше: бѣ же
свѣѡта въ той дѣнь. ꙗкоже глаголахъ же жидове исцѣлѣвшемѡ:
свѣѡта естъ, и не достѡитъ ти взѧти ѡдрѧ твоегѡ. ꙗкоже
ѡнъ же ѡвѣща имъ: ѣже мѧ сотвори цѣла, той мнѣ

речѣ: возми ѿдрз твоѣ, и ходи. Ёи вопрошиша же ѿго: кто
ѣсть человекъ рекій ти, возми ѿдрз твоѣ, и ходи; ги
Исцѣлѣвый же не вѣдаше кто ѣсть: иисъ во оуклоньсѣ,
народѣ сщѣ на мѣстѣ. ди Потомъ же ѡвръте ѿго иисъ въ
церкви, и речѣ ѿмѣ: сѣ здравъ бысть, ктомѣ не согрѣшай,
да не горше ти что вѣдетъ. ѿи Иде же человекъ, и повѣда
идеомъ, ѣкѡ иисъ ѣсть, иже мѣ сотвори цѣла.

Конѣцъ недѣли.

ѿи И сегѡ ради гонѣхѣ ииса идеѣ, и иискахѣ ѿго оубити,
занѣ сѣѣ творѣше въ сѣбѣѡтѣ. ѿи Иисъ же ѡвѣщавѣше
имъ: (л. рѣи ѡб.)

(ѿѣ ѿи) * (Средѣ ѿ недѣли: Речѣ гдѣ ко пришѣдшымъ къ
немѣ идеомъ: * **Сѣе же и мѣртвымъ въ понедѣльникъ.**)

Ѧцъ мой досѣлѣ дѣлаетъ, и ѣзъ дѣлаю. ии сегѡ же ради
пѣче иискахѣ ѿго идеѣ оубити, ѣкѡ не токѡмѡ разорѣше
сѣбѣѡтѣ, но и Ѧцѣ своегѡ глаголаше бѣа, равенъ сѣ творѣ
бѣѣ. ди Ѧвѣщавъ же иисъ, и речѣ имъ: ѡминь ѡминь
глаголю вамъ: не мѡжетъ сѣи творити ѡ себѣ ничесѡже,

ѡце не ѣже видѣтъ оца творѡща: ѡже бо оны творѣтъ,
оа и оны такоже творѣтъ. ꙗ оцъ бо любѣтъ оа, и вса
показываетъ емѹ, ѡже самъ творѣтъ: и больша охъ
покажетъ емѹ дѣла, да вы чѣдитеа. ꙗкоже бо оцъ
воскрешаетъ мертвыа, и живѣтъ: такъ и оны, ѡже
хочетъ, живѣтъ. ꙗ оцъ бо не судѣтъ никомуже, но судъ
весь дастъ оновн: **(втѣ)** ꙗ да вси чѣтъ оа, ѡже чѣтъ
оца: а ѡже не чѣтъ оа, не чѣтъ оца послѡвшаго емѹ.

(3а 51) ꙗ **** (Четвертокъ ѣ недѣли: Рече гдѣ ко**
пришедшымъ къ немѹ иудеомъ: Оіе же и мертвымъ во**
вторникъ, и въ свѣтъ.) ѡмнѣ ѡмнѣ глаголю вамъ: ѡкъ
слѣшавъ словесѣ моегѹ, и вѣрѣавъ послѡвшемѹ мѹ, ѡмѣ
живѣтъ вѣчный, и на судъ не прѣдетъ: но прѣдетъ ѡ
смѣрти въ живѣтъ.

Конѣцъ средѣ.

ꙗ ѡмнѣ ѡмнѣ глаголю вамъ: ѡкъ градѣтъ часъ, и нынѣ
ѣсть, емѹ мертвѣи ослѣшатъ гласъ оа (л. рѣд.) вѣа, и
ослѣшавше ѡживѣтъ. ꙗкоже бо оцъ ѡмѣ живѣтъ

вз себѣ, такъ дасть и снѣви живѣтъ имѣти вз себѣ. Къ
И ѿбласть дасть емѹ и сѣдз творити: ѣкѡ снѣ члѣвѣчь
ѣсть, не днѣитеса семѹ. Кѣи Іѣкѡ градѣтъ чѣсѣ, вѣньже всѣ
сѣщѣи во гробѣхѣх, оуслышатъ гласѣ снѣ вѣжѣа: Кд, И
нзвѣдѣтъ сотворѣшѣи благѣа вз воскрешѣнїе животѣа: а
сотворѣшѣи злаа вз воскрешѣнїе сѣдѣа. ꙗ Не могѹ ѣзѣ ѡ себѣ
творити ничесѣже.

**(Зѣ Зѣ) * (Пѣтѣкъ ѣ недѣли: Речѣ гдѣ ко пришѣдшымъ къ
немѹ іудѣемъ:*)** Іѣкоже слышѹ, сѣждѹ: и сѣдз мой
правѣденѣ ѣсть: ѣкѡ не ищѹ вѣли моеѣ но вѣли
послѣвшагѡ мѣ ѿцѣа.

Конѣцъ четвѣрткѹ, и мѣртвымъ.

ѣа Іѣще ѣзѣ свидѣтельствѣю ѡ мнѣ, свидѣтельство мое
нѣсть истинно. ѣв Іѣнѣ ѣсть свидѣтельствѣаи ѡ мнѣ, и
вѣмѣ, ѣкѡ истинно ѣсть свидѣтельство, ѣже
свидѣтельствѣетъ ѡ мнѣ. ѣг Вѣи послѣте ко іѡаннѹ, и
свидѣтельствѣова ѡ истинѣ. ѣд Іѣзѣ же не ѡ чѣловѣка
свидѣтельствѣа прїемлю: но сѣа глагѣлю, да вѣи спасѣни

вѣдѣте. ꙗко ѿны вѣ свѣтѣльницѣ, горѣ и свѣтѣ: вы же хотѣете возрадоватица ѿ чѣса свѣтѣніѣ ѿгвѣ (до времени вѣ свѣтѣніѣ ѿгвѣ). ꙗко ѿны же ѿмамѣ свидѣтельство боле іоаннова: дѣла бо, ꙗже даде мнѣ оцѣ, да совершѣ ѿ, тѣ дѣла, ꙗже ѿны творю, свидѣтельствуютѣ ѿ мнѣ, ꙗкѣ оцѣ мѣ посла. ꙗко ѿны послѣ выи мѣ оцѣ, (л. рѣд. ѿб.) тѣ свидѣтельствова ѿ мнѣ. ни глагола ѿгвѣ ни гдѣже слышасте, ни видѣніѣ ѿгвѣ видѣсте: ꙗко ѿны словеса ѿгвѣ не ѿмате пребывающа вѣ вѣса. зане ѿгоже тѣ посла, семѣ вы вѣрѣ не ѣмлете. ꙗко ѿны Испытайте писаніѣ, ꙗкѣ вы мнитѣ вѣ нѣхѣ ѿмѣти живѣтѣ вѣчный: и тѣ сѣть свидѣтельствующа ѿ мнѣ. ꙗко ѿны не хочете прѣйти ко мнѣ, да живѣтѣ ѿмате. ꙗко Главы ѿ человекѣ не прѣмлю, ꙗко Но разѣмѣхѣ вы, ꙗкѣ любвѣ бжѣ не ѿмате вѣ себѣ. ꙗко ѿны прѣндѣхѣ во ѿма оцѣ моего, и не прѣмлете мене: ꙗко ꙗко прѣидетѣ во ѿма свое, тогѣ прѣмлете. ꙗко ꙗко вы можете вѣрвати, славы дрѣга ѿ дрѣга прѣмлюще, и слава, ꙗже ѿ единаго вѣга, не ѿщете; ꙗко Не мнитѣ, ꙗкѣ ѿны на вы рекѣ ко оцѣ: сѣть, ꙗже на вы глаголетѣ, мѣсѣ, ꙗко ꙗко вы оуповаѣте. ꙗко ꙗко во высте вѣрвали

оученикъ ѿ адрей, братъ симона петра: ꙗко ѿ
отрочиць задѣ единъ, ѿже ѿмать пать хлѣбъ ѿчмѣнныхъ,
и двѣ рѣбѣ: но сѣи что ѿтъ въ селѣко; ꙗко Рече же иисъ:
сотворите челоѣки возлеци. бѣ же траѡа многа на
мѣстѣ. возлеже оубо мужей числомъ ѿкѡ пать тыѡацъ.
ꙗко Прѣятъ же хлѣбы иисъ, и хвалѡ воздавъ, подаде
оученикомъ, оученицы же возлежащымъ: такожде и ѡ
рѣбѡ, ѿликѡ хотѡхѡ. бѣ и ѿкѡ насытишасѡ, глагола
оученикомъ своимъ: соберите избѣтки оукрѡхъ, да не
погибнетъ ничтоже. ꙗко Собрѡша же, и исполниша
дванѡдесѡте кѡша оукрѡхъ ѡ пѡтихъ хлѣбъ ѿчмѣнныхъ,
иже избѣша ѿдшымъ.

(3а ꙗ) ꙗко Челоѣцы же видѣвшѡ** (Сѡбѡта по пасцѣ:
Во время оно, видѣвшѡ челоѣцы**) знаменѣе, ѿже
сотвори иисъ, глаголахѡ: ѿкѡ сѣи ѿтъ воистиннѡ прорѡкъ,
градый въ мѣрѡ.

Конецъ средѣ.

Ѣи Іисъ же разумѣвъ, ѣакъ хотѣтъ прїити, да воухїтатъ
ѣго и сотворѣтъ ѣго црѣ, ѡнде пакн (л. рѣ ѡб.) въ горѣ
ѣдїнъ. Ѥи Іакъ поздѣ бѣсть, снндоша оученицы ѣго на
море. Ѥи И влѣзоша въ корабль, и ндѣхѣ на ѣнъ полъ
мора въ капернаѣмъ: и тма ѣбїе бѣсть, и не оѣ бѣ
пршѣлъ къ нїмъ іисъ. [д.] ии Море же вѣтрѣ велїю
дыхѣющѣ, воздвнзѣша. дї Грѣше же ѣакъ стѣдїи
двѣдесѣтъ и пѣтъ, илїи трїдесѣтъ, оѣзрѣша іиса ходѣща по
мору, и блнзъ кораблѣ бѣвша, и оѣбоѣша. кѣ ѣнъ же
глагола нмъ: ѣзъ ѣсмь, не бойтесѣ. кѣ Хотѣхѣ же прїѣти
ѣго въ корабль, и ѣбїе корабль бѣсть на землї, въ нюже
ндѣхѣ. кѣ во оѣтрїи же народъ, иже стоѣше ѡбѣ ѣнъ полъ
мора, вндѣвъ ѣакъ кораблѣ ннѣгѣ не бѣ тѣ, тѣкмѣ
ѣдїнъ тѣи, вѣнѣже внндоша оученицы ѣго, и ѣакъ не
вннде со оученикѣ своїми іисъ въ корабль, но ѣдїни оучнцы
ѣго ндоша: кѣ И ннн прїндоша кораблї ѡ тѣверїѣды блнзъ
мѣста, ндѣже ндоша хлѣбѣ, хвалѣ воздѣвше гѣвн. кѣ
ѣгда же вндѣша народн, ѣакъ іиса не бѣсть тѣ, нн
оученнкѣ ѣго, влѣзоша сѣми въ кораблї, и прїндоша въ
капернаѣмъ, ищѣще іиса. кѣ И ѡверѣтоша ѣго ѡбѣ ѣнъ

пóлз мóра, рѣша ѿмѹ: раввѣ, ѿкогда заѣ бысть ѿ (ѿкогда сѣмѡ пришѣлз ѿсѣѹ); кѣс ѿвѣща ѿмз ѿисз, ѿ речѣ: ѿмѣнь ѿмѣнь глагóлю вѣмз, ѿщете мѣнѣ не ѿакѡ вѣдѣете знѣменѣе, но ѿакѡ ѿли ѿстѣ хлѣбѡ, ѿ насытитесѡ.

(за к) кѣс * **(вторникѡ ѿ недѣли: Речѣ гдѣ ко пришѣдшымз кз немѹ ѿдѣшмз:*)** **дѣлайте** не брашно гиблющее, но брашно пребывающее вж животѣ вѣчнѣмз, ѿже сѣз (л. рѣла) челоѡческѣй вѣмз дѣстз: сего бо оцѣ знамена бѣз.

Конецъ свѣщѣ.

кѣи рѣша же кз немѹ: что сотворимз, да дѣлаемз дѣла бжѣа; кѣд, ѿвѣща ѿисз, ѿ речѣ ѿмз: сѣ ѿстѣ дѣло бжѣе, да вѣрѣете вж того, ѿгоже послѣ оиз. ѿ рѣша же ѿмѹ: коѣ оѹбѡ ты творѣши знѣменѣе, да вѣдимз, ѿ вѣрѣ ѿмемз тебѣ; что дѣлаеши; ѿа оцѣи нѣши ѿдоша мѣнѹ вж пѣстыни, ѿакоже ѿстѣ пѣсано: хлѣбз сз небесѣ дѣстз ѿмз ѿсти. ѿв Речѣ оѹбѡ ѿмз ѿисз: ѿмѣнь ѿмѣнь глагóлю вѣмз, не мѡѹсѣй дадѣ вѣмз хлѣбз сз небесѣ: но оцѣ мѣ дѣстз

вѣмъ хлѣба истиннаго съ небесе. ꙗко хлѣбъ бо бж҃ій ѣсть
сходѣи съ небесе, и даѣи живѣтъ мѣръ.

Конецъ вторника.

ѿдъ рѣша оубо къ немѹ: гд҃и, всегда даждь намъ хлѣбъ сей.
ѿс рече же имъ и҃сѣ:

(Зѣ ꙗ) * (Средѣ ꙗ недѣли: Рече гд҃ь ко пришедшимъ къ
немѹ и҃деомъ: * **Сіе же и мѣртвымъ въ средѣ.**) **И**зъ ѣсмь
хлѣбъ живѣтнѣи, градѣи ко мнѣ не имать възалкѣтисѣ: и
вѣрѣѣи въ мѣ не имать възжадѣтисѣ никогдаже. ѿс Но
рѣхъ вамъ, ꙗко и видѣете мѣ, и не вѣрѣете. ѿс Всѣ, ѣже
дастѣ мнѣ оцѣ, ко мнѣ приидетѣ: и градѣщаго ко мнѣ не
и҃зженѣ вѣнъ. ꙗко ꙗко сиидѣхъ съ небесе, не да творю (л. рѣа
ѡб.) вѣлю мою, но вѣлю послабшаго мѣ оцѣ. ѿд. Сіе же
ѣсть вѣла послабшаго мѣ оцѣ, да всѣ ѣже дастѣ мнѣ, не
погублю ѡ негѣ, но воскресѣю ѣ въ послѣдній дѣнь.

Конецъ средѣ, и мѣртвымъ.

(ЗѦ КѢ) мѢ же ѣсть* (Четвертокъ ѣ недѣли: Речѣ гдѣ ко
пришедшимъ къ немѹ иудеѡмъ: сѣ ѣсть*) бола послѣвагѡ
мѡ, да всѣкъ видѣи сѣа, и вѣрѡмъ въ негѡ, имать живѡтъ
вѣчный, и воскресѹ егѡ ѡзъ въ послѣднѣи дѣнь. мѡ
Роптѡхѹ оубѡ иудеѣ ѡ немъ, ѡакѡ речѣ: ѡзъ ѣсмь хлѣвъ
спѣдый съ небесѣ. мѡ и глаголахѹ: не сѣи ли ѣсть иисъ сынъ
иѡсифовъ, емѹже мы знаѣмъ оцѣа и мѣрь; какѡ оубѡ
глаголетъ сѣи, ѡакѡ съ небесѣ спидѡхъ; мѡг ѡвѣща оубѡ ии
съ, и речѣ имъ: не ропциѣте междѹ собѡю: мѡ Никтѡже
мѡжетъ прѣити ко мнѣ, ѡще не оцѣа послѣвыи мѡ
привлечѣтъ егѡ, и ѡзъ воскресѹ егѡ въ послѣднѣи дѣнь.

Конѣцъ четвѣрткѹ.

мѣ ѣсть писано во прорѡцѣхъ: и бѣдѣтъ вси оубѣни бгѹ.
всѣкъ слышавый оцѣа, и навѣкъ, прѣидетъ ко мнѣ: мѣ Не
ѡакѡ оцѣа видѣлъ ѣсть ктѡ, токѡмъ сынъ ѡ бга, сѣи видѣ
оцѣа. мѣз ѡмнѣнь ѡмнѣнь глаголю вамъ: вѣрѡмъ въ мѡ,
имать живѡтѡ вѣчнагѡ.

(Зѧ ꙗ҃г) ѿи ** (Пѧтѡкѡз ѿ недѣли: Речѣ гдѣ ко пришѣдшымъ
къ немѹ іѹдѣомъ:**) Я́зъ ѣсмь хлѣбъ живѡтныи. ѿдъ
О́тцѣи вѧши гѧдоша мѧннѹ въ пѹстыни, и оумроша: и сѣи
ѣсть хлѣбъ, (л. рѣв) сходяи съ небесѣ, да я́ще кто ѿ негѡ
ѣстъ, не оумретъ. ѿ Я́зъ ѣсмь хлѣбъ живѡтныи, иже
спѣдыи съ небесѣ: я́ще кто снѣсть ѿ хлѣба сего, живъ
вѣдетъ во вѣки: и хлѣбъ, сегоже я́зъ дамъ, плѡть моѧ
ѣсть, юже я́зъ дамъ за живѡтъ мѧра. ѿв Прѧхѹса же
междѹ собѡю жѧдове, глаголюще: какѡ мѡжетъ сѣи нѧмъ
дѧти плѡть своѧ гѧсти; ѿдъ Речѣ же нѧмъ иисъ: ѧмѧнъ ѧмѧнъ
глаголю вѧмъ, я́ще не снѣсте плѡти сѧа челоѡчѣскагѡ, ни
пѣте крѡѡ сѧгѡ, живѡтѧ не имѧте въ себѣ. ѿс Гѧдыи моѡ
плѡть, и пѧи моѡ крѡѡ, имѧтъ живѡтъ вѣчныи: и я́зъ
воскрешѹ сѧгѡ въ послѣднѧи дѣнь.

Конѣцъ пѧткѹ.

ѿс Плѡть во моѧ истинно ѣсть вѧшно, и крѡѡ моѧ
истинно ѣсть пѧво.

(31 Кд) 15 * (Понедѣльникъ ѿ недѣли: Речѣ гдѣ ко
пришедшимъ къ немѹ иудеѡмъ:*) 16 Идѣи моѹ плѡть, и пїи
моѹ кровь, во мнѣ пребываетъ, и азъ въ немъ. 17 Иже
послѣ мѣ живїи оцѣ, и азъ живѹ оцѣ ради: и идѣи мѣ,
и той живъ будетъ менѣ ради. 18 Ни сїи естъ хлѣвъ сшедый
съ небесѣ: не якоже идѡша оцѣи ваши маннѹ, и оумрѡша:
идѣи хлѣвъ сїи, живъ будетъ во вѣки. 19. 20 Сїа речѣ на
сонмищи, оучѣ въ капернаѹмѣ. 21 Мнози оубѡ слышавше
ѡ оученикѣхъ егѡ рѣша: жестоко естъ слово сїе, и кто
можетъ егѡ послѣшати; 22 а вѣдѣи же иисъ въ себѣ, яко
ропцѹтъ (л. рѣвъ ѡб.) ѡ семъ оученицѣхъ егѡ, речѣ имъ: сїе
ли вы блзните; 23 аще оубѡ оўзрите сїа человѣческаго
восходѣща, и дѣже вѣ прежде, 24 а дѣхъ естъ иже
ѡживляетъ: плѡть не пользуетъ ничтоже. глаголы, иже
азъ глаголахъ вамъ, а дѣхъ естъ и живѡтъ естъ. 25 Но естъ
ѡ васъ нѣцыи, иже не вѣрѹютъ: вѣдаше бо исконѣ иисъ,
кто естъ невѣрѹющїи, и кто естъ предаѣи егѡ. 26 И
глаголаше: сего ради рѣхъ вамъ, яко никтоже можетъ
прїити ко мнѣ, аще не будетъ емѹ данѡ ѡ оцѣ моегѡ. 27
28 ѡ сего ради мнози ѡ оученикѣхъ егѡ идѡша вспѣть, и

ктомѸ не хождáхѸ сз нѣмз. ѿз Речé же иѣсз
Ѡвѣманáдесáтѣ: ѣдà н̄ вѣ хóцетѣ ӣтн̄; ѿи Ѡвѣщà оѸвз
ѣмѸ сѣмвнз пѣтрз: гд̄и, кз комѸ ӣдемз; глагóлы животà
вѣчнагв ӣмáши. ѿд̄. И мѣ вѣровахомз ӣ познáхомз, гáкв
тѣ с̄и хр̄тóсз сн̄з в̄гá живáгв.

Конéцз понедѣльникѸ.

Ѡ Ѡвѣщà ӣмз: не ѡзз ли вáсз дванáдесáтѣ ӣзбрáхз, ӣ
ѣдн̄нз Ѡ вáсз дѣволз ѣсть; Ѡа Глагóлаше же ӣдà
сѣмвновá ӣскарїóтá: с̄ей бо хотáше предáти ѣгò, ѣдн̄нз с̄ий
Ѡ Ѡвоюнáдесáтѣ.

Глава ѿ.

(зà кѣ) ѡ И хождáше* (вторникз д̄ недѣли: во врэма Ѡно,
хождáше*) иѣсз по сн̄хз вз галїлен: не хотáше бо во ӣд̄ен
ход̄ити, гáкв ӣскáхѸ ѣгò ӣд̄еѣ оѸвѣити. ѣ Бѣ же вл̄изз
прáздникз ӣд̄ейск̄ий, потч̄ен̄ие с̄ѣни. ѣ Рѣшá же кз немѸ
врат̄їа (л. р̄ѣг) ѣгв: преид̄и Ѡс̄юд̄, ӣ ӣд̄и во ӣд̄ею, да ӣ
оѸчениц̄и твои вид̄ятз дѣлà твоа, гáже твор̄иши. д̄

Никтѡже бо въ тайнѣ ничесѡже творитѣ, и ѡцетѣ самъ
ѡвѣ быти: ѡце сѡ творѡши, ѡвѣ себѣ мѡрови. Ѣ Ни
вратѡа бо ѡгѡ вѣровахѣ въ негѡ. Ѥ Глагола оѣвѡ ѡмъ ѡисъ:
врѣма моѡ не оѣ прѡиде, врѣма же вѡше всегда гѡтѡво ѡсть.
Ѧ Не мѡжетѣ мѡръ ненавѡдѣти вѡсъ: менѡ же ненавѡдитѣ,
ѡкѡ ѡзъ свидѣтельствѡю ѡ немъ, ѡкѡ дѣла ѡгѡ сла
ѡть. и вѡ възѡдите въ прѡзѡникъ сѡи: ѡзъ ѡне възѡдѣ (ѡне
оѣ възѡдѣ) въ прѡзѡникъ сѡи, ѡкѡ врѣма моѡ не оѣ
ѡсполнѡса. Ѧ Сѡа рѡкъ ѡмъ, ѡста въ галѡлен. Г Ѣгда же
възѡдѡша вратѡа ѡгѡ въ прѡзѡникъ, тѡгда и самъ възѡде,
не ѡвѣ, но ѡкѡ тай. ѡи Жѡдовѡ же ѡскахѣ ѡгѡ въ
прѡзѡникъ, и глаголахѣ: гдѣ ѡсть ѡнъ; вѡи ѡ рѡпотѣ мнѡгъ
вѣ ѡ немъ въ нарѡдѣхъ. Ѣвѡи глаголахѣ, ѡкѡ влѡгъ ѡсть:
ѡнѡи же глаголахѣ: нѡ, но лѡстѡитѣ нарѡды. Гѡи Ни кѡтѡрый
же оѣвѡ ѡвѣ глаголаше ѡ немъ, стѡраха рѡди ѡдѡйскагѡ.

Конѡцъ втѡрникѣ.

(Ѣа ѡс) ѡи ѡвѡе же кѣ препѡловѡнѡе прѡзѡника* (Ѣредѡ ѡ
недѣли: въ препѡловѡнѡе пѡтъдѡсѡтѡницы*) възѡде ѡисъ во
цѡрковѣ, и оѣчѡше. Ѣи ѡ дѡвлѡхѡса ѡдѡе, глаголюще: кѡкѡ

сѣй кни́ги вѣсть, не оучи́вса; ѿ ѿвѣща оубо ѿмъ и́исъ, и
рече: моѣ оучѣнїе нѣсть моѣ, но послáвшагѡ мѧ. ѿ и́ще
кто́ хощетъ волю ѣгѡ творити, разумѣетъ ѡ оучѣнїи, ко́е
ѡ бѣа ѣсть: или́ (л. рѣг ѡб.) ѧъ ѡ себѣ глаго́лю. и́и
Глаго́лаи ѡ себѣ, сла́вы своеѧ и́щетъ: а́ и́цаи сла́вы
послáвшагѡ ѣгѡ, сѣй и́стиненъ ѣсть, и нѣсть непра́вды въ
не́мъ. дѧ Не мѡѡсе́й ли даде́ ва́мъ зако́нъ; и́ никто́же ѡ
ва́съ творитъ зако́на. что́ мене́ и́щете оубити; ꙗ́ко ѿвѣща
наро́дъ и́ рече: бѣса ли и́маши; кто́ тебѣ и́щетъ оубити; ꙗ́ко
ѿвѣща и́исъ, и́ рече ѿмъ: е́дино дѣло сотвори́хъ, и́ вси
дивитѣса. ꙗ́ко бегѡ́ ради мѡѡсе́й даде́ ва́мъ ѡбрѣзанїе, [не
ѧ́къ ѡ мѡѡсе́а ѣсть, но ѡ о́тцѣхъ,] и́ въ свѣ́тъ
ѡбрѣзаете челове́ка. ꙗ́ко и́ще ѡбрѣзанїе прїемлетъ челове́къ
въ свѣ́тъ, да не разори́тса зако́нъ мѡѡсе́евъ: на ма́ ли
гни́ваетеса, ꙗ́къ всего́ челове́ка здра́ва сотвори́хъ въ
свѣ́тъ; ꙗ́ко Не сди́те на лица́, но пра́ведный сдѣ́з сди́те.
ꙗ́ко Глаго́лахъ оубо нѣцыи ѡ иеру́сали́млянъ: не сѣй ли ѣсть,
ѣго́же и́щутъ оубити; ꙗ́ко И́ сѣ не ѡбви́дѣса глаго́летъ, и́
ничесѡ́же е́мъ не глаго́лютъ: е́да ꙗ́къ (вои́стиннѣ)
разумѣ́ша кня́зи, ꙗ́къ сѣй ѣсть хрѣ́то́съ; ꙗ́ко Но се́го

вѣмы, ѿкъдѣ ѣсть: хрѣтосъ же ѣгда прїидетъ, никтѣже
вѣсть, ѿкъдѣ вѣдетъ. ꙗки воззва оубо въ цѣркви оуча ии
съ, и глагола: и менѣ вѣсте, и вѣсте ѿкъдѣ ѣсмь, и ѡ
себѣ не прїидохъ: но ѣсть истиненъ пославый мѣ, ѣгѡже
вы не вѣсте. ꙗко азъ вѣмъ ѣгѡ, ꙗкѡ ѿ негѡ ѣсмь, и
тѣмъ мѣ посла. ꙗ Искахъ же да ѣмѣтъ ѣгѡ: и никтѣже
возложѣ на нь рѣкѣ, ꙗкѡ не оубо вѣ пришеде часъ ѣгѡ.

Конѣцъ средѣ.

ꙗ Мнози же ѿ народа вѣрѡваша въ негѡ, и глаголахъ:
ꙗкѡ хрѣтосъ ѣгда прїидетъ, ѣда бѡльша (л. рѣд) знаменїа
сотворитъ, ꙗже сѣй творитъ; ꙗвъ Глышаша фарїсеѣ народъ
ропщущъ ѡ немъ сѣмъ, и послаша фарїсеѣ и архїерѣе слѡгѣ,
да ѣмѣтъ ѣгѡ. ꙗгъ Рече же иисъ: ѣще мѣло времѣ съ вами
ѣсмь, и ѣдѣ къ пославшемѣ мѣ. ꙗдъ Поищете менѣ, и не
ѡбращете: и ѣдѣже ѣсмь азъ, вы не можете прїити. ꙗѣ
Рѣша же иудѣе къ себѣ: кѣмъ сѣй хѡщетъ итѣ, ꙗкѡ мы
не ѡбращемъ ѣгѡ; ѣда въ разсѣданїе ѣллинское хѡщетъ
итѣ, и оучити ѣллины; ꙗѣ Что ѣсть сѣе слѡво, ѣже рече:

взыщете мене, и не обратите, и надеже есмь аз, вы не можете прийти;

(31 к3) аз в последний же* **(Недѣла и: в последний*)**
день великий праздника стоаше иисв, и зваше глагола: аще
кто жаждетъ, да придетъ ко мнѣ, и пьетъ. ли вѣрѣши в
мѣ, якоже рече писаніе, рѣки ѿ чрева егѡ истекѣтъ воды
живы. лд. Гіе же рече ѡ дѣѣ, егѡже хотѣхѣ прийти
вѣрѣющии во имя егѡ: не оу бо вѣ дѣх стѣи, яков иисв не
оу вѣ прославленъ. м Мнози же ѿ народа слышавше слово,
глаголахѣ: сей естъ воистиннѣ пророкъ. ма дрѣзи
глаголахѣ: сей естъ хрѣтѡсв. ѿвн же глаголахѣ: еда ѿ
галілеи хрѣтѡсв приходитъ; мв Не писаніе ли рече, яков ѿ
стѣмене давідова, и ѿ виллеѣмскіа бѣси, надеже вѣ давидъ,
хрѣтѡсв придетъ; мг Распра же бѣсть в народѣ егѡ радн.
мд Нѣцыи же ѿ нихъ хотѣхѣ яти егѡ: но никтоже
возложи на нь рѣцѣ. мс Придоша же слѣги ко архіерѣшмъ
и фарісѣшмъ: и рѣша имъ тін: почто не приведѡте егѡ;
(л. рѣд ѡб.) мс ѿвѣщаша слѣги: николиже такѡ естъ
глаголаъ человекъ, яков сей человекъ. мз ѿвѣщаша

оубѡ ѿмз фарїсеѣ: ѣдѧ ѿ вы прельщенїи бысте. мѡи ѣдѧ ктѡ
ѡ кнѧзь вѣрова вѡнь, ѿлѡи ѡ фарїсеѣи; мѡд. Но народз сѣи,
ѡже не вѣсть закона, проклатїи сѣть. ѡ Глагола нїкодимз
кз нїмз, ѡже пришѣдый кз немѡ нѡцїю, ѣдїнз сын ѡ
нїхз: ѡа ѣдѧ законз нѡшз сѣдитз человекѡ, ѡце не
слышитз ѡ негѡ прѣжде, ѡ разѡмѣетз чтѡ творїтз; ѡв
ѡвѣщаша ѡ рекѡша ѣмѡ: ѣдѧ ѡ ты ѡ галїлен сїи,
ѡспытай ѡ вїждь, ѡкѡ прорѡкз ѡ галїлен не приходїтз.

Престѡпїи недѣли ѡ напредз.

ѡг ѡ ѡде кѡждѡ вз дѡмз сѡѡи.

Глава ѡ.

ѡ **ѡисз** же ѡде вз гѡрѡ ѣлеѡнскѡ. ѡ Зѡтра же пѡки прїїде
вз цѣрковь, ѡ всї людїе ѡдѡхѡ кз немѡ, ѡ сѣдз оучѡше ѡхз.

(Зѡ кѡ) ѡ Приведѡша же кнїжницы ѡ фарїсеѣ кз немѡ* (**ѡїѣ**
сѣымз женѡмз: Во времѡ ѡно, приведѡша ко ѡисѡ
кнїжницы ѡ фарїсеѣ*) женѡ, вз прелюбѡдѣлнїи ѡтѡ, ѡ
постѡвнша ѡ посредѣ. ѡ Глаголаша ѣмѡ: оучїтелю, сїѡ женѡ

ѣта ѣсть нынѣ кз прелюбодѣанїи. ѣ Вз законѣ же намз
мωυσει повелѣ такωвыа каменїемз повнѣати: ты же что
глаголеши; ѣ Сїе же рѣша ѡскѣшающе ѣго, да быша
имѣли что глаголати нань. иисз же долѣ (л. рѣѣ)
преклоньсѣ, перстомз писаше на землї, не слагѣа имз. ѣ
ѣкоже прилѣжѣхѣ вопрошающе ѣго, восклоньсѣ речѣ кз
нимз: ѡже ѣсть безъ грѣхѣа вз васз, "прежде" ("первыи")
верзи камень на ню. и и паки долѣ преклоньсѣ, писаше на
землї. ѣ Онї же слышавше, и совѣстїю ѡбличаеми
исхождахѣ едїнз по едїномѣ, наченше ѡ старецз до
последнихз: и ѡста едїнз иисз, и жена посредѣ сѣци. и
восклоньсѣ же иисз, и ннедїнаго видѣвз, точїю женѣ, речѣ
ѣи: жено, гдѣ сѣть, ѡже ваядахѣ на тѣ; никїѡже ли тебе
ѡсѣдї; аи она же речѣ: никтѣоже гдї. речѣ же ѣи иисз: ни
ѣзз тебе ѡсѣждаю: идї, и ѡсѣлѣ ктомѣ не согрѣшїи.

Конецъ сѣымз женамз.

Чтї недѣли и:

(31 Кд) Ёи Паки же ѿмз иѿсз рече, глагола: * (Четвертокъ д недѣли: Рече гдѣ ко пришедшимз кз немѹ иудеѡмз:*) ѿзз ѣсмь свѣтъ мѣрѹ. ходѣи по мнѣ, не. ѿмать ходѣти во тмѣ, но ѿмать свѣтъ живѡтнѣй.

Конѣцз недѣли ѿ.

ѿи Рѣша же ѣмѹ фарїсеѣ: ты ѡ себѣ самз свидѣтельствоуеши: свидѣтельство твоѣ нѣсть ѿстинно. дѣ ѿвѣща иѿсз ѿ рече ѿмз: ѿще ѿзз свидѣтельствую ѡ себѣ, ѿстинно ѣсть свидѣтельство моѣ: ѿкѡ вѣмз, ѡкѹдѹ прїндѡхз, ѿ камѡ иудѹ. вѣи же не вѣсте, ѡкѹдѹ прихождѹ, ѿ камѡ градѹ. ѣи вѣи по (л. рѣѣ ѡв.) плѡти сѹдите: ѿзз не сѹждѹ никомѹже. ѣи ѿ ѿще сѹждѹ ѿзз, сѹдз моѿ ѿстиненз ѣсть: ѿкѡ ѣдинз нѣсмь, но ѿзз, ѿ пославѣй мѣ ѡцѣ. ѣи ѿи вз законѣ же вѣшемз писано ѣсть, ѿкѡ двоѹ человекѹ свидѣтельство ѿстинно ѣсть. ѿи ѿзз ѣсмь свидѣтельствуй ѡ мнѣ самѡмз, ѿ свидѣтельствуетз ѡ мнѣ пославѣй мѣ ѡцѣ. дѣи глаголахѹ же ѣмѹ: гдѣ ѣсть ѡцѣ твоѿ; ѿвѣща иѿсз: ни менѣ вѣсте, ни ѡцѣ моего: ѿще мѣ вѣдали, ѿ ѡцѣ моего вѣдали вѣсте. кѣ ѿи

глаголы глагола иисъ въ газофѣлакѣн, оуча въ цѣркви, и
никтоже ѣтъ ѣго, ѣкѡ не оу бѣ пришелъ часъ ѣго.

Конецъ четверткѣ.

(3^а л) ꙗ Рече же имъ пакѣ иисъ: * (Платокъ дъ недѣли: Рече
гдѣ ко пришедшымъ къ немѣ иудеѡмъ: * **Сіе же и сѡбѡта
по воздвѣженіи.**) ѡзъ иудѣ, и възыцете мене, и во грѣсѣхъ
вашемъ оумрете: ѡможе ѡзъ иудѣ, вы не можете прѣити. ꙗ
Глаголахъ оубѡ иудеѣ: еда сѡ самъ оубѣѣтъ, ѣкѡ глаголетъ:
ѡможе ѡзъ иудѣ, вы не можете прѣити; ꙗг И рече имъ: вы
ѡ нижнихъ естѣ, ѡзъ ѡ вышнихъ есмь: вы ѡ міра сегѡ
естѣ, ѡзъ нѣсмь ѡ міра сегѡ. ꙗд Рѣхъ оубѡ вамъ, ѣкѡ
оумрете во грѣсѣхъ вашихъ: ѡце во не имете вѣры, ѣкѡ
ѡзъ есмь, оумрете во грѣсѣхъ вашихъ. ꙗе Глаголахъ же
емѣ: ты кто еси; и рече имъ иисъ: начатокъ, ѣкѡ и
глаголю вамъ. ꙗс Многа имамъ ѡ васъ (л. рѣс) глаголати
и сѡдѣти, но послѣбый мѣ истиненъ естъ и ѡзъ, ѣже
слѣшахъ ѡ негѡ, сѣ глаголю въ мірѣ. ꙗз Не разѡмѣша
оубѡ, ѣкѡ оца имъ глаголаше. ꙗи Рече же имъ иисъ: егда
вознесѣте сѣа челоѣческаго, тогда разѡмѣете, ѣкѡ ѡзъ

ѣсмь, и ѿ себѣ ничеюже творю: но ꙗкоже научи ма оцъ мой, сѣа глаголю. (срѣ) ꙗко. И пославый ма, со мною ѣсть: не ѿстави мене единого оцъ, ꙗкѡ азъ оугоднаѣ емѹ всегда творю. ꙗ сѣа емѹ глаголющѹ, мнози вѣрѡваша въ него.

Конѣцъ паткѹ, и ѡбѣщанѣ по воздвиженіи.

(за ла) ꙗа глаголаше же иисъ* (ѡбѣщанѣ дѣла: Речѣ гдѣ:*) къ вѣрѡвавшимъ къ немѹ иудеѡмъ: ꙗще вы пребдетѣ во словеса мои, воистиннѹ оученицы мои бдетѣ: ꙗвѣ И разумѣете истиннѹ, и истина свободитъ вы. ꙗгѣ ѡвѣщаша и рѣша емѹ: сѣма авраамле ѣсмь, и никомѹже работѡхомъ николѣже: какѡ ты глаголеши, ꙗкѡ свободни бдетѣ; ꙗдѣ ѡвѣщанѣ имъ иисъ: аминь аминь глаголю вамъ, ꙗкѡ всѣкъ творѣи грѣхъ, рабъ ѣсть грѣхѡ. ꙗѣ Рабъ же не пребываетъ въ домѹ во вѣкъ: снъ пребываетъ во вѣкъ. ꙗсѣ ꙗще оубѡ снъ вы свободитъ, воистиннѹ свободни бдетѣ. ꙗзѣ вѣмъ, ꙗкѡ сѣма авраамле ѣстѣ, но ищете мене оубити, ꙗкѡ слово мое не вмѣщѣется въ вы. ꙗи азъ ѣже видѣхъ оу оцѡа моего, глаголю: и вы оубѡ ѣже видѣете оу

глаголетъ лжѹ, ѿ своиѹхъ глаголетъ, ѣкѡ лѡжъ ѣсть, и
о҃тецъ лжнѣ. мѣ азъ же занѣ истинѹ глаголю, не вѣрѹете
мнѣ. мѣ Ктѡ ѿ васъ ѡбличаетъ мѣ ѡ грѣсѣ; аще ли
истинѹ глаголю, почтѡ вы не вѣрѹете мнѣ; мѣ Иже ѣсть
ѿ б҃га, глаголы бж҃їа послѹшаетъ: сегѡ ради вы не
послѹшаете, ѣкѡ ѿ б҃га нѣсте. ми ѿвѣщаша же и҃дѣе, и
рѣша ѣмѹ: не добрѣ ли мы глаголемъ, ѣкѡ самарянинъ
ѣси ты, и вѣса имашн; мѣ ѿвѣща и҃сѣ: азъ вѣса не
имамъ, но чтѹ о҃ца моего, и вы не чтѣте (л. рѣз) менѣ. и
азъ же не ищѹ славы моеѣ: ѣсть ищѣ и сѣдѣ.

(за лг) на * (Вторникъ ѣ недѣли: Речѣ гдѣ ко пришедшымъ
къ немѹ и҃дѣемъ:*) **Аминь** аминь глаголю вамъ, аще ктѡ
слово мое соблюдетъ, смѣрти не имать видѣти во вѣки.

Конецъ понедѣльникѹ.

и҃в рѣша о҃убѡ ѣмѹ жидове: нынѣ разумѣхомъ, ѣкѡ вѣса
имашн. авраамъ о҃мре, и пророцы, и ты глаголеши: аще
ктѡ слово мое соблюдетъ, смѣрти не имать вкѹсѣти во
вѣки. и҃г сѣдѣ ты болѣи ѣси о҃ца нашего авраама, иже

оумре, и пророцы оумроша, когò еѡ самъ ты твориши; иѡ
Ѧвѣща иисъ: аще азъ славолю самъ, слава моѡ ничесòже
ѣсть: ѣсть оцъ мой слава и мѡ, ѣгòже вы глаголете, ака
вѣъ нашъ ѣсть. иѣ и не познаете ѣгò, азъ же вѣмъ ѣгò:
и аще рекѡ, ака не вѣмъ ѣгò, вѡдѡ подобенъ вамъ, ложъ:
но вѣмъ ѣгò, и слово ѣгò соблюдаю. иѣ авраамъ оцѣъ
вашъ радъ бы былъ, да бы видѣлъ день мой: и видѣ, и
возрадовасѡ. иѣ рѣша же иѡдѣе къ немѡ: пѡтидесѡтъ
лѣтъ не оѡ имѡши, и авраама ли ѣси видѣлъ; ии речѣ же
имъ иисъ: аминь аминь глаголю вамъ, прѣжде даже авраамъ
не бысть, азъ ѣсмь. иѡ, вѣзѡша же каменіе, да вѣргѡтъ
нанъ: иисъ же скрѣсѡ, и изыде иѣ цркви, прошедъ посредѣ
ихъ, и мимохождаше такъ.

Конѣцъ вторникѡ. (л. рѣз ѡб.)

Глава ѡ.

(зѡ ѡд) [ѡ] ѡ и мимондѣй* (недѣла ѣ ѡ слѣпцѣ: во время
ѡно, мимондѣй иисъ*) видѣ человека слѣпа ѡ рождествѡ.
ѡ и вопросѣша ѣгò оученицы ѣгò, глаголюще: равви, ктò

согрѣши; сѣи ли, и ли родитѣла ѣгѡ, да слѣпъ родица; ꙗко
ѿвѣща иисъ: ни сѣи согрѣши, ни родитѣла ѣгѡ, но да
гавѣтца дѣла вѣиѡ на немъ. ꙗко Минѣ подобаетъ дѣлати
дѣла пославшаго ма, дондеже день ѣсть: прїидетъ ноць,
ѣгда никтоже можетъ дѣлати. ꙗко ѣгда въ мирѣ ѣсмь,
свѣтъ ѣсмь мирѣ. ꙗко Сїа рекъ, плюнѣ на зѣмлю, и сотвори
врѣнїе ѿ плюновѣнїа, и помаза ѿчи врѣнїемъ слѣпомѣ. ꙗко И
речѣ ѣмѣ: иди, оумьиса въ купѣли сїлѡамстѣ, ѣже
сказаетца посланъ. иде же и оумьиса, и прїиде видѣ. и
восѣди же и иже вѣхѣ видѣли ѣгѡ прѣжде, ѣкѡ слѣпъ вѣ,
глаголахѣ: не сѣи ли ѣсть сѣдѣи и просѣи; ꙗко ѿвѣи
глаголахѣ, ѣкѡ сѣи ѣсть: и ни же глаголахѣ, ѣкѡ подобенъ
ѣмѣ ѣсть: ѿнъ же глаголаше, ѣкѡ азъ ѣсмь. ꙗко Глаголахѣ
же ѣмѣ: какѡ ти ѿверзѡстѣса ѿчи; ꙗко ѿвѣща ѿнъ и
речѣ: человекъ нарицаемый иисъ врѣнїе сотвори, и помаза
ѿчи мои, и речѣ ми: иди въ купѣль сїлѡамлю, и оумьиса.
шедъ же и оумьивса, прозрѣхъ. ꙗко Рѣша же ѣмѣ: ꙗко
тои ѣсть (гдѣ тои ѣсть); глагола, не вѣмъ. ꙗко Ведѡша
же ѣгѡ къ фарїсеѡмъ, иже вѣ иногда слѣпъ. ꙗко Бѣ же
свѣвѡта, ѣгда сотвори врѣнїе иисъ, и ѿверзе ѣмѣ ѿчи. ꙗко

Пáки же вопрошáхŸ є̀гò ѝ фарї́сеѣ: кáкѡ (л. рѣи) прозрѣ;
Ѡнѡ же речè ѝмѡ: брèнїе положїи мнѣ на Ѡчи, ѝ оумь́хсѡ,
ѝ вїжѸ. ̄ї́ ГлагóлахŸ же Ѡ фарї́сеи́ нѣцын: нѣсть сèй Ѡ
вѣа челоѣкѡ, ї́кѡ сѸбвóтŸ не хранїтѡ. Ѡвїн глагóлахŸ:
кáкѡ мóжетѡ челоѣкѡ грѣшенѡ сицѣв̀ зна́мєнїѡ
творїти; ѝ рáспрѡ вѣ вѡ нїхѡ. ̄ї́́ ГлагóлахŸ о́ѡв слѣпцŸ
пáки: ты̀ что̀ глагóлєши ѡ̀ нє́мѡ, ї́кѡ Ѡвѣрзе Ѡчи твоєи;
Ѡнѡ же речè, ї́кѡ прорóкѡ є̀сть. ѝи Не ї́ша о́ѡв вѣры
ї̀ддєѣ ѡ̀ нє́мѡ, ї́кѡ слѣпѡ вѣ, ѝ прозрѣ, дóндеже
возгласїша родїтєлѡ тогѡ прозрѣвшагѡ. ̄ї́́ Ѝ вопросїша
ѡ̀, глагóлюще: сèй ли є̀сть сы́нѡ вáю, є̀гóже вѣ глагóлєте,
ї́кѡ слѣпѡ родїсѡ; кáкѡ о́ѡв ны́нѣ вїдїтѡ; ѝ Ѡѡѣцї́ста
же ї́ма родїтєлѡ є̀гѡ ѝ рѣста: вѣмы, ї́кѡ сèй є̀сть сы́нѡ
нáю, ѝ ї́кѡ слѣпѡ родїсѡ. ѝѡ Кáкѡ же ны́нѣ вїдїтѡ, не
вѣмы, ѝли ктò Ѡвѣрзе є̀мŸ Ѡчи, мы̀ не вѣмы. сáмѡ
вóзрастѡ ї́матѡ, сáмогò вопросїте: сáмѡ ѡ̀ себѣ да
глагóлєтѡ. ѝв Сїѡ рекóста родїтєлѡ є̀гѡ, ї́кѡ вóдстѡсѡ
жидѡвѡ: о́ѡже вò вáхŸ сложїлїсѡ жїдове, да я́ще ктò є̀гò
нїсповѣсть хрї́тѡ, ѠлѸчєнѡ сóнмица да вѸдєтѡ. ѝг Сегѡ рáди
родїтєлѡ є̀гѡ рекóста: ї́кѡ вóзрастѡ ї́матѡ, сáмогò

вопросите. ꙗко возгласиша же вторицею человека, ѿже вѣ
слѣпъ, и рѣша ѿмѹ: даждь славу бгѹ, мы вѣмы, ѿкѡ
человѣкъ сей грѣшенъ ѣсть. ꙗко ѿвѣща же ѿнъ, и рече:
ѿще грѣшенъ ѣсть, не вѣмъ: еди́но вѣмъ, ѿкѡ слѣпъ
вѣхъ, нынѣ же виждѹ. ꙗко рѣша же ѿмѹ па́ки: что
сотвори тебѣ; ка́кѡ ѡверзе ѿчи твои; ꙗко ѿвѣща ѿмъ:
реко́хъ ва́мъ о́уже, и не слышасте: что па́ки хощете
слышати; е́да и вы (л. рѣи ѡб.) о́ученицы е́гѡ хощете
быти; ꙗко ѿнъ же о́корша е́го, и рѣша ѿмѹ: ты
о́ченикъ е́си тогѡ, мы же мѡѹсеѡвы е́смы о́ченицы. ꙗко
мы вѣмы, ѿкѡ мѡѹсеѡви глаго́ла бгѹ: сегѡ же не вѣмы,
ѡкѡдѹ ѣсть. ꙗко ѿвѣща человекъ, и рече ѿмъ: ѡ се́мъ бо
ди́вно ѣсть, ѿкѡ вы не вѣсте, ѡкѡдѹ ѣсть, и ѡверзе ѿчи
мои. ꙗко вѣмъ же, ѿкѡ грѣшники бгѹ не послѹшаютъ: но
ѿще кто бгѡчте́цъ ѣсть, и волю е́гѡ твори́тъ, тогѡ
послѹшаютъ. ꙗко ѿвѣща не́сть слышано, ѿкѡ кто ѡверзе
ѿчи слѣпѹ ро́жденѹ. ꙗко ѿще не вы бы́лхъ сей ѡ бгѡ, не
мо́глхъ бы твори́ти ниче́сѡже. ꙗко ѿвѣща́ша и рѣша ѿмѹ:
во грѣсѣ́хъ ты́ роди́сѡ е́си ве́сь, и ты́ ли ны́ о́чиши; и
и́згна́ша е́го во́нъ. ꙗко о́услы́ша ѿнъ, ѿкѡ и́згна́ша е́го

вѡнѡ, ѡ вѣрѣтъ ѡго, рече ѡмѹ: ты вѣрѣши ли въ сѣа
вѣѣа; ѡ ѡвѣща ѡнѡ, ѡ рече: ѡ кто ѡсть гѡн, да вѣрѣю
въ него; ѡ Рече же ѡмѹ иѣсѡ: ѡ видѣлъ ѡсѣ ѡго, ѡ
глаголаѣ съ тобою, тоѡ ѡсть. ли ѡнѡ же рече: вѣрѣю гѡн,
ѡ поклонѣа ѡмѹ.

Конѣцъ недѣли.

(31 16) ѡ, ѡ рече иѣсѡ: * (Четвертокъ ѡ недѣли: Рече гѡбъ
ко пришѣдшымъ къ немѹ иѡдѣомъ: *) на сѡдѡ ѡзѡ въ мѣрѡ
сѣѡ прѣндѡхѡ, да невѣдѡщѣѡ вѣдѡтъ, ѡ вѣдѡщѣѡ слѣпи
вѣдѡтъ. ѡ ѡ слышаша ѡ фарѣсѣѡ сѣѡ сѡщѣѡ съ нѣмѡ, ѡ
рѣша ѡмѹ: ѡдѡ ѡ мы слѣпи ѡсмѡ; ѡа Рече ѡмѡ иѣсѡ: ѡще
вѣсте слѣпи вѣли, не вѣсте ѡмѣли грѣхѡ: нынѣ (л. рѣд.)
же глаголете, ѡкъ вѣдимъ, ѡ грѣхѡ вѡшѡ пребывѡетъ.

Глава ѡ.

(31) ѡ * (Сѣѣтелемъ на оѹтрени: Рече гѡбъ ко пришѣдшымъ
къ немѹ иѡдѣомъ: *) ѡмѣнь ѡмѣнь глаголю вѡмѡ: не вхѡдѡѣ
дверѣми во двѡрѡ ѡвѣѡ, но прѣлѡза ѡнѡдѣ, тоѡ тѡтъ ѡсть

и разбойникъ. Бѣ И вхо́дѣи двѣрьми, пѣстырь ѣсть о́вца́мъ.
Г Семѹ двѣрникъ ѿверзаетъ, и о́вцы гласъ ѣгѡ слышатъ,
и своѡ о́вцы глаша́етъ по имени, и и́згонитъ ихъ. Д И
ѣгда своѡ о́вцы и́жденѣтъ, предѣ ними ходитъ, и о́вцы по
не́мъ и́дѹтъ, ѣкѡ вѣдаѹтъ гласъ ѣгѡ. Е По чѹжде́мъ же не
и́дѹтъ, но вѣжа́тъ ѿ негѡ, ѣкѡ не зна́ютъ чѹжда́гѡ гласа.
З Сѹю прѣтчѹ рече́ и́мъ и́исъ: о́ни же не разѹмѣша, что́
ва́ше ѣже глаго́лаше и́мъ. И Рече́ же па́ки и́мъ и́исъ: а́минь
а́минь глаго́лю ва́мъ, ѣкѡ ѣзъ ѣсь двѣрь о́вца́мъ. и всѣи,
ѣли́кѡ ихъ прѣиде́ прѣжде мене́, та́тѣе сѹтъ и разбойни́цы:
но не послѹшаша ихъ о́вцы.

(Зѣ лс) .Д ** (Сѣ́и́телѣмъ на літѹргіи: Рече́ гдѣ ко
прише́дшымъ къ немѹ и́дѣѡмъ:**) И́зъ ѣсь двѣрь: мно́ю
ѣще кто́ вни́детъ, спасѣ́тсѡ, и вни́детъ, и и́зѹдетъ, и
па́житъ ѡбращѣетъ.

Конецъ четвѣрткѹ и сѣ́и́телѣмъ на оўтрени.

Г Та́тъ не при́ходитъ, ра́звѣ да оўкра́детъ, и оўвѣѣтъ, и
погѹбѣтъ: ѣзъ прѣи́дохъ, да живѡ́тъ и́мѹтъ, (л. рѣ.д.) и

лишше имѹтъ. ѿ И҃зъ єсмь пастырь добрый: пастырь добрый душа свою полагаетъ за овцы. Ёи И҃ наёмникъ, иже несть пастырь, емѹже не сѹтъ овцы своѹ, видитъ волка грабѹща, и ѡставляетъ овцы, и бѣгаетъ, и волкъ расхититъ ихъ, и распѹдитъ овцы. Ѓи И҃ наёмникъ бѣжитъ, ѡакѡ наёмникъ єсть, и не радитъ ѡ овецѹхъ. ѿ И҃зъ єсмь пастырь добрый, и знаю моѹ, и знаютъ мѹ моѹ. Ёи И҃коже знаетъ мѹ оцѹ, и азъ знаю оцѹ: и душа мою полагаю за овцы. Ёи И҃ ины овцы имамъ, ѡже не сѹтъ ѡ двора сего: и тѣмъ мѹ подобаетъ привести: и гласъ мой оуслышатъ, и бѹдетъ единое стадо, и едины пастырь.

Конецъ чтѣнїемъ.

(3ѹ ѿз) ѿ * (Пѹтокъ є недѣли: Рече гдѹ ко пришѣдшымъ къ немѹ иѹдѣемъ:*) Сего ради мѹ оцѹ любитъ, ѡакѡ азъ душа мою полагаю, да пакѹ приимѹ ю. Ии Никтоже вѹзметъ ю ѡ менѹ, но азъ полагаю ю ѡ себѹ: Ѹвласть имамъ положить ю, и Ѹвласть имамъ пакѹ прїѹти ю: сїѹ заповѣдь прїѹхъ ѡ оцѹ моего. ѿ Распра же пакѹ вѣсть во иѹдеехъ за словеса сїѹ. ѿ Глаголахъ же мнози ѡ нїхъ:

вѣса ѿмать, ѿ неистовъ ѣсть, что ѣгѡ послѣшаете; ꙗ
Иѿнѿ глаголахъ: сѿн глаголи не сѣтъ вѣснѣющагѡса: ѣдѡ
мѡжетъ вѣсѡ слѣпомѹ ѡчи ѡвѣрети;

(31) ꙗв Бѣша же тогда** (На ѡсѣненіе цркви: во время
ѡно, вѣша**) ѡновлѣнїа во іеросолѹмѣхъ, ѿ зимѡ вѣ. ꙗг
И хождаше иѿсѡ въ цркви, въ (л. рѡ) притворѣ солѡмѡни.
ꙗд ѡвѣдоша же ѣгѡ іудѣе, ѿ глаголахъ ѣмѹ: доколѣ дѹшы
наша вземлѣши; ѡце ты ѣсѿ хрѣтѡсѡ, рцы намы не
ѡвинѣаа. ꙗс ѡвѣца ѿмы иѿсѡ: рѣхъ вамъ, ѿ не вѣрѣете:
дѣла, ѿже ѡзы творю ѡ ѿмени ѡца моегѡ, та
свидѣтельствѹютъ ѡ мнѣ. ꙗс Но вы не вѣрѣете: нѣсте бо
ѡ ѡвѣцъ моѿхъ, ѿкоже рѣхъ вамъ.

(31 ѿн) ꙗз * (Губѡта ѣ недѣли: Речѣ гдѣ ко пришѣдшымъ
къ немѹ іудѣѡмъ:*) ѡвцы моѡ гласа моегѡ слѣшаютъ: ѿ
ѡзы знаю ѿхъ, ѿ по мнѣ градѹтъ. ꙗи И ѡзы живѡтъ
вѣчный дѡмы ѿмы,

Конецъ паткѹ ѿ ѡсѣненію.

и не погнѣнѣтъ во вѣки, и не вохититѣ ѡ хъ никтоже ѡ
рѣкѣ моеѣ. ꙗко ѡцъ мой, иже даде мнѣ, болии вѣхъ ѣсть:
и никтоже можетѣ вохитити ѡ хъ ѡцѣ моегѡ. ꙗ
ѡзъ и ѡцъ единое ѣсма. ꙗко вѣдѣша же каменіе пакѣ иѡдѣе,
да побѣютѣ ѣго. ꙗко ѡвѣща и мѡзъ иисъ: многа добра дѣла
ѣвѣхъ вамъ ѡ ѡцѣ моегѡ, за кое ѡ хъ дѣло каменіе
мѣщете на ма; ꙗко ѡвѣщаша ѣмѡ иѡдѣе, глаголюще: ѡ
добрѣ дѣлѣ каменіе не мѣщемъ на та, но ѡ хѡлѣ, ꙗко
ты человекъ сѣи, твориши себѣ бѣга. ꙗко ѡвѣща и мѡзъ иисъ:
нѣсть ли писано въ законѣ вашемъ: ѡзъ рѣхъ, бѡзи ѣстѣ;
ꙗко ѡще ѡны рече бѡги, къ нѣмже слово бѣже бѣсть, и не
можетѣ разорѣтисѣ писаніе: ꙗко ѣгоже ѡцъ свѣти и посла
въ мѣрѣ, въ глаголетѣ, (л. ꙗко ѡвѣ.) ꙗко хѡлѣ глаголеши,
занѣ рѣхъ: сѣи бѣи ѣсма. ꙗко ѡще не творю дѣла ѡцѣ
моегѡ, не и мѣте мѣ вѣры. ꙗко ѡще ли творю, ѡще и мнѣ
не вѣрѣете, дѣломъ моимъ вѣрѣйте: да разѡмѣете и
вѣрѣете, ꙗко во мнѣ ѡцъ и ѡзъ въ нѣмъ.

Конецъ свѣтѣ.

лѣ. Искѣхъ оубо пакы ѣти егѡ: и изыде ѿ рѣкы ихъ. мѣ И
иде пакы на оны полы іордана, на мѣсто, и дѣже бѣ
іоаннъ прѣжде крестѣ: и пребысть тѣ. ма И мнози
приндоша къ немѣ, и глаголахъ, ѣкѡ іоаннъ оубо знаменїа
не сотвори ни единаго: всѣ же елика рече іоаннъ ѡ семъ,
истина бѣ. мѣ И мнози вѣрѡваша въ него тѣ.

Глава ѣ.

(зѣ лѣ) [ѣ] ѣ * (Суббота лѣзарѣва: Во время оно,*) бѣ
нѣкто бола лѣзарь ѿ виданїи, ѿ вѣси марїины и мѣрды
сестры еѣ. бѣ бѣ же марїа помазавша гѣа мѣромъ, и
ѡтерши нѡзѣ егѡ власы свои: еѣже братъ лѣзарь
болаше. гѣ Послѣтѣ оубо сестрѣ къ немѣ глаголющѣ: гѣи,
се егѡже любши, болятъ. дѣ Слышавъ же иисъ, рече: сѣа
болѣзнь нѣсть къ смѣрти, но ѡ славѣ вѣїи, да
прославитсѣ сѣи вѣїи еѣ ради. еѣ Люблѣше же иисъ мѣрдѣ,
и сестрѣ еѣ, и лѣзарѣ. зѣ Егда же оуслыша, ѣкѡ болятъ,
тогда пребысть на немѣ бѣ мѣстѣ двѣ дни. зѣ Потомъ
же глагола оученикомъ: идемъ во іудею пакы. (л. рѣа) и
Глаголаша емѣ оученицы: равви, нынѣ искѣхъ тебе

каменіємъ побіти іудеѣ, и пакы ли иѣши тамъ; ѿ
ѿвѣща іисъ: не двѣ ли наѣсаете часѣ ѣста во днѣ; аще ктò
хòдитъ во днѣ, не поткнетса, іакъ свѣтъ міра сегò
вѣдитъ. ꙗже ктò хòдитъ въ ноцѣ, поткнетса, іакъ
нѣсть свѣта въ немъ. ꙗже Гіа рече, и посѣмъ глагола имъ:
лазарь дрѣвѣ нашъ оўспе, но иди да возвѣждѣ егò. ꙗже Рѣша
же оўченицы егò: гди, аще оўспе, спасенъ вѣдетъ. ꙗже Рече
же іисъ о смѣрти егò: онѣ же мнѣша, іакъ о оўспеніи
снѣ глаголетъ. ꙗже Тогда рече имъ іисъ не ѿбвѣдася: лазарь
оўмре. ꙗже И радѣюса всѣхъ ради, да вѣрѣете, іакъ не вѣхъ
тамъ: но иѣдемъ къ немѣ. ꙗже Рече же дѣма, глаголемый
влизнѣцъ, оўченикомъ: иѣдемъ и мы, да оўмремъ съ нимъ.
ꙗже Пришѣдъ же іисъ, ѿвѣрте егò четѣри днѣ оўже и мѣца
во гробѣ. ꙗже Бѣ же видѣнїа влизнѣцъ іерусалима іакъ. стѣдїи
пѣтнадцѣть. ꙗже И мнози ѿ іудеѣ вѣхъ пришлѣ къ
марѣ и маріи, да оўтѣшатъ ихъ о братѣ егò. ꙗже Марѣ
же егò оўслѣша, іакъ іисъ гредѣтъ, срѣте егò: маріа же
дòма сѣдѣше. ꙗже Рече же марѣ ко іисѣ: гди, аще бы зѣ
вѣлъ, не бы братъ мой оўмерлъ. ꙗже Но и нынѣ вѣмъ, іакъ
ѣлика аще прошиши ѿ бга, дастъ тебѣ бгъ. ꙗже Глагола еи

іисъ: воскреснетъ братъ твоѣ. ꙗко глагола есмѣ марѣ: вѣмъ,
ѣкѡ воскреснетъ въ воскресеніе, въ послѣдній день. ꙗко Рече
же еѣ іисъ: азъ есмь воскресеніе и животъ: вѣрѡи въ
мѣ, аще и оумретъ, ѡживетъ. ꙗко И всѣхъ живѡи, и
вѣрѡи въ мѣ, не оумретъ во вѣки: есмѣши ли вѣрѡ семѣ;
ꙗко глагола есмѣ: еѣ гдѣ. азъ (л. рѡа ѡв.) вѣровахъ, ѣкѡ
ты еси хрѣтосъ сѣхъ вѣѣи, иже въ мѣрѣ градѡи. ꙗко И сѣа
рѣкши, иде, и пригласѣ марію сестрѣ своѣ тѣи, рѣкши:
оучитель пришѣлъ естъ, и глашѣетъ тѣ. ꙗко Она же ѣкѡ
оуслыша, востѣ скорѡ, и иде къ немѣ: ѣ Не оужѣ во вѣ
пришѣлъ іисъ въ вѣсь, но вѣ на мѣстѣ, и дѣже срѣте егѡ
марѣ. ѣа Іудѣе же оубѡ сѣщѣи съ нѣю въ домѣ, и
оутѣшѣюще ю, видѣвше марію, ѣкѡ скорѡ востѣ, и
и зѣде, по нѣи и дѡша, глаголюще: ѣкѡ идетъ на грѡвъ, да
плѣчетъ тѣмѡ. ѣв Маріа же ѣкѡ прѣиде, и дѣже вѣ іисъ,
видѣвши егѡ, падѣ есмѣ на ногѣ, глаголющи есмѣ: гдѣ, аще
бы былъ здѣ, не бы оумерлъ моѣ братъ. ѣг Іисъ же ѣкѡ
видѣ ю плѣчѡщѣса, и пришѣдшыа съ нѣю іудѣи плѣчѡща,
запретѣ дѣхѣ, и возмѣтѣса сѣмѣ, ѣд И рече: гдѣ
положитѣ егѡ; глаголаша есмѣ: гдѣ, прѣидѣ и виждѣ. ѣе

Пролезѣша ѿи҃сѣ. ѿз глаголахѹ оубо жидове: видѣ, какъ
люблѣше е҃го. ѿз Нѣцыи же ѿ нѣхъ рѣша: не можѣше ли
сѣи ѿверзый ѿчи слѣпомѹ, сотворити, да и сѣи не оумретъ;
ли ѿи҃сѣ же пакѣ претѣ въ себѣ, прѣиде ко гробѹ: бѣ же
пещѣра, и камень лежѣше на ней. ѿд глагола ѿи҃сѣ: возмѣте
камень. глагола е҃мѹ сестра оумершагѹ, мѣрда: гдѣи, оужѣ
смердѣтъ, четвероднѣвенъ бо е҃сть. м глагола е҃и ѿи҃сѣ: не
рѣхъ ли ти, ѣкѹ яце вѣрѣши, оузриши славу бж҃ію; ма
взѣша же камень, и дѣже бѣ оумерый лежѣ. ѿи҃сѣ же
возвѣдъ ѿчи горѣ, и рече: ѿче, хвалѹ тебѣ воздаю, ѣкѹ
оуслѣшалъ е҃си мѣ. мв ѿз же вѣдѣхъ, ѣкѹ всегда ма
послѣшаешѣ: но народа ради стоѣщагѹ ѿкрестъ рѣхъ, да
вѣрѣ имѣтъ, ѣкѹ (л. рѣв) ты ма послѣлъ е҃си. мв ѿи҃сѣ
рече, глаголю великимъ воззва: лѣзаре, гдѣи вѣнъ. мв ѿи҃сѣ
и зыде оумерый, ѿвѣзанъ рѣкама и ногѣма оукрѣемъ, и лице
е҃го оубрѣсомъ ѿвѣзано. глагола имъ ѿи҃сѣ: разрѣшитѣ е҃го,
и ѿставитѣ и҃ти. мв Мнози бо ѿ ѿдѣи прѣшедши къ
маріи, и видѣвше ѣже сотвори ѿи҃сѣ, вѣрѣваша въ него.

Конецъ свѣдѣнѣ лѣзаревѣ.

мъ Нѣцыи же ѿ нѣхъ идоша къ фарисѣемъ, и рекоша
имъ, ѡже сотвори иисъ.

(31 м) мз **С**овраша оубо архіерее и фарисее сонмъ,^{*}
(Понедѣльникъ ѿ недѣли: Во время оно, собрашася
архіерее и фарисее на ииса*) и глаголаху: что сотворимъ,
ѡакъ человекъ сей многѡ знаменїа творитъ; ми иже
уставимъ его такъ, вси вѣрѡютъ въ него: и приидутъ
римляне, и возмѡтъ мѣсто, и языкъ нашъ. мд. **Е**динъ
же некто ѿ нѣхъ каїафа, архіерей сынъ лѣтѡ томѡ, рече
имъ: вы не вѣсте ничего, и ни помышляете, ѡакъ оубо
есть намъ, да единъ человекъ оумретъ за люди, а не весь
языкъ погибнетъ. на **С**его же ѡ себѣ не рече: но архіерей
сынъ лѣтѡ томѡ, прорече, ѡакъ хотѡше иисъ оумрѣти за
люди: ив **И** не токмо за люди, но да и чада бжїа
расточеннаа соберѣтъ во едино. иг **Ѹ** тогоже дне
сѡвѣщаша, да оубїютъ его. на **И**исъ же ктомѡ не ѡвѣ
хѡждѡше во иудеехъ: но иде ѡтѡдѡ во странѡ близъ
пѡстыни, во ефремъ нарицаемый (л. рѡв ѡв.) градъ, и тѡ
хѡждѡше со оученики свои. ие **Б**ѣ же близъ фѡска

Иудейска: и възидоша мнози во іеросолѹмѣ ѿ странѣ прѣжде пасхи да ѡчѣстятца. ѿска́хъ оубо іиса, и глаголахъ къ себѣ въ цѣрквѣ сто́яще: что́ мнѣ вѣ́амъ, ꙗ́кѡ не ѣмать ли прѣити въ прѣзаникъ; ѿзъ дѣша оубо архіерее и фарісеи заповѣдь, да ꙗ́ще кто́ ѡщѣтитъ е́го, гдѣ вѣдетъ, повѣсть, ꙗ́кѡ да ѣмѣтъ е́го.

Конецъ понедѣльника.

Глава ѳі.

(за ма) ѿ іиса же прѣжде шести днѣй пасхи, прѣиде* (въ недѣлю цвѣтнѣю, на литурѣи: Прѣжде шести днѣй пасхи, прѣиде іиса*) въ видѣнію, и дѣже бѣ лазарь оумерый, е́гоже воскресѣ ѿ мѣртвыхъ. ѿсотвориша же е́мѣ вѣчерю тѣ, и ма́рда слѣжаше: лазарь же е́динъ бѣ ѿ возлежащихъ съ нимъ. [ѳі] ѿ Маріа же прѣемши литрѣ мѹра ма́рда пѣстѣки многоцѣнны, пома́за нозѣ іисовѣ, и ѡтрѣ власы свои ми нозѣ е́го. хра́мина же исполниша ѿ вони ма́сти благово́нныа. [ѳі] ѿ глагола же е́динъ ѿ оубоученикъ е́го, іуда сімшновъ іскаріѡтскій, ѣже хотѣше е́го прѣдати: ѿ чешѣ

ради мѹро сїе не продано бысть на трѣхъ стѣхъ пѣназь, и дано нищымъ; ѿ сїе же рече, не ѣкѡ ѡ нищихъ печалеша, но ѣкѡ тать вѣ, и ковчѣецъ имѣаше, и вметѣша ношаше. ѿ Рече же иисъ: не дѣйте сѣ, да въ день погребенїа моего соблюдетъ сѣ. и Нищыа (л. рѡг) во всегда имате съ собою: мене же не всегда имате. ѿ Разумѣ же народъ многъ ѡ иудей, ѣкѡ тѣ сѣсть: и прїидоша не ииса ради токмо, но да и лазара видятъ, сѣгоже воскреси ѡ мертвыхъ. и Говѣщаша же архїереи, да и лазара оубїютъ: ѿ Иѣкѡ мнози сѣго ради идахѣ ѡ иудей, и вѣровахѣ во ииса. ѿ Во оутрїи же день народъ многъ пришедый въ праздникъ, слышавше ѣкѡ иисъ грядетъ во иерусалимъ, и Прїаша вѣа ѡ финїкъ, и изыдоша въ сѣтенїе сѣмѣ, и звѣхѣ глаголюще: ѡсанна, благословенъ грядый во има гѣне, црѣ иллевъ. [ѿ] ѿ Ѱверѣтъ же иисъ ѡслѣ, всѣде на нѣ, ѣкоже сѣсть писано: сѣ Не бойся дщи сїѡна, сѣ црѣ твоѣ грядетъ, сѣдѣ на жребѣти ѡсли. ѿ Сїхъ же не разумѣша оученицы сѣго прежде: но сѣдѣ прославиша иисъ, тогда поманиша, ѣкѡ сїѣ быша ѡ немъ писана, и сїѣ сотвориша сѣмѣ.

(31) 31 Свидѣтельствоваше же народъ, ѣже бѣ прежде съ нимъ,* (во сѣдѣнїи и великѣи средѣ, на оутрени до зачала мѣ безъ престоупки: во время оно, свидѣтельствоваше народъ свой со иисомъ,*) егда лѣзари возгласи ѿ гроба, и воскреси егò ѿ мѣртвыхъ. (чек) ни сегò ради и сѣте егò народъ, ѣкѡ слышаша егò сѣ сотвориша знаменїе.

Конѣцъ недѣли цвѣтнѣи.

(31 мѣ) [ѣ] дї Фарїсеѣ же рѣша** (вторникъ ѣ недѣли: во время оно, совѣтъ сотвориша фарїсеѣ на ииса, и рѣша:***) кѡ себѣ: видите, ѣкѡ никаже польза есть, сѣ миръ по немъ ѣдетъ. ѣ Бѣхъ же (л. рѣг ѡб.) нѣцыи еллини ѿ вшедшихъ, да поклонятѣся въ праздникъ. ѣа Сїи оубо пристѣпиша кѡ фїліппѣ, ѣже бѣ ѿ вѣдѣи галїлейскїа, и молахъ егò, глаголюще: гдїи, хощемъ ииса видѣти. ѣв Прїиде фїліппъ и глагола андрѣови: и пакѣ андрѣи и фїліппъ глаголаста иисови. ѣг Иисъ же ѿвѣща ѣма, глагола: прїиде часъ, да прославитѣся сѣиъ челоѣческїи. ѣд Ѡмїнь Ѡмїнь глаголю вамъ, ѣще зерно пшенично падъ на землїи не оумретъ, чò едїно пребывѣетъ: ѣще ли оумретъ,

многъ плодъ сотворитъ. ꙗко любяи души свою погубитъ ю:
и ненавидяи души свою въ мирѣ семъ, въ животѣ
вѣчнѣмъ сохранитъ ю. ꙗко аще кто мнѣ служитъ, мнѣ да
послѣдствуетъ: и идеже ѣсмь азъ, тѣ и слуга мой будетъ.
и аще кто мнѣ служитъ, почитатъ его оцъ мой. ꙗко
нынѣ душа моя возмѣтиса, и что рекѣ; Оче, спаси ма
ѿ часа сего: но сего ради приидохъ на часъ сей.

(3а) ꙗко * (На оутрени на воздвѣженіе крѣта: Рече гдѣ:*)

Оче, прослави имя твое. прииде же гласъ съ нбсѣ: и
прославихъ, и пакы прослаблю. ꙗко, Народъ же стоиши
слышавъ, глаголахъ: громъ бѣсть. и нин глаголахъ: аггъ
глагола емъ. ꙗ ѿвѣща иисъ, и рече: не мене ради гласъ сей
бѣсть, но народа ради. ꙗ нынѣ сдѣхъ ѣсть миръ семъ: нынѣ
кнѣзь міра сего изгнанъ будетъ вонъ. ꙗв и аще азъ
вознесѣнъ будѣ ѿ земли, всѣ привлечѣ къ себѣ. ꙗг оіе же
глаголаше, назнаменѣ, коію смѣртію хотѣше оумрѣти. ꙗд
ѿвѣща емъ народъ: мы слышахомъ ѿ закона, ꙗкв
хрѣтосъ (л. рѣд) пребываетъ во вѣки: какъ ты глаголеши,
вознесѣсѣ подобаетъ снѣ человекомъ; кто ѣсть сей снѣ

человѣческїи; ѿ Рече же ѿмъ иисъ: ѿще мало время свѣтъ
въ васъ ѿсть. ходите дондеже свѣтъ имате, да тма васъ не
иметъ: и ходи во тмѣ, не вѣсть, камъ идетъ.

(3^а м^г) ѿ * (Средѣ 5 недѣли: Рече гдѣ ко пришедшимъ къ
немъ иудеямъ:*) Дондеже свѣтъ имате, вѣруйте во свѣтъ,
да сынове свѣта будете.

Конѣцъ вторникъ, и крѣтъ.

сїа глагола иисъ, и ѿшедъ скрѣса ѿ нихъ. ѿ Толїка
знаменїа сотворшъ емъ предъ ними, не вѣровахъ въ него.
ли да сведетса слово исаїи пророка, ѿже рече: гдѣ, кто
вѣрова слухъ нашимъ; и мѣшца гдѣа комъ ѿкрѣса; ѿд,
сегѣ ради не можѣхъ вѣровати, ѿкъ пакѣ рече исаїа: мѣ
ѿслѣпѣ очѣ ихъ, и ѿкаменила ѿсть сердца ихъ, да не
видѣтъ очима, ни разумѣютъ сердцемъ, и ѿбратѣтса, и
ищѣлю ихъ. ма сїа рече исаїа, егда видѣ славу сгѣ, и
глагола ѿ немъ. мѣ Обаче оубо и ѿ князь мнози
вѣроваша въ него, но фарїсеѣ ради не исповѣдовахъ, да не
иъ сонмищъ изгнани будутъ. мѣ возлюбѣша бо паче славу

человѣческѹю, неже славу бжїю. мѣ Іисъ же воззва, ѡ рече: вѣрѹай въ мѣ, не вѣрѹетъ въ мѣ, но въ послѣвшаго мѣ. мѣ И вѣдѣи мѣ, вѣдитъ послѣвшаго мѣ. мѣ Іъзъ свѣтъ въ мѣрѣ прїидѹхъ, да (л. рѣд ѡб.) всѣкъ вѣрѹай въ мѣ, во тмѣ не пребѹдетъ. мѣ И ѡще ктѣ оꙋслышитъ глаголы моѣ ѡ не вѣрѹетъ, ѡзъ не сѹждѹ емѹ: не прїидѹхъ бо, да сѹждѹ мѣрови, но да спасѹ мѣрѣ.

Конѣцъ средѣ.

мѣи Ѡметѣйса менѣ ѡ не прїемѣи глаголы моѣхъ, ѡматъ сѹдѣщаго емѹ: слово, ѣже глаголахъ, тѣ сѹдитъ емѹ въ послѣднїй дѣнь. мѣ. Іѣкѡ ѡзъ ѡ себѣ не глаголахъ: но послѣвшїи мѣ Ѡцѣ, тѣи мнѣ заповѣдь даде, чтѣ рекѹ, ѡ чтѣ возглаголю. ѡ И вѣмъ, ѣкѡ заповѣдь емѹ живѣтъ вѣчнїи сѣтъ: ѣже оꙋбѡ ѡзъ глаголю, ѣкоже рече мнѣ Ѡцѣ, тѣкѡ глаголю.

Конѣцъ великой средѣ на оꙋтрени.

Глава гї.

(Зѧ̄ мѧ) [ѦІ] ꙗ Прѣжде же* (Вз четвертокъ великіѧ, ѣвѧіе ꙗ на оумовѣніе: Во время оно, прѣжде*) праздника пасхи, вѣдый іисъ, ꙗкѡ прїиде ѣмѹ часъ, да прѣйдегъ ѿ міра сегѡ ко оцѹ, возлюбль своѧ сѹщыѧ въ мїрѣ, до конца возлюбѧ ѧ. Ъ И вѣчерн бѣвшн, діаволѹ оужѣ вложѣвшѹ въ сердце іудѣ сімѡновѹ искарїѡтскомѹ, да ѣго предастъ,

Чтѧ въ четвертокъ великіѧ, на лїтѹргїи:

Г Вѣдый іисъ, ꙗкѡ всѧ даде ѣмѹ оцѹ въ рѹцѣ, (л. рѡѣ) и ꙗкѡ ѿ бѣга изыде, и къ бѣгѹ градѣгъ: ꙗ востаъ съ вѣчерн, и положѧ рїзы, и прїемъ лѣнтїонъ, преподѣсѧ. Ъ Потѡмъ же влѣѧ водѹ во оумывальницѹ, и начатъ оумывати нѡги оѹченикѡмъ, и ѡтирати лѣнтїемъ, ѧмже бѣ преподѣсанъ. Ъ Прїиде же къ сімѡнѹ петрѹ, и глагола ѣмѹ тоѹ: гдѧ, ты ли моѧ оумыѣши нѡзѣ; Ъ Ѧвѣща іисъ, и рече ѣмѹ: ѣже ѧзъ творю, ты не вѣси нынѣ, разумѣеши же по сіхъ. И глагола ѣмѹ пѣтръ: не оумыѣши нѡгѹ моѣю во вѣкн. Ѧвѣща ѣмѹ іисъ: ꙗще не оумыю тебѣ, не ѧмаши части со мною. ꙗ глагола ѣмѹ сімѡнъ пѣтръ: гдѧ, не нѡзѣ моѧ тоѡкмѡ, но и рѹцѣ и главѹ. Г глагола ѣмѹ іисъ:

іЗМОВѢННЫЙ НЕ ТРѢВЪЕТЪ, ТОКМѢ НОЗѢ ОУМЫТИ, ЁСТЬ БО
ВЕСЬ ЧІСТЪ: І ВЪ ЧІСТИ ЁСТЕ, НО НЕ ВСІ. ДІ ВѢДАШЕ БО
ПРЕДАЮЩАГО ЕГО СЕГѢ РАДИ РЕЧЕ: ІАКѢ НЕ ВСІ ЧІСТИ ЁСТЕ.

КОНЕЦЪ ПЕРВОМУ ЕВАНГІЮ, НА ОУМОВѢНІИ.

(ЗѦ МѢ) ВІ ВГДА ЖЕ ОУМЫ НОГИ ІХЪ,* (ЕВАНГІЕ ВЪ ПО ОУМОВѢНІИ:
БО ВРЕМѢ ОНО, ЕГДА ОУМЫ ІИСУ НОЗѢ ОУЧЕНИКѢМЪ,*) ПРІАТЪ
РІЗЫ СВОѢ, ВОЗЛЕГЪ ПАКИ, РЕЧЕ ІМЪ: ВѢСТЕ ЛИ ЧТО
СОТВОРИХЪ ВАМЪ; ГІ ВЪ ГЛАШАЕТЕ МѢ ОУЧИТЕЛѢ І ГДА: І
ДОБРѢ ГЛАГОЛЕТЕ, ЁСМЪ БО. ДІ ІЩЕ ОУБѢ ІЗЪ ОУМЫХЪ ВАШИ
НОЗѢ, ГДѢ І ОУЧИТЕЛЬ: І ВЪ ДОЛЖНИ ЁСТЕ ДРЪГЪ ДРЪГ
ОУМЫВАТИ НОЗѢ. ЕІ ОБРАЗЪ БО ДАХЪ ВАМЪ, ДА ІАКОЖЕ ІЗЪ
СОТВОРИХЪ ВАМЪ, І ВЪ ТВОРИТЕ. ЗІ АМІНЬ АМІНЬ ГЛАГОЛЮ
ВАМЪ: НѢСТЬ РАБЪ БОЛІИ ГДА СВОЕГѢ, (Л. РѢСѢ ѠБ.) НИ
ПОСЛАНИКЪ БОЛІИ ПОСЛАВШАГѢ ЕГѢ. ЗІ ІЩЕ СІѢ ВѢСТЕ,
БЛАЖЕНИ ЁСТЕ, ІЩЕ ТВОРИТЕ Ѧ.

КОНЕЦЪ В-МУ, ПО ОУМОВѢНІИ.

Прейди четверткѹ великомѹ, въ матѹден за рн ѿ полѹ: [И
гдѹщимъ имъ:]

Ии Не ѿ всѣхъ вѣсѹ глаголю, ѡзъ бо вѣмъ, и хже избрѹхъ.
но да писаніе свидѣтсѹ: гдѹи со мною хлѣбъ, воздвѣже на
мѹ пѹтѹ свою. Ди ѿсѣлѣ глаголю вамъ, прѣжде даже не
вѣдетъ, да ѣгда вѣдетъ, вѣрѹ имете, ѡкѹ ѡзъ ѣсмь. к
Аминь аминь глаголю вамъ: пріемлай ѡце когò послò, менè
пріемлетъ: а пріемлай менè, пріемлетъ послѹвшаго мѹ. Ка
Сїа рекъ иисъ, возмѹтисѹ дѹомъ, и свидѣтельствова, и
рече: аминь аминь глаголю вамъ, ѡкѹ єдинъ ѿ вѣсѹ
предѹстъ мѹ. кѹ Взирѹхъ же сѹ междѹ собою оученицы,
недоумѣющесѹ ѿ комъ глаголетъ. кѹ Бѣ же єдинъ ѿ
оученикѹ єгѹ възлежѹ на лонѣ иисѹвѣ, єгòже люблѹше ии
сѹ. кѹ Поманѹ же семѹ сїмѹнъ пѣтрѹ вопросити: кто оубѹ
єсть, ѿ нѣмже глаголетъ; кѹ Нападъ же той на пѣрси ии
совы, глагола ємѹ: гдѹи, кто єсть; кѹ ѿвѣща иисъ: той
єсть, ємѹже ѡзъ ѿмочивъ хлѣбъ подѹмъ. и ѿмочъ хлѣбъ,
дадè иѹдѣ сїмѹновѹ искаріѹтскомѹ. кѹ И по хлѣбѣ тогда
внѣде вонъ сѹтанѹ. глагола оубѹ ємѹ иисъ: єже твориши,

сотворѝ скору̀. ꙗ́ко ѿглаго́лю же никтѣмѣ ѿ
возлежа́щихъ, кѣмъ чесо́мъ рече́ емѹ. ꙗ́ко. Нѣцыи же мнѣхѹ,
поне́же ковче́жецъ ѡма́ше ѡда, ꙗ́кѡ глаго́летъ емѹ ѱѣснъ:
къпѣи ѣже трѣбѹемъ на прѣзидникѣхъ, ѡни́и ни́щымъ да нѣчто
да́стъ. ꙗ́ Прѣимъ же (л. рѣс) ѿнъ хлѣбъ, ѡбѣе ѡзыде: бѣ же
но́чь. ꙗ́ ѿгда ѡзыде, глаго́ла ѱѣснъ:

**(ꙗ́ мѣ) * (ѿвѣстѣ ꙗ́ стѣхъ стѣтѣн: Рече́ гдѣ своѣмъ
о̀ученикѣмъ; *)** Нынѣ просла́вися снъ члѣвѣчскѣи, ѡ бѣ
просла́вися ѡ нѣмъ. ꙗ́вѣ ꙗ́ще бѣ просла́вися ѡ нѣмъ, ѡ бѣ
просла́витъ ѣго̀ въ себѣ, ѡ ѡбѣе просла́витъ ѣго̀. ꙗ́г **
(Конецъ въ сре́дѣ вели́кѹю на часѣхъ, ѣгда всѣхъ четѣре
ѣвѣстѣ прочита́ются.)** Чѣдѣца, ѣще сѣ въ мѣни мѣлѡ ѣсѣмъ:
възы́щете мене́, ѡ ꙗ́коже рѣхъ ѡде́емъ, ꙗ́кѡ ѡможе ѡзъ
ѡдѣ, въ не мѣжете прѣнтѣи, ѡ вѣмъ глаго́лю нынѣ. ꙗ́д
Зѣповѣдѣ нѣвѣю даю̀ вѣмъ, да лю́бите дрѣгъ дрѣга: ꙗ́коже.
вълю́бѣхъ въ, да ѡ въ лю́бите себѣ. ꙗ́с ѿ сѣмъ
разѣмѣютъ всѣи, ꙗ́кѡ мои́ о̀ученицы ѣстѣ, ѡще лю́бовь
ѡмѣте междѣ собо́ю. ꙗ́с Глаго́ла емѹ сѣмѣнъ пѣтръ: гдѣи,
къ мѣ ѡдѣши; ѿвѣща́ емѹ ѱѣснъ: ѡможе ѡзъ ѡдѣ, не

мóжеши нѣинѣ по мнѣ и҃ти, послѣднѣ же по мнѣ и҃дешн.
ѿз Глаго́ла є́мѹ пѣтрѣ: гдѣи, почтò не могѹ нѣинѣ по тебѣ
и҃ти; нѣинѣ дѹшѹ мою́ за тѣа положѹ. ѿи ѿвѣщѣа є́мѹ и҃и
сѣ: дѹшѹ ли твою́ за мѣа положиши; ѿмѣнь ѿмѣнь глаго́лю
тебѣ: не возгласѣтъ ѿлѣктѡрѣ, дòндеже ѿвѣржешнсѣ мненѣ
трици.

Глава́ дѣ.

(зѣ мѣз) ѿ *** (Пѣтòкѣ ѿ недѣли: Речѣ гдѣ своѣмѣ
о҃ученикòмѣ: ***) Да не смѹщѣетсѣ сѣрдце вѣше: вѣрѹи҃те вѣ
вѣа, и вѣ мѣа вѣрѹи҃те. ѿ вѣ домѹ о҃цѣа моего́ о҃бѣтѣли
многи сѣтъ: ѿце ли же нѣи, рѣкѣз (л. рѣс ѡв.) вѣхѣз вѣмѣ:
и҃дѹ о҃гготòвати мѣесто вѣмѣ. ѿ И҃ ѿце ~ ~ (пòндѹ и҃)
о҃гготòвлю мѣесто вѣмѣ, пѣки прѣндѹ, и пòимѹ вѣи кѣ себѣ:
да и҃дѣже є́смь ѿзѣ, и вѣи вѣдетѣ: дѣ И҃ ѿможе ѿзѣ и҃дѹ
вѣстѣ, и пѣтъ вѣстѣ. ѿ Глаго́ла є́мѹ дѡмѣа: гдѣи, не вѣмь,
кѣмѣ и҃дешн; и кѣкѣ мòжемѣ пѣтъ вѣдѣти; ѿ Глаго́ла
є́мѹ и҃исѣ: ѿзѣ є́смь пѣтъ, и и҃стина, и живòтъ: никтòже
прѣидетѣ ко о҃цѹ, тòкмѣ мнòю. ѿ ѿце мѣа вѣистѣ знѣли, и
о҃цѣа моего́ знѣли вѣистѣ о҃вѣ: и ѿсѣлѣ пòзнѣте є́гò, и

вѣдѣете ѿго. ѿ Глагола ѿмѹ фїліппз: гдѣи, покажи намъ
оца, ѿ довлѣетъ намъ. ꙗко Глагола ѿмѹ иисъ: толико время
съ вами ѿсмь, ѿ не позналъ еси мене фїліппе! вѣдѣвый
мене, вѣдѣ оца: ѿ какъ ты глаголеши, покажи намъ оца;
ѿ Не вѣрѹеши ли, ѿкакъ ѿзъ во оца, ѿ оца во мнѣ естъ;

**(за мн) * (Суббота ѿ недѣли: Рече гдѣи своимъ
оученикомъ:*)** Глаголы ѿже ѿзъ глаголю вамъ, ѿ себѣ не
глаголю: оца же во мнѣ пребываѣи, тои творитъ дѣла. ѿ
вѣрѹете мнѣ, ѿкакъ ѿзъ во оца, ѿ оца во мнѣ.

Конецъ паткѹ.

ѿще ли же ни, за та дѣла вѣрѹи мнѣ мнѣ. ѿи ѿмнѣ
ѿмнѣ глаголю вамъ: вѣрѹѣи въ мѣ, дѣла ѿже ѿзъ творю,
ѿ тои сотворитъ, ѿ больша сихъ сотворитъ, ѿкакъ ѿзъ ко
оца моему гдѣи. ѿи ѿи ѿже ѿще что просите ѿ оца ѿ
имени моему, что сотворю: да прославитъ оца въ снѣ. ѿи
ѿи ѿще чего просите во имя мое, ѿзъ сотворю: ѿи ѿще
любите мѣ, заповѣди (л. рѣз) мои соблюдайте. ѿи ѿи ѿзъ
оумолю оца, ѿ много оутѣшителъ дастъ вамъ, да вѣдетъ

СОБЛЮДАЕТЪ: ꙗко слово, ꙗже слышасте, истинство мое, но пославшаго мѧ оца.

Конецъ ѿдаѣ апла.

къ сѧ глаголахъ вамъ, въ васъ сынъ: къ Оутѣшитель же дхъ стый, егже пошетъ оца во имя мое, той (л. рѣз ѡб.) въ научитъ всеѧ ꙗко вспомнетъ вамъ всѧ, ꙗже рѣхъ вамъ. къ Миръ ѡставляю вамъ: миръ мой даю вамъ, не ꙗкоже миръ даетъ, ꙗзъ даю вамъ.

(3а мѧ) * (Понедѣльникъ 3 недѣли: Рече гдѧ своимъ оученикомъ*) Да не смущаетъ сердце ваше, ни оустрашаетъ. ꙗко слышасте, ꙗко ꙗзъ рѣхъ вамъ: и да ꙗко прїидѧ къ вамъ. ꙗкоже бысте любили мѧ, возрадовалися бысте оубо, ꙗко рѣхъ, и да ко оцу: ꙗко оцъ мой болий менѣ есть. къ. И нынѣ рѣхъ вамъ, прежде да же не бдетъ, да егда бдетъ, вѣрѧ имете. ꙗко въ томъ не много глаголю съ вами: гредетъ бо сегѡ мира князь, ꙗко во мнѣ не имать ничесѡже. ꙗко Но да разумѣетъ миръ, ꙗко люблю оца, ꙗко

ѣкоже заповѣда мнѣ оцъ, такъ творю: востаните, идемъ
ѡсюдѣ.

Глава ѳі.

(за ѱ) а ^{**} (Септѣмвриа ѳ, мамантѣ: Рече гдѣ своимъ
оученикомъ: ^{**}) **Ѧ**зъ ѳсмь лоза истинная, и оцъ мой
дѣлатель ѳсть. ѳ всаку розгу, ѡ мнѣ не творащю
плода, ѳзметъ ю: и всаку творащю плодъ, ѡтребитъ ю,
да множайшій плодъ принесетъ. ѳ Оуже вы чисти ѳстѣ за
слово, ѳже глаголахъ вамъ. а Бдите во мнѣ, и азъ въ
васъ: ѣкоже розга не можетъ плодъ сотворити ѡ себѣ,
ѣще не бдетъ на лозѣ, такъ и вы, ѣще во мнѣ не
пребдете. ѳ **Ѧ**зъ ѳсмь лоза, вы же рождѣ: и ѳже бдетъ
во мнѣ, и азъ въ немъ, той сотворитъ плодъ многъ: ѣкѡ
безъ мене не можете творити ничесѡже. ѳ **Ѧ**ще кто (л.
рѳи) во мнѣ не пребдетъ, ѳзвержетъсѡ вонъ, ѣкоже розга,
и ѳсышетъ: и собираютъ ю, и во огнь влагаютъ, и
сгараетъ. ѳ **Ѧ**ще пребдете во мнѣ, и глаголы мои въ васъ
пребдутъ: ѳмѡже ѣще хѡцете, просите, и бдетъ вамъ.

Конецъ понедѣльникѸ, и сѣомѸ.

и Ѡ сѣмѸ прослѣвисѧ ѠцѸ мой да плодѸ многѸ сотворитѣ
и бѸдете мои оученицы.

(Зѧ ѿ) ⱁ * (Μαῖα ἄι, μακίῃ: Речѣ гдѣ своиѸ
оученикѸмѸ:*) **И**коже возлюбѣ ма ѠцѸ, и азъ возлюбѣхъ
вѣсѸ: бѸдите въ любвѣ моѣй. ꙗже заповѣди моѧ
соблюдѣте, пребѸдете въ любвѣ моѣй: ꙗкоже азъ заповѣди
Ѡцѧ моего соблюдохъ, и пребываю въ ѣгѸ любвѣ. ἄι Ἐἰ
глаголахъ вамѸ, да радость моѧ въ вѣсѸ бѸдетѸ, и радость
ваша исполнитсѧ. ꙗже Ἐἰ ѣсть заповѣдь моѧ, да любите
дрѸгѸ дрѸга, ꙗкоже возлюбѣхъ вы. ꙗже БѸльши сѣмъ любвѣ
никтоже имать, да кто дѸшѸ свою положитѸ за дрѸги
своѧ. ἄи Вѣ дрѸзи мои ѣстѣ, ꙗже творитѣ, ѣлика азъ
заповѣдаю вамѸ. Ἐи Не ктомѸ вѣсѸ глаголю рабѣ, ꙗкѸ рабѸ
не вѣстѣ, что творитѸ гдѣ ѣгѸ: вѣсѸ же рекѸхъ дрѸги,
ꙗкѸ вѣмъ, ꙗже слышахъ Ѡ Ѡцѧ моего, сказахъ вамѸ. Ἐи
Не вы менѣ избрѣстѣ, но азъ избрѣхъ вѣсѸ, и положихъ, да
вы идѣте, и плодѸ принесѣте, и плодѸ вашѸ пребѸдетѸ: да
ѣгѸже ꙗже проситѣ Ѡ Ѡцѧ во имя моѣ, дастѸ вамѸ.

КОНЕЦЪ СТОМУ. (л. рѢи ѡб.)

(ЗА НВ) ЗІ * (СВБѢѠТА ГѢ ПО ПАСЦѢ: Речѣ гдѣ своѣмъ оученикѡмъ: * Сїе же ѡ мѣченикѡмъ.) Сїи заповѣдаю вамъ, да любите другъ друга. ѡи ѡще миръ вашъ ненавидитъ, вѣдите, ѡакѡ менѣ прежде вашъ возненавидѣ. ѡи ѡще ѡ мира бѣсте бѣли, миръ оубѡ своѣ любилъ бы: ѡкоже ѡ мира нѣсте, но ѡзъ ѡзбрахъ въ ѡ мира, сегѡ ради ненавидитъ вашъ миръ. ѡ Поминайте слово, ѣже ѡзъ рѣхъ вамъ: нѣсть рабъ болѣи гдѣ своегѡ. ѡще менѣ ѡзгнаша, ѡ вашъ ѡзженѣтъ: ѡще слово моѣ соблюдоша, ѡ ваше соблюдетъ. ѡа Но сїѡ всѡ творѣтъ вамъ за ѡма моѣ, ѡакѡ не вѣдатъ послѣдшагѡ ма. ѡв ѡще не бѣхъ пришѣлъ, ѡ глаголахъ ѡмъ, грѣхѡ не бѣша ѡмѣли: нынѣ же ѡвныѣ (ѡзвнѣнїѡ) не ѡмѣтъ ѡ грѣсѣ своѣмъ. ѡг Ненавидѣи менѣ, ѡ ѡца моего ненавидитъ. ѡд ѡще дѣлъ не бѣхъ сотворилъ въ нѣхъ, ѡхже ѡнъ никтоже сотвори, грѣхѡ не бѣша ѡмѣли: нынѣ же ѡ видѣша, ѡ возненавидѣша менѣ, ѡ ѡца моего. ѡе Но да сведетсѡ слово писанное въ законѣ ѡхъ: ѡакѡ возненавидѣша ма тѣне. [ЗІ] ѡс Сгда же прїидетъ

оутѣшитель, е́гоже ѡзъ послю́ вамъ ѿ о́ца, дѣхъ истины,
иже ѿ о́ца исходитъ, то́й свидѣтельствуе́тъ о́ мнѣ. ꙗ́ко ꙗ́же
вы́ же свидѣствуете, ꙗ́кѡ исконно́ со мно́ю е́сте.

Глава 51.

ѿ сѣѡ глаго́лахъ вамъ, да не соблазните́са. ꙗ́ко ѿ сонмищъ
иждену́тъ вы́: (л. рѡд.)

(3ѧ ѡг) Но прїиде́тъ часъ,* (Вторникъ 3 недѣли: Рече́ гдѣ
сво́имъ оученикѡмъ: прїиде́тъ часъ,*) да всѧкъ иже оубїе́тъ
вы́ мнѣша́ слѣже́ приносѣти бѣ́.

Конецъ свѣдѣнїа, и мученикѡмъ.

ѿ ꙗ́ко сѣѡ сотвори́тъ, ꙗ́кѡ не позна́ша о́ца, ни мене́. ꙗ́ко Но
сѣѡ глаго́лахъ вамъ: да е́гда прїиде́тъ часъ, поминѣ́йте се́,
ꙗ́кѡ ѡзъ рѣхъ вамъ. сѣхъ же вамъ испѣрва не рѣхъ, ꙗ́кѡ
сѣ вами бѣхъ. ꙗ́ко нынѣ́ же и́ду къ посла́вшемъ мѣ, и
никто́же ѿ васъ вопроша́етъ мене́, ка́мѡ идеши; ꙗ́ко Но
ꙗ́кѡ сѣѡ глаго́лахъ вамъ, скорби́ исполни́хъ сердца́ ва́ша. ꙗ́ко
Но ѡзъ истинѣ́ вамъ глаго́лю, оуби́е е́сть вамъ, да ѡзъ и́ду:

ѣще бо не ѡдѣ ѣзз, оутѣшителъ не прїидетъ къ вамъ. ѣще
ли же ѡдѣ, послѣ егò къ вамъ. и Ѳ прїшедъ оузъ,
ѡбличитъ мїръ ѡ грѣсѣ, и ѡ правдѣ, и ѡ сѣдѣ. ꙗко ѡ
грѣсѣ оубо, ѣкѡ не вѣрѣютъ въ мѧ. ꙗко ѡ правдѣ же, ѣкѡ
ко оцѣ моему ѡдѣ, и кѡму не видѣте мене. ꙗко ѡ сѣдѣ
же, ѣкѡ князь мїра сегò ѡсѣжденъ бысть. еи оцѣ многѡ
имамъ глаголати вамъ, но не можете носити нынѣ. ꙗко
оудѧ же прїидетъ оузъ, дѣхъ истины, настѣвитъ въ на
всѧкъ истинѣ:

Конецъ вторникѣ.

не ѡ себѣ бо глаголати имать, но елика ѣще оусѣлѣшитъ,
глаголати имать и градѣцаѡ возвѣститъ (л. рѣд. ѡб.)
вамъ. ꙗко оузъ мѧ прослѣвитъ, ѣкѡ ѡ моегò прїиметъ, и
возвѣститъ вамъ.

(3ѧ ѡд) еи * (оудѧ 3 недѣли: Речѣ гдѣ своимъ
оученикомъ:*) всѧ елика имать оцѣ, моѧ сѣть: сегò ради
рѣхъ, ѣкѡ ѡ моегò прїиметъ, и возвѣститъ вамъ. еи
вмѧлѣ, и кѡму не видѣте мене: и пакѣ вмѧлѣ, и оузрѣте

м̀а, ꙗ̀кѡ н̀дѸ ко ѠѸѸ. ꙗ̀и Рѣша же Ѡ о̀ученикѡ ꙗ̀гѡ кѡ себѣ: что̀ ꙗ̀сть сѣ, ꙗ̀же глаголетѡ н̀амѡ, в̀м̀алѣ, ѝ не в̀идите менѣ; ѝ п̀аки, в̀м̀алѣ ѝ о̀ўзрите м̀а; ѝ ꙗ̀кѡ ꙗ̀зѡ н̀дѸ ко ѠѸѸ, ѝи ГлаголахѸ о̀ўбѡ, что̀ сѣ ꙗ̀сть, ꙗ̀же глаголетѡ, в̀м̀алѣ; не вѣмы, что̀ глаголетѡ. ꙗ̀и РазѸмѣ же ѝисѡ, ꙗ̀кѡ хотѣхѸ ꙗ̀гѡ вопрошати, ѝ рече ѝмѡ: ѡ̀ сѣмѡ ли стѣзаетеѡ междѸ собою, ꙗ̀кѡ рѣхѡ: в̀м̀алѣ, ѝ не в̀идите менѣ: ѝ п̀аки, в̀м̀алѣ, ѝ о̀ўзрите м̀а; ꙗ̀и ѡ̀мниъ ѡ̀мниъ глаголю в̀амѡ, ꙗ̀кѡ восплачетеѡ ѝ возрыдаете вѣ, а̀ мѣрѡ возра́дѡуетеѡ: вѣ же печальни вѣдете, но печаль в̀аша вѡ радость вѣдетѡ. ꙗ̀и Жен̀а, ꙗ̀гда раждаетѡ, скорбь ѝмать, ꙗ̀кѡ прѣиде годѡ ꙗ̀а: ꙗ̀гда же родитѡ Ѡтроч̀а, ктомѸ не помнитѡ скорби за радость, ꙗ̀кѡ родиѡ человекѡ вѡ мѣрѡ. ꙗ̀и вѣ же печаль ѝмате о̀ўбѡ нынѣ: п̀аки же о̀ўзрѣте вѣ, ѝ возра́дѡуетеѡ сѣрдце в̀аше, ѝ радости в̀ашеѡ никтѡже вѡзметѡ Ѡ в̀асѡ: ꙗ̀и вѡ тѡи дѣнь менѣ не вопросите ничесѡже.

(ꙗ̀и ѝе) ** (Четвертѡкъ ꙗ̀ недѣли: Рече г̀дѣ своѣмѡ о̀ученикѡмѡ: **) ѡ̀мниъ ѡ̀мниъ глаголю в̀амѡ, ꙗ̀кѡ ꙗ̀лика ꙗ̀ще чесѡ прѡсите Ѡ ѠѸѸ во ѝма моѣ, дастѡ в̀амѡ.

Конѣцъ средѣ. (л. ѣп)

Ѣдъ доуелѣ не просѣте ничесѡже во ѡма моѣ: просѣте, ѡ
прѣимете, да радость вѡша ѡсполнена вѣдетъ. Ѣсѣ Сѣѡ въ
прѣтчахъ глаголахъ вѡмъ: но прѣидетъ часъ, егда ктомѣ въ
прѣтчахъ не глаголю вѡмъ, но ѡвѣ ѡ ѡцѣ возвѣщѣ вѡмъ.
Ѣсѣ Вѣ тѡй дѣнь во ѡма моѣ вопрошите, ѡ не глаголю вѡмъ,
ѡкѡ ѡзъ ѡумолѣ ѡцѡ ѡ вѡсѣ. Ѣзѣ Сѡмъ во ѡцѣ любитъ
вѣ, ѡкѡ вѣ менѣ возлюбѣте, ѡ вѣрѡвасте, ѡкѡ ѡзъ ѡ
вѣѡ ѡзыдѡхъ. Ѣнѣ ѡзыдѡхъ ѡ ѡцѡ, ѡ прѣндѡхъ въ мѣръ: ѡ
пѡки ѡставлѡю мѣръ, ѡ ѡдѣ ко ѡцѣ. Ѣдѣ, Глаголаша еѡмѣ
ѡченицы ѡсѡ: сѣ нынѣ не ѡвнѣдѡса глаголеши, ѡ прѣтчи
никоеѡже не глаголеши. ѡ Нынѣ вѣмы, ѡкѡ вѣси вѣѡ, ѡ
не трѣбѡеши, да ктѡ тѡ вопрошѡетъ: ѡ сѣмъ вѣрѡемъ,
ѡкѡ ѡ вѣѡ ѡзшѣлъ еси. ѡѡѣ ѡвѣщѡѡ ѡмъ ѡсѡ: нынѣ ли
вѣрѡете; ѡвѣ Сѣ градѣтъ часъ, ѡ нынѣ прѣидѣ, да развѣдетѡса
кѡждѡ во своѡ, ѡ менѣ едѡнаго ѡставите: ѡ нѣсѡмъ едѡнъ,
ѡкѡ ѡцѣ со мною есѣтъ. ѡгѣ Сѣѡ глаголахъ вѡмъ, да во
мнѣ мѣръ ѡматѣ.

Конѣцъ четвѣрткѣ.

(ПАК) въ мѣрѣ скорбни вѣдете: но дерзайте, ѿкъ ѿзъ побѣдѣхъ мѣрѣ.

Глава 31.

(ЗА НС) ꙗ́ ѿѿ глагола и҃исъ, и возведѣ* **(Недѣла 3 стѣхъ Ѡцъ, иже въ никѣи: Во время оно, возведѣ и҃исъ*)** Ѡчи свои на нѣбо, и рече: Ѡче, прїиде часъ: прослави сѣа твоего, да и сѣа твоѣ прославитъ тѣ: ѿ ꙗ́коже дѣла (л. рп ѡб.) еси е҃мѹ власть всѣкѣа плѣти, да всѣко е҃же дѣла еси е҃мѹ, дѣстъ и҃мъ живѣтъ вѣчный. ꙗ́ же е҃сть живѣтъ вѣчный, да знаютъ тебѣ е҃динаго истиннаго вѣа, и е҃гоже послѣла еси и҃исъ хрѣта. ꙗ́ ѿзъ прославихъ тѣ на земли: дѣло совершихъ, е҃же дѣла еси мнѣ да сотворию. ѿ И нынѣ прослави мѣ ты Ѡче о҃у тебѣ самаго славою, юже и҃мѣхъ о҃у тебѣ прѣжде мѣрѣ не бысть. ѿ ꙗ́вихъ и҃ма твоѣ челоуѣкъмъ, и҃хъже дѣла еси мнѣ ѿ мѣра: твоѣ вѣша, и мнѣ и҃хъ дѣла еси, и слово твоѣ сохраниша. ѿ Нынѣ разумѣша, ѿкъ всѣ, е҃лика дѣла еси мнѣ, ѿ тебѣ е҃сть: и ꙗ́къ глаголы, и҃хъже дѣла еси мнѣ, дѣхъ и҃мъ: и тѣи прїѣша, и разумѣша воистинно, ѿкъ ѿ тебѣ и҃зыдохъ, и

вѣрѡваша, ѣакѡ ты ма посла. ꙗко азъ ѡ снхъ молю: не ѡ
всемъ мирѣ молю, но ѡ тѣхъ, иже дѣла снхъ мнѣ, ѣакѡ
твои снхъ. ꙗко и моѡ всѡ, твоѡ снхъ: и твоѡ, моѡ: и
прославиша въ нхъ. ꙗко и ктомоу нѣсмь въ мирѣ, и снхъ въ
мирѣ снхъ, и азъ къ тебѣ грядѡ. Оте снхъ, соблюди нхъ
во имя твоѡ, иже дѣла снхъ мнѣ, да бѣдѡтъ снхъ,
ѣакоже и мы. Ёи бѣда бѣхъ съ нами въ мирѣ, азъ
соблюдахъ нхъ во имя твоѡ: иже дѣла снхъ мнѣ,
сохранихъ, и никтоже ѡ нхъ погнѣе, токмо сынъ
погнѣельный, да бѣдетъ пснхъ. ꙗко и нхъ же къ тебѣ
грядѡ, и снхъ глаголю въ мирѣ да имѡтъ радость мою
исполненѡ въ себѣ.

Конецъ недѣли.

ꙗко азъ дахъ имъ слово твоѡ: и миръ возненавидѣ нхъ, ѣакѡ
не снхъ ѡ мира, ѣакоже и азъ ѡ мира (л. рѣа) нѣсмь. Ёи Не
молю, да возмѣши нхъ ѡ мира, но да соблюдеши нхъ ѡ
непрѣзни. Ёи ѡ мира не снхъ, ѣакоже и азъ ѡ мира нѣсмь.
Ёи бѣдѡ нхъ во истинѣ твоѡ: слово твоѡ истина снхъ.

(31 НЗ) ИИ **И**АКОЖЕ МЕНЕ* (ПАТОКЪ **З** НЕДѢЛИ: ВО ВРЕМА
ОНО, ВОЗВЕДЪ ИИСУСЪ ОЧИ СВОИ НА НЕБО, И РЕЧЕ: **И**АКОЖЕ ТЫ МА
ОТЧЕ*) ПОСЛАЛЪ ЕСИ ВЪ МИРЪ, И ЯЗЪ ПОСЛАХЪ ИХЪ ВЪ МИРЪ. ДИ
И ЗА НИХЪ ЯЗЪ СВАЩУ СЕБЕ, ДА И ТИИ БУДУТЪ СВАЩЕНИ ВО
ИСТИНУ. КИ НЕ О СИХЪ ЖЕ МОЛЮ ТОКМУ, НО И О ВѢРЮЩИХЪ
СЛОВЕСЕ ИХЪ РАДИ ВЪ МА. КА ДА ВСИ ЕДИНО БУТЬ, **И**АКОЖЕ ТЫ
ОТЧЕ ВО МНЕ, И ЯЗЪ ВЪ ТЕБѢ, ДА И ТИИ ВЪ НАСУ ЕДИНО
БУДУТЪ: ДА И МИРЪ ВѢРЮ ИМЕТЪ, **И**АКЪ ТЫ МА ПОСЛАЛЪ ЕСИ.
КВ И ЯЗЪ СЛАВУ, ЮЖЕ ДАЛЪ ЕСИ МНЕ, ДАХЪ ИМЪ: ДА БУДУТЪ
ЕДИНО, **И**АКОЖЕ МЫ ЕДИНО ЕСМА. КГ ЯЗЪ ВЪ НИХЪ, И ТЫ ВО
МНЕ, ДА БУДУТЪ СВЕРШЕНИ ВО ЕДИНО, И ДА РАЗУМЕЮТЪ МИРЪ,
ИАКЪ ТЫ МА ПОСЛА, И ВОЗЛЮБИЛЪ ЕСИ ИХЪ, **И**АКОЖЕ МЕНЕ
ВОЗЛЮБИЛЪ ЕСИ. КД ОТЧЕ, ИХЪЖЕ ДАЛЪ ЕСИ МНЕ, ХОЩУ, ДА
ИДѢЖЕ ЕСМЪ ЯЗЪ, И ТИИ БУДУТЪ СО МНОЮ: ДА ВИДАЮТЪ СЛАВУ
МОЮ, ЮЖЕ ДАЛЪ ЕСИ МНЕ, **И**АКЪ ВОЗЛЮБИЛЪ МА ЕСИ ПРЕЖДЕ
СЛОЖЕНІА МИРА. КЕ ОТЧЕ ПРАВЕДНЫЙ, И МИРЪ ТЕБЕ НЕ ПОЗНА,
ЯЗЪ ЖЕ ТА ПОЗНАХЪ, И СИН ПОЗНАША, **И**АКЪ ТЫ МА ПОСЛА.
КЗ И СКАЗАХЪ ИМЪ ИМА ТВОЕ, И СКАЖУ, ДА ЛЮБИ, ЮЖЕ МА
ЕСИ ВОЗЛЮБИЛЪ, ВЪ НИХЪ БУДЕТЪ, И ЯЗЪ ВЪ НИХЪ.

КОНЕЦЪ ПАТКЪ. (л. рѣа ѡб.)

Глава ѱ.

(Зѧ ѱи) ѧ **И** сѧ рѣкѡ и҃исѡ, и҃зѡде* (**Ѡвѣіе вѣ стѣхѡ страстѣи:**
Во время Ѡно, и҃зѡде и҃исѡ*) со о҃ченикѣи своѣми на Ѡнѡ
пѡлѡ потѡка кѣдрска, и҃дѣже вѣ вертоградѡ, вѡньже вниде
самѡ и҃ о҃ченицѣи ѣгѡ.

КОНЕЦЪ ПЕРВОМУ СТѢТНОМУ.

Ѣ вѣдѡше же и҃уда предаѡи ѣгѡ мѣсто, ѧкѡ множицею.
собирашесѡ и҃исѡ тѣ со о҃ченикѣи своѣми. **Г** и҃уда же прѣемѡ
спѣрѡ, и҃ ѡ архѣерѣи и҃ фарѣсѣи слѡгѣи, прѣидѣ тамѡ со
свѣтѣлы и҃ свѣщамѣи и҃ ѡрѡжѣи. **Д** и҃исѡ же вѣдѡи всѡ град
ѡцаѡ наѡнѡ, и҃зшѣдѡ речѣ и҃мѡ: когѡ и҃щете; **Ѣ** ѡвѣщѡша
ѣмѡ: и҃исѡ назѡрѣѡ. глагѡла и҃мѡ и҃исѡ: ѡзѡ ѣсмѡ. стоѡше же
и҃ и҃уда, и҃же предаѡше ѣгѡ, сѡ нѣми: **Ѥ** да ѧкоже речѣ и҃мѡ,
ѡзѡ ѣсмѡ, и҃дѡша вспѡтъ, и҃ падѡша на землѣи. **Ѧ** Паки же
вопросѣи и҃хѡ и҃исѡ: когѡ и҃щете; Ѡнѣ же рѣшѡ: и҃исѡ
назѡрѣѡ. и҃ ѡвѣщѡ и҃исѡ: рѣхѡ вамѡ, ѧкѡ ѡзѡ ѣсмѡ. ѡце

оубо менè ищете, ѡставите снхз ити. ꙗ Да сеѡдетца слово
ѣже рече: ꙗкѡ и҃хже дѡлз єси мнѣ, не погуби҃хз ѡ ни҃хз
никогѡже. ꙗ Сѡмонз же пѣтрз и҃мѡи нѡжз, и҃звлече єго, и҃
оудари архіереева раба, и҃ оурѣза ємѡ о҃хо десноє: бѣ же
и҃ма рабѡ мѡлхз. ꙗ Рече же и҃сз петрѡви: вонзи нѡжз въ
нѡжнищѡ. чашѡ ю҃же дастз мнѣ ѡцз, не и҃мамз ли пити
єд; ѡ Спіра же и҃ тысащникз, и҃ слуги іудейскѡ ꙗша и҃са
и҃ свѡзѡша єго. ꙗ И҃ ведѡша єго ко ѡннѣ перѡѣ, бѣ во
тѣсть каіѡфѣ, и҃же бѣ архіерей лѣтѡ томѡ. (л. рѡв) ꙗ Бѣ
же каіѡфа дѡвыи советз іудеѡмз, ꙗкѡ о҃не єсть єдиномѡ
человѣкѡ о҃умрѣти за люди. єи По и҃сѣ же и҃дѡше сѡмонз
пѣтрз, и҃ дрѡги о҃ченикз: о҃ченикз же тои бѣ знаємь
архіерееви, и҃ вниде со и҃сомз во двѡрз архіереевз. єи Пѣтрз
же стоѡше при двѡрехз внѣ: и҃зѡде о҃бѡ о҃ченикз тои,
и҃же бѣ знаємь архіерееви, и҃ рече двѡрницѣ, и҃ введе петра.
єи Глагола же раба двѡрница петрѡви: єдѡ и҃ ты о҃ченикз
єси человекѡ сегѡ; глагола ѡнз: нѣсмь. и҃и Стоѡхѡ же раби
и҃ слуги ѡгнь сотѡрше, ꙗкѡ зима бѣ, и҃ грѣмхѡса. бѣ же
сз ни҃ми пѣтрз стоѡ и҃ грѣмса. ꙗ Архіерей же вопроси іса
ѡ о҃ченищѣхз єгѡ, и҃ ѡ о҃чении єгѡ. кѡ ѡвѣща ємѡ и҃сз:

ѧзз не ѡбннѡса глагѡлахз мѣрѡ: ѧзз всегда ѡучахз на
сѡнмицихз, ѡ въ цѣркви, ѡдѣже всегда ѡдѣс снѣмлютса, ѡ
таѡи не глагѡлахз ничесѡже. ꙗа Чтѡ ма вопрошаѣши;
вопросѡ слѡшавшихз, чтѡ глагѡлахз ѡмз: сѣ сѡи вѣдѡтз,
ѡже рѣхз ѧзз. ꙗв Сѡѡ же рѣкшѡ ѣмѡ, ѣдѡнз ѡ
предстоѡщихз слѡгз ѡудѡри въ ланѡтѡ иѡса, рѣкз: таѡкѡ ли
ѡвѣщавѡеши архѡерѡеви; ꙗг ѡвѣщѡѡ ѣмѡ иѡсз: ѡце слѣ
глагѡлахз, свнѡдѣтельствѡѡ ѡ слѣ: ѡце ли дѡбрѣ, чтѡ ма
вѡѣши; ꙗд Послѡ же ѣгѡ ѡнна свѡзана кз каѡѡфѣ архѡерѡеви.
ꙗс Бѣ же сѡмѡнз пѣтрз стоѡ ѡ грѣсѡ. рѣша же ѣмѡ:
ѣдѡ ѡ ты ѡ ѡученикз ѣгѡ ѣсѡ; ѡнз же ѡвѣржесѡ, ѡ речѡ:
нѣсѡ. ꙗс Глагѡла ѣдѡнз ѡ рѡвз архѡерѡевз, ѡжника сѡѡи,
ѣмѡже пѣтрз ѡррѣза ѡѡхо: не ѧзз ли та вѡдѣхз въ
вертоградѣ сз ѡмз; ꙗз Пѡки ѡѡвѡ пѣтрз ѡвѣржесѡ: ѡ ѡвѡ
пѣтелз возгласѡ. (л. рѡв ѡв.)

(зѡ ѡд.) ꙗи вѣдѡша же* (ѣвѡѡѡ ѡ сѡѡхз сѡрѡтѡѡ: во время
ѡно вѣдѡша* Сѡѡ же ѡ въ ѡ, чѡсз, въ велиѡкѡѡ пѡтѡкз
непрѣстѡпнѡ.) иѡса ѡ каѡѡфы въ прѣтѡрз: бѣ же ѡѡтро: ѡ

тѣи не видѡша въ претѡрѣ, да не ѡсквернѣтъ, но да
гдѣтъ фѣскѣ.

Конѣцъ ѿ-мѣ стѣтнѡмѣ.

ѿдѣ. Извидѣ же пѣлатѣ къ нѣмъ вѡнъ, ѿ речѣ: къю ѿрѣчь
(внѣ) принѡсите на челѡвѣка сегѡ; ѿ ѿвѣщѣша ѿ рѣша
ѿмѣ: ѿце не бы вѣлъ сѣи слѡдѣи, не вѣхомъ предѣли ѿгѡ
тебѣ. ѿ Речѣ же ѿмъ пѣлатѣ: помнѣте ѿгѡ вы, ѿ по
закѡнѣмъ вѣшемъ сдѣйте ѿмѣ. рѣша же ѿмѣ ѿдѣсѣ: нѣмъ не
достѡнтѣ оубѣти никогѡже. ѿвѣ Да слѡво ѿисѡво свѣдетѣ,
ѿже речѣ, назнѣменѣ, коѡю смѣртѣю хотѣше оумрѣти. ѿг
внѣде же пакѣ пѣлатѣ въ претѡрѣ, ѿ гласѣ ѿисѣ, ѿ речѣ ѿмѣ:
ты ли ѿсѣи цѣрь ѿдѣйсѣкъ; ѿдѣ ѿвѣщѣа ѿмѣ ѿисѣ: ѡ себѣ ли
ты сѣи глаголѣши, ѿлѣи ѿнѣи тебѣ рекѡша ѡ мнѣ; ѿсѣ
ѿвѣщѣа пѣлатѣ: ѿдѣ ѿзъ жидѡвѣнъ ѿсѣмъ; рѡдъ твоѣ ѿ
ѿрхѣерѣсѣ предѣша тѣ мнѣ, что ѿсѣи сотѡворѣлъ; ѿсѣ ѿвѣщѣа
ѿисѣ: цѣрѣтво моѣ нѣсѣтъ ѿ мѣра сегѡ: ѿце ѿ мѣра сегѡ бѣло
вы цѣрѣтво моѣ, слѡгѣи моѣ оубѡ подѡвнзѣлѣсѣ бѣша, да не
предѣнъ вѣхъ вѣлъ ѿдѣшѡмъ: нынѣ же цѣрѣтво моѣ нѣсѣтъ
ѿсѣодѣ. ѿзъ Речѣ же ѿмѣ пѣлатѣ: оубѡ цѣрь ли ѿсѣи ты;

Ѡвѣща̀ іисъ: ты̀ глаго́лешн, ѣ́акѡ црѣ́ ѣ́смь ѣ́зъ. ѣ́зъ на сїе́
роднѣ́сѡ, ѡ́ на сїе́ прїндóхъ вѡ́ мїрѡ, да́ свндѣ́тельствѡ́ю
їстннѡ́: ѡ́ всѣ́кѡ, ѡ́же ѣ́сть Ѡ́ їстнны, послѡ́шаетъ гла́са
моегѡ́. ѡ́н Глаго́ла ѣ́мѡ́ пїлѣ́тъ: что́ ѣ́сть (л. рѣ́г) їстнна; ѡ́
сїе́ рѣ́кѡ, пѣ́кн ѡ́зыде́ ко іуде́шмѡ, ѡ́ глаго́ла ѡ́мѡ: ѣ́зъ нн
ѣ́днныѡ́ внны́ ѡ́брѣ́таю́ вѡ́ нѣ́мѡ. ѡ́д, ѣ́сть же́ ѡ́бычѡ́
вѡ́мѡ, да́ ѣ́дннѡ́го вѡ́мѡ Ѡ́пѡщѡ́ на пѣ́схѡ́: хо́щете́ лн о́убо,
да Ѡ́пѡщѡ́ вѡ́мѡ црѣ́ іуде́йска; мѡ́ возопї́ша же́ пѣ́кн всї́,
глаго́люще́: не́ сегѡ́, но́ вѡ́рѡвѡ́: вѣ́ же́ вѡ́рѡвѡ́ разбѡ́йнкѡ.

Глава́ ѡ́.

ѡ́ **Т**огда́ о́убѡ пїлѣ́тъ поѡ́тъ іисѡ, ѡ́ вѡ́ ѣ́гѡ. ѣ́ ѡ́ вѡ́ннн
сплѣ́тше вѣ́нѣцѡ Ѡ́ те́рнїѡ, возложї́ша ѣ́мѡ́ на главѡ́, ѡ́ вѡ́
рнѡ́ багрѣ́нѡ ѡ́блекѡ́ша ѣ́гѡ. ѣ́ ѡ́ глаго́лахѡ́: радѡ́йсѡ́ црѣ́
іуде́искїѡ́! ѡ́ вїѡ́хѡ́ ѣ́гѡ по́ ланї́тѡма. ѡ́ ѡ́зыде́ же́ пѣ́кн вѡ́нѡ
пїлѣ́тъ, ѡ́ глаго́ла ѡ́мѡ: сѣ́ ѡ́зѡжѡ́ ѣ́гѡ вѡ́мѡ вѡ́нѡ, да́
разѡ́мѣ́ете, ѣ́акѡ вѡ́ нѣ́мѡ нн ѣ́днныѡ́ внны́ ѡ́брѣ́таю́. ѣ́
ѡ́зыде́ же́ вѡ́нѡ іисѡ, носѡ́ те́рнѡ́вѡнѡ вѣ́нѣцѡ, ѡ́ багрѣ́нѡ
рнѡ́. ѡ́ глаго́ла ѡ́мѡ: сѣ́ чѡ́ловѣ́кѡ. ѣ́ ѣ́гда́ же́ вїдѣ́ша ѣ́гѡ
ѡ́рхїе́ре́ѣ ѡ́ слѡ́гнн, возопї́ша глаго́люще́:

(31 33) Распни, распни єгò.* (Мѣ септѣмврїа въз дї дѣнь, на възвѣженїе крѣтѣ на лѣтѣргїи: Во время ѿно, совѣтъ сотвориша архїерее и старцы на їиса, ѣакѡ да оубїютъ єгò, и приведоша єгò къ пїлатѣ, глаголюще: возми возми, распни єгò.*) глагола їмъ пїлатъ: помнїте єгò вы, и распнїте: ѣзъ во не ѡверѣтаю въз нѣмъ вины. 3 ѿвѣщаша ємѣ їудее: мы законъ їмамы, и по законѣ нашемѣ долженъ єсть оумрѣти, ѣакѡ себѣ сїна бжїа сотвори. и ѿгда же слыша пїлатъ сїе (л. рпг ѡб.) слово, паче оубоасѣ. 4 и вниде въз претѡръз паки, и глагола їисови: ѡкѣдѣ єси ты; їи сз же ѡвѣта не даде ємѣ. 5 глагола же ємѣ пїлатъ: мнѣ ли не глаголеши; не вѣси ли, ѣакѡ власть їмамъ распѣти тѣ, и власть їмамъ пѣстїти тѣ; аї ѿвѣща їисъ: не їмашн власти ни єдїныа на мнѣ, ѣще не бы тї данò свѣше.

Престѣпнї крѣтѣ.

сегѡ радн предавый мѣ тебѣ, болїи грѣхъ їмать. 6 и ѿ сегѡ нскаше пїлатъ пѣстїти єгò. їудее же вопїахѣ,

глаголюще: ѿще сегò пѣстиши, нѣси дрѹгъ кѣсаревъ. всѧкъ,
иже царѧ себѣ творѧи, протѣвнѣса кѣсарю.

Чтѣнѣ крѣтѣ:

Ѣ Пѣлѧтъ же слышавъ сѣе слово, иъзведе вонъ иѣса, и сѣде
на сѣдѣи, на мѣстѣ глаголемѣмъ лѣдоотрѣтонъ,
ѣврейски же гаввѧда. дѣ Бѣ же патокъ пасѣ, часъ же
ѣкъ шестѣи. и глагола иъдеомъ: сѣ црѣ вѧшъ. Ѣ Онѣ же
вопѣхъ: возми, возми распнѣ сегò. глагола имъ пѣлѧтъ:
црѧ ли вѧшего распнѣ; ѡвѣщѧша архѣерѣ: не имамы црѧ,
токмъ кѣсарѧ. Ѣ Тогда же предаде сегò имъ, да распнѣса.

Конѣцъ дѣмъ страстнѣмъ.

поѣмше же иѣса, и вѣдоша. Ѣ И носѧ крѣтъ свѣи, иъзѣде въ
глаголемое лѣбное мѣсто, ѣже глаголетсѧ ѣврейски
голгѣда, ии Идѣже пропѧша сегò: и съ нимъ ина двѧ сѣдѣ и
сѣдѣ, посреде же иѣса. дѣ Написѧ же и тѣтла пѣлѧтъ, и
положи на крѣтѣ. вѣ же написано: иѣсъ назѣрманѣнъ црѣ
иъдѣнскѣи. кѣ Сегѣ же тѣтла мнози чтѣша ѡ иъдѣи, ѣкъ

влізъ вѣ мѣсто града, (л. рѣд) ѿдѣже пропаша іиса: ѿ вѣ
написано, єврейски, гречески, римски.

Престѹпнѣ крѣтѹ.

ѿа глаголахѹ же пїлатѹ архїерее ѿдѣйстїи: не пишнѣ, црѣ
ѿдѣйскїи: но ѿкѡ самъ рече: црѣ єсмь ѿдѣйскїи. ѿвѣща
пїлатѹ: єже писахъ, писахъ. ѿг вонни же, єгда пропаша іи
са, прїаша рїзѣ єгѡ, ѿ сотвориша четѣри частнѣ,
коемѹждо воннѹ часть, ѿ хїтѡнѣ. вѣ же хїтѡнѣ не швенѣ,
свѣше ѿсткѡнѣ вѣсь. ѿд рѣша же кѡ себѣ: не предерѣмъ
єгѡ, но мѣтнемъ жрѣбїѡ ѡ немъ, комѹ вѣдетѣ: да
свѣдетѣ писанїе глаголющее: раздѣлїша рїзѣ моѡ себѣ, ѿ
ѡ їматїсмѣ моѣи меташа жрѣбїѡ. вонни же оѹбо сїѡ
сотвориша.

Чтнѣ крѣтѹ.

(зѣ ѣа) ѿс столахѹ же* (ѿвѣіе д. стѣхѣ стрѣтїи: во время
ѿно, столахѹ* стїе же ѿ септѣмвриѡ кѣс, ѿ маїѡ ѿ іѡаннѹ
вѣословѹ на лїтѹргїи.) при крѣтѣ іисовѣ мѣтнѣ єгѡ, ѿ сестрѡ

мѣре ѿгѡ, маріа клеѡпова, ѿ маріа магдаліна, къ Іисъ же
вѣдѣвъ мѣрь, ѿ оученика стоаца, ѿгоже люблѣше, глагола
мѣри своѣй: жено, сѣ сѣх твоѣх. къ Потомъ же глагола
оученикъ: сѣ мѣри твоѣх. ѿ тогѡ часа поацъ ѿ оученикъ
во своѣх.

**Престѡпѣ бѣослѡвѣ напредъ въ зачало ѿз: [Сѣй ѿсть
оученикъ:]**

къ Посѣмъ вѣдѣхъ Іисъ, ѿкъ всѣх оужѣ совершишася, (л. рѣд
ѡб.)

Престѡпѣ крѣтѣ.

да сеѡдется писаніе, глагола: жаждѣ. къ, Сосѡдъ же стоаше
пѡлнъ ѡцта: ѡні же испѡлнѣше гѡвѣ ѡцта, ѿ на трѡсть
вѡнзше, придѣша ко оустѡмъ ѿгѡ. ѿ вѣгда же прѣацъ
ѡцетъ Іисъ, речѣ: совершишася,

Чтѣ крѣтѣ:

ѿ преклѡнь главѣ, предадѣ дѣхъ.

Здѣ чти пѣткѣ великомѣ вечерз:

ѿ Иудеѣ же, понѣже пѣткѣ бѣ, да не ѡстанѣтъ на крѣтѣ
чѣлесѣ въ сѣбѣ: бѣ бо великѣ дѣнь тоѡ сѣбѣ, ты,
молиша пѣлаѣта, да пребѣютѣ голѣни ѿхъ, ѿ вѣзмѣтъ. ѿв
Прѣидѣша же вѣини, ѿ пѣрвомѣ оѣбѣ пребѣша голѣни, ѿ
дрѣгомѣ распѣтомѣ съ нимъ. ѿг На ѿса же прѣшедше, ѿкѣ
вѣдѣша ѣгѡ оѣже оѣмерша, не пребѣша ѣмѣ голѣнѣй: ѿд Но
ѣдинъ ѡ вѣинъ копѣемъ рѣбра ѣмѣ провѣдѣ, ѿ ѡбѣ ѿзѣде
крѣвь ѿ водѣ. ѿз И вѣдѣвый свидѣтельствова, ѿ ѿстинно
ѣсть свидѣтельство ѣгѡ.

Конѣцъ крѣтѣ.

ѿ тоѡ вѣсть, ѿкѣ ѿстинѣ глагѣлетѣ, да вѣ вѣрѣ ѿметѣ.
ѿз Бѣша бо сѣѡ, да сѣдѣтѣ писѣнѣ: кѣтъ не сокрѣшитѣ
ѡ негѡ. ѿз И пѣки дрѣгомѣ писѣнѣ глагѣлетѣ: вѣзрѣтъ
нѣнъ, ѣгѡже провѣдѣша.

Конѣцъ девѣтомѣ стѣртномѣ, ѿ девѣтомѣ часѣ.

И ПАТКУ ВЕЛИКОМУ ВОЗВРАТИСА КЪ МАТДЕА ЗАЧАЛО РГІ:

[БАХУ ЖЕ ТУ И ЖЕНЫ:]

ТАМУ И КОНЕЦЪ. (л. рїѣ)

(ЗА ХВ) [И] ЛН По сїхъ же* (Евѣліе ѿ стѣхъ стрѣтїей: Во
врѣма оно,*) молї пїлѣта іосифъ, ѣже ѿ арїмадѣа, сын
оученикѣхъ іисовѣхъ, пощаенъ же стрѣха ради іудейска, да
вѣзметъ тѣло іисово: и повелѣ пїлѣтѣ. прїиде же и взѣтъ
тѣло іисово. ЛД. Прїиде же и нїкодимъ, пришедый ко іисови
нощїю прѣжде, носѣ смѣшенїе смърнено и ѡйно, ѣкѡ
лїтрѣ стѣ. М. Прїѣста же тѣло іисово, и ѡбвїста ѣ рїзамн
со арѡмѣаты, ѣкоже ѡбвїчай ѣсть іудеѡмъ погребѣти. Ма
бѣ же на мѣстѣ идѣже распѣта, ѡвѣртѣ (ѡвертоградъ), и
вз вѣртѣ грѣбъ нѣвъ, вз нѣмже николїже нїктоже
положенъ бѣ. МВ. ТУ оубо паткѣ ради іудейска, ѣкѡ влїзъ
бѣше грѣбъ, положїста іиса.

КОНЕЦЪ ѿ СТРЕТНОМУ.

Глава К.

(Зѧ ѿг) ꙗко ѡднѣ** (ѿвѣще воскресное З: во время оно, во ѡднѣ**) же ѿсвѣдѣтъ, маріа магдаліна прійде завтра, ѡще ѡщи тѣмѣ, на гробѣ и видѣ камень взятъ ѿ гроба. Ѣ Течѣ оубо, и прійде къ сімѡнѣ петрѣ, и къ дрѣгомѣ оученикѣ, ѡгоже люблѣше иисъ, и глагола ѿма: взѣша гдѣ ѿ гроба, и не вѣмъ, гдѣ положиша ѡго. ꙗко изыде же петръ, и дрѣгій оученикъ, и идоша ко гробѣ. ꙗко Течѣста же ѡба вѣдѣ: и дрѣгій оученикъ течѣ скорѣе петрѣ, и прійде прѣжде ко гробѣ. ꙗко и прійде видѣ ризы лежѣща, ѡбаче не видѣ. ꙗко Прійде же сімѡнъ петръ въ слѣдъ ѡго, и видѣ во гробѣ, и видѣ ризы ѡдны (л. рѣѣ ѡб.) лежѣща, З и ѡдѣръ, иже бѣ на главѣ ѡго, не съ ризами лежѣща, но ѡсобѣ свѣтъ на ѡдномъ мѣстѣ. и тогда оубо видѣ и дрѣгій оученикъ, прійде прѣжде ко гробѣ: и видѣ, и вѣрова. ꙗко Не оубо вѣдахъ писаніа, ѡкѡ подобѣтъ ѡмѣ и зѣ мѣртвѣхъ воскреснѣти. ꙗко Идоша же пакѣ къ себѣ оученикѣ.

Конецъ З воскресномѣ.

(Зѧ ѿд) ѿ Маріа же* (ѿвѣстіе воскресно ѿ: во время оно, маріа*) стоѧше оу гроба внѣ плачущи. ѿкоже плакашесѧ, приніче во гробѣ: вѣ ѿ видѣ двѧ ѧггѧ въ бѣлыхъ ризахъ стѣдѧща, единаго оу главы, ѿ единаго оу ногѸ, идѣже бѣ лежало тѣло іисово. Гѣ ѿ глаголаста ѿ ѿ она: жѣно, что плачешисѧ; глагола ѿма, ѿкѡ взѧша гѧ моего, ѿ не вѣмѡ гдѣ положиша ѿго. ѿ ѿ сѧ рѣкши, ѡбратисѧ вспѧть, ѿ видѣ іиса стоѧща, ѿ не вѣдаше, ѿкѡ іисѡ ѿсть. ѿ глагола ѿ ѿ іисѡ: жѣно, что плачеши; когѡ ѿщеши; она же мнѧщи, ѿкѡ вертоградарь ѿсть, глагола ѿмѸ: гдѧ, ѧще ты ѿси взѧлѡ ѿго, повѣждь мѧ, гдѣ ѿси положилѡ ѿго, ѿ ѧзъ возмѸ ѿго. ѿ глагола ѿ ѿ іисѡ: маріе. она же ѡбращисѧ глагола ѿмѸ: раввѧни, ѿже глаголетсѧ, оучителю. ѿ глагола ѿ ѿ іисѡ: не прикасайсѧ мнѣ, не оу во взыдохъ ко оуцѸ моемѸ. идѧ же ко братѧи моеѧ, ѿ рцы ѿмѡ: восхождѸ ко оуцѸ моемѸ ѿ оуцѸ вѧшемѸ, ѿ бгѸ моемѸ ѿ бгѸ вѧшемѸ. ѿ Пріиде же маріа магдаліна повѣдаючи оученикѡмѡ, ѿкѡ видѣ гѧ, ѿ сѧ рече ѿ ѿ.

Конецъ ѿ-мѸ воскресномѸ. (л. рѧс)

(31 36) .ди ѿщѣ же поздѣ* (ѿвѣіе дѣ воскресно: ѿщѣ поздѣ* сїе же ѿ сѣомѣ апѣлѣ дѣмѣ, ѿ въз недѣлю свѣтлѣю вѣчерѣ, ѿ въз недѣлю антїпѣсхї, ѿ на оѣтрени въз недѣлю ѿ-ю.) въз дѣнь тѣой во ѣдїнѣ ѿ свѣвѣтѣ, ѿ двѣремѣ затворѣннымѣ, ѿдѣже бѣхѣ оѣченицы ѣгѣ собрани стѣраха рѣди ѿдѣйска, прїїде іисѣ, ѿ сѣа посредѣ, ѿ глагѣла ѿмѣ: мїръ вѣмѣ. ѣ ѿ сїе рѣкѣ, показѣ ѿмѣ рѣцѣ ѿ нѣзѣ ѿ рѣбра своѣ. възрѣдовашасѣ же оѣченицы вїдѣвшѣ гѣдѣ. ѣа Речѣ же ѿмѣ іисѣ пѣки: мїръ вѣмѣ. ѣакоже послѣ ма ѣцѣ, ѿ ѣзѣ посылаю вѣ. ѣв ѿ сїе рѣкѣ, дѣнѣ, ѿ глагѣла ѿмѣ: прїїмїте дѣхѣ сѣтѣ. ѣг ѿмѣ ѿпѣстїте грѣхї, ѿпѣстѣтѣ ѿмѣ: ѿ ѿмѣ держїтѣ, держѣтѣсѣ.

Конѣцѣ на оѣтрени, въз недѣлю ѿ-ю.

ѣдѣ ѿшма же, ѣдїнѣ ѿ ѣвоюнѣдѣсѣте, глагѣлемѣй влїзнѣцѣ, не вѣтѣ тѣ сѣ нїмї, ѣгдѣ прїїде іисѣ. ѣѣ Глагѣлахѣ же ѣмѣ дрѣзїнѣ оѣченицы: вїдѣхѣмѣ гѣдѣ. ѣнѣ же речѣ ѿмѣ: ѣще не вїжѣ на рѣкѣ ѣгѣ ѣзвы гвѣздїннѣмѣ, ѿ вложѣ пѣрѣста моѣгѣ въз ѣзвы гвѣздїннѣмѣ, ѿ вложѣ рѣкѣ моѣ въз рѣбра ѣгѣ, не ѿмѣ вѣры.

Конецъ свѣтлыа недѣли, вечеръ.

ѣс И по днѣхъ ѿсмѣхъ пакы бѣхъ видѣть оученицы ѣгѡ, и двѡма съ нимъ. прїиде иисъ двѣремъ затворѣннымъ, и ста посреде ихъ, и рече: миръ вамъ. ѣз Потомъ глагола двѡмѣ: принеси перстъ твоѣ смѡ, и виждь рѣцѣ мои, и принеси рѣкъ твоѣ, и вложи въ рѣбра моѣ, и не буди невѣренъ, но (л. рѣс ѡб.) вѣренъ. ѣи И ѡвѣща двѡма, и рече ѣмѣ: гдѣ мой, и бѣз мой. ѣд. Глагола ѣмѣ иисъ: ѣкѡ видѣвъ ма, вѣрова, блажѣни не видѣвшїи, и вѣровавшѣ. ѣ Многа же и ина знаменїа сотвори иисъ предъ оученикѣ своими, ѣже не сѣтъ писана въ книгахъ сїихъ. ѣа Сїѣ же писана бѣша, да вѣрѣете, ѣкѡ иисъ ѣсть хрїстосъ сїихъ бжїихъ: и да вѣрѣюще, живота иimate во има ѣгѡ.

Конецъ антїпасхи, и д-мѣ воскрѣномѣ, и апѣлѣ.

Глава ѣа.

(ѣа ѣс) ѣ Посѣмъ ѣвнїса пакы иисъ* (ѣвнїе тѣ воскрѣно: во время ѣно, ѣвнїса иисъ*) оученикомъ своимъ, воста въ ѡ

мѣртвыхъ, на мѣрнѣи тѣверїадствѣмъ, ѣвѣса же сѣце. ѿ Бѣхъ
вкѣпѣ сѣмѣнъ пѣтръ, ѿ двѣмѣ нарицаемый близнецъ, ѿ
наданѣнъ, ѿже бѣ ѿ канѣ галѣлейскѣмъ, ѿ сѣна зеведѣова, ѿ
ѿна ѿ оученикъ ѣгѣ двѣ. ѿ Глагола ѿмъ сѣмѣнъ пѣтръ: ѿдѣ
рыбы ловѣти. глаголаша ѣмѣ: ѿдемъ ѿ мѣ съ тобою.
ѿзѣдѣша же, ѿ всѣдѣша ѣбѣе въ корабль, ѿ въ тѣ нѣщѣ не
ѣша ничесѣже. ѿ Оутрѣ же бѣвшѣ стѣ ѿнѣ при брѣзѣ: не
познаша же оученицы, ѣкѣ ѿнѣ ѣсть. ѿ Глагола же ѿмъ
ѿнѣ: дѣти, ѣдѣ что сѣдно ѿмѣте; ѿвѣщаша ѣмѣ: нѣ. ѿ
ѿнѣ же речѣ ѿмъ: вѣрзѣте мрѣжѣ ѿ деснѣю стѣнѣ
кораблѣ, ѿ ѿбращѣте. вѣргѣша же, ѿ кѣтомѣ не можѣхъ
привлѣщѣ ѣлѣ ѿ мнѣжества рыбѣ. ѿ Глагола же оученикъ
тѣмѣ, ѣгѣже любѣлѣше ѿнѣ, пѣтрѣви: гдѣ ѣсть. сѣмѣнъ же
пѣтръ слышавъ, ѣкѣ гдѣ (л. рѣз) ѣсть, ѣпендѣтомъ
препоѣсѣса, бѣ бо нѣгъ, ѿ вѣржѣса въ мѣре. ѿ ѿ дрѣзѣн
оученицы кораблѣцѣмъ прѣндѣша, [не бѣша бо далѣче ѿ
землѣ, но ѣкѣ двѣ стѣ лактѣй,] влѣкѣще мрѣжѣ рыбѣ: ѿ
ѿкоже ѿзѣзѣша на землѣ, вѣдѣша ѣгнѣ лежѣщѣ, ѿ
рыбѣ на нѣмъ лежѣщѣ, ѿ хлѣбѣ. ѿ ѿ глагола ѿмъ ѿнѣ:
прѣнесѣте ѿ рыбѣ ѣже ѣсте нынѣ. ѿ влѣзѣ же сѣмѣнъ

пѣтръ, иъвлечѣ мрѣжѸ на зѣмлю, полнѸ великихъ рѣбъ, стѣ
и пѣтьдесѣтъ и три: и толѣкѸ сѸщѸ не прѣторжеса мрѣжа.
Ѣи Глагола имъ иисъ: прѣидѣте, ѡбѣдѸте. ни ѣдинъ же
смѣаше ѡ оученикъ истазѣти ѣго, ты ктѣ ѣси; вѣдаще,
ѣакъ гдѣ ѣсть. ги Прѣиде же иисъ, и прѣѣтъ хлѣбъ, и даде
имъ, и рѣбѸ такожде. ди Ѣе оужѣ третѣе ѣвѣса иисъ
оученикомъ своимъ, востаъ ѡ мѣртвѣхъ.

Конѣцъ десѣтомѸ воскрѣномѸ.

(31 33) Ѣи Ѣгда же ѡбѣдоваше, глагола сѣмонѸ петрѸ ии
съ: * (Ѣвѣлие ди воскрѣное, и вх сѣвѣтъѸ 3-ю на лѣтѣргѣи, и на
прѣздникѣ вѣослѣва, на оѸтрени, и ѣаннѣарѣѣ Ѣи: Во время
Ѣно, ѣвѣса иисъ оученикомъ своимъ востаъ ѡ мѣртвѣхъ,
и глагола сѣмонѸ петрѸ:*) сѣмоне ѣонинъ, любѣши ли мѣ
пѣче сѣхъ; глагола ѣмѸ: ѣи гдѣ, ты вѣси, ѣакъ любѣю тѣ.
глагола ѣмѸ: пасѣ ѣгнцы моѣ. Ѣи Глагола ѣмѸ пѣкн вѣторѣе:
сѣмоне ѣонинъ, любѣши ли мѣ; глагола ѣмѸ: ѣи гдѣ, ты
вѣси, ѣакъ любѣю тѣ. глагола ѣмѸ: пасѣ Ѣвцы моѣ. 3и
Глагола ѣмѸ третѣе: сѣмоне ѣонинъ, любѣши ли мѣ;
ѡскорбѣ же пѣтръ, ѣакъ (л. рѣз ѡв.) рѣчѣ ѣмѸ третѣе,

лю́бнши ли ма̀; и глаго́ла ѿмѹ: гдѣи, ты̀ всѧ вѣси, ты̀
вѣси, ѣкѡ люблю́ тѧ. глаго́ла ѿмѹ и҆исх: паси́ ѿвцы моѧ. и҆и
ѡмнѣи, ѡмнѣи глаго́лю тебѣ, ѿгда̀ вѣ ю҆нх, по́сашесѧ са́мх,
и҆ хождѡше ѡможе хотѡше: ѿгда̀ же состарѣешесѧ, и҆
воздѣжеши рѹцѣ твоѣи, и҆ и҆нх тѧ по́шетх, и҆ ведѣтх,
ѡможе не хо́щеши. дѣи же рече́, назна́менѡ, ко́ею
сме́ртїю просла́витх бѣга. и҆ сѧ рѣкх, глаго́ла ѿмѹ: и҆ди́ по
мнѣ. и҆ ѡбра́щесѧ же пѣтрх, ви́дѣ о҆ученика̀, ѿго́же любла́ше
и҆исх, во слѣдх и҆дѹща, и҆же и҆ возлеже́ на вѣчерн на пѣрси
ѿгѡ, и҆ рече́: гдѣи, кто́ ѿсть преда́и тѧ; ка̀ же ви́дѣвх
пѣтрх, глаго́ла и҆исови: гдѣи, се́и же что́; и҆в глаго́ла ѿмѹ и҆исх:
ѡще хо́щѹ, да то́и пребыва́етх, до́ндеже прѣидѹ, что́ кх
тебѣ; ты̀ по мнѣ градѣи. и҆г Изы́де же сло́во се́е кх бра́тїю,
ѣкѡ о҆учени́кх то́и не о҆умретх: и҆ не рече́ ѿмѹ и҆исх, ѣкѡ не
о҆умретх: но ѡще хо́щѹ то́мѹ пребыва́ти до́ндеже прѣидѹ,
что́ кх тебѣ;

Чтѣи бѣосло́вѹ на літѹргїи:

ка̀ жеи ѿсть о҆учени́кх свидѣ́тельствѡи ѡ́ сѣх, и҆же и҆
написѧ сѧ: и҆ вѣмх, ѣкѡ и҆стинно ѿсть свидѣ́тельство

εγω. κε εϋτѣ же ѿ ѿна мнѡга, ѿже сотворѣ ѿсз: ѿже
ѿще по εδѣномϋ писана бываѡтѣ, ни самомϋ мнѡ всемϋ
мѣрϋ вмѣстѣти пишемыхъ книгъ. ѿмѣнь.

Конѣцъ ѿ воскресномϋ, ѿ εбвѡтѣ, ѿ εгослѡвϋ.

εже ѿ ѿѡанна стѡе εлговѣствованѣе, ѿздадѣса по лѣтѣхъ
лѣ хрѣтѡва вознесѣнѣа: стѣхѡвъ двѣ тысащѣи трѣста.

Сказание о евангельских чтениях всего годового круга и пасхального цикла (л. рѣни)

СКАЗАНИЕ

εже какѡ на всахъ дѣнь дѡлжно εсть честѣ εѿлѣе седмѣцъ
всегѡ лѣта.

Во стѣю ѿ великѡю недѣлю пасхи:

На літѸргіи ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿ.

Вз тѸ же недѣлю вѣчера:

ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿѢ.

Вз понедѣльникъ ѿвѣліе іωάνна, зачало вѣ.

Во вторникъ ѿвѣліе лѸкѣ, зачало рѣі.

Вз средѸ ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿ.

Вз четвертокъ ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿ.

Вз пятокъ ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿ.

Вз субботѸ ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿі.

Недѣла вѣ, ѿ двомѣ:

На оѸтрени ѿвѣліе матѣѣа, зачало рѣі.

На літѸргіи ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿѢ.

Вз понедѣльникъ ѣвліе іωάνна, зачало ѿ.

Во вторникъ ѣвліе іωάνна, зачало і̄.

Вз средѣ ѣвліе іωάνна, зачало ѣі.

Вз четвертокъ ѣвліе іωάνна, зачало ѿі.

Вз пятокъ ѣвліе іωάνна, зачало ѿі.

Вз субботѣ ѣвліе іωάνна, зачало д̄і.

Недѣла і̄, ѿ мѣроноицахъ:

На оутрени ѣвліе мάρка, зачало ѿа.

На литургии ѣвліе мάρка, зачало ѿд.

Вз понедѣльникъ ѣвліе іωάνна, зачало і̄і.

Во вторникъ ѣвліе іωάνна, зачало і̄. (л. р̄пи)

Вз средѣ ѣвліе іωάνна, зачало і̄а.

Вз четвертокъ ѿвѣліе іуанна, зачало кѣ.

Вз пѣтокъ ѿвѣліе іуанна, зачало кѣ.

Вз сѣбѣвѣтѣ ѿвѣліе іуанна, зачало нѣ.

Недѣла ѿ ѿ разслабленнѣмъ:

На оутрени ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало рѣ.

На лѣтѣргинѣ ѿвѣліе іуанна, зачало дѣ.

Вз понедѣльникъ ѿвѣліе іуанна, зачало кѣ.

Во вторникъ ѿвѣліе іуанна, зачало кѣ.

Вз сѣдѣ прѣполов. ѿвѣліе іуанна, зачало кѣ.

Вз четвертокъ ѿвѣліе іуанна, зачало кѣ.

Вз пѣтокъ ѿвѣліе іуанна, зачало лѣ.

Вз сѣбѣвѣтѣ ѿвѣліе іуанна, зачало лѣ.

Недѣла ѿ самаряныни:

На оўтрени ѿвѣліе іуанна, зачало ѿг.

На літѣргіи ѿвѣліе іуанна, зачало вѣ.

Вз понедѣльникъ ѿвѣліе іуанна, зачало лѣ.

Во вторникъ ѿвѣліе іуанна, зачало лг.

Вз средѣ ѿвѣліе іуанна, зачало ѿи.

Вз четвертокъ ѿвѣліе іуанна, зачало лѣ.

Вз пятокъ ѿвѣліе іуанна, зачало лз.

Вз субботѣ ѿвѣліе іуанна, зачало ли.

Недѣла ѿ сѣпомъ:

На оўтрени ѿвѣліе іуанна, зачало ѿд.

На літѣргіи ѿвѣліе іуанна, зачало лд.

Вз понедѣльникъ ѿвѣліе іуанна, зачало м̄.

Во вторникъ ѿвѣліе іуанна, зачало м̄в.

Вз срьдѣ ѿвѣліе іуанна, зачало м̄г.

Вз четвертокъ ѿ недѣли, вознесѣніе г̄дне:

На оутрени ѿвѣліе мѣрка, зачало ѿа.

На литургии ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало р̄дѣ.

Вз пяттокъ ѿвѣліе іуанна, зачало м̄з.

Вз сьбботѣ ѿвѣліе іуанна, зачало м̄н. (л. р̄п̄.д.)

Недѣла ѿ, с̄тѣхъ ѿцѣ:

На оутрени ѿвѣліе іуанна, зачало ѿс.

На литургии ѿвѣліе іуанна, зачало н̄с.

Вз понедѣльникъ ѿвѣліе іуанна, зачало м̄.д.

Во вторникъ ѣвліе іωάνна, зачало ѿг.

Въ сре́дѣ ѣвліе іωάνна, зачало ѿд.

Въ четверто́кѣ ѣвліе іωάνна, зачало ѿе.

Въ пятóкѣ ѣвліе іωάνна, зачало ѿз.

Въ суббо́тѣ ѣвліе іωάνна, зачало ѿзз.

И за оупокóй: ѣвліе іωάνна, зачало ѿи.

Недѣла ѿ:

На оўтрени ѣвліе іωάνна, зачало ѿе.

На літѹргіи ѣвліе іωάνна, зачало ѿз.

Въ пѣльникъ сѣ́агω дѣа: ѣвліе матѹ́еа, зачало ѿе.

Во вторникъ ѣвліе матѹ́еа, зачало ѿ.

Въ сре́дѣ ѣвліе матѹ́еа, зачало ѿи.

Вз четвертѡкѣ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

Вз пѣтѡкѣ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

Вз ѡбѡтѣ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

Недѣла ѿ вѣчѣхъ сѣбѣхъ: [Гласъ ѿ]

На ѡтѣрени ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

На лѣтѣргин: ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

Вз понедѣльникѣ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

Во вторникѣ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

Вз сѣдѣ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

Вз четвертѡкѣ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

Вз пѣтѡкѣ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

Вз ѡбѡтѣ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

Недѣла ѿ по вѣхъ сѣхъ: [Гласъ а]

На оутрени ѿвѣіе мѣрка, зачало ѿ.

На литургии ѿвѣіе матѣа, зачало ѿ.

Въ понедѣльникъ г: ѿвѣіе матѣа, зачало ѿд.

Во вторникъ ѿвѣіе матѣа, зачало ѿе. (л. рѣд. ѿб.)

Въ срдѣ ѿвѣіе матѣа, зачало ѿс.

Въ четвѣртокъ ѿвѣіе матѣа, зачало ѿз.

Въ пятѣкъ ѿвѣіе матѣа, зачало ѿи.

Въ сдбѣ ѿвѣіе матѣа, зачало ѿд.

Недѣла г: [Гласъ в]

На оутрени ѿвѣіе мѣрка, зачало ѿа.

На литургии ѿвѣіе матѣа, зачало ѿи.

ΒΖ ΠΟΝΕΔΨΛΥΝΙΚΖ Δ̄: Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΤΔΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Μ̄.

ΒΘ ΒΤΟΡΝΙΚΖ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΤΔΕΑ ΖΑΧΑΛΟ Μ̄Α.

ΒΖ ΕΡΕΔΥ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΤΔΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Μ̄Β.

ΒΖ ΧΕΤΒΕΡΤΟΚΖ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΤΔΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Μ̄Γ.

ΒΖ ΠΑΤΟΚΖ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΤΔΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Μ̄Δ.

ΒΖ ΕΥΒΕΩΤΥ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΤΔΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Κ̄Σ.

ΗΕΔΨΛΑ Δ̄: [ΓΛΑΨ Γ̄]

ΗΑ ΟΥΤΡΕΝΗ Ε̄ΥΛΙΕ ΛΔΚΗ, ΖΑΧΑΛΟ Ρ̄ΒΙ.

ΗΑ ΛΙΤΥΡΓΙΗ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΤΔΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Κ̄Ϟ.

ΒΖ ΠΟΝΕΔΨΛΥΝΙΚΖ Ε̄: Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΤΔΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Μ̄Ϟ.

ΒΘ ΒΤΟΡΝΙΚΖ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΤΔΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Μ̄Σ.

ΒΖ ΕΡΕΔΥ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΤΔΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Μ̄Η.

Вз четверто́кѣ ѿ́вѣліе маѣдѣа, зачало мѣд.

Вз пѣто́кѣ ѿ́вѣліе маѣдѣа, зачало ѿ.

Вз ѿбѣвѣтѣ ѿ́вѣліе маѣдѣа, зачало ѿ.

Недѣла ѿ: [Гласъ д]

На о́утрени ѿ́вѣліе ѿвкѣ, зачало рѣг.

На лѣтѣргѣи ѿ́вѣліе маѣдѣа, зачало кѣн.

Вз понеде́льникѣ ѿ: ѿ́вѣліе маѣдѣа, зачало ѿа.

Во втѣорникѣ ѿ́вѣліе маѣдѣа, зачало ѿв.

Вз сре́дѣ ѿ́вѣліе маѣдѣа, зачало ѿг.

Вз четверто́кѣ ѿ́вѣліе маѣдѣа, зачало ѿд.

Вз пѣто́кѣ ѿ́вѣліе маѣдѣа, зачало ѿѣ.

Вз ѿбѣвѣтѣ ѿ́вѣліе маѣдѣа, зачало ѿв.

Недѣла 5: [Γλάσζ 5]

На оўтрени ѿвѣліе лѡкѣ, зачало рѣ. (л. рч)

На літѣргіи ѿвѣліе маѣдѣа, зачало кѣ.

Вз понедѣльникъ 3: ѿвѣліе маѣдѣа, зачало ѿс.

Во вторникъ ѿвѣліе маѣдѣа, зачало ѿз.

Вз срдѣ ѿвѣліе маѣдѣа, зачало ѿ.

Вз четвертокъ ѿвѣліе маѣдѣа, зачало ѿа.

Вз пятѡкъ ѿвѣліе маѣдѣа, зачало ѿг.

Вз сѡбѡтѣ ѿвѣліе маѣдѣа, зачало ѿд.

Недѣла 3: [Γλάσζ 5]

На оўтрени ѿвѣліе іѡанна, зачало ѿг.

На літѣргіи ѿвѣліе маѣдѣа, зачало ѿг.

Вз понедѣльникъ ѿ: ѿвѣліе матѣа, зачало ѿб.

Во вторникъ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿс.

Вз средѣ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿн.

Вз четвертокъ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿд.

Вз пятокъ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿа.

Вз субботѣ ѿвѣліе матѣа, зачало мѣз.

Недѣла ѿ: [Гласъ ѿ]

На оутрени ѿвѣліе іωанна, зачало ѿд.

На литургии ѿвѣліе матѣа, зачало ѿн.

Вз понедѣльникъ ѿ: ѿвѣліе матѣа, зачало ѿд.

Во вторникъ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿс.

Вз средѣ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

Вз четвертокъ ѿ ѿлїе матѣа, зачало ꙗ.

Вз пѣтокъ ѿ ѿлїе матѣа, зачало ꙗг.

Вз ѿббѡтѣ ѿ ѿлїе матѣа, зачало ѿд.

Недѣла ѿ: [Гласъ ѿ]

На оѣтрени ѿ ѿлїе ѿ ѿлїа, зачало ѿѣ.

На лїтѣргїи ѿ ѿлїе матѣа, зачало ѿд.

Вз понедѣльникъ ꙗ: ѿ ѿлїе матѣа, зачало ꙗд.

Во втѡрникъ ѿ ѿлїе матѣа зачало ꙗѣ.

Вз срѣдѣ ѿ ѿлїе матѣа, зачало ꙗѣ.

Вз четвертокъ ѿ ѿлїе матѣа, зачало ꙗи.

Вз пѣтокъ ѿ ѿлїе матѣа, зачало ѣа. (л. ꙗч ѡб.)

Вз ѿббѡтѣ ѿ ѿлїе матѣа, зачало ѡг.

Недѣла ѿ: [Гласъ а]

На оўтрени ѣвѣліе іωάνна, зачало ѣс.

На літѣргіи ѣвѣліе матѣя, зачало Ѡв.

Въ понедѣльникъ ѿ: ѣвѣліе матѣя, зачало Ѣд.

Во вторникъ ѣвѣліе матѣя, зачало Ѣе.

Въ срьдѣ ѣвѣліе матѣя, зачало Ѣс.

Въ четвертокъ ѣвѣліе матѣя, зачало Ѣд.

Въ пятѣкъ ѣвѣліе матѣя, зачало Ѣ.

Въ субботѣ ѣвѣліе матѣя, зачало Ѡи.

Недѣла ѿ: [Гласъ вѣ]

На оўтрени ѣвѣліе іωάνна, зачало ѣз.

На літѣргіи ѣвѣліе матѣя, зачало Ѡз.

Βζ ΠΟΝΕΔΨΛΥΝΙΚΖ Β̄Ι: Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Β̄.

Βο ΒΤΟΡΝΙΚΖ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Γ̄.

Βζ ΕΡΕΔΥ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Δ̄.

Βζ ΧΕΤΒΕΡΤΟΚΖ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Ε̄.

Βζ ΠΑΤΟΚΖ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Δ̄.

Βζ ΕΔΒΕΩΤΥ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΤΔ̄ΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Π̄Β.

ΗΕΔΨΛΑ Β̄Ι: [ΓΛΑΨΖ Γ̄]

Ηα ΟΥΤΡΕΝΗ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΤΔ̄ΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Ρ̄ΣΙ.

Ηα ΛΙΤΥΡΓΙΗ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΤΔ̄ΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Ο̄Δ.

Βζ ΠΟΝΕΔΨΛΥΝΙΚΖ Γ̄Ι: Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ ᾹΙ.

Βο ΒΤΟΡΝΙΚΖ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Β̄Ι.

Βζ ΕΡΕΔΥ Ε̄ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Γ̄Ι.

ΒΖ ΤΕΤΑΡΤΟΚΖ Ε̅ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Δ̅Ι.

ΒΖ ΠΑΤΟΚΖ Ε̅ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Ε̅Ι.

ΒΖ ΕΒΒΩΤΥ Ε̅ΥΛΙΕ ΜΑΤΔ̅ΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Ψ̅.

ΗΕΔΨΛΛ Γ̅Ι: [ΓΛΑΕΖ Δ̅]

ΗΑ ΟΥΤΡΕΝΗ Ε̅ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Ο̅.

ΗΑ ΛΙΤΥΡΓΙΝ Ε̅ΥΛΙΕ ΜΑΤΔ̅ΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Π̅Ζ.

ΒΖ ΠΟΝΕΔΨΛΥΝΗΚΖ Δ̅Ι: Ε̅ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Ξ̅Ι.

ΒΟ ΒΤΟΡΗΚΖ Ε̅ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Ξ̅Ι. (Λ. ΡΨΑ)

ΒΖ ΡΕΔΥ Ε̅ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Η̅Ι.

ΒΖ ΤΕΤΑΡΤΟΚΖ Ε̅ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Δ̅Ι.

ΒΖ ΠΑΤΟΚΖ Ε̅ΥΛΙΕ ΜΑΡΚΑ, ΖΑΧΑΛΟ Κ̅.

ΒΖ. ΕΒΒΩΤΥ Ε̅ΥΛΙΕ ΜΑΤΔ̅ΕΑ, ΖΑΧΑΛΟ Ψ̅Γ.

Недѣла ѿ: [Гласъ ѿ]

На оўтрени ѿвѣліе мάρка, зачало ѿа.

На літѣргін ѿвѣліе матѣя, зачало пѣ.

Вз понедѣльникъ ѿ: ѿвѣліе мάρка, зачало ѿа.

Во вторникъ ѿвѣліе мάρка, зачало ѿв.

Вз срдѣ ѿвѣліе мάρка, зачало ѿг.

Вз четвертокъ ѿвѣліе мάρка, зачало ѿѿ.

Вз пятѣокъ ѿвѣліе мάρка, зачало ѿс.

Вз сдвѣтѣ ѿвѣліе матѣя, зачало ѿз.

Недѣла ѿ: [Гласъ ѿ]

На оўтрени ѿвѣліе лѣкѣ, зачало рѿ.

На літѣргін ѿвѣліе матѣя, зачало ѿв.

Вз понедеѣльникъ ѿ: ѿвѣліе мάρка, зачало кз.

Во вторникъ ѿвѣліе мάρка, зачало кн.

Вз среда ѿвѣліе мάρка, зачало кд.

Вз четвертокъ ѿвѣліе мάρка, зачало л.

Вз пяттокъ ѿвѣліе мάρка, зачало лв.

Вз суббота ѿвѣліе матѣя, зачало ра.

Недеѣла ѿ: [Гласъ з]

На оутрени ѿвѣліе лѣкн, зачало рг.

На литургии ѿвѣліе матѣя, зачало рѣ.

Вз понедеѣльникъ ѿ: ѿвѣліе мάρка, зачало мн.

Во вторникъ ѿвѣліе мάρка, зачало н.

Вз среда ѿвѣліе мάρка, зачало на.

Вз четвѣртѡкѣ ѿвѣліе мѣрка, зачало ѿв.

Вз пѣтѡкѣ ѿвѣліе мѣрка, зачало ѿг.

Вз ѡбѣдѣ ѿвѣліе матѣеа, зачало ѿд.

Недѣла ѿ: [Гласъ ѿ]

На ѡутрени ѿвѣліе лѣкѣ, зачало ѿд. (л. рѣа ѡв.)

На лѣтѣргѣи ѿвѣліе матѣеа, зачало ѿв.

Вз понедѣльникѣ ѿ: ѿвѣліе лѣкѣ, зачало ѿ.

Во вѣторникѣ ѿвѣліе лѣкѣ, зачало ѿ.

Вз сѣдѣ ѿвѣліе лѣкѣ, зачало ѿ.

Вз четвѣртѡкѣ ѿвѣліе лѣкѣ, зачало ѿ.

Вз пѣтѡкѣ ѿвѣліе лѣкѣ, зачало ѿ.

Вз ѡбѣдѣ ѿвѣліе лѣкѣ, зачало ѿ.

Недѣла ѿ: [Гласъ а]

На оўтрени ѣвліе іωάνна, зачало ѿг.

На літѣргіи ѣвліе лѹкѣ, зачало ѿ.

Въ понедѣльникъ дї: ѣвліе лѹкѣ, зачало ѿ.

Во вторникъ ѣвліе лѹкѣ, зачало ѿ.

Въ средѣ ѣвліе лѹкѣ, зачало ѿ.

Въ четвертокъ. ѣвліе лѹкѣ, зачало ѿг.

Въ пятокъ ѣвліе лѹкѣ, зачало ѿ.

Въ субботѣ ѣвліе лѹкѣ, зачало дї.

Недѣла дї: [Гласъ вѣ]

На оўтрени ѣвліе іωάνна, зачало ѿд.

На літѣргіи ѣвліе лѹкѣ, зачало ѿс.

Вз понедѣльникъ ꙗ: ѿвліе лѡкнѣ, зачало ꙗѡ.

Во вторникъ ѿвліе лѡкнѣ, ꙗз.

Вз средѣ ѿвліе лѡкнѣ, зачало ꙗн.

Вз четвертокъ ѿвліе лѡкнѣ зачало ѡа.

Вз пяттокъ ѿвліе лѡкнѣ, зачало ѡв.

Вз субботѣ ѿвліе лѡкнѣ, зачало ꙗ.

Недѣла ꙗ: [Гласъ ѿ]

На оутрени ѿвліе іѡанна, зачало ѡѡ.

На литургии ѿвліе лѡкнѣ, зачало ѡа.

Вз понедѣльникъ ꙗа: ѿвліе лѡкнѣ, зачало ѡг.

Во вторникъ ѿвліе лѡкнѣ, зачало ѡд.

Вз средѣ ѿвліе лѡкнѣ, зачало ѡз.

Вз четвѣртѣкъ ѣвѣліе лѣкнѣ ма.

Вз пѣтѣкъ ѣвѣліе лѣкнѣ зачѣло мѣ. (л. рѣв)

Вз ѣвѣвѣтъ ѣвѣліе лѣкнѣ, зачѣло кѣ.

Недѣла кѣ: [Глѣсѣ д]

На оѣтрени ѣвѣліе іѣанна, зачѣло жѣс.

На лѣтѣргинѣ ѣвѣліе лѣкнѣ, зачѣло лѣ.

Вз понедѣльникѣ кѣ: ѣвѣліе лѣкнѣ, зачѣло мѣ.

Во вѣторникѣ ѣвѣліе лѣкнѣ, зачѣло ма.

Вз сѣдѣ ѣвѣліе лѣкнѣ, зачѣло мѣз.

Вз четвѣртѣкъ ѣвѣліе лѣкнѣ, зачѣло мѣн.

Вз пѣтѣкъ ѣвѣліе лѣкнѣ, зачѣло нѣ.

Вз ѣвѣвѣтъ ѣвѣліе лѣкнѣ, зачѣло кѣд.

Недѣла ѿ: [Гласъ ѿ]

На оўтрени ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿз.

На літѣргіи ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало пг.

Въ понедѣльникъ ѿг: ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало ѿв.

Во вторникъ ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало ѿс.

Въ средѣ ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало ѿс.

Въ четвертокъ ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало ѿз.

Въ пятокъ ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало ѿн.

Въ субботѣ ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало ѿс.

Недѣла ѿг: [Гласъ ѿ]

На оўтрени ѿвѣліе матѣя, зачало рѣі.

На літѣргіи ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало ѿн.

Вз понедѣльникъ ꙗ҃д: ѿ҃вліе л҃кнѣ, зачало ꙗ҃д.

Во вторникъ ѿ҃вліе л҃кнѣ, зачало ѿ.

Вз средѣ ѿ҃вліе л҃кнѣ, зачало ѿа.

Вз четвертокъ ѿ҃вліе л҃кнѣ, зачало ѿв.

Вз пятокъ ѿ҃вліе л҃кнѣ, зачало ѿг.

Вз субботѣ ѿ҃вліе л҃кнѣ, зачало ꙗ҃.

Недѣла ꙗ҃д: [Гласъ 3]

На о҃утрени ѿ҃вліе мѣрка, зачало ѿ.

На литур҃гінѣ ѿ҃вліе л҃кнѣ, зачало ꙗ҃д.

Вз понедѣльникъ ꙗ҃д: ѿ҃вліе л҃кнѣ, зачало ѿд.

Во вторникъ ѿ҃вліе л҃кнѣ, зачало ѿн. (л. рѣв ѿв.)

Вз средѣ ѿ҃вліе л҃кнѣ зачало ѿд.

Вз четвѣртѡкѣ ѣвѣліѣ лѣкнѣ, зачало Ѡ.

Вз пѣтѡкѣ ѣвѣліѣ лѣкнѣ, зачало Ѡг.

Вз сѣбѣвѡтѣ ѣвѣліѣ лѣкнѣ, зачало мѣс.

Недѣла ѣс: [Гласъ ѥ]

На оутрени ѣвѣліѣ мѣрка, зачало Ѡа.

На литѣургіи ѣвѣліѣ лѣкнѣ, зачало ѥг.

Вз понедѣльникѣ ѣс: ѣвѣліѣ лѣкнѣ, зачало Ѡс.

Во вторникѣ ѣвѣліѣ лѣкнѣ, зачало Ѡз.

Вз срдѣ ѣвѣліѣ лѣкнѣ, зачало Ѡн.

Вз четвѣртѡкѣ ѣвѣліѣ лѣкнѣ, зачало пѣ.

Вз пѣтѡкѣ ѣвѣліѣ лѣкнѣ, зачало пѣв.

Вз сѣбѣвѡтѣ ѣвѣліѣ лѣкнѣ, зачало мѣд.

Недѣла ѿ: [Гласъ ѿ]

На оўтрени ѿвліе лѡкнѣ, зачало рѣи.

На литурѣин ѿвліе лѡкнѣ, зачало ѿс.

Въ понедѣльникъ ѿз: ѿвліе лѡкнѣ, зачало пс.

Во вторникъ ѿвліе лѡкнѣ, зачало пз.

Въ средѣ ѿвліе лѡкнѣ, зачало ч.

Въ четвертокъ ѿвліе лѡкнѣ, зачало чв.

Въ пятокъ ѿвліе лѡкнѣ, зачало чѣ.

Въ субботѣ ѿвліе лѡкнѣ, зачало ѿа.

Недѣла ѿз: [Гласъ ѿ]

На оўтрени ѿвліе лѡкнѣ, зачало рѣи.

На литурѣин ѿвліе лѡкнѣ, зачало ѿа.

Вз понедѣльникъ кн: ѿ҃лїе л҃кн, зачало чз.

Во вторникъ ѿ҃лїе л҃кн, зачало чн.

Вз средѣ ѿ҃лїе л҃кн, зачало чд.

Вз четвертокъ ѿ҃лїе л҃кн, зачало р.

Вз пятокъ ѿ҃лїе л҃кн, зачало ра.

Вз субботѣ ѿ҃лїе л҃кн, зачало жз.

Недѣла кн: [Гл҃аеѣ г]

На о҃҃т҃рени ѿ҃лїе л҃кн, зачало рд. (л. р҃г)

На лит҃ургїи ѿ҃лїе л҃кн, зачало ѿс.

Вз понедѣльникъ кд: ѿ҃лїе л҃кн, зачало рв.

Во вторникъ ѿ҃лїе л҃кн, зачало рс.

Вз средѣ ѿ҃лїе л҃кн, зачало рд.

Вз четвертокъ ѿвѣстїи лѣкнѣ, зачало рз.

Вз пѣтокъ ѿвѣстїи лѣкнѣ, зачало рн.

Вз ѿбѣвѣтѣ ѿвѣстїи лѣкнѣ, зачало ѿв.

Недѣла ѿдѣ: [Гласъ д]

На оутрени ѿвѣстїи іωάνна, зачало жг.

На литургии ѿвѣстїи лѣкнѣ, зачало пс.

Вз понедѣльникъ ѿ: ѿвѣстїи мѣрка, зачало лг.

Во вторникъ ѿвѣстїи мѣрка, зачало лд.

Вз срѣдѣ ѿвѣстїи мѣрка, зачало лс.

Вз четвертокъ ѿвѣстїи мѣрка, зачало лд.

Вз пѣтокъ ѿвѣстїи мѣрка, зачало ма.

Вз ѿбѣвѣтѣ ѿвѣстїи лѣкнѣ, зачало ѿд.

Недѣла ѿ: [Гласъ ѿ]

На оўтрени ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿд.

На літѣргіи ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало ѿа.

Въ понедѣльникъ ѿа: ѿвѣліе мάρка, зачало мѣ.

Во вторникъ ѿвѣліе мάρка, зачало мѣг.

Въ срѣдѣ ѿвѣліе мάρка, зачало мѣд.

Въ четвѣртѣ ѿвѣліе мάρка, зачало мѣе.

Въ пятѣ ѿвѣліе мάρка, зачало мѣс.

Въ субѣотѣ ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало пѣ.

Недѣла ѿа: [Гласъ ѿ]

На оўтрени ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿе.

На літѣргіи ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало ѿг.

Вз понедѣльникъ лѣ: ѿвѣліе мάρка, зачало мн.

Во вторникъ ѿвѣліе мάρка, зачало н.

Вз средѣ ѿвѣліе мάρка, зачало на.

Вз четвертокъ ѿвѣліе мάρка, зачало нв.

Вз пяттокъ ѿвѣліе мάρка, зачало нг. (л. рѣг ѡв.)

Вз субботѣ ѿвѣліе лѣкн, зачало пд.

Недѣла лѣ: [Гласъ 3]

На оутрени ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿс.

На литургии ѿвѣліе лѣкн, зачало чд.

Вз понедѣльникъ лг: ѿвѣліе мάρка, зачало нд.

Во вторникъ ѿвѣліе мάρка, зачало нс.

Вз средѣ ѿвѣліе мάρка, зачало нс.

Въ четвѣртѣмъ ѣвѣліѣ мѣрка, зачало ѣз.

Въ пятѣмъ ѣвѣліѣ мѣрка, зачало ѣи.

Въ шестѣмъ ѣвѣліѣ мѣрка, зачало ѣн.

Недѣла ѣг, ѡ мытарѣ, ѡ фарїсеѣ:

ѣвѣліѣ оутреннее воскресное.

На литургии: ѣвѣліѣ мѣрка, зачало ѣд.

Въ понедѣльникѣмъ ѣд: ѣвѣліѣ мѣрка, зачало ѣд.

Во вторникѣмъ ѣвѣліѣ мѣрка, зачало ѣе.

Въ средѣмъ ѣвѣліѣ мѣрка, зачало ѣж.

Въ четвѣртѣмъ ѣвѣліѣ мѣрка, зачало ѣз.

Въ пятѣмъ ѣвѣліѣ мѣрка, зачало ѣг.

Въ шестѣмъ ѣвѣліѣ мѣрка, зачало ѣг.

Обырной недѣли: въ понедѣльникъ ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало ѿс.

Во вторникъ ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало рѣ. (л. рѣд)

Въ средѣ же ѿ пѣтокъ не бываетъ литургіа.

Въ четвертокъ ѿвѣліе лѣкнѣ, зачало рѣ.

Въ субботѣ ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

И оубо въ ѿвѣліе матѣа, зачало мѣ.

Недѣла сыропустная:

ѿвѣліе оутреннее воскресное.

На литургіи: ѿвѣліе матѣа, зачало ѿ.

Сказаніе ѿглаіи

сѣбѣа чотыредесѣтницы ѿ страстныа седмицы.

ՅԵՅՅՈՒՄԱ ՔԵՐՎԱՅ ՍՈՍՏԱ:

Ու լիտուրգիոյ: Եւնլիւ մարկա, չաչալո ի. Ու սթօմճ: իւաննա,
չաչալո իւ.

ՈւճԷԼԱ ՔԵՐՎԱՅ ՍՈՍՏԱ:

Ու օւրրենի: Եւնլիւ վօսկրէսնօւ. Ու լիտուրգիոյ: իւաննա, չաչալո Է.

ՅԵՅՅՈՒՄԱ ՎՏՈՐԱՅ ՍՈՍՏԱ:

Եւնլիւ մարկա, չաչալո Ե. Ու չա օւքօկօյ: իւաննա, չաչալո Ե՛

ՈւճԷԼԱ ՎՏՈՐԱՅ ՍՈՍՏԱ:

Ու օւրրենի: Եւնլիւ վօսկրէսնօւ. Ու լիտուրգիոյ: մարկա, չաչալո Զ.
Ու սթօմճ: իւաննա, չաչալո ԼՅ.

ՅԵՅՅՈՒՄԱ ՏՐԵՒՂԱ ՍՈՍՏԱ:

Եւնլիւ մարկա, չաչալո ի. Ու չա օւքօկօյ: իւաննա, չաչալո Ե՛.

ՈւճԷԼԱ ՏՐԵՒՂԱ ՍՈՍՏԱ:

Въ недѣлю цвѣтѣноиѣ:

На оўтрени: ѿ҃лїе матѣа, зачало пг.

На літѣргїи: ѿ҃лїе іѡанна, зачало ма.

Во сѣбїи ѿ великіи понедѣльникѣ:

На оўтрени: ѿ҃лїе матѣа, зачало пд.

На літѣргїи: ѿ҃лїе матѣа, зачало чи.

Во сѣбїи ѿ великіи втѣрникѣ:

На оўтрени: ѿ҃лїе матѣа зачало ч.

На літѣргїи: ѿ҃лїе матѣа, зачало рв.

Во сѣбїи ѿ великіи срдѣ:

На оўтрени: ѿ҃лїе іѡанна, зачало ма ѿ полѣ.

На літѣргїи: ѿ҃лїе матѣа, зачало рн.

Во стѣи ѿ великіи четвертоки:

На оутрени: ѿвѣстїи лѣкїи, зачало рн ѿ полѣ.

На литургии: ѿвѣстїи матѣеа, зачало рз.

На оумовенїи ногъ, ѿвѣстїи іоанна, зачало мд.

По оумовенїи ногъ, ѿвѣстїи іоанна, зачало мѣ.

ѿвѣстїи вї, стѣихъ стѣтїи, гдѣ вѣа ѿ спса нашегѡ іиса хрїта.

ѿвѣстїи а, іоанна, зачало мс:

Нынѣ прослависѡ сїхъ члвческїи: Конецъ: И оученицы ѿгѡ.

ѿвѣстїи б, іоанна, зачало нн:

Изыде іисъ со оученикїи своїми: Конецъ: Но да гадѣтъ
факѣ.

ѿвѣстїи г, матѣеа, зачало рд:

Воннїи ѣмше іиса ведоша: Конецъ: Плакасѡ горькѡ. (л. рѣѣ)

Еѵѵліе Ѧ, іωάνна, зачáло ѦѦ:

Ведóша іѵса ѿ каііафы: Конéцз: Предадè є̀гò ѡмз, да
рáспнетса.

Еѵѵліе є̀, матѦѦеа, зачáло рѦі.

ВидѦвз іѦда предáвыи іѵса: Конéцз: ПонестѦ крѦтз є̀гò.

Еѵѵліе є̀, мáрка, зачáло є̀з:

Вóнни ведóша іѵса: Конéцз: ВѦрѦ ѡмэмз є̀мѦ.

Еѵѵліе є̀, матѦѦеа, зачáло рѦі.

Пришédше вóнни на мѦсто: Конéцз: ВоістиннѦ вѦжѦй сѦз
вѦ сѦй.

Еѵѵліе ѡ, лѦкѦ, зачáло рѦі:

ВедáхѦ со іѵсомз ѡ ѡна двà: Конéцз: Зрáще сѦхз.

Еѵѵліе Ѧ, іωάνна, зачáло є̀а:

Ἐποάχϥ при κρ̑тѣ і̑совѣ: Конѣцъ: Ἐгѡже проводѡша.

Ἐϥ̑лїе ἰ, м̑рка, зач̑ло ḗд:

Прїиде і̑сифъ ѿ ἀρ̑мад̑а: Конѣцъ: Γдѣ ἔγѡ полагаχϥ.

Ἐϥ̑лїе ἰι, і̑άнна, зач̑ло ḗв:

Μολ̑ π̑λ̑та і̑сифъ: Конѣцъ: Πολοжїста і̑са.

Ἐϥ̑лїе β̑, ματ̑д̑а, зач̑ло ρ̑ι:

Во οϥ̑трїи д̑нь, и̑же ἔσ̑тъ по πατ̑цѣ: Конѣцъ: Ζ̑άμεनावше
κ̑αмень с̑з κ̑с̑т̑адїею.

Ποσ̑δ̑ованїе часѡвъ с̑τ̑г̑ω и̑ велїкаг̑ω πατ̑κ̑.

Ч̑с̑з ἰ: Ἐϥ̑лїе ματ̑д̑а, зач̑ло ρ̑ι:

Οϥ̑τρ̑ в̑в̑шϥ: Конѣцъ: И̑ м̑т̑и с̑н̑ з̑евед̑ев̑.

Ч̑с̑з ἰ: Ἐϥ̑лїе м̑рка, зач̑ло ḗз:

Β̑онни в̑дѡша і̑са: Конѣцъ: Ἐз н̑м̑з во і̑ερ̑сал̑м̑з.

СОБОРНИКЪ ВІ-МЪ МѢСѢЦЕМЪ.

Сказаніе прѣздникѡвъ гдѣскихъ ѡ борѡдичныхъ, ѡ
ѡзбрѣнныхъ стѣихъ, ѡвѣліа оутрѣннаѡ, ѡ ѡвѣліа на лѣтѡргіахъ

МѢСѢЦЪ СЕПТѢМВРІЙ, ѡМАТЬ ДНІЙ Ѧ.

Ѧ Начѡло ѡндѣкта, сѣрѣчь нѡвагѡ лѣкта: ѡ ПАМАТЬ
прѣбнагѡ ѡцѣѡ нѡшегѡ сѡмѡѡна стѡлпника: ѡ МѢРЕ ѡГѡ
МАРДЫ: ѡ СѡБОРЪ ПРЕСѢВѢ ВѢЦЫ, ѡЖЕ ВЪ МѡСІИѢХЪ. На
лѣтѡргіѡ ѡвѣліе нѡвомѡ лѣктѡ, лѡкѡ, зачѡло гѡ: ѡ прѣбномѡ,
МАТѢѢѡ, зачѡло МГ.

Ѣ СѢГѡ МѢЧЕНИКА МАМАНТА: ѡ прѣбнагѡ ѡцѣѡ нѡшегѡ
ѡѡАНА ПОСѢТНИКА, ПАТРІАРХА ЦѢѢГРАДА. На лѣтѡргіѡ ѡвѣліе
ѡѡАНА, зачѡло Н.

Г СѢГѡ СѢННОМѢЧЕНИКА ѡНДѢМА ѡПѢКА НИКОМІДІЙСКАГѡ: ѡ
ПРЕПОДѢБНАГѡ ѡцѣѡ нѡшегѡ ДѢОКТЕСТА, СПѢСѢННИКА ВЕЛІКАГѡ
ѡНДѢМІА. На лѣтѡргіѡ ѡвѣліе ѡѡАНА, зачѡло ѡС.

Д Сѣ́дмѣ свѣщенномѹченика вавѹлы антїохїйскагѡ: И сѣ́дмѣ проро́ка и бѣговѣдца мѡѹсе́а. На літѹргїи є́влїе лѹкѣ, зачало є́з.

Е Сѣ́дмѣ проро́ка захарїи, о́ца предте́чева. На літѹргїи є́влїе лѹкѣ, зачало є́.

Є Воспо́мнанїе бѣвшагѡ чѹде́е въ коло́сїахѡ, є́же є́сть въ хѡнѣхѡ, ѿ архїстратїга мїхаїла. На літѹргїи є́влїе лѹкѣ, зачало ѿа.

З Предпразднство рѣ́твѣ престѣ́ѡѡ вѣ́цы: И сѣ́дмѣ мѹченика сѡзѡнта: є́влїе іѡанна, зачало ѿв. (л. рѣс ѡб.) И па́мѣть ѿже во сѣ́ѡхѡ о́ца нашегѡ іѡанна архїе́пископа, новогоро́дскагѡ чѹдо́твѡрца. Слѹжба свѣтїтельскаѡ.

И Рѣ́твѣ престѣ́ѡѡ вѣ́цы нашеѡ вѣ́цы, и приснодѣ́ѡ мѡ́и.

На оѹтренн є́влїе лѹкѣ, зачало д.

На літѹргїи є́влїе лѹкѣ, зачало ѿд.

Д Сѣрыхъ и праведныхъ боговъ, ісакіма и ѡнны:

На літѹргіи ѡуліе лѹкѣ, зачало ѡс. **И** преподобнаго іосифа волоцкаго. Слѹжба преподобническаа.

Г Сѣрыхъ мѹченицъ: мнороды, митроды и нѹмфоды.

А Прѣбныа матере нашеа деоды александрійскѣа. На літѹргіи ѡуліе іѡанна, зачало кн. **И** пренесеніе мощей преподобныхъ ѡвъ, сергіа и германа, балаамскихъ чюдотворцевъ, изъ новаграда ѡбратнѡ на балаамъ во ѡвѣтель ихъ.

Б Сѣаго священномѹченика аѹтонома. **И** ѡданіе праздника рѣтѡвѣ бѣы. Слѹжба сего праздника.

Слѹбоѡта предъ воздвиженіемъ.

ѡуліе матѹдеа, зачало ѡд.

Недѣла предъ воздвиженіемъ.

На літѹргіи ѡуліе іѡанна, зачало д.

҃ї **В**новленіе хра́ма сѣ́гѡ хрѣ́та ѿ бѣ́а на́шегѡ воскресе́нїа:
И предпра́зднство честна́гѡ ѿ живо́твора́щегѡ крѣ́та: **И**
сѣ́гѡ свѣщенномѹченика корні́ліа со́тника. На лі́тѹргіи є́вѣліе
матѹ́еа, зача́ло ҃з.

҃ї **В**семі́рное воздви́женіе ѿтна́гѡ ѿ живо́твора́щегѡ крѣ́та.

На оѹ́трени є́вѣліе і́ѡанна, зача́ло мѣѡ полѹ.

На лі́тѹргіи є́вѣліе і́ѡанна, зача́ло ҃.

҃ї **С**ѣ́гѡ великомѹченика ні́кіты. На лі́тѹргіи є́вѣліе
матѹ́еа, зача́ло ѡс.

Суббо́та по воздви́женїи:

На лі́тѹргіи є́вѣліе і́ѡанна, зача́ло ѡ.

Недѣ́ла по воздви́женїи:

На лі́тѹргіи є́вѣліе ма́рка, зача́ло ѡз. (л. рѣз)

Ѹ̅І СѸ̅ТѸ̅ІА великомѸченицы Ѹ̅НФІМІИ всехвѸльныа. На
лѸтѸргіи Ѹ̅НЛІЕ лѸкѸ, зачѸло л҃г.

Ѹ̅ІІ СѸ̅ТѸ̅ІА мѸченицы софін, Ѹ̅ ТРѸХЪ Ѹ̅А дцѸрей: вѸры,
надѸжды Ѹ̅ ЛЮБВѸ.

Ѹ̅ІІІ ПреподобнагѸ Ѹ̅ЦѸ нашегѸ Ѹ̅МѸНІА Ѹ̅ПІСКОПА,
гортѸнскагѸ чѸдотвѸрца.

Д̅І СѸ̅ТѸ̅ІХЪ мѸнкъ, трофѸма, савватїа Ѹ̅ дорѸмедѸнта: **И**
преставленїе бл҃говѸрнагѸ кнѸза деѸдѸра смолѸнскагѸ Ѹ̅
Ѹ̅рослѸвскагѸ, Ѹ̅ чѸдъ Ѹ̅ГѸ, давіда Ѹ̅ константїна: СлѸжба
преподобническаа.

К̅ СѸ̅ТѸ̅АГѸ великомѸченика Ѹ̅НСТАДІА, Ѹ̅ дрѸжинны Ѹ̅ГѸ. На
лѸтѸргіи Ѹ̅НЛІЕ лѸкѸ, зачѸло р҃с. **И сѸ̅ТѸ̅ІХЪ мѸнкъ, великагѸ**
кнѸза мѸхаїла, Ѹ̅ болѸрна Ѹ̅ГѸ деѸдѸра, чернїговскнхъ
чѸдотвѸрцѸвъ. На оѸтрени: Ѹ̅НЛІЕ матѸдѸа, зачѸло л҃с. На
лѸтѸргіи: Ѹ̅НЛІЕ іѸанна, зачѸло Ѹ̅в.

К̅А СѸ̅ТѸ̅АГѸ ап̅ла кодрѸта, Ѹ̅же въ магнисїи: **Въ тѸйже дѸнь**
пѸмѸть Ѹ̅же во сѸ̅ТѸ̅ІХЪ Ѹ̅ЦѸ нашегѸ димїтрїа, митрополїта

**ростѡвскагѡ. Слѡжба свѣтѣтельскаѡ. И ѡдѣніе воздѣженію
ѡтнѣгѡ крѣтѣ.**

кѡ **Сѣгѡ** священномѡченника фѡки. На лѣтѡргіи ѡвліе
іѡанна, зачѣло ѡс.

кѣ **Зачѣтіе ѡтнѣгѡ славногѡ прѡрока, прѣтечи и крѣтѣтелѡ
іѡанна.** На лѣтѡргіи ѡвліе лѡки, зачѣло ѡ.

кѣ **Сѣбѣ** первомѡченицы и равноапѡстольныѡ дѣклы. На
лѣтѡргіи ѡвліе матѣдѣѡ, зачѣло рѣ. **Въ тѡйже дѣнь пѣмѣтъ
прѣвнагѡ ѡцѣѡ нѣшегѡ нѣкѣндра пѣстынножѣтелѡ,
пѣковскѣгѡ чѣдѡтѡрѣѡ.** Слѡжба препѡдѡбническаѡ.

кѣ **Препѡдѡбныѡ мѣре нѣшеѡ ѡнѡфросѣнїи: И прѣставлѣніе
препѡдѡбнагѡ ѡцѣѡ нѣшегѡ сѣргїѡ чѣдѡтѡрѣѡ,** На ѡѣтрени
ѡвліе матѣдѣѡ, зачѣло мѣ. На лѣтѡргіи ѡвліе лѡки, зачѣло
кѣ. (л. рѣз ѡв.)

кѣ **Прѣставлѣніе сѣгѡ аѣла и ѡвліѣѡта іѡанна вѣсѡлѡва.** На
ѡѣтрени ѡвліе іѡанна, зачѣло ѡз. На лѣтѡргіи ѡвліе іѡанна,
зачѣло ѡѡ.

кѣз **С**тѣагѡ мѹченика каллїстрѣта, ѡ дрѹжїны ѣгѡ: **И**
преподѡбнагѡ Ѡца нашегѡ саввѣтїа соловѣцкагѡ. Слѹжба
чтѡ ѡ сѣргїю въ кѣ денѣ.

кѣи **П**реподѡбнагѡ Ѡца нашегѡ ѡ ѡсповѣдника харїтѡна. На
оѹтрени ѣвлїе матѣа, зачало ї. На лїтѹргїи ѣвлїе лѹкї,
зачало кѣ.

кѣд **П**реподѡбнагѡ Ѡца нашегѡ кѹрїака ѡшельника. На
лїтѹргїи ѣвлїе лѹкї, зачало кѣ.

л **С**тѣагѡ священномѹченика грїгорїа великїа арменїи: На
лїтѹргїи: ѣвлїе матѣа, зачало рѣ. **И** прѣбнагѡ Ѡца нашегѡ
грїгорїа, ѡже на пѣлшмѣ рѣцѣ: Слѹжба преподѡбническаа.
И стѣагѡ мїхаїла, пѣрвагѡ митрополїта кїевскагѡ ѡ всеа
рѡссїи чѹдотѡрца. Слѹжба свѣтїтельскаа.

Мїцѣ Ѡктѡврїи, ѡматѣ днїи ѣа.

л **Покрѡвѣ пресѣаїа вїа:** На оѹтрени ѡ на лїтѹргїи ѣвлїе,
септѣмврїа во ѡ денѣ. Стѣагѡ апѣла ѡнїи, ѣдїнагѡ ѡ
седмїдесѣти: **И** преподѡбнагѡ Ѡца рѡмана сладкопѣвца.

Ⲁⲡⲗ ⲁⲛⲁⲛⲓⲛ ⲉ̅ⲱⲗⲓⲉ ⲗⲃⲕⲏ, ⲑⲁⲑⲁⲗⲟ ⲡⲁ. **Ⲏ** ⲡⲣⲉⲡⲟⲃⲟⲃⲛⲁⲒⲱ Ⲑ̅Ⲙⲗⲁ
ⲛⲁⲧⲏⲉⲒⲱ ⲱⲗⲱⲱ, ⲱⲏⲧⲏⲉⲑⲁⲒⲱ Ⲙⲃⲟⲧⲱⲃⲟⲣⲑⲁ. Ⲓⲗⲃⲑⲃⲁ
ⲡⲣⲉⲡⲟⲃⲟⲃⲛⲏⲉⲑⲁⲒⲱ.

Ⲃ **Ⲓⲡⲗ** ⲱⲱⲑⲁⲑⲁⲑⲱⲛⲁ ⲕⲱⲡⲣⲓⲁⲛⲁ: **Ⲏ** ⲱⲧⲱⲗⲁ ⲓⲃⲑⲛⲏⲑⲱ
ⲓⲃⲱⲧⲓⲛⲱ. ⲛⲁ ⲗⲓⲧⲃⲣⲑⲑⲓⲛ ⲉ̅ⲱⲗⲓⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ, ⲑⲁⲑⲁⲗⲟ ⲗⲑ.

Ⲕ **Ⲓⲡⲗ** ⲱⲱⲑⲁⲑⲁⲑⲱⲛⲁ ⲃⲓⲟⲛⲩⲉⲓⲁ ⲁⲣⲉⲟⲡⲁⲑⲓⲧⲁ. ⲛⲁ ⲗⲓⲧⲃⲣⲑⲑⲓⲛ
ⲉ̅ⲱⲗⲓⲉ ⲓⲁⲧⲃⲗⲉⲁ, ⲑⲁⲑⲁⲗⲟ ⲡⲉ. (ⲗ. ⲣⲑⲏ)

Ⲇ **Ⲓⲡⲗ** ⲱⲱⲑⲁⲑⲁⲑⲱⲛⲁ ⲓⲉⲣⲟⲃⲗⲉⲁ, ⲉ̅ⲡⲓⲕⲡⲁ ⲁⲃⲏⲓⲛⲑⲁⲒⲱ. **Ⲏ**
ⲱⲃⲣⲉⲧⲏⲉⲓⲉ ⲑⲓⲧⲛⲓⲧⲱⲑⲱ ⲓⲟⲑⲉⲓⲛ, ⲓⲑⲉ ⲱⲟ ⲱⲧⲱⲗⲱⲑⲱ Ⲑ̅Ⲙⲗⲁ ⲛⲁⲧⲏⲉⲑⲱ,
ⲑⲃⲣⲓⲁ ⲏ ⲱⲁⲣⲱⲛⲟⲑⲓⲁ, ⲕⲁⲑⲁⲛⲑⲓⲕⲓⲧⲱ. ⲛⲁ ⲟⲩⲧⲣⲉⲛⲓ ⲉ̅ⲱⲗⲓⲉ ⲗⲃⲕⲏ,
ⲑⲁⲑⲁⲗⲟ ⲓⲃ. ⲛⲁ ⲗⲓⲧⲃⲣⲑⲑⲓⲛ ⲉ̅ⲱⲗⲓⲉ ⲓⲁⲧⲃⲗⲉⲁ, ⲑⲁⲑⲁⲗⲟ ⲁⲓ.

Ⲉ **Ⲓⲡⲱⲗⲁ ⲓⲃⲑⲛⲏⲉⲑⲱⲛⲁ ⲑⲁⲣⲓⲧⲓⲛⲱ. Ⲏ ⲓⲑⲉ ⲱⲟ ⲱⲧⲱⲗⲱⲑⲱ Ⲑ̅Ⲙⲗⲁ ⲛⲁⲧⲏⲉⲑⲱ**
ⲓⲛⲧⲣⲟⲡⲟⲗⲓⲧⲱⲱⲑⲱ ⲓⲟⲑⲉⲓⲛⲑⲱ, ⲏ ⲱⲉⲁ ⲣⲱⲱⲉⲓⲛ ⲑⲃⲟⲧⲱⲃⲟⲣⲑⲁⲱⲑⲱ,
ⲡⲉⲧⲣⲁ, ⲁⲗⲉⲑⲓⲁ, ⲓⲱⲛⲱ ⲏ ⲑⲓⲗⲓⲡⲡⲁ. ⲛⲁ ⲟⲩⲧⲣⲉⲛⲓ ⲉ̅ⲱⲗⲓⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ,
ⲑⲁⲑⲁⲗⲟ ⲗⲑ. ⲛⲁ ⲗⲓⲧⲃⲣⲑⲑⲓⲛ ⲉ̅ⲱⲗⲓⲉ ⲓⲁⲧⲃⲗⲉⲁ, ⲑⲁⲑⲁⲗⲟ ⲓⲁ.

Ⲋ **Ⲓⲡⲗ** ⲁⲡⲟⲑⲧⲟⲗⲁ ⲃⲱⲓⲱ. ⲛⲁ ⲟⲩⲧⲣⲉⲛⲓ ⲉ̅ⲱⲗⲓⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ, ⲑⲁⲑⲁⲗⲟ
ⲑⲃ. ⲛⲁ ⲗⲓⲧⲃⲣⲑⲑⲓⲛ ⲉ̅ⲱⲗⲓⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ, ⲑⲁⲑⲁⲗⲟ ⲑⲉ.

сѣымъ євѣліѣтомъ лѣкѣю, ѡ десныа рѣкѣи моцѣю сѣагѣ
іѡанна крѣтїтелеа. (л. рѣи ѡб.)

҃ї Сѣагѣ мѣченикѣ: кѣрпа ѡ папѣлы. Перенесѣніе ікѣны
пресѣаѣ вѣѣы іверскїа.

҃ї Сѣагѣ мѣченикѣ: назарїа, гервѣсїа, прѣтѣсїа ѡ келсїа: ѡ
препѣдѣбныа параскѣвѣи. Слѣжба препѣдѣбнїческѣа.

҃ї Препѣдѣбнагѣ ѡѣа нашегѣ євѣлїа нѣвагѣ: ѡ сѣагѣ
мѣченика лѣкїана, пресвѣтера велїкїа антїохїи.

҃ї Сѣагѣ мѣченика лѣггїна сѣтнїка, ѡже при крѣтѣ гдѣи.
На лїтѣргїи євѣлїе матѣеа, зачѣало рѣи.

҃ї Сѣагѣ прѣрѣка ѡсїи: ѡ сѣагѣ препѣдѣбномѣченика
андрѣа.

҃ї Сѣагѣ апѣстола ѡ євѣлїа лѣкѣи. На оѣтренї євѣлїе
іѡанна, зачѣало єз. На лїтѣргїи євѣлїе лѣкѣи, зачѣало ѡа.

Ді Сѣ́агѡ проро́ка і́о́нна: И́ сѣ́агѡ мѣ́ченика оу́ара: И́
преподобнагѡ і́о́нна ры́льскагѡ. Слѣ́жба преподобническаѡ.

Кѣ Сѣ́агѡ великомѣ́ченика а́ртеміа. На лі́тѣр҃гін ѡ́уліе і́о́нна,
зача́ло ѿв.

Ка Преподобнагѡ О́ца́ на́шегѡ і́ларі́она вели́кагѡ: На
лі́тѣр҃гін ѡ́уліе лѣ́кнѣ, зача́ло ка. И́ пренесѣ́ніе мо́щей
прѣ́бнагѡ і́ларі́она меглі́нскагѡ. Слѣ́жба сѣ́и́тельскаѡ.

Кв Сѣ́агѡ равноа́пльнагѡ а́веркіа ѡ́пкпа, і́ерапо́льскагѡ
чѣ́дотво́рца. На лі́тѣр҃гін ѡ́уліе і́о́нна, зача́ло лѣ́. **Въ то́йже
де́нь пра́зднѣмъ пресѣ́ѣнѣ вѣ́ѣ, ра́ди чѣ́дотво́рныхъ і́ко́ны
казанскіа. Слѣ́жба вѣ́ѣ.**

Кг Сѣ́агѡ а́постола і́а́кѡва, по плóти бра́та гдѣ́на: На
лі́тѣр҃гін ѡ́уліе ма́тѣ́а, зача́ло ѿв. И́ пренесѣ́ніе мо́щей
сѣ́агѡ і́а́кѡва боро́внѣцагѡ. Слѣ́жба преподобническаѡ.

Кд Сѣ́агѡ мѣ́ченика а́реды, ѿ ѿ́же съ нѣ́мъ. На лі́тѣр҃гін
ѡ́уліе ма́тѣ́а, зача́ло ѿн.

кѣ **Сѣ́ыхъ** мѹченикѹ и нотаріѹ, маркіана и мартѹріа. На
літѹргіи ѣвліе матѹ́еа, зачало ѿ полѹ.

кѣ **Сѣ́агѹ** и сла́внагѹ великомѣ́нка димі́тріа мѹропто́ца:
(л. рѣд.) На оѹтрени ѣвліе матѹ́еа, зачало ѿс. На літѹргіи
ѣвліе матѹ́еа, зачало кѣз. Сѣ́омѹ, іѡанна, зачало ѿв.

кѣз **Сѣ́агѹ** мѹченика не́стора. На літѹргіи ѣвліе лѹкѹ, зачало
рѣс.

кѹи **Сѣ́ыхъ** мѹченикѹ, терентіа и неонілы: **И** преподобнагѹ
стефа́на савваіта, творца канѡ́нѡвѹ: **И** во сѣ́ыхъ о́ца
нашегѹ а́рсеніа, а́рхіепископа се́рвскагѹ. Слѹжба сѣ́нтельскаѹ.
И сѣ́аѹ мѣ́нцы параскѣ́нѹ. Мѹченицѣ, на оѹтрени ѣвліе
матѹ́еа, зачало рѣд. На літѹргіи ѣвліе лѹкѹ, зачало ѿг.

кѹд **Сѣ́аѹ** преподобномѹченицы а́настасіи рѣ́млянѹни: **И**
преподобнагѹ о́ца нашегѹ а́враміа затво́рника. На літѹргіи
ѣвліе матѹ́еа, зачало мѣг. **И** прѣставленіе преподобнагѹ о́ца
нашегѹ а́враміа ростѡ́вскагѹ. На оѹтрени ѣвліе матѹ́еа,
зачало мѣг. На літѹргіи ѣвліе матѹ́еа, зачало і.

Ā **С**тѣ́хъ мѹченикъ, зинѡвѣа ѡ зинѡвѣи.

Āа **С**тѣ́хъ апѡлъ: стахѹа ѡ амплѣа, ѡ ѡже съ нѣми: **И** стѣ́гъ мѹченика епѣмаха.

Ицѣ ноѣмврѣи, ѡмать днѣи ѡ.

Ā **С**тѣ́хъ ѡ чѹдотѡрцѣвъ безрѣбреникѡвъ, космы ѡ дамѣана, ѡже ѡ асѣи. На лѣтѹргѣи еѹлѣе матѹѣа, зачѣло ѡд ѡ полѹ.

Бѣ **С**тѣ́хъ мѹникъ акѣндѹна, пѣгѣсѣа, афѹѡнѣа, елпѣдѣфѡра ѡ анемподѣста. На лѣтѹргѣи еѹлѣе матѹѣа, зачѣло ѡс.

Гѣ **С**тѣ́хъ мѹченикъ: акѣфѣмы епѣскопа, ѡсѣнфа прѣсѡвѹтера ѡ аѹдалѣ дѣакѡна: **И** ѡбновлѣнѣе хрѣма стѣ́гъ великомѹника геѡргѣа, ѡже въ лѹѹѣ. (л. рѣѹ ѡб.) На лѣтѹргѣи еѹлѣе лѹкѣ, зачѣло ѡс.

Дѣ **Пр**епѡдѡбнагъ ѡцѣа нашегъ ѡваннѣкѣа великагъ: **И** стѣ́хъ мѹченикъ, нѣкѣндра епѣскопа мѹрскагъ, ѡ ермѣа прѣсѡвѹтера. На лѣтѹргѣи еѹлѣе матѹѣа, зачѣло ѡ.

Ѣ СѢТЫХЪ МЪЧЕНИКЪ ГАЛАКТИОНА И ЕПИСТИМИ: И ПРЕСТАВЛЕНІЕ
ИЖЕ ВО СѢТЫХЪ ОЦА НАШЕГЪ ІОНЫ, АРХІЕПІКПА НОВГОРОДСКАГЪ.
СЛЪЖБА СВАТІТЕЛЬСКАА.

Ѥ ИЖЕ ВО СѢТЫХЪ ОЦА НАШЕГЪ ПАВЛА ИСПОВѢДНИКА, ПАТРИАРХА
ЦАРАГРАДА. НА ЛІТЪРГІИ ЕВЛІЕ ЛВКН, ЗАЧАЛО ѤД. И
ПРЕПОДОБНАГЪ ОЦА НАШЕГЪ ВАРЛААМА, ХЪТЫНСКАГЪ
ЧЪДОТВОРЦА. СЛЪЖБА ПРЕПОДОБНИЧЕСКАА.

Ѧ СѢТЫХЪ МЪЧЕНИКЪ АГ, ИЖЕ ВЪ МЕЛІТИНѢ: И ПРЕПОДОБНАГЪ
ОЦА НАШЕГЪ ЛАЗАРА ИЖЕ ВЪ ГАЛІСІИСТѢИ ГОРѢ. НА ЛІТЪРГІИ
ЕВЛІЕ МАТДЕА, ЗАЧАЛО Т.

И СОВОРЪ СѢАГЪ АРХІСТРАТИГА МІХАЙЛА, И ПРОЧНХЪ
ВЕЗПЛОТНЫХЪ СІЛЪ. НА ОУТРЕНИ ЕВЛІЕ МАТДЕА, ЗАЧАЛО ИВ. НА
ЛІТЪРГІИ ЕВЛІЕ ЛВКН, ЗАЧАЛО ИА.

Д СѢТЫХЪ МЪЧЕНИКЪ, ОНИСИФОРА И ПОРФУРІА: И ПРЕПОДОБНЫА
МАТЕРЕ НАШЕА МАТРОНЫ.

Т СѢТЫХЪ АПОСТЪЛЪ: ЕРАСТА, ОЛУМПА, РОДИОНА, СИСИПАТРА И
ПРОЧНХЪ.

лї **Сѣ́ыхъ** мѹченикѹ, мѣны, вѣктора ѡ вѣкѣнтїа: **И**
преподобнагѹ Ѡцѣ́а́ на́шегѹ ѡ исповѣ́дника деодора стѹдїта.
На литѹргїи ѣ́влїе матѹ́еа, зачало лн. **И** преподобномѹ,
матѹ́еа, зачало ї. **И** преставленїе стѣ́агѹ блаженнагѹ
маѣ́їма, хрї́та́ ради юродивагѹ. Слѹжба преподобническаа.

бї **И**же во стѣ́ыхъ Ѡцѣ́а́ на́шегѹ іѡ́анна мѣлостивагѹ,
патрї́арха александрї́йскагѹ: **И** преподобнагѹ Ѡцѣ́а́ на́шегѹ
нїла. На литѹргїи ѣ́влїе лѹкѣ́, зачало кд.

гї **И**же во стѣ́ыхъ Ѡцѣ́а́ на́шегѹ іѡ́анна, архїе́пископа
кωνстантї́на града, златоѹстагѹ. (л. г) На оѹтрени ѣ́влїе
іѡ́анна, зачало лѣ ѿ полѹ. На литѹргїи ѣ́влїе іѡ́анна,
зачало лѕ.

дї **Сѣ́агѹ ѡ** всехвальнонагѹ **ап̄ла** фїлі́ппа. На оѹтрени ѣ́влїе
іѡ́анна, зачало ѕз. На литѹргїи ѣ́влїе іѡ́анна, зачало є.

єї **Сѣ́ыхъ** мѹченикѹ ѡ исповѣ́дникѹ: гѹрїа, самѡ́на ѡ авїва.
На литѹргїи ѣ́влїе лѹкѣ́, зачало ѕд.

Ѹі **Сѣ́агѡ** **а́п̄ла** **и́** **ѣ́в̄ліста** **маѣдѣа**. На оўтрени **ѣ́в̄ліе** **іѡа́нна**,
зача́ло Ѹз. На літѣргіи **ѣ́в̄ліе** **маѣдѣа**, зача́ло ѡ.

Ѹі **И́же** во сѣ́бѣхъ **ѡ́ца** **на́шегѡ** **григѡ́ріа** **ѣ́піскопа**,
неокеза́рійскагѡ **чѣдотѡ́рца**. На літѣргіи **ѣ́в̄ліе** **маѣдѣа**,
зача́ло ѡд ѿ полѸ. **И́** **преподѡ́бнагѡ** **ѡ́ца** **на́шегѡ** **нікѡна**
чѣдотѡ́рца. **Слѡ́жба** **преподѡ́бническаа**.

и́и **Сѣ́бѣхъ** **мѣ́ченикѡ**, **платѡ́на** **и́** **ро́ма́на**.

ѡі **Сѣ́агѡ** **про́рока** **авдіа**: **И́** **сѣ́агѡ** **мѣ́ченика** **варлаа́ма**: **И́**
преподѡ́бныхъ **ѡ́цѡ** **на́шихъ**, **варлаа́ма** **и́** **іѡаса́фа**, **ца́ревича**
великіа **и́ндіи**. На оўтрени **ѣ́в̄ліе** **маѣдѣа**, зача́ло ѡі. На
літѣргіи **ѣ́в̄ліе** **маѣдѣа**, зача́ло и́ѣ ѿ полѸ.

кѣ **Предпра́зднство** **вхо́да** **въ** **хра́мѡ** **пресѣ́бѣа** **вѣ́цы**: **И́**
преподѡ́бнагѡ **ѡ́ца** **на́шегѡ** **григѡ́ріа** **декаполи́та**: **И́** **и́же** **во**
сѣ́бѣхъ **ѡ́ца** **на́шегѡ** **про́кла**, **патріа́рха** **ца́рѡграда**. На літѣргіи
ѣ́в̄ліе **іѡа́нна**, зача́ло ѡс.

кѣ Иже во сѣбѣхъ оцѣхъ нашихъ и священномучениковъ,
кLEMENTA ПАПЫ РИМСКАГО, и ПЕТРА АЛЕКСАНДРІЙСКАГО. На
лѣтѣхъ гнѣнїе мартїа, зачало ѿ. **И** ѿданиѣ праздника вхрѣда
пресѣбѣа бѣы. Слѣжба бѣы и сѣбѣхъ.

кѣ **Преподобнаго** оца нашего алыпїа столпника: **И**
освященїе храма сѣаго великомученика геор҃гїа, иже въ
кїевѣ, предъ враты сѣбѣа софїн: На оутрени гнѣнїе лѣкнѣ,
зачало жг. На лѣтѣхъ гнѣнїе іоанна, зачало нв. **И пѣмать**
преставленїа сѣнїтелеа иннокѣнтїа, перваго епїска
іркѣтикаго, чюдотворца. Слѣжба сѣнїтельскаа.

кѣ **Сѣаго** мученика іакѣа перемина: На лѣтѣхъ гнѣнїе
іоанна, зачало н. **Въ тоѣже дѣнь празнѣмъ ѿ бѣѣ**
бывшее знаменїе пресѣбѣа бѣы, еже въ великомъ
новѣградѣ: Слѣжба всѣа сего мѣсѣца въ кѣ дѣнь. **И** иже во
сѣбѣхъ оца нашего іакѣа епїскапа, ростѣвскаго
чюдотворца. Слѣжба свѣнїтельскаа.

кѣ **Преподобнаго** оца нашего и исповѣдника стѣфана
нобаго. На лѣтѣхъ гнѣнїе мартїа, зачало лз. (л. ѿа)

кѢ. СѢ́агѡ мѢченика парамѡна: **И** сѢ́агѡ мѢченика
фѢлѢмѢна.

лѢ СѢ́агѡ апѢла андрѢа первоЗвѢннагѡ. На оѢтрени ѢвѢлѢе
матѢдѢа, зачѢло дѢ. На лѢтѢргѢн ѢвѢлѢе ѡвѢнна, зачѢло дѢ.

МѢцѢ декѢмврѢн, ѢматѢ днѢн Ѣа.

Ѣ СѢ́агѡ прорѡка наѢма.

Ѣ СѢ́агѡ прорѡка ѡвѢакѢма.

гѢ СѢ́агѡ прорѡка софѡнѢа: **И** прѢставлѢнѢе прѢподѡбнагѡ
сѢвѢы стѡрожѢвскагѡ. На оѢтрени ѢвѢлѢе матѢдѢа, зачѢло мѢг.
На лѢтѢргѢн ѢвѢлѢе матѢдѢа, зачѢло гѢ.

дѢ СѢ́бѢа велѢкомѢченицы варѢары: **И** прѢподѡбнагѡ ѡцѢ
наѢшегѡ ѡвѢнна дамаскѢна. На лѢтѢргѢн ѢвѢлѢе мѢрка, зачѢло
кѢа.

Ѣ Прѣбнагѡ ѡ ꙗ́ко бѣгоноснагѡ ѡ ꙗ́ко на́шегѡ саввы ѡсѣѣннагѡ.
На оўтрени ѡ́блѣ лѡкѣ, зачало кѡ. На лѣтѡргѣи ѡ́блѣ
матѡдѣа, зачало мѣг.

Ѥ И́же во сѣ́бѣх ѡ ꙗ́ко на́шегѡ нѣколаа архѣе́пѣпа мѡръ
лѡкѣи́скѣх чѡдоѡтѡрѡца. На оўтрени ѡ́блѣ іѡа́нна, зачало лѡс.
На лѣтѡргѣи ѡ́блѣ лѡкѣ, зачало кѡ.

Ѧ И́же во сѣ́бѣх ѡ ꙗ́ко на́шегѡ амѡрѡсѣа, е́пѣсѡпа
мѡдѣола́нсѡга: И́ прѣстѡвлѣнѣе прѣпоѡѡбнагѡ анѡѡнѣа
сѣйсѡга. И́ прѣстѡвлѣнѣе прѣпоѡѡбнагѡ ѡ ꙗ́ко на́шегѡ нѣла,
и́же на ѡ́зерѣ сѣлнѣрѣѣ, на ѡ́стровѣ зѡѡмомѡ стѡлоѡнѡе,
нѡѡга чѡдоѡтѡрѡца. Слѡ́жба прѣпоѡѡбнѣсѡкаѡ.

И́ Прѣпоѡѡбнагѡ ѡ ꙗ́ко на́шегѡ патѡпѣа.

Ѧ Зачѡтѣе сѣ́бѣѡ ѡ́ннѡ, ѡ́гда зачѡтѡ сѣ́ѡю ѡ́ѡѡ. На лѣтѡргѣи
ѡ́блѣ лѡкѣ, зачало лѡс.

Ѧ Сѣ́бѣх мѡчѣннѡкѡ, мѣннѡ, ѡ́рмогѣна ѡ ѡ́нгрѡфа. На
лѣтѡргѣи ѡ́блѣ лѡкѣ, зачало рѡс. (л. ѣа ѡѡ.)

Ѧі Преподобнагѡ Ѡца нашегѡ данііла стѡлпника.

Ѣі Преподобнагѡ Ѡца нашегѡ спѣридо́на чдоотворца, е́пкпа
трѣмѣнѣйскагѡ. На літѣргіи е́вліе лѹкѣ, зачало кѢ.

Ѧі Сѣ́ыхъ мѹченикѡ: е́встрѣтіа, анѣ́нтіа, е́нгеніа, марда́ріа
и Ѡреста. На оѹтрени е́вліе матѢеа, зачало лѢ. На літѣргіи
е́вліе лѹкѣ, зачало рѢ.

Ѧі Сѣ́ыхъ мѹченикѡ, дѹрса, левкіа и прочихъ.

Ѣі Сѣ́агѡ священномѹченика е́лендѣ́ріа: И преподобнагѡ
Ѡца нашегѡ павла, иже въ лѣтрѣ: И иже во сѣ́ыхъ Ѡца
нашегѡ стефа́на, архіе́пкпа еѢро́жскагѡ. Слѹжба
свѣтѣ́тельскаѡ.

Ѣі Сѣ́агѡ проро́ка агге́а.

Ѣі Сѣ́агѡ проро́ка данііла: И сѣ́ыхъ тріе́хъ Ѡтρωкѡ, ананіи́н,
азарі́и и миса́ила: На літѣргіи е́вліе лѹкѣ, зачало жѢ.

Недѣла сѣ́ыхъ прѡѠцѡ: На літѣргіи е́вліе лѹкѣ, зачало ѠѢ.

СѸББОТА ПРѢД РЖИТВОМЪ ХРИТОВЫМЪ: На литургии ѡблїе лѸкї, зачало Ѡв.

ПЕДѢЛА ПРѢД РЖИТВОМЪ ХРИТОВЫМЪ СТЫХЪ ѠЦЪ: На литургии ѡблїе матѢя, зачало я.

иї **СТАГЪ** мѸченика себастїана, и дрѸжины ѡгѸ.

дї **СТАГЪ** мѸченика вонїфатїа.

кѢ **Предпразднство ѡже по плоти ржтвѸ гда бга и спса нашегѸ ииса хрста. И стѸгѸ священномѸчника игнатїа вгонѸща.** На литургии ѡблїе мѸрка, зачало ма.

ка **СТЫА** мѸченицы иѸліанїн, ѡже вѸ нїкомїдїн: **И** представленїе ѡже во стѸхѸ Ѡца нашегѸ петра, митрополїта всеѸ руссїн. На оѸтрени ѡблїе иѸанна, зачало лѸ Ѡ полѸ. На литургии ѡблїе лѸкї, зачало кд.

кв **СТЫА** великомѸченицы анастасїн оѸзорѸшїтельницы. На литургии ѡблїе лѸкї, зачало лг. (л. ѡв)

к҃г **Сѣ́ыхъ** мѣченикъ десѣти, ѿже въ крѣтѣ. На литѣргіи
ѣвѣліе лѣкнѣ, зачало р҃с.

к҃д **Сѣ́ѡ** преподобномѣченицы ѣвгеніи.

Въ на́вечеріи рѣтвѣ хрѣ́това: На а часѣ, ѣвѣліе матѣѣа,
зачало вѣ. На г часѣ, ѣвѣліе лѣкнѣ, зачало ѣ. На д часѣ,
ѣвѣліе матѣѣа, зачало г. На ѣ часѣ, ѣвѣліе матѣѣа, зачало
д. На литѣргіи ѣвѣліе лѣкнѣ, зачало ѣ.

Ѻще на́вечеріе въ свѣ́отѣ, ѿли въ недѣлю: На литѣргіи ѣвѣліе
матѣѣа, зачало ѿг.

к҃е **Ѻже по плѣти рѣтвѣ гѣа вѣа ѿ сѣса на́шегѡ ѿса хрѣ́та:**
На оѣтрени ѣвѣліе матѣѣа, зачало вѣ. На литѣргіи ѣвѣліе
матѣѣа, зачало г.

к҃с **Сѡбѡ́ръ пресѣ́ѡ вѣцы.** На литѣргіи ѣвѣліе матѣѣа, зачало
д.

Свѣ́ота по рѣтвѣ хрѣ́товѣ: На литѣргіи ѣвѣліе матѣѣа,
зачало м҃с.

Недѣла по рѣтвѣ хрѣтѣ: На лѣтѣргѣн ѣвлѣе матѣеа,
зачало ѣ.

ѣз **Сѣагѣ** апѣла, первомѣченника ѣ архѣдѣакѣна стѣфанѣа: **И**
преподѣбнагѣ ѡѣа нашегѣ деѣдѣора пѣсаннагѣ. На лѣтѣргѣн
ѣвлѣе матѣеа, начало пѣз.

ѣи **Сѣѣхѣ** мѣченникѣ двоѣ тмѣ, вѣ нѣкомнѣдѣн сожжѣнныхѣ.
На лѣтѣргѣн ѣвлѣе лѣкѣн, начало на ѣ полѣ.

ѣд **Сѣѣхѣ** младѣенецѣ дѣ тѣисѣщѣ, за хрѣта ѣзвѣѣенныхѣ ѣ
ѣрѣда вѣ вѣдлѣѣмѣ: **И** преподѣбнагѣ ѡѣа нашегѣ маркѣлла.
На лѣтѣргѣн ѣвлѣе матѣеа, начало ѣ.

ѣ **Сѣѣа** мѣченицы ѣнѣѣн.

ѣа **Препоѣбныа** мѣтере нашеа мелѣнѣн рѣмлѣннын. Ѣдѣнѣе
рѣтѣвѣ хрѣтѣва. **Слѣжба прѣздника.**

Мѣѣ ѣаннѣарѣн, ѣмѣть днѣн ѣа.

ѧ **Ѣже по плѣти ѡбрѣзаніе гѣа бѣа ѡ спса нашегѡ іиса хрѣта. И пѣмать ѡже во стѣихъ ѡца нашегѡ васіліа велікагѡ. На оѣтрени ѡвліе іѡанна, зачало ѡс. На литургии ѡвліе лѡки, зачало ѡ: ѡ стѡмѡ, зачало ѡд.**

Ѣвѡта предъ просѣщеніемъ: На литургии ѡвліе матѡеа, зачало ѡ.

Недѣла предъ просѣщеніемъ: На литургии ѡвліе мѡрка, зачало ѡ.

Ѣ **Предпразднство просѣщеніа:** И ѡже во стѣихъ ѡца нашегѡ сілвѣстра, пѣпы римскагѡ. На литургии ѡвліе іѡанна, зачало ѡ.

Ѣ **Ѣтагѡ пророка малахія: И стѡгѡ мѡченика гордіа. На литургии ѡвліе матѡеа, зачало ѡг.**

ѧ **Ѣборъ стѣихъ ѡ аплѡвъ: И преподѡбнагѡ ѡца нашегѡ деоктѣста. На литургии ѡвліе лѡки, зачало ѡ. Ѣтѣихъ мѡченикѡ деопѣмѡта ѡ деѡны: И преподѡбнаѡ сѡгклитѣкин.**

Въ нѣвечерїи просвѣщенїа: На ѧ часѣ, ѣвлїе матїдїа, зачало
ї. На г часѣ, ѣвлїе мѣрка, зачало ѧ. На ҃ часѣ, ѣвлїе
мѣрка, зачало в. На д часѣ, ѣвлїе матїдїа, зачало ҃.

Въ нѣвечерїи: На литургїи ѣвлїе лѣкїи, зачало д.

На ѡсвѣщенїе воды: ѣвлїе мѣрка, зачало в. (л. ҃г)

҃ **Сїѡѡе бѣожвленїе гдѣ бѣа ѡспса нѣшегѡ їиса хрїта.** На
оутрени ѣвлїе мѣрка, зачало в. На литургїи ѣвлїе матїдїа,
зачало ҃.

҃ **Сѡборѡ честнѣгѡ ѡ славногѡ прорѡка ѡ предтѣчи,**
крестїтелѣ гдѣнѣ їѡанна. На литургїи ѣвлїе їѡанна, зачало
ї.

Сѡбѡѡта по просвѣщенїи: На литургїи ѣвлїе матїдїа, зачало
҃.

Недѣла по просвѣщенїи: На литургїи ѣвлїе матїдїа,
зачало ѡ.

Ѣ Преподобнаго Ѡца нашего георгіа хозевіта: **И**
преподобнаго домніки: Ѡмїліана исповѣдника.

Ѣ Сѣаго мученика полвѣнкта. **И** Ѣже во сѣбѣхъ Ѡца
нашего фїліппа митрополїта москóвскаго, всеа руссіи
чюдотворца. На оўтрени Ѡвлїе лѣкнѣ, зачало кѣ. На лїтѣргїи
Ѡвлїе іѡанна, зачало лѣс.

Г **И**же во сѣбѣхъ Ѡца нашего григорїа, Ѡпїска нѣссїйскаго.
На лїтѣргїи Ѡвлїе матѣеа, зачало лѣ ѿ полѣ. **И**
преподобнаго павла Ѡвнóрскаго. Слѣжба преподобническаа.

Ѣ Преподобнаго Ѡца нашего деодóсїа, Ѡвцїнхъ жїтїи
начальника. На оўтрени Ѡвлїе лѣкнѣ, зачало кѣ. На лїтѣргїи
Ѡвлїе матѣеа, зачало мѣг. **В**ъ тóйже дѣнь преподобнаго
мїхаїла клóпскаго. На оўтрени и на лїтѣргїи Ѡвлїе лѣкнѣ,
зачало кѣ.

Ѣ Сѣбѣа мученицы татїаны: **И** Ѣже во сѣбѣхъ Ѡца нашего
саввы, архїепїскопа сѣрвскаго. На оўтрени Ѡвлїе матѣеа,
зачало лї. На лїтѣргїи Ѡвлїе іѡанна, зачало лѣс.

҃ї Сѣ́ыхъ мѹченикъ е́рміла ѿ стратоніка.

҃дї Преподобныхъ о҃цъ нашихъ, въ сїнан ѿ раїдѣ ѿзвѣенныхъ. На литур҃гїи е҃в҃ліе лѹкѣ, зачало к҃д. **И** ѿдание праздника б҃гоавленїа. (л. тг ѿб.) **И** пѣ́мать преставленїа сѣ́ыхъ равноап҃льныхъ нїны, просвѣтительницы грѣшн.

҃еї Прѣ́бныхъ о҃цъ нашихъ, пѣ́ла днвѣйскагѡ, ѿ іѡанна кѣщника. На литур҃гїи е҃в҃ліе матѣ́а, зачало м҃г.

҃ѕї Поклоненїе честныхъ вер҃гъ сѣ́агѡ апостола петра. На литур҃гїи е҃в҃ліе іѡанна, зачало ѕ҃з

҃ѕї Преподобнагѡ ѿ б҃гоноснагѡ о҃цѣ́а нашегѡ антѡ́нїа великагѡ. На о҃трени е҃в҃ліе матѣ́а, зачало м҃г. На литур҃гїи е҃в҃ліе лѹкѣ, зачало к҃д.

҃и **И**же во сѣ́ыхъ о҃цъ нашихъ, ѿданасїа великагѡ, ѿ кѣ́рілла, архїепископѡвъ александрїйскихъ. На литур҃гїи е҃в҃ліе матѣ́а, зачало ѿї.

ѿ Преподобнаго оца нашего макария египтянина. На литургии евліе матфея, зачало мѣ. И ѡбръщеніе чѣныхъ мощей прѣвнаго саввы сторожевскаго.

ѿ Преподобнаго и вѣноснаго оца нашего евдѣміа великаго. Служба вса сего мѣа, въ 31 день.

ѿ Преподобнаго оца нашего маѣма исповѣдника. На литургии евліе лѣкн, зачало жд.

ѿ Сѣаго апла тѣмодѣа: И сѣаго прѣвномѣнка анастасіа перскаго. На литургии евліе лѣкн, зачало ѿ.

ѿ Сѣаго сѣенномѣчника клімента, епископа агкѣрскаго: И сѣаго мѣчника агадаггѣла. На литургии евліе іѡанна, зачало ѿс.

ѿ Преподобныхъ матерей нашихъ жѣнн римлянинн.

ѿ Иже во сѣыхъ оца нашего григоріа вѣослова. На оѣтрени евліе іѡанна, зачало ѿс ѿ полѣ. На литургии евліе іѡанна, зачало ѿс.

кѣ Преподобнаго оца нашего хенофонта и держины егѡ.

кѣ Пренесѣніе мощей иже во стыхъ оца нашего іуанна
златоустаго. На оутрени евліе іуанна, зачало ѿ полѹ.
На литургии евліе іуанна, зачало ѿс. (л. ѿд)

кѣ Преподобнаго оца нашего ефрема сиріна: На литургии
евліе матѣа, зачало мѣг. **Въ тоѡже день пѡмѡтъ**
преподобнаго оца нашего деодосіа, потемскаго
епископморина монастырѡ начальника и ѡснователя,
новожленнаго чюдотворца. На оутрени евліе матѣа,
зачало мѣг. На литургии евліе лѹкѣ, зачало кѣд.

кѣд Пренесѣніе мощей стѡго священномученика игнатіа
вѣноосца. На литургии евліе мѡрка, зачало мѡа.

лѡ Стѡго сщеникомученика иполѹта, папы римскаго. **И**
стѡхъ тріеѡхъ стѡителей, великихъ архіерѡвѡ: васіліа
великаго, григоріа вѣослова и іуанна златоустаго. На
оутрени евліе іуанна, зачало ѿс. На литургии евліе матѣа,
зачало ѿи.

ѿа **Сѣ́ыхъ** безрѣбренникъ и чюдотворцевъ, кѣра и іоанна.
На литургии ѣвліе матѣа, зачало ѿ полѹ. **И** пѣмать
иже во сѣ́ыхъ оца́ нашего никіты епископа,
новгородскаго чюдотворца. На оѹтрени ѣвліе матѣа,
зачало ѿ. На литургии ѣвліе іоанна, зачало ѿс.

Мѣъ февруарій, и мать дній кн.

ѿ **Предпразднство** срътеніа гда́ нашего іиса хрѣта́. **И** сѣ́аго
мѹченика трѹфона. На литургии ѣвліе лѹкѣ зачало ѿа ѿ
полѹ.

ѿ **Срътеніе** гда́ вѣа и сѣса́ нашего іиса хрѣта́. На оѹтрени
ѣвліе ѿ лѹкѣ зачало ѿ. На литургии ѣвліе лѹкѣ, зачало ѿ.

ѿ **Сѣ́аго** и праведнаго сѹмеѡна вѣопріимца, и ѡнны
прорѡчицы. На литургии ѣвліе лѹкѣ, зачало ѿ. (л. ѿд ѡб.)

ѿ **Преподѡбнаго** оца́ нашего ісидѡра пѣлѹеіѡта: **И** сѣ́аго
благовѣрнаго великаго князя геѡргіа: Слѹжба
мѹченическаа. **И** преподѡбнаго оца́ нашего кѹрілла,
новоезерскаго чюдотворца. Слѹжба преподѡбническаа.

Ѣ **С**ѢТЬА мѢченицы агѢдѢн.

Ѥ **П**реподѢнагѡ ѡцѢ нашегѡ вѢкѡла, еѢкпа смѢрнагѡ.

Ѧ **П**реподѢнагѡ ѡцѢ нашегѡ парѢенѢа, еѢкпа
ламѢфакѢйскагѡ: **И** преподѢнагѡ лѢкнѢ.

И **С**ѢАГѡ великомѢченика деѡдѡра стратилѢта. На лѢтѢргѢн
еѢлѢе матѢеа, зачѢло лѢс.

Ѧ **С**ѢАГѡ мѢченика нѢкѢфора. **И** ѡдѢнѢе прѢздника срѢтенѢа.

Г **С**ѢАГѡ мѢченика харалѢмпѢа.

лѢ **С**ѢАГѡ священномѢченика влѢсѢа, еѢкпа севаѢтѢйскагѡ: **И**
преподѢнагѡ димѢтрѢа, вѡлогодскагѡ чѢдотѡрца. СлѢжба
всѢа ѢаннѢарѢа вѢ Ѧ дѢнь. **И** прѢставлѢнѢе бѢговѢрнагѡ
великагѡ кѢза всѢволода, нарѢченнагѡ во сѢѡмѢ крѢщенѢн
гаврѢѢла, псковскагѡ чѢдотѡрца. На оѢтрени еѢлѢе матѢеа,
зачѢло мѢг. На лѢтѢргѢн еѢлѢе лѢкнѢ, зачѢло Ѧз.

Ѣ **И**же во стѣхъ оца нашегѡ мелѣтїа, архїепископа
антїохїйскагѡ. **И** **и**же во стѣхъ оца нашегѡ **алеѣїа**
митрополїта всеа русїи чдоотворца. На оутрени ѣвліе
їѡанна, зачало лѣ. На литургїи ѣвліе лѣкн, зачало кд.

҃ї **Преподобнагѡ** оца нашегѡ мартїніана.

҃дї **Преподобнагѡ** оца нашегѡ анѣнтіа. **И** **прѣбнагѡ** оца
нашегѡ константіна фїлософа, во мнїсѣхъ кѣрілла, оучїла
словѣнскагѡ. **Слѣжба стїительскаа.**

҃еї **Стѣгѡ** апла онїсіма.

҃ѕї **Стѣгѡ** мѣченика памфіла, и **и**же съ нїмъ.

҃ѣї **Стѣгѡ** великомѣченика деодора първна. На литургїи
ѣвліе їѡанна, зачало нѣ. (л. ѣѣ)

нї **И**же во стѣхъ оца нашегѡ лѣвѣ, папы рїмскагѡ.

҃дї **Стѣгѡ** апла архїппа.

кѣ **И**же во стѣхъ оца нашегѡ лѣвѣ, ѣпїкпа катанскагѡ.

кѧ Прѣбнагѡ Ѡца̀ на́шегѡ тѣмоудѣа, ѡже въ сѣмвѡлѣхъ: **И**
ѡже во сѣбѣхъ Ѡца̀ на́шегѡ ѡвста́дѣа, архіе́пкпа вели́кѣа
а́нтіохіи.

кѢ Ѡбръѣтеніе честны́хъ моце́й сѣбѣхъ мѣченикѡ, ѡже во
ѡвгеніи.

кѢ Гѣа́гѡ сѣенномѣченика полѣка́рпа, е́пкпа смѣрскагѡ.

кѤ **Пе́рвое и́ второе ѡбръѣтеніе честны́а главы́ ѡтна́гѡ и́
сла́внагѡ проро́ка и́ прѣ́чи, крѣ́тѣла гѣна́ іѡа́нна. На
оѡтрени ѡвліе́ аѡкѣ, зачало́ ѣа. На літѣргіи ѡвліе́ маѣдѣа,
зачало́ ѣа.**

кѢ **И**же во сѣбѣхъ Ѡца̀ на́шегѡ па́расіа, архіе́пкпа
кѡнста́нтіна гра́да.

кѢ **И**же во сѣбѣхъ Ѡца̀ на́шегѡ порфѣ́рѣа, архіе́пкпа
га́зскагѡ.

кѢ **Прѣбнагѡ Ѡца̀ на́шегѡ и́ исповѣ́дника проко́піа
декаполи́та.**

Кн Преподобнаго Ѡца нашего и исповѣдника васіліа,
спосотника прокóпїева.

Кд Преподобнаго Ѡца нашего кассіана римлянина.

Мцѣ мартѣ, ѣмать днїи ѿ.

а Сѣбіа прѣвномѣченицы еудокїи.

б Сѣаго сѣенномѣчника деодѡта, епїкпа кѣринїйскаго. **И**
преставленїе ѣже во сѣбїхъ Ѡца нашего арсенїа, епїскопа
чферскаго. Слѣжба свѣтїтельскаа.

г Сѣбїхъ мѣченикѣ, ентрѡпїа, клеонїка и васїліска.

д Прѣвнаго Ѡца нашего герасїма, ѣже на іорданѣ.

е Сѣаго мѣченика конѡна градарѣ.

ѕ Сѣбїхъ мѣченикѣ мѣ, ѣже во аммѡрїи. (л. ѣѣ ѡб.)

з Сѣбїхъ сѣенномѣчнкѣ, въ херѡнѣ епїкпстѡвавшихъ:
васїліа, ефрема, капїтѡна, енгенїа, едерїа и прочнхъ.

Ѣ Преподобнаго оца нашего и исповѣдника деофлѣакта,
епископа никомидійскаго.

Ѧ Сѣбѣхъ мученикъ, иже въ севастиѣ. На оутрени еѵліе
лѵкѣ, зачало рс. На литургиѣ еѵліе матѣеа, зачало Ѣ.

Г Сѣаго мученика кодрата, и иже съ нимъ.

Ѧ Иже во сѣбѣхъ оца нашего еофроніа, патріарха
іерлѣмскаго: И преставленіе иже во сѣбѣхъ оца нашего
евдѣміа, архіепископа новгородскаго. Слѣжба сѣнтельскаа.

Ѧ Прѣвнаго оца нашего и исповѣдника деофана
сѣгріанскаго.

ГѢ Пренесеніе мощей иже во сѣбѣхъ оца нашего никіфора,
патріарха царѣграда.

Ѧ Прѣвнаго оца нашего венедикта.

Ѧ Сѣаго мученика агапѣа, и съ нимъ шести мѣнкъ.

Ѧ Сѣбѣхъ мученикъ, савіна и папы.

Ж Преподобнаго **Алѣксѣя** человека божіа: и преставленіе
прѣбнаго оца нашего макарія колѣзникаго. На оутрени
ѡвдїе матѣе, зачало мѣ. На литургии ѡвдїе лѣкн, зачало
кд.

и **И**же во стѣхъ оца нашего кѣрілла, архієпѣпа
іерусалимскаго.

д. **С**тѣхъ мученикъ, хрѣсѣан, и дѣрїн.

к Преподобныхъ оцъ нашихъ, во обители стѣго сѣввы
извѣенныхъ ѡ брацѣхъ.

ка Прѣбнаго оца нашего и исповѣдника, іакѡва епѣпа.

кв **С**тѣго сѣенномученика васіліа, пресвѣтера агкѣрскїа
цѣркве.

кг **С**тѣго преподобномученика нїкѡна, и двѣ стѣ оученикъ
ѡгѡ ихъ нїмъ мучившихъ.

кѢ Предпразднство влговѣщенїа пресѣ́бїа вѣ́цы: **И**
преподобнагѡ ѡцѣ́ на́шегѡ захáрїи: **И** ѣже во сѣ́бїхъ ѡцѣ́
на́шегѡ арте́міа, е́пископа де́ссалонїтскагѡ. (л. ѣс)

кѢ Блговѣщенїе пресѣ́бїа влчцы на́шея вѣ́цы и́ приснодѣ́вы
мѣ́ри. На оўтрени е́влїе лѡкнѣ, зачáло д. На лїтѡргїи е́влїе
лѡкнѣ, зачáло г.

кѢ Сѡбѡръ сѣ́агѡ архáггѣла гаврї́ила. На лїтѡргїи е́влїе лѡкнѣ,
зачáло ѣа.

кѢ Сѣ́бїа мáтере на́шея матрѡ́ны, ѣ́же въ солѡнѣ.

кѢ Преподобнагѡ ѡцѣ́ на́шегѡ іларї́ѡна нѡбагѡ: **И** сѣ́агѡ
стефáна чѡдотвѡрца.

кѢ Преподобнагѡ ѡцѣ́ на́шегѡ мáрка, е́пкпа а́редѡсі́йскагѡ
и́ кѡ́рїлла дїáкона.

л Прѣ́бнагѡ ѡцѣ́ на́шегѡ іѡáнна, списáтелея лѣ́ствицы.

ла Прѣ́бнагѡ ѡцѣ́ на́шегѡ ѡпáтїа, е́пископа гáггрскагѡ.

Мѣзъ апрѣлїи, ѣмать днїи ѿ.

ѿ Прѣбныа матере нашеа марїи ѡг҃уптѣныни: **И** прѣбнагѡ ѡвдѣмїа сѣждальскагѡ. Слѣжба всѣхъ іаннѣарїа въ 31 дѣнь.

Ѣ Преподобнагѡ ѡцѣ нашегѡ тїта чѣдотвѡрца.

Г Преподобнагѡ ѡцѣ нашегѡ и исповѣдника нїкїты, и г҃мена ѡвѣтели мнѣкїйскїа.

Д Преподобныхъ ѡцѣ нашихъ, іѡсифа пѣснопїсца, и геѡргїа иже въ малѣи.

Е Сѣтыхъ мѣченикъ, деодѡла и агадопѡда, и иже съ нїми.

Ж Иже во сѣтыхъ ѡцѣ нашегѡ ѡвтѣхїа патрїарха царѣграда.
И иже во сѣтыхъ ѡцѣ нашегѡ меѡдїа, архїеѣкпа моравскагѡ. Слѣжба сѣтїтельскаа.

З Прѣбнагѡ ѡцѣ нашегѡ геѡргїа, ѡѣкпа мелїтїйскагѡ.

И Сѣтыхъ аплз: ирѡдїѡна, агаѡа, рѣфа, и иже съ нїми.

їі Преподобнагѡ Ѡца нашегѡ іѡанна, оученика ст҃агѡ григорїа декаполїта.

їі Прѣвнагѡ Ѡца нашегѡ іѡанна ветхопецерника.

їі Прѣвнагѡ Ѡца нашегѡ деодора трїхіны.

їіа Ст҃агѡ сщ҃енномученика іаннѡарїа, и дрѡжїны єгѡ: **И** ст҃агѡ сщ҃енномученика деодора, иже въ пергїн.

їів Преподобнагѡ Ѡца нашегѡ деодора сѹкеѡта. **И** пренесенїе мощей ст҃агѡ бл҃говѣрнагѡ великагѡ кн҃зя всѣволода, нареченнагѡ бо ст҃омъ крещенїи гаврїїла.

їіг Ст҃агѡ славнагѡ великомучника, побѣдоносца и чюдотворца геѡргїа: **И** ст҃ыа мученицы царїцы алеѡандры. На оутрени єѡлїе лѡкї, зачало ѿг. На литѡргїи єѡлїе іѡанна, зачало ив.

їід Ст҃агѡ мученика саввы стратилїта.

кѣ **Сѣ́агѡ** а̀пѡ́стола и́ **ѣ́вѣ́ста** ма́рка. На оўтрени **ѣ́вѣ́**
лѡкѣ̀, зачало ѣ́. На лѣ́тѡргѣ́и **ѣ́вѣ́** ма́рка, зачало кѣ́.

кѣ́ **Сѣ́агѡ** свѣ́щенномѣ́ника васѣ́лѣа, **ѣ́пѣ́**па а̀масѣ́йскагѡ: **И́**
сѣ́агѡ **Ѡ́ца́** стефа́на, **ѣ́пѣ́**скопа пе́рмьскагѡ. Слѡ́жба
сѣ́и́тельскаа.

кѣ́ **Сѣ́агѡ** сѣ́енномѡ́ченника сѣ́меѡ́на, сродника гѣ́на. На
лѣ́тѡргѣ́и **ѣ́вѣ́** ма́тѣ́а, зачало ѣ́с.

кѣ́и **Сѣ́ы́**хѡ а̀пѡ́стола, і́а́сѡна и́ сѡсѣ́па́тра: **И́** сѣ́ы́хѡ
мѡ́ченикѡ, да́ды, ма́рѣ́ма и́ кѣ́нтѣ́лѣ́а.

кѣ́а **Сѣ́ы́**хѡ мѡ́ченикѡ де́вѣ́тѣ̀, и́же вѡ кѣ́зѣ́цѣ́: **И́**
преподо́бнагѡ ме́мнона чѡдо́тѡрѡца. (л. ѣ́з)

л̄ **Сѣ́агѡ** а̀пѣ́ла і́а́кѡѡа, бра́та сѣ́агѡ і́ѡа́нна вѣ́сло́ѡа. На
оўтрени **ѣ́вѣ́** і́ѡа́нна, зачало ѣ́з. На лѣ́тѡргѣ́и **ѣ́вѣ́** лѡкѣ̀,
зачало ѣ́и.

Мѣ́цѡ ма́иѡ, и́матѡ днѣ́и л̄а.

ѦІ СѢ́АГѠ МѢ́ЧЕНИКА ІСІ́ДѠРА: **И** СѢ́АГѠ ІСІ́ДѠРА, ХРІ́ТѠ РА́ДН
Ю́РОДНѠАГѠ. СлѢ́ЖБА ПРЕПОДО́БНИЧЕСКАѠ.

ѢІ ПрѢ́ВНАГѠ О́ЦѠ НА́ШЕГѠ ПАХѠ́МІѠ ВЕЛІ́КАГѠ. НА ЛІ́ТѢ́РГІ́Н
Ѣ́ВЛІ́Е ЛѢ́КНІ, ЗАЧА́ЛО О́З. **И** І́ЖЕ ВО СѢ́БІ́ХѢ О́ЦѠ НА́ШЕГѠ
І́САІ́Н, Е́ПІ́СКОПА РОСТѠ́ВСКАГѠ: СлѢ́ЖБА ВСѠ́ СЕГѠ́ МѢ́ЦѠ, ВЪ Ѧ́
ДѢ́НЬ. **И** ОУ́БІ́ЕНІ́Е БЛАГОВѢ́РНАГѠ ЦАРЕ́ВНЧА КНѠ́ЗѠ ДИМІ́ТРІѠ,
МОСКѠ́ВСКАГѠ І́ ВСЕѠ́ РУССІ́Н ЧѢ́ДОТѢ́ВѠРЦѠ. СлѢ́ЖБА
МѢ́ЧЕНИЧЕСКАѠ.

ѢІ Преподо́бнагѠ О́ЦѠ НА́ШЕГѠ ДЕО́ДѠРА Ѡ́СВѢ́ЩЕННАГѠ,
ОУ́ЧЕНИКА СѢ́АГѠ ПАХѠ́МІѠ: **И** ПРЕПОДО́БНАГѠ О́ЦѠ НА́ШЕГѠ
Е́ФРЕ́МА ПЕРЕКО́МСКАГѠ. СлѢ́ЖБА ПРЕПОДО́БНИЧЕСКАѠ.

ѢІ СѢ́АГѠ А́ПО́СТОЛА А́НДРОНІ́КА, І́ І́ЖЕ СЪ НІ́МЪ.

ИІ СѢ́АГѠ СѢ́ЕННОМѢ́ЧЕНИКА ДЕО́ДѠТА, І́ЖЕ ВО А́ГКѢ́РѢ.

ѦІ СѢ́АГѠ СѢ́ЕННОМѢ́ЧЕНИКА ПАТРІ́КІѠ, Е́ПІ́СКОПА ПРѢ́ССКАГѠ: **И**
ПРЕПОДО́БНАГѠ О́ЦѠ НА́ШЕГѠ КОРНІ́ЛІѠ КОМЕ́ЛЬСКАГѠ. СлѢ́ЖБА
ПРЕПОДО́БНИЧЕСКАѠ.

кѢ СѢ́АГѢ МЪЧЕНИКА ДЛАЛѢА. И ѠВРѢ́ТЕНІЕ МОЩЕ́Й, И́ЖЕ ВО
СѢ́ЫХЪ ѠЦѢ́А НА́ШЕГѢ АЛЕ́ХІА МИТРОПОЛІ́ТА МОСКѢ́ВСКАГѢ, И
ВСЕ́А РУССІ́И ЧѢДОТВО́РЦА. На оўтрени Ѣ́ВЛІЕ І́ѠА́ННА, ЗАЧА́ЛО ЛѢ
Ѡ ПОЛѢ́. На лі́тѢр҃гін Ѣ́ВЛІЕ ЛѢ́КНІ, ЗАЧА́ЛО КѢ́. (Л. ІИ)

кѢА СѢ́ЫХЪ ВЕЛІ́КНУХЪ ЦАРЕ́Й И РАВНОАПО́СТОЛѢВЪ, КѢНСТА́НТИ́НА
И Ѣ́ЛѢ́НЫ: На оўтрени Ѣ́ВЛІЕ І́ѠА́ННА, ЗАЧА́ЛО ЛѢ́. На лі́тѢр҃гін
Ѣ́ВЛІЕ І́ѠА́ННА, ЗАЧА́ЛО ЛѢ́ Ѡ ПОЛѢ́. ВЪ ТО́ЙЖЕ ДѢ́НЬ СРѢ́ТЕНІЕ
ПРЕ́ЧІ́СТА БѢ́ЦЫ ЧѢДОТВО́РНЫА І́КѢ́НЫ ВЛАДІ́МІ́РСКІА: СЛѢ́ЖБА
ВСѢ́А СЕПТѢ́МВРІ́А ВО И́ ДѢ́НЬ. И ПА́МЯТЬ СѢ́АГѢ БЛАГОВѢ́РНАГѢ
КНА́ЗА КѢНСТА́НТИ́НА, И ЧѢ́ДЪ Ѣ́ГѢ́, МІ́ХАІ́ЛА И ДЕО́ДѢ́РА
МѢ́РОМСКНУХЪ. СЛѢ́ЖБА СВАТІ́ТЕЛЬСКАА.

кѢВ СѢ́АГѢ МЪЧЕНИКА ВАСІ́ЛІ́СКА.

кѢГ ПРѢПОДО́БНАГѢ ѠЦѢ́А НА́ШЕГѢ И И́СПОВѢ́ДНИКА МІ́ХАІ́ЛА,
Ѣ́ПІ́СКОПА СѢ́НАДІ́КАГѢ: И СѢ́АГѢ ЛЕО́НТИ́А, Ѣ́ПІ́СКОПА
РОСТѢ́ВСКАГѢ. СЛѢ́ЖБА СВАТІ́ТЕЛЬСКАА.

кѢД ПРѢПОДО́БНАГѢ ѠЦѢ́А НА́ШЕГѢ СѢ́МЕѠ́НА, И́ЖЕ НА ДІ́ВНѢ́Й
ГОРѢ́: На лі́тѢр҃гін Ѣ́ВЛІЕ МАТѢ́ДЕА, ЗАЧА́ЛО МГ. И ПРѢ́БНАГѢ

нікіты стóлпника, перасла́вскагw. Слѣ́жба
преподóбническаа.

ѿѢ Трѣ́тїе ѡ́бръѣ́тенїе честны́а главы́ предтѣ́чевы. Слѣ́жба
всѣ́а феврѣ́рїа вѣ́днѣ́нь.

ѿѢ Сѣ́агw а́пла ка́рпа, ѣ́динагw ѿ́ седмї́десѣ́тихъ: ꙗ́ко сѣ́агw
великомѣ́ченника геѡ́ргїа но́вагw:

ѿѢ Сѣ́агw сѣ́енномѣ́ченника дѣ́рапóнта: ꙗ́ко ѡ́бръѣ́тенїе мо́щїей
преподóбнагw ѡ́ца́ на́шегw нї́ла, ѣ́же на ѣ́зерѣ́ селнгерѣ́, на
ѡ́стровѣ́ зовóмомъ́ столóбнóе, но́вагw чѣ́дотвóрца. Слѣ́жба
преподóбническаа.

ѿи Преподóбнагw ѡ́ца́ на́шегw нї́кїты, е́пі́скопа
халкндо́нскагw: ꙗ́ко прѣ́ставлѣ́нїе ѣ́же во сѣ́бѣ́хъ ѡ́ца́ на́шегw
ї́гна́тїа, е́пі́скопа рoстóвскагw. Слѣ́жба свѣ́тїтельскаа.

ѿд Сѣ́бїа прѣ́вномѣ́нцы дѣ́одóсїи дѣ́вїцы: ꙗ́ко прѣ́ставлѣ́нїе
сѣ́агw і́ѡ́анна, хрї́ста́ ра́ди ю́роднѣ́вагw, о́у́стїюжскагw
чѣ́дотвóрца.

л Прѣбнагѡ Ѡца́ нашего ꙗ́саакѣа, Ѡбѣтели далмáтскѣа.

ла Сѣа́гѡ а́пла е́рміа. И сѣа́гѡ сѣенномѹченика е́рмеа. (л. ѿн ѡб.)

Миѹз ѿнѣн, ѣмать днѣн л.

л Сѣа́гѡ мѹченика ѿстѣна фѣлѡсофа: И преподѡбнагѡ Ѡца́ нашего дѣонѹсѣа глѹшнѣцагѡ. На оѹтрени е́влѣе матѹдѣа, зачáло мѣ. На лѣтѹргѣн е́влѣе лѹкѣн, зачáло кѣ.

ѡ Иже во сѣбѣхѡ Ѡца́ нашего нѣкѣфора, патрѣарха константѣна града, исповѣдника: И сѣа́гѡ великомѹченика ѿѡанна нѡвагѡ. На оѹтрени е́влѣе лѹкѣн, зачáло рѣс. На лѣтѹргѣн е́влѣе матѹдѣа, зачáло лѣс.

ѣ Сѣа́гѡ мѹченика лѹкѣллѣана.

ѣ Иже во сѣбѣхѡ Ѡца́ нашего мѣтрофáна, патрѣарха константѣноградскагѡ.

Ѣ **С**ѣ́тъагѡ сѣ́енномѹченика двородѣа, є́піскопа тѹ́рскагѡ: **И**
преставлєніе сѣ́тъагѡ бл҃говѣ́рнагѡ кнѣ́зѧ дѣодѡра іарослѣвича.

Ѥ **П**реподѡбнагѡ Ѡцѣ́а нѣшегѡ висаріѡна чѹдопѡворца: **И**
преподѡбнагѡ іларіѡна нѡвагѡ, Ѡбѣтели далмѣтскѣа.

Ѧ **С**ѣ́тъагѡ сѣ́енномѹченика дѣодѡта, є́піскопа агкѹ́рскагѡ.

И **С**ѣ́тъагѡ великомѹченика дѣодѡра стратилѣта. На лѣтѹргіи
є́ѡліе матѣ́еа, зачѣ́ло ѣс.

Д **И**же во сѣ́тъахѡ Ѡцѣ́а нѣшегѡ кѹ́рілла, архіе́ѡпа
алеѡандрі́йскагѡ. На лѣтѹргіи є́ѡліе матѣ́еа, зачѣ́ло ѣи. **И**
преподѡбнагѡ кѹ́рілла бѣлоезѣ́рскагѡ. Слѹжба всѣ́а сегѡ мѣ́а
вѡ ѣ-и дѣнь.

Т **С**ѣ́тъагѡ сѣ́енномѹченика тѣ́моѣа є́піскопа прѡсскагѡ.

Ѧ **С**ѣ́тъахѡ **ѣѡлѡз вардѡломѣа и варнѣвы.** На оѹтрени є́ѡліе
іѡ́анна, зачѣ́ло ѣз. На лѣтѹргіи є́ѡліе лѡкѣ, зачѣ́ло ѣа. (л.
ѣа.)

ѦІ **СѢ́АГѠ** **А́ПЛА** іѸды бра́та гѢ́НА. На оўтрени ѡ́вліе іѠа́нна,
зача́ло ѧ́з. На літѸргіи ѡ́вліе іѠа́нна, зача́ло мн.

ѦІІ **СѢ́АГѠ** сѣ́енномѸченика ме́додіа, є́піскопа патáрскагѠ.

ѦІА **СѢ́АГѠ** мѸченика іѸліа́на тарсі́йскагѠ. На літѸргіи ѡ́вліе
лѸкн, зача́ло рс.

ѦІВ **СѢ́АГѠ** свѣ́щенномѸченика є́всѣ́іа, є́піскопа
самосáтскагѠ.

ѦІГ **СѢ́ЫА** мѸченицы а́грѸпіны: **Вз то́йже де́нь пра́зднѸемз**
срѣ́теніе пресѣ́ыа вѣ́ы чѸдопѠрныа ікѠны владі́мѣрскаѠ.
СлѸжба всѧ септѣ́мврїа во Ѣ де́нь.

ѦІД **РѢ́ТВѠ** **честна́гѠ** Ѣ **сла́внагѠ** проро́ка Ѣ **предтѣ́чи,**
кресті́телеа гѢ́НА іѠа́нна. На оўтрени ѡ́вліе лѸкн, зача́ло г.
На літѸргіи ѡ́вліе лѸкн, зача́ло а. (л. іѦ ѡб.)

ѦІЄ **СѢ́ЫА** прѣ́енномѸченицы фе́врѠніи: На літѸргіи ѡ́вліе
лѸкн, зача́ло лг. **Вз то́йже де́нь сѣ́ыхз чѸдопѠрцѸвз**

мѢромскихъ, благовѣрнаго князя Петра, и февроніи.
Слѣжба преподобническаа.

кѢ Прѣвнаго оца нашего даvida, иже въ селѣнѣ: И
явлѣніе иконы престѣла влчцы нашей вѣы и принодѣы
мѣи, тѣхфинскіа.

кѢ Преподобнаго оца нашего самѣона страннопріимца:
На литѣргіи ѣвліе лѣкн, зачало ѣз.

кѢ Пренесѣніе мощей стѣихъ чюдотворцевъ и безсребренникъ,
кѣра и іоанна: На литѣргіи ѣвліе матѣа, зачало лѣ ѿ
полѣ. И пѣмѣть преподобныхъ оцъ, сѣргіа и гѣрмана,
валаамскихъ чюдотворцевъ.

кѢ Стѣихъ славныхъ и всехвальныхъ первоверховныхъ апѣлъ,
Петра и пѣла. На оѣтрени ѣвліе іоанна, зачало ѣз. На
литѣргіи ѣвліе матѣа, зачало ѣз.

л Говоръ стѣихъ славныхъ и всехвальныхъ двоюнадесяти
апостѣлъ. На литѣргіи ѣвліе мѣрка, зачало вѣ.

МѢЗЪ ІВЛІИ, ІМАТЬ ДНІИ ЛА.

А **СѢТЫХЪ БЕЗРЕБРЕННИКЪ И ЧДОТВОРЦЕВЪ, КОСМЫ И ДАМІАНА.**
На літѣргіи ѣвліе матѣеа, зачало лд ѿ полѣ. (л. ѿ)

Б **Положеніе честныа ризы пресѣа влчцы нашеа вѣы, во
влахѣрнѣ.** На літѣргіи ѣвліе лѣкн, зачало нд.

Г **СѢАГѦ МѢЧЕНИКА ІВАКІИДА: И ІЖЕ ВО СѢТЫХЪ ОЦА НАШЕГѦ
ФІЛІППА МИТРОПОЛІТА МОСКОВСКАГѦ, И ВСЕА РУССІИ
ЧДОТВОРЦА.** На оѣтрени ѣвліе лѣкн, зачало кд. На літѣргіи
ѣвліе іѡанна, зачало лс.

Д **ИЖЕ ВО СѢТЫХЪ ОЦА НАШЕГѦ АНДРЕА, АРХІЕПІСКОПА
КРИТСКАГѦ, ІЕРОСОЛѢМИТА: И ПРЕПОДѢНЫА МАРДЫ.** На
літѣргіи ѣвліе матѣеа, зачало ка.

Е **ПРЕПОДѢНАГѦ И БГОНОБНАГѦ ОЦА НАШЕГѦ АДАНАСІА
АДАОНСКАГѦ.** На оѣтрени ѣвліе матѣеа, зачало мѣ. На
літѣргіи ѣвліе лѣкн, зачало кд. **И ѡВРѢТЕНІЕ ЧЕСТНЫХЪ
МОЩЕЙ ПРЕПОДѢНАГѦ ОЦА НАШЕГѦ СЕРГІА ЧДОТВОРЦА.**
Слѣжба вса что и аданасію.

Ѣ Прѣбнагѡ Ѡца́ нашего сїсѡа великагѡ.

Ѣ Прѣбнагѡ Ѡца́ нашего дѡмы, ѣже въ малѣн:

Ѣ Сѣ́агѡ великомѣника проко́пїа: На литѹргїи ѡ́глїе матѹ́дїа, зачало ѡ́д. **Въ тѡ́йже дѣнь прѣзднѣемъ ѡ́влѣнїе и́кѡны пресѣ́ѡа влѣцѡы нашего вѣцѡы, ѡ́ прїснодѣѡы мѡ́рїи, во градѣ казанїи: Слѹжба всѡ́ септѣмврїа во ѡ́ дѣнь. Ѣ сѣ́агѡ проко́пїа, хрї́ста ради ю́роднѡвагѡ, оўстѹжскагѡ чѹдотворца. Слѹжба прѣбническаа.**

Ѣ Сѣ́агѡ сѣ́енномѣника пагкратїа, е́пїсѡопа тавроменїйскагѡ.

Ѣ Сѣ́ѡ́хъ мѣ́ мѹченикѡвъ, ѡ́же въ нїкопѡли арменсѣѡѡ. **Въ сїѡ́ дѣнь положѣнїе честнѡа рїзы гдѡ́ нашего и́иса хрї́ста, ѡ́же ѡ́сть хїтѡ́нъ, въ царствѹющемъ градѣ москѡѣ. На оўтрени ѡ́глїе матѹ́дїа, зачало рѣѡ́. На литѹргїи ѡ́глїе ма́рка, зачало ѡ́з. Ѣ прѣбнагѡ Ѡца́ нашего антѡ́нїа печѣ́рскагѡ: Слѹжба преподѡ́бныхъ. (л. ѡ́ ѡ́б.) Ѣ прѣзднѡванїе пресѣ́ѡѡѡ вѣцѣ́, ради чѹдотворнѡа ѡ́а́ и́кѡны въ конѣ́вскоѡ Ѡбї́телї.**

ѦІ **СѢ́ЫА** мѹченицы ѡ прехвѧлыныѧ ѡвфѡмѡи: **И** преставленїе
блѧженныѧ ѡльги, кнѧгини руссїйскѡѧ, во сѣ́омѧ крещенїи
нареченныѧ ѡлены. На лѣтѹргїи ѡвѡліе лѹкѡ, зачѧло лѣг.

ѢІ **СѢ́ЫХ** мѹченикѧ, прѡкла ѡ іларїѡ: **И** преподѡбнагѡ ѡца
нашегѡ мѡхаїла маленна.

҃І **С**овѡръ сѣ́агѡ архѧгѡла гаврїїла. На лѣтѹргїи ѡвѡліе лѹкѡ,
зачѧло ѡа.

҃І **СѢ́АГѡ** апѡстола ѡкѹлы.

ѢІ **СѢ́ЫХ** мѹченикѧ, кѡрѡка ѡ іѡліттѡ матере ѡгѡ: На
лѣтѹргїи ѡвѡліе лѹкѡ, зачѧло ѡа ѡ полѹ. **И сѣ́агѡ ѡ**
равноапѡла великагѡ кѡнѧ владѡмѡра, во сѣ́емѧ крещенїи
нареченнагѡ васїліѡ. На оѹтрени ѡвѡліе іѡанна, зачѧло лѣс. На
лѣтѹргїи ѡвѡліе іѡанна, зачѧло лѣс ѡ полѹ.

ѢІ **СѢ́АГѡ** сѣ́енномѹченика ѡдиногена: **И пѡмѡть сѣ́ЫХ**
ѡцѧ, ѡ совѡрѡвѧ. На лѣтѹргїи ѡвѡліе іѡанна, зачѧло ѡс.

крещенїи нареченныхъ рѡмана и давіда. На оутрени ѿвѣліе
лѡкнѣ, зачало рс. На литургии ѿвѣліе іѡанна, зачало нв.

кѣ Оуспеніе свѣѣа ѡнны, матере пресвѣѣа вѣѣы: На литургии
ѿвѣліе лѡкнѣ, зачало лс. И прѣвнагѡ макарїа оунжескагѡ.
Слѡжба прѣвническаа.

кѣс Сѣѣагѡ сѣенномѡченника ѿрмолаа, и иже съ нимъ: И
свѣѣа мѡченицы параскѣвнѣ.

кѣз Сѣѣагѡ великомѡченника и сѣѣлїтелеа пантелеїмона. На
литургии ѿвѣліе іѡанна, зачало нв.

кѣи Сѣѣѣхъ апѣлѡз и дїаконѡвѡз: прѡхѡра, нїканѡра, тїмѡна и
пармѣна: **Въ тѡйже дѣнь праздѡемъ іавлѣнїе ікѡны
смоленскїа прѣчѣѣа вѣѣѣы нашѣа вѣѣы ѡдїгїтрїн.** Слѡжба
всѣа септѣмврїа во и дѣнь.

кѣд Сѣѣагѡ мѡченника каллїніка.

л Сѣѣѣхъ апѣлѡз, сілы и сїлѡана, и иже съ нимнѣ.

ѿа Предпразднство происхожденїа честнаго и животворящаго крѣта: И сѣаго и праведнаго еудокїма. На лїтѹргїи еѵліе матѹеа, зачало м҃г.

Миѹз ѡг҃дѣтъ, ѣмать днїи ѿа.

ѿа Происхожденїе честныхъ дрѣвъ честнаго и животворящаго крѣта. И сѣыхъ седмїи мѹченикѹ маккавѣй, и матере ѣхъ соломонїи, и оҹчїтеле ѣхъ елезара. На ѡсѡщенїи воды, еѵліе іѡанна, зачало дї. На лїтѹргїи, еѵліе іѡанна, зачало ж҃. Сѣымъ, матѹеа, зачало лн. (л. сѣи ѡб.)

ѿа Пренесенїе мощей сѣаго первомѹченика и архїдїакона стефана: На лїтѹргїи еѵліе матѹеа, зачало нз. И преставленїе сѣаго блаженнаго васїліа, хрѣта ради юродиваго, москѡвскаго чѹдотѡрца. На оҹтрени и на лїтѹргїи еѵліе матѹеа, зачало м҃г.

Г Прѣбныхъ оцъ нашихъ, ісаакїа, далмѣта и фанста: **И**
преподобнаго антонїа римлянина, новгородскаго
чюдотворца. Служба преподобническа.

Д Сѣбыхъ седми отрочкхъ, иже во ефесе: **И** сѣбѣ
преподобномученицы еудокїи.

Е Предпразднство превраженїа: **И** сѣаго мученика
евсеѣїа.

Ж Сѣое превраженїе гда вѣа и сѣа нашего іиса хр҃та. На
оутрени евлїе л҃кн, зачало мѣ. На литур҃гїи евлїе матдѣа,
зачало ѿ.

З Сѣаго прѣбномученика дометїа. На литур҃гїи евлїе
їуанна, зачало ѿв.

И Сѣаго еміліана исповѣдника, епископа кѣзїческаго.

Д Сѣаго апла матдѣа. На оутрени евлїе їуанна, зачало ѿ
з. На литур҃гїи евлїе л҃кн, зачало ѿ.

ГІ СѢ́АГѠ МѢ́ЧЕНИКА Ѣ́ АРХІ́ДІ́АКОНА ЛАВРѢ́НТІ́А.

АІ СѢ́АГѠ МѢ́ЧЕНИКА Ѣ́ АРХІ́ДІ́АКОНА Ѣ́УПЛА.

БІ СѢ́БЫ́ХЪ МѢ́ЧЕНИКЪ, ФѠ́ТІ́А Ѣ́ АНІ́КІ́ТЫ.

ГІ ПреподѠ́бнагѠ Ѡ́ЦѠ́ нѠ́шегѠ маѢ́і́ма Ѣ́сповѢ́дника. **Ѣ́ ПА́МАТЬ Ѣ́ЖЕ ВО СѢ́БЫ́ХЪ Ѡ́ЦѠ́́ нѠ́шегѠ тѢ́ХѠ́НА, Ѣ́ПІ́КА ВОРО́НЕЖСКАГѠ. Ѣ́ Ѡ́ДА́НІ́Е ПРА́ЗДНИКА ПРѢ́ВБРАЖѢ́НІ́А: СЛѢ́ЖБА ПРА́ЗДНИКА.**

ДІ Препра́зднство о́УСПѢ́НІ́А ПРѢ́СѢ́БЫ́А БѢ́ЦЫ: **Ѣ́ СѢ́АГѠ ПРѢ́РО́КА МІ́ХѢ́А.**

ЕІ **О́УСПѢ́НІ́Е ПРѢ́СѢ́БЫ́А ВЛѢ́ЦЫ нѠ́шеА БѢ́ЦЫ Ѣ́ ПРІ́СНОДѢ́Ы МРІ́Н.**
На о́УТРЕНИ Ѣ́УЛІ́Е ЛѢ́КНѢ́, ЗАЧѠ́ЛО Д. На ЛІ́ТѢ́РГІ́Н Ѣ́УЛІ́Е ЛѢ́КНѢ́,
ЗАЧѠ́ЛО НД.

ЅІ **Ѡ́́** **Ѣ́ДЕ́СА ПРЕНЕСѢ́НІ́Е НЕРѢ́КОТВОРѢ́ННАГѠ Ѡ́БРА́ЗА ГДѠ́ БГѠ́ Ѣ́**
СІ́СА нѠ́шегѠ І́НЕСА ХРІ́СТА: Ѣ́ СѢ́АГѠ МѢ́ЧНИКА ДІ́ОМІ́ДА. (Л. СѢ́І)
Ѣ́ЦЕ ХРА́МЪ: На о́УТРЕНИ Ѣ́ на ЛІ́ТѢ́РГІ́Н Ѣ́УЛІ́Е ЛѢ́КНѢ́, ЗАЧѠ́ЛО МНѢ́
Ѡ́ ПОЛѢ́.

Ѹі **Сѣ́агѡ** мѹченика мѹрна.

иі **Сѣ́ахѡ** мѹченикѡ, флѡра ѡ лѡра. На лѣтѹргіи ѡвѣіе лѹкѣ, зачѡло Ѹг.

дї **Сѣ́агѡ** андрѣа стратилѡта, ѡ ѡже сѡ нѣмѡ. На лѣтѹргіи ѡвѣіе лѹкѣ, зачѡло рс.

кѣ **Сѣ́агѡ** пророка самѹила.

ка **Сѣ́агѡ** апѡстола дѡддѣа: **И** сѣ́аѡ мѹченицы вѡссы: **И** преподѡбнагѡ ѡцѡ нашегѡ лѡрамѣа смолѣнскагѡ.

кв **Сѣ́агѡ** мѹченика лѡдонѣа, ѡ ѡже сѡ нѣмѡ.

кг **Сѣ́агѡ** мѹченика лѡппа. **И** ѡдѡніе прѡздника оѹспѣніѡ пресѣ́аѡ вѣѡы. Слѹжба прѡздника.

кд **Сѣ́агѡ** свѡщенномѹченика ѡвѣѡѡа, оѹченикѡ сѣ́агѡ іѡанна вѣослѡва: **И** пренесѣніе честнѡхѡ моцѣѡй, ѡже во сѣ́ахѡ ѡцѡ нашегѡ петрѡ, митрополѣта москѡвскагѡ ѡ

всѣ̀ рѡссїи чѣдоутвѡрца. На оўтрени ѣѵліе іѡάνна, зачáло ѡѣ
ѡ полѸ. На лїтѸргїи ѣѵліе іѡάνна, зачáло ѡѣ.

ѡѣ **Возвращенїе** моцїей сѣ́гѡ апѡстола вардоломѣа: **И**
сѣ́гѡ апѡстола тіта. На лїтѸргїи ѣѵліе матѣ́а, зачáло ѡї.

ѡѣ **Сѣ́гѡ мѸченикѡ, адрїана и натáлии:** **Вѣ сїѣ́ дѣнь**
празднемѡ вослѣдованїе похвáльно чѣдоутвѡрныхъ ікѡны
владїмїрскїѡ пречїтѡмъ влчцы нашѣѡ вѣцы и принодѣѡ мїи.
СлѸжба всѣ̀ септѣмврїа во и́ дѣнь.

ѡѣ **Прѣ́гнагѡ** ѡѣ́̀ нашѣгѡ пімена. На лїтѸргїи ѣѵліе
матѣ́а, зачáло і́.

ѡи **Прѣ́гнагѡ** ѡѣ́̀ нашѣгѡ мѡѵ́се́а мѸрїна.

ѡд **Оуѣ́кновенїе** честнѣ́ѡ главы́ честнáгѡ и́ слáвнагѡ
прорѡ́ка и́ предтѣ́чи, крѣ́тїтелѡ іѡάνна. (л. сѣ́и ѡѡ.) На
оўтрени ѣѵліе матѣ́а, зачáло и́з. На лїтѸргїи ѣѵліе мáрка,
зачáло і́д.

ѿ **И**же во сѣбѣхъ оцѣхъ нашихъ, патріарховъ константина
града, александра, іоанна, и павла новаго: **И** пренесеніе
моцѣй сѣгъ благовернаго великаго князя александра
невскаго. **Обрѣтеніе** моцѣй сѣгъ благовернаго князя
даніила московскаго. На оутрени ѣвліе матрѣа, зачало мѣ.
На литургін ѣвліе лѣкн, зачало кѣ. **И** прѣвнаго александра,
свѣрскаго чудотворца. Слѣжба преподобническаа.

ѿ **П**оложеніе чѣтнаго поаа престѣа влѣцы нашеа вѣы. На
литургін ѣвліе лѣкн, зачало нѣ.

Общие Евангелия святымъ **ѢВГЛІА ОБЩА СВѢТЫМЪ,**

Имже егда творимъ слѣбѣ.

Слѣжба престѣа вѣы. На оутрени ѣвліе лѣкн, зачало дѣ. На
литургін ѣвліе лѣкн, зачало нѣ.

Слѣжба стѣихъ нѣныхъ безплѣтныхъ силъ. Ёѵліе лѵкѣ,
зачало ѿа, ѿлѣ матѵѵеа, зачало ѿв.

Слѣжба стѣихъ пророковъ ѿбща. Ёѵліе матѵѵеа, зачало ѵс,
ѿлѣ лѵкѣ, зачало ѿв.

Слѣжба стѣихъ апѵловъ ѿбща. Ёѵліе апѵла ѡдѣнагѵ, матѵѵеа,
зачало ѵд. Апѵловъ ѿбще, ёѵліе лѵкѣ, зачало ѿ ѿлѣ ѿа.

Слѣжба стѣителѵ ѿбща. Ёѵліе іѵанна, зачало ѵс.

Слѣжба стѣителѵ ѿбща. Ёѵліе матѵѵеа, зачало ѵі, ѿлѣ
іѵанна, зачало ѵс ѿ полѵ.

Слѣжба прѣбныхъ ѿ хрѣта ради юродивыхъ. Ёѵліе матѵѵеа,
зачало ѵг, ѿлѣ лѵкѣ зачало ѿд.

Слѣжба мѵченика ѿбща. Ёѵліе лѵкѣ, зачало ѿг, ѿлѣ іѵанна,
зачало ѿв.

Слѣжба мѵчениковъ ѿбща. Ёѵліе матѵѵеа, зачало ѵс, ѿлѣ
лѵкѣ зачало ѵс.

Слѣжба сѣенномѣченика ѿбща. Ёѵліе лѣкнѣ, зачало ѣз. (л. сѣи ѿб.)

Слѣжба сѣенномѣченикѡвѣз ѿбща. Ёѵліе лѣкнѣ, зачало кѣ, илѣ нѣв, илѣ ѿз.

Слѣжба прѣбномѣченикѡвѣз ѿбща. Ёѵліе преподобномѣченикѣ ѣдѣномѣ, мѣрка, зачало лѣз. Прѣбномѣченикѡмѣз, ёѵліе матѣдѣа, зачало лѣн. Илѣ лѣкнѣ, зачало ѣд.

Слѣжба сѣбѣхѣз мѣченицѣз ѿбща. Ёѵліе матѣдѣа, зачало ѣв, илѣ мѣрка, зачало кѣа.

Слѣжба прѣбныхѣз жѣнѣз ѿбща. Ёѵліе матѣдѣа, зачало рѣд, илѣ лѣкнѣ, зачало лѣг.

Слѣжба исповѣдникѡвѣз. Ёѵліе лѣкнѣ, зачало ѣд.

Слѣжба безмѣздникѡвѣз. Ёѵліе матѣдѣа, зачало лѣд.

Ёѵліа за оѵпокой по всѣмѣ днѣмѣ.

Въ понедѣльникъ ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿ.

Во вторникъ ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿ.

Въ средѣ ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿ.

Въ четвертокъ ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿ.

Въ пятокъ ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿ.

Въ субботѣ ѿвѣліе іωάνна, зачало ѿ. (л. ѿ)

ѿвѣліа на всѣхъ потребу различнаѣ.

ѿвѣліа на ѿсващеніе ѿлеа, седмь іереевъ:

Первыи іерей: ѿвѣліе лѣкн, зачало ѿ.

Вторый іерей: ѿвѣліе лѣкн, зачало ѿ.

Третьи іерей: ѿвѣліе маѣдѣа, зачало ѿ ѿ полѣ.

Четвѣртый іерей: Ёѵліе матѣа, зачало кс.

Пятый іерей: Ёѵліе матѣа, зачало рд.

Шестый іерей: Ёѵліе матѣа, зачало жв.

Седмый іерей: Ёѵліе матѣа, зачало л.

**Августа въ 1 дѣнь, на ѡсвѣщеніе воды: Ёѵліе іωάνна,
зачало ді.**

На ѡсвѣщеніе цѣркве: Ёѵліе іωάνна, зачало лз ѿ полѹ.

**На ѡснованіе и на ѡбновленіе града: Ёѵліе матѣа, зачало
жз. (л. сди ѡб.)**

Во время бездождіа: Ёѵліе матѣа, зачало жс.

Во время безвѣдріа: Ёѵліе матѣа, зачало к ѿ полѹ.

Въ страхъ грѣса: Ёѵліе матѣа, зачало кз.

Во время ѡзвз: Ёѵліе лѵкѣ, зачало си.

Во ѻбщенѣдїи: Ѡвѣліе мѣрка, зачѣло Ѡа.

Вз нашѣствїи вѣрварз: Ѡвѣліе лѣкнѣ, зачѣло Ѡ.

Во оумирѣнїи Ѡ соединѣнїи правослѣвныѣ вѣры: Ѡвѣліе матѣдѣа, зачѣло Ѡ Ѡ полѣ.

Ѡ оумирѣнїи Ѡ соединѣнїи цѣркве: Ѡвѣліе мѣрка, зачѣло Ѡа.

За творѣщїих мїлостыню: Ѡвѣліе матѣдѣа, зачѣло кѣ Ѡ полѣ.

Вз запалѣнїи Ѡгна: Ѡвѣліе лѣкнѣ, зачѣло ѣд. (л. ѣї)

Надѣ болѣщїимз: Пѣрвое: Ѡвѣліе матѣдѣа, зачѣло кѣс. Вѣторое: Ѡвѣліе мѣрка, зачѣло кѣа. Трѣтїе: Ѡвѣліе іѡанна, зачѣло гї.

На постриженїе монахѣвз: Ѡвѣліе матѣдѣа, зачѣло лѣд.

За всѣко прошенїе: Ѡвѣліе матѣдѣа, зачѣло кѣ Ѡ полѣ. Илї мѣрка, зачѣло Ѡа. Илї лѣкнѣ, зачѣло пн.

На крещенїе челѣвѣкѣвз: Ѡвѣліе матѣдѣа, зачѣло рѣї.

Во время брака: Ёѵліе іѵанна, зачало ѿ.

Исповѣданію: Ёѵліе матѵ́еа, зачало ѿ. Или лѵкѣ, зачало ѿн.

Женз исповѣданію: Ёѵліе іѵанна, зачало кѣн.

Надъ и́мѵщнмъ дѵхъ недѵга: Ёѵліе матѵ́еа, зачало кѣн, или ѿв. Или мѵ́рка, зачало дѵ́, или мѵ́. Или лѵкѣ, мѵ́с. (л. ѿѿи ѿв.)

На погребѣніе мѵ́ранъ: Ёѵліе іѵанна, зачало ѿи.

На погребѣніе мона́хѵвъ: Ёѵліе іѵанна, зачало ѿи.

На погребѣніе іерѣѵвъ:

Первое: Ёѵліе іѵанна, зачало ѿи.

Второе: Ёѵліе іѵанна, зачало ѿи.

Третье: Ёѵліе іѵанна, зачало кѵа.

Четвѣртѡе: Ѡвѣліе іѡάνна, зачáло ꙗ҃в.

Пáтѡе: Ѡвѣліе іѡάνна, зачáло ꙗ҃г.

На погребѣніе младѣнцѣвз: Ѡвѣліе іѡάνна, зачáло ꙗ҃а.

Послѣдованіе вх мѣрз: Ѡвѣліе іѡάνна, зачáло мн Ѡ полѹ.

Конѣцъ ѡ бг҃ѹ слава.